




3 1761 11648816 4

CAI SG
A55

Canada. Solicitor General.

Annual report, 1967/68 - 1970/71.



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116488164>

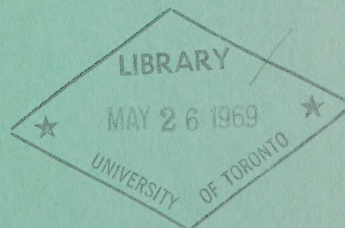
①

619M



ANNUAL REPORT
of the
Solicitor General of Canada
for the fiscal year ended March 31, 1968

1967/68 - 1970/71





SOLICITOR GENERAL



SOLLICITEUR GENERAL

To His Excellency the Right Honourable Roland Mitchener, C.C.,
P.C., Q.C., M.A., B.C.L., Governor General of Canada.

May it please your excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the second Annual Report of the Department of the Solicitor General for the fiscal year April 1, 1967 to April 1, 1968.

Respectfully submitted.

A handwritten signature in cursive script, reading "George J. McIlraith".

George J. McIlraith
Solicitor General

January 30, 1969

DEPUTY SOLICITOR
GENERAL



SOLLICITEUR GENERAL
ADJOINT

To the Honourable George J. McIlraith, P.C., Q.C., M.P.,
Solicitor General,
Ottawa.

Sir:

Submitted herewith is the Report of the Department of the Solicitor General for the fiscal year 1967-68. A resumé only of the activities of the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board has been included as the reports of these agencies are being submitted separately for this year.

During the period under review, the staffs of the Agencies and of the Department have shown a high standard of devotion to duty and have attempted, to the best of their ability, to fulfill the mandate given by the Government and Parliament to the new Department in the fields of law enforcement, corrections and parole. However, I am sorry to record that, at the end of 1968, the then Deputy Solicitor General, Mr. T.D. MacDonald, Q.C., had to retire for reasons of ill-health.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, reading 'E. A. Côté'.

E. A. Côté,
Deputy Solicitor General

January 29, 1969

ANNUAL REPORT OF THE SOLICITOR GENERAL OF CANADA FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1968

INTRODUCTION

The Department of the Solicitor General which was established on October 1, 1966, pursuant to the Government Organization Act of 1966, has now completed its first full year of operation as a separate department of government.

The duties, powers and functions of the Solicitor General of Canada, as set out in the Government Organization Act, 1966, extend to and include all matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction, not assigned to any other department, branch or agency of the Government of Canada, relating to reformatories, prisons and penitentiaries, parole and remissions, and the Royal Canadian Mounted Police.

In addition to the departmental headquarters, included in and forming part of the Department are the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board.

Each of these agencies or branches of the Department compile annual reports in respect of their individual operations and these reports are being submitted separately. This report contains, therefore, a resumé only of the activities of the three agencies of the Department for the fiscal year 1967-68.

Annexed hereto as Appendix A is a Statement of Expenditures of the Department for the fiscal year 1967-68.

©
The Queen's Printer
Ottawa, 1969

Cat. No.: JS1-1968

Departmental Headquarters

The headquarters of the Department is still very much in the development stage. The staff strength in 1967-68 numbered 28 positions with in addition 9 positions on the Minister's staff for a total of 37. The assessed requirement for the fiscal year 1968-69 is for 57 positions.

Significant in the development of the Headquarters during the fiscal year was the establishment of a Correctional Planning Division. This division is responsible for the development of plans for the correction and rehabilitation of offenders, for the making of recommendations on correctional policy and to assist in implementing approved changes in policy. Much of the activity of this division in its first year of operation has been related to the recommendations of the Report of the Department of Justice Committee on Juvenile Delinquency which was tabled in the House of Commons on February 7, 1966 and to the establishment of a Youth and Delinquency Research and Advisory Centre at Ottawa.

The correctional planning division is also engaged in the co-ordination of correctional programs and services carried on by the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board. Specific projects have included the development of proposed standards of operation for the new community release centres of the Canadian Penitentiary Service, the study of training courses to develop a standard of correctional services in both the federal and provincial systems and the evaluation of the current system of providing financial assistance to half-way houses and private after-care agencies. These half-way houses are mostly operated by private agencies and with these agencies furnish post-release services to ex-inmates.

Plans were also formulated during this period for the establishing of a research unit to co-ordinate all research activities by or on behalf of the Department; specifically, to plan, organize and direct research into all aspects of crime and delinquency and the rehabilitation of offenders.

During the fiscal year ten scholarships were approved to provide financial assistance to outstanding students who are completing post-graduate studies in the social sciences. These students, on completion of their studies, are expected to enter the Public Service with either the Canadian Penitentiary Service or the National Parole Service.

In the field of legislation a working paper was prepared consisting of a compilation, in legislation form, of the recommendations made by the Committee on Juvenile Delinquency. This paper was the principal working document at the Federal-Provincial Conference at the officials' level, held in January 1968.

Royal Canadian Mounted Police

Law enforcement in Canada today faces a greater challenge than ever before. Reported crime in the last five years has increased at a rate three times faster than the population increase. At the moment, it is not known what portion of this increase is an absolute increase in crime, and how much of it is due to better criminal reporting techniques by all police agencies. However, if the crime increase is absolute, it is estimated that the present rate of increase can bring about three crimes reported every minute of the day by 1971.

It is obviously impossible to increase the numbers of trained policemen to parallel the increase in the crime rate. The answer would seem to lie in increased efficiency in the operations of every law enforcement agency, both through increased specialization and improved training of the police and by continued improvement in technology.

In 1967 Treasury Board approval for the establishment of a "computer centre" at the Headquarters of the Royal Canadian Mounted Police was obtained. This computer will form the heart of the Canadian Police Information Centre which will provide all police forces in Canada with immediate access to a large pool of information on crime and criminals and should materially improve the crime solution rate and assist in preventive policing operation.

In August, 1967, the Solicitor General, the Attorneys General and Ministers of Justice of all Provinces received the Report of the Committee on Criminal Intelligence which was formed as a result of the 1966 Federal-Provincial Conference on Organized Crime and composed of senior Canadian Police Officials. Since then discussions have proceeded between the Solicitor General and the Provinces. There has been no disagreement in principle and studies are progressing to determine the detailed arrangements needed to ensure complete and continuing co-operation between the Royal Canadian Mounted Police and other Canadian Police Forces.

The Royal Canadian Mounted Police has a continuing commitment in respect of securities fraud legislation enforcement arising out of a Federal Provincial-Conference on financial disclosure held early in 1966. At that time the Force was requested to study the feasibility of establishing a securities fraud investigation squad as well as a national repository of securities fraud information. The Force has since assumed these additional responsibilities and has specialized investigators to enforce those provisions of the Criminal Code relating to securities frauds in contract provinces and will very shortly have a national repository operational. Further expansion of securities fraud investigation units across Canada will take place shortly.

Since as far back as 1935 (when the Force sent four members to obtain law degrees) the Force has continued to put the accent on in-service training and training of its members at universities, the National Defence College and elsewhere. The basic training at Penhold, Alberta and at Regina is a pre-requisite. Further courses and conferences on a wide variety of subjects (ranging from computers, criminology and law to sociology, biology and chemistry) are being made available increasingly to members of the Force and its civilian component.

Canadian Penitentiary Service

To facilitate the conduct of the corrections program in federal penal institutions, the objective of the Canadian Penitentiary Service continues to be the provision of those types of institutions that are appropriate for the specialized training and treatment of penitentiary inmates. The program of development that has been embarked upon, as approved by the more recent successive governments, is now well on its way to completion. This program calls for a number of different types of institutions in each region of Canada, of which the major types are summarized in the paragraphs following.

Reception Centres are for the diagnosis and evaluation of persons, upon their arrival as inmates, to determine the kind of training and treatment required by each of them. Plans have now been completed for two new reception centres at Millhaven, Ontario and Ste. Anne des Plaines, Quebec and their construction is under consideration.

Special Correctional Units are for those few inmates who are psychopathic personalities and who are refractory to treatment or who require dissociation. During the fiscal year 1967-68 the special correctional unit at the City of Laval, Quebec began operations. This institution has so far produced a very positive response by way of improved attitude from the inmates there.

Maximum, Medium and Minimum Security Institutions are for the custody of inmates depending upon the degree of escape risk that they present, and the danger that they might occasion to the public if they escaped.

The new maximum security institution at Ste. Anne des Plaines is nearing completion and should commence operations later in 1968. Remodelling of certain of the older institutions is also under way but these do not include the St. Vincent de Paul or Kingston Penitentiaries which are to be closed as soon as new accommodation can be provided.

During the fiscal year three new medium security institutions; namely, those at Drumheller, Alberta, Warkworth, Ontario and Springhill, Nova Scotia, began to receive inmates.

Medical Centres are for those inmates who require special psychiatric treatment although not certifiable and for others who are chronically ill. These centres are in the planning stage for construction in the near future and their planning has proceeded with the advice of psychiatrists from outside as well as from within the Canadian Penitentiary Service.

A *Specialized Institution* is in operation at Matsqui, British Columbia for the treatment of criminal narcotic addicts.

Community Release Centres are for inmates nearing the end of their sentences and are designed as places where they may receive shelter and counselling while seeking employment or while becoming established in new jobs. Two of these centres are to be opened in 1968, one at Montreal and one in Winnipeg.

Staff Colleges, three in number, are in operation at Laval, Kingston and New Westminster for the purpose of improving the educational and training standards of the officers of the Canadian Penitentiary Service. All newly recruited custodial officers attend a nine-week training course prior to undertaking duties at the institutions. New employees, other than custodial officers, attend a four-week course to acquaint

them with the policies and programs of the Service. Conferences, seminars and courses for specialist staff are also conducted through the use of the staff college facilities to ensure continued training of the institutional staffs. The conduct of courses has been facilitated by locating the colleges close to universities where studies in criminology are being conducted.

Some eight penitentiary service officers have been selected and sent to universities with the aim of increasing the numbers of graduates with degrees in the behavioural sciences who will be available to work with penitentiary inmates.

Over the past four years the penitentiary inmate population has declined from approximately 7,600 to approximately 7,000. This has reversed the previous trend which, prior to 1964 showed an increase of inmate population of between 4 percent and 5 percent per annum. Research has not so far disclosed why such a reversal should have occurred. It seems probable, however, that one of the important factors has been the improved rehabilitative techniques in the penitentiary treatment and training programs making inmates more suitable for parole and the granting of more paroles to such inmates.

In all federal penal institutions academic, trade and vocational training continue to be emphasized while special counselling and therapy have become increasingly available. During the past six years the number of psychologist positions has increased from 20 to 30, school teachers positions from 31 to 54 and psychiatrist positions from 4 to 22.

The National Parole Board

The National Parole Board has jurisdiction over any adult inmate serving a sentence under federal statute in either a federal or a provincial institution. It has no jurisdiction over a child under the Juvenile Delinquents Act or any inmate serving a sentence for breach of a provincial statute.

Parole therefore is a means by which an inmate (other than a juvenile), in any institution in Canada, who has given a definite indication of his intention to reform, can be released so that he can serve the balance of his sentence at large in society. While on parole he is under supervision with certain necessary restrictions and conditions designed for his welfare and the protection of society. He must abide by the terms of his Parole Certificate and carry out the instructions of his supervisor.

The dual purpose of parole is to complete the reformation and rehabilitation of the inmate and to protect society. It is a means of assisting him to become a useful, law-abiding citizen while, at the same time, ensuring that he does not misbehave or return to crime.

Since its establishment almost ten years ago, the Parole Board has released almost 23,000 inmates on parole. During this period they have had to return to prison approximately 2,500, one-half of whose paroles were revoked because of minor offences or for misbehaviour on parole; one-half of whose paroles were forfeited because they committed an indictable offence while on parole. This means that, on the average, for the first period of the Board's operation, 89 percent of nearly 23,000 inmates released on parole in Canada have completed their periods on parole without misbehaving or committing further offences.

There has been a continuing increase in the granting of paroles. In 1964, 1852 paroles were granted by the National Parole Board, of which 751 were to inmates in Federal institutions and 1,101 to persons in Provincial institutions. Based upon current figures it would appear that approximately 3,600 or almost double the 1964 rate, will be granted paroles during the calendar year 1968 of which 1,500 will be granted by the Board to inmates of Federal institutions and 2,100 to persons in Provincial institutions. While the use of parole has increased, the success rate during this period of four years has not changed by more than 1 percent and is still one of the highest in the world.

Besides the increased number of paroles granted, there has been a very substantial increase in the number of cases reviewed by the Board, from 9,982 in 1964 to 11,896 in 1967. The number of cases reviewed in the first months of 1968, as compared with the same period in 1967, shows an increase in the order of 12 percent.

The increase in the use of paroles has also resulted in a substantial increase in applications by inmates for parole and hence an increase in the numbers of cases to be reviewed. The number of interviews conducted by Parole Officers is expected to increase from approximately 17,250 in 1967 to 19,800 in 1968, about 15 percent.

As part of a continuing program of staff improvements, five parole officers have been granted educational leave to complete their academic training at University to the Masters degree level in social work and criminology.

The operating costs only of the Penitentiary Service would indicate that it costs between \$4,900 and \$5,500 to maintain an inmate for one year. To this must be added, in many cases, an additional amount from public funds for the support of dependents. When the man is released on parole the cost to the public

for supervision and guidance is approximately one-tenth of these amounts. As well, a man on parole can be working, paying taxes and contributing to the economy of the country. It would appear, therefore, that parole, while achieving its primary objective as an effective and successful means of rehabilitating prisoners, has the further beneficial results of a considerable saving to the taxpayers.

Because of the substantial increase experienced in the numbers being paroled a very severe strain has been placed on the resources of the Parole Service both to maintain properly its rate of granting paroles and, at the same time, to supervise adequately those on parole. However, the success of the present parole program in rehabilitating offenders has been so marked, it is expected that there will be an even greater use made of parole in the future. If such an increase in the use of parole entails the use of greater numbers of parole personnel, as it may well do, this will be a very small price indeed to pay for the attendant benefits.

The Canadian Committee on Corrections

Under the chairmanship of the Honourable Mr. Justice Roger Ouimet, this Committee and its 26 consultants drawn from the different disciplines to which the work of the Committee relates has been progressing steadily during the fiscal year towards the completion of its task. The Committee has as its terms of reference:

To study the broad field of corrections, in its widest sense, from the initial investigation of an offence through to the final discharge of a prisoner from imprisonment or parole, including such steps and measures as arrest, summoning, bail representation in Court, conviction, probation, sentencing, training, medical and psychiatric attention, release, parole, pardon, post release supervision and guidance and rehabilitation; to recommend as conclusions are reached, what changes, if any, should be made in the law and practice relating to these matters in order better to assure the protection of the individual and, where possible, his rehabilitation, having in mind always adequate protection for the community; and to consider and recommend upon any matters necessarily ancillary to the foregoing and such related matters as may later be referred to the Committee; but excluding consideration of specific offences except where such consideration bears directly upon any of the above-mentioned matters.

Meetings

During the fiscal year 1967-68 seventeen two- and three-day meetings of the Committee were held. The twenty-sixth meeting, since the inception of the work in October 1965, had been held at the beginning of the fiscal year and the forty-second terminated it. Most of the meetings took place at the Committee's Headquarters in Ottawa, but one of them was held in Montreal and every third meeting, as much as possible, was scheduled for Toronto in order to facilitate matters for some of the members of the Committee and the research assistants and to be in closer contact with editorial consultants.

A resumé of visits and trips follows.

Montreal

As a sequel to the visits to Quebec City and Toronto during the previous fiscal year, a week-long visit was made to Montreal, all members of the Committee participating as they previously had in Toronto.

Conferences were held with Appeal and Superior Court Judges, Judges of the Sessions of the Peace, Provincial and Municipal Judges; Crown Attorneys; Senior Police and Penitentiary Officials; Defence Attorneys; After-Care Specialists; Correctional Chaplains; Directors of Provincial Jails; representatives of the Department of Criminology and of the Faculties of Law and Social Sciences of Montreal, McGill and Sir George Williams Universities. Directors of Forensic and Psychiatric Clinics and Regional Parole Representatives, as well as Health and Welfare specialists were also consulted.

The following institutions were visited:

Regional Headquarters of the St. Vincent-de-Paul Penitentiary,

Montreal Gaol, Men's and Women's Divisions,

It may be added that the Penitentiary proper had been visited at an earlier date.

Prévost Commission on the Administration of Justice

Members of the Committee met with the Commission at the latter's request on an informal and confidential basis and discussed problems which appeared to be common to both in a spirit of mutual understanding and cooperation.

Europe

Two members of the Committee, Assistant Commissioner J.R. Lemieux, R.C.M.P. (Ret.) and the Chairman, from May 5 to June 22, 1967, made a comprehensive trip to the following countries: Great Britain, Denmark, the Netherlands, Belgium and France.

Thanks to the Department of External Affairs, and following an extensive correspondence between the Chairman and many experts in the field of criminology and corrections, close contact was established and informal fact-finding and discussion meetings were held with a large number of such experts in every country visited. A fortnight was spent in Great Britain and sixteen days in France, lesser time being dedicated to smaller countries. Excellent cooperation was received everywhere and such correctional institutions as could be of some interest in the Committee's work opened their doors freely to our representatives. The chairman was invited to attend as a guest the last session of the International Conference at Liège, Belgium, in honour of the 100th anniversary of the Belgian Penal Code. It was interesting to hear representatives from Poland, Rumania, Czechoslovakia, Switzerland, France and Belgium describing the different systems in their respective countries, and jointly coming to the conclusion that apart from generally stereotyped statements of uniform penal philosophy in the Socialist countries, all penal codes were otherwise quite similar in their outlook, development and application.

The United States

A one-day visit was paid to Dannemora Prison, Clinton County, New York, during which the Committee's representatives were given the opportunity of seeing group counselling, interaction and therapy in action under the guidance of the McGill Forensic and Psychiatric Clinic.

Ontario

The Penetanguishene Institution was also visited and the Committee's representatives were allowed to witness chemical probings into a youth's innermost problems.

Halifax Congress of Corrections

Members of the Committee, the Head of the Secretariat, the Assistant Secretary, as well as a sizeable number of consultants, took part in the Halifax Congress of Corrections which was addressed by the Chairman. A meeting was held at which ways and means were discussed towards obtaining the utmost cooperation from everybody.

Dr. Leon Radzinowicz of Cambridge, England

On October 5, 1967, as the result of a meeting he had with the Chairman in England, Professor Radzinowicz flew from New York at the Committee's invitation to participate in a Committee meeting and advise the members on the format and content of the Report. Extremely useful information as to the obstacles encountered by the Amory Commission; the relationship between the Centre of Criminology at Cambridge and the Home Office, and the experience in Great Britain with advisory committees to the

government, was readily given by Professor Radzinowicz who also joined the Solicitor General, the Deputy Solicitor General and the Members of the Committee for lunch.

Brochure and Briefs

Approximately 7,000 copies of the brochure entitled "The Canadian Committee on Corrections invites Written Briefs from the Canadian Public" having been distributed all across Canada during the fall of 1966 among associations, public bodies, newspapers, communications media, labour unions, chambers of commerce, universities, correctional institutions, in short, among people and institutions presumed to be interested in the work of the Committee. A time limit for submitting briefs had been set until the 1st May, 1967. The brochure contained the terms of reference of the Committee and an analysis of these terms of reference in the form of seventy-one questions dealing separately with every aspect of the said terms of reference.

The majority of the briefs were sent in on time, but a few trickled after the deadline. Up to July 26, 1967 a total of 112 briefs had been received, fifty-two of which came from individuals and sixty from groups or associations. One of these briefs contains 70,000 words. A summarization of the briefs produced a 526-page document.

Studies by Workgroups

Progress Reports were forwarded by the Head of the Secretariat to the Deputy Minister on April 24, June 1, August 28, December 11, 1967; February 7, 1968. The last Report indicated that the following Study Projects which had been entrusted to workgroups had been completed:

- The Use of Various Sentencing Alternatives;
- Dangerous and Habitual Offenders;
- Correctional Philosophy;
- Probation;
- Prisons;
- Parole;
- Confidentiality of Professional Information;
- Some Aspects of Russian Criminal Justice.

It is to be understood that the workpapers submitted by these different groups had to be analyzed and studied in committee. Moreover, many other vital questions related to the terms of reference of the Committee were processed by its different members, either individually or collectively, with the help of the Research Assistant and the Assistant Secretary, next to be submitted to the Consultants for consideration and comments.

Meetings with the Solicitor General and his Deputy

A number of meetings took place during which matters of common interest were discussed including the financing of the Committee and the postponement of the deadline for submitting the final Report. Due to unforeseen circumstances entirely beyond the control of the members of the Committee and of the Department, it was found necessary to extend this deadline but not later than the end of the fiscal year 1968-69.

Drafting of Report

During its Montreal meeting, in March 1967, the Committee studied the approach to the format, size, length, etc. of its final Report. Deadlines were then reassessed for different study groups and reassigned in some instances. From then on, as the workpapers from the different workgroups continued coming in, the

questions which they referred to were discussed at different meetings and workpapers prepared therefrom by the members circulated, first within the Committee and then on a confidential basis from the purposes of comments among the Consultants. The response was steady from a number of consultants whose advice had been very useful to the Committee.

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL
STATEMENT OF EXPENDITURES BY STANDARD OBJECTS

| | Expenditures 1967-68 |
|---|-------------------------|
| DEPARTMENTAL HEADQUARTERS | |
| (1) Civil salaries and wages | \$ 236,198 |
| (2) Civilian allowances | 2,000 |
| (4) Professional and special services | 137,425 |
| (5) Travelling and removal expenses | 24,848 |
| (7) Postage | |
| (8) Telephones, telegrams and other communication services | 7,449 |
| (9) Publication of departmental reports and other material | 306 |
| (11) Office stationery, supplies, equipment and furnishings | 57,539 |
| Equipment— | |
| (17) Repairs and upkeep | |
| (20) Contributions, grants, subsidies, etc., not included elsewhere | 466,960 |
| (22) All other expenditures | 3,313 |
| | 936,038 |
| CORRECTIONAL SERVICES | |
| (1) Civil salaries and wages | \$ 30,713,958 |
| (2) Civilian allowances | 2,129 |
| (4) Professional and special services | 1,236,951 |
| (5) Travelling and removal expenses | 511,747 |
| (6) Freight, express and cartage | 37,113 |
| (7) Postage | 33,508 |
| (8) Telephones, telegrams and other communication services | 141,178 |
| (9) Publication of departmental reports and other material | 12,219 |
| (10) Exhibits, advertising, films, broadcasting and displays | 56,034 |
| (11) Office stationery, supplies, equipment and furnishings | 420,934 |
| (12) Materials and supplies | 6,062,967 |
| Buildings and works, including land— | |
| (13) Construction or acquisition | 21,145,123 |
| (14) Repairs and upkeep | 507,397 |
| (15) Rentals | 7,301 |

| | | |
|------|---|------------|
| | Equipment— | |
| (16) | Construction or acquisition | 1,932,633 |
| (17) | Repairs and upkeep | 338,925 |
| (18) | Rentals | 9,809 |
| (19) | Municipal or public utility services | 636,189 |
| (21) | Pensions, superannuation and other benefits | 15,180 |
| (22) | All other expenditures | 1,047,113 |
| | | <hr/> |
| | | 64,868,408 |

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

| | | |
|------|--|-----------------------------|
| (1) | Civil salaries and wages | \$ 7,360,065 |
| (2) | Civilian allowances | 28,055 |
| (3) | Pay and allowances, Royal Canadian Mounted Police | 63,955,529 |
| (4) | Professional and special services | 2,222,806 |
| (5) | Travelling and removal expenses | 4,328,772 |
| (6) | Freight, express and cartage | 385,182 |
| (7) | Postage | 217,680 |
| (8) | Telephones, telegrams and other communication services | 858,897 |
| (9) | Publication of departmental reports and other material | 33,837 |
| (10) | Exhibits, advertising, films, broadcasting and displays | 16,849 |
| (11) | Office stationery, supplies, equipment and furnishings | 729,232 |
| (12) | Materials and supplies | 5,531,043 |
| | Buildings and works, including land— | |
| (13) | Construction or acquisition | 5,109,751 |
| (14) | Repairs and upkeep | 559,368 |
| (15) | Rentals | 1,294,912 |
| | Equipment— | |
| (16) | Construction or acquisition | 4,907,866 |
| (17) | Repairs and upkeep | 2,300,167 |
| (18) | Rentals | 274,916 |
| (19) | Municipal or public utility services | 838,508 |
| (20) | Contributions, grants, subsidies, etc., not included elsewhere | 22,030 |
| (21) | Pensions, superannuation and other benefits | 15,780,256 |
| (22) | All other expenditures | 2,112,930 |
| | | <hr/> |
| | | 118,868,651 |
| (34) | <u>Less</u> —Estimated savings and recoverable items | 31,213,239 |
| | | <hr/> |
| | | 87,655,412 |
| | | <hr/> |
| | Total | <u><u>\$153,459,858</u></u> |

| | | | |
|------|---|-----------------------------|------------|
| (16) | Matériel— | Construction ou acquisition | 1,932,633 |
| (17) | Réparation et entretien | | 338,925 |
| (18) | Location | | 9,809 |
| (19) | Services de ville | | 636,189 |
| (21) | Pensions, retraites et autres prestations | | 15,180 |
| (22) | Toutes autres dépenses | | 1,047,113 |
| | | | <hr/> |
| | | | 64,868,408 |

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

| | | | |
|---|---|--|---------------|
| (1) | Traitements et salaires | | 7,360,065 |
| (2) | Indemnités | | 28,055 |
| (3) | Solde et indemnités de la Gendarmerie royale du Canada | | 63,955,529 |
| (4) | Services professionnels et spéciaux | | 2,222,806 |
| (5) | Frais de voyage et de déménagement | | 4,328,772 |
| (6) | Transport: chemin de fer et camion | | 385,182 |
| (7) | Affranchissement | | 217,680 |
| (8) | Téléphone, télegraphe et autres moyens de communication | | 858,897 |
| (9) | Publication de rapports et autres imprimés | | 33,837 |
| (10) | Matériel d'exposition, annonces, films, radio et étalages | | 16,849 |
| (11) | Papier, fournitures, matériel et mobilier de bureau | | 729,232 |
| (12) | Fournitures et approvisionnements | | 5,531,043 |
| Bâtiments et ouvrages, y compris terrains— | | | |
| (13) | Construction ou acquisition | | 5,109,751 |
| (14) | Réparation et entretien | | 559,368 |
| (15) | Loyers | | 1,294,912 |
| Matériel— | | | |
| (16) | Construction ou acquisition | | 4,907,866 |
| (17) | Réparation et entretien | | 2,300,167 |
| (18) | Location | | 274,916 |
| (19) | Services de ville | | 838,508 |
| (20) | Contributions, allocations, subventions, etc., non compris ailleurs | | 22,030 |
| (21) | Pensions, retraites et autres prestations | | 15,780,256 |
| (22) | Toutes autres dépenses | | 2,112,930 |
| Moins—Estimations d'épargnes et d'articles récupérables | | | |
| (34) | | | 118,868,651 |
| | | | <hr/> |
| | | | 87,655,412 |
| | | | <hr/> |
| | | | \$153,459,858 |

Total

MINISTÈRE DU SOLICITEUR GÉNÉRAL
ÉTAT DES DÉPENSES PAR ARTICLE COURANT

Dépenses
1967-1968

ADMINISTRATION CENTRALE

| | | | |
|------|---|---------|----|
| (1) | Traitement et salaires | 236,198 | \$ |
| (2) | Indemnités | 2,000 | |
| (4) | Services professionnels et spéciaux | 137,425 | |
| (5) | Frais de voyage et de déménagement | 24,848 | |
| (7) | Affranchissement | — | |
| (8) | Téléphone et télégraphe et autres services de communication | 7,449 | |
| (9) | Publication de rapports ministériels et autres imprimés | 306 | |
| (11) | Papeterie, fournitures, matériel et mobilier de bureau | 57,539 | |
| (17) | Réparation et entretien | — | |
| (20) | Contributions, subventions, octrois, non compris ailleurs | 466,960 | |
| (22) | Toutes autres dépenses | 3,313 | |
| | | 936,038 | |

SERVICES DE CORRECTION

| | | | |
|------|---|------------|--|
| (1) | Traitement et salaires | 30,713,958 | |
| (2) | Indemnités | 2,129 | |
| (4) | Services professionnels et spéciaux | 1,236,951 | |
| (5) | Frais de voyage et de déménagement | 511,747 | |
| (6) | Transport: chemin de fer et camion | 37,113 | |
| (7) | Affranchissement | 33,508 | |
| (8) | Téléphone, télégraphe et autres moyens de communication | 141,178 | |
| (9) | Publication de rapports et autres imprimés | 12,219 | |
| (10) | Matériel d'exposition, annonces, films, radio et étalages | 56,034 | |
| (11) | Papier, fournitures, matériel et mobilier de bureau | 420,934 | |
| (12) | Fournitures et approvisionnements | 6,062,967 | |
| (13) | Bâtiments et ouvrages, y compris terrains— | 21,145,123 | |
| (14) | Réparation et entretien | 507,397 | |
| (15) | Loyers | 7,301 | |

circumstances imprévues, tout à fait indépendantes de la volonté des membres du Comité et du Ministère, on a jugé nécessaire de reporter cette date limite à la fin de l'année financière 1968-1969, mais pas au-delà.

Rédaction du rapport

Au cours de l'assemblée qu'il avait tenue à Montréal, en mars 1967, le Comité avait abordé la question de la forme, de l'ampleur, de la longueur, etc. de son rapport final. Différentes équipes se virent assigner de nouveaux impératifs. Depuis lors, au fur et à mesure que les documents de travail parvenaient au Comité, les sujets auxquels ils se rapportent sont l'objet de discussions au cours des assemblées et de nouveaux documents de travail sont préparés par les membres qui s'en inspirent; lorsque chacun des membres les a lus, ils sont expédiés aux consultants, confidentiellement. Bon nombre de consultants n'ont jamais manqué de transmettre leurs observations au Comité qui les a jugées fort utiles.

Le 5 octobre 1967, comme conséquence d'une entrevue qu'il avait accordée au président en Angleterre, le professeur Radziminowicz a accepté de venir, de New-York participer à une réunion et de donner des conseils au Comité quant au fond et à la forme de son rapport. Il a fourni des renseignements très utiles sur les obstacles auxquels la Commission Amory avait eu à faire face; sur les relations établies entre le Centre de criminologie de l'Université de Cambridge et le *Home Office*, ainsi que sur l'expérience acquise en Grande-Bretagne dans le fonctionnement des Comités consultatifs formés par le gouvernement. Le ministre, le sous-ministre et les membres du Comité ont également eu le plaisir de déjeuner avec le professeur Radziminowicz.

Brochure et mémoires

Au cours de l'automne de 1966, la brochure du Comité, intitulée: "Le Comité canadien de la Réforme Pénale et Correctionnelle invite les Canadiens à lui soumettre par écrit leurs recommandations", a été distribuée à plus de 7,000 exemplaires par tout le Canada aux associations, corps publics, journaux, organismes de communication, syndicats ouverts, chambres de commerce, universités, institutions pénales et prière de soumettre des mémoires au plus tard le 1^{er} mai 1967. Cette brochure contient le texte du mandat du Comité et une analyse de ce mandat sous la forme de soixante et onze questions, chacune traitant d'un des aspects des questions à étudier.

A quelques exceptions près, les mémoires sont arrivés avant la date limite; inévitablement, quelques-uns n'ont réussi à se rendre au but qu'après le 1^{er} mai. Le 26 juillet 1967, le Comité avait en main cent douze mémoires, dont cinquante-deux émanant de particuliers et de groupes ou associations. L'un de ces mémoires contenait 70,000 mots. Le résumé et l'analyse de ces documents sont reproduits dans un volume de 526 pages.

Études par équipes

Le chef du secrétariat a présenté des rapports intermédiaires au sous-ministre les 24 avril, 1^{er} juin, 28 août et 11 décembre 1967 et le 7 février 1968. Le dernier rapport indiquait que le travail des équipes était terminé quant aux études suivantes:

Les diverses options qui s'offrent relativement à la sentence;
Criminels dangereux et reprints de justice;
Philosophie pénale et correctionnelle;
La probation;
Les prisons;
La libération conditionnelle;
Le secret professionnel;
Quelques aspects de la justice pénale russe.

Il faut bien comprendre que le Comité devait analyser et étudier les documents de travail soumis par ces différentes équipes. En outre, nombre d'autres questions essentielles se rapportant au mandat du Comité ont été étudiées, analysées et commentées par ses membres soit collectivement, soit individuellement, avec l'aide de l'adjoint à la recherche et du secrétaire adjoint; elles ont ensuite été soumises aux consultants pour fins d'étude et de commentaires.

Rencontres avec le Solliciteur général et son sous-ministre

Plusieurs rencontres ont eu lieu à ce niveau; des questions d'intérêt commun y ont été discutées, y compris le financement du Comité et la date ultime à laquelle le rapport devait être soumis. À cause de

La prison de Montréal (division masculine et division féminine),

L'Institution Boscoville (pour jeunes délinquants),

Il y a lieu d'ajouter que le Comité avait antérieurement visité le pénitencier même.

Commission Prévest sur l'Administration de la justice

A la demande de la Commission Prévest, des membres du Comité et de la Commission se sont rencontrés pour discuter à titre officieux et confidentiel de problèmes d'intérêt commun, dans un esprit d'entente et de collaboration.

Europe

Deux membres du Comité, soit le sous-commissaire de la G.R.C., M. J.-R. Lemiex (retraité) et le président, se sont rendus en Europe le 5 mai 1967 et, jusqu'au 22 juin, ils ont séjourné en Grande-Bretagne, au Danemark, dans les Bays-Bas, en Belgique et en France.

A la suite d'une volumineuse correspondance échangée entre le président du Comité et de nombreux spécialistes dans les domaines de la criminologie et de la correction, et grâce aux bons offices du ministère des Affaires extérieures, les représentants du Comité ont pris contact avec un nombre imposant de ces spécialistes avec qui ils ont tenu, dans chacun des pays visités, des colloques d'information.

La visite a duré quinze jours en Grande-Bretagne, seize jours en France, le séjour étant plus court dans les autres pays. Le Comité a reçu partout la collaboration la plus généreuse et les institutions pénales pouvant intéresser les visiteurs en fonction de leur travail leur ont ouvert toutes grandes leurs portes. Invité à assister à la dernière séance de la Conférence internationale de criminologie qui se tenait à Liège, en Belgique, pour célébrer le centième anniversaire de l'adoption du Code pénal belge, le Président a eu la bonne fortune d'entendre les représentants de la Pologne, de la Roumanie, de la Tchécoslovaquie, de la Suisse, de la France et de la Belgique, décrits chacun le système pénal de son pays et, nonobstant les exposés stéréotypés dans l'ensemble, d'une philosophie pénale uniforme dans les pays socialistes, conclure à l'unanimité que tous les codes pénaux sont par ailleurs presque identiques du point de vue des concepts, de l'évolution et de l'application.

Etats-Unis

Des représentants du Comité sont allés passer une journée à la prison de Dannemora, dans le Comité de Clinton, Etat de New-York. Au cours de la journée, il leur a été donné de voir l'interaction à l'oeuvre au cours de séances d'orientation et de thérapie de groupe, sous la direction de la Clinique médico-légale et psychiatrique de l'Université McGill.

Ontario

A l'Institution de Penetanguishene des représentants du Comité ont pu voir sonder les problèmes les plus profonds d'un jeune détenu sous l'influence de substances chimiques.

Congrès de criminologie, à Halifax

Les membres du Comité, le chef du secrétariat, le secrétaire adjoint ainsi qu'un assez grand nombre de consultants ont pris part au Congrès de criminologie, à Halifax, et le président y a porté la parole. Lors d'une réunion du Comité, on a discuté de la méthode la plus propre à obtenir de tous la plus entière collaboration possible.

Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle

Le travail du Comité, que préside l'honorable juge Roger O'Quinn, et de ses vingt-six consultants recrutés au sein des diverses disciplines auxquelles il se rattache, s'est poursuivi avec diligence au cours de l'année financière, le Comité voulant terminer sa tâche. Le mandat confié au Comité est le suivant:

Étudier tout le domaine de la correction, dans son sens le plus large, depuis la toute première enquête sur une infraction jusqu'à la libération définitive du prisonnier soit de sa détention soit de sa libération conditionnelle, y compris les procédures et les mesures telles que l'arrestation, la sommation, le cautionnement, le droit d'être représenté devant la cour, la condamnation, la liberté surveillée, la sentence, la rééducation, les soins médicaux et psychiatriques, la libération conditionnelle, le pardon, la surveillance, l'orientation et la réhabilitation post-libératoires; recommander, dès que des conclusions sont acquises, les changements estimés désirables à la loi et à la procédure applicables à ces sujets, afin de mieux assurer la protection de l'individu et, si possible, sa réhabilitation, compte tenu d'une juste protection de la collectivité; et considérer, en vue de faire des recommandations, tous les sujets qui ont un rapport nécessaire avec ce qui précède ainsi que toutes questions connexes qui pourraient éventuellement être référées au comité; sans considérer cependant des délits particuliers sauf dans le cas où une telle considération serait directement pertinente à l'étude des sujets ci-haut mentionnés.

Réunions

Au cours de l'année financière 1967-1968, le Comité a tenu dix-sept réunions d'une durée de deux ou trois jours chacune. Il s'est réuni au début de l'année financière, pour la vingt-sixième fois depuis le début de ses travaux en octobre 1965, et à la fin de l'année il tenait sa quarante-deuxième réunion. La plupart des assemblées ont eu lieu à la permanence du Comité, à Ottawa, sauf une fois à Montréal et, dans la mesure du possible, une fois sur trois à Toronto, dans le but de faciliter la tâche à certains membres du Comité et aux adjoints à la recherche et de demeurer en contact étroit avec les conseillers en rédaction.

Voici le résumé des visites et des voyages du Comité:

Montréal

Comme complètement aux visites que le Comité avait faites l'année précédente à Québec et à Toronto, il s'est rendu à Montréal où il a passé une semaine; tous les membres du Comité ont pris part à ce voyage comme ils l'avaient fait à Toronto.

Ce séjour a permis au Comité de s'entretenir avec les juges de la Cour d'Appel et de la Cour suprême, les juges de la Cour des Sessions de la paix, les juges municipaux et provinciaux; les substituts du Procureur général; les hauts fonctionnaires du pénitencier et de la police; les procureurs de la défense; des spécialistes en traitement postpénal; les aumôniers oeuvrant dans le domaine correctionnel; les directeurs de prisons provinciales; des représentants du Département de criminologie et des Facultés de droit et des sciences sociales des Universités de Montréal, McGill et Sir George Williams. Le Comité a également consulté nationale des libérations conditionnelles et des experts en hygiène et en bien-être social.

Les établissements suivants ont reçu la visite des membres du Comité:

L'administration régionale du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul,

Les frais d'exploitation du Service pénitentiaire indiqueraient à eux seuls qu'il en coûte de \$4,900 à \$5,500 par année pour l'entretien d'un détenu. Il faut y ajouter, dans bien des cas, ce qu'il en coûte au trésor public pour l'entretien des personnes à la charge du détenu. Lorsque ce dernier est libéré sous condition, le contribuable ne paie qu'environ le dixième de cette somme pour lui assurer la surveillance et l'orientation dont il a besoin. En outre, le libéré conditionnel peut fort bien gagner sa vie, payer des impôts et contribuer à la vie économique de son pays. Il semble donc bien évident que, tout en atteignant son objectif principal, qui est de donner aux prisonniers des moyens efficaces de se réadapter avec succès, la libération conditionnelle a en outre l'avantage d'assurer une importante économie de fonds public.

En raison du nombre grandissant des libérations conditionnelles accordées, le personnel de la Commission a eu fort à faire pour maintenir les libérations à un bon niveau et, en même temps, surveiller adéquatement les libérés conditionnels. Quoi qu'il en soit, le programme actuel de réhabilitation des délinquants a été couronné de succès si marquants qu'il faut prévoir une utilisation encore plus considérable de la libération conditionnelle dans l'avenir. Si l'augmentation du nombre de libérés conditionnels exige un personnel plus nombreux, comme ce sera vraisemblablement le cas, ce sera payer bien peu pour les bienfaits que cette situation entraîne.

Commission nationale des libérations conditionnelles

La juridiction de la Commission nationale des libérations conditionnelles s'étend à tout détenu adulte purgeant une peine, dans une institution fédérale ou provinciale, en vertu d'une loi du Parlement du Canada, mais non à un enfant puni en vertu de la Loi sur les jeunes délinquants, ni à un détenu condamné pour infraction à une loi provinciale.

La libération conditionnelle permet à toute personne détenue dans une institution pénale au Canada, sauf s'il s'agit d'un jeune délinquant, qui manifeste d'une façon non équivoque son intention de se corriger, d'être libérée avant l'expiration de peine et d'en purger le reste en liberté. Durant sa libération conditionnelle, le sujet est soumis à une surveillance et à certaines restrictions et conditions concernant son bien-être et la protection de la société. Il doit se conformer aux exigences de son certificat de libération et suivre les directives de son surveillant.

La libération conditionnelle a un double objet: le redressement et la réhabilitation du détenu, et la protection de la société. D'une part, elle l'aide à devenir un citoyen utile et respectueux des lois et, d'autre part, elle assure qu'il se conduira convenablement et qu'il ne récidivera pas.

Depuis bientôt dix ans qu'elle existe, la Commission nationale a libéré conditionnellement près de 23,000 détenus. Au cours de la même période elle a dû en faire réincarcérer environ 2,500; dans la moitié des cas, elle a révoqué le certificat de libération à cause de délits mineurs ou de mauvaise conduite en liberté; dans l'autre moitié des cas, le sujet avait commis un acte criminel qui a entraîné la déchéance de sa libération conditionnelle. On peut donc dire qu'en moyenne, pendant cette première période d'activité, 89 p. 100 des quelque 23,000 détenus que la Commission a libérés sous condition ont évité jusqu'au bout toute inculpation ou toute nouvelle infraction.

Le nombre des libérations conditionnelles accordées n'a pas cessé de suivre une courbe ascendante. En 1964, la Commission libérait conditionnellement, 1,852 prisonniers, dont 751 étaient détenus dans des institutions fédérales et 1,101, dans des établissements provinciaux. Si l'on s'en tient aux chiffres disponibles dans le moment, il semble bien qu'environ 3,600 prisonniers, presque deux fois plus qu'en 1964, obtiendront une libération conditionnelle au cours de l'année civile 1968; la Commission accorderait à 1,500 sujets détenus en institutions fédérales et à 2,100 délinquants incarcérés dans des établissements provinciaux. Même si la libération conditionnelle s'accorde de plus en plus fréquemment, le taux de succès n'a pas varié de plus de 1 p. 100 au cours de cette période et il demeure l'un des plus élevés au monde.

Parallèlement au nombre croissant de libérations sous condition, celui des cas que la Commission a dû étudier augmentait sensiblement, passant de 9,982 en 1964 à 11,896 en 1967. Quant aux cas que la Commission a étudiés au cours des premiers mois de 1968, ils accusent une augmentation de quelque 12 p. 100 sur ceux qu'elle avait étudiés au cours des mêmes mois en 1967.

Un autre résultat de ce recours de plus en plus fréquent à l'octroi de la libération conditionnelle est l'accroissement sensible du nombre de demandes formulées par les détenus et, par le fait même, du nombre de cas à étudier. Il est à prévoir que les agents de la Commission devront interviewer environ 15 p. 100 de prisonniers de plus en 1968, soit à peu près 19,800 en regard de 17,250 en 1967.

Dans le cadre de son programme de perfectionnement du personnel, la Commission a accordé à 5 autres de ses agents un congé d'étude pour compléter leur formation universitaire en vue de l'obtention d'une maîtrise en service social ou en criminologie.

commencer à s'acquitter de leurs fonctions à l'institution. Les nouveaux employés autres que ceux du personnel de garde suivent un cours de quatre semaines pour se familiariser avec la politique et les programmes du Service. On utilise les installations des collèges du personnel pour organiser des conférences, des cycles d'études et des cours à l'intention des spécialistes des institutions dans le dessein de poursuivre leur formation. Le Service a facilité l'organisation des cours en établissant les collèges près des universités où l'on fait des études de criminologie.

Le Service pénitentiaire a choisi huit de ses fonctionnaires, à qui il a demandé de fréquenter l'université en vue d'augmenter le nombre des diplômés en sciences du comportement qui pourront travailler auprès des détenus.

Au cours des quatre dernières années, le nombre de détenus dans les pénitenciers est passé d'environ 7,600 à environ 7,000. Cette tendance est contraire à celle qui s'est manifestée avant 1964, puisque le nombre des détenus avait alors augmenté de 4 à 5 p. 100 par année. Jusqu'ici les recherches n'ont pas révélé la raison d'un tel renversement de tendance. Cependant, semble-t-il, il est probable que des facteurs importants ont été l'amélioration des techniques de réhabilitation utilisées pour le traitement et la formation des détenus dans les pénitenciers, ce qui a permis de mieux les préparer à la libération conditionnelle, et l'octroi d'un plus grand nombre de libérations conditionnelles.

Dans toutes les institutions pénitentiaires fédérales, on continue d'insister sur la formation générale, la formation professionnelle ainsi que sur l'apprentissage de métiers et, de plus en plus, les détenus ont accès à une orientation et une thérapie spéciales. Pendant les six dernières années les postes de psychologues sont passés de 20 à 30; ceux de professeurs, de 31 à 54; ceux de psychiatres, de 4 à 22.

Service pénitentiaire canadien

En vue de faciliter l'exécution du programme correctionnel dans les institutions pénitentiaires fédérales, le Service pénitentiaire canadien a toujours comme objectif de se doter d'institutions qui conviennent à la formation et au traitement spécialisés des détenus. Le programme d'amélioration qui a été lancé, après avoir été approuvé tout à tour par les derniers gouvernements, est à la veille de prendre fin. Ce programme prévoit l'établissement dans chaque région du Canada de différents genres d'institutions, dont les paragraphes suivants donnent une description sommaire.

Les *centres de réception*, destinés à établir le diagnostic et l'appréciation des personnes, lors de leur arrivée en tant que détenus, servent à déterminer le genre de formation et de traitement dont elles ont besoin. On a maintenant terminé les plans de deux nouveaux centres de réception qu'on se propose de construire à Millhaven (Ontario) et à Sainte-Anne-des-Plaines (Québec).

Les *unités spéciales de correction* sont conçues pour les détenus peu nombreux qui sont psychopathes et qui sont réfractaires au traitement ou doivent être mis en cellule disciplinaire. Au cours de l'année financière 1967-1968, l'unité spéciale de correction à Ville de Laval (Québec) a commencé à fonctionner. Jusqu'à présent les détenus de cette institution ont très bien réagi et ont amélioré leur attitude.

Les *institutions à sécurité maximale, moyenne et minimale* servent à garder les détenus selon le degré du risque d'évasion qu'ils présentent et le danger qu'ils pourraient constituer pour le public s'ils s'enfuyaient.

La nouvelle institution à sécurité maximale de Sainte-Anne-des-Plaines est presque terminée et devrait ouvrir ses portes à la fin de 1968. La réfection de certaines des vieilles institutions se poursuit également, mais ces dernières ne comprennent pas les pénitenciers de Saint-Vincent-de-Paul et de Kingston, qui doivent être fermés dès qu'on pourra fournir de nouveaux locaux.

Trois nouvelles institutions à sécurité moyenne, soit celles de Drumheller (Alberta), de Warkworth (Ontario) et de Springhill (Nouvelle-Écosse), ont commencé de recevoir des détenus pendant l'année financière.

Les *centres médicaux* sont destinés aux détenus qui ont besoin de traitements psychiatriques spéciaux, bien qu'ils ne puissent être déclarés atteints d'aliénation mentale, et à ceux qui ont une maladie chronique. On est en train d'établir les plans de ces centres, qui seront construits prochainement, après avoir consulté des psychiatres de l'extérieur et du Service pénitentiaire canadien.

Une *institution spécialisée* est ouverte à Matsqui (Colombie-Britannique) et sert au traitement des criminels narcomanes.

Les *centres communautaires de libération* sont destinés aux détenus dont la peine est sur le point de se terminer et servent de lieux où ils peuvent loger et recevoir une orientation pendant qu'ils cherchent du travail ou s'ancrent dans de nouveaux emplois. Deux de ces centres doivent ouvrir leurs portes en 1968, l'un à Montréal et l'autre à Winnipeg.

Les *collèges du personnel*, au nombre de trois, sont établis à Laval, Kingston et New-Westminster afin de relever le niveau d'instruction et de formation des fonctionnaires du Service pénitentiaire. Tous les nouveaux membres du personnel de garde suivent un cours de formation de neuf semaines avant de

Gendarmerie royale du Canada

L'application de la loi au Canada constitue aujourd'hui une tâche plus difficile que jamais auparavant. Au cours des cinq dernières années, le taux d'accroissement des crimes déclarés a été trois fois plus élevé que le taux d'accroissement de la population. À l'heure actuelle on ignore quelle proportion de cet accroissement est une augmentation absolue et quelle proportion est attribuable à l'amélioration des techniques de déclaration des crimes utilisées par tous les corps policiers. Cependant, s'il s'agit d'une augmentation absolue, on prévoit qu'au taux actuel d'accroissement environ trois crimes par minute seront signalés en 1971.

Il est évidemment impossible d'accroître le nombre de policiers compétents de manière que l'augmentation soit analogue à celle du taux de la criminalité. La solution, semble-t-il, consiste à améliorer l'efficacité de tous les organismes chargés d'appliquer la loi, en poussant la spécialisation et la formation de la police et en continuant d'apporter des améliorations d'ordre technologique.

En 1967, le Conseil du Trésor a approuvé l'établissement d'un centre de l'information au quartier général de la Gendarmerie royale. L'ordinateur constituera le cœur du Centre d'information de la police canadienne, qui permettra à tous les corps policiers du pays d'avoir immédiatement accès à une masse considérable de renseignements sur le crime et les criminels; de plus, il devrait permettre d'améliorer sensiblement le taux de détection des criminels et d'aider à l'exercice de la police préventive.

En août 1967, le solliciteur général, les procureurs généraux et les ministres de la Justice de toutes les provinces ont reçu le rapport du Comité relatif à la recherche de renseignements sur la criminalité, qui a été formé à la suite de la Conférence fédérale-provinciale de 1966 sur le crime organisé et qui comprenait des fonctionnaires supérieurs de la Gendarmerie du Canada. Depuis lors des discussions ont eu lieu entre le solliciteur général et les provinces. Il n'y a pas eu de désaccord sur le principe et l'on poursuit les études afin de déterminer le détail des ententes nécessaires pour assurer une collaboration complète et constante entre la Gendarmerie royale du Canada et les autres corps policiers du pays.

La Gendarmerie royale du Canada est désormais chargée de l'application des dispositions législatives concernant les fraudes en valeurs mobilières, à la suite de la Conférence fédérale-provinciale sur la réglementation des valeurs mobilières et la publication d'informations financières, tenue au début de 1966. La Gendarmerie a alors été priée d'étudier la possibilité d'établir une brigade d'enquête sur les fraudes en valeurs mobilières ainsi qu'un centre national d'information sur les fraudes en valeurs mobilières. Depuis lors, la Gendarmerie a assumé ces autres responsabilités et a spécialisé des enquêteurs, afin de faire respecter dans les provinces contractantes les dispositions du Code criminel relatives aux fraudes en valeurs mobilières, et dans très peu de temps elle mettra en service un centre national. Les unités d'enquête sur les fraudes en valeurs mobilières connaîtront sous peu une nouvelle expansion dans tout le Canada.

Depuis 1935, année où la Gendarmerie a demandé à quatre de ses membres d'aller étudier afin d'obtenir des diplômes en droit, elle a toujours insisté sur la formation de ses membres en cours d'emploi et sur la formation dans les universités, au Collège de la Défense nationale et ailleurs. La formation de base donnée à Penhold (Alberta) et à Regina est une condition préalable. Les membres de la Gendarmerie et de ses éléments civils ont de plus en plus accès à d'autres cours et conférences sur une grande variété de sujets comme les ordinateurs, la criminologie, le droit, la sociologie, la biologie et la chimie.

Administration centrale

L'Administration centrale du Ministère en est toujours à l'étape de la croissance. En 1967-1968, les effectifs se partageaient 37 postes, dont 9 au cabinet du ministre. Le nombre de postes prévu pour l'année financière 1968-1969 est de 57.

L'établissement de la Division de la planification correctionnelle a marqué une étape importante dans l'essor de l'Administration centrale au cours de l'année financière. La Division est chargée d'élaborer des plans relatifs au redressement et à la réhabilitation des délinquants, de faire des recommandations sur la politique correctionnelle et d'aider à mettre à exécution les modifications approuvées à cet égard. Au cours de sa première année de fonctionnement, une bonne partie de l'activité de la Division a porté sur les recommandations contenues dans le rapport sur la délinquance juvénile qui, préparé par un comité du ministère de la Justice, a été déposé à la Chambre des communes le 7 février 1966, ainsi que sur l'établissement, à Ottawa, d'un Centre de consultation et de recherches sur la jeunesse et la délinquance.

La Division de la planification correctionnelle s'occupe aussi de coordonner les programmes et les services correctionnels organisés par le Service pénitentiaire canadien et la Commission nationale des libérations conditionnelles. Entre autres choses, elle a élaboré des projets de normes de fonctionnement des nouveaux centres communautaires de libération du Service pénitentiaire canadien, elle a étudié un programme de cours de formation en vue de mettre au point une norme des services correctionnels, tant sur le plan fédéral que sur le plan provincial, et elle a évalué le régime actuel qui consiste à accorder de l'aide financière aux foyers de transition et aux agences privées d'assistance postpénale. Ces foyers de transition sont dirigés, en majeure partie, par des agences privées et, avec ces dernières, dispensent aux ex-détenus des services d'assistance postpénale.

On a aussi formulé des plans, au cours de cette période en vue d'établir une Division de la recherche chargée de coordonner toutes les activités entreprises dans ce domaine par ou pour le Ministère, plus précisément, de planifier, d'organiser et de diriger la recherche sur tous les aspects du crime, la délinquance et la réhabilitation des délinquants.

Pendant l'année financière, on a approuvé l'octroi de dix bourses d'études afin d'aider des étudiants de première valeur qui terminent des études supérieures en sciences sociales. Une fois leurs études terminées, ces étudiants sont censés entrer dans la Fonction publique, soit au Service pénitentiaire canadien, soit au Service national des libérations conditionnelles.

Dans le domaine de la législation, l'Administration centrale a préparé un document de travail comprenant, sous forme de mesure législative, une compilation des recommandations du Comité de la délinquance juvénile. C'est le principal document de travail dont s'est servi la Conférence fédérale-provinciale à l'échelon des hauts fonctionnaires tenue en janvier 1968.

No de cat.: JSL-1968

L'Imprimeur de la Reine
Ottawa, 1969

©

RAPPORT ANNUEL DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL DU CANADA ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1968

INTRODUCTION

Le ministère du Solliciteur général, qui a été établi le 1^{er} octobre 1966 en conformité de la loi sur l'organisation du gouvernement, a maintenant fonctionné pendant une année complète en tant que ministère distinct.

Les devoirs, pouvoirs et fonctions du solliciteur général du Canada, énoncés dans la Loi de 1966 sur l'organisation du gouvernement, visent et comprennent toutes les questions qui sont du ressort du Parlement du Canada et qui n'ont pas été attribuées à quelque autre ministère, direction ou organisme du gouvernement du Canada concernant les maisons de correction, les prisons et les pénitenciers, les libérations conditionnelles et les remises de peine ainsi que la Gendarmerie royale du Canada.

Outre l'Administration centrale, dont partie du ministère la Gendarmerie royale du Canada, le Service pénitentiaire canadien et la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Chacun de ces organismes ou services du Ministère établissent des rapports annuels sur leurs activités respectives, lesquels rapports sont présentés séparément. Le présent rapport ne donne donc qu'un résumé de l'activité de ces organismes du Ministère pour l'année financière 1967-1968.

L'appendice A, annexé au présent rapport, est un état des dépenses du Ministère pour l'année financière 1967-1968.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
ADJOINT



DEPUTY SOLICITOR
GENERAL

A l'honorable George J. McInraith, C.P., C.R., député
Soliciteur général
Ottawa

Monsieur le Ministre,

Je vous présente le rapport du ministre du Soliciteur général pour l'année financière 1967-1968. Le rapport ne renferme que des résumés des activités de la Commission nationale des libérations conditionnelles, du Service pénitentiaire canadien et de la Commission nationale des libérations conditionnelles, vu que les rapports de ces organismes seront présentés séparément cette année.

Au cours de la période en question, le personnel des organismes et du Ministère a manifesté un grand zèle dans l'accomplissement de ses fonctions et a cherché de son mieux à remplir le mandat que le Gouvernement et le Parlement ont confié au nouveau Ministère dans les domaines de l'application de la loi, de la correction et de la libération conditionnelle. Je regrette cependant d'avoir à mentionner que, à la fin de 1968, M. T. D. MacDonald, C.R., alors solliciteur général adjoint, a dû prendre sa retraite pour raisons de santé.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le Soliciteur général adjoint,

E.-A. Côté.

Le 29 janvier 1969

SOLICITEUR GÉNÉRAL



SOLICITOR GENERAL

À Son Excellence le très honorable Roland Michener, C.C., C.P.,
C.R., M.A., B.D.C., Gouverneur général du Canada

Qu'il plaise à votre excellence:

J'ai l'honneur de présenter à votre Excellence le deuxième rapport annuel du ministre du Solliciteur
général pour l'année financière s'étendant du 1^{er} avril 1967 au 1^{er} avril 1968.

Respectueusement soumis,

Le Solliciteur général,

A handwritten signature in dark ink, reading "George J. McIlraith".

George J. McIlraith.

Le 30 janvier 1969

année financière terminée le 31 mars 1968

Solliciteur général du Canada

du

RAPPORT ANNUEL





ANNUAL REPORT
of the
Solicitor General of Canada
for the fiscal year ended March 31, 1969



SOLICITOR GENERAL



SOLLICITEUR GÉNÉRAL

To His Excellency the Right Honourable Roland Mitchener, C.C.,
P.C., Q.C., M.A., B.C.L., Governor General of Canada.

May it please your excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the third Annual Report of the Department of the Solicitor General for the fiscal year April 1, 1968 to April 1, 1969.

Respectfully submitted.

George J. McIlraith

George J. McIlraith
Solicitor General

June 19, 1969.



To the Honourable George J. McIlraith, P.C., Q.C., M.P.,
Solicitor General,
Ottawa.

Ottawa 4, June 19, 1969

Sir:

I submit to you herewith the Report of the Department of the Solicitor General for the fiscal year ending March 31, 1969.

This Report provides detailed coverage of that period. Furthermore this single report was designed to cover, as you requested, all the main activities of the Department, namely, Departmental Headquarters, the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board.

The duties, powers and functions of the Minister are set out in the Government Organization Act of 1966. They extend to and include all matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction (not assigned to any other Department, Branch or Agency of the Government of Canada) relating to reformatories, prisons and penitentiaries, parole and remissions, and the Royal Canadian Mounted Police. The objective of that reorganization was to provide the best climate possible for the co-ordination, by one Minister, of the federal Police and Correctional Services.

During the fiscal year a number of senior appointments were made particularly as regards the Correctional Planning Division. The most important change was the retirement on December 13, 1968 for reasons of health of my predecessor, Mr. T.D. MacDonald, Q.C., whose unremitting devotion to duty so grievously undermined his health. Also, on March 31, 1969 you lost the services of Executive Assistant, Mr. E.R.M. Griffiths, who served you and the Department so loyally ever since it was formed in 1966. Mr. Griffiths has joined the Public Service in the Department of Justice.

The Bureau of Classification Revision of the Treasury Board have been asked to classify the senior positions of your Departmental Headquarters. It is my hope that before the first half of the next fiscal year these positions will be filled and that it will become possible to achieve a greater co-ordination of the Department's activities.

Two events of importance marked the year in your Department.

The first was the holding of a Federal-Provincial Conference in early 1968 to consider the recommendations made by the Committee on Juvenile Delinquency. As a result of this, the Department of Justice is drafting, at your request, a revision of the Juvenile Delinquents Act which we hope to receive shortly.

The second very important event was the handing to you, as of March 31, 1969, of the Report of the Canadian Committee on Corrections. This unrevised, typewritten manuscript of 1,000 pages is the result of about 4 years arduous work by a Committee, under the chairmanship of the Honourable Mr. Justice

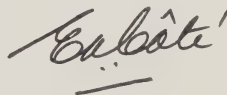
Roger Ouimet, whose task was to study the broad field of corrections from the initial investigation of an offence. This Report is expected to be printed and available for the general public during the first half of the next fiscal year. It will undoubtedly be a report of great significance for a large number of federal, provincial and voluntary agencies.

As a newcomer to the field of corrections and in the few months it has been given me to be your Deputy Minister, it has been a source of interest and satisfaction to see how actively have been pursued the background planning and improvements in all levels of corrections in Canada. The joint federal-provincial planning to combat the causes of juvenile delinquency, the mapping of the future course for corrections services by the Ouimet Committee are evidence of the determination of the governments to look ahead and plan. In the federal-provincial understandings for greater co-operation in police work, specifically in the agreement to establish the National Police Service and the Canadian Police Information Centre, one can see planning being transformed into action. Likewise, the opening of a second Canadian Penitentiary Staff College and of three up-to-date medium security institutions give every assurance that a new rehabilitative outlook is effectively the guiding principle in that Service. This outlook coupled with the truly remarkable and effective increased use of paroles by the National Parole Board in this last year, and an increased public awareness and support by voluntary agencies, augur well for the future of the corrections services be they at the federal or provincial levels.

From the statistics on recidivism, it is clear that what happens at the municipal and provincial levels of corrections has its effect on the federal corrections services. All levels of governmental actions in this field are interdependent. We can benefit from developments at the provincial level. The federal services can also benefit the provincial services. Together, we can certainly improve corrections services to benefit the Canadian people and the quality of our society at all levels.

Your staff at Headquarters and members of the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board, are dedicated to achieve, under your guidance, as rapid an improvement as possible in corrections services in order to improve the quality of our society in this sector.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'E.A. Côté' with a stylized flourish at the end.

E.A. Côté,
Deputy Solicitor General

©
Queen's Printer for Canada
Ottawa, 1969

Cat. No.: JS1-1969

DEPARTMENTAL HEADQUARTERS

During the fiscal year a number of senior appointments were made to the Headquarters of the Department. The most important change occurred with the retirement on December 13, 1968 of Mr. T.D. MacDonald, Q.C., for reasons of health. Mr. MacDonald had been Deputy Solicitor General since October 1, 1966, the date on which the Department was established pursuant to the Government Organization Act of 1966. He was replaced at that time by Mr. E.A. Côté, LL.B., M.B.E. who had been successively Deputy Minister of Indian Affairs and Northern Development and Deputy Minister of Veterans Affairs.

The organization and staffing of the Departmental Headquarters proceeded throughout the year and plans were laid for the establishment of a small but competent staff which will provide a variety of services to the Department and its Agencies. These include a Management Services Division which will promote greater efficiency through the development of improved techniques and management practices; an Information Services Division which will assist the Minister and Deputy Minister in developing a public awareness of the problems programs and activities of the Royal Canadian Mounted Police and the Corrections Agencies; and a Departmental Secretariat to provide a number of administrative services. These divisions were not staffed as at March 31, 1969 but are separate from the Organization and Personnel Division, the Legal Services Division and the Planning and Research Division which were established previously.

During the year, the Organization and Personnel Division assisted both the Corrections Agencies and the Royal Canadian Mounted Police in conducting organization studies and in planning for the implementation of changes associated therewith. A Collective Bargaining Agreement was negotiated with the Correctional Officer group of the Penitentiary Service covering the period October 1, 1966 to September 30, 1968 and the conversion of civilian positions in all the Agencies to the new classification system continued throughout the year.

A Bilingual Adviser was appointed under the Director of Personnel to advise the Agency Heads and the Deputy Solicitor General on programs designed to improve the bilingual capacities of the Department and to promote bicultural programs among staff at all levels.

The Senior Solicitor at Departmental Headquarters is responsible for advice to the Deputy Solicitor General on all legal matters affecting the Department including proposals for amendment of those Acts administered by the Solicitor General. He provides legal services on request to the Penitentiary Service and assists the legal section of the Parole Service and the Royal Canadian Mounted Police. In the discharge of his duties, he is responsible for the initiation of correspondence with provincial authorities on matters pertaining to the implementation of the Parole Act and the Prisons and Reformatories Act.

The Departmental Headquarters continued also to develop and to extend its operations in the correctional field during the fiscal year through the filling of a number of key appointments and the setting up, within the Correctional Planning Division, of a Correctional Research Unit and a Correctional Consultation Centre. Both the Consultation Centre and the Research Unit developed out of the Report of the Department of Justice Committee on Juvenile Delinquency in Canada. This Report had recommended the establishment of a Youth and Delinquency Research and Advisory Centre to provide services to private and provincial organizations concerned with the prevention and correction of juvenile delinquents. However, due to the fact that offenders in the age group 16 to 24 have the highest incidence of conflict with the law, the decision was taken that services of this type should be made available to the total field of corrections, both adult and juvenile.

The specific services offered by the Correctional Consultation Centre include the gathering and dissemination of pertinent information on preventive and correctional measures; the provision of advisory and consultative services and support for demonstration projects designed to develop innovative programs.

The Correctional Research Unit is designed to conduct coordinated research operations within the Department and to support research activities conducted by provincial organizations, universities and private agencies in studies of the prevention, apprehension and correction of offenders.

The forming of these two units within the Correctional Planning Division have provided that Division with the opportunity and means to permit developing of better correctional services throughout Canada in cooperation with provincial and private correctional organizations. During the year the capability of the departmental headquarters was further enhanced through the strengthening of its legal services and organization and personnel staffs and the establishing of a Departmental Library.

The organizational study commenced in the previous year by a firm of management consultants has been completed. Certain of the recommendations have been approved for implementation and the remaining recommendations are under study.

This Department, as one of its first responsibilities, undertook the preparation of a complete revision of the Juvenile Delinquents' Act. A Federal-Provincial Conference at the working officials' level was held in January, 1968 to consider the working papers prepared by the Department following upon the recommendations made by the Committee on Juvenile Delinquency. As a result of these deliberations combined with further discussions and consultations with interested provincial, private and federal agencies, much guidance was obtained for the proposed new legislation which is currently being drafted.

The Report of the Canadian Committee on Corrections was completed during the fiscal year with the production of the typewritten copy of March 31, 1969. The Honourable Mr. Justice Ouimet and the members of his Committee had worked diligently for upwards of four years towards the preparation of this Report which covers the total field of corrections in Canada from the apprehension of the offender to his eventual release from confinement on parole or discharge. The Report will be of inestimable value in the planning of future correctional programs.

Also, during this period, a project was implemented to provide former offenders with more access to fidelity bonding. The project involves the participation of the National Parole Service, private after-care agencies and all provincial probation services in the screening of applications of former offenders.

In cooperation with the Department of Indian Affairs and Northern Development, an interdepartmental team was established to study the Report, Indians and the Law, and to develop strategy for the implementation of those recommendations that directly relate to our responsibilities.

This Department receives a great deal of assistance from provincial probation services and private after-care agencies in the supervision of parolees and the provision of guidance and counselling to discharged inmates. In consequence, a departmental committee was established to consider the most appropriate formula for the provision of financial support to these organizations in recognition of the services performed on behalf of former federal inmates.

During this year, also, a program was initiated to provide ten scholarships to outstanding students for the completion of post-graduate studies in the social sciences. On completion of their studies, these students are expected to enter the Public Service with either the Canadian Penitentiary Service or the National Parole Service.



ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

To: The Honorable G.J. McIlraith, Solicitor General and Minister in Control of the
R.C.M. Police.

Sir:

I have the honor to submit the annual Report of the Royal Canadian Mounted
Police for the year ended March 31, 1969.

M. F. A. Lindsay

M.F.A. Lindsay,
Commissioner.

CRIME

The Force is under contract in all the Provinces, except Ontario and Quebec, to perform provincial police duties. In these contract Provinces, the Force is also under agreement to police 137 towns and municipalities. It is also the only police force in the Yukon and Northwest Territories. The Force is responsible for enforcing the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-Laws in these areas.

Since the Force is a law enforcement body of the Canadian Government, it has the responsibility in the non-contract Provinces and towns and on some Federal properties to enforce Federal Statutes, i.e., Narcotic Control Act, Food and Drug Act, Customs Act, Excise Act, etc., and in some instances offences under the Criminal Code and Provincial Statutes.

Criminal Code

In 1968, a total of 193,666 Criminal Code offences, plus 22,881 Criminal Code driving offences, were investigated. Respectively, these were a 16.30 and 12.71 percent increase over 1967. There were 76,831 (or 39.6%) of the 193,666 C.C. offences cleared by charge and otherwise and 19,547 (or 85.43%) of the C.C. driving offences cleared by charge and otherwise.

Federal Statutes

The 45,842 Federal Statutes offences investigated in 1968 were a 23.27% increase over the previous year. This includes 4,777 offences under the Narcotic Control Act and 679 offences under the Food and Drug Act, a total of 5,456 drug offences. In the whole of Canada last year, (1967), there were only 2,584 and 290 of these offences respectively which is approximately half (52.7%) of those investigated by the Force alone in 1968.

Provincial Statutes

During 1968 there were 340,014 traffic offences investigated under Provincial Statutes; an increase of 23.40% over 1967. Other Provincial Statutes offences investigated amounted to 105,414 offences which were 5.48% increase over the previous year.

Municipal By-Laws

There were 10,810 by-law offences investigated in 1968, a minute increase of .53% over 1967.

The following chart briefly portrays the Force's total involvement in enforcement, as outlined above, during the calendar year 1968.

Counterfeiting

During the year 1968 a total of 27,650 counterfeit bank notes, both Canadian and American, were passed in Canada while in the same period 71,198 were seized. The dollar value of notes passed and seized amounted to \$1,279,115. A total of 163 persons were charged with counterfeiting offences during this same period.

As in past years most of the activities occurred in the Provinces of Ontario and Quebec. 96% of the total notes passed and seized were in these two provinces, 86% in Quebec and 10% in Ontario while the balance of activity was dispersed generally throughout the other provinces. (N.B. 77% of the counterfeit note activity in the Province of Quebec were notes seized before passing, through arrests or cache recoveries)

Being a Criminal Code offence, most of the major police departments in Canada, with the exception of the Q.P.F. conduct their own investigations with this Force acting as correlator and coordinator of all statistics, intelligence and general information. Counterfeit Sections within the Force exist in areas of

CALENDAR YR. 1968

NAT'L. CRIME - R.C.M.P. JURISDICTION

BY PROVINCE

| | CRIMINAL CODE | | | | | | | | FEDERAL STATUTES | | | PROVINCIAL STATUTES | | MUNICIPAL | Total Offences |
|----------------|-----------------------|-----------|--------------------|--------------------|----------------------|------------------------|------------------|--------|------------------|------------------------|---------------|---------------------|---------------------|-----------|----------------|
| | Murder Atts. & Mansl. | Sex Offs. | Offs. Agnst. Pers. | Offs. Agnst. Prop. | Driv., Intox. Imprd. | Othr. C.C. Driv. Offs. | Othr. C.C. Offs. | N.C.A. | Food & Drug Act | Other Fed. Stat. Offs. | Traffic Offs. | Othr. Prov. Offs. | Munic. By-law Offs. | | |
| Br. Columbia | 64 | 794 | 7,342 | 45,716 | 5,743 | 4,914 | 33,113 | 1,627 | 166 | 4,712 | 126,862 | 27,465 | 4,803 | 263,321 | |
| Alberta | 11 | 168 | 2,239 | 10,816 | 1,690 | 1,053 | 6,881 | 432 | 150 | 4,691 | 66,562 | 23,872 | 301 | 118,866 | |
| Saskatchewan | 28 | 129 | 2,200 | 10,169 | 1,529 | 1,037 | 6,918 | 102 | 53 | 1,643 | 43,779 | 18,780 | 3,016 | 89,383 | |
| Manitoba | 26 | 103 | 1,337 | 7,661 | 1,017 | 856 | 5,412 | 313 | 49 | 1,730 | 29,702 | 12,108 | 642 | 60,956 | |
| Ontario | | | | 327 | | | 120 | 1,092 | 103 | 11,993 | 26 | 9 | | 13,670 | |
| Quebec | | 1 | | 19 | | 1 | 12,997 | 1,121 | 129 | 11,555 | | 1 | | 25,824 | |
| New Brunswick | 3 | 80 | 991 | 4,298 | 1,129 | 386 | 3,593 | 25 | 4 | 1,015 | 26,364 | 7,072 | 621 | 45,581 | |
| Nova Scotia | 9 | 135 | 1,462 | 5,082 | 728 | 860 | 4,982 | 45 | 11 | 1,070 | 20,954 | 7,193 | 41 | 42,572 | |
| P.E.I. | | 18 | 120 | 641 | 227 | 52 | 655 | 14 | 13 | 53 | 2,897 | 1,534 | | 6,224 | |
| Newfoundland | 3 | 150 | 1,082 | 6,217 | 690 | 646 | 5,085 | 3 | 1 | 921 | 21,241 | 3,922 | 1,262 | 41,223 | |
| Yukon & N.W.T. | 2 | 44 | 936 | 1,892 | 233 | 90 | 1,595 | 3 | | 1,003 | 1,627 | 3,458 | 124 | 11,007 | |
| Total Offs. | 146 | 1,622 | 17,709 | 92,838 | 12,986 | 9,895 | 81,351 | 4,777 | 679 | 40,386 | 340,014 | 105,414 | 10,810 | 718,627 | |

JANUARY 1/69 TO MARCH 31/69 - FIGURES NOT AVAILABLE

high activity i.e., Montreal, Ottawa, Toronto and Vancouver. Montreal continues to be the point of emanation of all major series of any consequence. In 1968 an important step was taken to reach the higher echelon of distribution. Through co-operation with other police departments, conspiracy charges appear imminent against at least five principals which hopefully will lead to suppression of the two most devastating series of counterfeit money ever introduced in Canada. Other counterfeit paraphernalia resulting in investigations by this Force were: counterfeit travellers' cheques, postage stamps, bank money orders, payroll cheques, and various identifications.

Jan. 1/69 to Mar. 31/69

(During the first three months of 1969 a total of 7,072 counterfeit Canadian Bank Notes were passed in Canada while in the same period, 3,239 notes were seized. This represents a dollar value of \$112,990.00)

Preventive Service Branch

The Preventive Service Branch is responsible for administration of the following Federal Statutes:

- Customs Act
- Excise Act
- Export and Import Permits Act
- Canada Shipping Act

There were no significant changes in enforcement or investigational methods as far as the Customs and Excise Act cases were concerned. During the 1968 Calendar Year there was a marked increase in the total number of seizures under both Statutes in comparison to previous years.

The value for duty of the goods processed under the Customs Act amounted to \$717,000.02. The largest percentage of seizures is of goods smuggled for personal use, i.e. T.V.'s, Radios, Jewellery, Electrical Appliances, Clothing, etc. There was also a slight increase in the field of commercial smuggling and the value for duty of these goods comprises the greater proportion of the total value of goods placed under seizure.

During 1968 the price of silver on the World Market had increased to a point where the silver content of some Canadian and U.S. coins was worth considerably more than the face value of the coin itself. It did not take long for individuals to take advantage of this situation and during this period \$184,825.00 in U.S. silver coin was seized under the Customs Act. In most instances the silver was intended for trans-shipment to an unknown Country to be smelted into bars. In addition, \$57,800.00 in Canadian Silver was seized under the Export and Import Permits Act. These cases involved persons attempting to export Canadian silver for smelting purposes without a Permit under the foregoing Act. This particular situation has now diminished due to two factors; the price of silver on the World Market has dropped and Canadian silver is now minted with a nickel alloy.

Of the 173 stills seized under the Excise Act, 19 were of the commercial type and their combined daily output of illicit spirits was estimated at 2,510 gallons. The Excise Tax on one gallon of proof spirits is \$14.25. Spirits from illicit type commercial stills normally analyse at approximately 150 percent proof. Utilizing this figure and to allow for fluctuations in the results of analysis it is estimated that the revenue loss on one gallon of illicit spirits is \$20.00. If allowed to remain in operation, the daily Federal revenue loss from these 19 stills would amount to \$50,200.00.

The licensing of pleasure craft under the Canada Shipping Act continues to increase and during 1968, 62,171 licenses were issued by the Department of Transport. The total number of pleasure craft licensed in Canada at the end of 1968 was 789,688. Enforcement under this Act continues to emphasize education, warning, detention and prosecution is usually entered as a last resort.

CUSTOMS ACT

Summary of Seizures under the Customs Act

| | 1966/67 | 1967/68 | 1968 | 1 Jan 69 to 31 Mar 69 |
|---------------------|---------|---------|-------|--------------------------|
| Seizures | 2,135 | 1,916 | 3,409 | 778 |
| Cigarettes (Carton) | 1,477 | 1,587 | 2,410 | 362 |
| Vehicles | 779 | 714 | 919 | 188 |
| Vessels | 287 | 231 | 334 | 35 |

NOTE: The figures in the first four columns do not contain the number of seizures of goods valued at \$20.00 or less which were disposed of on Form K-20. In order to maintain accurate statistics the figures shown for the calendar year 1968 include 959 seizures of this type. All future submissions will depict statistics in this manner.

EXCISE ACT

Summary of Seizures under the Excise Act

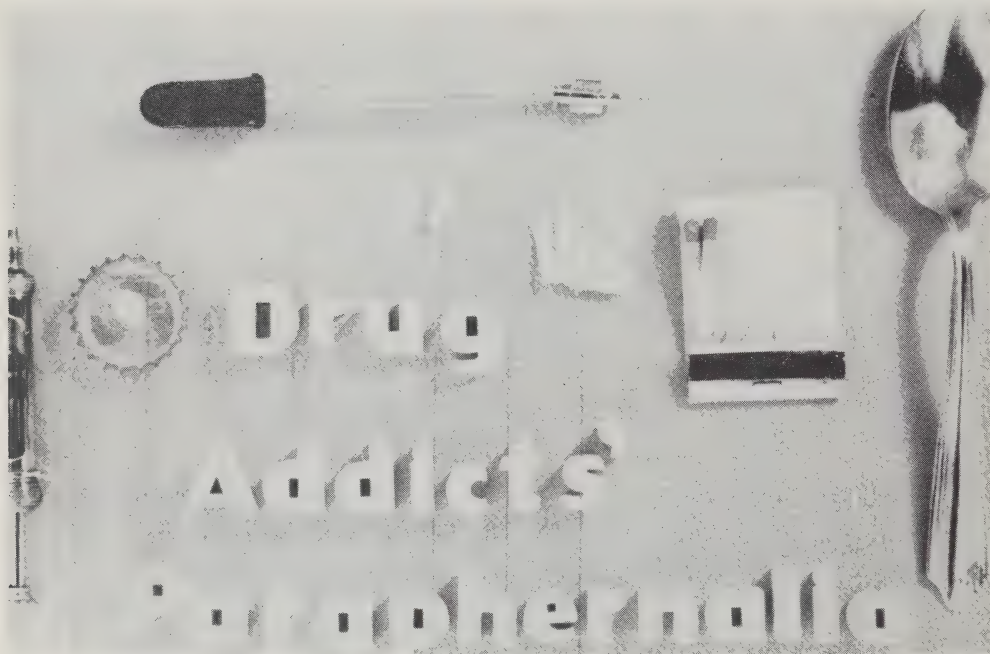
| | 1966/67 | 1967/68 | 1968 | 1 Jan 69 to 31 Mar 69 |
|---------------|---------|---------|-------|--------------------------|
| Seizures | 450 | 402 | 490 | 141 |
| Still | 207 | 134 | 173 | 61 |
| Spirits (Gal) | 6,014 | 3,714 | 6,126 | 519 |
| Tobacco (lb.) | 228 | 602 | 329 | Nil |



Storage vats used in 170 gallon per day capacity "still"

Drug Enforcement

Drug abuse continues to be a serious and deteriorating health, social and criminal problem. Heroin use continued unchanged, whereas the use of Marihuana and Hashish increased considerably over the previous year. In addition, the controlled drug, methamphetamine has gained widespread acceptance and is currently perhaps the most serious health hazard. There was considerable evidence of the illicit manufacture in Canada of L.S.D. and amphetamine-type drugs. France continues to be the main source of supply of illicit Heroin.



During 1968 there were a total of 2,623 charges laid under the Narcotics Control Act, with a further 143 charges under the Food and Drug Act.

In the first three months of 1969 there were a total of 1,267 charges laid under the Narcotic Control Act and a further 63 charges under the Food and Drug Act.

There was a marked increase in public interest and concern with the problem of drug abuse, and it is hoped that this will alleviate the problem to some degree.

Immigration

Investigations of Immigration Act offences in 1968 increased by 21% over the previous year; 43% of which lead to charges being laid, with a conviction rate of 90%. The remaining 57% of investigations carried out include assistance rendered to the Canada Immigration Division to locate and deport criminally undesirable aliens.

During 1968, 350 persons were prosecuted under the Immigration Act, including 139 alien merchant seamen deserters located by the Force.

January 1, 1969 to March 31, 1969.

(During the first Quarter of 1969, 148 persons were prosecuted under the Immigration Act, including 56 alien merchant seamen deserters located by the Force).

Commercial Fraud Section

Since the inception of this section in November 1967 the Force has continued to militate against "white collar crime" through the aegis of nine special Commercial Fraud Sections strategically located in most of the major centres in Canada. The new investigative arm of Commercial Fraud is to detect, investigate and prosecute perpetrators of, fraudulent bankruptcies, those involved in unlawful activity in the sale and distribution of securities, stock market manipulations, business oriented crimes and frauds involving the Government of Canada as referred to us by various Federal Government departments.

A major conspiracy investigation in the multi million dollars range is currently being co-ordinated by several Sections in Commercial Fraud. It is felt that this particular investigation is likely to continue for at least two years.

In another investigation our involvement touches on an investigation covering 35 corporations and 6 principals. It will take at least 3 man years of field work to conclude this investigation.

Interpol

Interpol is the International Criminal Police Organization which was formed in 1923 and now consists of 103 member countries with Headquarters at Saint-Cloud near Paris, France. The R.C.M. Police was authorized, under the signature of the Minister of Justice in 1949 to represent all Canadian law enforcement bodies in this organization. The object of this was to co-ordinate all criminal enquiries originating in Canada and for Canada on an international basis to the National Bureau.

Canada, through its National Bureau, the R.C.M.P. has maintained an ever increasing position of esteem throughout the world and to satisfactorily explain the importance of our participation we must quote statistics covering the volume of work performed. The number of exchanges between Canada and other countries for the last three years is as follows:-

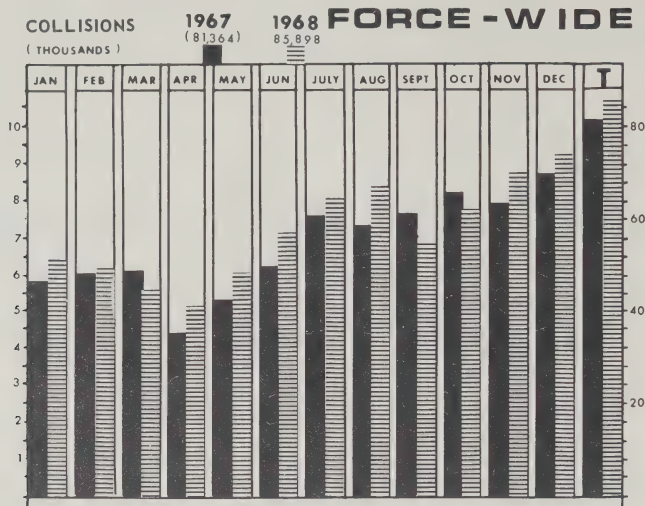
| | | |
|---------------------------|---|------|
| 1966 | — | 4357 |
| 1967 | — | 4441 |
| 1968 | — | 6722 |
| Jan 1, 69 to Mar 31, 1969 | — | 2253 |

R.C.M.P. Headquarters in Ottawa houses the only Interpol office in Canada through which every detachment, division or police agency under its direction conducts enquiries or takes appropriate action on request. With the jet age, the speedy transmission of information through Interpol continues to increase and is of immeasurable assistance to the rapid detection of international criminals.

Traffic

In 1955 our Force assumed an active role in the field of accident prevention in all provinces in Canada with the exception of Ontario and Quebec. To date we have 804 men employed exclusively on this duty in an effort to effectively control the ever increasing incidence of motor vehicle collisions. In spite of the enforcement input for this activity which increased by 15.6% in 1968 over 1967, we still experienced a 5.6% increase in collisions for the same period. The average annual collision increase for the last eight years was 7.7%. Efforts to control this trend are continuing through improved operational techniques and equipment.

The graph illustrates comparative trends in collisions statistics for the 1967 and 1968 calendar years and the chart illustrates the type of accidents investigated.



ACCIDENTS

RCMP Jurisdiction – Calendar Year 1968

| PROV. | FATAL ACCID. | NON-FATAL (Injury) ACCID. | ACCID. OVER \$100 | PERSONS KILLED |
|----------------|-----------------|------------------------------|----------------------|-------------------|
| B.C. | 386 | 7,089 | 27,023 | 485 |
| ALTA. | 234 | 3,019 | 11,179 | 294 |
| SASK. | 186 | 2,543 | 10,026 | 227 |
| MAN. | 131 | 1,386 | 4,297 | 168 |
| ONT. | — | 133 | 347 | — |
| QUE. | — | 34 | 228 | — |
| N.B. | 164 | 1,526 | 3,790 | 207 |
| N.S. | 174 | 1,169 | 5,989 | 198 |
| P.E.I. | 29 | 390 | 878 | 36 |
| NFLD. | 60 | 1,195 | 4,381 | 71 |
| YUKON & N.W.T. | 13 | 252 | 807 | 15 |
| TOTALS | <u>1,377</u> | <u>18,736</u> | <u>68,945</u> | <u>1,801</u> |

January 1, 1969 to March 31, 1969 – Total accidents investigated by the Force amounted to 20,789.



Dog Section

The Force presently employs twenty-four Police Service Dogs throughout its jurisdiction. During the fiscal period 1968/69 they were used in 729 criminal cases and in 188 of these the dogs contributed to the successful investigation of the offence. They were used in 300 missing person investigations and contributed to the investigation in 44 instances. The dogs located 131 lost articles and were successful in 30 Excise Act or Provincial Liquor Act cases. In all, our Dog Section members logged over 286,000 miles by police car, aircraft, boats and other means of transportation during the year. Statistics for the calendar year 1968 are not available.

NATIONAL POLICE SERVICES

Identification Branch

The services of the Identification Branch of the Force are available 24 hours a day, seven days a week to all Police departments and penal institutions across Canada. There are fourteen sections located at Headquarters, Ottawa. Field Identification Sections now total 47 and additionally there are six Field Crime Index Sections from Vancouver to Halifax. Listed below is the statistical data pertaining to the operation of the Identification Branch:-

| Crime Index Section | 1968 (Calendar) | Jan 1/69 to Mar 31/69 |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| Criminal Cases Reported | 8,599 | 1,696 |
| Information Indexed | 14,588 | 12,564 |

| | 1968 (Calendar) | Jan 1/69 to Mar 31/69 |
|--|--------------------|--------------------------|
| Interpol Section | | |
| Assistance to Foreign Countries | 597 | 45 |
| Foreign Exchange of Fingerprints | 268 | 21 |
| Information Centre | | |
| Total Vehicles reported stolen | 21,871 | 6,859 |
| Total Vehicles reported recovered | 14,948 | 4,443 |
| Enquiries Received – Canadian Authorities | 3,346 | 1,307 |
| Foreign Authorities | 82 | 32 |
| Wanted Persons – Reported | 6,375 | 2,207 |
| Located | 4,775 | 1,377 |
| Requests for Records, Photos Fingerprint processed | 18,033 | 5,337 |
| Criminal Records Section | | |
| Criminal Records Forwarded (Ident Unit, Civil) | 427,347 | 112,345 |
| Fingerprint Section | | |
| Fingerprints Received | 296,664 | 71,693 |
| Fingerprints Identified | 127,960 | 32,606 |
| Firearms Registration Section | | |
| First Registration | 21,013 | 5,061 |
| Re-Registration | 26,489 | 6,380 |
| Fraudulent Cheque Section | | |
| Total Exhibits Received | 8,332 | 4,662 |
| RCMP Gazette Section | | |
| Monthly Gazette Circulation | 22,091 | 5,723 |
| Persons Indexed | 5,416 | 1,616 |
| Photographic Section | | |
| Black & White Reproductions & Prints | 1,092,201 | 331,362 |
| Colour Prints | 20,065 | 3,576 |
| Motion Picture Footage | 4,985 | 15,300 |
| Visual Aids (Fiscal year 68/69) | 810 | |
| Registry Section | | |
| New Files Opened | 53,206 | 13,158 |
| Files Drawn | 481,360 | 113,320 |
| Single Fingerprint Section | | |
| Fingerprints Filed in Collection | 92,592 | 26,016 |
| Criminals Identified | 146 | 23 |
| Training Section | | |
| Policemen Graduating from Ident. classes | 54 | 32 |

CRIME DETECTION LABORATORIES

As part of the National Police Services the facilities of five regional scientific laboratories have been provided and maintained at:

- Vancouver, B.C. — serving British Columbia and the Yukon Territories.
- Edmonton, Alta. — serving Alberta, North Eastern B.C. and the Northwest Territories.
- Regina, Sask. — serving Saskatchewan and Manitoba
- Ottawa, Ont. — serving Ontario and Quebec
- Saskville, N.B. — serving the Maritime Provinces

The work performed by the Laboratories according to origin, to laboratory and to the nature of the examination, the noted period, is as follows:

Table A
Lab Reports Issued, by
Depts. of Origin

| | 1968 (Calendar) | 1968/69 (Fiscal) |
|-------------------|--------------------|---------------------|
| RCMP | 6,093 | 6,224 |
| Federal Depts. | 602 | 585 |
| Provincial Depts. | 290 | 293 |
| Mun. Police | 5,420 | 4,614 |
| S & I Dir. | | 51 |
| | <u>12,405</u> | <u>11,767</u> |

Table B
Examinations Conducted,
by Laboratories

| | 1968 (Calendar) | 1968/69 (Fiscal) |
|-----------|--------------------|---------------------|
| Vancouver | 2,473 | 2,540 |
| Edmonton | 408* | 563 |
| Regina | 1,770 | 1,865 |
| Ottawa | 7,704** | 6,903*** |
| Sackville | 1,265 | 1,279 |

* Edmonton Laboratory established in 1968 and not yet operational in all sections.

** Includes 6,958 counterfeit examinations for all of Canada.

*** Includes 5,734 counterfeit examinations for all of Canada.

Two major items during 1968-69 were re-organization and the proposal to automate the Fingerprint Section.

On January 1, 1969, Identification Branch was amalgamated with the Crime Detection Laboratories to form National Police Services Directorate. "A" "B" and "C" Branches were established by combining compatible operational Sections in three groups with a Commissioned Officer in charge of each Branch and an Assistant Director responsible for N.P.S. (Ident.)

Having grown considerably in strength during recent years to maintain our predominantly manual system of criminal identification information and other specialized services, we have looked towards automation to reduce our manpower requirements and greatly increase our operational efficiency.

We have proposed the acquisition of "Videofile" Fingerprint Storage and Retrieval System produced by Ampex Corporation following an extensive study of technological developments and their application to fingerprint identification.

Telecommunications

The Headquarters Telecommunications Branch located in Ottawa is responsible for all communications equipment used by the Force throughout Canada. The following table reflects the quantity of equipment presently in use by the Force:

| RADIO-EQUIPPED DETS., SECTIONS S/D HQ'S, HQ'S & REPEATERS | RADIO/ EQUIPPED TRANSPORTS | HAND-CARRIED PORTABLES AND MINIATURES |
|--|----------------------------------|---|
| 187 | 2,432 | 564 |

TABLE C

| Type of Examination | Laboratory Examinations | | | | | |
|---|-------------------------|-------|------------------|-------|-----------------|-------|
| | 1967/68 | | 1968/69 (Fiscal) | | 1968 (Calendar) | |
| | Exam | Court | Exam | Court | Exam | Court |
| Animal blood, meat, hair identification | 59 | 2 | 104 | 21 | 105 | 15 |
| Arson and fire debris examination | 64 | 5 | 75 | 4 | 49 | 5 |
| Ballistics and range calculations | 26 | 16 | 40 | 36 | 30 | 28 |
| Blood (ethyl) alcohol analysis | 931 | 137 | 1,185 | 183 | 1,148 | 182 |
| Blood (Human) Ident. & grouping | 267 | 140 | 414 | 241 | 372 | 200 |
| Blood analysis for drugs, chemicals & gases | 63 | 7 | 119 | 1 | 103 | 6 |
| Breathalyzer cases | 3 | 387 | 1 | 505 | 4 | 629 |
| Bullet and cartridge case examinations | 192 | 90 | 294 | 116 | 278 | 95 |
| Carbon monoxide detection in blood | 29 | 2 | 50 | 2 | 41 | 2 |
| Charred documents decipherment | 9 | — | 6 | — | 9 | — |
| Cloth and fibre exam. | 137 | 53 | 131 | 75 | 149 | 75 |
| Cosmetics analysis | 3 | 2 | 1 | — | 2 | 1 |
| Counterfeit & Currency exam. | 6,958 | 236 | 5,734 | 239 | 6,416 | 224 |
| Dog and animal poisoning | 18 | — | 14 | — | 18 | — |
| Drug and other chemicals formulation | 86 | 1 | 133 | 26 | 143 | 18 |
| Erasures and alterations to documents | 14 | 7 | 14 | 4 | 12 | 2 |

| Type of Examination | Laboratory Examinations | | | | | |
|---|-------------------------|-------|------------------|-------|-----------------|-------|
| | 1967/68 | | 1968/69 (Fiscal) | | 1968 (Calendar) | |
| | Exam | Court | Exam | Court | Exam | Court |
| Firearms-mechanical condition, etc. | 46 | 34 | 119 | 56 | 68 | 41 |
| Gasoline & oil-content and additives | 20 | — | 27 | 1 | 30 | 1 |
| Glass analysis | 25 | 16 | 23 | 11 | 25 | 11 |
| Hair (human) exam. & comparison | 162 | 66 | 224 | 110 | 214 | 93 |
| Headlight lens & filament exam. | 21 | 4 | 22 | 2 | 24 | 1 |
| Human substance ident, by anti-sera methods | 33 | 26 | 31 | 21 | 23 | 25 |
| Handwriting & Handprinting exam. | 1,234 | 108 | 1,429 | 136 | 1,366 | 135 |
| Ink exam. and comparison | 20 | 5 | 12 | 5 | 12 | 2 |
| Liquors, brew, mash co exam. | 35 | 2 | 58 | 3 | 57 | 2 |
| Matches, paper match folder examinations | 4 | 2 | 13 | 3 | 13 | 2 |
| Metal analysis and comparison | 12 | 5 | 32 | 12 | 32 | 8 |
| Mineral and geological specimens analysis | 4 | — | 4 | 1 | 5 | 1 |
| Paint analysis and comparison | 254 | 98 | 264 | 109 | 265 | 92 |
| Paper, writing, instruments, etc. | 26 | 7 | 31 | 6 | 35 | 6 |
| Petroleum Products analysis & comparison | 17 | 5 | 26 | 7 | 24 | 3 |
| Physical matching and comparison | 1 117 | 72 | 129 | 69 | 127 | 62 |

| Type of Examination | Laboratory Examinations | | | | | |
|--|-------------------------|-------|------------------|-------|-----------------|-------|
| | 1967/68 | | 1968/69 (Fiscal) | | 1968 (Calendar) | |
| | Exam | Court | Exam | Court | Exam | Court |
| Plant and botanical exam | 16 | — | 61 | 8 | 8 | 7 |
| Propellant powder residue | 82 | 37 | 74 | 54 | 100 | 45 |
| Safes and vaults — ballast, etc. | 21 | 13 | 26 | 14 | 26 | 9 |
| Seminal stains and spermatozoa | 231 | 115 | 267 | 161 | 261 | 176 |
| Serial number restoration | 35 | 4 | 49 | 49 | 47 | 5 |
| Shotgun, shells and shot | 16 | 12 | 32 | 17 | 30 | 20 |
| Soil analysis and comparisons | 20 | 5 | 31 | 12 | 30 | 10 |
| Speed calculations of vehicle | — | 1 | — | 1 | — | 1 |
| Stain analysis (shoe polish, etc.) | 20 | 5 | 10 | 8 | 10 | 8 |
| Tampered mail examinations | 31 | 2 | 20 | — | 23 | — |
| Time estimation of weapon firing | 10 | 7 | 9 | 15 | 11 | 15 |
| Tire examination for blowout tampering | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Tool mark examination and comparison | 129 | 48 | 130 | 51 | 140 | 46 |
| Toxicological exam — Post-mortem exhibits | 120 | 11 | 114 | 6 | 107 | 7 |
| Toxicological exam — food, feeds, etc. | 24 | 1 | 32 | 1 | 39 | — |
| Typewriting examination and comparison | 74 | 13 | 85 | 18 | 87 | 20 |

Laboratory Examination

| Type of Examination | 1967/68 | | | | | | 1968/69 (Fiscal) | | | | | | 1968 (Calendar) | | | | | |
|--|---------------|--------------|--|------------------|--------------|--|------------------|--------------|--|-----------------|--------------|--|-----------------|--------------|--|-----------------|--------------|--|
| | 1967/68 | | | 1968/69 (Fiscal) | | | 1968/69 (Fiscal) | | | 1968 (Calendar) | | | 1968 (Calendar) | | | 1968 (Calendar) | | |
| | Exam | Court | | Exam | Court | | Exam | Court | | Exam | Court | | Exam | Court | | Exam | Court | |
| Objects, liquids, gases etc. for examination | 53 | 11 | | 69 | 4 | | 69 | 4 | | 75 | 17 | | 75 | 17 | | 75 | 17 | |
| Firearms Examination unsolved cases | 457 | 1 | | 891 | — | | 891 | — | | 693 | — | | 693 | — | | 693 | — | |
| Urine (ethyl) alcohol analysis | 196 | 22 | | 169 | 19 | | 169 | 19 | | 162 | 16 | | 162 | 16 | | 162 | 16 | |
| Urine analysis — other substances | 13 | 5 | | 16 | — | | 16 | — | | 14 | — | | 14 | — | | 14 | — | |
| Weapon — probable type examination | 45 | 6 | | 58 | 2 | | 58 | 2 | | 57 | 1 | | 57 | 1 | | 57 | 1 | |
| Wood and wood products identification | 4 | 1 | | 7 | 4 | | 7 | 4 | | 7 | 4 | | 7 | 4 | | 7 | 4 | |
| Wounds and weapon damage exam. | 18 | 14 | | 18 | 17 | | 18 | 17 | | 24 | 19 | | 24 | 19 | | 24 | 19 | |
| Impressions comparison and matching | 7 | 1 | | 13 | 2 | | 13 | 2 | | 10 | 1 | | 10 | 1 | | 10 | 1 | |
| Printing, graphic arts, stamping exam | 18 | 3 | | 23 | 7 | | 23 | 7 | | 20 | 4 | | 20 | 4 | | 20 | 4 | |
| Concrete, cement building products exam. | 4 | 3 | | 8 | 3 | | 8 | 3 | | 9 | 3 | | 9 | 3 | | 9 | 3 | |
| Foreign matter on exhibits search and identification | 48 | 20 | | 54 | 7 | | 54 | 7 | | 59 | 8 | | 59 | 8 | | 59 | 8 | |
| Cheque protector impressions | 59 | 2 | | 8 | 6 | | 8 | 6 | | 47 | 7 | | 47 | 7 | | 47 | 7 | |
| Security equipment exam. | 109 | 4 | | 67 | — | | 67 | — | | 116 | — | | 116 | — | | 116 | — | |
| Visible, indented and obliterated markings Cryptographic analysis | 33 | 16 | | 22 | 7 | | 22 | 7 | | 19 | 9 | | 19 | 9 | | 19 | 9 | |
| Cryptographic analysis (Cipher) | 1 | — | | 1 | — | | 1 | — | | 2 | — | | 2 | — | | 2 | — | |
| Explosives exam | 5 | 1 | | 7 | 3 | | 7 | 3 | | 6 | 1 | | 6 | 1 | | 6 | 1 | |
| Mechanical, electrical explosive devices | 2 | — | | 6 | 1 | | 6 | 1 | | 7 | 1 | | 7 | 1 | | 7 | 1 | |
| TOTAL EXAMINATIONS | 12,810 | 1,917 | | 13,150 | 2,461 | | 13,150 | 2,461 | | 13,494 | 2,429 | | 13,494 | 2,429 | | 13,494 | 2,429 | |
| TOTAL COURT ATTENDANCES | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

In addition to the above the Force also has the following equipment placed across Canada: 12 private wire teleprinters, 76 Telex machines (rented service) and 12 Photo Facsimile machines.

"AIR" Division

"Air" Division Headquarters located in Ottawa is responsible for the operational standards, financial services and supply, control of personnel, engineering requirements and administration of this particular section. There are two Sub/Divisions, one in Ottawa, the other in Edmonton which assume the responsibility for operation, supervision, maintenance standards and crew training. The aircraft used are of the utility bush type which can be employed effectively in a wide variety of roles. This versatility, coupled with the fact they are adequately equipped with facilities permitting direct communication with the R.C.M.P. ground units, make them a useful tool in pursuing police functions.

During the year the aircraft were in operation 13,249 hours in the 3,262 days flown, and covered 1,555,441 patrol miles. Sixty percent was in connection with Federal, Provincial contract, or National Police Service functions. The balance was flown as an assistance to the administrative or support functions. Our serviceable aircraft as of December 31, 1968, totalled 21. The year was accident free.

During the period January 1, 1969 to March 31, 1969, "Air" Division craft logged 1,284 hours in the 502 days flown and covered 209,314 miles.



RCMP BEECHCRAFT - Model A90 - Kingaire

"MARINE" Division

The Headquarters of "Marine" Division located at Ottawa directs three sub-divisions interspersed throughout Canada to best handle their individual areas and during this year the Division operated with a total strength of 249 personnel and 41 patrol vessels.

The primary function of "Marine" Division is the enforcement of Federal Statutes and the carrying out of associated police duties. It is further responsible for the maintenance and repair of patrol vessels and the administration and sea training of Divisional Personnel. During the year, "Marine" Division vessels patrolled 262,982 miles with a further 51,361 miles covered by skiff.

Marine Sub/Division Esquimalt at Esquimalt, B.C., with 16 patrol boats, one 90' and a crew of 14, the remainder from 26' to 65' with crews of 1-4, were stationed at various points on the Coast from Esquimalt to Prince Rupert with the exception of three smaller patrol boats stationed inland to cover the patrol areas on the Okanagan, Shuswap, Mara, Stuart, Trembleur and Takla lakes.

Marine Sub/Division Great Lakes Area located at Ottawa operates 16 patrol boats in an area west to Kenora, Ontario and east to Bagotville, P.Q. These patrol boats from 26' to 65' in length were manned by either two or four man crews.

Marine Sub/Division Halifax situated at Halifax were responsible for 9 patrol boats including the 2 largest, the "Wood" - 178' with a crew of 37 and the "Fort Steele" - 118' crewed by 18; the remainder all 65' with one exception of 49' all manned by 4, patrolled the eastern sea board north to Belle Isle Straits.

(During the period January 1, 1969 to March 31, 1969, Marine Division vessels patrolled a total of 30,174 miles with a further 1,106 miles in skiff).

Northern Work

"G" Division is responsible for the policing of the Northwest Territories and Yukon Territory, as well as three small areas of Northern B.C. and one small area of Northern Alberta. The Division is comprised of 4 Sub/Divisions and 42 Detachments with Division Headquarters located at Ottawa. As of 31 Dec 68 the strength of the Division was 218 comprised of 177 regular uniformed members, 23 Special Constables, 1 Civilian Member and 17 Public Servants. The Yukon Territory is administered as Yukon Sub/Division, while the Northwest Territories is divided into three Sub/Divisions, namely Western Arctic, Eastern Arctic and Fort Smith. Our Central Arctic Sub/Division was closed on 30 Sept 68, resulting in the transfer of administration of Detachments in the District of Keewatin, and of Cambridge Bay Detachment in the District of Franklin, to Fort Smith Sub/Division.

A general increase in criminal offences was noted over the previous year, with offences against the person and property, such as assaults, thefts and breaking and enterings, showing sizable increases. Liquor is considered to be the cause of the majority of offences committed in the North.

Our general conversion from dog teams to motorized winter transport continued, with only four dog teams remaining in service at the end of the year. The remaining four dog teams will be disposed of after this year. Mechanical winter transport has proven to be more efficient, especially as changing conditions have eliminated the need for extended patrols on the land. The native people are continuing to move from the camps to the settlements, and policing conditions are thus evolving to the traditional town policing role found on the prairies.

The conversion from dog teams to motorized winter transport and the general movement of the native people to larger settlements has affected our need for Indian and Eskimo Special Constables. They are no longer required as hunters, guides and dog drivers, however, an increasing need has been found for capable interpreters. As suitable natives become available, they will also be utilized to an increasing extent in an actual enforcement role.

A shortage of unmarried volunteers for northern service necessitated the posting of a limited number of recruits direct from training. This procedure has worked well and has facilitated the maintenance of a certain mobile cadre of single men.

A varying combination of new buildings for use as warehouses, garages, workshops and cell or patrol cabins were erected at Tuktoyaktuk, Fort Resolution, Fort Simpson, Fort Norman, Fort Providence, Wrigley, Old Crow, Carmacks, Dawson and Watson Lake during the year 1968.

ADMINISTRATION

Strength

The total strength of the Force on December 31, 1968 was 11,250 with distribution of personnel as noted in the recapitulation table.

(Jan 1/69 to Mar 31/69 – the total strength of the Force as of 31 Mar/69, increased to 11,349).

Training

Training within the Force is at its most dynamic level, with training programmes being revised and developed in line with Treasury Board policy, i.e. training needs are being identified, content is developed, and evaluation procedures are used.

In line with this policy the implementation of Recruit Field Training in all contract Divisions was completed in 1968. Divisional courses geared to operational and supervisory requirements were also introduced. Within the concept of a National Policy Academy, the Canadian Police College Course has been re-activated to meet the requirements of senior personnel who must direct and administer human and material resources. A course in investigative techniques and procedures for criminal investigators has also been implemented.

| 31-12-68 | "P" | "HQ" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "OPT" | LAND | MARINE | AIR | TOTALS |
|-------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-------|-------|--------|-----|--------|
| COMMISSIONER | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 1 |
| DEPUTY COMMISSIONERS | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | 2 | | | 2 |
| ASSISTANT COMMISSIONERS | | 6 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | | | | 12 | | | 12 |
| CHIEF SUPERINTENDENTS | | 3 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | | | | 1 | | 11 | 1 | 1 | 13 |
| SUPERINTENDENTS | 1 | 15 | 1 | 1 | 2 | 1 | 6 | 2 | 1 | | 1 | 5 | 1 | 1 | 2 | 1 | 41 | | 1 | 42 |
| INSPECTORS | | 43 | 3 | 2 | 6 | 5 | 14 | 7 | 2 | 3 | 3 | 8 | | | 5 | 1 | 102 | 6 | 1 | 109 |
| SUB-INSPECTORS | | 20 | 2 | 1 | 2 | 2 | 6 | 1 | 2 | 2 | | 3 | | 3 | 1 | 2 | 47 | 1 | 3 | 51 |
| CORPS SERGEANT-MAJOR | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | 1 | |
| SERGEANTS-MAJOR | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 11 | | | 11 |
| STAFF SERGEANTS-MAJOR | | 4 | 1 | | | | 2 | 1 | | | | | | | | | 8 | 1 | | 9 |
| STAFF SERGEANTS | 2 | 122 | 18 | 18 | 30 | 24 | 78 | 32 | 7 | 17 | 12 | 37 | 1 | 4 | 25 | 5 | 433 | 12 | 16 | 461 |
| SERGEANTS | 4 | 195 | 37 | 20 | 56 | 42 | 151 | 59 | 10 | 29 | 23 | 77 | 5 | 10 | 47 | 9 | 774 | 28 | 8 | 810 |
| CORPORALS | 31 | 243 | 80 | 78 | 131 | 128 | 133 | 164 | 47 | 86 | 78 | 211 | 16 | 19 | 104 | 44 | 1,793 | 46 | 6 | 1,845 |
| CONSTABLES FIRST CLASS | 2 | 178 | 163 | 169 | 268 | 250 | 947 | 390 | 87 | 197 | 168 | 493 | 32 | 60 | 193 | 14 | 3,611 | 36 | 3 | 3,650 |
| CONSTABLES SECOND CLASS | | | 51 | 58 | 56 | 72 | 243 | 147 | 10 | 40 | 55 | 113 | 11 | 5 | 41 | | 898 | | | 898 |
| CONSTABLES THIRD CLASS | 97 | | 27 | 21 | 23 | 28 | 101 | 62 | 4 | 13 | 7 | 71 | | 2 | 10 | 178 | 644 | | | 644 |
| MARINE CONSTABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | 105 | | 105 |
| SPECIAL CONSTABLES | | 48 | | 5 | 58 | 4 | 26 | 10 | 23 | 1 | 1 | 18 | | 2 | 28 | | 224 | | 26 | 105 |
| TRUMPETERS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTALS | 139 | 881 | 385 | 375 | 635 | 559 | 1,909 | 872 | 194 | 390 | 350 | 1,038 | 67 | 106 | 458 | 255 | 8,613 | 236 | 65 | 8,914 |

| | "P" | "HQ" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "DP" | LAND | MARINE | AIR | TOTALS |
|--|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|------|--------|--------|-----|--------|
| CIVILIAN MEMBERS | 3 | 267 | 6 | 5 | 45 | 12 | 26 | 12 | 2 | 9 | 7 | 17 | | 12 | 24 | 12 | 459 | | | 459 |
| CIVIL SERVANTS (includes 39 locally employed overseas) | 12 | 667 | 48 | 32 | 143 | 65 | 199 | 74 | 18 | 52 | 48 | 151 | 9 | 30 | 70 | 108 | 1,765 | 10 | 6 | 1,781 |
| CIVILIAN EMPLOYEES | 30 | | | 2 | 4 | 1 | 2 | | 1 | 2 | 1 | 2 | | 8 | 2 | 22 | 80 | | | 80 |
| SPECIAL CONSTABLES (NOT REG. MEMBERS) | 1 | | | 1 | 1 | 2 | 4 | | | 2 | 1 | 2 | | | 1 | 1 | 16 | | | 16 |
| TOTALS | 15 | 965 | 57 | 40 | 193 | 80 | 231 | 86 | 21 | 65 | 57 | 172 | 9 | 50 | 97 | 143 | 2,320 | 10 | 6 | 2,336 |
| LAND FORCE | 139 | 882 | 385 | 375 | 635 | 559 | 1,909 | 871 | 194 | 390 | 350 | 1,038 | 67 | 106 | 458 | 255 | 8,613 | | | 8,613 |
| MARINE DIVISION AND AIR DIVISION <small>(CIV. MEMB., CIV. SERV., CIV. EMPL. & SPL. CTS., (N.R.M.))</small> | 15 | 965 | 57 | 40 | 193 | 80 | 231 | 86 | 21 | 65 | 57 | 172 | 9 | 50 | 97 | 143 | 2,320 | 236 | 65 | 301 |
| TOTALS | 154 | 1,847 | 442 | 415 | 828 | 639 | 2,140 | 957 | 215 | 455 | 407 | 1,210 | 76 | 156 | 555 | 398 | 10,933 | 246 | 71 | 11,250 |
| HORSES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SLEIGH DOGS | | | | | | | | | 74 | | | | | | | | 74 | | | 74 |
| POLICE DOGS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEROPLANES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 | 22 |
| CARS | 10 | 18 | 104 | 124 | 184 | 191 | 507 | 336 | 20 | 163 | 138 | 358 | 27 | 3 | 136 | 14 | 2,333 | 2 | 17 | 2,352 |
| TRUCKS | | 4 | 3 | 12 | 1 | 24 | 77 | 34 | 35 | 2 | 12 | 43 | 3 | 4 | 3 | 7 | 264 | 1 | 1 | 266 |
| MOTORCYCLES | | | 9 | | | 2 | 8 | | | 2 | | | | | | | 21 | | | 21 |
| BOATS | | | | 6 | | 1 | | | | | | 1 | | | | | 8 | 41 | | 49 |

Thirty-one members of the Force are attending university on a full time basis, while others are taking advantage of the Treasury Board programme for partial reimbursement. Members of the Force have participated in the training programmes of other law enforcement agencies, as well as being involved in a series of lectures to the School of Criminology at Ottawa University.

January 1, 1969 to March 31, 1969. (During this period 1,070 recruits graduated from basic training. Additionally, 1,630 members received instructional training at divisional headquarters).

Personnel

A planned recruiting program proved to be very successful. It produced 614 new members, the Force's manpower requirements for the year, and a waiting list of some 200 additional successful applicants. The program took into account the need for bilingual recruits. It was decided, before March 31, 1969, that a minimum of about 19% of the recruits should henceforward be bilingual as against 12% previously. Recruiting at universities commenced across Canada and while the results were most encouraging, this campaign will be accelerated.

A total of 9,376 interviews were conducted by Personnel Branch staff, the results of which provided continual assessment of our manpower resources and played a vital role in the promotion and placement of members. These interviews reflect morale is good throughout the Force. The recent pay increases have had a salutary effect on morale and on recruiting.

January 1, 1969 to March 31, 1969. (During this period 255 new recruits were engaged and additionally 2,480 interviews were conducted across Canada.)

Band

During 1968 the Band participated in a record number of engagements which surpassed the Centennial Year activities. These appearances consisted of 72 concerts, 30 parades, 18 miscellaneous appearances and four appearances with the Musical Ride. The Band travelled approximately 12,000 miles across Canada and the United States and an estimated 780,560 people witnessed live performances. During this year a collection of photographs, antique instruments and memorabilia was started and these are on display for the many tourists and school children visiting the Band at "N" Division, Ottawa, Ontario.

January 1, 1969 to March 31, 1969. (During this period the Band performed 28 separate engagements).

The Musical Ride

During this year the Musical Ride gave 132 performances to an estimated 644,000 persons. The following cities were visited in 1968: Omaha, Nebraska; Colorado Springs, Colorado; Des Moines, Iowa; St. Paul, Minnesota; London, Ontario; Memphis, Tennessee; San Antonio, Texas; Dallas, Texas; Kansas City, Missouri; Washington, District of Columbia; Hamilton, Bermuda. The ride performed at Canada Day at Hemisfair in conjunction with the R.C.M.P. Band and Lorne Green. The horses were flown for the first time from Baltimore Maryland to Bermuda and return to Ottawa. This proved to be very successful.

During this year our complete Ranch operation was transferred from Fort Walsh, Saskatchewan, to Pakenham, Ontario, where our horse breeding program will be continued.

January 1 to March 31, 1969. (Details were completed for the "Ride's" tour of the United Kingdom. A stallion was donated to the Force on 26th March 1969 by the New York State Jockey Club.)

SUPPLY

Estimates and Financial Branch

The R.C.M.P. has been selected as one of four pilot departments to implement the transfer of responsibilities for Commitment Control and Pre-Audit in accordance with recent amendments to the Financial Administration Act. This transfer of responsibilities will occur on April 1, 1969

The Force submitted and received Treasury Board approval for a budget for the Fiscal Year 1969-70 in a total amount of \$147,134,000 which is detailed by Vote hereunder:

| | | | |
|-----------|--|---|---------------|
| Vote 15 | — Administration, Operation and Maintenance | — | \$117,249,000 |
| Vote 20 | — Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment | — | 7,710,000 |
| Statutory | — Pensions and other Benefits | — | 22,175,000 |
| | | | \$147,134,000 |

Property Management Branch

During the calendar year 1968, Crown Construction was completed at the following locations:-

Sub/Division Administration Buildings — Sydney, N.S. and Brandon, Man.

Detachment Buildings — Baie D'Espoir, Placentia and Goose Bay, Nfld., Richibucto, N.B., Gaspé, Que., Nipigon, Ont., Lanigan, Elbow and Foam Lake, Sask., Claresholm, St. Paul, Alta., New Denver and Kaslo, B.C., Sachs Harbour and Lake Harbour, N.W.T.

Separate Married Quarters — Pakenham, Ont., Seven Islands, Que., Lynn Lake, Man., Lac la Ronge, Sask., Cambridge Bay, Fort Norman, Fort Simpson, Spence Bay, N.W.T. and Carmacks, Y.T.

In addition, construction of a Sub/Division Administration Building at Corner Brook, Nfld. was commenced during 1968 and will be completed in 1969.

Numerous smaller projects were completed which included: 20 prefabricated units utilized in Northern Canada as patrol cabins, warehouses, garages and/or cell blocks; radio shelters were erected in Nova Scotia, Manitoba and Alberta to further the police telecommunications network; improvements to water and power supply and alterations and renovations to existing buildings to meet increased space requirements across the country.

Sites were acquired at St. Georges, Nfld., and Roberval, Que. for the construction of Detachment Quarters. Sites for Married Quarters were obtained at Pakenham, Ontario and Lynn Lake, Man. In addition, extensive land acquisitions were completed at Montreal and Toronto for the proposed Division HQ Buildings.

Planning continued for the National Police Services and the Canadian Police Information Centre Buildings at Ottawa; Division "HQ" Administration Buildings at Halifax, N.S., Montreal, Quebec, Toronto, Ontario and Regina, Sask. and a Sub/Division Administration Building at Yellowknife, N.W.T.

New detachment buildings constructed to our specifications on a long-term lease were occupied at Amos and Baie Comeau, P.Q., Kirkland Lake, Ont., Grand Rapids, Fisher Branch, Cranberry Portage and Sprague, Man., Ashcroft and Sicamous, B.C., Lumsden, Langenburg, Esterhazy, Gravelbourg, Moosomin, Sturgis and Eastend, Sask., Tracadie and Shediac, N.B., Leduc, Okotoks, Hanna, Brooks, Cochrane, Medicine Hat, Vauxhall, Picture Butte, Foremost, Taber, Bashaw and Valleyview, Alberta.



Sydney, N.S. SUB/DIV. BLDG. opened Sept. 6/68

In addition, construction was commenced on Detachment type buildings to our specifications where long-term leases will be executed during 1969 when the buildings will be completed at Powerview, and Lac du Bonnet, Man., Merritt and Grand Forks, B.C., Montmartre, Sask., Arichat, N.S., Canmore, Wetaskiwin and Westlock, Alta.

Administration and Research Branch

Our continuing research and testing program resulted in changes to various items of kit, clothing and equipment, including the adoption of a summer weight uniform and a new style Sam Browne equipment.

The Force colours were adopted for our inland water transport resulting in blue hulls with gold decks. Considerable progress has been made in horsepower and boat size relationship in line with present day standards and trends. In co-operation with the Department of Transport, and in consultation with boat manufacturers, we have been able to improve flotation to a much greater safety level.

Furniture control was decentralized to give Commanding Officers greater authority over divisional requirements.

Supply Branch

Orders for the new summer weight uniform were placed with manufacturers so that issues to the ranks are expected to begin in 1970.

Nine clothing and kit stores across Canada will be phased out as a result of a study and resulting approved reorganization program. On completion of the program all issues of clothing and kit will be made from "Depot" and "HQ" Divisions.

The following items are being stocked: a new-style reversible raincoat; a modern styled leather belt and a clip-on tie which provides a safety feature.

A five-year preventive maintenance program on all firearms and weapons owned by the Force has been approved. This program is expected to keep major repairs to a minimum.

An increased number of dictating and transcribing machines were distributed to detachments to permit members to spend more time on investigations and preventive patrols. A considerable monetary

saving in our copying needs was effected by obtaining the APECO copiers without paying a monthly rental fee, but merely at the rate of 3½ cents per copy. These machines are located in our lower volume areas. A microfilming unit was obtained at a cost of \$4,000.00 for "E" Division for use by the Commercial Fraud Squad.

January 1, 1969 to March 31, 1969. (Following a survey conducted by the Management Analysis Division of the Public Service Commission, it was established that a collator was necessary for use by the Force. A modern collating unit obtained at a cost of \$21,000 is now located in the Duplicating Section at Headquarters.

Purchasing Branch

During 1968 all clothing, kit, equipment and supplies were delivered in accordance with the terms of contract. The phasing out of dog teams in the northern Detachments was advanced appreciably, replacements being power toboggans. A new industrial type flashlight battery is now being purchased which has 50% greater efficiency, longer life, and costs very little more. The continued use of Standing Offer Agreements allows purchases on an "as and when required" basis and has reduced costs on the product as well as on storage. A reduction in the number of Purchase Orders written has been achieved by consolidating items of like nature.

Complete strength at the end of the year was 2,706 vehicles composed of 2,297 cars, 23 M/C's, 158 S/W's, 9 buses, 147 trucks, 5 snowmobiles, 56 power toboggans, 3 gas cars and 7 tractors. Through direct negotiations with one car manufacturer whose high performance product developed an over-heating problem, we were successful in having all vehicles concerned equipped with an improved cooling system at no cost to the Government.

January 1, 1969 to March 31, 1969. (During this period the fleet strength was increased by two cars and one motorcycle bringing our total to 2,709 vehicles.)

CANADIAN PENITENTIARY SERVICE



SERVICE PÉNITENTIAIRE CANADIEN

To the Honourable George J. McIlraith, P.C., Q.C., M.P., Solicitor General of
Canada

Sir,

In accordance with Section 30 of the Penitentiary Act, I have the honour to
submit herewith the following report for the year ended December 31, 1968.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

A. J. MacLeod

A.J. MacLeod,
Commissioner.

OTTAWA, June 30, 1969

INTRODUCTORY

Substantial progress was made in the construction or acquisition of adequate physical facilities for the detention and training of inmates. Construction was commenced on the site for the new standard maximum security institution at Millhaven, Ontario, and Community Release Centres were opened in Montréal, Québec, and Winnipeg, Manitoba.

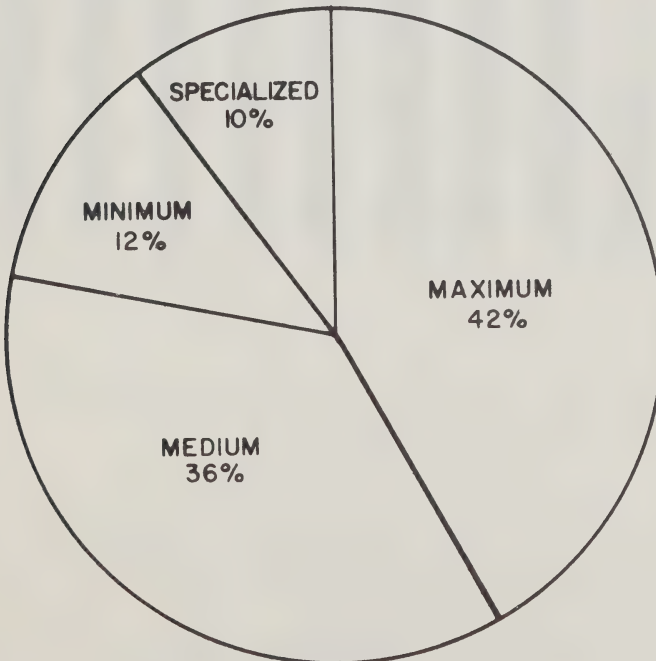
Plans were completed for the construction of two or more new reception centres to commence during 1969. Consultants' meetings were held to plan for the construction of medical psychiatric centres and progress made in the preliminary drawing of the plans.

The construction of the Archambault Maximum Security Institution is completed and some inmates were admitted in February 1969. It is expected that 1969 will see the abandonment of the "bucket cells" at St. Vincent de Paul Penitentiary.

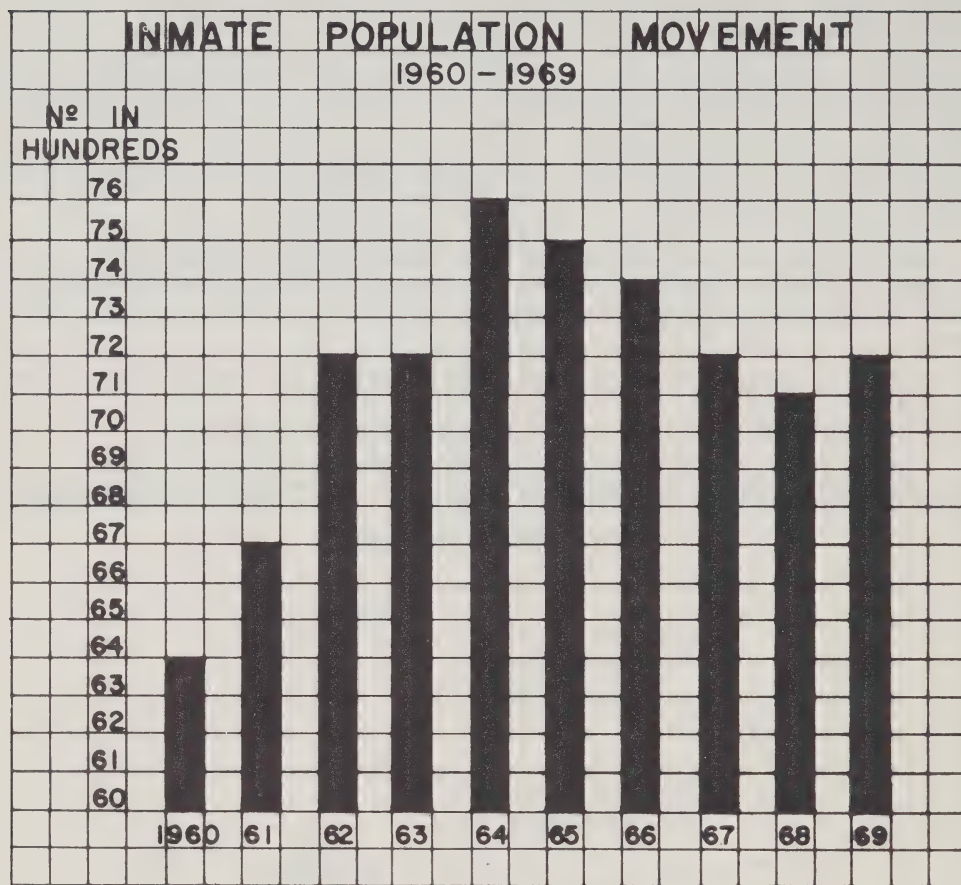
Whereas in 1958 there were only nine federal penal institutions, all of maximum security, there are now thirty-four of various security classifications. The Service now operates six maximum security, nine medium security, twelve minimum and seven specialized institutions housing a total of some 7,000 inmates.

The inmate population is distributed as shown in the following graph, as to security classifications.

POPULATION DISTRIBUTION BY SECURITY DEGREE DECEMBER 31, 1968



Since 1960, the inmate population in penitentiaries moved from approximately 6,400 to a peak of 7,651 in 1964, decreasing annually from 1964 to 7,100 at the end of 1968. There are indications that this trend will change to an increase in 1969. The following table illustrates the inmate population movement since 1964 to date.



As to the type of offences committed by inmates, 45% have been committed for robbery or breaking and entering; theft, possession of stolen goods and frauds account for almost 21% while murder and manslaughter account for 8% and rape and sexual offences 6%.

During 1968, some 1,900 inmates received trades training in 24 trades such as wood, metal, electricity, plumbing, masonry, textile, auto, painting and electronics. For the latter category, five of the institutions in co-operation with universities and large companies, provide computer programme training for about 35 prisoners. In Addition, about 600 of these inmates receive academic "up-grading" courses, essential to their trades. Another 1,900 inmates are following academic courses which cover the range of elementary, secondary and university training.

The second of three modern staff colleges was completed at Laval, P.Q. near Montréal, where courses may be given in French or English. Courses conducted include induction and refresher training,

junior and senior administration and behavioural sciences. A special course on criminology is conducted in the evenings for the benefit of service officers who wish to improve their knowledge of the subject. This course is conducted in conjunction with the Department of Education of the Province of Québec. The students are correctional officers in the employ of the various governments and of private agencies involved in the correctional process.

Plans have been initiated at the Springhill Institution to develop a pilot therapeutic community programme for experimental purposes. This programme should come into force in the first half of 1969 and is intended to be expanded to all medium security institutions.

As the 10-year construction programme is now nearing completion, greater emphasis has been placed on staff training and the development of inmate training programmes which will give Canadian penitentiaries by 1973 up-to-date staff and the most modern facilities in the field of penal institutional treatment.

TREATMENT AND TRAINING

General

Progress was made during the year in the analysis and assessment of current programmes, the planning and developing of guidelines for programmes in the new Community Release Centres, the extension of temporary absence to include home leaves and the formalizing of citizen participation activities through the formation of joint committees of citizens and institutional personnel.

The report of the Inter-Departmental Committee on Correctional Programme Development was received and contains practical recommendations which, when fully implemented, will assist greatly in the planning of inmate training programmes in the institutions.

Institutional staffing patterns are under study and a pilot project has been instituted to develop the most efficient and effective method of staff deployment to achieve the objectives of the Inmate Training Programme.

Several conferences on Inmate Training were held at Staff Colleges with Headquarters and Institutional personnel participating.

The co-operation and assistance of individuals and organizations throughout the year is gratefully acknowledged. Programme details are scheduled hereunder by section.

Classification and Psychological Services

Efforts continue to meet the three objectives of these services: diagnosis, treatment and pre-release planning. Initial diagnostic assessments represent a time-consuming procedure which reduces the time required for proper attention to counselling and pre-release planning. In spite of this, however, there has been increased activity in the area of group counselling. The caseload of the Classification staff has been reduced to about 60 inmates in some institutions but in others still remains at 125.

Difficulty continues to be experienced in filling psychologist positions, particularly in the Ontario and Quebec regions.

Classification staff and psychologists in most institutions have increased their participation in the in-service training of correctional staff in order to orient them toward the social sciences. A pilot project established on the therapeutic community principles has been initiated at Springhill Institution. This provides for better communication between staff and inmates through regular meetings and discussions and is aimed at making inmates assume greater self-determination and responsibility in the programme. Other institutions are also encouraging inmates toward self-determination and are planning with inmates rather than for them. While it is too early to assess the results of these endeavours, they should do much

to counteract the state of institutional dependency which is prevalent amongst inmates. The orientation of all staff toward this philosophy is important and both classification staff and psychologists have been involved in providing it.

Vocational Training

Several changes were introduced during the year in the structure of vocational training programmes to incorporate the latest in technological developments in outside industry.

The importance of the retraining programmes, provided by the Department of Manpower and Immigration, has been recognized. Steps are being taken to make this type of subsidized training available to inmates following release, either as a continuation of training received in an institution or as a new type of skill they may wish to acquire.

A significant trend reported by several institutions during the past year has been the number of letters received from ex-inmates requesting copies of certificates of proof of training in a programme in which they had engaged. Part of this is attributed to the fact that a number of courses are of the apprenticeship type and any person seeking employment in these trades must show proof of academic standing and proof of experience claimed for registration with the Department of Labour. This would also tend to indicate that although graduates do not always obtain employment immediately upon release in the type of work in which they have received training, they do, in many cases, follow it up as the opportunity presents itself at a later date.

Computer programming courses are being conducted in six institutions. Several graduates have obtained immediate employment in this field following release.

Academic Education

An intensive two-week seminar for academic and vocational supervisors was held at Kingston Staff College under the auspices of the Algonquin College of Applied Arts in co-operation with the Canadian Association for Adult Education. The purpose of the seminar was to assist correctional educators in the task of better identifying those skills, attitudes and knowledge that could improve their performance in the Penitentiary Education Programme.

Evaluation of the academic programme in the field indicates teachers are concerned about motivation and improving methods of communication, testing and guidance procedures, education planning and evaluation, interviewing and general administration. The use of programme learning, remedial reading, and audio-visual aids is also increasing.

It is important to note the co-operation that is evident in the working relationships with Federal and Provincial agencies, school boards, employment offices, etc. Accredited recognition is now granted all inmate students completing the Provincial Departments of Education courses. This certification is identical in every respect to that granted other successful candidates in the outside community.

Academic opportunities are available in all of our main institutions from elementary to matriculation. The upgrading of the basic academic skills in tool subjects for inmates withing to proceed to vocational or technical training continues to be an important part of the programme.

Correspondence courses are available from Provincial Departments of Education and some universities. They continue to be a valuable supplement to the classroom programmes.

Libraries

Librarians plan their programs on the premise that the library is both an adjunct to the school and an important leisure-time activity in its own right.

Annual allotments are being spent to obtain titles covering every major area of human thought and endeavour. One new book per inmate is the objective each year. The policy is that our institutional libraries contain basically the same books of fiction and non-fiction as commonly found in a good school or community library. Current magazines and newspapers are available in all our institutions.

Libraries now average 10 books per inmate and approximately one half of our inmates make generous use of this facility.

Inmate publications have a definite place in the training programme. Institutions publish a monthly or quarterly periodical to provide inmates with an opportunity for self-expression. These publications are written primarily for the inmate population and stress coming events, achievements of individuals and groups, creative writing, and other kinds of news in which inmates are interested.

Recreation

Programmes of recreation are carried out in all institutions as an integral part of the treatment programme. A balanced programme of recreation with a wide variety of choice in both indoor and outdoor recreation is the goal. The use of inmates as advisors, coaches, managers and time-keepers provides an opportunity for a good number of our inmates to serve in socially constructive situations.

Fastball, softball, badminton, track and field, hockey and basketball are the most popular of the competitive sports. Bridge, cribbage, chess and checkers, television and movies are enjoyed, especially by older inmates.

A feature of the programme has been the generous support given by citizens of the community. They frequently visited institutions during the year as competitors, instructors, entertainers and spectators.

Religion

Worship services (R.C. and Protestant) were conducted at all institutions on Sundays, on Church Festivals and on days of obligation. Occasionally, experimental Special Family Services took place, particularly at Easter and Christmas.

The first National Ecumenical Service of Justice and Mercy, sponsored by the Solicitor General, was held at Christ Church Cathedral in Ottawa on December 8, 1968, at which inmates from the Ontario and Quebec Regions formed part of the choir, together with officers from the R.C.M.P. and the regular Cathedral choir. The Governor General attended the Service, and the Solicitor General represented the Prime Minister. There was an overflow congregation of 1,250 people, among whom were a number of inmates and ex-inmates and their families. Similar services took place the same day at most federal institutions; local civic leaders church choirs and groups, plus various community groups formed part of the congregation.

Religious instruction was given on a regular basis and a number of annual missions were held.

Chaplains carried out spiritual, pastoral and domestic counselling with inmates and their families. They also wrote letters for inmates when necessary and telephoned and visited inmates' families according to need when and where possible.

Chaplains also escorted inmates to various community programmes in connection with Citizen Participation Programmes.

Visits were made to institutional chapels by certain Bishops and church leaders, while outside choirs and various church groups participated in Sunday services. Chaplains were a part of the treatment team generally and were members of various boards and committees within institutions.

Citizen participation projects continued to play a prominent part in the expanding weekly chapel programme with numerous discussion groups and allied activities being developed. The Chaplain has, in fact, become in this area of his work the bridge between the institution, the inmate and the community. This has been particularly noted by the fast developing programme of the Chaplains' Volunteers in the Western Region.

Preparations were completed in December 1968 for a National Chaplains' Conference to be held early in January 1969. The year 1968 was particularly noteworthy for the multi-purpose activities in

connection with chapel programmes and for a growing ecumenical exchange in areas where it was thought to be valuable and beneficial for the work in general.

Social Education

Citizen participation programmes continued to increase at all institutions through the support of some hundreds of voluntary workers who offered their services, skills and talents in a wide variety of ways: to assist inmates not only to develop their potential, but to help lessen their isolation through social exchange.

Among the groups who offered their services weekly were Rotary, Kinsmen, Jaycees, Creative Awards Association, Benevolent Anonymous, Volunteer Visitors, Knights of Columbus, John Howard Society, Elizabeth Fry Society, Alcoholics Anonymous and others.

Inmates in return offered their services to the community where it was possible through repairing toys, putting on a benefit concert at a local theatre for the children of two parents killed in an automobile accident, entertaining orphaned children and similar endeavours.

In December, as part of a further developing programme of Community Relations, Citizen Advisory Committees were authorized at all institutions to establish ties between the inmate and society and to further the social integration of inmates.

Temporary absence continued to be granted to inmates whenever possible as part of the rehabilitation process.

PERSONNEL SERVICES

General

The manpower establishments at December 31, 1968, were authorized at 161 positions for Headquarters and 4,910 positions for institutions. An establishment restriction was set at 134 positions for Headquarters and 4,692 for institutions, providing a total establishment of 4,826.

The actual strength at January 1, 1968, was Headquarters 118 and institutions 4,492 for a total of 4,610 employees. The end of year strength at December 31, 1968, was Headquarters 125 and institutions 4,437 for a total of 4,562 or a loss of 48 employees. This loss occurred mainly prior to collective agreements being approved.

A review was made of all establishments during May 1968, with the object of making available from within the Service the initial establishment requirements of 92 positions for the Archambault Institution. During September 1968, the Valleyfield Institution was closed and 22 of the staff transferred to the Archambault Institution along with 70 others in order to complete the immediate requirement of 92 positions at Archambault.

Two Community Release Centres were opened, one in Montreal and one in Winnipeg, each with a staff of eight employees experienced in welfare work to assist inmates about to be released.

Recruiting for all institutions continued on a limited basis throughout the year with emphasis on the filling of professional positions for the Inmate Training Programme.

Approximately 3,500 employees received salary adjustments in the current year as a result of collective agreements.

Staff Classification and Pay

The year 1968 was largely devoted to the continuation of the Classification Revision Programme. During the year, conversion proceeded in the following Categories and Groups:

Scientific and Professional Category

Architecture and Town Planning Group
Economics, Sociology and Statistics Group
Education Group

Administrative and Foreign Service Category

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| Administrative Services Group | (field positions) |
| Financial Administration Group | " " |
| Personnel Administration Group | " " |
| Programme Administration Group | " " |
| Purchasing and Supply Group | " " |
| Welfare Programmes Group | " " |
| Translation Group | " " |

Technical Category

Drafting and Illustration Group
Electronics Group
Engineering and Scientific Support Group
General Technical Group
Photography Group
Technical Inspection Group

Administrative Support Category

| | |
|---|-------------------|
| Clerical and Regulatory Group | (field positions) |
| Office Equipment Group | " " |
| Secretarial, Stenographic & Typing Group | " " |
| Telephone Operations Group | " " |

Operational Category

Residual positions within this Category were converted throughout the year. These were positions that for one reason or another had not previously been evaluated: some were awaiting evaluation, some were awaiting the completion of a standard to determine whether they met the inclusions for other Groups, some had been allocated to other Groups and subsequently rejected.

While the conversion of certain occupations peculiar to the Penitentiary Service has proceeded, some of these occupations involving quite a number of positions have been and are continuing to be the subject of a review in co-operation with the Bureau of Classification Revision.

Staff Relations

During 1968 the administration of certain staff employees in the Canadian Penitentiary Service was commenced in accordance with the terms and conditions of collective agreements signed for six occupational groups. These contracts cover a total of 3,468 employees – 2,404 in the Correctional Group, 203 in the Heating, Power and Stationary Plant Operation Group, 179 in the Hospital Services Group, 345 in the General Labour and Trades Group, 334 in the General Services Group and 3 in the Printing Operations Group.

The Commissioner of Penitentiaries, in his capacity as Deputy Head, has dealt with 17 grievances at the final level, 10 of which were accepted and 7 rejected. One hundred and nine offences against the provisions of the Code of Discipline were recorded in 1968.

During 1968 officers of the Staff Relations Division at Headquarters visited all Regional Headquarters and various institutions for the purpose of lecturing and providing guidance to senior institutional officers and to those staff employees designated as supervisors, on the Code of Discipline, Grievance Procedure, Collective Bargaining and the administration of Collective Agreements.

Staff Training

Courses conducted at the three Correctional Staff Colleges were similar in content to previous years; however, emphasis was placed upon courses designed for institutional personnel at middle management levels. The following is a list of the types and numbers of courses and conferences that were conducted at the staff colleges during 1968:

Courses — 18 to 24 candidates per course:

| | |
|-------------------------|------|
| Induction — Custodial | — 7 |
| Correctional Officer 3 | — 2 |
| Basic Administration | — 8 |
| Advanced Administration | — 4 |
| Methods of Instruction | — 4 |
| Induction — Trades | — 8 |
| Total | — 33 |

Conferences or Seminars — 1 to 2 weeks duration:

| | |
|---|-----|
| National Parole Service | — 1 |
| Recreation Supervisors | — 1 |
| Accountants | — 1 |
| Assistant Wardens (O & A) | — 1 |
| Librarians | — 1 |
| Psychologists | — 1 |
| Deputy Wardens | — 1 |
| Industrial Supervisors | — 1 |
| Guidance Officers | — 1 |
| Fire-fighting — Dominion Fire Commissioner | — 2 |
| Adult Education | — 1 |

Institutional Staff Training Officers continued to conduct the courses of Basic Instruction, Basic Instruction, Basic Relations, Radio Control, Basic Systems and Procedures, as well as Orientation Courses for new staff members and refresher courses for all institutional staff. Professional staff in several institutions conducted courses in the Behavioural Sciences for custodial and technical staff members.

Public Service Commission Courses

Penitentiary Service employees were assigned to the following courses or programmes:

| | |
|--|-------------------|
| a) Personnel Administrators Course | — 2 staff members |
| b) Classification and Pay Administrators Course | — 3 " " |
| c) Management Development Course | — 2 " " |
| d) Programme for Administrative Trainees | — 5 " " |
| e) Interdepartmental Career Assignment Programme | — 1 " " |

Out-Service Training

During 1968, eight officers were selected for the Departmental University Programme; they were granted full pay and tuition fees while attending university. The Out-Service Training Programme continues to expand in accordance with Service needs: approximately 120 officers attended outside seminars or undertook training by correspondence or evening courses.

SERVICES AND SUPPLY

Purchasing

A survey of the penitentiary purchase function by members of the Department of Defense Production and the Penitentiary Service was undertaken to set out a plan for the consolidation of this function within the Department of Defence Production.

The Bureau of Management Services and the Operations and Methods Division of the Public Service Commission provided assistance and conducted research necessary to determine the staffing requirements of the Purchasing and Stores Section after the proposed take-over by the Department of Defence Production.

These surveys were completed and are the basis of negotiations between the Department of Defence Production and the Penitentiary Service.

Stores

The development of central stores continued. At Saskatchewan Penitentiary the new Stores Building was completed and occupied; this allowed for withdrawal of sub-stores within the Institution.

An inventory management system was developed within the Ontario Region which is the pilot project for other regions. Catalogue identification of inventory was introduced at Joyceville Institution and this is the first step in the identification of all inventory within the region.

Agricultural Services

The early seeding on most of the farms, followed by a plentiful supply of moisture throughout the growing season resulted in higher than average total yields of field and garden crops. In spite of wet weather and early frost, which made harvest conditions on the prairie farms difficult, six carloads of surplus grain were shipped to the farms in Eastern Canada.

The production of vegetables, canned goods and livestock products, with the exception of pork, was due to a reduction in the swine population. Carload lots of canned goods were shipped from the Ontario and Quebec canneries to the Maritime, Prairie and British Columbia Institutions.

Housekeeping

Our effectiveness in maintaining cleanliness and appearance, both inside and out is dependent a great deal on the efforts and co-operation of both officers and inmates.

There is no question that both the spring and fall clean-up programme is producing very satisfactory housekeeping conditions in general and materially assists in our continual pest control problem. Pest control was at one time a major problem but has improved to such an extent that pests are at a minimum.

With the formation of a Furniture Standards Committee, there is a continuing effort to improve inmate accommodation in the older institutions by replacing all wooden cell furnishings with modern fireproof functional furniture.

Laundries

Efforts are being made to increase the efficiency of our laundries with the acquisition of new and more modern equipment. To further increase efficiency, program changes are being introduced to take full advantage of the three Regional laundries facilities.

The volume of dry weight laundry processed by all institutions was more than 3.5 million pounds. In addition to this, in many institutions inmates do their own personal laundry.

Inmates' Clothing

The cost of clothing an inmate varies, depending on the type of institution. The per capita cost is highest in the correctional work camps and farm annexes because special and more expensive work clothing is required. The across-the-board average cost per inmate has remained unchanged at \$76.72.

Officers' Clothing

The officers' uniforms and other clothing is under constant review. There has not been any significant change in the officers' clothing scale.

Change Room Operations

The main functions of the change room are the storage, issue and repair of inmates' clothing and footwear, and the bathing and haircutting facilities. In addition, items such as socks, bed sheets, pillow cases, towels, clothing labels, mattress covers, inmates' cell slippers and oven mitts are manufactured.

Office Machinery and Equipment

The new Treasury Board Management Improvement Policy regarding maintenance services advises that commencing April 1, 1969, departments and agencies will be charged for maintenance of office machinery and equipment. In order to minimize our costs, we undertook to reduce our inventories where possible without jeopardising the operations. However, since this policy is effective April 1, 1969, reduction in maintenance cost will only be noticeable in years to follow.

Food Services

The Penitentiary Service is proud of the efficient operation and cleanliness of its kitchens and dining rooms and of the excellent quality and presentation of meals. Most favourable comments were made by visiting persons or agencies and in particular from the Canadian Food Executives Association.

Very few complaints have been lodged in relation to quality and presentation of meals. However, these were rapidly dealt with through the daily rations and meals inspection carried out by the senior institutional duty officers.

The introduction of cafeteria style serving in serveries resulted in increased efficiency and economy. During 1968, more than nine million meals were served at an average cost of approximately 33 cents each.

Vocational training courses in cooking, baking and meat cutting are conducted in most of the major institutions. Graduates are issued certificates recognized by various provincial governments. Other inmates also receive training as waiters in the dining rooms operated for the benefit of service officers.

The operation of a regional bakery in Laval, Province of Quebec, has proven to be a success. It produces the bread, buns and pastries required by all kitchens of the Laval Complex of Institutions, including the Archambault Institution at Ste. Anne des Plaines, P.Q.

Engineering and Works

Decentralization is the key note for progress in the works and engineering operation. By developing motivation to apply maintenance management principles, it has been possible to have operating decisions made at the appropriate level and to improve the planning and development of new policies and programmes. Channels of communication are improving and the exchange of information which is so important in the design of new facilities is becoming more effective. Analysis of maintenance engineering programmes and the application of management tools to establish optimum costs has resulted in improved methods and procedures. There is an evident need to improve work measurement and to develop motion economy and we look forward to assistance from Data Processing and Information Retrieval Systems as our material management programme improves.

The present cost level of maintenance in relation to our total assets is considered satisfactory at something less than 2% per annum. However, we need to establish improved basic performance and cost records to extrapolate for predicting future trends.

Improvements in our maintenance engineering operations affect a positive approach in inmate training. The inmates who form part of the works and engineering organization benefit through a sense of accomplishment and the development of better work habits. All correctional programmes are dependent on the facilities we maintain. The maintenance instructor and engineering personnel, through their close personal relationship with inmates, develop correct motivation which is no important to the correctional process. Input to the improvement of existing facilities and to the design of new institutions which results from the experience of operating and maintaining is shared by officer and inmate.

Programmes developed through Treasury Board management have improved co-operation with other agencies in areas requiring particular expertise. Liaison with National Health and Welfare has been effective in analyzing our sewage treatment facilities to ensure that we do not contribute to pollution problems. The introduction of occupational safety policy for the Public Service resulted in consultation with the Department of Labour and a start was made to carry out safety engineering inspections of our institutions. It is anticipated that all institutions will have been covered within a year. Initial reports are encouraging and confirm that our existing programmes have been reasonably effective; however, we expect to concentrate more on this important function as our responsibilities are more clearly defined.

Operating problems resulting from slow correction of contract and design deficiencies and the confirmation of inappropriate construction practice in developing new facilities continue to be a substantial problem for works and engineering staffs. Closer liaison with D.P.W. developing through decentralization of authority and design responsibility should improve the situation, but we will require particular emphasis on communications and a keen sense of responsibility by all concerned.

The efforts of the Canadian Penitentiary Service in the 1968 Fire Prevention Contest was instrumental in bringing to the Solicitor General's Department the second award in as many years of the Prime Minister's Trophy for the best presentation by a Government Agency. British Columbia Penitentiary led the field with trophies for first place standing, both internationally and among Canadian entries, for multi-building groups. Federal Training Centre gained honourable mention in both groups, and Cowansville Institution gained honourable mention among Canadian entries.

Week-long seminars in fire protection services were attended by Assistant Regional Directors (Works) and Fire Protection Officers of all establishments at Staff Colleges in Kingston and New Westminster. The instructional programme was conducted by officers of the Dominion Fire Commissioner's office following liaison with our Headquarters.

The relatively large expenditures made annually to provide power and utility services to the institutions point up the need for particular analysis and planning to effect economy. A significant example is now reflected in annual savings in excess of \$200,000 which are being experienced in the generation and distributions of steam to the complex of institutions at Cité de Laval, P.Q. Our latest calculation confirms that savings of approximately \$120,000 for fuel, \$90,000 in salaries and \$8,000 in maintenance supplies have been possible through re-design developed from our analysis and planning.

INDUSTRIES

The Conference of Industrial Supervisors was the most important single occurrence of the year for this Division.

The topics identified and the discussions dealt with, the main areas of concern to the conferees were in the development of progressive measures which can be adapted from the experience of education and commercial industry toward accomplishing these purposes:

- a) preparing inmates with skills in demand in the outside world,

- b) giving inmates confidence that these skills are marketable, and
- c) operating and managing an industrial programme as efficiently as possible under the often conflicting climate of a prison.

The conference unanimously endorsed the policy that the basic objective of the industrial programme must be to train inmates, with the consequent production of goods as an essential and worthwhile secondary objective. To ensure a progressive attitude by inmates toward quality products and productivity, additional motivation through incentives and more opportunity for training is required. The conference members advocated the continuation of the special training inaugurated last year for penitentiary industrial instructors in methods of organizing their shop programmes to give training as required in modern industry. They pledged the introduction of pilot projects in their institutions to increase inmate training opportunities and to devise a means to report training progress by individual inmates in a manner having meaning to an employer. A system is required to evaluate the results of the various training programmes.

The Industrial Supervisors studied the modern methods of management which normally apply in industry respecting financing, production planning and product quality control.

The total annual production of the industries is approximately that of the previous year. With some minor exceptions, orders from the authorized government product markets were sufficient to employ fully the declining work force caused by the prevailing high rate of turnover of inmates assigned to shops, and lack of incentive to work and learn.

There was progress with the Canadian Government Supply Service in opening up markets for new products. Several shops demonstrated their ability in producing trial orders in such new items as free-standing modular steel shelving and warehouse pallets.

During the year the Committee on Prison Industry, under the Canadian Corrections Association, continued its study of the role of prison industry and its relationship vis-à-vis other facets of the correctional programme.

In the assessment of job skill requirements for employment, progress was shown in some quarters in identifying with other information sources the areas of regional demand for marketable skills to guide the choice of the industries which would be most suitable regionally. The Department of Manpower and Immigration co-operated by arranging regular visitation to institutions by manpower counsellors of local offices to counsel inmates individually on employment prospects.

MEDICAL SERVICES

Medical Services

There has been no increase in the death rate over the past year as compared to previous rates. All forms of illness have received prompt and adequate attention at the hands of a very capable staff of either full-time, part-time personnel or consultants. Corrective measures have been applied to physical defects particularly where rehabilitation is involved.

The construction of medical centres, which, in some regions, is expected to begin in the course of next year, will provide complete and improved services and will reduce the need for outside hospitalization with its attending risk for security and custody. These centres will be less costly than the former outside hospitalization.

Psychiatric Services

The demand and need for psychiatric treatment remains at the same high level and cannot be met as fully as is desirable due to lack of availability of professional staff in some areas. The development of medical centres will provide for vastly improved facilities for the varieties of treatment considered essential to the recovery of mental health and normal adjustment to social conditions.

Dental Services

Dental care for the inmates remains on par with dental services provided in the general community except in one area: it has not been possible to obtain daily dental services for as many hours as these services are needed. Efforts to obtain such services as are necessary will continue.

Sanitation and Hygiene

Sanitation and hygiene have greatly improved due to the opening of new institutions with fully modern facilities. There is more breathing space, more light and more cleanliness. The improved environment has led to a corresponding betterment of the inmate's psychological state.

Research

Medical research which has been carried out in the penitentiaries and which has yielded valuable information of a practical nature will be continued this year. Research on genetics will be undertaken. It is expected to produce information which will lead to a classification based on solid biological findings rather than on clinical ones for a number of inmates who are usually considered dangerous and for whom measures of custody and security must be undertaken. It will identify those who, through a different genetic endowment, present special social problems.

CORRECTIONAL RESEARCH AND STATISTICS

Staff members of the pilot treatment unit in the Matsqui Institution have made further progress toward the evaluation of the effectiveness of experimental treatment programmes for delinquent narcotic addicts, based upon the findings of their earlier comparative attitude study. The first annual follow-up study of inmates who participated in the first Treatment Research Programme was completed.

The Department of Criminology of the University of Montreal began a new research project on behalf of the Penitentiary Service, to assess the impact of three medium security institutions upon inmates. McGill University's Department of Forensic Psychiatry has undertaken research into the problem of Latecomers to Crime. A multi-disciplinary study of sexual offenders committed to penitentiary was continued by the University of British Columbia to determine the effect of the institutional treatment programme on that type of inmate. The University of Ottawa has been authorized to conduct an evaluation of the Penitentiary Service staff training programme in the Ontario Region with particular reference to induction training of custodial officers.

As in each of the past several years, information has been collected from all penitentiaries on the incidence of assaults or homicides by inmates; the intention is to up-date the findings of an earlier study. The Penitentiary Service has also co-operated in several other research projects, including a study sponsored by the Department of the Solicitor General on Prison Industries and a study on the Effectiveness of Parole that is being conducted by the University of Toronto's Centre of Criminology on behalf of the National Parole Service.

Library

Following the removal of Service Headquarters to its new location in the Sir Wilfrid Laurier Building, and with the anticipated appointment of a departmental librarian, plans were formulated for utilizing the Penitentiary Service Reference Library as the nucleus for development of a permanent Solicitor-General's Departmental Library.

Inmate Statistics

A study was undertaken during the year for the purposes of ascertaining the feasibility of creating a computer-based system of inmate records for administrative, planning and research purposes.

The level of inmate population remained almost identical to that of a year ago. The details of population movement are shown in the following tables.

Inmate Population Movement – 1968

| | | |
|---------------------------------------|--------------|-------|
| Inmates on Register, January 1, 1968: | 6,929 | |
| Admitted | <u>3,945</u> | |
| | 10,874 | |
| Discharged (including 1,559 paroles): | <u>3,946</u> | |
| Inmates on Register, January 1, 1969 | | 6,928 |
| (includes 105 female inmates): | | |
| Inmates on Register, March 31, 1969 | | 7,160 |
| (includes 102 female inmates): | | |

Institutional Population

| | <i>Jan. 1, 1968</i> | <i>Jan. 1, 1969</i> | <i>Mar. 31, 1969</i> |
|--|---------------------|---------------------|----------------------|
| Newfoundland | 8 | 27 | 19 |
| Dorchester | 527 | 453 | 457 |
| Springhill | 161 | 164 | 189 |
| St. Vincent de Paul | 999 | 1,009 | 1,020 |
| Federal Training Centre | 274 | 286 | 289 |
| Leclerc | 476 | 482 | 453 |
| Cowansville | 163 | 166 | 211 |
| Special Correctional Unit | — | 36 | 62 |
| St. Hubert Centre | — | 10 | 16 |
| Archambault | — | — | 28 |
| Kingston | 723 | 692 | 695 |
| Collins Bay | 626 | 613 | 649 |
| Joyceville | 508 | 505 | 514 |
| Warkworth | 76 | 118 | 143 |
| Prison for Women | 80 | 71 | 74 |
| Manitoba | 469 | 480 | 453 |
| Saskatchewan | 651 | 632 | 672 |
| Drumheller | 83 | 149 | 141 |
| Osborne Centre | — | 5 | 15 |
| British Columbia | 541 | 477 | 499 |
| Matsqui (inc. Agassiz & Mountain Prison) | 443 | 430 | 438 |
| William Head | <u>121</u> | <u>123</u> | <u>123</u> |
| | 6,929 | 6,928 | 7,160 |

Escapes

| | | |
|--|------------|----|
| Escapees not recaptured, Jan. 1, 1968: | 2 | |
| Escapes during 1968: | <u>110</u> | |
| | 112 | |
| Recaptured or in custody: | <u>96</u> | |
| Not recaptured, Jan. 1, 1969: | | 16 |
| Not recaptured, March 31, 1969: | | 13 |



NATIONAL PAROLE BOARD

Office of the
Chairman

To the Honourable G.J. McIlraith, P.C., Q.C., M.P., Solicitor General of Canada

Sir:

I have the honour to present the report of the National Parole Board for the year ending December 31, 1968.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "T.G. Street".

T.G. Street

Ottawa, Canada.

THE NATIONAL PAROLE BOARD

The National Parole Board is composed of a Chairman and four members, each appointed by the government in council for a period of ten years. It is an autonomous body with the Chairman reporting to the Solicitor General.

The National Parole Board has jurisdiction over any adult inmate serving a sentence under federal statute in either a federal or a provincial institution. It has no jurisdiction over a child under the Juvenile Delinquents Act or any inmate serving a sentence for breach of a provincial statute.

The policy of the Parole Board is, as far as possible:

To encourage inmates to become law-abiding citizens and to assist them to do so by granting parole;

To provide adequate supervision to ensure protection of the public and assistance for paroled inmates;

To treat the offender as an individual rather than the offence;

To emphasize reformation as the purpose of corrections, rather than vengeance or retribution;

To consider each case from the point of view that what the inmate is apt to do in the future is more significant than what he has done in the past;

To judge each case objectively according to its merits and circumstances.

What is Parole

Parole therefore is a means by which an inmate (other than a juvenile), in any institution in Canada, who has given a definite indication of his intention to reform, can be released so that he can serve the balance of his sentence at large in society. While on parole he is under supervision with certain necessary restrictions and conditions designed for his welfare and the protection of society. He must abide by the terms of his Parole Certificate and carry out the instructions of his supervisor.

The dual purpose of parole is to complete the reformation and rehabilitation of the inmate and to protect society. It is a means of assisting him to become a useful, law-abiding citizen while, at the same time, ensuring that he does not misbehave or return to crime.

Parole is Successful

Since its inception in 1959, the Parole Board has released 24,916 inmates on all types of parole. During this period, 2,842 parolees have been returned to prison. One half were revoked for misbehaviour or the commission of a minor offence and one half were forfeited for the commission of an indictable offence. In other words 88 per cent of the nearly 25,000 inmates released completed their periods on parole without misbehaving or committing further offences.

Growth of Parole

During 1968 the Parole Board granted 3,689 paroles. This includes 259 temporary paroles and 172 Minimum Paroles. This compares to 3,088 paroles granted in 1967 which included 115 temporary paroles. In 1968 the Parole Board made decisions in 13,297 cases, of which 8,486 were with respect to granting or refusing parole. This is an increase of 1,401 over the 1967 total of 11,896 decisions of which 8,201 were with respect to parole. Of the total cases considered, parole was granted to 28 per cent of the inmates in 1968, up from 26 per cent in 1967.

There were 4,455 inmates in federal penitentiaries in 1968, who were eligible to be considered for parole. Of these, 1,287 did not apply and their cases were reviewed automatically. The balance of 3,168 did apply and 1,493 were granted parole.

In the provincial prisons where cases are not reviewed without applications 4,031 were considered and 2,196 were granted parole.

Therefore, of the 7,199 inmates who applied for parole, parole was granted to about 51 per cent.

There were 259 temporary paroles granted during the year. This is more than double the total granted in 1967. This program is also referred to as "day parole" or "work release". It permits release of selected inmates during the day to continue their employment, participate in on-the-job training, vocational or technical courses or continuation of academic studies.

Clemency

In 1968, approximately 400 clemency cases involving requests for clemency were investigated. Such requests may involve the grant of a pardon, a respite in the execution of a sentence, the remission of a sentence or the remitting of a fine, penalty or forfeiture imposed under a Federal Act. Results of the investigations led to 75 pardons being granted, 95 sentences being remitted in part (91 were early releases for the Christmas period), eight fines or forfeitures were remitted and nine temporary releases were authorized.

Expansion of Services

National Parole Service offices are located in 23 urban centres and within easy access of major correctional institutions. In 1968, new district offices were opened at Saskatoon, Guelph, Sudbury and Peterborough. This expansion will continue and offices are scheduled to open in Truro, Nova Scotia, Rimouski, Quebec; London, Ontario; Brandon, Manitoba and Prince George, B.C. in 1969.

There were 23 new staff positions added to the Service in 1968, bringing the total to 243. There was a continuing shortage of qualified social workers, sociologists, criminologists and other related personnel which presented recruitment difficulties. Despite this, all field officer positions were filled with incumbents who possessed the required qualifications.

Parole Service officers now provide supervision for 34 per cent of all persons on parole. At the end of the year 988 inmates were under direct supervision with a further 1,889 entrusted to John Howard Society, Probation Services, Société d'Orientation et de Réhabilitation Sociale and other agencies. (See Table 1).

Indian Programs

Special attention has been given to studies of the particular needs of Indians. It is recognized that ordinary measures will not bring the desired results and that programs must be devised to meet the needs of the Indian population. There has been some experimentation with group counselling and with other measures aimed at providing more effective supervision as the numbers on parole continue to increase.

Staff Training

In response to the demand for greater skills and training, special courses have been made available to staff. These have included Public Service Commission Middle Management; Communications in Supervision; Small Group Leadership; Juvenile Delinquency; Use of Drugs; Alcohol and Problems of Addiction; Relativity Therapy; Community Leadership; Indian Problems; Vocational Rehabilitation; Social Functioning; Leadership and Supervision in the Social Agency and orientation courses for new staff.

Regional staff training conferences were conducted in Staff Training Colleges at Kingston and Laval designed to increase field officers' knowledge of objectives and procedures and improve co-ordination of Service activities.

Special Narcotic Addiction Project

The National Parole Board set up a Special Narcotic Addiction Project (SNAP) in 1961. In the first experiment of its kind in Canada, a group of 16 criminal addicts from the B.C. Penitentiary were still living within the community, nine had their paroles revoked, but only two of these for further offences.

The second phase of the experiment saw 11 of 24 men released still living in the community at the end of 1968. Six had committed additional offences and seven had completed their parole successfully.

With the opening of the Matsqui Drug Institution SNAP was introduced there. At the end of 1968, results were mixed with the first group of 10 achieving success, while the majority of a second group of 24 returned to the use of narcotics at one time or another. At the end of 1968 only 13 remained on parole and there have been eighteen suspensions required to keep them under control.

The total case load of drug addicts at the end of 1968 was 74.

The Treatment Team Psychiatrist resigned early in 1968 and it was difficult to find a replacement. Physicians at the Narcotic Addiction Foundation now provide medical advice and meet most parolees at weekly reporting nights at the Foundation.

Closer co-ordination between Parole Officers and the Narcotic Foundation and frequent consultation with the R.C.M.P. and Vancouver City Police on the project were undertaken. These arrangements together with the selection of parolees on the basis of motivation rather than research are hoped to reduce the number of parole violations and bring about more effective rehabilitation.

Economic Advantages of Parole

The operating costs only of the Penitentiary Service would indicate that it costs between \$4,900 and \$5,500 to maintain an inmate for one year. To this must be added, in many cases, an additional amount from public funds for the support of dependents. When the man is released on parole the cost to the public for supervision and guidance is approximately one-tenth of these amounts. More important, a man on parole can be working, paying taxes and contributing to the economy of the country.

A survey based on earnings of parolees who were employed during June, 1968, showed gross earnings of \$673,371 in that month. A total of 2,284 parole reports were received from 20 Parole Board Field Offices across Canada and indicated that 86 per cent or 1,949 parolees were employed. Their average earnings per month were \$294.82. It can be estimated therefore that parolees in Canada are earning about 8 million dollars in wages every year. These 1,949 were supporting 2,472 dependents of the 2,514 total. (See Table 2). It is evident that parole while achieving its primary objective as an effective and successful means of rehabilitating prisoners, has the further beneficial results of considerable savings to the taxpayer.

Public Relations

In the field of public relations, the information program of the National Parole Board has made significant steps since it began three years ago. The result has been almost daily enquiries from interested individuals, concerned community agencies, public, law and university libraries and workers in the field of corrections.

Participation on a personal basis has been carried out by the Chairman, Members of the Board and staff from coast to coast, in interviews, panel discussions, seminars, television appearances and conferences.

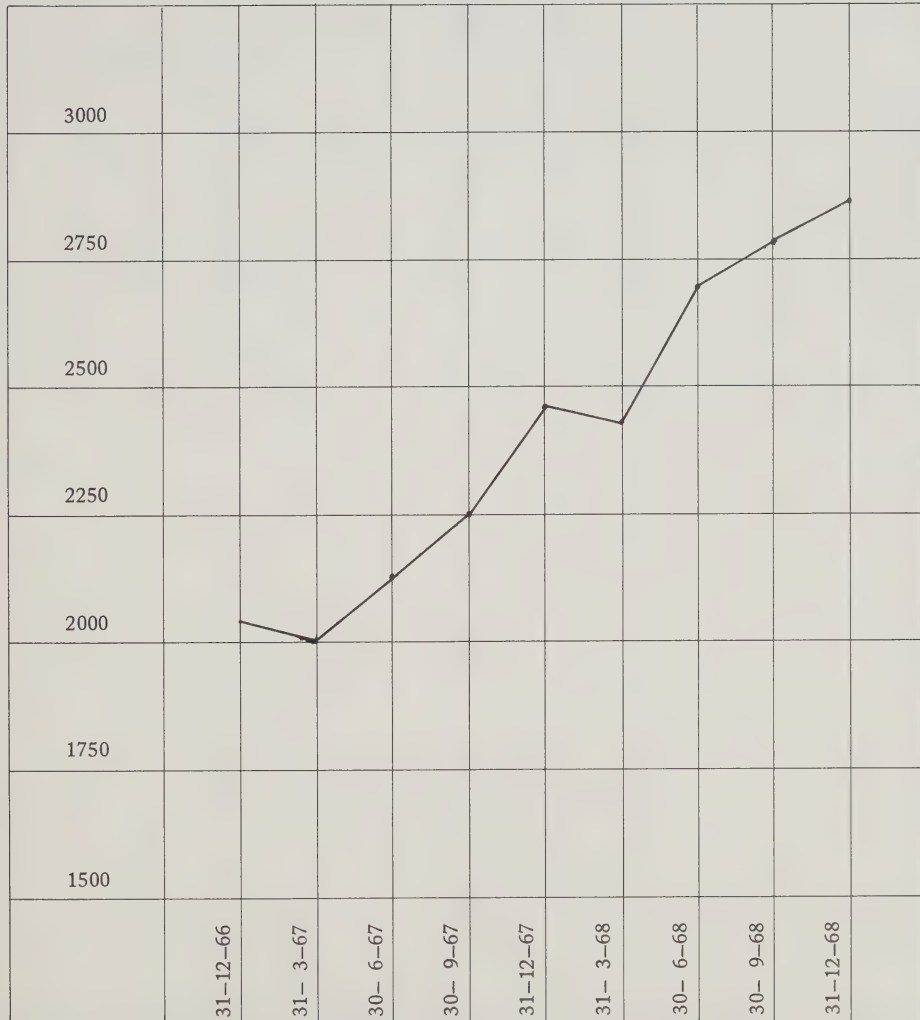
The National Parole Board film "Squarejohns" has now been seen in every province in Canada, not only by those involved in correctional work but the general public including high school and university students.

The relationship with the mass media has steadily improved in every area, resulting in more favourable coverage. News releases emanating from Ottawa have been used in every instance, with national and regional coverage, primarily by Canadian Press and the major newspapers.

A new trend toward public acceptance of parole and its values is obvious in communications from the community. This is due primarily to the excellent work in public relations being done across the country by our staff.

TABLE 1 - SUPERVISION OF PAROLED INMATES

| | (Direct) | (Indirect) | Total | % Direct Supervision |
|----------|----------|------------|-------|----------------------|
| 31-12-66 | 539 | 1,531 | 2,070 | 26% |
| 31- 3-67 | 497 | 1,546 | 2,043 | 24% |
| 30- 6-67 | 537 | 1,590 | 2,127 | 25% |
| 30- 9-67 | 612 | 1,639 | 2,251 | 28% |
| 31-12-67 | 741 | 1,721 | 2,462 | 30% |
| 31- 3-68 | 714 | 1,725 | 2,439 | 30% |
| 30- 6-68 | 879 | 1,812 | 2,691 | 32% |
| 30- 9-68 | 911 | 1,862 | 2,773 | 33% |
| 31-12-68 | 988 | 1,889 | 2,871 | 34% |



**TABLE 2 – EARNINGS OF PAROLED INMATES
FOR THE MONTH OF JUNE 1968**

A survey with regard to earnings of paroled inmates took place last summer. The aim of this study was to analyse the economic advantage of parole. Based on 2,284 parole reports, it gives us very important information of which the essential parts are reproduced below.

| REGION | # of Parolees | % of Employment | Gross Earnings | # of dependents supported |
|---------------|------------------|--------------------|-------------------|---------------------------------|
| Vancouver | 290 | 91% | \$ 98,719.00 | 273 |
| Victoria | 43 | 88% | 15,477.00 | 64 |
| Abbotsford | 33 | 84% | 9,188.00 | 44 |
| Edmonton | 60 | 90% | 20,592.00 | 57 |
| Calgary | 59 | 95% | 18,719.00 | 59 |
| Prince Albert | 37 | 100% | 14,008.00 | 34 |
| Regina | 48 | 98% | 13,500.00 | 23 |
| Winnipeg | 142 | 85% | 39,896.00 | 136 |
| Toronto | 342 | 91% | 109,323.00 | 408 |
| Sudbury | 43 | 91% | 15,728.00 | 52 |
| Hamilton | 257 | 84% | 86,167.00 | 254 |
| Kingston | 46 | 100% | 12,509.00 | 40 |
| Ottawa – Hull | 90 | 91% | 26,207.00 | 147 |
| Montreal | 438 | 87% | 117,217.00 | 476 |
| Laval | 10 | 90% | 2,997.00 | 10 |
| Quebec | 83 | 73% | 19,310.00 | 93 |
| Granby | 22 | 96% | 5,395.00 | 22 |
| Halifax | 100 | 83% | 20,398.00 | 148 |
| St. John | 32 | 100% | 6,083.00 | 50 |
| Moncton | 109 | 90% | 21,938.00 | 124 |
| Canada | 2,284 | 86% | 673,371.00 | 2,514 |

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL
STATEMENT OF EXPENDITURES BY STANDARD OBJECTS

EXPENDITURES
1968 - 69

DEPARTMENTAL ADMINISTRATION

| | |
|---------------------------------------|---------------------|
| (1) Salaries and Wages | \$ 323,242 |
| (2) Transportation and Communications | 53,686 |
| (3) Information | 3,141 |
| (4) Professional and Special Services | 120,795 |
| (6) Purchased Repair and Upkeep | 97 |
| (7) Utilities, Materials and Supplies | 28,366 |
| (10) Grants | 522,131 |
| (12) All other Expenditures | 398 |
| | \$ 1,051,856 |

CORRECTIONAL SERVICES

| | |
|--|----------------------|
| (1) Salaries and Wages | \$ 37,741,274 |
| (2) Transportation and Communications | 799,265 |
| (3) Information | 41,618 |
| (4) Professional and Special Services | 1,492,394 |
| (5) Rentals | 64,220 |
| (6) Purchased Repair and Upkeep | 901,852 |
| (7) Utilities, Materials and Supplies | 7,269,370 |
| (8) Land, Buildings and Works | 12,170,995 |
| (9) Machinery, Equipment and Furnishings | 1,608,938 |
| (10) Grants | 25,000 |
| (11) Pensions and Other Benefits | 19,077 |
| (12) All other Expenditures | 984,008 |
| | \$ 63,118,011 |

| | |
|---------|------------|
| Revenue | \$ 776,808 |
|---------|------------|

Royal Canadian Mounted Police

\$

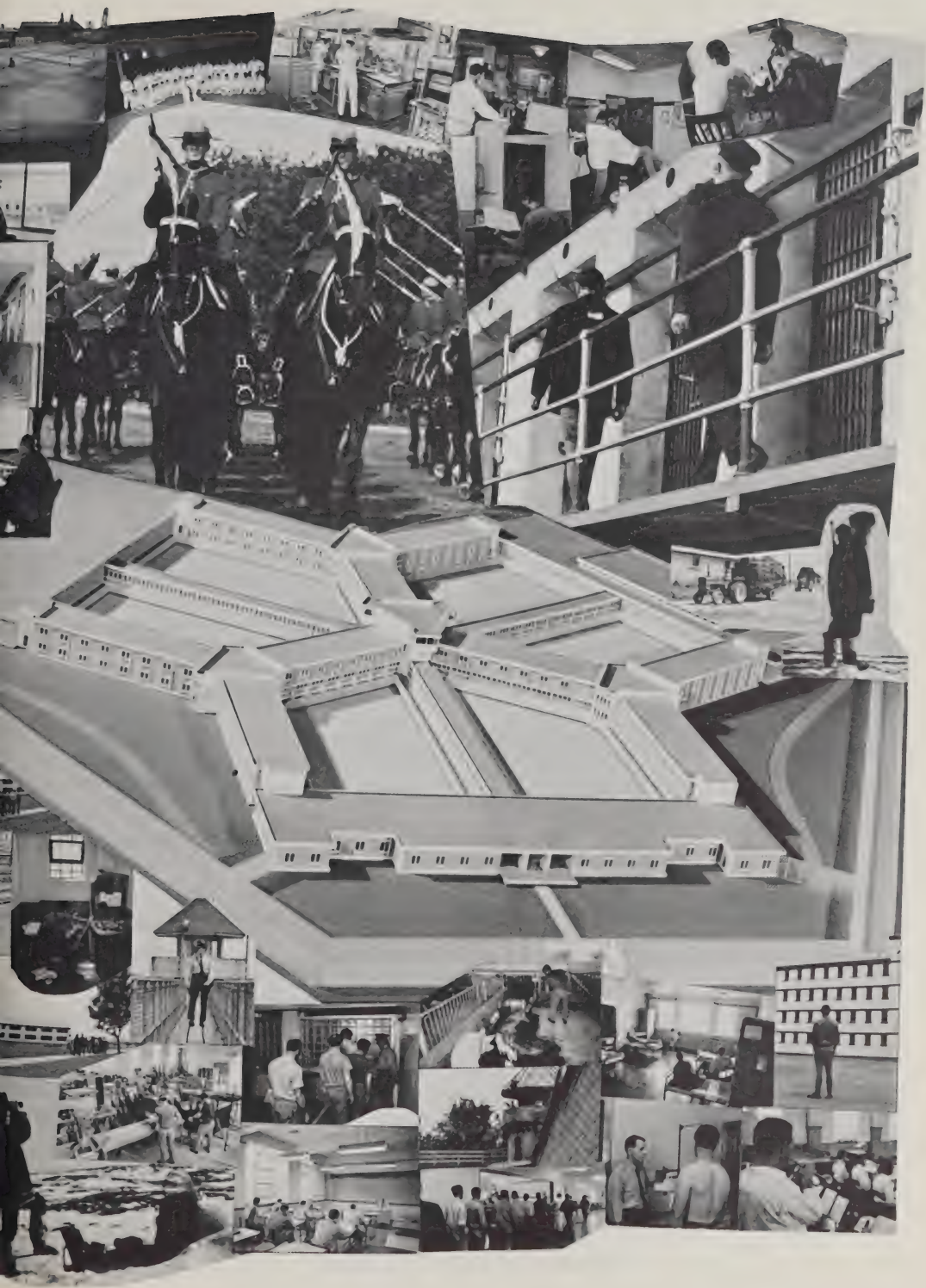
| | |
|---|-------------|
| (1) Personnel | 100,979,413 |
| (2) Transportation and Communications | 5,449,484 |
| (3) Information | 47,916 |
| (4) Professional and Special Services | 2,834,650 |
| (5) Rentals | 1,935,968 |
| (6) Purchased Repair and Upkeep | 2,675,707 |
| (7) Utilities, Materials and Supplies and Livestock | 6,854,637 |
| (8) Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment | 2,122,405 |
| (9) Construction or Acquisition of Machinery, Equipment and Furnishings | 4,076,926 |
| (10) Transfer Payments | 6,186,067 |
| (12) All other expenditures | 1,353,490 |

| | |
|-------|-------------|
| Gross | 134,516,663 |
|-------|-------------|

| | |
|------------------------------------|------------|
| (13) Savings and Recoverable Items | 32,761,561 |
|------------------------------------|------------|

| | | |
|---|-----|---------------|
| N.B. Subject to minor adjustments upon final audit. | Net | \$101,755,102 |
|---|-----|---------------|





**MINISTÈRE DU SOLICITEUR GÉNÉRAL
ÉTAT DES DÉPENSES PAR ARTICLE COURANT**

DEPENSES
1968-1969

ADMINISTRATION CENTRALE

| | |
|---|------------|
| (1) Traitements et salaires | \$ 323,242 |
| (2) Transport et communications | 53,686 |
| (3) Information | 3,141 |
| (4) Services professionnels et spéciaux | 120,795 |
| (6) Achat de services de réparation et d'entretien | 97 |
| (7) Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnement | 28,366 |
| (10) Subventions | 522,131 |
| (12) Toutes autres dépenses | 398 |

\$ 1,051,856

SERVICES CORRECTIONNELS

| | |
|---|------------|
| (1) Traitements et salaires | 37,741,274 |
| (2) Transport et communications | 799,265 |
| (3) Information | 41,618 |
| (4) Services professionnels et spéciaux | 1,492,394 |
| (5) Location | 64,220 |
| (6) Achat de services de réparation et d'entretien | 901,852 |
| (7) Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnement | 7,269,370 |
| (8) Terrains, bâtiments et ouvrages | 12,170,995 |
| (9) Machines, matériel et ameublement | 1,608,938 |
| (10) Subventions | 25,000 |
| (11) Pensions et autres prestations | 19,077 |
| (12) Toutes autres dépenses | 984,008 |

\$63,118,011

Recettes

Gendarmerie royale du Canada

| | |
|---|---------------|
| (1) Personnel | \$100,979,413 |
| (2) Transport et communications | 5,449,484 |
| (3) Information | 47,916 |
| (4) Services professionnels et spéciaux | 2,834,650 |
| (5) Location | 1,935,968 |
| (6) Achat de services de réparation et d'entretien | 2,675,707 |
| (7) Services d'utilité publique, fournitures, approvisionnements et animaux | 6,854,637 |
| (8) Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel | 2,122,405 |
| (9) Construction ou acquisition de machines, matériel et ameublement | 4,076,926 |
| (10) Versements de redistribution | 6,186,067 |
| (12) Toutes autres dépenses | 1,353,490 |

Brutes 134,516,663

(13) Epargnes et montants recouvrables 32,761,561

Nettes \$101,755,102

NOTA: Sous réserve de légère rectifications après vérification définitive.

**TABLEAU 2 - REVENU BRUT DES DÉLINQUANTS EN LIBÉRATION CONDITIONNELLE
POUR LE MOIS DE JUIN 1968**

Une enquête concernant le revenu brut des délinquants en libération conditionnelle fut effectuée l'été dernier. Elle avait pour but d'analyser le point de vue économique de la libération conditionnelle. Compilée à partir de 2,284 rapports de libérés, elle nous a fourni des renseignements très importants dont l'essentiel figure ci-dessous.

| RÉGION | Délinquants | % qui avait un emploi | Revenu brut | # de dépendant à charge |
|---------------|-------------|-----------------------|--------------|-------------------------|
| Vancouver | 290 | 91% | \$ 98,719.00 | 273 |
| Victoria | 43 | 88% | 15,477.00 | 64 |
| Abbotsford | 33 | 84% | 9,188.00 | 44 |
| Edmonton | 60 | 90% | 20,592.00 | 57 |
| Calgary | 59 | 95% | 18,719.00 | 59 |
| Prince Albert | 37 | 100% | 14,008.00 | 34 |
| Regina | 48 | 98% | 13,500.00 | 23 |
| Winnipeg | 142 | 85% | 39,896.00 | 136 |
| Toronto | 342 | 91% | 109,323.00 | 408 |
| Sudbury | 43 | 91% | 15,728.00 | 52 |
| Hamilton | 257 | 84% | 86,167.00 | 254 |
| Kingston | 46 | 100% | 12,509.00 | 40 |
| Ottawa - Hull | 90 | 91% | 26,207.00 | 147 |
| Montreal | 438 | 87% | 117,217.00 | 476 |
| Laval | 10 | 90% | 2,997.00 | 10 |
| Quebec | 83 | 73% | 19,310.00 | 93 |
| Granby | 22 | 96% | 5,395.00 | 22 |
| Halifax | 100 | 83% | 20,398.00 | 148 |
| St. John | 32 | 100% | 6,083.00 | 50 |
| Moncton | 109 | 90% | 21,938.00 | 124 |
| Canada | 2,284 | 86% | 673,371.00 | 2,514 |

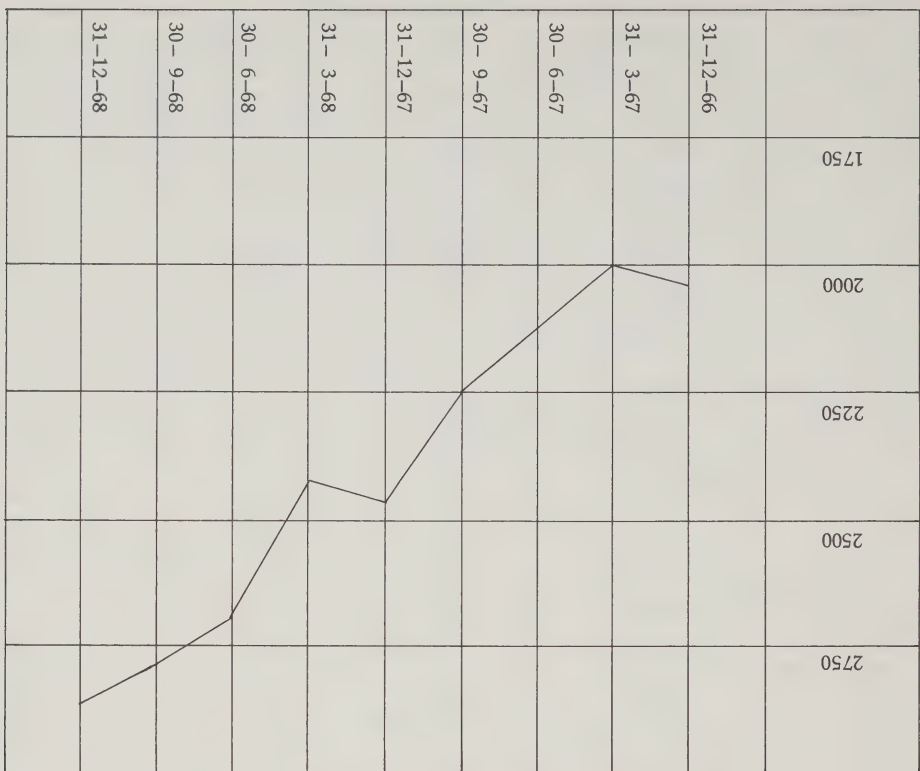
Le film de la Commission nationale des libérations conditionnelles, intitulé *Squarejohns*, a maintenant été vu dans toutes les provinces du Canada, non seulement par les travailleurs correctionnels, mais par le grand public, y compris les élèves des écoles secondaires et les étudiants.

Les relations avec les organes d'information n'ont cessé de s'améliorer dans tous les domaines et, par suite, leurs reportages ont été plus favorables. Tous les communiqués émanant d'Ottawa ont été utilisés, à l'échelon national et à l'échelon régional, surtout par la Presse canadienne et les grands journaux.

Par les communications qui lui parviennent, la Commission a constaté que le public accepte maintenant la libération conditionnelle et en reconnaît la valeur. Cette nouvelle attitude est principalement attribuable à l'excellence du travail que le personnel accomplit dans tout le pays.

TABEAU 1 - SURVEILLANCE DES DÉLINQUANTS EN LIBÉRATION CONDITIONNELLE

| | 31-12-66 | 31-3-67 | 30-6-67 | 31-12-67 | 31-3-68 | 30-6-68 | 30-9-68 | 31-12-68 |
|----------------------------|----------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|----------|
| (Directe) | 539 | 497 | 537 | 612 | 741 | 714 | 879 | 911 |
| (Indirecte) | 1,531 | 1,546 | 1,590 | 1,639 | 1,721 | 1,725 | 1,812 | 1,862 |
| Total | 2,070 | 2,043 | 2,127 | 2,251 | 2,462 | 2,439 | 2,691 | 2,773 |
| % Surveillance (Directe) | 26% | 24% | 25% | 28% | 30% | 30% | 32% | 33% |
| % Surveillance (Indirecte) | 74% | 76% | 75% | 72% | 70% | 70% | 68% | 67% |



La Commission nationale des libérations conditionnelles a mis en oeuvre, en 1961, un projet spécial visant les toxicomanes (SNAP). Un groupe de 16 criminels toxicomanes du pénitencier de la Colombie-Britannique a été libéré sous conditions au cours de la première expérience du genre tentée au Canada. Deux ans après leur libération, 7 des 16 étaient encore en liberté et 9 avaient vu leur libération révoquée, dont 2 seulement à cause de nouvelles infractions.

Dans la deuxième étape de cette expérience, 11 des 24 hommes libérés étaient encore en liberté, 6 avaient commis de nouvelles infractions et 7 avaient terminé avec succès leur période de libération. Après l'ouverture de l'Institution de Mastiqui pour toxicomanes, la Commission y a appliqué le SNAP. Les résultats étaient diversifiés à la fin de 1968: le premier groupe de 10 libérés a obtenu du succès, tandis que la plupart des 24 du deuxième groupe se sont adonnés de nouveaux aux stupéfiants à un moment ou l'autre. A la fin de 1968, il ne restait que 13 libérés conditionnels et il avait fallu 18 suspensions pour garder la haute main sur eux.

Le Service avait 74 cas de toxicomanie en tout à la fin de 1968.

Le psychiatre de l'équipe de traitement a démissionné au début de 1968 et il a été difficile de lui trouver un remplaçant. A la *Narcotic Addiction Foundation* des médecins accordent maintenant à chaque semaine, le soir, des consultations à la plupart des libérés conditionnels.

La coordination est plus étroite entre les agents de libération conditionnelle et la *Narcotic Addiction Foundation*; en outre, les consultations à propos du projet sont fréquentes entre la GRC et la Sûreté municipale de Vancouver. On espère que ces mesures et la sélection des libérés conditionnels d'après leur motivation, plutôt qu'à des fins de recherche, réduiront le nombre des violations de libération conditionnelle et rendront la réhabilitation plus efficace.

Avantages économiques de la libération conditionnelle

Les frais d'exploitation du Service pénitentiaire indiquent à eux seuls qu'il en coûte de \$4,900 à \$5,500 par année pour l'entretien d'un détenu. Il faut y ajouter, dans bien des cas, ce que coûte au trésor public l'entretien des personnes à la charge du détenu. Lorsque ce dernier est libéré sous condition, le contribuable ne paie qu'environ le dixième de cette somme pour lui assurer la surveillance et l'orientation nécessaires. Ce qui est plus important, le libéré conditionnel peut gagner sa vie, payer des impôts et contribuer à la vie économique du pays.

Une enquête sur les gains des libérés conditionnels qui étaient employés en juin 1968 a révélé qu'ils ont touché une rémunération brute de \$673,371 au cours de ce mois. La Commission a reçu de ses 20 bureaux régionaux et de district des rapports sur 2,284 libérés conditionnels, dont 86 p. 100 ou 1,949 étaient employés. Leurs gains moyens par mois étaient de \$294,82. On peut donc estimer que les libérés conditionnels au Canada gagnent annuellement 8 millions de dollars en salaires. Ces 1,949 libérés assurent la subsistance de 2,472 personnes à leur charge sur un total de 2,514 (voir tableau 2). Il est évident que, tout en atteignant son objectif principal, qui est de donner aux prisonniers des moyens efficaces et fructueux de se réhabiliter, la libération conditionnelle a en outre l'avantage d'assurer une importante économie de fonds publics.

Relations extérieures

Le programme des relations extérieures de la Commission nationale des libérations conditionnelles a pris beaucoup d'envergure depuis qu'a débuté son programme d'information, il y a trois ans. Presque tous les jours la Commission a reçu des demandes de renseignements de particuliers et d'organismes communautaires, de bibliothèques publiques et universitaires, de bibliothèques juridiques et de travailleurs correctionnels.

Le président et les membres de la Commission ainsi que des membres du personnel, d'un littoral à l'autre, ont participé à des entrevues, des discussions en groupe, des cercles d'études, des émissions télévisées et des conférences.

Aux collèges de formation du personnel, à Kingston et à Laval, ont eu lieu à l'intention des agents des bureaux régionaux des conférences destinées à leur faire mieux connaître les objectifs et les méthodes du Service, et à améliorer la coordination des activités.

Comme on exige que le personnel soit plus compétent et mieux formé, on a organisé à son intention des cours spéciaux. Il y a eu des cours sur la gestion des cadres moyens de la Commission de la Fonction publique, les communications dans le domaine de la surveillance, la direction des petits groupes, la délinquance juvénile, l'usage des stupéfiants, l'alcool et les problèmes de la toxicomanie, la thérapie par mise en contact avec la réalité, l'animation sociale, les problèmes des Indiens, la rééducation professionnelle, le fonctionnement de la société, la direction et la surveillance au sein de l'organisme d'assistance sociale, ainsi que des cours d'orientation pour les nombreux membres du personnel.

Formation du personnel

Des études sur les besoins particuliers des Indiens ont fait l'objet d'une attention spéciale. Il est reconnu que les mesures ordinaires ne donnent pas les résultats désirés et qu'il faut concevoir des programmes pour répondre à leurs besoins particuliers. Des expériences ont porté sur l'orientation collective et sur d'autres mesures visant à assurer une surveillance plus efficace, vu que le nombre des libérés conditionnels continue de s'accroître.

Programmes pour les Indiens

Les agents du Service des libérations conditionnelles assurent maintenant la surveillance de 34 p. 100 de tous les libérés conditionnels. À la fin de l'année, 988 détenus faisaient l'objet d'une surveillance directe, tandis que 1,889 autres étaient confiés à la Société John Howard, aux services de probation, à la Société d'orientation et de réhabilitation sociale et à d'autres organismes (voir tableau I).

Le Service a créé 23 nouveaux postes en 1968, ce qui porte l'effectif total à 243. Il manque toujours de travailleurs sociaux, de criminologues et d'autres spécialistes dans les domaines de travail, ce qui a rendu le recrutement difficile. Néanmoins, à tous les postes d'agents régionaux ou de district, il a pu nommer des titulaires ayant les qualités requises.

Le Service national des libérations conditionnelles a établi des bureaux dans 23 centres urbains, à proximité des grandes institutions de réforme. En 1968, il a ouvert de nouveaux bureaux de district à Saskatoon, Guelph, Sudbury et Peterborough. Poursuivant cette expansion, il est censé ouvrir des bureaux à Truro (Nouvelle-Écosse), Rimouski (Québec), London (Ontario), Brandon (Manitoba) et Prince George (C.-B.) en 1969.

Expansion des services

En 1968, la Commission a enquêté sur environ 400 demandes de clémence. Ces demandes peuvent porter sur l'octroi d'un pardon, le sursis d'exécution d'une peine, la remise d'une peine, d'une amende ou d'une confiscation imposées en vertu d'une loi fédérale. À la suite des enquêtes, il y a eu 75 pardons, 95 remises partielles de peine (dont 91 libérations anticipées pendant la période de Noël), 8 remises d'amende ou de confiscation et 9 libérations temporaires.

Clémence

La Commission a accordé 259 libérations temporaires pendant l'année, soit plus du double de celles qu'elle a accordées en 1967. Ce programme s'appelle aussi la "libération conditionnelle de jour" ou la "semi-liberté". Il permet de relâcher durant le jour certains détenus qui continuent d'exercer leur emploi, reçoivent une formation en cours d'emploi, suivent des cours professionnels ou techniques, ou poursuivent leurs études générales.

Par conséquent, sur les 7,199 détenus qui ont demandé leur libération conditionnelle, environ 51 p. 100 l'ont obtenue.

La Commission n'étudie le cas des détenus des prisons provinciales que si demande lui en est faite; elle a examiné 4,031 de ces cas et accordé 2,196 libérations conditionnelles.

typiquement. Les 3,168 autres détenus ont présenté une demande et 1,493 ont obtenu leur libération conditionnelle.

COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

La Commission nationale des libérations conditionnelles se compose d'un président et de quatre membres, nommés par le gouverneur en conseil pour une période de dix ans. C'est un organisme autonome dont le président est comptable au solliciteur général.

La juridiction de la Commission s'étend à tout détenu adulte purgeant une peine, dans une institution fédérale ou provinciale, en vertu d'une loi du Parlement du Canada, mais non à un enfant puni en vertu de la Loi sur les jeunes délinquants, ni à un détenu condamné pour infraction à une loi provinciale.

Dans la mesure du possible, la Commission se propose :

D'encourager les détenus à devenir des citoyens respectueux des lois et de les y aider en leur accordant la libération conditionnelle;

De fournir la surveillance nécessaire à la protection du public ainsi que l'assistance voulue aux libérés conditionnels;

De traiter le criminel plutôt que le crime;

De souligner que la correction a pour objet le redressement plutôt que la vengeance ou la rétribution;

D'examiner chaque cas en attribuant plus d'importance au comportement futur du délinquant qu'à ses actions passées;

De juger chaque cas objectivement, au fond et selon les circonstances.

Définition de la libération conditionnelle

La libération conditionnelle permet à toute personne détenue dans une institution pénale au Canada, sauf à un jeune délinquant, qui manifeste d'une façon non équivoque son intention de se corriger, d'être libérée avant l'expiration de sa peine et d'en purger le reste en liberté. Durant sa libération conditionnelle, le sujet est soumis à une surveillance ainsi qu'à certaines restrictions et conditions concernant son bien-être et la protection de la société. Il doit se conformer aux exigences de son certificat de libération et suivre les directives de son surveillant.

La libération conditionnelle a un double objet : le redressement et la réhabilitation du détenu, et la protection de la société. D'une part, elle l'aide à devenir un citoyen utile et respectueux des lois, et, d'autre part, elle assure qu'il se conduira convenablement et qu'il ne récidivera pas.

Succès de la libération conditionnelle

Depuis sa création en 1959, la Commission a accordé la libération conditionnelle, sous une forme ou sous une autre, à 24,916 détenus. Durant cette période, 2,842 libérés ont été réincarcérés. La moitié des libérations ont été révoquées pour inconvénient ou délit mineur et la moitié, frappées de déchéance pour acte criminel. En d'autres termes, 88 p. 100 des quelques 25,000 détenus libérés ont terminé leur période de libération conditionnelle sans se conduire mal ou sans commettre d'autres infractions.

Accroissement de la libération conditionnelle

En 1968, la Commission a accordé 3,689 libérations conditionnelles, dont 259 libérations temporaires et 172 libérations minimums. En comparaison, en 1967, elle en a accordé 3,088, dont 115 libérations temporaires. En 1968, la Commission a rendu 13,297 décisions, dont 8,486 avaient trait à l'octroi ou au refus de la libération conditionnelle. C'est la une augmentation de 1,401 au regard des 11,896 décisions rendues en 1967, dont 8,201 se rapportaient à la libération conditionnelle. Dans l'ensemble des cas étudiés, elle a accordé la libération conditionnelle à 28 p. 100 des détenus, soit une augmentation de 26 p. 100 par rapport à 1967.

Il y avait en 1968 dans les pénitenciers fédéraux 4,455 détenus qui étaient admissibles à la libération conditionnelle. Parmi eux, 1,287 n'ont pas adressé de demande et leur cas a été examiné automa-



COMMISSION NATIONALE
DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

Cabinet du
président

À l'honorable G.J. McIlraith, C.P., C.R., député, Solliciteur général

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de la Commission nationale des libérations conditionnelles pour l'année qui s'est close le 31 décembre 1967.

Le président,

T.G. Street.

Ottawa (Canada)

Statistiques

On a entrepris au cours de l'année une étude sur la praticabilité d'établir un système de dossiers des détenus à l'aide d'ordinateur pour fins administratives, de planification et de recherche.

Le niveau de la population pénitentiaire est demeuré à peu près le même que celui de l'an dernier. Les détails de la fluctuation des détenus sont donnés dans les tableaux ci-dessous :

Fluctuation des détenus - 1968

| Détenus au registre, en date du 1 ^{er} janvier 1968: | 3,945 | 10,874 |
|--|-------|--------|
| Admis: | | |
| Libérés (1,559 libérés conditionnellement y compris): | | 3,946 |
| Détenus au registre, en date du 1 ^{er} janvier 1969 (105 femmes-détenus comprises): | | 6,928 |
| Détenus au registre, en date du 31 mars 1969 (102 femmes-détenus comprises): | | 7,160 |

Population institutionnelle

| | 1 ^{er} janvier 1968 | 1 ^{er} janvier 1969 | 31 mars 1969 |
|---|------------------------------|------------------------------|--------------|
| Terre-Neuve | 8 | 27 | 19 |
| Dorchester | 527 | 453 | 457 |
| Springhill | 161 | 164 | 189 |
| St-Vincent-de-Paul | 999 | 1,009 | 1,020 |
| Centre Fédéral de Formation | 274 | 286 | 289 |
| Institution Leclerc | 476 | 482 | 453 |
| Cowanville | 163 | 166 | 211 |
| Unité Spéciale de Correction | - | 36 | 62 |
| Centre st-Hubert | - | 10 | 16 |
| Archambault | - | - | 28 |
| Kingston | 723 | 692 | 695 |
| Collins Bay | 626 | 613 | 649 |
| Joyceville | 508 | 505 | 514 |
| Warkworth | 76 | 118 | 143 |
| Prison des Femmes | 80 | 71 | 74 |
| Manitoba | 469 | 480 | 453 |
| Saskatchewan | 651 | 632 | 672 |
| Drumheller | 83 | 149 | 141 |
| Centre Osborne | - | 5 | 15 |
| Colombie-Britannique | 541 | 477 | 499 |
| Matsqui (y compris Agassiz et Prison de Mountain) | 443 | 430 | 438 |
| William Head | 121 | 123 | 123 |
| Total | 6,929 | 6,928 | 7,160 |

Evasions

| Evasions non repris, en date du 1 ^{er} janvier 1968: | 2 | 110 |
|---|---|-----|
| Repris ou sous surveillance: | | 112 |
| Non repris, 1 ^{er} janvier 1969: | | 96 |
| Non repris, le 31 mars 1969: | | 16 |
| | | 13 |

centres médicaux aidera, dans une certaine mesure, à répondre aux divers besoins de traitement, essentiels à la santé mentale et à un ajustement social normal.

Services dentaires

Les soins dentaires donnés aux détenus sont équivalents aux soins donnés à l'extérieur; sauf, qu'il n'est pas toujours possible de leur consacrer tout le temps nécessaire, car il est difficile d'obtenir les services requis. Cependant, on tentera de remédier à la situation.

Conditions hygiéniques

Les conditions hygiéniques s'améliorent de plus en plus, dû à l'ouverture de nouvelles institutions qui offrent toutes les commodités modernes. Il y a plus d'espace, plus de clarté et la propreté y règne. Ces conditions modernes contribuent considérablement à améliorer l'état psychologique du détenu.

Recherche

Dans le domaine médical, la recherche entreprise jusqu'ici dans nos pénitenciers a donné des résultats pratiques et on la poursuivra l'an prochain.

On entreprendra des recherches en génétique cette année. On croit que les renseignements qu'on obtiendra aideront à la classification des détenus considérés comme dangereux et pour lesquels on doit appliquer les règles de surveillance et de sécurité. Cette identification sera basée sur des découvertes biologiques sûres plutôt que sur des constatations cliniques. On pourra alors identifier ceux qui, à cause de caractères génétiques, présentent des problèmes sociaux spéciaux.

RECHERCHE ET STATISTIQUE CORRECTIONNELLES

Se basant sur les résultats de leur récente étude comparative sur le comportement, les membres de l'unité de traitement d'essai de l'Institution de Matsqui ont beaucoup progressé dans leur analyse des effets des programmes de traitement expérimental sur les délinquants narcomanes. Une première étude d'évaluation des effets du premier programme de recherche en formation des détenus qui y ont participé est terminée.

Le département de criminologie de l'Université de Montréal a inauguré un nouveau projet de recherche, afin d'étudier les effets sur les détenus du programme de formation des trois institutions à sécurité moyenne. Le département de psychiatrie légale de l'Université McGill a entrepris une étude sur le problème du "délinquant sur le tard". L'Université de la Colombie-Britannique a continué son étude à disciplines multiples sur les criminels sexuels, condamnés au pénitencier, afin d'évaluer les effets du programme institutionnel de formation sur ce genre de détenus. L'Université d'Ottawa a eu l'autorisation d'évaluer le programme de formation du personnel du Service Pénitentiaire dans la région d'Ontario, en appuyant plus particulièrement sur la formation préliminaire des agents de correction.

Comme par les années passées, on a compilé les renseignements reçus de tous les pénitenciers sur les incidents de viols de fait et d'homicides des détenus. Le Service Pénitentiaire a aussi coopéré à plusieurs autres projets de recherche; entre autres, une étude entreprise par le ministère du Solliciteur général sur les industries pénitentiaires et une étude faite par le Centre de criminologie et l'Université de Toronto, au nom de la Commission Nationale des Libérations conditionnelles, sur l'efficacité des libérations conditionnelles.

Bibliothèques

Par suite du déménagement de l'Administration centrale du Service à de nouveaux locaux dans l'édifice Sir Wilfrid Laurier, et de la nomination probable d'un bibliothécaire du département, on a formé une bibliothèque permanente du ministère du Solliciteur général.

Services psychiatriques

La situation et les besoins psychiatriques demeurent toujours les mêmes et on ne peut y répondre efficacement, dû au manque de personnel professionnel dans certaines régions. Le développement de

Comparativement aux années passées, le taux de mortalité n'a pas augmenté cette année. Une personne compétente, à plein temps ou à temps partiel, et des médecins consultants ont soigné promptement et avec soin toutes sortes de maladies. Des mesures correctives ont été prises dans le cas de déficiences physiques, spécialement lorsqu'un but de réhabilitation pouvait être en jeu.

La construction de centres médicaux qui, sera entreprise probablement au cours de l'an prochain, dans certaines régions, assurera des services améliorés et complets, tout en réduisant les besoins d'hospitalisation externe qui suscitent toujours un certain risque de sécurité et de surveillance. De plus, ces centres coûteront moins cher que l'hospitalisation externe.

SERVICES MÉDICAUX

Dans l'évaluation des exigences du marché du travail, on a beaucoup progressé dans certains milieux, en identifiant, d'après certaines sources de renseignement, les endroits de l'offre et la demande des diverses régions pour pouvoir choisir les industries qui sont le plus en demande dans la région. Le Ministère de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration a coopéré en organisant des visites régulières d'institutions pour les consultants des bureaux locaux de la Main-d'Oeuvre afin qu'ils puissent venir consulter les détenus sur leur possibilité d'embauchement à leur libération.

Durant l'année, le Comité de l'Industrie pénitentiaire, sous les auspices de la Société canadienne de Criminologie, a continué d'étudier le rôle des industries pénitentiaires et leur place dans le programme correctionnel en rapport avec les autres domaines.

Il s'est accompli de grands progrès auprès du Service d'Approvisionnement du gouvernement canadien dans le domaine de nouveaux produits. Plusieurs ateliers ont démontré leur habileté en remplissant des commandes de nouveaux produits, à titre d'essai, par exemple, des rayons d'acier démontables et des plates-formes mobiles pour entrepôt.

La production annuelle totale des industries, cette année, est à peu près la même que celle de l'an dernier. Sauf quelques exceptions mineures, les commandes des produits autorisés par le gouvernement ont été satisfaites pour occuper pleinement la main-d'oeuvre des détenus, laquelle est toujours à la baisse, vu le changement continu de détenus dans les ateliers et leur manque d'intérêt à apprendre et à travailler.

Les surintendants de l'Industrie ont étudié les méthodes modernes de gestion qui s'appliquent ordinairement à l'Industrie concernant les finances, la planification et le contrôle de la qualité.

A l'unanimité, on fut d'accord, à cette conférence que le but primordial du programme industriel est de former le détenu, mais qu'il faut aussi considérer comme objectif secondaire et utile la production qui en découle. Pour s'assurer que les détenus sont véritablement intéressés à la production et à la qualité des produits manufacturés, il faut les encourager et les stimuler par tous les moyens possibles et leur donner toutes les occasions de formation possible. Les participants à la conférence appuient l'idée de continuer la formation spéciale, inaugurée l'an dernier, pour les instructeurs industriels, sur les méthodes d'organisation des programmes de leurs ateliers afin de donner un enseignement qui répond véritablement aux exigences de l'industrie moderne. Ils favorisent l'introduction de projets d'essai dans leurs institutions afin de donner aux détenus un enseignement plus poussé et de trouver le moyen d'enregistrer les progrès de chaque détenu de façon à intéresser les employeurs. On demande un système d'évaluation sur les résultats des divers programmes d'enseignement.

- a) lui donner l'assurance que ces connaissances sont en rapport avec les exigences extérieures; et
- b) diriger et administrer le mieux possible un programme industriel malgré les nombreuses difficultés qui surviennent dans un milieu pénitentiaire.

a) préparer le déjeuné pour qu'il puisse répondre aux exigences du marché du travail,

seignement donné dans les écoles industrielles :
Les questions d'actualité, les discussions s'orientent vers l'élaboration des mesures à prendre pour atteindre les buts suivants, en se basant sur l'expérience des industries commerciales et sur l'en-

de l'industrie.

L'événement le plus important de l'année pour cette division fut la Conférence des Surintendants

INDUSTRIES

Les énormes sommes allouées annuellement pour les utilités et les services hydrauliques démontrent la nécessité d'analyser et de planifier afin d'en venir à diminuer les dépenses. Un exemple est bien l'économie annuelle de plus de \$200,000, obtenue par la production et la distribution de vapeur aux institutions de Ville Laval, P.Q. Nos derniers calculs confirment qu'on a pu réaliser des économies d'environ \$120,000, en chauffage; \$90,000, en salaires et \$8,000, en outillage d'entretien, à la suite de la réorganisation, grâce aux analyses et à la planification.

Les directeurs adjoints (régionaux) et les préposés à la prévention des incendies de toutes les institutions ont assisté aux Collèges du Personnel, à Kingston et à New Westminster, à des séminaires d'une semaine, sur les services de prévention d'incendies. Des membres du personnel du bureau du Commissaire fédéral des incendies, à la suite de consultation avec les fonctionnaires de l'Administration centrale, ont dirigé le programme.

Les directeurs adjoints (régionaux) et les préposés à la prévention des incendies de toutes les institutions ont assisté aux Collèges du Personnel, à Kingston et à New Westminster, à des séminaires d'une semaine, sur les services de prévention d'incendies. Des membres du personnel du bureau du Commissaire fédéral des incendies, à la suite de consultation avec les fonctionnaires de l'Administration centrale, ont dirigé le programme.

Grâce aux efforts du Service Pénitentiaire Canadien, le ministère du Solliciteur Général s'est mérité la deuxième place en autant d'années dans le concours pour le trophée offert par le Premier Ministre pour le meilleur programme de prévention des incendies présenté par une agence gouvernementale. Le pénitencier de la Colombie-Britannique a remporté la palme, en se méritant la première place, tant pour les entrées internationales que canadiennes, pour les groupes qui ont surveillé plusieurs édifices. Le Centre Fédéral de Formation s'est aussi mérité une mention honorable pour les deux groupes, et l'Institution de Cowansville, pour les entrées canadiennes.

La lenteur à corriger les défauts et les faiblesses des desseins et des contrats, et les pratiques mauvaises de construction, lorsqu'il s'agit des nouvelles accommodations, sont toujours un grand problème pour le personnel des travaux et génie. Grâce à la décentralisation de l'autorité et des responsabilités par rapport aux devis, nous sommes maintenant en relation plus étroite avec le ministère des Travaux publics, et la situation est certainement meilleure, mais nous avons encore besoin d'améliorer ces relations et il faut que toutes les personnes intéressées prennent réellement leurs propres responsabilités.

Les programmes élaborés par l'administration du Conseil du Trésor ont aidé aux relations avec d'autres agences dans les domaines demandant certaines expertises. Nos relations avec le ministère de la Santé et du Bien-Être national ont conduit à l'analyse de notre système d'égoûts et nous a évité des troubles possibles de pollution. L'inauguration d'un système de sécurité au travail pour les employés de la Fonction publique a mené à des consultations avec le ministère du Travail et on a commencé à faire des inspections de sécurité, au point de vue technique, dans nos institutions. Nous prévoyons que toutes les institutions auront été inspectées d'ici un an. Les premiers rapports sont encourageants et confirment que les programmes en vigueur présentent sont passablement efficaces. Cependant, nous désirons concentrer davantage sur cette fonction importante à mesure que nos devoirs seront plus définis.

La lenteur à corriger les défauts et les faiblesses des desseins et des contrats, et les pratiques mauvaises de construction, lorsqu'il s'agit des nouvelles accommodations, sont toujours un grand problème pour le personnel des travaux et génie. Grâce à la décentralisation de l'autorité et des responsabilités par rapport aux devis, nous sommes maintenant en relation plus étroite avec le ministère des Travaux publics, et la situation est certainement meilleure, mais nous avons encore besoin d'améliorer ces relations et il faut que toutes les personnes intéressées prennent réellement leurs propres responsabilités.

Vêtements des Détenus

Le coût des vêtements d'un détenu varie selon le genre d'institution. Le coût per capita est plus élevé dans les camps de correction et les fermes annexes à cause des vêtements de travail plus dispendieux. La moyenne générale du coût, par détenu, d'un océan à l'autre, est demeurée la même, soit \$76,72.

Vêtements des Fonctionnaires

On revise régulièrement les uniformes et les autres vêtements des fonctionnaires. Il n'y eut aucun changement d'importance dans la liste de vêtements des fonctionnaires.

Usage de la Salle de Rechange

La salle de rechange sert principalement à l'entreposage; à l'émission et la réparation des vêtements et chaussures des détenus; aux services de barbier et aux bains des détenus. De plus, on y fabrique divers articles, entre autres de bas, draps, tates d'oreillers, serviettes, étiquettes pour vêtements, enveloppes de matelas, pantouffles pour les détenus et des poignées de cuisine.

Outils et Fourniture de Bureau

En ce qui concerne les services d'entretien, la nouvelle politique de la réforme administrative émise par le Conseil du Trésor stipule qu'à partir du 1^{er} avril 1969, les frais d'entretien et de fourniture de bureau seront absorbés par les divers ministères et agences. Afin de réduire les frais, on a pensé de restreindre les inventaires, lorsque la chose est possible sans entraver le bon fonctionnement des bureaux. Cependant, vu que ce nouveau plan sera en vigueur seulement le 1^{er} avril 1969, on ne pourra constater les économies que dans quelques années.

Services Alimentaires

Le Service Penitenciaire est fier de la propreté de ses cuisines et de ses salles à manger, ainsi que de la qualité et la présentation des repas servis. Des éloges ont été faits par les nombreux visiteurs et en particulier par la "Canadian Food Executives Association".

On a eu très peu de plaintes au sujet de la qualité et de la présentation des repas. Cependant on y a remédié en demandant aux fonctionnaires supérieurs en service de faire l'inspection quotidienne des rations et des repas dans les institutions.

L'introduction du service genre cafétéria dans les salles à manger offre un meilleur service et est plus économique. Au cours de l'année 1968, plus de neuf millions de repas ont été servis au coût d'environ \$0.33 chacun.

La plupart des principales institutions offrent des cours en cuisson, boulangerie, et en coupe des viandes. Les élèves reçoivent un brevet reconnu par les divers gouvernements provinciaux. On forme aussi des garçons de table pour les salles à manger et ils se rendent utiles en s'occupant du service dans les messes des fonctionnaires.

La boulangerie régionale, à Laval, dans la Province de Québec, est un véritable succès. Elle fournit le pain, brioches et pâtisseries aux cuisines du complexe d'institutions Laval, y compris l'Institution Archambault, Ste-Anne-des-Plaines, P.Q.

Travaux et Génie

La décentralisation est la clé du succès dans le domaine des travaux et du génie. En s'efforçant de mettre en vigueur les principes de gestion des services d'entretien, on a pu obtenir des décisions de la part des agents concernés, et de plus on a pu travailler à améliorer la planification et l'organisation des nouveaux programmes et procédés. Les voies de communication sont maintenant meilleures et l'échange d'informations est de plus en plus facile. Par suite de l'analyse des programmes d'économique, on a pu en arriver à de meilleurs méthodes et procédés. Il faut absolument perfectionner les méthodes de travail et réduire au minimum le déplacement manuel, et nous comptons sur l'aide des cadres de l'informatique qui seront disponibles à mesure que nous progressons dans notre programme d'entretien. Le taux d'entretien, en rapport avec l'actif total est satisfaisant et se maintient à un taux d'environ 2% par année. Cependant, on peut encore obtenir un meilleur rendement et avoir de meilleurs rapports financiers afin de prévoir pour des dépenses éventuelles.

Achats

On a entrepris une révision de la fonction des membres du ministère de la Production de défense le ministère de la Production de Défense puisse englober cette position.

Le Bureau des Services administratifs et la Division des opérations et méthodes de la Commission de la Fonction publique ont connu ce que seront les besoins de personnel de la section des Achats et Magasins après que le ministère de la Production de défense aura englobé cette fonction, tel que proposé.

Ces révisions sont terminées et font l'objet de négociations entre le ministère de la Production de

défense et le Service Pénitentiaire.

Magasins

Les magasins centraux prennent de plus en plus d'ampleur. Au Pénitencier de Saskatchewan, l'édifice des nouveaux magasins est terminé et est occupé; ce qui permet le retrait de sous-magasins dans l'institution.

Un contrôle d'inventaires, mis en branle dans la région de l'Ontario, sera mis à l'essai dans d'autres régions. L'Institution de Joyceville a lancé un système d'inventaires, au moyen de contrôle par catalogue; et ce furent les débuts d'un nouveau système d'inventaires dans toute la région.

Services Agricoles

Les premières semences, sur la plupart des fermes, suivies par une période d'humidité qui se prolongea durant toute la saison, ont donné des récoltes beaucoup plus abondantes qu'à l'ordinaire. Malgré la température humide et les premiers gels qui ont nuí aux moissons dans les Prairies, six wagons de grain ont pu être expédiés aux fermes des Provinces de l'Est du Canada.

Sauf pour ce qui est du porc, on a enregistré des augmentations dans les produits potagers, les conserves et le bétail. La diminution du porc est due à une réduction dans le nombre de porcs. De grandes quantités de conserves ont été envoyées aux conserveries du Québec et de l'Ontario; aux institutions de la Colombie-Britannique, des Prairies et des Maritimes.

Soins du Ménage

La propreté et l'apparence de nos institutions, en de dans comme en dehors, sont dues, en grande partie, à la collaboration et à l'appui des fonctionnaires et des détenus.

Il va sans dire, que le programme de nettoyage du printemps et de l'automne facilitent énormément l'entretien en général et aident sensiblement à l'extermination de la vermine, qui était, il y a quelques années, un problème majeur dans nos institutions, et qui a été maîtrisé presque complètement maintenant.

Par suite de la formation d'un comité de normes d'aménagement, on perfectionne toujours les commodités du détenu dans nos anciennes institutions, en remplaçant tous les meubles en bois, dans les cellules, par d'autres plus fonctionnels et inflammables.

Buanderies

On espère offrir de meilleurs services de buanderie par l'acquisition d'outillage moderne. Toujours afin de perfectionner les services, des changements sont apportés au programme pour permettre de profiter davantage des trois buanderies régionales.

Le volume de dégraisage à sec dans toutes nos institutions a été de plus de 3 millions et demi de livres. De plus, dans plusieurs institutions, les détenus voient eux-mêmes à leur buanderie.

férences et ont guidé les fonctionnaires supérieurs des institutions et les membres du personnel administratif, chargés de l'imposition du Code de discipline, des procédures de griefs, des conventions et négociations collectives.

Formation du Personnel

Les cours donnés dans les trois Collèges du Personnel de Correction ont porté sur les mêmes sujets que ceux donnés les années précédentes. Cependant, on a appuyé sur les cours du personnel institutionnel au niveau des adjoints à l'administration.

Voici une liste des genre et nombre de cours et conférences données aux Collèges du Personnel de Correction, au cours de l'année 1968:

Cours : 18 à 24 élèves par cours :

Formation préliminaire – surveillance

Agents de correction 3

Administration élémentaire

Méthodes d'enseignement

Formation élémentaire – métiers

Total

— 33

Conférences ou Séminaires – durée d'une à 2 semaines:

Commission nationale des libérations conditionnelles

— 1

Préposé à la récréation

— 1

Comptables

— 1

Directeurs adjoints (O&A)

— 1

Bibliothécaires

— 1

Psychologues

— 1

Sous-directeurs

— 1

Préposés aux industries

— 1

Conseillers

— 1

Économistes

— 1

Service d'incendie – Commissaire des Services d'Incendies

— 2

Éducation des adultes

— 1

Les préposés à la formation du personnel ont continué de donner des cours en formation élémentaire, en relations humaines, en manœuvre des appareils de radio, programmes et procédures, ainsi que des cours d'orientation pour les nouveaux membres du personnel et des cours de recyclage pour tout le personnel institutionnel. Le personnel professionnel de diverses institutions ont donné des cours sur le comportement humain (behaviorisme) aux membres du personnel technique et de surveillance.

Cours de la Commission de la Fonction Publique

Les employés du Service Pénitentiaire ont suivi les cours et programmes suivants:

a) Cours de gestion de personnel

— 2 membres du personnel

b) Cours de gestion en classification et en traitement

— 3 “ “

c) Cours de perfectionnement en administration

— 2 “ “

d) Programme des stagiaires en administration

— 5 “ “

e) Programme d'affectation des cadres

— 1 “ “

Formation à l'Extérieur du Service

Au cours de l'année 1968, huit fonctionnaires ont été appelés à suivre le programme ministériel de formation universitaire. Le programme de formation à l'extérieur du Service prend de l'ampleur selon les besoins du Service. Environ 120 fonctionnaires ont participé à des séminaires à l'extérieur et ont suivis des cours par correspondance ou des cours du soir.

Classification et Traitement du Personnel

Une grande partie de l'année 1968 a été consacrée au programme de révision de la classification. Durant l'année, on a procédé à la conversion des catégories et groupes suivants:

Catégorie Scientifique et Professionnelle

- Groupe: Architecture et Urbanisme
- Groupe: Economique, Sociologie et Statistique
- Groupe: Enseignement

Catégorie Administrative et du Service Extérieur

- Groupe: Services Administratifs
- Groupe: Gestion des Finances
- Groupe: Gestion du Personnel
- Groupe: Gestion de l'Exécution
- Groupe: Achat et Approvisionnement
- Groupe: Programmes de Bien-Être Social
- Groupe: Traduction

Catégorie Technique

- Groupe: Dessin et Illustrations
- Groupe: Electronique
- Groupe: Soutien Technologique et Scientifique
- Groupe: Photographie
- Groupe: Inspection Technique

Catégorie du Soutien Administratif

- Groupe: Commis aux Ecritures et aux Réglements
- Groupe: Mécanographie
- Groupe: Secrétariat, Sténographie, Dactylographie
- Groupe: Téléphonistes

Catégorie de l'Exploitation

La balance des positions de cette catégorie ont été converties au cours de l'année. Il s'agissait de positions qui, pour une raison ou pour une autre, n'avaient pas été évaluées. Quelques-unes devaient être évaluées; d'autres attendaient que l'on établisse des normes pour déterminer à quel groupe elles appartenaient. D'autres positions ont été transférées à d'autres groupes et par la suite elles en ont été retirées.

La conversion de certains postes particuliers au Service Pénitentiaire, certains d'entre eux comprenant plusieurs positions, a fait et fait encore l'objet d'une révision en collaboration avec le bureau de révision de la classification.

Relations de Travail

Au cours de l'année 1968, on a commencé à appliquer la gestion de certains membres du personnel du Service Pénitentiaire Canadien en conformité avec les termes et conditions des négociations et conventions collectives, signées par six groupes de la catégorie de l'exploitation. Ces contrats couvraient un total de 3,468 employés — 2,404 du groupe des Services correctionnels; 203 du groupe Chauffage, force motrice et opération de machines fixes; 179 du groupe des Services hospitaliers; 345 du groupe de Manœuvres et hommes de métier; 334 du groupe de Services divers et 3 du groupe des Services de l'Imprimerie.

Le Commissaire des Pénitenciers, en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués, a réglé 17 griefs au niveau supérieur; 10 furent acceptés et 7 rejetés. On a enregistré 109 offenses au Code de discipline, en 1968.

Au cours de l'année 1968, les membres de la Division des Relations de Travail de l'Administration centrale, ont visité tous les bureaux régionaux et diverses institutions et ils y ont donné des con-

domaine, le chapelaïn devient un lien entre l'institution, le détenu et la communauté, particulièrement dans la région de l'ouest où le programme de chapelaïns volontaires prit un essor remarquable. Les préparatifs de la conférence nationale des chapelaïns, laquelle devait avoir lieu en janvier 1969, a été terminés en décembre 1968. L'année 1968 a été particulièrement remarquable à cause de l'essor de l'échange oecuménique dans tous les domaines où on a cru bon de l'appliquer.

Éducation sociale

Les programmes de participation des citoyens continuent de porter fruit, grâce à l'appui de nombreux volontaires qui ont offert leurs services, compétence et dévouement, de multiples façons. Ils ont aidé les détenus à développer leurs talents et aptitudes, et cet échange social a grandement aidé à soulager l'isolement du détenu.

Parmi ces groupes qui ont offert leurs services hebdomadairement, signalons: le "Club Rotary", les "Klismen", les "Jaycees", l'Association des "Creative Awards", les Bénévoles anonymes, les visiteurs libres, les Chevaliers de Colomb, la Société John Howard, la Société Elizabeth Fry, les alcooliques anonymes, et autres.

En retour, les détenus ont offert leurs services à la communauté, lorsque possible, en réparant des jouets; en organisant un concert au profit d'enfants dont les père et mère furent tués dans un accident de la route; en divertissant des enfants d'orphelins, ou dans d'autres entreprises du même genre. En décembre, comme autre projet du programme de relations communautaires, on a autorisé toutes les institutions à établir des liens entre le détenu et la société et à persévérer dans le travail de l'intégration sociale des détenus.

On continue également à accorder plus de souplesse aux absences temporaires des détenus, comme moyen de réhabilitation.

SERVICES DU PERSONNEL

Généralités

En date du 31 décembre 1968, l'effectif du personnel autorisé était de 161 positions pour l'Administration centrale et 4,910 pour les institutions. Les restrictions ont porté ce nombre à 134 positions pour l'Administration centrale et à 4,692 pour les institutions, donnant un effectif total autorisé de 4,826. L'effectif, en date du 1er janvier 1968, était de 118 pour l'Administration centrale et 4,492 pour les institutions, donnant ainsi un total de 4,610 employés. A la fin de l'année, en date du 31 décembre 1968, l'effectif était de 125 pour l'Administration centrale et 4,437 pour les institutions, donnant un total de 4,562; soit, une diminution de 48 employés. Cette réduction a été atteinte en grande partie, avant que les conventions collectives soient approuvées.

Une révision de l'effectif a été faite au cours du mois de mai 1968, dans le but de pouvoir trouver, au sein du Service, l'effectif initial de 92 positions, requis pour l'Institution Archambault. Au mois de septembre 1968, l'Institution de Valleyfield fut fermée, et 22 membres du personnel furent transférés à l'Institution Archambault, de même que soixante-dix autres, afin de combler les exigences immédiates de 92 positions à Archambault. Deux Centres de pré-libération furent ouverts: l'un à Montréal, l'autre à Winnipeg. Ces deux Centres ont un personnel de 8 employés expérimentés en travail social afin d'aider les détenus qui doivent être libérés sous peu.

Le recrutement dans toutes les institutions a été à la baisse tout au long de l'année, particulièrement dans le domaine des positions professionnelles pour le programme de formation des détenus. Par suite des conventions collectives, à peu près 3,500 employés ont reçu des ajustements de salaire durant l'année.

maire de la chapelle, lequel comprend plusieurs discussions de groupe et activités connexes. Dans ce Les projets de participation des citoyens occupent une place importante dans le programme hebdo-
férentes institutions.

chœurs et groupes extérieurs ont pris part aux services religieux du dimanche. Les chapelains ont fait partie de l'équipe de formation et ils ont été membres de divers comités et conférences dans les dif-
Certaains évêques et directeurs spirituels ont visité les chapelles de nos institutions et différents

de participation communautaire.
Les chapelains ont aussi escorté les détenus à divers spectacles extérieurs selon les programmes

phoniques et ont visité les familles.
pastoral. Au besoin, ils se sont chargés de la correspondance du détenu, ont placé des appels télé-

Les chapelains ont consacré aussi beaucoup de temps au "counseling" spirituel, familial et
ont été suivies.

Des cours d'enseignement religieux ont été données régulièrement et plusieurs retraites annuelles
se sont joints à l'assemblée des fidèles.

notables des municipalités, des chœurs et des groupes, en plus de plusieurs membres de la communauté
Des services semblables ont été célébrés le même jour dans la plupart des institutions fédérales et des
1,250 personnes parmi lesquelles se trouvaient des détenus, anciens et nouveaux, avec leurs familles.
Solliciteur Général représentait le Premier Ministre. L'assemblée des fidèles comprenait une foule de
régulier de la Cathédrale pour chanter le service. Le Gouverneur Général assistait au service et le
du Québec et de l'Ontario se sont joints aux agents de la Gendarmerie royale et au chœur de chants
premier Service Oecuménique National sous le terme de Justice et Miséricorde. Des détenus de la région
A la demande du Solliciteur Général, a été célébré dans la Cathédrale du Christ-Roi d'Ottawa, le
et des Fêtes de Noël et du jour de l'An, on a mis à l'essai des services religieux familiaux.

ches, les Fêtes religieuses et les jours d'obligation. En diverses occasions, durant le temps de Pâques
Les services du culte (C.R. ou Protestant) ont été célébrés dans toutes les institutions les diman-

Religion

instructeurs, hôtes ou encore spectateurs.
visité nos institutions fréquemment au cours de l'année et ont apporté leur concours comme concurrents,
Un fait important au programme fut le généreux appui des citoyens de la communauté. Ceux-ci ont

"cribage", les échecs, les dames, la télévision et le cinéma.
balle au panier sont parmi les sports les plus populaires. Les détenus plus âgés préfèrent le bridge, le
Le base-ball, la balle molle, le badminton, les courses, les jeux en plein air, le "hockey" et la

à plusieurs d'entre eux l'occasion de rendre service de façon constructive et sociale.
et extérieurs. Le fait pour les détenus de devenir conseillers, entraîneurs, gérants, chronométreurs, offre
programme de formation. On désire en arriver à un programme récréatif bien balancé de sports intérieurs
Les programmes récréatifs sont établis dans toutes les institutions et font partie intégrante du

Récréation

nouvelles qui peuvent intéresser les détenus.
s'exprimer librement. Ces publications sont avant tout pour la population pénitentiaire et couvrent les
institutions publient un périodique mensuel ou trimestriel afin de donner aux détenus l'occasion de
Les publications des détenus ont définitivement leur place dans le programme de formation. Les

de cet avantage.
La moyenne actuelle est de 10 livres par détenu, et à peu près la moitié de la population se préva

Les magazines et journaux récents sont aussi à la disposition des détenus dans les institutions.
de fiction, ou romans que l'on trouve normalement dans toutes bonnes écoles ou bibliothèques publiques.
année. La politique est de pouvoir trouver dans les bibliothèques de nos institutions les mêmes livres

Enseignement professionnel

neil travaille maintenant avec le détenu plutôt que pour le détenu. Même s'il est trop tôt pour se réjouir des résultats de ses tentatives, elles viennent contre-carrer l'état de dépendance institutionnelle qui a toujours prévalu jusqu'à maintenant chez les détenus. L'orientation du personnel vers cette philosophie est nécessaire et les psychologues de même que les membres du classement y ont largement contribué.

Afin de suivre l'essor du développement technologique des industries à l'extérieur, on a apporté de nombreux changements dans la structure des programmes d'enseignement professionnel.

On a reconnu l'importance des programmes d'enseignement échelonné, donné par le ministère de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration. On prend les mesures nécessaires pour que ce genre d'enseignement échelonné soit accessible aux détenus après leur libération, soit par la continuation de l'enseignement déjà acquis en institution, ou pour la poursuite d'un nouveau métier qu'ils désirent apprendre.

Au cours de l'année, on a remarqué que plusieurs anciens détenus ont écrit aux institutions demandant copies de leurs brevets ou des attestations des cours qu'ils avaient suivis. Ceci est dû, en grande partie, au fait que plusieurs cours font partie de l'apprentissage d'un métier en toute personne se cherchant un emploi sur le marché du travail doit donner des preuves de la formation qu'elle a reçue et atester son expérience pour être enregistrée au ministère du Travail. On peut aussi en déduire que même si les brevets n'obtiennent pas toujours du travail dans leur métier immédiatement après leur libération, ils ont reçu une formation et dans bien des cas, ils continuent plus tard à s'instruire dans ce domaine si l'occasion se présente. Des cours de programmation en informatique sont donnés dans six institutions. Plusieurs finissants ont obtenu du travail dans ce domaine à leur libération.

Programme d'études

Un séminaire intensif de deux semaines pour les directeurs de l'apprentissage et de l'enseignement professionnel a eu lieu au Collège du Personnel à Kingston, sous les auspices du Collège des Arts Appliqués d'Algonquin, en collaboration avec l'Association canadienne de l'Éducation des Adultes. Le but de ce séminaire était d'aider les éducateurs correctionnels à se perfectionner dans leur métier et à partager leurs connaissances afin de rendre de meilleurs services et d'améliorer leur rendement dans l'application du programme d'études de nos pénitenciers.

La valeur du programme d'études dans nos institutions montre bien que les professeurs se préoccupent de la motivation et désirent améliorer les méthodes de communications, les tests, les lignes de conduite à suivre, le plan et l'évaluation des études, l'administration en général et les techniques d'entrevues. L'enseignement du programme, les lectures de rattrapage ont aussi connu un grand essor. Il est intéressant de souligner l'étroite collaboration qui existe dans les relations de travail entre les agences fédérales, provinciales, les commissions scolaires et les bureaux d'embauchage, etc. Les détenus sont maintenant accrédités pour les cours qu'ils ont suivis et qui sont donnés par les ministères provinciaux d'éducation. Leur brevet est identique à celui donné à l'extérieur aux élèves qui ont réussi aux examens.

Des cours sont maintenant offerts dans toutes les institutions principales aux analphabètes tout aussi bien qu'à ceux qui veulent se rendre jusqu'à l'immatriculation. Les exigences scolaires de base dans certaines matières pour les détenus qui désirent entreprendre des études professionnelles ou techniques occupent une place importante dans le programme d'études.

Des universités et ministères provinciaux d'éducation offrent des cours par correspondance. Ces cours complètent les programmes scolaires.

Bibliothèques

En principe, les bibliothécaires préparent leur programme de façon à ce que la bibliothèque, tout en demeurant un complément de l'école, soit aussi un lieu de détente intellectuelle.

Des sommes d'argent annuelles sont dépensées afin d'obtenir des livres dans tous les principaux domaines de la pensée et du comportement humain. Un nouveau livre par détenu est l'objectif, chaque

formation préliminaire et de perfectionnement; administration élémentaire et avancée; comportementisme. Québec, est donné le soir aux fonctionnaires qui désirent se perfectionner dans ce domaine. Des agents de correction, employés d'agences extérieures, intéressés dans le domaine correctionnel, se sont inscrits à ce cours.

On a mis à l'essai un programme de thérapie communautaire à l'Institut de Springhill. Ce programme devrait être en force, au cours de l'été 1969, et s'étendra par la suite à toutes les institutions à sécurité moyenne.

A mesure que le plan décennal de construction se complète, l'on met plus d'emphasis sur la formation du personnel et sur le développement de programmes de formation des détenus, afin de doter pour 1973 le Service Pénitentiaire d'un personnel qualifié et de facilités physiques des plus modernes.

TRAITEMENT ET FORMATION

Généralités

De nombreuses améliorations ont été apportées dans divers domaines, entre autres dans le développement et l'exécution des programmes en cours; la planification et l'élaboration de la ligne de conduite à suivre pour les programmes des centres communautaires de pré-libération; l'extension des absences temporaires pour permettre les visites au foyer et les activités impliquant la participation de la communauté par la formation de comités conjoints entre détenus et citoyens.

Le rapport du Comité interdépartemental sur le développement du programme de formation des détenus a été reçu et il renferme de nombreuses recommandations pratiques qui, lorsque mises en application, contribueront beaucoup à la planification des programmes de formation des détenus.

L'exploitation du personnel des institutions est présentement à l'étude et on poursuit un projet d'essai pour tirer parti le plus possible des valeurs du personnel afin d'en arriver à atteindre les objectifs du programme de la formation des détenus.

L'administration centrale et les membres du personnel institutionnel ont pris part à plusieurs conférences données aux collèges du personnel sur la formation des détenus.

On aimerait à faire mention ici de la collaboration et de l'appui apportés par certains citoyens et organisations au cours de l'année. Le programme est détaillé ci-dessous d'après chaque secteur:

Classement et Services psychologiques

On s'efforce de plus en plus d'atteindre les trois objectifs des services suivants: diagnostic, traitement et plan de pré-libération. Les procédés de diagnostics initiaux semblent être une perte de temps; temps qui pourrait être avantageusement consacré au "counseling" et à la pré-libération. Malgré tout, on a noté une augmentation marquée dans les activités de "counseling de groupe". Le "caseload" du personnel de classement a été réduit à 60 détenus dans certaines institutions, mais dans d'autres, il demeure toujours à 125.

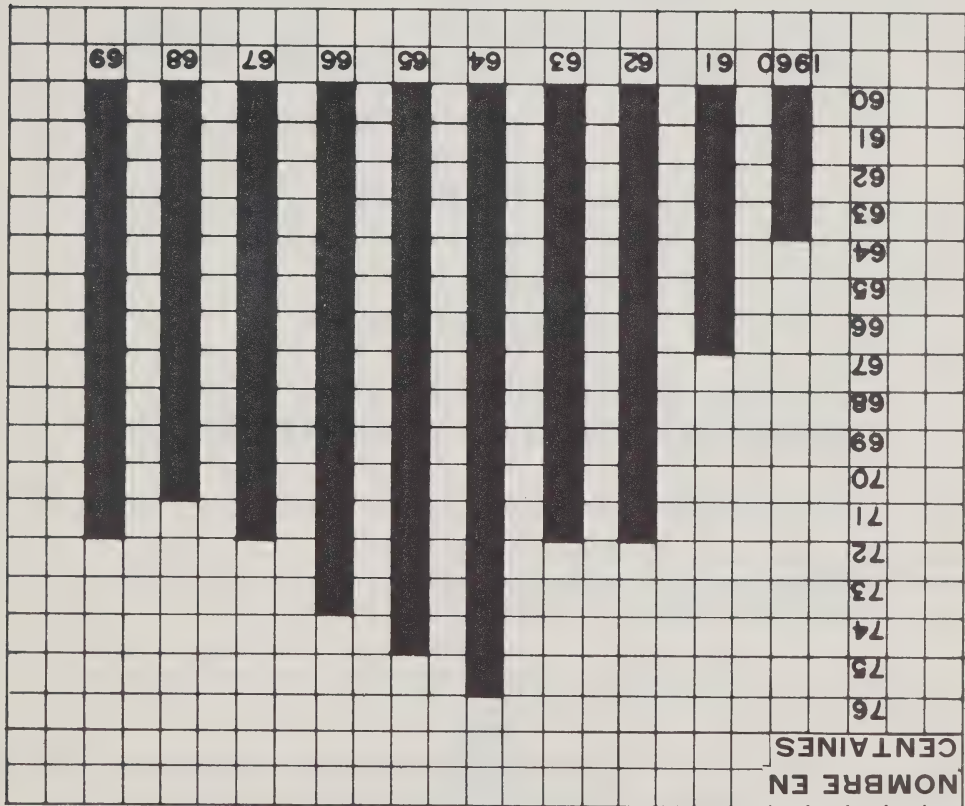
On a encore beaucoup de difficultés à combler les postes de psychologues pour les régions du Québec et de l'Ontario.

Les membres du personnel de classement et les psychologues de la plupart des institutions ont participé davantage à la formation des membres du personnel de correction afin de les orienter de plus en plus vers les sciences sociales. Un projet d'essai, établi sur des principes communautaires théorétiques, a été inauguré à l'Institut de Springhill. De meilleures relations entre le personnel et les détenus en résultent, grâce à de nombreuses conférences et discussions entre les détenus et le personnel. Le but est de laisser le détenu libre de faire un choix et d'assumer certaines responsabilités vis-à-vis le programme. D'autres institutions ont aussi encouragé leurs détenus à faire ce libre choix et le person-

En 1960, la population pénitentiaire était de 6,400 détenus. En 1964, elle atteint un sommet de 7,654, et depuis elle a diminué annuellement pour enfin atteindre 7,100 à la fin de 1968. Cependant, tout indique qu'il y aura une augmentation de la population en 1969. Le tableau suivant démontre la fluctuation de la population depuis 1964:

DÉPLACEMENT DE LA POPULATION DES DÉTENU

1960 — 1969



Le genre d'offenses commises par les détenus sont les suivantes: vols par effractions 45%; vols, possession de marchandises volées, fraudes, environ 21%; meurtres ou homicides involontaires 8%; et viol et offenses sexuelles 6%.

Au cours de l'année 1968, 24 métiers furent enseignés à quelque 1,900 détenus. Parmi ces métiers, mentionnons: le bois, le métal, l'électronique, la plomberie, la maçonnerie, les textiles, la mécanique automobile, l'imprimerie et l'électronique. Dans cette dernière catégorie, 5 institutions, en collaboration avec diverses universités et compagnies, ont donné des cours de programmation en informatique à environ 35 détenus. De plus, on a donné des cours de recyclage à 600 détenus afin de leur permettre d'atteindre les exigences de base requises pour l'étude d'un métier. Des cours primaires, secondaires et universitaires ont été aussi entrepris par 1,900 détenus.

Le deuxième des trois Collèges du Personnel a ouvert ses portes, à Laval, Québec, dans les environs de Montréal. Les cours sont donnés en anglais et en français et couvrent les domaines suivants:

Le Service a fait des pas de géant dans le domaine de la détention et de la formation, en construisant et en acquérant de nouvelles bâtisses modernes qui ont grandement amélioré les conditions physiques de détention des détenus. On a débuté les travaux de construction sur l'emplacement de la nouvelle institution à sécurité maximum, à Millhaven, en Ontario, et on a ouvert des centres de pré-libération à Montréal, Québec et à Winnipeg, Manitoba.

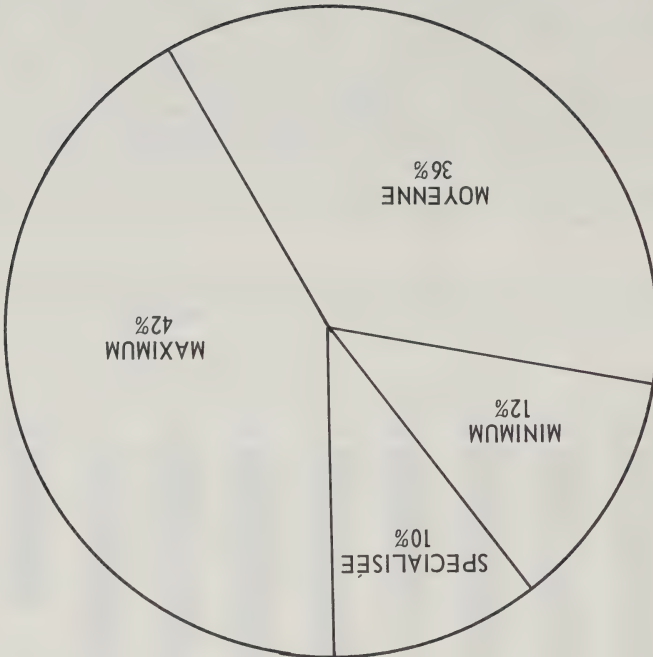
On a aussi terminé les plans de construction d'au moins deux nouveaux centres de réception dont les travaux seront entrepris en 1969. Des comités de consultation ont été formés, dans le but d'étudier les projets de construction de centres médicaux et psychiatriques, et les premiers plans avancent rapidement.

La construction de l'Institution Archambault, institution à sécurité maximum, est terminée et les détenus y ont été admis dès février 1969. On espère qu'en 1969, l'époque des "cellules à seuil" (bucket cell), sera révolue, au Pénitencier de St-Vincent-de-Paul.

En 1958, il n'y avait que 9 institutions pénales fédérales; toutes étaient à sécurité maximum, nous en avons aujourd'hui 34. Le Service dirige présentement 6 institutions à sécurité maximum; 9 à sécurité moyenne; 12 à sécurité minimum; ainsi que 7 institutions spécialisées, logeant en tout 7,000 détenus. Le graphique suivant montre la répartition de la population pénitentiaire, d'après les cadres de

sécurité:

DISTRIBUTION DE LA POPULATION PAR DEGRÉ DE SÉCURITÉ LE 31 DÉCEMBRE, 1968



CANADIAN PENITENTIARY SERVICE



CANADA

A l'honorable George J. McIlraith, C.P., C.R., député, solliciteur général du
Canada

Monsieur le Ministre,

En conformité de l'article 30 de la Loi sur les pénitenciers, j'ai l'honneur
de vous présenter ci-joint le rapport de l'année terminée le 31 décembre 1968.

J'ai l'honneur d'être

Monsieur le Ministre

vos obéissant serviteur,

le Commissaire,

A. J. MacLeod

A. J. MacLEOD.

OTTAWA, 30 juin, 1969

Nous avons adopté les couleurs de la Gendarmerie pour nos bateaux qui font le transport sur les eaux intérieures; la coque est maintenant bleue et le pont or. Des progrès considérables ont été réalisés dans le rapport entre la puissance en chevaux-vapeur et la dimension du bateau en conformité des normes et tendances actuelles. En collaboration avec le ministère du Transport et en consultation avec les fabricants d'embarcations, nous avons pu en améliorer la flottaison, assurant ainsi un niveau de sécurité beaucoup plus élevé.

A la suite d'une décentralisation, les commandants se sont vus octroyer une plus grande autorité en ce qui touche les besoins d'armement de leur division.

Service des approvisionnements

On a donné des commandes aux fabricants pour le nouvel uniforme d'été de sorte qu'on compte en commercer la distribution aux membres en 1970.

Neuf magasins de vêtements et de petits équipements situés un peu partout au Canada fermeront leurs portes par suite d'une étude déjà faite et de l'approbation du programme de réorganisation qui s'ensuit. Au terme de ce programme, toute distribution de vêtements et de petits équipements se fera aux divisions "Dépôt" et aux quartiers généraux.

On emmagasine actuellement les objets suivants: un imperméable réversible nouveau style; une ceinture de cuir de style moderne et une cravate toute faite munie d'une attache de sûreté.

On a approuvé un programme préventif d'entretien pour toutes les armes à feu ou autres appartenant à la Gendarmerie. Grâce à ce programme, on espère réduire les réparations majeures au minimum.

Un nombre grandissant de dictaphones et de machines à copier a été distribué aux détachements afin de permettre aux membres de consacrer plus de temps aux enquêtes et aux patrouilles préventives. Nous avons réalisé une économie substantielle en ce qui a trait à nos besoins pour la transcription de textes, en nous procurant des machines à copier APECO pour lesquelles il ne nous a pas été nécessaire de payer une location mensuelle, mais simplement le coût calculé à raison de 3½ c. la copie. Ces machines se trouvent aux endroits de moindre activité. Nous avons fait l'acquisition pour la division "E", au coût de \$4,000, d'un appareil microfilm dont se servira l'escouade chargée des fraudes commerciales.

Période du 1er janvier au 31 mars 1969: à la suite d'une étude faite par la division de l'analyse de la Direction de la Commission de la Fonction publique, il a été établi que le besoin d'une assemblée s'imposait aux fins d'usage par la Gendarmerie. Cet appareil moderne d'une valeur de \$21,000 a été obtenu et se trouve maintenant dans la section de duplication de la direction générale.

Service des achats

Au cours de l'année 1968, les livraisons de vêtements, de petits équipements, d'équipement et d'approvisionnement se sont effectuées en conformité des clauses du contrat. La disparition graduelle des équipes de chiens a progressé sensiblement, ces derniers étant remplacés par des toboggans à moteur. La Gendarmerie achète actuellement une pile d'usage industriel pour lampe de poche d'un plus grand durable et dont l'efficacité a été augmentée de 50 p. 100, sans que le prix en soit de beaucoup plus élevé. Les ententes permanentes relatives aux offres de produits que nous avons conclues, nous permettent toujours d'acheter la quantité de marchandises désirée quand nous en avons besoin; de cette façon, le coût des produits ainsi que les frais d'entreposage ont été réduits. Nous avons réussi à réduire le nombre des commandes d'achat en réunissant sous une seule commande les articles de même nature.

A la fin de l'année, la Gendarmerie avait au total 2,076 véhicules dont 2,297 automobiles, 23 motocyclettes, 158 familiales, 9 autobus, 147 camions, 5 autos-neige, 56 toboggans à moteur, 3 automobiles pour lancement de gaz et 7 tracteurs. A la suite de négociations avec un fabricant dont les voitures à haute performance avaient tendance à surchauffer, nous avons pu y faire installer un meilleur système de refroidissement, sans frais supplémentaires pour l'État. En outre, la société GM a accédé à notre demande et a équipé nos véhicules d'une transmission automatique à trois vitesses; il en est ainsi maintenant pour tous les ministères de l'État.

Durant la période du 1er janvier au 31 mars 1969, le train de véhicules s'est accru de deux automobiles et d'une motocyclette, ce qui porte à 2,709 le total des véhicules de la Gendarmerie.

Notre programme de recherche et d'essai qui s'est poursuivi, a donné lieu à des modifications en ce qui a trait au petit équipement, au vêtement et à l'équipement; par exemple, on a adopté un uniforme d'été fait d'un tissu léger et un équipement Sam Browne nouveau style.

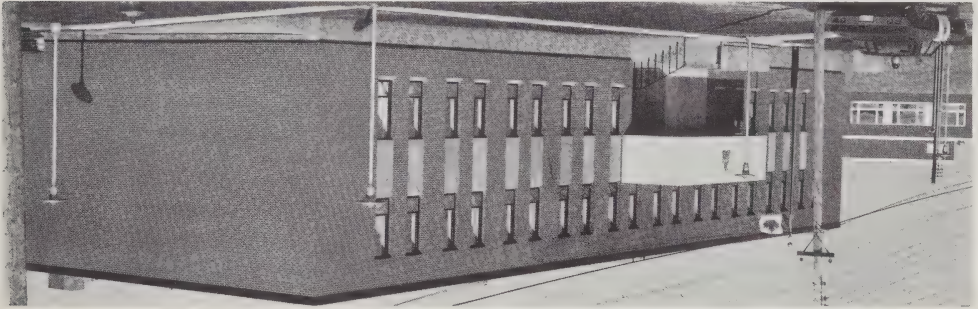
Service d'administration et recherche

De plus, la construction de bâtiments pour détachement, en conformité de nos devis, a été commencée et des baux à long terme seront signés au cours de 1969 lorsque les travaux seront terminés à Power-view et Lac du Bonnet (Man.), Merritt et Grand Forks (C.-B.), Montmartre (Sask.), Arichat (N.-E.), Canmore, Wetaskiwin et Westlock (Alb.).

Nous avons occupé les locaux des nouveaux immeubles construits suivant nos instructions et qui nous sont loués en vertu de baux à long terme, aux détachements d'Amos et de Baie Comeau (Québec), Kirkland Lake (Ont.), Grand Rapids, Fisher Branch, Cranberry Portage et Sprague (Man.), Ashcroft et Sicaamous (C.-B.), Lumsden, Langenburg, Esterhazy, Gravelbourg, Moosomin, Sturgis et Eastend (Sask.), Tracadie et Shediac (N.-B.), Leduc, Okotoks, Hanna, Brooks, Cochrane, Medicine Hat, Vauxhall, Picture Butte, Foremost, Taber, Bashaw et Valleyview (Alb.).

Les préparatifs se sont continués en vue de la construction éventuelle d'immeubles pour les Services nationaux de police et le Centre de renseignements de la police canadienne, à Ottawa, d'immeubles administratifs pour les quartiers généraux divisionnaires, à Halifax (N.-E.), Montréal (Québec), Toronto (Ont.) et Regina (Sask.) ainsi que d'un bâtiment administratif pour la sous-division de Yellowknife (T.N.-O.).

Immeuble de la subdivision de Sydney (N.-E.), qui a ouvert ses portes le 6 septembre 1968.



On a acheté des emplacements pour la construction de bâtiments pour les quartiers généraux de ces divisions. et Toronto en vue de la construction de bâtiments pour les quartiers généraux de ces divisions.

Parmi les nombreuses constructions de moindre importance terminées, on compte 20 bâtiments pré-fabriqués qui servent de cabines de surveillance, d'entrepôts, de garages et de groupes de cellules dans le Nord du Canada. On a construit des stations de radio en Nouvelle-Ecosse, au Manitoba et en Alberta afin d'étendre le réseau de communications de la Gendarmerie; en plus d'améliorations apportées aux services de distribution d'eau et d'électricité, on a modifié et renové les bâtiments afin d'accroître l'espace requis d'un bout à l'autre du Canada.

En 1968, on a commencé, en outre, la construction d'un bâtiment administratif à la subdivision de Corner Brook (T.-N.); les travaux seront terminés en 1969.

Spence Bay (T.N.-O.) et Carmacks (Yukon).
la Ronge (Sask.); Cambridge Bay, Fort Norman, Fort Simpson,
Pakenham (Ont.); Sept-Îles (Québec); Lynn Lake (Man.); Lac
Kaslo (C.-B.); Sachs Harbour et Lake Harbour (T.N.-O.).

Des logements privés pour les
(N.-B.); Gaspe (Québec); Nipigon (Ont.); Lanigan, Elbow et Foam
Lake (Sask.); Claresholm et St. Paul (Alb.); New Denver et
Ronge (Sask.); Cambridge Bay, Fort Norman, Fort Simpson,

Des logements privés pour les personnes mariées à

Des bâtiments pour les détachements de Baie d'Espoir, Placentia et Goose Bay (T.-N.); Richibucto

| | "P" | "HQ" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | DÉ- PÔT | TERRE | MARINE | AIR | TOTALS |
|--|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|------------|--------|--------|-----|--------|
| MEMBRES CIVILS | 3 | 267 | 6 | 5 | 45 | 12 | 26 | 12 | 2 | 9 | 7 | 17 | | 12 | 24 | 12 | 459 | | | 459 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FONCTIONNAIRES (y compris les 39 en service outre-mer) | 12 | 667 | 48 | 32 | 143 | 65 | 199 | 74 | 18 | 52 | 48 | 151 | 9 | 30 | 70 | 108 | 1,765 | 10 | 6 | 1,781 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EMPLOYÉS CIVILS | | 30 | 3 | 2 | 4 | 1 | 2 | | 1 | 2 | 1 | 2 | | 8 | 2 | 22 | 80 | | | 80 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSTABLES SPÉC. (NE SONT PAS MEM. REG.) | 1 | | | 1 | 1 | 2 | 4 | | 2 | | 1 | 2 | | | 1 | 1 | 16 | | | 16 |
| TOTAL | 15 | 965 | 57 | 40 | 193 | 80 | 231 | 86 | 21 | 65 | 57 | 172 | 9 | 50 | 97 | 143 | 2,320 | 10 | 6 | 2,336 |
| SERVICES À TERRE | 139 | 882 | 385 | 375 | 635 | 559 | 1,909 | 871 | 194 | 390 | 350 | 1,038 | 67 | 106 | 458 | 255 | 8,613 | | | 8,613 |
| DIV. DE LA MARINE ET DIV. DE L'AIR | | | | | | | | | | | | | | | | | | 236 | 65 | 301 |
| MEMBRES CIVILS, FONCTION- NAIRES, EMPLOYÉS CIVILS ET CONSTABLES SPÉCIAUX | 15 | 965 | 57 | 40 | 193 | 80 | 231 | 86 | 21 | 65 | 57 | 172 | 9 | 50 | 97 | 143 | 2,320 | | | 2,336 |
| TOTAL | 154 | 1,847 | 442 | 415 | 828 | 639 | 2,140 | 957 | 215 | 455 | 407 | 1,210 | 76 | 156 | 555 | 398 | 10,933 | 246 | 71 | 11,250 |
| MOYENS DE TRANSPORT (ANIMAUX) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CHEVAUX | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CHIENS DE TRAIT | | | | | | | | | 74 | | | | | | | | 74 | | | 74 |
| CHIENS POLICIERS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AVIONS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 | 22 |
| AUTOMOBILES | 10 | 18 | 104 | 124 | 184 | 191 | 507 | 336 | 20 | 163 | 138 | 358 | 27 | 3 | 136 | 14 | 2,333 | 2 | 17 | 2,352 |
| CAMIONS | | 4 | 3 | 12 | 1 | 24 | 77 | 34 | 35 | 2 | 12 | 43 | 3 | 4 | 3 | 7 | 264 | 1 | 1 | 266 |
| MOTOCYCLETTES | | | 9 | | | 2 | 8 | | | 2 | | | | | | | 21 | | | 21 |
| BATEAUX | | | | 6 | | 1 | | | | | | 1 | | | | | 8 | 41 | | 49 |

| 31-12-68 | "P" | "HQ" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "D PT" | TERRE | MARINE | AIR | TOTAUX |
|---------------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|--------|-------|--------|-----|--------|
| COMMISSAIRE | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 1 |
| SOUS-COMMISSAIRES | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | 2 | | | 2 |
| COMMISSAIRES ADJOINTS | | 6 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | | | | 12 | | | 12 |
| SURINTENDANTS PRINCIPAUX | | 3 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | 11 | 1 | 1 | 13 |
| SURINTENDANTS | 1 | 15 | 1 | 1 | 2 | 1 | 6 | 2 | 1 | | 1 | 5 | 1 | 1 | 2 | 1 | 41 | | 1 | 42 |
| INSPECTEURS | | 43 | 3 | 2 | 6 | 5 | 14 | 7 | 2 | 3 | 3 | 8 | | | 5 | 1 | 102 | 6 | 1 | 109 |
| SOUS-INSPECTEURS | | 20 | 2 | 1 | 2 | 2 | 6 | 1 | 2 | 2 | | 3 | | 3 | 1 | 2 | 47 | 1 | 3 | 51 |
| SERGENT-MAJOR DE CORPS | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 1 |
| SERGENTS-MAJORS | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 11 | | | 11 |
| SERGENTS-MAJORS D'ÉTAT-MAJOR | | 4 | 1 | | | | 2 | 1 | | | | | | | | | 8 | 1 | | 9 |
| SERGENTS D'ÉTAT-MAJOR | 2 | 122 | 18 | 18 | 30 | 24 | 78 | 32 | 7 | 17 | 12 | 37 | 1 | 4 | 25 | 5 | 433 | 12 | 16 | 461 |
| SERGENTS | 4 | 195 | 37 | 20 | 56 | 42 | 151 | 59 | 10 | 29 | 23 | 77 | 5 | 10 | 47 | 9 | 774 | 28 | 8 | 810 |
| CAPORAUx | 31 | 243 | 80 | 78 | 131 | 128 | 133 | 164 | 47 | 86 | 78 | 211 | 16 | 19 | 104 | 44 | 1,793 | 46 | 6 | 1,845 |
| GENDARMES 1ère CLASSE | 2 | 178 | 163 | 169 | 268 | 250 | 947 | 390 | 87 | 197 | 168 | 483 | 32 | 60 | 193 | 14 | 3,611 | 36 | 3 | 3,650 |
| GENDARMES 2ème CLASSE | | | 51 | 58 | 56 | 72 | 243 | 147 | 10 | 40 | 55 | 113 | 11 | 5 | 41 | | 898 | | | 898 |
| GENDARMES 3ème CLASSE | 97 | | 27 | 21 | 23 | 28 | 101 | 62 | 4 | 13 | 7 | 71 | | 2 | 10 | 178 | 644 | | | 644 |
| GENDARMES DE LA MARINE | | | | | | | | | | | | | | | | | | 105 | | 105 |
| CONSTABLES SPÉCIAUX | | 48 | | 5 | 58 | 4 | 26 | 10 | 23 | 1 | 1 | 18 | | 2 | 28 | | 224 | | 26 | 105 |
| TROMPETTES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | 139 | 881 | 385 | 375 | 635 | 559 | 1,909 | 872 | 194 | 390 | 350 | 1,038 | 67 | 106 | 458 | 255 | 8,613 | 236 | 65 | 8,914 |

Durant l'année, nous avons transféré nos installations de Fort Walsh en Saskatchewan à Pakenham en Ontario où nous continuerons d'exécuter notre programme d'élevage de chevaux.

Du 1er janvier au 31 mars 1969, les dernières dispositions ont été prises en vue de la tournée du carrousel dans le Royaume-Uni. Le 26 mars 1969, le Club des jockeys de l'État de New York a fait don d'un étalon à la Gendarmerie.

Personnel

Le programme de recrutement que nous avions établi a connu un très grand succès. Il a donné 614 nouveaux membres à la Gendarmerie, soit un nombre suffisant pour satisfaire aux besoins de personnel pour l'année, en plus des quelques 200 autres candidats jugés aptes à l'engagement dont les noms figurent sur la liste d'attente. Ce programme a tenu compte du besoin de recrues bilingues. Avant le 31 mars 1969, on a décidé que désormais 19 p. 100 des recrues (contre 12 p. 100 auparavant) devaient être bilingues. On a commencé à faire du recrutement dans toutes les universités canadiennes. Malgré de très encourageants résultats, cette campagne de recrutement sera intensifiée.

Notre service du personnel a fait 9,376 entrevues qui nous ont permis d'évaluer de manière constante nos effectifs tout en jouant un rôle important dans la promotion et l'affectation aux postes des membres. Au cours de ces entrevues, on a pu constater que le moral est bon dans l'ensemble de la Gendarmerie. La récente hausse de salaires a eu un effet salubre sur l'état d'esprit du personnel et a favorisé le recrutement.

Durant la période du 1er janvier au 31 mars 1969, on a engagé 255 nouvelles recrues et on a fait 2,480 entrevues par tout le Canada.

Effectif

Le 31 mars 1968, l'effectif total de la Gendarmerie s'élevait à 11,250 personnes et se répartissait comme le fait voir le tableau récapitulatif.

Du 1er janvier au 31 mars 1969: l'effectif total de la Gendarmerie s'établissait à 11,349, le 31 mars 1969.

APPROVISIONNEMENTS

Le service des finances et prévisions budgétaires

La GRC est au nombre des quatre services choisis pour la mise en oeuvre d'un projet-pilote visant au transfert des responsabilités en ce qui a trait à la vérification préalable et au contrôle des engagements en conformité des dernières modifications apportées à la Loi sur l'administration financière. Ce transfert s'effectuera le 1er avril 1969.

Le Conseil du Trésor a approuvé un budget de \$147,134,000 pour l'année financière 1969-1970 que lui a soumis la Gendarmerie. La répartition par crédit en est la suivante:

| | | | | |
|------------|---|--|---|---------------|
| Credit 15 | — | Administration, fonctionnement et entretien | — | \$117,249,000 |
| Credit 20 | — | Construction ou acquisition de bâtiments, travaux, terrain et équipement | — | 7,710,000 |
| Statutaire | — | Pensions et autres prestations | — | 22,175,000 |
| | | | | \$147,134,000 |

Service des terrains et immeubles

Durant l'année financière 1968, on a terminé la construction de bâtiments de la Couronne aux endroits suivants:

Des bâtiments administratifs aux sous-divisions de Sydney (N.-É.) et Brandon (Man.).

A cause de la pénurie de célibataires s'offrant pour le service septentrional, il a fallu assigner cette tâche à un certain nombre de recrues à la fin du cours de formation. Ce procédé s'est avéré un succès et nous a permis d'assurer un certain effectif mobile de jeunes célibataires.

Au cours de l'année 1968, on a construit un ensemble varié de nouveaux bâtiments destinés à servir d'entrepôts, de garages, d'ateliers, de cellules et de cabines de patrouille, à Tuktoyaktuk, Fort Resolution, Fort Simpson, Fort Norman, Fort Providence, Wrigley, Old Crow, Carmacks, Dawson et Watson Lake.

ADMINISTRATION

Formation

Au chapitre de la formation, la Gendarmerie fait preuve actuellement d'un dynamisme encore plus grand que jamais: les programmes d'études sont révisés et élaborés en tenant compte des directives du Conseil du Trésor c'est-à-dire on détermine les besoins en matière de formation, on élabore le contenu des programmes et on a recours aux méthodes d'évaluation.

Conformément à ces directives, la mise en oeuvre de cours de formation pratique à l'intention des recrues dans toutes les divisions sous contrats a été réalisée en 1968. On a également institué des cours destinés à répondre aux besoins relatifs au fonctionnement et à la surveillance. Dans le cadre du programme de l'Académie nationale de police, le cours donné par le Collège canadien de police a été de nouveau offert dans le but de répondre aux besoins des cadres supérieurs appelés à la direction et à la gestion des ressources humaines et matérielles. De plus, un cours sur les méthodes d'enquêtes et les règlements à suivre a été inscrit au programme à l'intention des enquêteurs au criminel.

Trente et un membres de la Gendarmerie fréquentent l'université à plein temps tandis que d'autres profitent du programme du Conseil du Trésor qui prévoit le remboursement partiel des frais de cours. Certains membres ont participé aux programmes de formation offerts par d'autres organismes chargés de l'application de la loi et ils ont également suivi une série de cours à l'École de criminologie de l'Université d'Ottawa.

Durant la période du 1er janvier au 31 mars 1969, 1,070 recrues ont terminé leur formation de base. En outre, 1,630 membres ont suivi les cours d'instruction aux quartiers généraux des divisions.

La fanfare

En 1968, la fanfare a rempli un nombre sans précédent d'engagements, soit un nombre plus considérable que durant l'année du Centenaire. Ces engagements comprenaient 72 concerts, 30 défilés, 18 représentations diverses et 4 autres données de concert avec le carrousel. La fanfare a parcouru 12,000 miles d'un bout à l'autre du Canada et aux États-Unis, et on estime à 780,560 le nombre de personnes venues assister à ses représentations. Au cours de l'année, on a commencé à monter une collection de photographies, d'anciens instruments de musique et d'objets se rapportant à des événements mémorables, lesquels sont en montre pour les nombreux touristes et écoliers qui visitent la fanfare à la division 'N', à Ottawa (Ontario).

Durant la période du 1er janvier au 31 mars 1969, la fanfare a rempli 28 engagements différents.

Le carrousel

Au cours de l'année, le carrousel a donné des représentations à un auditoire d'environ 644,000. Voici les villes visitées en 1968: Omaha (Nebraska), Colorado Springs (Colorado), Des Moines (Iowa), St. Paul (Minnesota), London (Ontario), Memphis (Tennessee), San Antonio (Texas), Dallas (Texas), Kansas City (Missouri), Washington (district de Columbia), Hamilton (Bermudes). Le carrousel a donné des spectacles lors de la journée consacrée au Canada à la Foire de l'Hémisphère, conjointement avec la fanfare de la GRC et Lorne Green. Les chevaux ont été transportés par avion pour la première fois de Baltimore (Maryland) aux Bermudes, pour être ramenés ensuite à Ottawa. L'expérience a très bien réussi.

Le but premier de la division de la Marine est de veiller à l'application des lois fédérales et d'exercer l'activité policière inhérente à cette tâche. Elle s'occupe également de l'entretien et de la réparation des navires de patrouille ainsi que de l'administration et de la formation en mer du personnel de la Division. Au cours de l'année, les navires de patrouille de la division de la Marine ont parcouru 262,982 milles, en plus des 51,361 milles effectués à bord d'embarcations.

La sous-division d'Esquimalt (C.-B.) compte 16 navires de patrouille. L'un d'eux d'une longueur de 90 pieds a un équipage de 14 membres, les autres, dont la longueur varie de 26 à 65 pieds, ont des équipages de 1 à 4 membres. Ces navires ont été affectés à divers points sur la côte d'Esquimalt à Prince Rupert, à l'exception de 3 navires de patrouille plus petits stationnés à l'intérieur des terres, qui sont en service sur les lacs Okanagan, Shuswap, Mara, Stuart, Trembleur et Takla.

La sous-division de la Marine pour la région des Grands lacs, qui se trouve à Ottawa, a 16 navires de patrouille en service dans cette partie du pays située à l'ouest de Kenora (Ontario) et à l'est de Bagotville (Québec). Ces bâtiments de 26 à 60 pieds de longueur ont un équipage de 2 ou 4 hommes. La sous-division de la Marine située à Halifax comptait 9 navires de patrouille, dont les deux plus grands, le "Wood" qui mesure 178 pieds et a un équipage de 37 hommes, et le "Fort Steele", d'une longueur de 118 pieds et qui a un équipage de 18 hommes; tous les autres navires ont 60 pieds de long, sauf un seul qui mesure 49 pieds, et leur équipage se compose de 4 hommes chacun, ils patrouillaient le littoral de l'est au nord jusqu'au détroit de Belle-Isle.

Du 1^{er} janvier au 31 mars 1969, les navires de la division de la Marine ont parcouru un total 30,174 milles dans l'exécution de patrouilles, en plus des 1,106 milles à bord d'embarcations.

Service septentrional

La division "G" a pour tâche d'exercer une surveillance sur les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon, ainsi que sur trois petites régions du Nord de la Colombie-Britannique et sur une petite étendue du Nord de l'Alberta. La division se compose de 4 sous-divisions et de 42 détachements dont le quartier général se trouve à Ottawa. Le 31 décembre 1968, la division avait un effectif de 218 personnes, dont 177 membres réguliers, 23 constables spéciaux, 1 membre civil et 17 fonctionnaires. Le territoire du Yukon comprend une sous-division, tandis que les Territoires du Nord-Ouest se divisent en trois sous-divisions, à savoir l'Arctique occidentale, l'Arctique orientale et le Fort Smith. Notre sous-division de l'Arctique central a fermé ses portes le 30 septembre 1968, ce qui eut pour effet le transfert de l'administration des détachements dans le district de Keewatin et du détachement de Cambridge Bay dans le district de Franklin, à la sous-division du Fort Smith.

On a constaté une augmentation générale des actes criminels par rapport à l'année précédente, les infractions contre la personne et la propriété comme vols et introductions par effraction accusant une hausse sensible. La plupart des infractions commises dans le Nord seraient attribuables à la consommation de boissons alcooliques.

Un peu partout, nous avons continué de remplacer les équipes de chiens par des véhicules motorisés pour le transport d'hiver; à la fin de l'année, il ne restait plus que quatre équipes de chiens en service, dont on disposera à la fin de l'année en cours. Ces nouveaux moyens de transport d'hiver se sont révélés plus efficaces, surtout en raison des conditions actuelles qui ont fait disparaître le besoin d'exécuter des patrouilles prolongées par voie de terre. Les conditions dans lesquelles s'exerce le travail policier s'apparentent de plus en plus à celles que l'on trouve dans les villes des Prairies.

La substitution des moyens de transport d'hiver motorisés aux équipes de chiens et la poussée générale des indigènes vers les agglomérations plus importantes a créé dans la Gendarmerie un plus grand besoin de constables spéciaux indiens et esquimaux. Désormais, les services qu'ils rendent en qualité de chasseurs, guides et conducteurs de chiens ne sont plus nécessaires; toutefois, un besoin croissant d'interprètes compétents s'est fait sentir. A mesure que ceux-ci deviendront disponibles, on aura de plus en plus recours à leurs services pour l'application de la loi.

Télécommunications

Le service des télécommunications de la direction générale situé à Ottawa est chargé de tout l'équipement de communications utilisé par la Gendarmerie d'un bout à l'autre du Canada. Le tableau suivant indique la quantité d'équipement actuellement en usage dans la Gendarmerie:

| | | |
|-------------------------|-----------|----------------|
| DETACHEMENTS, SECTIONS, | MOYENS DE | APPAREILS POR- |
| QUARTIERS GÉNÉRAUX | TRANSPORT | TATIFS ET DE |
| SOUS-DIVISIONNAIRES, | MUNIS DE | PETIT FORMAT |
| QUARTIERS GÉNÉRAUX | POSTES | |
| MUNIS DE POSTES DE | RADIO | |
| 817 | 2,432 | 564 |

En plus de l'équipement susmentionné, la Gendarmerie a également d'autres appareils en service dans tout le Canada:

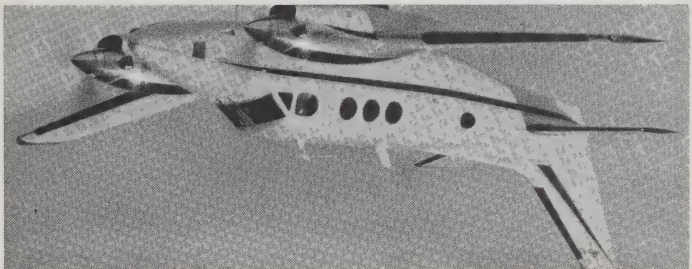
Douze téléimpriméurs privées, 76 appareils télex de location et 12 appareils photographiques en fac-simile.

Division de l'Air

Le quartier général de la division de l'Air situé à Ottawa s'occupe des normes régissant le fonc-tionnement de cette section particulière, des services des finances et fournitures, ainsi que de la direction du personnel, des besoins d'ordre technique et de l'administration de cette même section. Il existe deux sous-divisions, l'une à Ottawa, l'autre à Edmonton, qui veillent au fonctionnement des appareils, à la surveillance, aux normes d'entretien et à la formation des équipages. On utilise des avions de brousse à toutes fins susceptibles de rendre des services très variés. En raison de cette capacité de s'adapter à divers usages, en plus du fait qu'ils sont munis de tout l'équipement qui leur permet de communiquer directement avec les services au sol de la GRC, ces appareils sont utiles dans l'exécution du travail policier.

Cette année, les avions ont accompli 13,249 heures de vol en l'espace de 3,262 jours et ont par-couru 1,555,441 milles lors de patrouilles aériennes. Soixante pour cent de ces heures de vol ont été effectuées pour le compte du gouvernement fédéral, des provinces sous contrat et du Service national de police. Dans les autres cas, les avions ont servi à l'exécution de tâches de soutien ou administra-tives. Le 31 décembre 1968, la GRC comptait au total 21 avions utilisables. L'année s'est passée sans aucun accident.

Durant la période du 1er janvier 1969 au 31 mars 1969, les appareils de la division de l'Air ont accompli 1,284 heures au cours de 502 jours de vol et ont parcouru 209,314 milles.



Un "BEECHCRAFT" de la GRC, modèle A90, Kingaire

Division de la Marine

Le quartier général de la division de la Marine à Ottawa, dirige trois sous-divisions réparties par tout le Canada, ce qui lui permet de mieux administrer ces régions particulières. Au cours de l'année, la Division comptait au total 249 personnes et 31 navires de patrouille.

| Genre d'examen | Examens de laboratoires | | | | | |
|--|-------------------------|----------|-------------------------------|----------|----------------------|----------|
| | 1967-1968 | | Année financière 1968-1969 | | Année civile 1968 | |
| | Examen | Tribunal | Examen | Tribunal | Examen | Tribunal |
| Examen d'armes à feu (cas non résolus) | 457 | 1 | 891 | — | 693 | — |
| Examen d'urine (alcool éthylique) | 196 | 22 | 169 | 19 | 162 | 16 |
| Arme (examen en vue de déterminer le genre d'arme vraisemblablement utilisé) | 45 | 6 | 58 | 2 | 57 | 1 |
| Identification du bois et de produits à base de bois | 4 | 1 | 7 | 4 | 7 | 4 |
| Examen de blessures et des dégâts causés par une arme | 18 | 14 | 18 | 17 | 24 | 19 |
| Comparaison et correspondance des empreintes digitales | 7 | 1 | 13 | 2 | 10 | 1 |
| Examens relatifs aux textes imprimés, arts graphiques et estampilles | 18 | 3 | 23 | 7 | 20 | 4 |
| Examen de matériaux de construction en béton et en ciment | 4 | 3 | 8 | 3 | 9 | 3 |
| Recherche et identification de substances étrangères sur les pièces à conviction | 48 | 20 | 54 | 7 | 59 | 8 |
| Impression de protégé-chèques | 59 | 2 | 8 | 6 | 47 | 7 |
| Examen d'équipement de sécurité | 109 | 4 | 67 | — | 116 | — |
| Marques visibles, creuses et effacées | 33 | 16 | 22 | 7 | 19 | 9 |
| Étude cryptographique (code secret) | 1 | — | 1 | — | 2 | — |
| Examen d'explosifs | 5 | 1 | 7 | 3 | 6 | 1 |
| Dispositifs d'allumage mécanique ou électrique d'explosifs | 2 | — | 6 | 1 | 7 | 1 |
| TOTAL DES EXAMENS | 12,810 | | 13,150 | | 13,494 | |
| TOTAL DES JOURNÉES PASSÉES DEVANT LES TRIBUNAUX | | 1,917 | | 2,461 | | 2,429 |

| Genre d'examen | Examens de laboratoires | | | | |
|---|-------------------------|----------|-------------------------------|----------|----------------------|
| | 1967-1968 | | Année financière 1968-1969 | | Année civile 1968 |
| | Examen | Tribunal | Examen | Tribunal | Examen |
| Résidu de poudre propulsive | 82 | 37 | 74 | 54 | 100 |
| Coffres-forts et chambres fortes-ballast, etc. | 21 | 13 | 26 | 14 | 26 |
| Taches séminales et sper- matozoïdes | 231 | 115 | 267 | 161 | 261 |
| Rétablissement de numéros de série | 35 | 4 | 49 | 5 | 47 |
| Fusils, douilles et plombs | 16 | 12 | 32 | 17 | 30 |
| Analyse et comparaison de sol | 20 | 5 | 31 | 12 | 30 |
| Calcul de la vitesse du véhicule | — | 1 | — | 1 | — |
| Analyse de taches (citrage à chaussures, etc.) | 20 | 5 | 10 | 8 | 10 |
| Examens de lettres interceptées | 31 | 2 | 20 | — | 23 |
| Evaluation du temps qu'on a mis à tirer | 10 | 7 | 9 | 15 | 11 |
| Examen d'un pneu rupturé en vue de déterminer s'il s'agit d'un coup monté | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 |
| Examen et comparaison de marques laissées par un instrument | 129 | 48 | 130 | 51 | 140 |
| Examen toxicologique (pièces à conviction obtenues à l'autopsie) | 120 | 11 | 114 | 6 | 107 |
| Examen toxicologique (aliments, nourriture pour animaux, etc.) | 24 | 1 | 32 | 1 | 39 |
| Examen et comparaison de textes dactylographiés | 74 | 13 | 85 | 18 | 87 |
| Objets, liquides, gaz, etc. servant à l'examen | 53 | 11 | 69 | 4 | 75 |

| Genre d'examen | Examens de laboratoire | | | | | |
|---|------------------------|----------|-------------------------------|----------|----------------------|----------|
| | 1967-1968 | | Année financière 1968-1969 | | Année civile 1968 | |
| | Examen | Tribunal | Examen | Tribunal | Examen | Tribunal |
| Documents effacés et falsifiés | 14 | 7 | 14 | 4 | 12 | 2 |
| Armes à feu (état mécanique, etc.) | 46 | 34 | 119 | 56 | 68 | 41 |
| Essence et pétrole (teneur et additifs) | 20 | — | 27 | 1 | 30 | 1 |
| Analyse de verre | 25 | 16 | 23 | 11 | 25 | 11 |
| Examen et comparaison de cheveux | 162 | 66 | 224 | 110 | 214 | 93 |
| Examen du filament et du verre de phares | 21 | 4 | 22 | 2 | 24 | 1 |
| Identification de substances humaines par procédés anti-sérum | 33 | 26 | 31 | 21 | 23 | 25 |
| Examen d'écriture cursive et d'écriture en lettres moulées | 1,234 | 108 | 1,429 | 136 | 1,366 | 135 |
| Examen et comparaison des encres | 20 | 5 | 12 | 5 | 12 | 2 |
| Examen comparé de boissons alcooliques, bières et liquides à fermentation | 35 | 2 | 58 | 3 | 57 | 2 |
| Examen d'allumettes et petits carnets d'allumettes | 4 | 2 | 13 | 3 | 13 | 2 |
| Analyse et comparaison de métaux | 12 | 5 | 32 | 12 | 32 | 8 |
| Analyse d'échantillons de substances minérales et géologiques | 4 | — | 4 | 1 | 5 | 1 |
| Analyse et comparaison de peintures | 254 | 98 | 264 | 109 | 265 | 92 |
| Papier, écriture, instruments, etc. | 26 | 7 | 31 | 6 | 35 | 6 |
| Analyse et comparaison de produits pétroliers | 17 | 5 | 16 | 7 | 24 | 3 |
| Comparaison et apparition d'objets | 117 | 72 | 129 | 69 | 127 | 62 |
| Examen de plantes et autres végétaux | 16 | — | 61 | 8 | 44 | 7 |

TABLEAU C

| Genre d'examen | Examens de laboratoires | | | | | |
|--|-------------------------|----------|-------------------------------|----------|----------------------|----------|
| | 1967-1968 | | Année financière 1968-1969 | | Année civile 1968 | |
| | Examen | Tribunal | Examen | Tribunal | Examen | Tribunal |
| Identification du poil, du sang et de la viande d'animaux | 59 | 2 | 104 | 21 | 105 | 15 |
| Examen relatif à des crimes d'incendie et à des débris d'incendie | 64 | 5 | 75 | 4 | 49 | 5 |
| Balistique et calcul de la portée des armes à feu | 26 | 16 | 40 | 36 | 30 | 28 |
| Analyse du sang pour détection d'alcool éthylique | 931 | 137 | 1,185 | 183 | 1,148 | 182 |
| Identification de spécimens sanguins (humains et détermination du groupe) | 267 | 140 | 414 | 241 | 372 | 200 |
| Analyse du sang pour y déceler la présence de stupéfiants, de produits chimiques et de gaz | 63 | 7 | 119 | 1 | 103 | 6 |
| Personnes soumises à l'examen de l'ivresse | 3 | 387 | 1 | 505 | 4 | 629 |
| Examen de balles et de douilles | 192 | 90 | 294 | 116 | 278 | 95 |
| Détection d'oxyde de carbone dans le sang | 29 | 2 | 50 | 2 | 41 | 2 |
| Déchiffrement de documents carbonisés | 9 | — | 6 | — | 9 | — |
| Examen de tissus et de fibres | 137 | 53 | 131 | 75 | 149 | 75 |
| Analyse de produits de beauté | 3 | 2 | 1 | — | 2 | 1 |
| Examen de faux et de monnaies | 6,958 | 236 | 5,734 | 239 | 6,416 | 224 |
| Empoisonnement de chiens et animaux | 18 | — | 14 | — | 18 | — |
| Mise en formules de médicaments et autres produits chimiques | 86 | 1 | 133 | 26 | 143 | 18 |

LABORATOIRES JUDICIAIRES DE RECHERCHES

Au sein des services nationaux de police, cinq laboratoires scientifiques régionaux ont été mis sur pied et maintenus à :

- Vancouver (C.-B.) : ce laboratoire dessert la Colombie-Britannique et les Territoires du Yukon
- Edmonton (Alb.) : ce laboratoire dessert l'Alberta, le Nord-Est de la Colombie-Britannique et les Territoires du Nord-Ouest
- Regina (Sask.) : ce laboratoire dessert la Saskatchewan et le Manitoba
- Ottawa (Ont.) : ce laboratoire dessert l'Ontario et le Québec
- Sackville (N.-B.) : ce laboratoire dessert les provinces des Maritimes

Le tableau ci-dessous fait voir le travail accompli par les laboratoires, selon la provenance des rapports, la nature de l'examen, le laboratoire intéressé et la période durant laquelle il a été effectué :

Tableau A

Rapports de laboratoire émis,
selon les services de départ

| | 1968 | (Année fi- nancière) | 1968-1969 | (Année fi- nancière) | 1968 | (Année fi- nancière) | 1968-1969 |
|--|--------|-------------------------|-----------|-------------------------|----------|-------------------------|-----------|
| GRC | 6,093 | 6,224 | Vancouver | 2,473 | 2,540 | | |
| Ministères fédéraux | 602 | 585 | Edmonton | 408* | 563 | | |
| Ministères provinciaux | 290 | 293 | Regina | 1,770 | 1,865 | | |
| Services de police municipaux | 5,420 | 4,614 | Ottawa | 7,704** | 6,903*** | | |
| Direction de la sécurité et des renseignements | | 51 | Sackville | 1,265 | 1,279 | | |
| TOTAL | 12,405 | 11,767 | | | | | |

- * Le laboratoire d'Edmonton a été établi en 1968, mais ses sections ne sont pas toutes encore en service.
- ** Comprend 6,958 examens de faux effectués d'un bout à l'autre du Canada.
- *** Comprend 5,734 examens de faux effectués d'un bout à l'autre du Canada.

Tableau B

Examens effectués par
les laboratoires

| | 1968 | (Année fi- nancière) | 1968-1969 | (Année fi- nancière) |
|--|--------|-------------------------|-----------|-------------------------|
| GRC | 6,093 | 6,224 | Vancouver | 2,473 |
| Ministères fédéraux | 602 | 585 | Edmonton | 408* |
| Ministères provinciaux | 290 | 293 | Regina | 1,770 |
| Services de police municipaux | 5,420 | 4,614 | Ottawa | 7,704** |
| Direction de la sécurité et des renseignements | | 51 | Sackville | 1,265 |
| TOTAL | 12,405 | 11,767 | | |

Deux événements importants survenus au cours de l'année 1968-1969 ont été la réorganisation de la section des empreintes digitales et la proposition ayant pour but son automatisation.

Le 1^{er} janvier 1969, le service de l'identité était fusionné aux laboratoires judiciaires de recherches pour devenir la Direction des services nationaux de police. Les services "A", "B" et "C" ont été mis sur pied en combinant en trois groupes les sections exerçant des fonctions compatibles; chacun de ces services comprend un officier chargé de la direction ainsi qu'un directeur adjoint chargé des services na-

tionaux de police (identité).
Tant donné, au cours des dernières années, l'accroissement sensible de notre effectif en vue d'assurer le fonctionnement de notre système, presque entièrement manuel, de renseignements relatifs à l'identification judiciaire et d'autres services spécialisés, nous avons eu recours à l'automatisation afin de réduire nos besoins de personnel et d'augmenter considérablement notre rendement.

Nous avons proposé de faire l'achat d'un appareil "Videofile" de compilation et de récupération de renseignements se rapportant aux empreintes digitales, fabriqué par l'Ampex Corporation à la suite d'une étude approfondie des progrès technologiques et de leur application à l'identification des empreintes digitales.

| | | | |
|--|--|-----------|--------------|
| Section de l'Interpol | | 1968 | 31 mars 1969 |
| Aide aux pays étrangers | | 597 | 45 |
| Échange d'empreintes digitales avec l'étranger | | 268 | 21 |
| Centre d'information | | | |
| Total des vols de véhicules signalés à la police | | 21,871 | 6,859 |
| Total des véhicules retrouvés signalés à la police | | 14,948 | 4,443 |
| Demandes de renseignements reçues de la part des: | | | |
| autorités canadiennes | | 3,346 | 1,307 |
| autorités étrangères | | 82 | 32 |
| Personnes recherchées (signalées à la police) | | 6,375 | 2,207 |
| Personnes retracées | | 4,775 | 1,377 |
| Demandes de dossiers, photographies et fiches | | | |
| dactyloscopiques étudiées | | 18,033 | 5,337 |
| Section des dossiers judiciaires | | | |
| Dossiers judiciaires transmis (Sous-section de | | 427,347 | 112,345 |
| l'identité se rapportant aux civils) | | | |
| Section des empreintes digitales | | | |
| Empreintes digitales reçues | | 296,664 | 71,693 |
| Empreintes digitales identifiées | | 127,960 | 32,606 |
| Section de l'enregistrement des armes à feu | | | |
| Premier enregistrement | | 21,013 | 5,061 |
| Deuxième enregistrement ou plus | | 26,489 | 6,380 |
| Section des chèques frauduleux | | | |
| Total des chèques et autres documents reçus | | 8,332 | 4,662 |
| Section de la Gazette de la GRC | | | |
| Tirage mensuel de la Gazette | | 20,091 | 5,723 |
| Noms inscrits | | 5,416 | 1,616 |
| Section de la photographie | | | |
| Reproductions en noir et blanc | | 1,092,201 | 331,362 |
| Épreuves en couleur | | 20,065 | 3,576 |
| Tournages de films | | 4,985 | 15,300 |
| Moyens visuels (année financière 1968-1969) | | 810 | |
| Section de l'enregistrement | | | |
| Nouveaux dossiers | | 53,206 | 13,158 |
| Dossiers consultés | | 481,360 | 113,320 |
| Section des empreintes monodactylaires | | | |
| Empreintes classées dans la collection | | 92,592 | 26,016 |
| Criminelles identifiées | | 146 | 23 |
| Section de la formation | | | |
| Agents de police qui ont reçu un diplôme en identité | | 54 | 32 |



Section des chiens policiers

La Gendarmerie emploie actuellement 24 chiens policiers de service dans les territoires qui sont sous sa juridiction. Au cours de l'année financière 1968-1969, on en faisait l'usage dans 729 causes criminelles dont les enquêtes subséquentes étaient menées à bonne fin dans 188 des cas, grâce à la participation des chiens. Ils ont été employés dans les enquêtes effectuées au sujet de 300 personnes disparues et ils ont apporté une aide efficace à 44 occasions. Les chiens ont retrouvé 131 objets perdus et leurs efforts ont été fructueux dans 30 cas d'infraction à la Loi sur l'accise et la Loi provinciale sur les boissons alcooliques. Au cours de l'année, notre personnel de la Section des chiens policiers a parcouru au total plus de 286,000 milles soit à bord des véhicules de la Gendarmerie, automobiles, avions, bateaux, soit en utilisant d'autres moyens de transport. Nous n'avons pas de chiffres pour l'année civile 1968.

SERVICES NATIONAUX DE POLICE

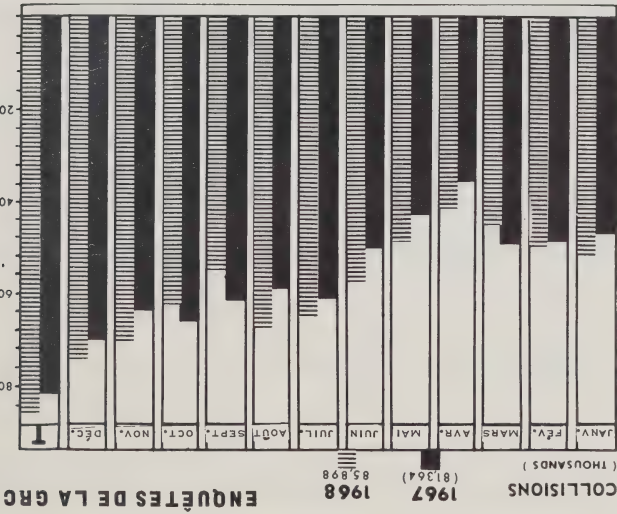
Service de l'identité

Le Service de l'identité de la Gendarmerie est à la disposition de tous les services de police et pénitenciers du Canada, vingt-quatre heures par jour, sept jours par semaine. Quatorze sections sont établies à la direction générale, à Ottawa. Le Service compte maintenant 47 sections régionales de l'identité, sans compter les six sections régionales du fichier judiciaire réparties entre Vancouver et Halifax. Les données statistiques sur le travail accompli par le Service d'identité figurent ci-dessous:

| Section du fichier judiciaire | | Crimes signalés à la police | | Renseignements versés au fichier | |
|-------------------------------|--------------|-----------------------------|-------|----------------------------------|--------|
| 1 ^{er} janvier au | 31 mars 1969 | 1,696 | 8,599 | 14,588 | 12,564 |
| Année civile | | 1968 | | 1968 | |

En 1955, la Gendarmerie joua un rôle actif au titre de la prévention des accidents dans toutes les provinces du Canada sauf l'Ontario et le Québec. Aujourd'hui, nous avons 804 hommes remplissant exclusivement ces fonctions afin de réduire de façon efficace le nombre toujours grandissant de collisions mineures d'automobile. Malgré l'application des règlements de la circulation dans cette sphère où le volume de travail a augmenté de 15,6 p. 100 en 1968 par rapport à 1967, nous constatons encore une hausse de 5,6 p. 100 dans le nombre des collisions survenues au cours des mêmes périodes. Depuis huit ans l'augmentation annuelle a été en moyenne de 7,7 p. 100. Nous poursuivons nos efforts pour combattre cette tendance, à l'aide d'un équipement et de méthodes de travail perfectionnées.

Le graphique donne une vue parallèle des variations qui se sont produites dans le nombre de collisions enregistrées en 1967 et 1968 et indique les genres d'accidents qui ont fait l'objet d'enquêtes.



ACCIDENTS

(Relevant de la GRC - Année civile 1968)

| PROV. | ACCIDENTS (mortels) | ACCIDENTS (non mortels ayant causé des blessures) | ACCIDENTS DE \$100 ET PLUS | NOMBRE DE DÉCÈS |
|-------------------|---------------------|---|----------------------------|-----------------|
| C.-B. | 386 | 7,089 | 27,023 | 485 |
| ALB. | 234 | 3,019 | 11,179 | 294 |
| SASK. | 186 | 2,543 | 10,026 | 227 |
| MAN. | 131 | 1,386 | 4,297 | 168 |
| ONT. | — | 133 | 347 | — |
| QUÉBEC | — | 34 | 228 | — |
| N.-B. | 164 | 1,526 | 3,790 | 207 |
| N.-É. | 174 | 1,169 | 5,989 | 198 |
| I.P.-É. | 29 | 390 | 878 | 36 |
| T.-N. | 60 | 1,195 | 4,381 | 71 |
| YUKON et T.-N.-O. | 13 | 252 | 807 | 15 |
| TOTAL | 1,377 | 18,736 | 68,945 | 1,701 |

Durant la période du 1er janvier au 31 mars 1969, le nombre des accidents sur lesquels la Gendarmerie a fait enquête atteignait 20,789.

Le public a manifesté un intérêt marqué envers le problème de l'emploi abusif de la drogue et l'on espère que ceci y apportera, dans une certaine mesure, une solution.

Immigration

Les enquêtes effectuées en 1968 sur les infractions à la Loi sur l'immigration ont augmenté de 21 p. 100 par rapport à l'année précédente; dans une proportion de 43 p. 100, ces enquêtes ont abouti à des mises en accusation suivies de condamnations dans 90 p. 100 des cas. Quant à l'autre 57 p. 100, il s'agissait d'enquêtes effectuées en vue d'aider la division de l'Immigration canadienne à retracer et à déporter des métèques indésirables ayant des antécédents judiciaires.

Au cours de l'année 1968, on a intenté des poursuites contre 350 personnes sous le régime de la Loi sur l'immigration, au nombre desquels se trouvaient 139 marins déserteurs de navires marchands étrangers, qui avaient été retracés par la Gendarmerie.

Durant le premier trimestre de 1969, des poursuites ont été intentées en vertu de la Loi sur l'immigration contre 148 personnes, y compris 56 déserteurs de navires marchands étrangers, que la Gendarmerie avait retracés.

Section des fraudes commerciales

Depuis la mise sur pied de cette section en novembre 1967, la Gendarmerie a poursuivi sa lutte contre les "criminels à collet blanc" par l'entremise de neuf sections spéciales chargées des fraudes commerciales et situées à des endroits stratégiques dans la plupart des grands centres du Canada. La tâche de cette nouvelle section consiste à découvrir les personnes qui déclarent des faillites frauduleuses, celles qui se livrent à la vente et à la distribution illégale de valeurs de même qu'à des manipulations boursières, à des crimes relatifs aux affaires et à des fraudes commises aux dépens du Gouvernement du Canada dont nous sommes saisis par les divers ministères; cette section effectue aussi des enquêtes connexes et intente les poursuites qui s'imposent.

Plusieurs sections exerçant leur activité dans le domaine des fraudes commerciales se sont unies et poursuivent actuellement une importante enquête relativement à un complot de plusieurs millions de dollars. On estime que cette enquête est susceptible de durer encore au moins deux ans.

Dans un autre cas, nous menons une enquête sur 35 corporations et 6 directeurs. Cette enquête nécessiterait en travail au moins l'équivalent de trois années de travail individuel sur place.

L'Interpol

L'Interpol est l'Organisation internationale de police criminelle dont la création remonte à 1923 et qui se compose maintenant de 103 pays membres dont les quartiers généraux se trouvent à Saint-Cloud près de Paris (France). En 1949, le ministre de la Justice a autorisé la GRC à représenter auprès de cet organisme tous les services chargés de l'application de la loi au Canada, en vue de la coordination dans l'achèvement au Bureau national de toutes les enquêtes judiciaires de portée internationale en provenance du Canada et pour le compte du Canada.

Par l'entremise de son Bureau national, la GRC s'est acquise une réputation qui s'accroît sans cesse dans le monde entier et, pour expliquer de manière satisfaisante l'importance de notre participation, nous tenons à vous présenter des chiffres sur le volume de travail accompli. Voici le nombre d'échanges qui ont eu lieu entre le Canada et d'autres pays au cours des trois dernières années:

| | | | |
|------|---------|--|---------|
| 1966 | — 4,357 | 1968 | — 6,722 |
| 1967 | — 4,441 | Du 1 ^{er} janvier au 31 mars 1969 | — 2,253 |

L'unique bureau de l'Interpol au Canada se trouve à la direction générale de la GRC à Ottawa; par son entremise, tous les détachements, divisions ou services de police sous sa direction effectuent des enquêtes ou prennent des mesures appropriées sur demande. En ce siècle du réacteur, les allées et venues des criminels sur le plan international sont très nombreuses, le volume de renseignements transmis rapidement par l'entremise de l'Interpol prend de plus en plus d'importance et constitue une aide très précieuse dans la prompte détection des criminels internationaux.

| LOI SUR L'ACCISE | | | | | |
|--|-------|--------------|-------|-------|--|
| Résumé des saisies effectuées en vertu de la Loi sur l'accise. | | | | | |
| 1966-1967 | | 1967-1968 | | 1968 | |
| Du 1 ^{er} janvier au | | 31 mars 1969 | | | |
| Saisies | 450 | 402 | 490 | 141 | |
| Alambics | 207 | 134 | 173 | 61 | |
| Spiritueux (gallons) | 6,014 | 3,714 | 6,126 | 519 | |
| Tabac (lbs.) | 228 | 602 | 329 | Néant | |

Applications des lois concernant les drogues

L'usage abusif des drogues est toujours un problème de plus en plus grave et avilissant du point de vue judiciaire, social et de la santé. L'emploi de l'héroïne est resté inchangé tandis que celui de la marijuana et du hachich a augmenté sensiblement en comparaison de l'année précédente. De plus, la drogue contrôlée appelée méthamphétamine, dont l'usage est largement répandue, constitue actuellement ce qui est peut-être le plus grave danger pour la santé. On a recueilli de nombreuses preuves quant à la fabrication illégale au Canada de L.S.D. et de stupéfiants de la famille de l'amphétamine. La France est toujours la source principale d'approvisionnement en héroïne de contrebande.



ACCESSOIRES QU'UTILISENT LES TOXICOMANES

En 1968, il y eut au total 2,623 accusations portées en vertu de la Loi sur les stupéfiants, sans compter les 143 accusations sous le régime de la Loi des aliments et drogues.

Au cours du premier trimestre de 1969, un total de 1,267 accusations a été porté en vertu de la Loi sur les stupéfiants en outre des 63 accusations en vertu de la Loi des aliments et drogues.

gallon de spiritueux illicites. Si l'on permettait que ces alambics demeurent en marche, il s'ensuivrait une perte de \$50,200 par jour pour le revenu fédéral.

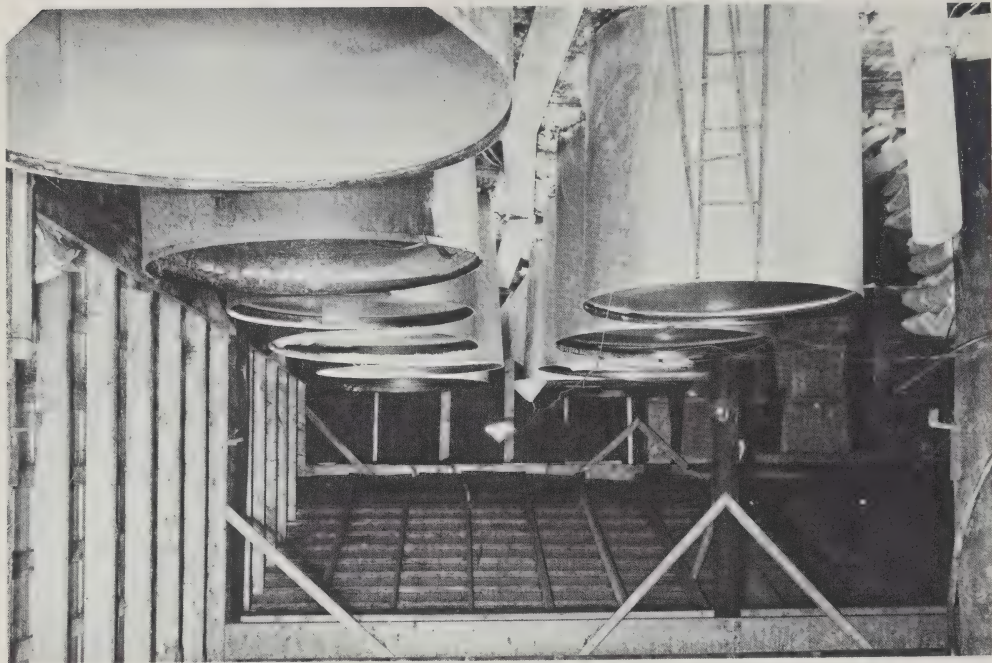
L'octroi de permis pour les embarcations de plaisance sous le régime de la Loi sur la marine marchande du Canada continue d'accuser une hausse et, en 1968, le ministère du Transport a émis 62,171 permis. A la fin de cette année, il y avait en tout au Canada 789,688 embarcations de plaisance munis de permis. Dans l'application de cette loi, on continue de mettre l'accent sur la formation, les mises en garde, la détention, et ce n'est qu'en dernier ressort qu'on intente normalement des poursuites.

LA LOI SUR LES DOUANES

Résumé des saisies en vertu de la Loi sur les douanes:

| | 1966-1967 | 1967-1968 | 1968 | Du 1 ^{er} janvier au 31 mars 1969 |
|-------------------------|-----------|-----------|-------|--|
| Saisies | 2,135 | 1,916 | 3,409 | 778 |
| Cigarettes (cartouches) | 1,477 | 1,587 | 2,410 | 362 |
| Véhicules | 779 | 714 | 919 | 188 |
| Embarcations | 287 | 231 | 334 | 35 |

NOTE: Les chiffres figurant aux quatre premières colonnes ne tiennent pas compte des marchandises saisies d'une valeur de moins de \$20 qu'on a inscrites sur la formule K-20. Par souci de précision, les données statistiques pour l'année 1968 comprennent 959 saisies de ce genre. On procédera de cette façon à l'avenir pour tous les rapports.



Cuves d'entreposage utilisées dans un "alambic" qui avait une capacité de 170 gallons par jour.

et saisies se répartissaient un peu partout dans les autres provinces. (A noter qu'au Québec, il s'agit-sait dans 77 p. 100 des cas de faux billets qui ont été saisis avant leur mise en circulation à la suite d'arrestations ou de découvertes de caches).

Etant donné que la contrefaçon constitue une contravention au code criminel, la plupart des services de police canadiens les plus importants, sauf la Sûreté du Québec, effectuent leurs propres enquêtes de concert avec la Gendarmerie qui met en corrélation et coordonne toute la statistique et les renseignements en général. Il y a, au sein de la Gendarmerie, des sections chargées de la contrefaçon aux endroits de grande activité c'est-à-dire, Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver. Comme toujours c'est de Montréal de 1968, on s'est efforcé de trouver le plus haut échelon de distribution. Grâce à la collaboration d'autres services policiers, il semble qu'au moins cinq personnes seront bientôt accusées d'entente délictueuse, ce qui, nous l'espérons, entraînera la disparition des deux séries de faux billets les plus préjudiciables jamais mis en circulation au Canada. Les autres à-côtés de la contrefaçon qui ont fait l'objet d'enquêtes de la part de la Gendarmerie sont les suivants: les chèques de voyage, timbres-poste, mandats de banque, et chèques de paye contrefaits ainsi que diverses pièces d'identité contrefaites.

Du 1^{er} janvier au 31 mars 1969,

un total de 7,072 faux billets de banque canadiens a été mis en circulation au Canada et, au cours de la même période, on a mis la main sur 3,239 de ces derniers, évalués à \$112,990.

Le Service de la répression

Le Service de la répression est chargé de l'exécution des lois fédérales suivantes:

Loi sur les douanes,

Loi sur l'accise,

Loi sur les permis d'exportation et d'importation.

Loi sur la marine marchande du Canada.

Aucune modification importante n'a été apportée dans l'application de la Loi sur l'accise et de la Loi sur les douanes, de même que dans les méthodes d'enquête connexes. Au cours de l'année civile 1968, le nombre total des saisies effectuées en vertu de ces deux lois, a accusé une hausse sensible par rapport aux années antérieures.

Les droits perçus sur les marchandises relevant de la Loi sur les douanes atteignaient \$717,000.02. Dans la plupart des cas, il s'agissait de marchandises de contrebande pour usage personnel c'est-à-dire téléviseurs, postes de radio, bijouterie, accessoires électriques, vêtements, etc. Il y eut également une légère augmentation au chapitre de la contrebande commerciale et les droits perçus dans ce domaine représentaient le plus haut pourcentage du montant global provenant des marchandises saisies.

Au cours de 1968, le coût de l'argent sur le marché international a augmenté au point où la teneur en argent de certaines pièces de monnaie canadienne et américaine avait une valeur de beaucoup supérieure à la valeur nominale de la pièce elle-même. Certains individus n'ont pas tardé à profiter de cette situation et, durant cette période, des pièces d'argent américaines d'une valeur de \$184,825 ont été saisies sous le régime de la Loi sur les douanes. Dans la plupart des cas, l'argent était destiné au transbordement vers un pays inconnu pour en faire des lingots. En outre, de l'argent canadien d'une valeur de \$57,800 a été saisi en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation. Il s'agissait, dans ces cas, de personnes qui tentaient d'exporter de l'argent canadien pour fins de coulage, sans détenir la licence prescrite par la loi susmentionnée. Cette situation particulière a maintenant été atténuée en raison de deux facteurs: le prix de l'argent sur le marché mondial est maintenant à la baisse et la monnaie canadienne est aujourd'hui fabriquée avec un alliage de nickel.

Des 173 alambics saisis en vertu de la Loi sur l'accise, il y en avait 19 de modèle commercial: la capacité quotidienne totale de ces appareils a été évaluée à 2,510 gallons de spiritueux illicites. La taxe d'accise sur un gallon d'esprit-preuve est de \$14.25. Normalement, la preuve des spiritueux en provenance d'alambics commerciaux est d'environ 150 p. 100 à l'analyse. En s'en tenant à ce chiffre et en allouant des fluctuations dans les résultats d'analyse, on estime que la perte en revenu est de \$20 le

ANNÉE CIVILE 1968

CRIMINALITÉ RELEVÉE AU PAYS PAR LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA,

PAR PROVINCE

EN VERTU DE SES ATTRIBUTIONS

| | CODE CRIMINEL | | | | | LOIS FÉDÉRALES | | | | LOIS PROVINCIALES | | MUNICI-PAUX | Total des infractions | |
|-----------------------|--|----------------|---------------------------------|---------------------------------|---|---|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------------------|--|---|-----------------------|--|
| | Meurtres, tentatives de meurtre, homicide sexuels des in-volontaires | Délits sexuels | Infractions contre la per-sonne | Infractions contre la pro-prété | Con-duite en état d'ivresse ou avec facultés affaiblies | Autres infractions relatives à la con-duite | Autres infractions au Code criminel | Loi sur les stu-péfiants | Loi des aliments et dro-gues | Autres infractions aux lois fédérales | Infractions aux lois sur la cir-culation | Autres infractions aux lois provin-ciales | | Infractions aux ré-glements municipaux |
| C.-B. | 64 | 794 | 7,342 | 45,716 | 5,743 | 4,914 | 33,113 | 1,627 | 166 | 4,712 | 126,862 | 27,465 | 4,803 | 263,321 |
| Alberta | 11 | 168 | 2,239 | 10,816 | 1,690 | 1,053 | 6,881 | 432 | 150 | 4,691 | 66,562 | 23,872 | 301 | 118,866 |
| Saskatchewan | 28 | 129 | 2,200 | 10,169 | 1,529 | 1,037 | 6,918 | 102 | 53 | 1,643 | 43,779 | 18,780 | 3,016 | 89,383 |
| Manitoba | 26 | 103 | 1,337 | 7,661 | 1,017 | 856 | 5,412 | 313 | 49 | 1,730 | 29,702 | 12,108 | 642 | 60,956 |
| Ontario | | | | 327 | | | 120 | 1,092 | 103 | 11,993 | 26 | 9 | | 13,670 |
| Québec | | 1 | | 19 | | 1 | 12,997 | 1,121 | 129 | 11,555 | | 1 | | 25,824 |
| N.-B. | 3 | 80 | 991 | 4,298 | 1,129 | 386 | 3,593 | 25 | 4 | 1,015 | 26,364 | 7,072 | 621 | 45,581 |
| N.-É. | 9 | 135 | 1,462 | 5,082 | 728 | 860 | 4,982 | 45 | 11 | 1,070 | 20,954 | 7,193 | 41 | 42,572 |
| I. P.-É. | | 18 | 120 | 641 | 227 | 52 | 655 | 14 | 13 | 53 | 2,897 | 1,534 | | 6,224 |
| T.-N. | 3 | 150 | 1,082 | 6,217 | 690 | 646 | 5,085 | 3 | 1 | 921 | 21,241 | 3,922 | 1,262 | 41,223 |
| Yukon & T.-N.-O. | 2 | 44 | 936 | 1,892 | 233 | 90 | 1,595 | 3 | | 1,003 | 1,627 | 3,458 | 124 | 11,007 |
| Total des infractions | 146 | 1,622 | 17,709 | 92,838 | 12,986 | 9,895 | 81,351 | 4,777 | 679 | 40,386 | 340,014 | 105,414 | 10,810 | 718,627 |

LES CHIFFRES CONCERNANT LA PÉRIODE DU 1^{er} JANVIER AU 31 MARS 1969 NE SONT PAS DISPONIBLES.

En vertu d'accords conclus avec toutes les provinces sauf l'Ontario et le Québec, la Gendarmerie y exerce les fonctions d'une police provinciale. Dans ces provinces, elle s'est également engagée au maintien de l'ordre dans 137 villes et municipalités. Elle constitue aussi l'unique service de police dans les Territoires du Yukon et du Nord-Ouest. Dans ces régions, la Gendarmerie est chargée de l'application du Code criminel, des lois fédérales et provinciales, ainsi que des règlements municipaux.

A titre de service fédéral chargé de faire exécuter les lois, elle a pour tâche, dans les provinces, les lois fédérales telles la Loi sur les stupéfiants, la Loi des aliments et drogues, la Loi sur les douanes la Loi sur l'accise, etc., et dans certains cas, les infractions au Code criminel et aux lois provinciales.

Code criminel

En 1968, on a fait enquête sur 193,666 infractions au Code criminel sans compter 22,881 infractions au volant prévues au Code, soit respectivement 16,30 et 12,71 p. 100 de plus qu'en 1967. Des 193,666 infractions au Code criminel, il y eut 76,831 (ou 39,67 p. 100) cas d'infraction qui ont été résolus soit à la suite d'accusations portées, soit autrement, en plus des 19,547 (ou 85,43 p. 100) cas d'infraction au volant résolus soit à la suite d'accusations portées, soit autrement.

Lois fédérales

Les 45,842 infractions aux lois fédérales qui ont fait l'objet d'enquêtes en 1968 constituaient une augmentation de 23,27 p. 100 en regard de l'année précédente. Ce chiffre comprend 4,777 infractions à la Loi sur les stupéfiants et 679 infractions à la Loi des aliments et drogues, soit un total de 5,456 infractions relatives aux drogues. Dans l'ensemble du pays l'an dernier (1967), on n'a relevé respectivement que 2,584 et 290 infractions du genre, c'est-à-dire environ la moitié (52,7 p. 100) de celles qui ont fait l'objet d'enquête par la Gendarmerie, seule, au cours de l'année.

Lois provinciales

En 1968, on a mené des enquêtes sur 340,014 infractions aux règlements provinciaux de la circulation, soit une hausse de 23,40 p. 100 comparativement à 1967. Le nombre d'enquêtes effectuées en vertu d'autres lois provinciales atteignait 105,414, soit une augmentation de 5,48 p. 100 par rapport à l'année précédente.

Règlements municipaux

En 1968, on a fait enquête sur 10,810 cas d'infraction aux règlements municipaux, soit une légère hausse de ,53 p. 100 par rapport à 1967.

Le tableau qui suit donne un bref aperçu du rôle global qu'a joué la Gendarmerie dans l'application des lois au cours de l'année 1968.

Contrôle

Durant l'année 1968, un total de 27,650 faux billets de banque tant canadiens qu'américains, ont été mis en circulation au Canada; on en a saisi 71,198. Les billets mis en circulation et saisis s'évaluaient à \$1,279,115. Au cours de la même période, 163 personnes ont été accusées du délit de contre-
façon.

Comme par le passé, cette activité eut lieu en grande partie dans les provinces de l'Ontario et du Québec. Quatre-vingt-seize pour cent du nombre total des billets ont été mis en circulation et saisis dans ces provinces, soit 86 p. 100 au Québec et 10 p. 100 en Ontario, tandis que les autres infractions

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA



A l'honorable G.J. McIlraith, solliciteur général et chargé de la direction de la Gendarmerie royale du Canada.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Gendarmerie royale du Canada pour l'année terminée le 31 mars 1969.

Le commissaire,

M. F. A. Lindsay

M. F. A. Lindsay

Le Centre de consultation correctionnelle dispense des services en recueillant et disséminant des renseignements sur les mesures de prévention et de correction; en donnant des consultations et en appuyant des entreprises-pilotes conçues en vue d'établir de nouveaux programmes.

La Section de la recherche correctionnelle a pour objets de faire des travaux de recherche coordonnés au sein du Ministère et de secondar les organismes provinciaux, les universités et les organismes privés qui se consacrent à des recherches sur la prévention du crime ainsi que sur l'arrestation et le redressement des délinquants.

La formation de ces deux organismes, au sein de la Division de la planification correctionnelle, a fourni à cette dernière la possibilité et les moyens d'établir de meilleurs services correctionnels dans tout le Canada en collaboration avec les organismes provinciaux et privés de correction. Pendant l'année, l'Administration centrale a encore accru ses possibilités en renforçant le Service du contentieux et sa Division de l'organisation et du personnel, ainsi qu'en établissant une bibliothèque du Ministère.

L'étude sur l'organisation, commencée l'année précédente par une maison de conseils en gestion, est maintenant terminée. On a approuvé certaines des recommandations et l'on y donnera suite, tandis que les autres sont à l'étude.

Le Ministère, s'acquittant ainsi d'une de ses principales responsabilités, a commencé de préparer une révision complète de la Loi sur les jeunes délinquants. Une conférence fédérale-provinciale, au niveau des hauts fonctionnaires, a eu lieu en janvier 1968, afin d'étudier les documents de travail que le Ministère avait préparés suivant les recommandations du Comité de la délinquance juvénile. A la suite de ces délibérations ainsi que d'autres entretiens et consultations avec des organismes provinciaux, privés et fédéraux, le Ministère a obtenu beaucoup d'avis dont il s'inspire actuellement pour rédiger le nouveau projet de loi.

Le 31 mars 1969, le Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle a présenté au solliciteur général une copie dactylographiée de son rapport. L'honorable juge Ouimet et les membres de son Comité ont travaillé avec soin pendant plus de quatre ans à préparer ce rapport qui englobe tout le domaine de la correction au Canada, depuis l'arrestation du délinquant jusqu'à sa libération conditionnelle ou sa libération définitive. Le rapport sera très précieux pour l'élaboration des programmes futurs de correction.

En outre, au cours de cette année, le Ministère a réalisé un projet visant à rendre plus accessible aux ex-délinquants l'assurance de garantie sur la fidélité. Le régime fait appel au Service national des libérations conditionnelles, qui participent au filtrage des demandes présentées par d'anciens délinquants. En collaboration avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, un groupe inter-ministériel a été formé afin d'étudier le rapport, intitulé: *Les Indiens et la loi*, et de trouver les moyens de donner suite aux recommandations qui se rattachent directement aux attributions du Ministère.

Le Ministère reçoit beaucoup d'aide des services provinciaux de probation et des organismes privés d'assistance postpénale sous forme de surveillance exercée sur les libérés conditionnels ainsi que sous forme d'orientation et de conseils données aux détenus après leur élargissement. En conséquence, il a établi un comité ministériel et l'a chargé d'étudier la formule la plus appropriée en vue de verser des subventions à ces organismes en reconnaissance des services qu'ils rendent aux ex-détenus des pénitenciers fédéraux.

Au cours de cette année, le Ministère a amorcé un programme en vertu duquel il a accordé dix bourses à des étudiants de première valeur, afin de les aider à terminer des études supérieures en sciences sociales. Une fois leurs études terminées, ces étudiants sont censés entrer dans la Fonction publique, soit au Service pénitentiaire canadien, soit au Service national des libérations conditionnelles.

ADMINISTRATION CENTRALE

Il y a eu plusieurs nominations à des postes supérieurs de l'Administration centrale du Ministère au cours de l'année financière. Le changement le plus marquant est survenu lorsque, le 13 décembre 1968, M. T. D. MacDonald, C.R., a pris sa retraite pour des raisons de santé. M. MacDonald avait été solliciteur général adjoint depuis le 1er octobre 1966, date à laquelle le Ministère s'est constitué en conformité de la Loi de 1966 sur l'organisation du gouvernement. C'est alors que lui a succédé M. E.-A. Côté, LL.B., M.B.E., qui avait été successivement sous-ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et sous-ministre des Affaires des anciens combattants.

L'organisation et le recrutement du personnel de l'Administration centrale se sont poursuivis durant l'année: on a établi des plans en vue de constituer un personnel peu nombreux mais compétent qui dispensera divers services au Ministère et à ses organismes. Ces plans comprennent une Division des services de gestion, qui favorisera la réalisation d'une plus grande efficacité grâce à l'établissement de meilleures techniques et pratiques de gestion; une Division des services d'information, qui aidera le ministre et le sous-ministre à renseigner le public sur les problèmes, les programmes et les activités de la Gendarmerie Royale du Canada et des organismes de correction; un Secrétariat du ministère, qui assurera certains services administratifs. Ces divisions n'avaient pas de personnel au 31 mars 1969; elles sont distinctes de la Division de l'organisation et du personnel, de la Division du contenu et de la Division de la planification et de la recherche, dont la création est antérieure.

Au cours de l'année, la Division de l'organisation et du personnel a aidé les organismes de correction et la Gendarmerie royale du Canada à faire des études sur l'organisation et à planifier la mise en oeuvre des modifications s'y rattachant. Il y a eu négociation d'une convention collective avec le groupe des agents de correction du Service pénitentiaire, s'étendant du 1er octobre 1966 au 30 septembre 1968; en outre, la transposition des postes civils de tous les organismes à la nouvelle classification s'est poursuivie durant l'année.

Un conseiller en bilinguisme, relevant du directeur du personnel, a été nommé et chargé de fournir des avis aux chefs des organismes et au solliciteur général adjoint sur des programmes destinés à améliorer les possibilités du Ministère en matière de bilinguisme et de favoriser l'établissement de programmes de biculturalisme à tous les échelons du personnel.

Le premier avocat auprès de l'Administration centrale du Ministère est chargé de fournir des avis au solliciteur général adjoint sur toutes les questions juridiques qui intéressent le Ministère, y compris les projets d'amendement aux lois appliquées par le solliciteur général. Sur demande, il donne des consultations au Service pénitentiaire et seconde la Section du contenu des Services des libérations conditionnelles et de la Gendarmerie royale du Canada. Ses fonctions comprennent l'échange de correspondance avec les autorités provinciales au sujet des questions relatives à l'application de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus et de la Loi sur les prisons et maisons de correction.

L'Administration centrale a continué d'intensifier et d'étendre ses activités dans le domaine de la correction, au cours de l'année financière, en nommant des titulaires à des postes essentiels et en établissant, dans la Division de la planification correctionnelle, une Section de la recherche correctionnelle et un Centre de consultation correctionnelle. Le Centre de consultation et la Section de recherche concrétisent une recommandation du rapport du Comité du ministère de la Justice sur la délinquance juvénile au Canada. Le Comité avait recommandé la création d'un Centre de consultation et de recherches sur la jeunesse et la délinquance, dont la fonction serait de fournir des services aux organismes privés et provinciaux qui s'occupent de la prévention de la délinquance et du redressement des jeunes délinquants. Toutefois, vu que la fréquence des crimes est le plus élevée chez les personnes de 16 à 24 ans, on a décidé d'étendre ces services à tout le domaine correctionnel, tant aux adultes qu'aux jeunes délinquants.

N° de cat.: JS1-1969

Imprimeur de la Reine pour le Canada
Ottawa, 1969
®

pages, non révisé, est le résultat d'environ quatre ans de travail ardu accompli par un comité, présidé par l'honorable juge Roger Ouimet, dont la tâche était d'étudier le vaste domaine de la correction depuis la toute première enquête sur une infraction. On prévoit que ce rapport sera imprimé et mis à la disposition du grand public au cours de la première moitié de la prochaine année financière. Sans aucun doute ce sera un rapport très précieux pour un grand nombre d'organismes fédéraux, provinciaux et bénévoles.

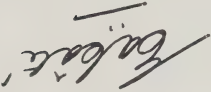
A titre de nouveau venu dans le domaine correctionnel et depuis les quelques mois que je suis votre sous-ministre, l'activité déployée en vue de poursuivre la planification fondamentale et les améliorations à tous les paliers de la correction au Canada a été pour moi une source d'intérêt et de contentement. La planification réalisée conjointement par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, afin de combattre la délinquance juvénile, et l'établissement de la future ligne de conduite des services correctionnels par le Comité Ouimet attestent que les gouvernements sont résolus à prévoir. Dans l'entente fédérale-provinciale concernant une collaboration plus étroite en matière de travail policier, particulièrement dans l'accord établissant le Service national de police et le Centre d'information de la police canadienne, on voit la planification se traduire en acte. De même, l'ouverture d'un deuxième Collège du personnel, au Service pénitentiaire canadien, et de trois institutions modernes à sécurité moyenne nous assure parfaitement qu'une nouvelle attitude à l'égard de la réhabilitation est le recours à la libération conditionnelle de la part de la Commission des libérations conditionnelles durant l'année dernière, une plus grande prise de conscience du public et l'appui des organismes bénévoles augmentent bien pour l'avenir des services correctionnels, tant fédéraux que provinciaux.

D'après la statistique de la récidive, il est évident que ce qui arrive aux niveaux municipal et provincial de la correction influe sur les services fédéraux de correction. Les mesures prises à tous les paliers de gouvernement dans ce domaine sont interdépendantes. Nous pouvons bénéficier des perfectionnements apportés à l'échelon provincial. Les services fédéraux peuvent aussi profiter aux services provinciaux. Ensemble, nous pouvons assurément améliorer les services correctionnels, de manière à en faire profiter les Canadiens, ainsi que la qualité de notre société à tous ses échelons.

Votre personnel de l'Administration centrale et ceux de la Gendarmerie royale du Canada, du Service pénitentiaire canadien et de la Commission nationale des libérations conditionnelles s'appliquent, sous votre direction, à réaliser une amélioration aussi rapide que possible dans les services correctionnels, en vue de perfectionner notre société dans ce domaine.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le solliciteur général adjoint,



(E.-A. Côté)

SOLICITEUR GÉNÉRAL
ADJOINT



DEPUTY SOLICITOR
GENERAL

A l'honorable George J. McIlraith, C.P., C.R., député
Soliciteur général
Ottawa

Ottawa 4, le 18 juin 1969

Monsieur le Ministre,

Je vous présente le rapport du ministre du Solliciteur général pour l'année financière terminée le 31 mars 1969.

Ce rapport distinct, qui fournit des détails sur cette période, a été conçu de manière à rendre compte, ainsi que vous l'avez demandé, de toutes les activités principales du Ministère, soit celles de l'Administration centrale du Ministère, de la Gendarmerie royale du Canada, du Service pénitentiaire canadien et de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Les devoirs, pouvoirs et fonctions du solliciteur général sont énoncés dans la Loi de 1966 sur l'organisation du gouvernement. Ils visent et comprennent toutes les questions qui sont du ressort du Parlement du Canada (et qui n'ont pas été attribuées à quelque autre ministère, direction ou organisme du gouvernement du Canada), concernant les maisons de correction, les prisons et les pénitenciers, la libération conditionnelle, les remises de peine et la Gendarmerie royale du Canada. Cette réorganisation avait pour objet de créer le climat le plus favorable possible à la coordination, sous la conduite d'un seul ministre, des services fédéraux de police et de correction.

Au cours de l'année financière il y a eu plusieurs nominations à des postes supérieurs, surtout à la Division de la planification correctionnelle. Le changement le plus remarquable est survenu le 13 décembre 1968 lors de la retraite de mon prédécesseur, M. T.D. MacDonald, C.R., dont le zèle soutenu dans l'accomplissement de ses fonctions a si gravement miné sa santé. En outre, M. E.R.M. Griffiths, votre adjoint exécutif, qui vous a servi avec tant de fidélité depuis que le Ministère a été constitué en 1966, vous a quitté pour se joindre à la Fonction publique, au ministère de la Justice.

Le Bureau de la révision de la classification a été pris de classifier les postes supérieurs de l'Administration centrale de votre ministère. J'espère qu'avant la fin de la première moitié de la prochaine année financière ces postes seront occupés et qu'il sera possible de réaliser une meilleure coordination des activités du Ministère.

Deux événements importants ont marqué l'année dans votre Ministère.

Le premier a été la tenue d'une conférence fédérale-provinciale, au début de 1968, au cours de laquelle les recommandations du Comité de la délinquance juvénile ont fait l'objet d'un examen. Par suite, le ministère de la Justice rédige, à votre demande, une révision de la Loi sur les jeunes délinquants que nous espérons recevoir bientôt.

Le deuxième événement très marquant a été la remise, qui vous a été faite le 31 mars 1969, du rapport du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle. Ce rapport dactylographié de 1,000

pages, non révisé, est le résultat d'environ quatre ans de travail ardu accompli par un comité, présidé par l'honorable juge Roger Oulmet, dont la tâche était d'étudier le vaste domaine de la correction depuis la toute première enquête sur une infraction. On prévoit que ce rapport sera imprimé et mis à la disposition du grand public au cours de la première moitié de la prochaine année financière. Sans aucun doute ce sera un rapport très précieux pour un grand nombre d'organismes fédéraux, provinciaux et bénévoles.

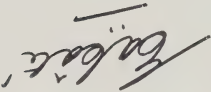
A titre de nouveau venu dans le domaine correctionnel et depuis les quelques mois que je suis votre sous-ministre, l'activité déployée en vue de poursuivre la planification fondamentale et les améliorations à tous les paliers de la correction au Canada a été pour moi une source d'intérêt et de contentement. La planification réalisée conjointement par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, afin de combattre la délinquance juvénile, et l'établissement de la future ligne de conduite des services correctionnels par le Comité Oulmet attestent que les gouvernements sont résolus à prévoir. Dans l'entente fédérale-provinciale concernant une collaboration plus étroite en matière de travail policier, particulièrement dans l'accord établissant le Service national de police et le Centre d'information de la police canadienne, on voit la planification se traduire en acte. De même, l'ouverture d'un deuxième Collège du personnel, au Service pénitentiaire canadien, et de trois institutions modernes à sécurité moyenne nous assure partiellement qu'une nouvelle attitude à l'égard de la réhabilitation est le principe directeur de ce Service. Cette attitude, l'intensification vraiment remarquable et efficace du recours à la libération conditionnelle de la part de la Commission des libérations conditionnelles durant l'année dernière, une plus grande prise de conscience du public et l'appui des organismes bénévoles augmentent bien pour l'avenir des services correctionnels, tant fédéraux que provinciaux.

D'après la statistique de la récidive, il est évident que ce qui arrive aux niveaux municipal et provincial de la correction influe sur le services fédéraux de correction. Les mesures prises à tous les paliers de gouvernement dans ce domaine sont interdépendantes. Nous pouvons bénéficier des perfectionnements apportés à l'échelon provincial. Les services fédéraux peuvent aussi profiter aux services provinciaux. Ensemble, nous pouvons assurément améliorer les services correctionnels, de manière à en faire profiter les Canadiens, ainsi que la qualité de notre société à tous ses échelons.

Votre personnel de l'Administration centrale et ceux de la Gendarmerie royale du Canada, du Service pénitentiaire canadien et de la Commission nationale des libérations conditionnelles s'appliquent, sous votre direction, à réaliser une amélioration aussi rapide que possible dans les services correctionnels, en vue de perfectionner notre société dans ce domaine.

J'ai vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le solliciteur général adjoint,



(E.-A. Côté)

SOLICITEUR GÉNÉRAL
ADJOINT



DEPUTY SOLICITOR
GENERAL

A l'honorable George J. McIlraith, C.P., C.R., député
Soliciteur général
Ottawa

Ottawa 4, le 18 juin 1969

Monsieur le Ministre,

Je vous présente le rapport du solliciteur général pour l'année financière terminée le 31 mars 1969.

Ce rapport distinct, qui fournit des détails sur cette période, a été conçu de manière à rendre compte, ainsi que vous l'avez demandé, de toutes les activités principales du Ministère, soit celles de l'Administration centrale du Ministère, de la Gendarmerie royale du Canada, du Service pénitentiaire canadien et de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Les devoirs, pouvoirs et fonctions du solliciteur général sont énoncés dans la Loi de 1966 sur l'organisation du gouvernement. Ils visent et comprennent toutes les questions qui sont du ressort du Parlement du Canada (et qui n'ont pas été attribuées à quelque autre ministère, direction ou organisme du gouvernement du Canada), concernant les maisons de correction, les prisons et les pénitenciers, la libération conditionnelle, les remises de peine et la Gendarmerie royale du Canada. Cette réorganisation avait pour objet de créer le climat le plus favorable possible à la coordination, sous la conduite d'un seul ministre, des services fédéraux de police et de correction.

Au cours de l'année financière il y a eu plusieurs nominations à des postes supérieurs, surtout à la Division de la planification correctionnelle. Le changement le plus remarquable est survenu le 13 décembre 1968 lors de la retraite de mon prédécesseur, M. T.D. MacDonald, C.R., dont le zèle soutenu dans l'accomplissement de ses fonctions a si gravement miné sa santé. En outre, M. E.R.M. Griffiths, votre adjoint exécutif, qui vous a servi avec tant de fidélité depuis que le Ministère a été constitué en 1966, vous a quitté pour se joindre à la Fonction publique, au ministère de la Justice.

Le Bureau de la révision de la classification a été prié de classifier les postes supérieurs de l'Administration centrale de votre Ministère. J'espère qu'avant la fin de la première moitié de la prochaine année financière ces postes seront occupés et qu'il sera possible de réaliser une meilleure coordination des activités du Ministère.

Deux événements importants ont marqué l'année dans votre Ministère.

Le premier a été la tenue d'une conférence fédérale-provinciale, au début de 1968, au cours de laquelle les recommandations du Comité de la délinquance juvénile ont fait l'objet d'un examen. Par suite, le ministère de la Justice rédige, à votre demande, une révision de la Loi sur les jeunes délinquants que nous espérons recevoir bientôt.

Le deuxième événement très marquant a été la remise, qui vous a été faite le 31 mars 1969, du rapport du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle. Ce rapport dactylographié de 1,000

Le 19 juin 1969

George J. McIlraith.

George J. McIlraith

Le Solliciteur général,

Respectueusement soumis,

J'ai l'honneur de présenter à votre Excellence le troisième rapport annuel du ministère du Solliciteur général pour l'année financière s'étendant du 1er avril 1968 au 1er avril 1969.

Qu'il plaise à votre excellence:

À Son Excellence le très honorable Roland Michener, C.C., C.P.,
C.R., M.A., B.D.C., Gouverneur général du Canada

SOLICITEUR GÉNÉRAL



SOLICITOR GENERAL

RAPPORT ANNUEL
du
Solliciteur général du Canada
année financière terminée le 31 mars 1969





Solicitor General of Canada



Annual Report
1969/1970



Solicitor General of Canada

Annual Report
1969/1970



To His Excellency the Right Honourable Roland Mitchener, C.C.,
P.C., Q.C., M.A., B.C.L., Governor General of Canada.

May it please your excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the fourth Annual Report of the Department of the Solicitor General for the fiscal year April 1, 1969 to April 1, 1970.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in dark ink, reading 'George J. McIlraith'.

George J. McIlraith
Solicitor General of Canada.

Oct. 1, 1970

DEPUTY SOLICITOR
GENERAL



SOLICITEUR GÉNÉRAL
ADJOINT

To the Honourable George J. McIlraith, P.C., Q.C., M.P.
Solicitor General of Canada
Ottawa

Ottawa 4, August 5, 1970

Sir:

I submit to you the Report of the Department of the Solicitor General for the fiscal year ending March 31, 1970.

This second Annual Report of the Department of the Solicitor General covers the activities of the constituent parts of the Department, namely the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board.

During the fiscal year, the Headquarters of the Department was improved by the addition of the Management Information Service under the guidance of Mr. H.A. Baird, of a Management Audit Unit under Mr. H.A. Bezanson, of an Information Unit with Mr. Norman Riddiough and by the appointment of Mr. B.C. Hofley as Assistant Deputy Solicitor General. The Personnel Division has also gained in strength. By the end of the fiscal year it appeared that Treasury Board might approve of the creation of a Headquarters Unit which would include the necessary statistical and electronic data processing components.

As you know, a major step was taken by the Canadian Penitentiary Service in opening the first of two new maximum security institutions built near Ste. Anne des Plaines, Quebec. This presages the abolition of the old-style superimposed "cages" in a dome typified by St. Vincent de Paul. The construction of a second maximum security institution at Millhaven, Ontario is well under way. Members of the Justice and Legal Affairs Committee of the House of Commons had an opportunity to visit some of the institutions in the Quebec region in March, 1970.

As for the Royal Canadian Mounted Police, Treasury Board approved the construction of the Canadian Police Information Center in Ottawa which should greatly facilitate the work of all police forces in Canada.

The National Parole Board was expanded, by law, from five to nine members and the Government appointed the four additional members. As a result, the Board has examined more cases and granted more paroles than ever before. The Board now spends a good deal of time in panels of two, meeting inmates and hearing their cases viva voce.

Considerable strides were made this year in drafting legislation to replace the Juvenile Delinquents Act. In addition, the Government agreed to appoint an Interdepartmental Committee to consider the feasibility and ways and means of implementing the Report of the Canadian Committee on Corrections.

This brief introduction cannot begin to summarize the many activities of your Department under your guidance. The following pages give a better idea of what has been done. Again these activities are the result of a tremendous devotion to duty of the staff of the various components of your Department.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in cursive script, reading 'E.A. Côté'.

E.A. Côté
Deputy Solicitor General

DEPARTMENTAL HEADQUARTERS

During 1969 work proceeded on a bill for the relief of persons who had been convicted of offences and who had subsequently rehabilitated themselves. On October 27th, 1969 Bill C-5 titled "the Criminal Records Act" was given first reading in the House of Commons and was thereafter referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs. The Bill is now under examination by that Committee.

Further research on the problems attendant upon the revision of the Juvenile Delinquents Act was undertaken and instructions furnished to the Department of Justice for the preparation of a bill. This bill is being drafted and will hopefully be presented to Parliament before the end of the current session.

The amendments to the Prisons and Reformatories Act, the Penitentiaries Act and the Parole Act contained in Bill C-150 became law during the course of 1969 with the exception of the provision in the Parole Act that would introduce mandatory supervision for persons released from penitentiaries upon expiration of sentence. This supervision would be for a period equal to the statutory and earned remission that had been credited to the inmate as of the date of his release from incarceration. This new section of the Parole Act has not been proclaimed and will not come into force until such time as adequate resources are available to give effect to it.

The departmental Management Consulting Service provides consultative services on matters pertaining to organizational, administrative, operational and managerial practices, and assists departmental and agency managers to improve efficiency and effectiveness.

The unit gave priority to the formation of a Task Force aimed at implementing approved recommendations of the P.S. Ross Report on organization. Working closely with Penitentiary staff, the Task Force is restructuring the regional organization of the Penitentiary Service.

The Management Consulting Service has provided assistance to the Penitentiary Service in the opening of new institutions and to the National Parole Board in the establishments of a pilot regional organization. It has also been charged with the establishment of a Management Audit Division, which when fully operating will report independently to the Deputy Minister. This Division, now in the process of staffing, will appraise the effectiveness of operational management throughout the Department.

Personnel Division

There were four major items of development and progress in Personnel Administration during the past fiscal year. The Personnel Division assisted the Deputy Solicitor General in the creation, development and staffing of a Management Services Unit and the expansion and staffing of other activities including planning and research, bilingual program, information services and the departmental secretariat. All of this involved the classifying and filling of a number of senior positions.

Another important development was the staffing of a task force to assist the Agencies to implement organization changes, particularly regional organization in the Penitentiary Service. A third major development was the negotiation of a new bargaining agreement between the Government and the Public Service Alliance of Canada covering the Correctional Officer Group in the Penitentiary Service. The Personnel Division at the Departmental Headquarters played a significant part in the negotiation of the agreement which has an effective period of three years from October 1, 1969 to September 30, 1971.

The fourth development of importance was the extension of the Public Service Employment Act to the Canadian Penitentiary Service, thereby placing all civilian employees in the Penitentiary Service, the Parole Service and the R.C.M.P. on the same employment and salary standards. This will make possible the transfer and mobility of staff between the three agencies and should prove beneficial to the whole correctional program.

The Personnel Division has as in the past continued to assist the Agencies in resolving a wide variety of personnel administration problems.

Bilingualism

During the course of the past year, bilingualism within this Department has made definite progress.

144 public servants followed language courses in Ottawa and in the surrounding area, 113 from the Royal Canadian Mounted Police, 16 from the Canadian Penitentiary Service, 6 from the National Parole Board and 9 from the Departmental Headquarters in Ottawa.

One mini-language laboratory has been organized at the Departmental Headquarters in Ottawa. It is at the disposal of approximately forty persons who have been assigned to language courses.

Increasing attention has been given to the library in regard to the purchase of books in the French language in the field of corrections and bilingualism and biculturalism.

A program of French-language films during the lunch-hour period has been carried out thanks to the cooperation of the National Film Board and several students of the French language hour formed groups in order to go and have lunch once a week "in French".

For the first time, the RCMP has started to publish a French-language version of the RCMP Gazette, a confidential publication intended for law-enforcement bodies throughout Canada. After intensifying its program of recruiting bilingual applicants, the RCMP has also been able to inaugurate a system, during the course of the past year, whereby each 32-man recruiting company shall in the future include six bilingual recruits.

In accordance with the instructions received from the Public Service Commission, work has begun on the task of determining the positions requiring knowledge of both official languages. Tests have also been started in connection with the Departmental Headquarters employees' knowledge of the second language.

A publication entitled "News on Bilingualism" was started at Department Headquarters during the course of the past year in order to keep the employees informed about the efforts made regarding bilingualism and biculturalism. Two issues have been published.

A system of priorities has been established with regard to translations in order to decrease the demands made upon translators in the Department and thus increase the Department's bilingual capacity for dealing with the public. This system aims at saving time and at having work carried out in a more orderly fashion.

The public service employees who are following language courses have been encouraged in every way to participate in cultural evening events which are organized by outside bodies.

Moreover, pursuant to the wish expressed by the Public Service Commission, the French-language employees are doing more and more of their work in their own language.

Correctional Planning Branch

The Correctional Planning Branch was established to suggest and shape policy that would assist the operating agencies of the Department (the Penitentiary Service, the National Parole Board and the R.C.M.P.) to better achieve their objectives. It received its first budget in April, 1969.

It is divided into two sections. The Correctional Consultation Center is the innovative arm and the Correctional Research Unit is the investigative and evaluative arm.

Correctional Consultation Center

This was originally called the Youth Services Center and was established to expand the contact of the department with organizations and agencies concerned with the prevention of juvenile delinquency. The services of the Center include: the gathering and dissemination of information; advisory and consultative services; and projects to demonstrate new methods in prevention and rehabilitation.

The Center has established five major priorities, classified as follows:

a. Youth in Conflict with the Law

Projects include preventive services to develop cooperation between correctional agencies and related fields. For example, a community-school delinquency prevention workshop was undertaken in cooperation with the British Columbia Counsellors Association which brought together a cross-section of agencies and high school students to plan more effective ways of preventing delinquent behaviour in a local community.

b. Court Disposition

This section includes the processing of the offender by the courts with particular application to probation methods, an alternative to institutionalization, and innovative programming within juvenile detention and reception centers. Several projects using volunteers to provide specific opportunities for citizens to become engaged in the correctional system have been supported in Ottawa and Winnipeg.

c. Community Based Treatment

Projects in a community setting have been undertaken to test the assumption that community-based treatment will reduce recidivist rates, provide opportunities for re-training and jobs and reduce cost of maintaining the offender. In Saskatchewan a Work Training Program with provincial offenders was jointly sponsored with the provincial Department of Welfare. In Edmonton, an ex-inmate-operated half-way house project was undertaken with the cooperation of the John Howard Society of Alberta. It is designed to show how ex-offenders may provide counsel for the newly-released inmate.

d. Correctional Studies or Special Projects

This priority includes the importance of developing correctional studies where federal, provincial, voluntary and university personnel may work together. A major project has been the New Brunswick Corrections Study organized by agreement between the Department of the Solicitor General, the provincial New Brunswick Department of Justice and the University of Ottawa Centre of Criminology. The task of this study was to make recommendations for the future direction of the New Brunswick correctional system. It was unprecedented in Canada as it brought together federal and provincial representatives under the chairmanship of a correctional practitioner from a Canadian university. A number of revisions have since been adopted by New Brunswick and continued discussions are taking place.

e. Staff Training and Development

As new programs are implemented, there will be a need for training staff in new methods. Three major staff training programs were: a) Search and Leadership Training in British Columbia to assess the effectiveness of training for an Outward Bound type of program with inmates and probationers; b) Atlantic Provinces Training Seminar sponsored by the Department of Social Work, Memorial University of Newfoundland, the John Howard Society of Newfoundland, and the provincial governments of Newfoundland, New Brunswick and Prince Edward Island and the Department of the Solicitor General; c) consultation with a member of the National Court Voluntary Movement in the United States to assist in the assessment of volunteer probation training program in Ottawa and Toronto sponsored in conjunction with the Ontario Probation Service.

Fifteen projects are underway in every region in Canada, a total expenditure of \$250,000.

Correctional Research Unit

The purpose of the Correctional Research Unit is to conduct studies and development research programs to provide data for assistance and guidance to the Department.

One of the first tasks of the Research Unit was to establish a set of priorities listed below:

1. to inquire into the causes of, and to propose correctional programs to reduce recidivism;
2. to assess the effectiveness of correctional programs: treatment and training programs with different types of offenders;
3. to develop a better relationship and understanding between the criminal justice system and the community;

4. to increase the risk of apprehension and conviction of criminals;
5. to establish reliable statistical systems for measuring crimes, victims, offenders and costs at the police level, court level and correctional level.

The Correctional Research Unit pursues three broad functions: 1. conducting intra-mural research; 2. managing extra-mural research programs; 3. providing a technical and scientific inquiry service.

1. **Intra-mural research:** This has been modest in the first year of operation. Nevertheless, a small number of studies have been initiated: gathering statistics on the use of marihuana and hashish, a cost of crime study, suicide and escapes. Several studies are being planned: monitoring suicides and attempted suicides in penal institutions; assaults on inmates and correctional personnel, disciplinary infractions within institutions; assessing the effectiveness of certain work and related programs in several regions.

In cooperation with the Director of Financial Services, the Unit has set up an Inmate Statistical System (Electronic Data Processing) to record the characteristics of the penitentiary population. This statistical system will provide data useful for research, financial and management purposes. The Unit also cooperates with the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board in examining requests to carry out research in the several regions.

2. **Management of Extra-Mural Research Programs;** The Unit develops research programs on the basis of the pre-established priorities, examines projects, lets out tenders for bids, negotiates with university research teams and private researchers across Canada and monitors each project as it proceeds.

Several programs have been developed: the dangerous sexual offenders; the abnormal and dangerous offenders. Eleven contracts costing approximately \$160,000 have been made during this year.

1. A Comparative Study of the Work Orientation Staff: Fort Saskatchewan Gaol and Drumheller Institution
2. Parole Follow-Up and Parole Supervisor Role
3. Physical Components of Correctional Goals
4. Prison Industries in the Canadian Penitentiary System
5. Study of Dangerous Sexual Offenders
6. Research Projects, Ontario Region
7. Effectiveness of Penitentiary Staff Training
8. Research Program to Develop an Instrument to Help Discriminate Between Pro-Social and Asocial Offenders
9. The Role of the Police in Parole Supervision
10. A Study of Late Criminality
11. Inmate Attitudes and Response to Treatment in a Medium Security Institution.

Several reports were received and these will be available in October, 1970:

1. Physical Components of Correctional Goals
2. A report on the First International Symposium for Research in Comparative Criminology
3. Inmate Attitudes and Response to Treatment in Medium Security Institutions
4. A Study on Late Criminality
5. Attitude Change as a Function of Solitary Confinement in Prison
6. The Role of the Montreal Police in the Parole System
7. 10-Year Follow-up Study of 246 Ex-Inmates from A Federal Penitentiary.

Several other programs are being planned: Selection Criteria of Inmates for Maximum, Medium and Minimum Security Institutions; Diagnosis and Treatment of the Persistent Petty Offender; the Effectiveness of Community Pre-Release Centers.

3. Technical and Scientific Information Service: The Center cooperates with universities and other research centers in gathering and disseminating scientific information. Universities in contact with the Unit include Carleton, York, Trent, and New York and the Universities of Montreal, Ottawa, Toronto, Moncton and Alberta, California (at Berkeley) and Southern California (at Los Angeles). Other research centers include the Center for Study of Narcotics and Drug Abuse (U.S.), National Institute of Mental Health; the California Department of Corrections; Division of Research; the Canadian Corrections Association; the National Council on Crime and Delinquency (Brimley, California), the United Nations Social Defence Research Institute; the International Society of Criminology (Paris, France). The Unit, through the Departmental Library, receives scientific information from the National Council on Crime & Delinquency Abstracting Service (N.Y.) and in future will link up with several other information services.

The Correctional Planning Branch has assisted in the development of new policy and programs related to correctional services. For example, a committee considered the best way to give financial support to after-care agencies and provincial probation services who assume responsibility for the supervision and counselling of parolees and discharged inmates. As a result of the committee's report, all private and provincial after-care agencies will receive financial recognition for services provided to the National Parole Service. Similar arrangements may hopefully be developed in relation to the increasing number of half-way houses.

The Branch established a number of workshops throughout the country concerned with the evaluation of correctional programs. This was made possible with the assistance and cooperation of the American Correctional Association and the Ford Foundation, as well as the support of the Canadian Corrections Association. Provincial, along with the federal representatives, have been invited to participate in these workshops. Both the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Service will be conducting evaluations of their complete programs.

Further efforts have been made towards the implementation of recommendations within the Report, "Indians and the Law", which relate to the Department of the Solicitor General. The most significant has been a course set up to train an initial group of 40 Indians to become correctional, guidance and assistant parole officers within the department.

A cooperative project, designed to give former offenders a more accurate evaluation and thus better access to fidelity bonding, is growing with the assistance of the Canada Insurance Bureau, the National Parole Service, private after-care agencies and provincial probation services. The result of the project to date indicates that 80% of all applications for bonding under this program have been successful.

The Branch has worked closely with the National Parole Service and the Canadian Penitentiary Service in implementing some of the recommendations contained in the Report of the Canadian Corrections Association on Penitentiary Industries. Demonstration projects at Warkworth Institution were initiated. They include training in the communications industry; training programs established with a large manufacturer (Douglas Aircraft) who provides some of the training and subsequent employment; a goal-oriented program for inmates which culminates in parole, and the establishment of regional and institutional advisory councils concerned with inmate training and employment.

The Branch is working with the Penitentiary Service and the Parole Service towards development of work release and day parole programs, further programs within Community Release Centers, and an exploration of the possibility of obtaining medical insurance coverage for all ex-inmates re-entering the community.

Through the Departmental Library (part of the Correctional Planning Branch) a system was devised to obtain abstract of all major articles, research reports and annual reports related to the field of corrections from Canadian and American organizations.

In order to further communication and coordination, a Departmental Research Advisory Committee has been established which includes representation from the R.C.M.P., the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Service.

Plans are now underway to organize an official Canadian Delegation to the Fourth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, to be held in Kyoto, Japan in August, 1970.



ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

To: The Honourable G.J. McIraith, Solicitor General and Minister responsible for the R.C.M. Police

Sir:

I have the honour to submit the Annual Report of the Royal Canadian Mounted Police for the year ended March 31, 1970.

W.L. Higgitt,
Commissioner.

ORGANIZATION

The Royal Canadian Mounted Police, organized under the authority of the R.C.M.P. Act, is the National Police Force of Canada. The Force is headed by the Commissioner who is empowered under this statute, to appoint members to be peace officers in all Provinces and Territories of Canada.

The Headquarters of the Royal Canadian Mounted Police is situated in Ottawa, as is the Office of the Commissioner. The Solicitor General is the Minister responsible for the R.C.M. Police and the Commissioner, under his direction, has control and management of the Force.

As of March 31, 1970, the Royal Canadian Mounted Police had a total strength of 11,761, including regular members, special constables, civilian members and Public Service employees. There are twelve operational divisions which are alphabetically designated. Divisional headquarters, for the most part, are located in the provincial capitals, except in the case of "C" Division which is in Montreal and "A" and "G" Divisions in the National Capital.

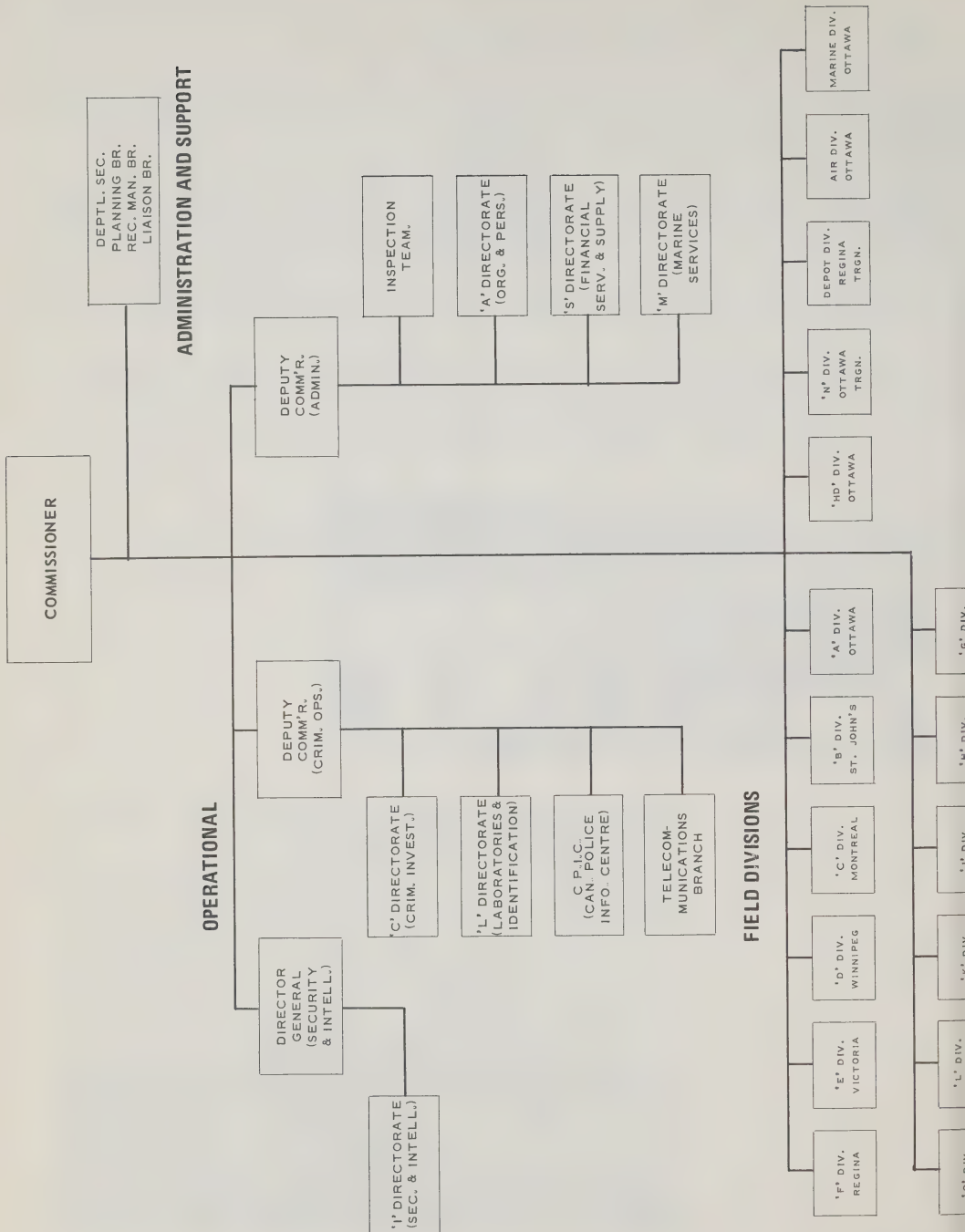
The 12 Operational Divisions comprise 44 Sub-Divisions and 740 Detachments through which policing of the Provinces and Territories is carried out.

"Marine" and "Air" Divisions are Service Divisions with their headquarters in Ottawa. They support the Operational Divisions by providing transportation and related services.

"N" Division in Ottawa and "Depot" Division in Regina are Training Divisions.



ORGANIZATIONAL CHART



JURISDICTION

As the National Police Force of Canada, the Royal Canadian Mounted Police enforce laws made by or under the authority of the Parliament of Canada in all Provinces and Territories.

The administration of Justice within the Provinces including the enforcement of the Criminal Code of Canada, is part of the power and duty delegated to the provincial governments. All Provinces, except Ontario and Quebec, have entered into contracts with the Royal Canadian Mounted Police to enforce criminal and provincial laws, under the direction of the respective Attorneys-General. In addition, in these eight Provinces, the Force is under agreement to provide police services to 148 municipalities, thereby assuming the enforcement responsibility of criminal, provincial, as well as municipal laws within these communities. As the Yukon and Northwest Territories are policed exclusively by the Royal Canadian Mounted Police, criminal offences, federal statutes and all ordinances fall within the ambit of R.C.M.P. responsibility.

CRIME

All criminal investigations undertaken by the Royal Canadian Mounted Police are the responsibility of "C" Directorate.

Criminal Code

In 1969, 213,082 Criminal Code offences plus 27,133 Criminal Code driving offences were investigated by the Royal Canadian Mounted Police. These showed respective increases of 10.0% and 18.6% over 1968. Of the 213,082 Criminal Code offences, 88,610 or 41.6% were cleared through the courts, as were 23,004 or 84.8% of the 27,133 driving offences.

Federal Statutes

A total of 53,389 Federal Statute offences were investigated during 1969, including 8,180 offences under the Narcotic Control Act and 2,333 offences under the Food and Drugs Act. The total of 10,513 drug offences for the year is an increase of 193% over 1968 when there were 5,456 drug offences. Excluding drug offences, Federal Statute offences increased 6.2%.

Provincial Statutes

Traffic offences investigated under Provincial Statutes amounted to 383,578 during 1969, an increase of 12.8% which was in part due to the increased number of vehicles and drivers on the road and the greater number of personnel assigned to traffic duty. Other Provincial Statute offences amounted to 123,837 an increase of 17.5%.

Municipal Bylaws

The Royal Canadian Mounted Police investigated 13,613 Municipal Bylaw offences during the calendar year 1969 which was an increase of 25.9% over 1968. More municipalities having entered into contracts for our police services particularly in Western Canada, would account for part of the increase in the number of offences investigated under these laws.

Counterfeiting

Certain areas of the Provinces of Ontario and Quebec continue to have high counterfeit activity. During the fiscal year 1969/70, three operations of this nature were encountered; two in Montreal and one in Toronto. Seizures were made of complete counterfeiting plants which consist of equipment such as printing plates, negatives, cameras, off-set printing presses and paper cutters.

These operations are of a temporary nature in that the offenders print a certain number of counterfeit notes, prepare them for circulation and move to a new location.

In the Toronto operation, a few notes had reached the market level while in Montreal only sample notes had been printed with none having been placed in circulation. It is estimated that the three operations, at these locations alone, had a potential production of 11,000 notes.

CALENDAR YEAR 1969

NAT'L. CRIME - R.C.M.P. JURISDICTION

BY PROVINCE

| | CRIMINAL CODE | | | | | | | | FEDERAL STATUTES | | | PROVINCIAL STATUTES | | MUNICI- PAL | Total Offences |
|----------------|-----------------------------|--------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------|------------------------|--------|--------------------------|---------------------------------|------------------|-------------------------|---------------------------|----------------|-------------------|
| | Murder Atts. & Mansl. | Sex Offs. | Offs. Agnst. Pers. | Offs. Agnst. Prop. | Driv., Intox. Imprd. | Other C.C. Driv. Offs. | Othr. C.C. Offs. | N.C.A. | Food & Drug Act | Othr. Fed. Stat. Offs. | Traffic Offs. | Othr. Prov. Offs. | Munic. By-law Offs. | | |
| Br. Columbia | 44 | 776 | 8,099 | 51,296 | 7,127 | 5,790 | 33,550 | 2,351 | 489 | 5,251 | 152,276 | 32,779 | 7,693 | 307,521 | |
| Alberta | 17 | 148 | 2,751 | 12,949 | 2,123 | 1,067 | 8,382 | 1,133 | 550 | 2,358 | 73,472 | 28,842 | 290 | 134,082 | |
| Saskatchewan | 36 | 115 | 2,181 | 10,408 | 1,742 | 1,114 | 6,579 | 314 | 232 | 1,926 | 42,396 | 21,494 | 3,108 | 91,645 | |
| Manitoba | 18 | 140 | 1,677 | 8,602 | 1,465 | 883 | 5,969 | 445 | 146 | 2,711 | 33,037 | 14,728 | 585 | 70,406 | |
| Ontario | | | | 302 | | | 119 | 2,090 | 531 | 12,434 | | 3 | | 15,479 | |
| Quebec | | | 2 | 1 | | | 17,956 | 1,566 | 267 | 13,976 | | 4 | | 33,772 | |
| New Brunswick | 1 | 76 | 1,045 | 4,455 | 1,171 | 395 | 3,620 | 95 | 69 | 654 | 27,550 | 8,126 | 484 | 47,741 | |
| Nova Scotia | 11 | 128 | 1,420 | 5,199 | 912 | 900 | 4,975 | 110 | 30 | 1,221 | 24,232 | 7,318 | 44 | 46,500 | |
| P.E.I. | 1 | 11 | 132 | 616 | 357 | 63 | 609 | 14 | 2 | 58 | 3,311 | 1,664 | | 6,838 | |
| Newfoundland | 5 | 151 | 1,187 | 6,127 | 787 | 751 | 4,884 | 18 | 6 | 1,219 | 25,269 | 4,424 | 1,267 | 46,095 | |
| Yukon & N.W.T. | 2 | 66 | 1,348 | 2,650 | 331 | 155 | 2,246 | 44 | 11 | 1,068 | 2,035 | 4,455 | 142 | 14,553 | |
| Total Offs. | 135 | 1,611 | 19,842 | 102,605 | 16,015 | 11,118 | 88,889 | 8,180 | 2,333 | 42,876 | 383,578 | 123,837 | 13,613 | 814,632 | |

N.B. These figures represent 1969 Calendar year.

In the Montreal area off-set printing plates and a complete printing plant capable of producing 6 cent Canadian postage stamps, were confiscated along with three quarters of a million counterfeit stamps.

Most major Police Forces in Canada conduct their own counterfeit investigations with the R.C.M.P. co-ordinating statistics, intelligence and general information. The Royal Canadian Mounted Police maintain counterfeit sections in all high activity centers.

There were 269 prosecutions entered during 1969/70 and the total value of notes passes amounted to \$573,253. Seizures of counterfeit bank notes of Canadian and U.S. denominations were made of 32,469 notes or an increase of 230% over last year.

Other investigations were made on counterfeit Government of Canada cheques, Unemployment Insurance Commission Benefit warrants, bank money orders and various licences, cards and permits which had been used as personal identification.

Preventive Service Branch

This branch is responsible for the enforcement of the following Federal Statutes:

Customs Act

Excise Act

Export and Import Permits Act

Canada Shipping Act

Training was emphasized at both Headquarters and divisional level during the fiscal year 1969/70. An increase in the number of personnel employed primarily on Preventive Service duties and the establishment of additional sections at strategic locations resulted in a substantial increase in the total number of seizures made.

The total value for duty of goods processed under the Customs Act amounted to \$740,160, the greater proportion of which was that of goods seized in commercial type smuggling operations where the goods were destined for resale or to outlets in large amounts.

The greater number of seizures, however, were made of goods smuggled for personal use i.e. cars, various types of trailers, televisions, radios, clothing, jewellery, electrical appliances, stereo equipment and cameras.



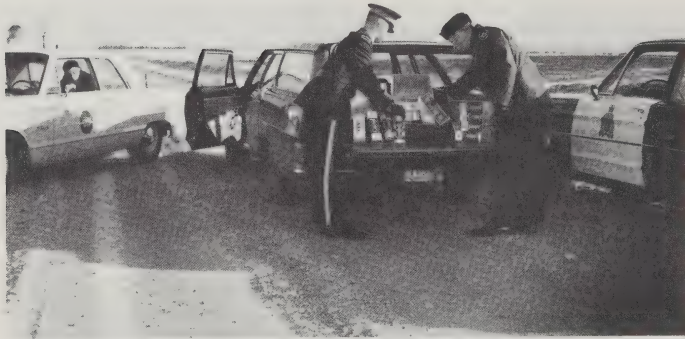
SUMMARY OF SEIZURES UNDER THE CUSTOMS ACT

| | <u>1966/67</u> | <u>1967/68</u> | <u>1968/69</u> | <u>1969/70</u> |
|----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Seizures | 2135 | 1916 | 3672 | 4422 |
| Cigarettes (Cartons) | 1477 | 1587 | 2261 | 2604 |
| Vehicles | 779 | 714 | 924 | 1027 |
| Vessels | 287 | 238 | 327 | 389 |

SUMMARY OF SEIZURES UNDER THE EXCISE ACT

| | <u>1966/67</u> | <u>1967/68</u> | <u>1968/69</u> | <u>1969/70</u> |
|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Seizures | 450 | 402 | 484 | 578 |
| Stillts & Part Stillts | 207 | 134 | 186 | 292 |
| Spirits (Gallons) | 6014 | 3714 | 5122 | 8290 |
| Tobacco (Pounds) | 228 | 602 | 236 | 1412 |

SEIZURE OF CONTRABAND



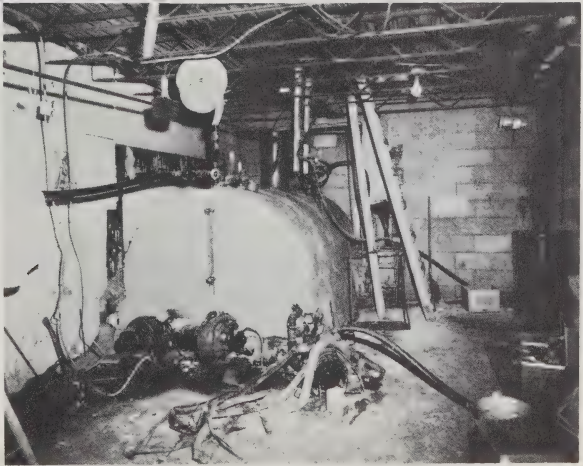
Of the 292 stillts seized under the Excise Act, 20 were of the commercial type, in that they were designed specifically to produce on a large scale for supply to outlets. The combined output of these 20 stillts was estimated at 2665 gallons per day. Since the excise duty on a gallon of proof spirit is \$14.25 and illicit spirits normally analyse as 150% proof, the revenue loss on one gallon of these spirits is approximately \$20.00. Therefore, the daily federal revenue loss from these 20 stillts would have amounted to \$53,300.

The bottling and sale of unlawfully manufactured spirits as genuine products has come to light recently. In some cases, labels on the bottles bore the name of a non-existent foreign company and in others actual labels of existing companies were counterfeited. Discarded bottles with genuine labels intact have also been used.

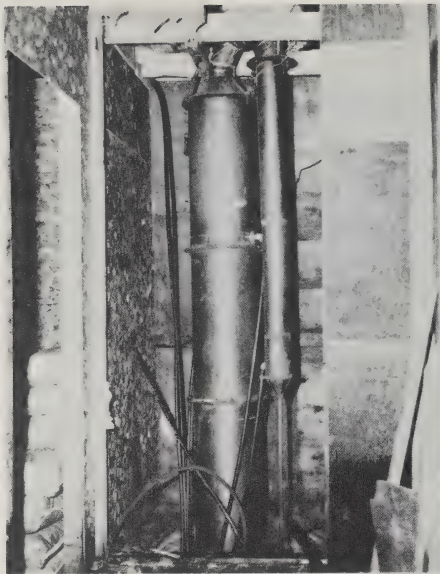
During the fiscal year 1969/70, three such bottling plants were seized and the responsible parties were convicted. In spite of this, intelligence reports indicate that this activity is continuing and it is receiving close attention.



Concealed entrance leading 100 feet under an adjacent Garage where a Commercial Still was erected and operated.



The Still could produce an estimated 125 gallons of Spirits daily.



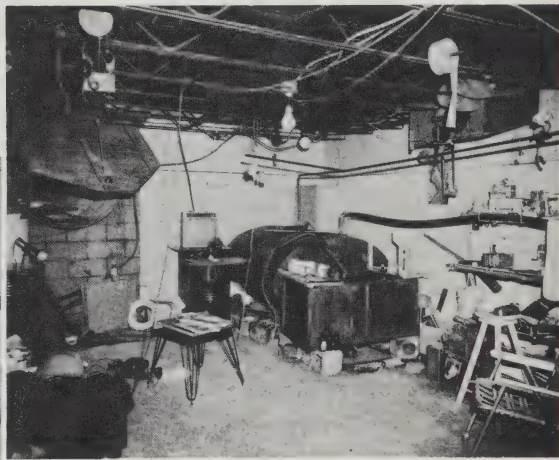
The Boiler



Storage Vats



The Tunnel



Exit of the Tunnel under the Garage

In this operation three persons were arrested and fined a total of \$2,800.

CUSTOMS

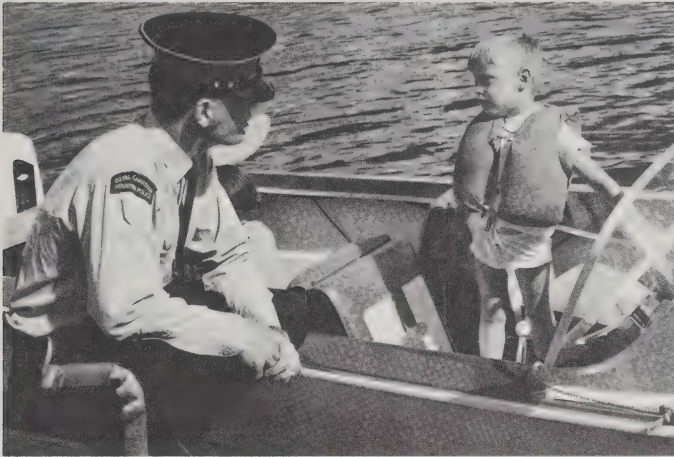
| PROVINCE | NFLD | PEI | N.S. | N.B. | P.Q. | ONT QUE | ONT | MAN ONT | SASK | ALTA | B.C. | NWT | |
|------------------------------|------|-----|------|------|------|------------|------|------------|------|------|------|-----|-------|
| DIVISION | "B" | "L" | "H" | "J" | "C" | "A" | "O" | "D" | "F" | "K" | "E" | "G" | TOTAL |
| VESSELS | 28 | — | 32 | 11 | 56 | 32 | 103 | 18 | — | — | 109 | — | 389 |
| VEHICLES | 45 | 1 | 12 | 25 | 171 | 82 | 233 | 81 | 39 | 68 | 256 | 14 | 1027 |
| ASSORTED LIQUOR (Gallons) | 199 | 5 | 106 | 56 | 410 | 14 | 226 | 10 | 3 | — | 232 | — | 1261 |
| CIGARETTES (Cartons) | 987 | 1 | 231 | 61 | 280 | 28 | 245 | 5 | — | 26 | 740 | — | 2604 |
| SEIZURES | 307 | 14 | 146 | 190 | 921 | 330 | 1115 | 203 | 110 | 156 | 912 | 18 | 4422 |

EXCISE

| PROVINCE DIVISION | NFLD | PEI | N.S. | N.B. | P.Q. | ONT QUE | ONT | MAN ONT | SASK | ALTA | B.C. | NWT | TOTAL |
|--------------------------|------|-----|------|------|-------|------------|-----|------------|------|------|------|-----|-------|
| | "B" | "L" | "H" | "J" | "C" | "A" | "O" | "D" | "F" | "K" | "E" | "G" | |
| VEHICLES | — | 2 | 3 | — | 58 | 4 | 1 | 8 | 1 | 1 | — | — | 78 |
| BEER & WASH (Gallons) | 82 | 37 | 443 | 6 | 88813 | 950 | 348 | 6485 | 462 | 108 | 1769 | — | 99303 |
| SPIRITS (Gallons) | 8 | 5 | 29 | 9 | 7016 | 582 | 60 | 420 | 59 | 6 | 96 | — | 8290 |
| STILLS COMPLETE | 9 | 3 | 14 | 1 | 50 | 9 | 42 | 26 | 21 | 9 | 43 | — | 227 |
| STILLS PART | 3 | — | 6 | 1 | 8 | 1 | 12 | 13 | 5 | 3 | 13 | — | 65 |
| TOBACCO (Pounds) | — | — | 6 | — | 13933 | 3/5 | 5/6 | 1 | — | 10 | — | — | 1412 |
| SEIZURES | 14 | 13 | 26 | 4 | 170 | 19 | 70 | 50 | 34 | 13 | 59 | — | 472 |
| MINOR SEIZURES | — | — | — | — | 55 | 13 | 20 | — | — | — | 18 | — | 106 |

CANADA SHIPPING ACT

The licensing of pleasure craft under the Canada Shipping Act is increasing and during 1969, a total of 66,912 licences were issued by the Department of Transport. The number of pleasure craft licensed in Canada at the end of 1969 was 856,000. Enforcement under this Act emphasizes education and warning with detention and prosecution a last resort.



*Water
Safety*

DRUG ENFORCEMENT

During the fiscal year 1969/70, the variety of dangerous drugs abused and the number of people involved increased. The use of heroin has not abated and the use of hashish is now more prominent than marihuana. Hallucinogenic and stimulant drugs are encountered on a continuing basis and the traffic in all drugs has become a criminal operation using sophisticated means of manufacturing, smuggling and distributing.



Paraphernalia Confiscated in Drug Raids

There were 4,957 persons arrested for offences under the Narcotic Control Act, 4,450 for offences relating to cannabis and 507 for opiate-type drug offences. Of the 1,175 persons arrested under the Food and Drugs Act, 115 were for trafficking in barbituates, amphetamines and tranquillizers and 1,060 with respect to restricted drugs. The majority of these arrests were made since April 19, 1969 when Part IV of the Food and Drugs Act was proclaimed and it became an offence to possess hallucinogens.

During the year under review, 81,419 single dose units of L.S.D.*₁, as well as 29 ozs. and 28 milligrams of bulk powder; 1,214 units of S.T.P. (DOM)*₂, and 15-1/2 ozs. and 3,262 units of M.D.A.*₃, 9,880.5 ozs. of marihuana and 18,733.5 ozs. of hashish; and 606 ozs. and 2,089 single dose units of heroin were seized. Quantities of barbituates, amphetamines, methamphetamine, cocaine, mescaline, opium, commercial opiates and synthetics were also seized.

- (1) Lysergic Acid Diethylamide
- (2) 4-methyl-2, 5-Dimethoxyamphetamine
- (3) 3, 4-methylenedioxamphetamine.

IMMIGRATION

Investigations conducted by Immigration and Passport Sections which led to the laying of charges under the Immigration Act, Citizenship Act and sections of the Criminal Code relating to Citizenship and Passport offences for the fiscal year 1969/70 are outlined in the following chart;

| | <u>Charges</u> | | <u>Dismissed</u> | | <u>Withdrawn</u> | | <u>Convictions</u> | |
|--|----------------|-------|------------------|-------|------------------|-------|--------------------|-------|
| | 68/69 | 69/70 | 68/69 | 69/70 | 68/69 | 69/70 | 68/69 | 69/70 |
| Ship Deserters | 152 | 207 | 3 | 3 | 1 | — | 148 | 204 |
| Imm. Act Offences other than deserters | 256 | 283 | 18 | 18 | 10 | 15 | 228 | 250 |
| Citizenship Act | 9 | 14 | — | 4 | — | — | 9 | 10 |
| Criminal Code | 14 | 8 | 4 | 1 | 3 | 3 | 7 | 4 |
| | 431 | 512 | 25 | 26 | 14 | 18 | 392 | 461 |

Other investigations carried out included assistance to the Canadian Immigration Division to locate undesirable aliens.

COMMERCIAL FRAUD

Specialized commercial Fraud Sections have been formed in most of our larger Canadian cities to detect and investigate fraudulent activities associated with the sale and distribution of securities, complex business-oriented crimes, as well as frauds committed against the Federal Government.

Criminal investigations directly related to the enforcement of the Bankruptcy Act, account for a sizeable percentage of the Commercial Fraud Section's work load. In addition the Force has undertaken increased responsibility in assisting the Department of Consumer and Corporate Affairs in the enforcement of the Combines Investigation Act. Numerous prosecutions have resulted in relation to deceptive or misleading advertisement and price misrepresentations.

During 1969, 158 bankruptcy prosecutions and 154 prosecutions involving securities were initiated. "Blue Chip" securities to the value of approximately \$46,000,000.00 were stolen from U.S. brokerage houses. The Force co-ordinated several investigations involving the disposal of these securities through Canadian financial institutions resulting in a number of crime prosecutions being instituted as well as the recovery of share certificates valued at approximately \$8,000,000.00.

In 1968 an investigation alleging a fraud exceeding \$1,000,000.00 was started in British Columbia and this has resulted in four persons being prosecuted for 55 charges under the Criminal Code. The cases are still before the Courts.

A conspiracy involving 700 people was uncovered by the R.C.M.P. in assisting the Department of National Revenue. Four key persons engineered the scheme to defraud the Canadian Government of approximately \$60,000.00 annually. Prosecutions are being entered against key persons and revenue recoveries will be made from those who benefited from this tax evasion.

A complex bankruptcy investigation involving the failure of two Montreal companies was instituted. Corporate funds exceeding \$6,000,000.00 which had been destined for a foreign country, were recovered as a result of this investigation. This recovery will ultimately reduce the losses to the creditors involved.

SECURITIES FRAUD INFORMATION CENTRE

This section became operational in September 1968. Its function is to record and disseminate information on illegal activities in the securities field under the supervision of the Commercial Fraud Section.

Since its inception to the end of fiscal year 1969/70, this section has opened some 8,500 files and obtained information on behalf of Provincial Securities Commissions and R.C.M.P. field Commercial Fraud sections. The majority have been opened on the basis of enquiries and the remainder on the basis of contributions of derogatory information. The total files processed in the fiscal year 1969 number approximately 6,200.

In addition this section also conducts enquiries in foreign countries and has obtained information for 511 such enquiries on behalf of foreign agencies during the 1969 fiscal year.

NATIONAL CRIME INTELLIGENCE UNIT

Thirteen units are operating in Canada to help combat organized crime. They have a total strength of 61 men who develop, gather, correlate, record and disseminate intelligence in order to identify members of organized crime, disrupt these criminal organizations and prevent their spread.

Positions for liaison officers were established as a result of the January 1966 Federal-Provincial Conference on Organized Crime in Canada. The primary duties of these officers is to effect liaison with, and promote co-operation between various police departments.

The value of this information in the west has already been illustrated with conspiracy charges in Calgary involving a total of 18 gamblers and bookmakers from various parts of Canada.

INTERPOL

Interpol was formed in 1923 to ensure and promote the widest possible mutual assistance among all police authorities within the limits of the laws existing in the member countries and, in the spirit of the "Universal Declaration of Human Rights", to establish and develop all institutions likely to contribute effectively to the prevention and suppression of ordinary law crimes. (I.C.P.O. Article 2).

I.C.P.O. Article 3 forbids Interpol to undertake any activities of a political, military, religious, or racial character. There are 105 member countries and the Interpol General Secretariat is at Saint-Cloud near Paris, France.

The R.C.M.P., in its capacity as the Canadian National Central Bureau, co-ordinates all criminal enquiries originating in Canada and for Canada, on an international basis.

The Canadian National Central Bureau has maintained an increasing position of esteem around the world. The following statistics are quoted to give a picture of the number of exchanges made between Canada and other member countries for the last three years:

| | | |
|---------|---|------|
| 1967 | — | 4441 |
| 1968 | — | 6722 |
| 1969/70 | — | 9009 |

The speedy transmission of information through Interpol facilities continues to increase and it is of immeasurable assistance in the rapid detection of international criminals.

RACETRACK SUPERVISION

During the past season 56 members worked at parimutual tracks to give assistance to the federal Department of Agriculture. They were employed in a supervisory capacity to determine the percentage of the \$560,261,289 wagered which was required for the Federal tax levy to the Receiver General as fixed by the Governor in Council, per Section 178 (3) of the Criminal Code of Canada.

MIGRATORY BIRDS

To protect migratory birds in their natural habitat, the Royal Canadian Mounted Police has a specially-trained enforcement group of 13 members. During the fiscal year 1969/70 this group expended 65,462 manhours in wildlife enforcement resulting in 1,111 prosecutions and 1,036 convictions, and afforded assistance to other departments such as the Canadian Wildlife Service, Provincial Fish and Game Departments and the U.S. Bureau of Sport Fisheries and Wildlife on 3,311 occasions.

POLICE SERVICE DOGS

During the fiscal year 1969/70, the 29 R.C.M. Police service dogs answered more than 2,550 calls for assistance including searches for escaped prisoners, missing persons, lost or stolen items; searches under the Excise and Narcotic Control Act, etc.

In the dog section, members logged over 300,000 miles this year by police car, aircraft, boat and other means of transportation.



TRAFFIC

The Royal Canadian Mounted Police, through traffic law enforcement, continued its efforts to control the ever increasing incidence of motor vehicle collisions. During 1969/70 traffic prosecutions increased by 13.6% however the traffic accident rate continued to rise by nine and one half percent over last year. The economic loss due to traffic accidents where the R.C.M.P. perform traffic duties approached 170 million dollars.

There were 870 members employed on full-time highway patrol in provincial contract provinces, municipal contract traffic details and "A" Division Traffic Section in Ottawa. Members of "A" Division Traffic Section enforce the Government Property Traffic Regulations and N.C.C. Act in the National Capital. A total of 394 cars, 19 motorcycles and 114 radar sets were operated on traffic law enforcement during the year.



R.C.M.P. Highway Patrol

USE OF BREATHALYZER EQUIPMENT



ACCIDENTS – R.C.M.P. JURISDICTION 1969/70

| PROV. | FATAL | INJURY | PROPERTY DAMAGE | TOTAL | PERSONS KILLED | PERSONS INJURED |
|----------------|--------------|---------------|--------------------|---------------|-------------------|--------------------|
| B.C. | 418 | 8968 | 32001 | 41,387 | 489 | 14,374 |
| ALTA. | 277 | 3238 | 12989 | 16,504 | 350 | 5,615 |
| SASK. | 165 | 2411 | 9001 | 11,577 | 211 | 4,157 |
| MAN. | 108 | 1533 | 5210 | 6,851 | 125 | 2,583 |
| ONT. | 0 | 119 | 245 | 364 | 0 | 168 |
| N.B. | 153 | 1473 | 3569 | 5,195 | 189 | 2,240 |
| N.S. | 165 | 1073 | 6013 | 7,251 | 203 | 1,637 |
| P.E.I. | 32 | 380 | 747 | 1,159 | 37 | 615 |
| NFLD. | 67 | 1172 | 4294 | 5,533 | 79 | 1,736 |
| YUKON & N.W.T. | 20 | 368 | 999 | 1,387 | 24 | 541 |
| TOTAL | 1,405 | 20,735 | 75,068 | 97,208 | 1,716 | 33,666 |

TRAFFIC LAW ENFORCEMENT

| PROV. | C.C.C. (TRAFFIC) | PROV. STATUTES (TRAFFIC) | FED. STATUTES (TRAFFIC) | BY-LAWS STATUTES (TRAFFIC) | TOTAL CHARGES (TRAFFIC) |
|----------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| B.C. | 10,314 | 151,175 | 578 | 522 | 162,589 |
| ALTA. | 3,323 | 75,057 | 96 | 54 | 78,530 |
| SASK. | 2,810 | 54,844 | 180 | 2,413 | 60,247 |
| MAN. | 2,189 | 42,583 | 116 | 24 | 44,912 |
| ONT. | 24 | 9 | 1,514 | 9 | 1,556 |
| N.B. | 1,534 | 29,141 | 4 | 410 | 31,089 |
| N.S. | 1,632 | 24,200 | 38 | 34 | 25,904 |
| P.E.I. | 405 | 3,346 | 116 | | 3,867 |
| NFLD. | 1,108 | 25,296 | 157 | 971 | 27,532 |
| YUKON & N.W.T. | 610 | 2,356 | 50 | 126 | 3,142 |
| TOTAL CHARGES | 23,949 | 48,007 | 2,849 | 4,563 | 439,368 |

"L" DIRECTORATE

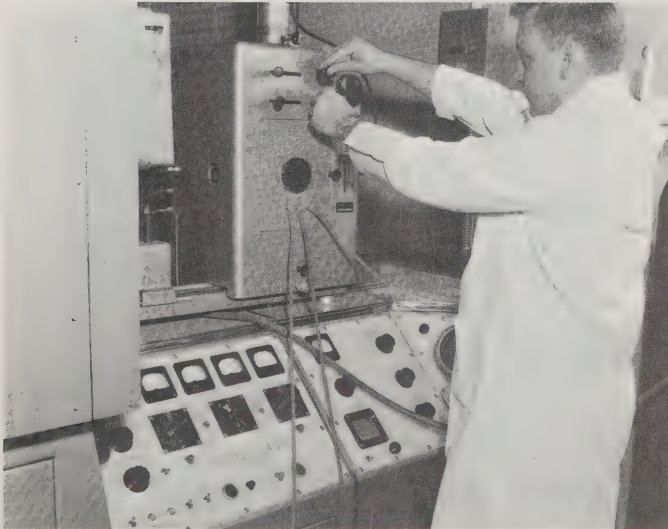
This directorate is responsible for Crime Detection Laboratories and Identification Branch operations.

CRIME DETECTION LABORATORIES

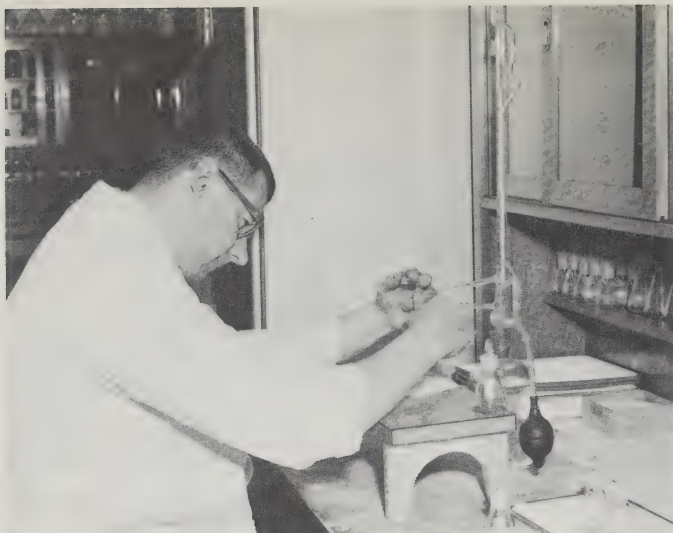
Five Crime Detection Laboratories and three Headquarters Identification Branches constitute the directorate responsible for the provision of scientific and technical assistance, criminal information and identification data on a no-charge basis to all Canadian police departments, authorized enforcement and penal agencies, and the criminal courts of Canada.

Each of the laboratories, located at Sackville, Ottawa, Regina, Edmonton and Vancouver, maintains sections dealing specifically with chemistry, toxicology, alcohol, serology, hair and fibres, firearms, documents and photography. During March 1970, a Laboratory Alcohol Section was established in Winnipeg to service the Manitoba Breathalyzer Program. Assistance is provided in the investigation of crime, in security operations, as well as in the development of new methods and techniques in forensic science. The laboratories also provide limited training in these specialized disciplines to foreign police forces and authorized agencies on a cost-recovery basis.

The three Identification Branches, located at Ottawa Headquarters, have 14 sections, each of which performs specific functions with fingerprint records at the core of the operations. This part of the directorate is a central repository of criminal records and Identification information. It maintains an accurate registry of criminal fingerprints through which an up-to-date record of convictions is available. Information such as personal descriptions, modus operandi, criminal photographs and fraudulent cheque specimens are also channelled into the repository. It provides other criminal identification data for classification and indexing. These records and data support criminal investigations and assist in the prevention and detection of crime as well as in the administration of the law in the criminal courts of Canada.



Emission Spectrographic Analysis in Chemistry Section



Analytical Procedure in Toxicology Section



Recovery of Bullet Standards from a Suspect Weapon in Firearms Section

LABORATORY EXAMINATIONS

| Type of Examination | 1968/69 (Fiscal) | | 1969/70 (Fiscal) | |
|---|------------------|-------|------------------|-------|
| | Exam | Court | Exam | Court |
| Animal blood, meat, hair identification | 104 | 21 | 78 | 18 |
| Arson and fire debris examination | 75 | 4 | 123 | 9 |
| Ballistics and range calculations | 40 | 36 | 26 | 16 |
| Blood (ethyl) alcohol analysis | 1,185 | 183 | 1,391 | 189 |
| Blood (Human) Ident. & grouping | 414 | 241 | 414 | 194 |
| Blood analysis for drugs chemicals & gases | 119 | 1 | 158 | 16 |
| Breathalyzer Cases | 1 | 505 | | 860 |
| Bullet and cartridge case examinations | 294 | 116 | 307 | 103 |
| Carbon Monoxide detection in blood | 50 | 2 | 44 | 3 |
| Charred documents decipherment | 6 | — | 5 | 1 |
| Cloth and fibre exam | 131 | 75 | 179 | 56 |
| Cosmetics analysis | 1 | — | | |
| Counterfeit & Currency exam. | 5,734 | 239 | 6,891 | 164 |
| Dog and animal poisoning | 14 | — | 24 | |
| Drug & other chemicals formulation | 133 | 26 | 247 | 67 |
| Erasers & alterations to documents | 14 | 4 | 16 | 1 |
| Firearms-mechanical condition etc. | 119 | 56 | 119 | 54 |
| Gasoline & oil-content and additives | 27 | 1 | 26 | |
| Glass analysis | 23 | 11 | 32 | 13 |
| Hair (human) exam & comparison | 224 | 110 | 231 | 106 |
| Headlight lens & filament exam. | 22 | 2 | 19 | 3 |
| Human substance ident, by anti-sera methods | 31 | 21 | 28 | 11 |
| Handwriting & Handprinting exam. | 1,429 | 136 | 1,528 | 88 |

LABORATORY EXAMINATIONS

| Type of Examination | 1968/69 (Fiscal) | | 1969/70 (Fiscal) | |
|---|------------------|-------|------------------|-------|
| | Exam | Court | Exam | Court |
| Ink exam. and comparison | 125 | 6 | 10 | |
| Liquors, brew, mash co exam. | 58 | 3 | 66 | 6 |
| Matches, paper match folder examinations | 13 | 3 | 15 | 12 |
| Metal analysis and comparison | 32 | 12 | 46 | 14 |
| Mineral and geological specimens analysis | 4 | 1 | 8 | 1 |
| Paint analysis and comparison | 264 | 109 | 277 | 83 |
| Paper, writing, instruments, etc. | 31 | 6 | 24 | |
| Petroleum Products analysis & comparison | 26 | 7 | 44 | 3 |
| Physical matching and comparison | 129 | 69 | 189 | 90 |
| Plant and botanical exam | 61 | 8 | 350 | 14 |
| Propellant powder residue | 74 | 54 | 76 | 43 |
| Safes and vaults — ballast, etc. | 26 | 14 | 38 | 9 |
| Seminal stains and spermatozoa | 267 | 161 | 279 | 129 |
| Serial Number restoration | 49 | 49 | 61 | 6 |
| Shotgun, shells and shot | 32 | 17 | 36 | 20 |
| Soil analysis and comparison | 31 | 12 | 32 | 12 |
| Speed calculations of vehicle | — | 1 | | |
| Stain analysis (shoe polish, etc.) | 10 | 8 | 17 | 2 |
| Tampered mail examinations | 20 | — | 39 | |
| Time estimation of weapon firing | 9 | 15 | 5 | 2 |
| Tire examination for blowout tampering | 2 | 2 | 7 | 2 |
| Tool mark examination and comparison | 130 | 51 | 158 | 38 |
| Toxicological exam — Post-mortem exhibits | 114 | 6 | 119 | 11 |

LABORATORY EXAMINATIONS

| Type of Examination | 1968/69 (Fiscal) | | 1969/70 (Fiscal) | |
|---|------------------|-------|------------------|-------|
| | Exam | Court | Exam | Court |
| Toxicological exam — food, feeds, etc. | 32 | 1 | 37 | 6 |
| Typewriting examination and comparison | 85 | 18 | 96 | 16 |
| Objects, liquids, gases etc. for examination | 69 | 4 | 57 | 7 |
| Firearms Examination unsolved cases | 891 | — | 365 | — |
| Urine (ethyl) alcohol analysis | 169 | 19 | 220 | 27 |
| Urine analysis — other substances | 16 | — | 40 | 2 |
| Weapon — probable type examination | 58 | 2 | 74 | 8 |
| Wood & wood products identification | 7 | 4 | 7 | 7 |
| Wounds and weapon damage exam | 18 | 17 | 22 | 11 |
| Impression comparison and matching | 13 | 2 | 23 | |
| Printing, graphic arts, stamping exam. | 23 | 7 | 13 | 5 |
| Concrete, cement building products exam. | 8 | 3 | 15 | 2 |
| Foreign matter on exhibits search and identification | 54 | 7 | 59 | 7 |
| Cheque protector impressions | 8 | 6 | 6 | 3 |
| Security equipment exam. | 67 | — | 7 | |
| Visible, indented and obliterated markings Cryptographic analysis | 22 | 7 | 31 | 10 |
| Cryptographic analysis (Cipher) | 1 | — | | |
| X-Ray inspections of parcels, containers etc. | 12 | 1 | 30 | 6 |
| Explosives exam. | 7 | 3 | 14 | 13 |
| Mechanical, electrical explosives devices | 6 | 1 | 3 | 5 |
| TOTAL EXAMINATIONS | 13,150 | | 14,898 | |
| TOTAL COURT ATTENDANCES | | 2,461 | | 2,611 |

IDENTIFICATION BRANCH SERVICES

The services of this branch are available to all Police Departments and penal institutions across Canada. It is open 24 hours a day, seven days a week. The following is statistical information on the operation of this branch during 1969/70, showing a marked increase in all phases.

| | <u>1968/69</u> | <u>1969/70</u> |
|--|----------------|----------------|
| Photographic Section | | |
| Black & White Prints and Xerox | 1,178,518 | 1,341,860 |
| Colour Prints | 12,607 | 20,554 |
| Motion Picture Footage | 20,585 | 25,952 |
| Visual Aids (Fiscal Year 68/69) | N/A | 1,905 |
| Registry Section | | |
| New Files Opened | 53,470 | 58,054 |
| Files Drawn | 473,901 | 507,669 |
| Single Fingerprint Section | | |
| Fingerprints Filed in Collection | 11,950 | 13,054 |
| Criminals Identified | 121 | 94 |
| Training Section | | |
| Policemen Graduating from Ident. Classes | 48 | 56 |
| Translation Section | | |
| Items of Correspondence Translated | 2,950 | 7,298 |
| RCMP Gazette Cards (French) | 6,754 | 7,708 |
| Criminal Records Section | | |
| Criminal Records Forwarded | 278,536 | 290,182 |
| Civil Fingerprints Processed | 120,751 | 130,088 |
| Fingerprints Section | | |
| Fingerprints Received | 292,582 | 314,500 |
| Fingerprints Identified | 126,668 | 134,202 |
| Firearms Registration Section | | |
| First Registration | 20,854 | 15,435 |
| Re-Registration | 26,645 | 20,949 |
| Fraudulent Cheque Section | | |
| Total Exhibits Received | 16,288 | 17,825 |
| RCMP Gazette Section | | |
| Monthly Gazette Circulation | 2,033 | 2,528 |
| Persons Indexed | 5,354 | 5,333 |

| | 1968/69 | 1969/70 |
|---|---------|---------|
| Crime Index Section | | |
| Criminal Cases Reported | 7,999 | 8,569 |
| Information Indexed | 25,903 | 49,146 |
| Interpol Section | | |
| Assistance to Foreign Countries | 565 | 316 |
| Foreign Exchange of Fingerprints | 6,669 | 6,848 |
| National Police Service Information Centre | | |
| Total Vehicles reported stolen | 24,026 | 28,636 |
| Total Vehicles reported recovered | 16,038 | 18,572 |
| Enquiries Received-Canadian Authorities | 4,118 | 7 567 |
| — Foreign Authorities | 93 | 256 |
| Wanted Persons - Reported | 6,968 | 10,831 |
| Located — Cancelled | 4,890 | 6,896 |
| Requests — Records | 10,219 | 15,362 |
| — Photos | 6,009 | 8,351 |
| — Fingerprints | 4,002 | 7,147 |

Technical Section

The Automated Storage and Retrieval System which condenses fingerprints into miniature form and has its own retrieval system, will be delivered in April 1971. Revision of the fingerprint "master" collection, prior to conversion to the automated system, has started.

Automatic photographic processing equipment was installed in February. It provides a photo finishing service for the entire Force and will process and print approximately 16,000 rolls of film during 1970/71, as well as prisoners' photographs, to be filed in criminal records, resulting in substantial saving of manpower time to men in the field.

"CANADIAN POLICE INFORMATION CENTRE" DIRECTORATE

This directorate has been formed to use modern technology to improve police efforts in combatting crime.

The system will consist of duplexed computer equipment located in a C.P.I.C. building to be built in Ottawa to contain files relating to stolen vehicles and licenses, identifiable stolen property and wanted persons. Further files such as the integrated Criminal Name File, criminal intelligence data and administrative files will be added.

DISTRIBUTION OF FORCE

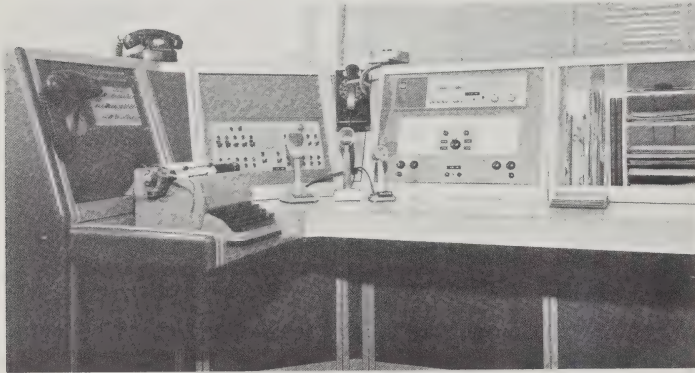
| | "HQ" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "DPT" | LAND | MARINE | AIR | TOTALS |
|-----------------------|------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-------|-------|--------|-----|--------|
| COMMISSIONER | 1 | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 1 |
| DEPUTY COMMISSIONERS | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ASST. COMMIS. | 5 | 2 | | 1 | 1 | 2 | 2 | | | | 2 | | | | | 15 | | | 15 |
| CHIEF SUPERINTENDENTS | 5 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | | | | 1 | 1 | 16 | 1 | 2 | 19 |
| SUPERINTENDENTS | 13 | 1 | 1 | 1 | 2 | 11 | 3 | 1 | 1 | 2 | 4 | 1 | 1 | 2 | 1 | 45 | 1 | 1 | 47 |
| INSPECTORS | 43 | 5 | 4 | 7 | 7 | 14 | 9 | 4 | 4 | 2 | 9 | | 2 | 5 | 2 | 117 | 6 | 3 | 126 |
| SUB-INSPECTORS | 26 | | | 1 | | 3 | | | | | 3 | | 1 | 1 | | 35 | | 1 | 36 |
| CORPS SERGEANT-MAJOR | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 1 |
| SERGEANTS-MAJOR | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 11 | | | 11 |
| STAFF SERGEANTS-MAJOR | 4 | 1 | 1 | | 1 | 2 | 1 | | | | | | | | | 10 | | | 10 |
| STAFF SERGEANTS | 136 | 18 | 15 | 29 | 22 | 83 | 37 | 8 | 17 | 13 | 38 | 1 | 5 | 27 | 3 | 452 | 13 | 19 | 484 |
| SERGEANTS | 223 | 34 | 24 | 58 | 49 | 157 | 67 | 13 | 32 | 22 | 83 | 5 | 12 | 48 | 14 | 841 | 28 | 4 | 873 |
| CORPORALS | 274 | 87 | 78 | 137 | 141 | 348 | 185 | 45 | 89 | 75 | 217 | 16 | 19 | 107 | 65 | 1,883 | 43 | 7 | 1,933 |
| CONSTABLE FIRST CLASS | 183 | 151 | 202 | 276 | 300 | 1,071 | 471 | 90 | 227 | 215 | 546 | 38 | 57 | 216 | 21 | 4,064 | 39 | 2 | 4,105 |
| SECOND CLASS | | 24 | 38 | 44 | 59 | 142 | 74 | 4 | 23 | 23 | 100 | 5 | 2 | 22 | | 560 | | | 560 |
| THIRD CLASS | | 62 | 11 | 26 | 44 | 151 | 54 | 5 | 13 | 5 | 51 | 4 | 4 | 1 | 281 | 712 | | | 712 |
| MARINE CONSTABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | 102 | | 102 |
| SPECIAL CONSTABLES | 52 | 1 | 5 | 64 | 4 | 29 | 11 | 21 | 2 | 1 | 17 | | 2 | 31 | | 240 | | 25 | 265 |
| TOTALS | 969 | 387 | 381 | 646 | 632 | 2,014 | 915 | 192 | 410 | 361 | 1,071 | 71 | 105 | 462 | 390 | 9,006 | 233 | 64 | 9,303 |

| | "HQ" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "DPT" | LAND | MARINE | AIR | TOTALS |
|--|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-------|--------|--------|-----|--------|
| CIVILIAN MEMBERS | 343 | 7 | 5 | 51 | 15 | 30 | 15 | 1 | 9 | 7 | 21 | | 12 | 29 | 12 | 557 | 2 | | 559 |
| CIVIL SERVANTS | 703 | 51 | 36 | 144 | 67 | 213 | 97 | 21 | 62 | 51 | 170 | 9 | 43 | 73 | 125 | 1,865 | 11 | 6 | 1,882 |
| CIVILIAN EMPLOYEES | 2 | | | | | 1 | | | | | | | | | | 3 | | | 3 |
| SPECIAL CSTS. (NOT REG. MEMBERS) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTALS | 1,048 | 58 | 42 | 196 | 84 | 247 | 112 | 22 | 73 | 59 | 193 | 9 | 55 | 103 | 138 | 2,439 | 13 | 6 | 2,458 |
| REGULAR MEMBERS | 969 | 387 | 381 | 646 | 632 | 2014 | 915 | 192 | 410 | 361 | 1,071 | 71 | 105 | 462 | 390 | 9,006 | 233 | 64 | 9,303 |
| CIV. MEMBERS, CIV. SERVANTS, CIV. EMPLOYEES AND SPL. CSTS. (N.R.M.) | 1,048 | 58 | 42 | 196 | 84 | 247 | 112 | 22 | 73 | 59 | 193 | 9 | 55 | 103 | 138 | 2,439 | 13 | 6 | 2,458 |
| TOTALS | 2,017 | 445 | 423 | 842 | 716 | 2,261 | 1,027 | 214 | 483 | 420 | 1,264 | 80 | 160 | 565 | 528 | 11,445 | 246 | 70 | 11,761 |
| HORSES | | | | | | | | | | | | | 122 | | | 122 | | | 122 |
| AEROPLANES | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 | 21 |
| CARS | 20 | 108 | 133 | 187 | 210 | 542 | 370 | 20 | 170 | 151 | 379 | 28 | 3 | 140 | 20 | 2,481 | 2 | 17 | 2,500 |
| TRUCKS | 2 | 3 | 11 | 1 | 24 | 88 | 38 | 35 | 2 | 13 | 45 | 3 | 4 | 3 | 7 | 279 | 1 | 1 | 281 |
| MOTORCYCLES | | 9 | | | | 9 | | | 2 | | | 1 | | | | 21 | | | 21 |
| BOATS | | | 4 | | 1 | | | 5 | | 1 | | | | | | 11 | 42 | | 53 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | "HQ" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "DPT" | LAND | MARINE | AIR | TOTALS |

TELECOMMUNICATIONS BRANCH

Located at Headquarters in Ottawa, the Telecommunications Branch is responsible for all communications equipment used by the R.C.M.P. throughout Canada. The following is the type of equipment in use:

| | |
|--|------------|
| (1) Radio equipped detachments, sections, sub-divisions headquarters, division headquarters, and repeaters | 958 units |
| (2) Radio equipped transports | 2915 units |
| (3) Portable radio equipment | 576 units |
| (4) Private wire teleprinters | 44 units |
| (5) Rented teleprinter services (Telex and TWX) | 132 units |
| (6) Photo facsimile machines | 12 units |



Typical Telecommunications Centre

"A" DIRECTORATE

This directorate is responsible for all internal administration of the Force. As of March 31, 1970, the total strength of the R.C.M.P. was 11,761.

Training

During the fiscal year, 621 recruits graduated from basic training and over 2,500 members received instructional training. The Recruit Field Program, introduced in 1968, along with the divisional courses (geared to operational and supervisory requirements), have produced a better qualified policeman.

Planning of the National Police Academy, in co-operation with major police forces of Canada, has progressed and the Canadian Police College course has been improved. This course provides advanced training to senior police personnel and is available to all police forces in Canada. It has been adapted to ensure training in the administration of human and material resources.

With 642 recruits entering the Force and an additional 207 successfully processed applicants on a waiting list at year's end, manpower needs were sufficiently met. Steps were taken to accelerate hiring of bilingual persons as bilingual districts are established which also met with much success. Recruiting at universities has resulted in 20 members being hired with degrees, as compared to 8 during 1968/69, the first year of our University Recruiting program. Personnel was re-named Staffing Branch but its functions have remained the same. There are 27 field personnel officers and NCO's who interview and assess new applicants and ensure career planning is available for all members. During the 1969/70 fiscal year 10,845 such interviews were carried out. It is evident from these that morale is good throughout the Force. Recent pay increases have also had a beneficial effect on morale as well as on recruiting.

Manpower Planning Section has been created to assist in the efficient placement of R.C.M.P. members.

Instructor training was given to 218 men through the School of Instructional Technique (S.I.T.), 21 of these were from other departments and police agencies. The remaining were members of the Force who will become involved with in-service training programs within their divisions.

"S" DIRECTORATE

This directorate is responsible for all financial services and supply within the Force.

Estimates and Financial Branch

Responsibilities for Commitment Control and Pre-Audit were transferred on July 1, 1969. Ten positions were moved from the Federal Department of Services and Supply to work for the R.C.M.P. on these two major functions.

The Force adopted the new Isolated Post Regulations, effective from June 1, 1969. Under these regulations certain areas are designated "isolated posts" for purposes of classification. On January 1, 1970, the new Foreign Service Directives, previously adopted by all other government departments, were implemented.

Property Management Branch

During the fiscal year 1969/70, new sub-division accommodation was provided at Yellowknife, N.W.T. by Crown construction, and at Prince Rupert, B.C. by build-for-lease to operational plans and specifications on long-term rental agreement.

New detachment accommodation was provided at LaLoche, Saskatchewan by Crown construction, and by build-for-lease at Grand Forks and Merritt in B.C.; Canmore, Westlock and Wetaskiwin in Alberta; at Broadview, Montmartre and Pierceland in Saskatchewan; at Lac du Bonnet and Powerview in Manitoba; and at Arichat in Nova Scotia.

Other buildings constructed by the Crown were cell blocks at Watson Lake, Yukon and Lac la Ronge in Saskatchewan. New accommodation was provided for the Identification Section at Grand Falls New Brunswick by build-for-lease, and a stable was Crown built at the Remount Detachment at Pakenham, Ontario.

Smaller projects were completed including purchase and erection of eleven prefabricated units for patrol and/or cell cabins, garages and warehouses in the Northwest and Yukon Territories. Radio shelters were erected in Nova Scotia and Alberta.

Crown Construction commenced for new detachment buildings at St. Anthony, Nfld., Hillsborough, N.B. and Roberval, Que.

Crown Construction started the "O" Division Headquarters Building in Toronto, scheduled for completion by November, 1971.

Build-for-lease construction is underway for detachment buildings at Kingston, Nova Scotia; Swan Lake, Manitoba; Carlyle, Saskatchewan and Milk River and Turner Valley in Alberta.

Major renovations were made at "Depot" Division, Regina, by improvement to lecture, barrack, training and messing facilities. Modernizing of the barrack-mess-building at Rockcliffe, Ontario was completed.

Tenders were called for a building to house the Canadian Police Information Centre in Ottawa with an occupancy date of April 1971. Tenders will be called in April 1970 for the National Police Services Building also in Ottawa. Date of occupancy of this unit is set for April 1972. Both buildings will be located at the Headquarters complex on Alta Vista Drive.

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
PAY SCALE**

| | <u>Jan. 1, 1970</u> | <u>Apr. 1, 1970</u> |
|------------------------|--|---------------------|
| Commissioner | <u>As determined by Order-in-Council</u> | |
| Deputy Commissioner | 28,500 | 28,500 |
| Assistant Commissioner | 23,750 | 24,250 |
| Chief Superintendent | 20,440 | 21,000 |
| Superintendent | | |
| First year | 16,535 | 17,250 |
| Second year | 17,270 | 18,000 |
| Third year | 17,999 | 18,750 |
| Inspector | | |
| First year | 13,983 | 14,490 |
| Second year | 14,579 | 15,120 |
| Third year | 15,177 | 15,750 |
| Sub-Inspector | 13,325 | 13,860 |
| Corps Sergeant Major | 12,852 | 12,915 |
| Staff Sergeant Major | 12,289 | 12,855 |
| Sergeant Major | 12,289 | 12,855 |
| Staff Sergeant | | |
| First year | 11,670 | 12,254 |
| Second year | 12,129 | 12,735 |
| Sergeant | | |
| First year | 10,703 | 11,238 |
| Second year | 11,267 | 11,830 |
| Corporal | | |
| First year | 9,790 | 10,280 |
| Second year | 10,073 | 10,577 |
| First Class Constable | | |
| First year | 7,387 | 7,756 |
| Second year | 7,789 | 8,178 |
| Third year | 8,059 | 8,462 |
| Fourth year | 8,461 | 8,884 |
| Fifth year | 9,000 | 9,450 |
| Second Class Constable | 6,716 | 7,052 |
| Third Class Constable | 6,232 | 6,544 |



THE NEW LOOK OF 1969



ABOVE

La Loche Office, single men's quarters and cell block, a standard used at northern and isolated locations. This unit was constructed on location by D.P.W., but is available as pre-built and transportable.

ABOVE

Lac La Ronge cell block, the second of its type. All the latest security features are built into a basically maintenance free interior.

RIGHT

This artist's conception represents the thirteen floors above ground structure to be fronting on Jarvis Street on the Dundas side of Shuter, that will accommodate "O" Division Headquarters operations in Toronto. Pouring of concrete is in progress.



BELOW

Detachment and Married Quarters, Arichat, Richmond Co., N.S., acquired on long term lease as a result of build-for-lease procedures. It provides equivalent accommodation to that of standard Crown constructed Detachment units.



The Force is planning new administration buildings at Halifax and Montreal; sub-division buildings for Frobisher, N.W.T. and Peace River, Alberta; as well as a complex of administration buildings in Vancouver.

An Imperial Oil building at Edmonton has been bought for use by the Force as a division headquarters.

Contracts have been awarded to provide build-for-lease buildings at Maple Creek, Saskatchewan, Elliot Lake, Ontario and Cheticamp, Nova Scotia. Construction is to start early in the fall of 1970.

Purchasing Branch

During the fiscal year, 193 additional units of motor transport were bought at an average cost of \$2,505. During the same period, 35 vehicles were replaced by straight purchase (old units declared C.A.D.C.) at an average cost of \$2,916 and 1,163 vehicles were replaced on a trade-in basis, at an increased cost of \$1,682.

This represents an increase of 40 replacements, 71 additional and 2 straight purchases (old units declared C.A.D.C.) over and above the 1968/69 purchases.

The Force's vehicular fleet totals 2,894 of which 2,448 are passenger cars. The remainder are station wagons, trucks, buses, motorcycles, over-snow vehicles and railway gas cars. Eight motor transports of the total number purchased are to be delivered after March 31st.

The cost to operate R.C.M.P. vehicles during the fiscal year is estimated at \$3,651,000. Total mileage for this period is forecast at 74,382,000 miles, with operating cost per mile of approximately 5.17¢. The average annual miles per vehicle will be approximately 26,000 miles.

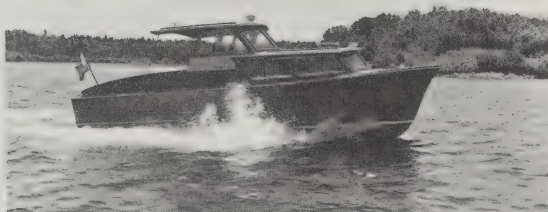
"M" DIRECTORATE

This directorate is responsible for the enforcement of federal statutes and associated police duties in all marine areas of Canada.

Marine Headquarters in Ottawa directs three sub-divisions, Halifax, Great Lakes area and Esquimalt, a total strength of 249 men and 41 patrol boats. During the fiscal year patrol boats were in operation 24,835 hours and patrolled 251,967 miles.

Marine Sub-Division Halifax is responsible for nine patrol boats including the largest, R.C.M.P. "WOOD" with the responsibility of patrolling the eastern seaboard north to the Belle Isle Straits. Marine Sub-Division Great Lakes area operates 16 patrol boats from Kenora, Ontario to Bagotville, Quebec. Esquimalt Sub-Division has 16 patrol boats on the west coast. Several smaller boats are stationed inland on Okanagan, Shuswap, Mara, Stuart, Tremblur and Takla Lakes.

As of April 1, 1970, all operational units will be under command of respective land divisions. Two of the largest patrol boats (R.C.M.P. "WOOD" and "VICTORIA") will be phased out. However, 39 patrol boats will continue to operate under land division control with a Marine Services Administrative Directorate in Ottawa. Administrative units will be established in Halifax and Victoria to support and assist commanding officers of these divisions.



Inland Water Patrol

CONVERSION FROM POLICE SLEIGH DOGS TO MOTORIZED TOBOGGANS



NORTHERN WORK

"G" Division is responsible for the policing of the Northwest and Yukon Territories, three small areas of northern British Columbia and one small area of northern Alberta. Four sub-divisions with 40 detachments make up this division with headquarters in Ottawa.

The division has 215 men of which 173 are regular members, 21 are special constables and the remainder civilian and public servants. Sub-divisions are located at Whitehorse in the Yukon, and at Inuvik, Frobisher Bay and Fort Smith for the Northwest Territories.

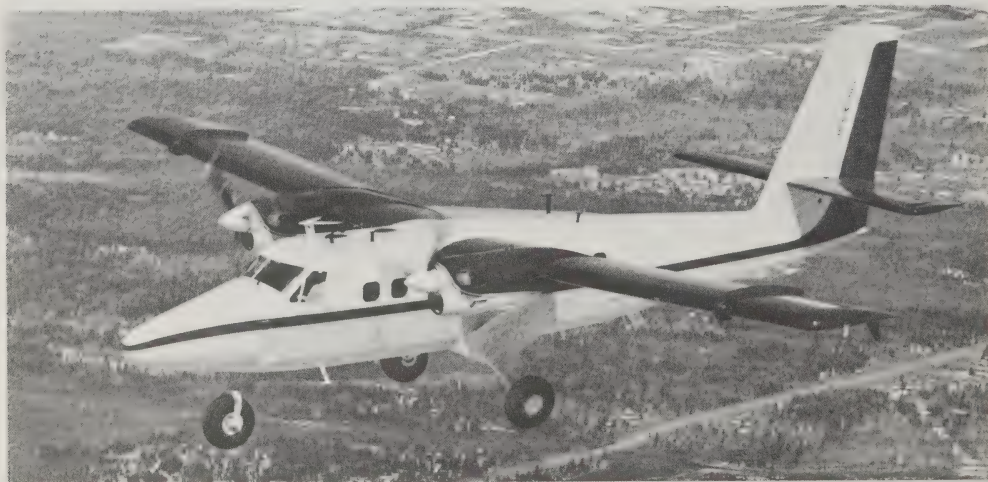
Crime statistics reflect a general increase, the most notable under the Criminal Code and Territorial Ordinances. Offences under the Narcotic Control Act and Food and Drugs Act increased principally at Whitehorse and Yellowknife. Liquor Ordinances of the Yukon and Northwest Territories were amended this year and now provide for "arrest and overnight detention" without prosecution for persons found intoxicated in public.



Modern Patrol in the North

AIR DIVISION

This service is provided whenever it is more efficient or effective than other means of transportation. During the year the 21 aircraft, at 18 strategic locations across Canada, flew 11,654 hours, a total of 1,364,368 air miles.



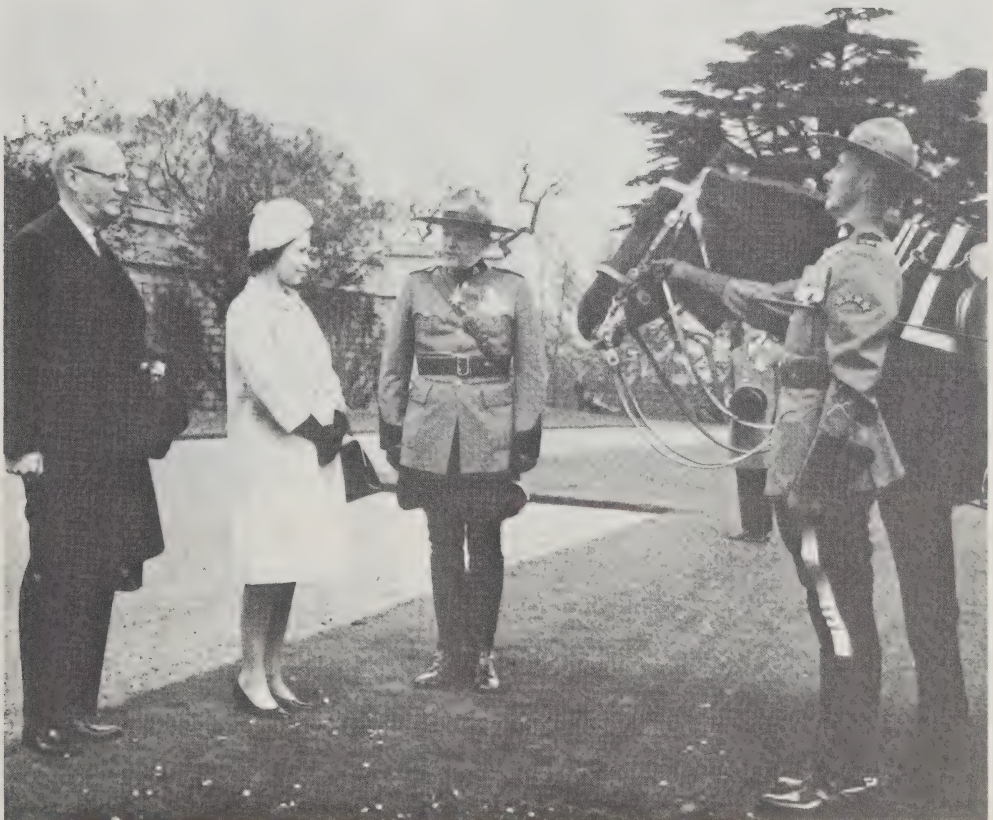
RCMP-DHC-6 Series 300 TWIN OTTER

MUSICAL RIDE

The Musical Ride toured the United Kingdom from April to September, 1969. One hundred and thirty performances were made in 14 centres of England, Scotland and Wales.

On April 28, 1969, the mare "BURMESE" was presented to Her Majesty The Queen at Windsor Castle by the Solicitor General and Commissioner M.F.A. Lindsay. In February, 1969, a four-man mounted detail went to Osaka, Japan for Expo '70 duties.

The breeding program proceeded well with the addition of the stallion "ALTON", a grandson of the famous "MAN O'WAR", at the Remount Detachment, Pakenham, Ontario. New buildings at the ranch have been occupied since March 1970.



Presentation of Mare "Burmese" to Her Majesty the Queen

BAND

In addition to many performances in the National Capital, the Royal Canadian Mounted Police Band toured Alberta, Saskatchewan, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland, and made several shorter trips within the Provinces of Ontario and Quebec. They played 108 concerts, participated in three parades and sixteen miscellaneous engagements including music clinics, regimental dinners and performances by individual groups of members of the Band.



Recent Cases

During 1967 and 1968, the price of silver rose sharply in the United States and Canada due to a shortage in both countries. When this became common knowledge, many enterprising Canadians and Americans started to hoard silver coins. By the middle of 1968, these coins (dimes and quarters) were worth more melted down than as legal tender. Older coins were of greater value because they contain more silver. At this time neither country prohibited the smelting of foreign coins, but the laws of both countries did prohibit the smelting and defacing of their own silver coins within their country.

Silver coins were collected in Canada from banks, transportation companies etc. The Export and Import Permits Act was amended in June 1967 to prohibit the exporting of silver coins from Canada to the U.S.A.

In July 1968, it was learned that several men from the U.S.A. planned to collect as much as \$10,000 in Canadian silver coins weekly and export them to the United States. It was assumed that these coins would be melted down in New York State.

At this time Hamilton Detachment learned that a man believed to be American was in the city and buying large amounts of Canadian silver coins. The suspect was located and his movements watched for several days.

On July 29, 1968, another man came to Hamilton, met the "collector" and took from him several bags. He then left for Buffalo, New York, via Fort Erie, Ontario. This man was also watched and followed to the Peace Bridge, International Boundary, where he was stopped while attempting to leave the country. In his automobile was found a total of \$6,894.55 (11,873 dimes and 22,829 quarters). The man collecting the coins was now identified as Ronald Claude BRUGH from Florida and his partner who attempted to export the coins, as Jesse Herman CLEMENTS of Buffalo, New York. Both were arrested, charged under Section 13 of the Export and Import Permits Act and arraigned before Fort Erie Provincial Judge, J.L. ROBERTS. Immediately, the Defence Counsel argued the law creating the offence to be ultra vires. On November 27, 1969, BRUGH and CLEMENTS entered pleas of Not Guilty to the charge. BRUGH was acquitted, but CLEMENTS was convicted and fined \$3,000, in default, six months imprisonment.

While investigating the activities of these two men, it was learned that several groups of men were importing American silver coins into Canada for the purpose of smelting. This was done to escape punishment as the American coins could not be defaced in that country. A combined investigation by this Force and the Customs Department revealed that between June and October, 1969, approximately two million dollars worth of United States silver coin was smuggled into Canada and melted down. This was done at the Cobalt Refinery, Cobalt, Ontario. Approximately 16,943.7 Troy ounces (43 bags) were seized from Cobalt Refinery and held pending further investigation.

The arrest of BRUGH and CLEMENTS brought to an end in Ontario the activities of a large syndicate responsible for exporting Canadian silver to the U.S.A. and importing American silver into Canada.



To the Honourable George J. McIlraith, P.C., Q.C., M.P. Solicitor General of Canada

Sir.

In accordance with Section 30 of the Penitentiary Act, I have the honour to submit herewith the following report for the year ended March 31, 1969.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'P. Faguy', written over a horizontal line.

Paul Faguy,
Commissioner.

INTRODUCTION

During the year, the Penitentiary Service opened its new maximum security prison at Ste. Anne des Plaines north of Montreal and named it after the late Judge Archambault, the distinguished Quebec jurist who headed a commission on corrections many years ago. The completion of this institution enabled the Service to reduce the population of St. Vincent de Paul Penitentiary to just over 400 inmates. St. Vincent de Paul Penitentiary now serves the Quebec Region as a reception center and a psychiatric hospital and also houses a group of approximately 100 maximum security inmates who perform maintenance and service duties. The "bucket cells" at St. Vincent de Paul are no longer in use.

Two more Community Release Centers, a step in the transition from imprisonment to freedom, were opened in downtown Toronto and Vancouver.

Completion of the maximum security institution at Millhaven (near Kingston), Ontario, was delayed through matters beyond control of the Service such as construction disputes. It is hoped that the institution will be ready at the end of 1970.

The Service is completing its plans for reception and medical psychiatric centers for the Quebec and Ontario regions and tenders are to be called during the 1970-71 fiscal year.

A complex of new institutions at Mission B.C. is also being planned, and construction of services for the site will begin in the spring of 1970.

Probably the most important development in the inmate treatment and training program has been the increase in interest in the programs being shown by the free community. Not only have citizen groups participated in socio-cultural activities but employers are now beginning to help development employment training programs which will be of immediate use to inmates on their release.

The greater number of prisoners received from the sentencing courts increased the prison population by roughly 200 during the year. This would have been much greater but for the increased activity of the Parole Board, especially the advent of the new travelling Board which began visiting prisons in January 1970.

At the end of the fiscal year, the distribution of inmates by type of security is in the following ratio:

| | |
|---|-------|
| Maximum (including reception and psychiatric) | 43.6% |
| Medium security: | 43.4% |
| Minimum security: | 13.0% |

TREATMENT AND TRAINING

This division is responsible for all matters pertaining to inmate treatment including classification, psychological assessment, counselling, transfers, academic and vocational education, religious services, pre-release planning, after-care agencies and general welfare.

The aim of inmate treatment and training is to assist the man to accept and live by the standards of society and take a useful and productive part in that society. Thus the end result must be that the ex-inmate is accepted as a member of the community, and is able to complete successfully in the labor market.

Before incarceration many inmates are either unwilling or unable to hold gainful employment. Most lack prerequisites to training in skilled or semi-skilled trades and, equally, motivation. To become motivated and acquire the prerequisites is a difficult task, particularly in prison. To master a complex trade is therefore quite an achievement for many inmates.

Training is designed to meet the requirements of the provinces in which institutions are situated and is based on the dictates of the labor market. This year meetings were held with representatives of the federal Department of Manpower, provincial departments of Labour and Education, industry, unions, Parole Service and after-care agencies to plan training programs and aid in the integration of ex-inmates in the community.

Four community release centres at Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver, have aided in the transition between confinement and freedom and also given the residents a chance to look for jobs prior to release.

Therapeutic community principles, initiated last year at Springhill Institution, have proved successful. The Service is now planning to use this concept in other institutions. Its objectives are to improve communication between all persons within the institution, to develop a climate in which the best treatment results can be achieved and to encourage greater self-responsibility on the part of inmates.

CLASSIFICATION AND PSYCHOLOGICAL SERVICES

The objectives of these services are diagnosis, treatment and pre-release planning.

With the increase in individual and group counselling, the need to develop personal programs for each inmate and for increased numbers of assessments to meet the National Parole Board Program, a desirable ratio of classification officers to inmates should not exceed 1:75. At present the ratio is approximately 1:110.

Psychologists and classification officers continue to participate in the training of correctional staff in the behavioural sciences. The idea behind this is to create better inter-personal relationships between staff and inmates so that the correctional officer may be thought of as a helper rather than a keeper.

SOCIAL EDUCATION

"Behaviour-centered" as opposed to "information-centered" education, emphasizes training in character and citizenship. Citizen participation programs assist inmates to develop their potential and lessen their isolation through social exchange.

People from many walks of life make up the Citizen's Advisory Committees at seven institutions. Citizen participation is increasing at other institutions as well.

During the year, 9,171 temporary absences from a few hours to 15 days were granted. They were given for rehabilitative, humanitarian and medical reasons such as job hunting and interviews, funerals, family visits, family illness, attending school, taking examinations, attending seminars and meetings, etc. Selected inmates were invited to speak to local groups; some also took part in local pageants and visited universities. At renewal institutions inmates referee local sports and often enter teams in regional leagues.

Sample activities are as follows: drama, music, gavel clubs, native Indian groups for the encouragement of cultural and artistic projects, public speaking, St. John's Ambulance courses, discussion groups and educational films. Plays, concerts and variety shows were provided at all institutions by inmates, and by amateur and professional groups. The Penthouse Players from Stoney Mountain Penitentiary won the right to represent Manitoba in the 1970 Dominion Drama Festival with their production of "Teahouse of the August Moon."

Money was raised by inmates through their own concerts for local welfare projects such as children's homes, United Appeals, and a special fund for children in Nova Scotia whose parents were killed in a fire.

Since many inmates have had serious drinking problems, weekly Alcoholics Anonymous programs at most institutions have been extremely helpful. Some inmates were granted temporary absence to attend local downtown meetings.

Among groups who offered their services were: Rotary, Kinsmen, Jaycees, the Creative Awards Association in Quebec, the Chaplains' Volunteers in Winnipeg, Knights of Columbus, Legion of Mary, John Howard and

Elizabeth Fry Societies, and the Protestant Ladies' Chapel. Some of the various activities of these groups were to visit inmates, provide training courses, invite inmates to participate in their meetings, take them on social outings and provide transportation for day parolees.

RELIGION

The chaplain's first task is to break down barriers of mistrust and create bridges of understanding. His responsibilities are to visit, counsel and instruct inmates; arrange discussions and lectures; work with the staff in interviewing inmates and participating in committees and boards; and to conduct regular services. The Penitentiary Service has 29 full-time, three part-time, and 16 visiting chaplains.

The percentage of inmates attending worship services varied from 20% to 50% this year. By experimenting with the day and time of the main service to institutions increased the interest and participation of inmates. The new liturgy prescribed by the Roman Catholic Church has also stimulated interest and participation in the Mass. Family Day Services continued at a number of institutions while Ecumenical services took place on certain occasions.

In other experiments chaplains became observers while inmates conducted services. Inmates were encouraged to assist in arranging chapel programs by forming chapel committees. At certain medium and minimum security institutions some inmates worshipped at local churches and participated in discussion groups and panels.

There was an increase in counselling relating to home and family this year. Chaplains visited inmates' families and also escorted them on temporary absences. Discussion groups were organized at most institutions and there has been an increase in the use of chaplains' libraries.

In the western region chaplains invited Indian priests to arrange programs and hold services for Indian inmates several times a month. The spiritual needs of Jewish inmates were served by visiting rabbis. The Sacrament of Penance was held regularly and Baptisms and Confirmations were also held.

Annual Missions were held at a few institutions and chaplains agree that increased community involvement in the Missions promoted a better attitude towards the religious program.

Interesting new groups have been formed which attract inmates not otherwise interested in the chapel. Examples are the "Ten Plus Group" for those serving 10 years or more; Alienated Youth Groups for young offenders; Cursillos and post-Cursillo groups; Teen Challenge, and an international evangelical organization the Chaplains' Volunteers in Winnipeg; a Lifers' Therapy Group; Seven Principles Offenders Group. The key factor in all these groups is public participation.

ACADEMIC EDUCATION

The present program broadens the challenge for those inmates who have been frustrated or bored by previous schooling. It attempts to go beyond the conventional school system and extend to them every type of learning.

This program has many difficulties to overcome. The average academic attainment of new inmates is about grade 6. Thus they are mainly drawn from the culturally deprived. The program is limited with respect to staff and facilities. The time element also hinders academic progress. Many inmates have short sentences and initial progress is slow during the period of adjustment to prison life. The greatest single barrier, however, is the fact that many are poorly, if at all, motivated.

Learning is a voluntary act. This program tries to teach what the student desires to learn. Thus the program is altered to fit the group to be educated. Initial concentration is upon small informal group relationships, and initial learning is used to relieve boredom rather than to aim at literacy or academic subjects.

The program is expanding with increased use of community educational resources — inmates being given temporary passes to attend classes, for example, in universities or technical courses.

As new methods are developed, such as the use of programmed instruction, inmates can fit into academic programs at any time during their term of imprisonment.

Other modern techniques such as team teaching, and the non-graded system are all being successfully tried. Use of audio-visual aids, video-tape recordings, educational television and the Initial Teaching Alphabet is expanding.

The Service's 60 teachers and supervisors are all qualified to teach at the elementary and secondary levels. Ten teacher internes recruited from universities taught during the summer.

At year's end, 1,050 inmates were attending classes, 900 provincial education certificates had been issued, 700 inmates up-graded elementary skills of reading, writing, mathematics and speech, and 1,500 correspondence courses were completed. Temporary absence was arranged for inmates to attend university and technical schools either full-time or part-time.

LIBRARIES

Library services are available at all institutions. Discussion groups, reader guidance, book lists and bibliographic information are used to increase interest and circulation. Books can also be borrowed through inter-library loans from universities and public libraries.

According to provincial standards at least one book per inmate per year should be acquired. This year at least 10,000 new books were added. At present all federal penitentiary libraries exceed the standards set by the American Correctional Association of 10 books per inmate.

All current periodicals, magazines and newspapers found in any ordinary library are purchased. The men have their own inmate publications as well. Some excellent editions appeared during the year.

RECREATION

Recreation alleviates the routine of prison life and promotes the learning of social skills; it serves as a safety valve for the release of excess energy. The underlying objective of this program is to be of sufficient diversity so that each inmate is able to find an activity of interest to him. Use of inmates as advisors, coaches, managers and time-keepers provides them with an opportunity to serve in socially constructive situations.

The Canadian Penitentiary Service tries to give good programs of callisthenics, athletics and sports. In Alberta, arrangements are being finalized for a Recreational Leadership course sponsored by the provincial Department of Youth, with students from the city and district also attending. Successful candidates will be certified by the department.

Institutional tournaments were held in bridge, euchre, cribbage, handball, miniature golf, badminton, table tennis, chess and checkers.

VOCATIONAL TRAINING

To establish new, and review existing programs, in relation to the skills in demand on the labor market is of prime importance. With this in mind there has been increasing development of innovative vocational programs, some of which are: computer programming courses at six institutions; a computer technologist course at Kingston Penitentiary; a communications media course in radio and television and an industry-sponsored course in assembly and fitting processes, both at Warkworth Institution.

Organizations and industry have shown increased interest and desire to participate in training programs. Thus greater emphasis is being placed on short-term projects with specific goals including such courses as visual aid equipment, projectionist, first-aid, small motors, chain saws, industrial safety, public speaking and debating.

Workshops were completed at Springhill, Cowansville, Warkworth and Drumheller Institutions and training began in automotive, barbering, carpentry, plumbing and pre-employment courses.

The number of inmates enrolling in full-time trades training has not increased significantly. However, more interest is being shown among those undergoing training because they are being given better counselling and guidance. The temporary absence program has permitted many inmates to be granted leave to tour construction sites and industrial plants, to have interviews with prospective employers, to work in the community and to enroll in training courses set up by the Department of Manpower and Immigration.

A total of 70 full-time vocational courses are provided in 32 diverse occupations and skills. Over 2,000 inmates participate each year. This type of training follows a standardized syllabus. Courses vary in duration from 6 to 8 weeks for pre-employment training to 12 months for occupations demanding a higher degree of skill and knowledge. Graduates may obtain provincial certification as qualified tradesmen or partial credits towards completion of apprenticeship, dependent on academic standing, length of time undergoing training and general suitability.

PERSONNEL

General

The manpower ceiling for the Service was set at 5,057 positions or 5,025 man-years, effective April 1, 1969, authorizing 161 positions for Headquarters and 4,896 positions for the Institutions. The actual strength as of April 1, 1969, was 4,546.

Organization and Administration was restructured as the Directorate of Personnel to administer the personnel function in accordance with Treasury Board and Public Service Commission policy on April 1, 1969. At the same time, a Secretariat was formed to administer the Headquarters and continue the functions of information services and liaison with other government departments.

Establishment restrictions were imposed July 31, 1969, limiting the manpower ceiling to 4,792 positions and 4,674 man-years.

As a result of a review within the Quebec Region during the summer of 1969, 47 vacant positions were transferred to the Archambault establishment. Along with other vacancies in the Service this gave the new prison 264 positions of which 232 were filled on March 31, 1970.

During August 1969, the Springhill Minimum Institution was closed and the staff of 41 absorbed into existing vacancies in the Atlantic, Quebec and Ontario Regions. Two additional Community Release Centres were opened, one in Vancouver, the other in Toronto. Each has a staff of eight employees experienced in welfare work, to assist inmates back into civilian life prior to the completion of their sentences. There was in addition to the Community Release Centres in Montreal and Winnipeg, which were opened in 1968.

In November 1969 the Chief Treasury Office transferred fourteen (14) positions with staff along with the audit function to the Penitentiary Service. In December 1969, eighteen (18) positions of the purchasing staff were transferred to the Department of Supply and Services which reduced the total positions to 4,788 for the year.

On December 11, 1969, personnel of the Service came under the Public Service Employment Act. Previously they had been employed under the Penitentiary Act.

A Personnel Division was authorized for the Quebec Regional Headquarters and staffed to administer the personnel functions of the various institutions which are grouped in the Ville de Laval area. Many of the personnel functions have been decentralized to the Quebec Region from the Headquarters in Ottawa. This decentralization placed the day-to-day functions in dealing with personnel where they can be handled directly with the institutions.

The Canadian Penitentiary Service worked hard to recruit professional staff for the inmate training programs at Springhill, Cowansville, Warkworth and Drumheller Institutions. Psychologists and senior classification staff are particularly hard to recruit.

The year ended with a total strength of 4,610 employees and 178 competitions still to be completed.

Staff Relations

During the fiscal year 1969-70 an additional 27 collective agreements were entered into between the Treasury Board and the Public Service Alliance of Canada, the Professional Institute of the Public Service of Canada and the International Brotherhood of Electrical Workers Local 2228, covering 3,385 employees in the Canadian Penitentiary Service – 138 in the Scientific and Professional Category, 373 in the Administrative and Foreign Service Category, 639 in the Administrative Support Category, 23 in the Technical Category and 2,212 in the Operational Category.

The Commissioner of Penitentiaries, in his capacity of Deputy Head, has dealt with 128 grievances at the fourth and final level, 78 of which were accepted and 50 rejected.

Application of the Code of Discipline resulted in the recording of 125 offences against its provisions since April 1, 1969.

Staff Relations Officers at Headquarters continued their visits to Regional Headquarters and various institutions to give lectures and provide guidance to managers and supervisors, on collective bargaining and the administration of collective agreements, the grievance procedure and the Code of Discipline.

Since collective bargaining is new to the Canadian Penitentiary Service, there have naturally been many problems. To meet them, the Service is developing "local consultation committees" whereby local managers and union representatives can discuss common problems arising in the course of administering the various collective agreements. One aim is to achieve mutually-satisfactory solutions to problems; another is to improve employer-employee communications. Local Consultation meetings are held once a month. These joint meetings were formally inaugurated in October when the Commissioner met head office managers and Public Service Alliance people.

COLLECTIVE AGREEMENTS SIGNED DURING FISCAL YEAR 1969-70 COVERING EMPLOYEES IN THE CANADIAN PENITENTIARY SERVICE.

Occupational Category and Group

A. Scientific and Professional Category

Agriculture-1; Architecture and Town planning-1; Dentistry-1; Education-53; Economics, Sociology and Statistics-1, Medicine-21; Social Work-32; Psychology-14. **TOTAL:** 138. (All with the Professional Institute of the Public Service).

B. Administrative and Foreign Service Category

Administrative Services-80; Financial Administration-24; Information Services-1; Program Administration-56; Purchasing and Supply-19; Translation-2; Welfare Programs-191. **TOTAL:** 373. (All with the Public Service Alliance).

C. Administrative Support Category

Clerical and Regulatory-500; Office Equipment Operation-5; Secretarial, Stenographic and Typing-131; Telephone Operation-3. **TOTAL:** 639. (All with the Public Service Alliance).

D. Technical Category

Drafting and Illustration-7; Electronics-2; Technical Inspection-5. **TOTAL: 23.** (All with the Public Service Alliance except for the Electronics Group which was signed with the International Brotherhood of Electrical Workers).

E. Operational Category

Correctional-2,209; Printing Operations (Supervisory)-3. **TOTAL: 2,212.** (Both with the Public Service Alliance.)

There are approximately 1,200 employees in the General Labor and Trades, General Services, Heating, Power and Stationary Plant Operations and Hospital Services Groups covered by existing contracts.

STAFF TRAINING

In-Service Training

The Canadian Penitentiary Service has one of the best in-service training programs in Canada, operating at three Staff Colleges at Montreal, Kingston and New Westminster. Emphasis last year was on courses for personnel at the middle management levels.

The summer student assistant program continues to benefit the Service by making available students in psychology, sociology, teaching and religious welfare from May through September. It serves as a recruiting source in these disciplines after students graduate. The Public Service Administration Trainee Program also has benefited the Service in the financial and personal areas.

Correctional Staff College Courses – 18 to 24 Candidates Per Course; 69/70 (Previous years sources in brackets).

Induction – Custodial – 9(7); Correctional Officer 3-4 – 2(2); Basic Administration – 2(8); Advanced Administration – 0(4); Methods of Instruction – 2(4); Induction Trades – 1(8); Industrial Instructors – 1(0); Personnel Management Courses) 1(0); (Staff Relations and Classifications) – two-week course – 11(0); one-week course – 12(0). **TOTAL: 40.**

Conferences or Seminars – 1 to 2 Weeks Duration

Classification Officers – 1(0); Interviewing Techniques – 1(0); Deputy Wardens – 1(1); Assistant Wardens (O & A) – 0(1); Supervisors of Institutional Services – 1(0); Librarians – 0(1); National Parole Service – 1(1); Psychologists – 1(1); Guidance Officers – 1(1); Fire Fighting – Dominion Fire Commissioner – 1(0); Adult Education – 1(0).

Institutional Staff Training Officers continued to conduct orientation courses for new staff members and refresher courses for all prison staff. Professional staff in several prisons conducted courses in behavioural sciences such as sociology, psychology, criminology, etc. for custodial and technical staff members.

Public Service Commission Courses

Officers also attended the following Public Service Commission courses or programs:

Career Assignment Program – 2; Personnel Administrators – 10; Management Development – 10; Classification and Pay – 1; Administrative Trainee Program – 4.

Out-Service Training

During 1969-70 nine officers were selected for the departmental university program; they were granted an allowance equivalent to full pay, plus tuition to attend university for various graduate and post-graduate studies and degrees. The Out-Service Program continues to expand – approximately 250 officers attended outside seminars or undertook training by correspondence or evening courses.

FINANCIAL SERVICES

During 1969-70 progress was made to reorganize the Financial Services Division to meet the modern concepts of Financial Management. The Division has been reorganized into the following sections: Accounting and Reporting Services; Program and Planning; Management Services; and Internal Audit. As these sections are manned and become functional improved statistical and financial information should be available for management.

The following projects were started in 1969-70:

- (1) Establishment and Personnel data was placed on the computer. A start also was made to computerize Inmate Statistics.
- (2) Assumed responsibility for the accounting services formerly provided by the Chief Treasury Officer.
- (3) Decentralized the pay process for the hourly paid employees of the Service.
- (4) Carried out a study to plan and introduce management variance reporting during 1970-71.
- (5) Commenced the development of a more effective system of Program Budgeting and Estimates preparation.
- (6) A pilot project was started in the Ontario Region to mechanize the accounting for Inmate Trust Funds and Inmate Remuneration.

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL

STATEMENT OF EXPENDITURES BY STANDARD OBJECTS

| | EXPENDITURES 1969 - 70 |
|--|---------------------------|
| DEPARTMENTAL ADMINISTRATION | |
| (1) Salaries and Wages | \$ 536,607 |
| (2) Transportation and Communications | 45,828 |
| (3) Information | 7,883 |
| (4) Professional and Special Services | 128,456 |
| (5) Purchased Repair and Upkeep | 604 |
| (7) Utilities, Materials and Supplies | 59,290 |
| (9) Machinery, Equipment and Furnishings | 7,980 |
| (10) Grants | 32,930 |
| (12) All other Expenditures | 3,345 |
| | \$ 822,923 |
| CORRECTIONAL SERVICES | |
| (1) Salaries and Wages | \$41,028,830 |
| (2) Transportation and Communications | 984,085 |
| (3) Information | 32,614 |
| (4) Professional and Special Services | 1,616,202 |
| (5) Rentals | 99,036 |
| (6) Purchased Repair and Upkeep | 1,000,140 |
| (7) Utilities, Materials and Supplies | 7,716,228 |
| (8) Land, Buildings and Works | 14,995,545 |
| (9) Machinery, Equipment and Furnishings | 946,031 |
| (10) Grants | 520,777 |
| (12) All other Expenditures | 1,041,025 |
| | \$69,980,513 |
| Revenue | \$ 708,262 |

SERVICES AND SUPPLIES

Food Services

Over 10,000,000 meals were served during the year and the cost remained fairly constant at 33 1/16 cents per meal, although food prices were on an upward trend. Very close attention was paid to planning menus which gave nutritious, balanced diets.

The regional bakery at the St. Vincent de Paul complex was a big factor in keeping ration costs down in the Quebec Region. The Canadian Penitentiary Services will improve this operation as new flours and other bakery products come on the market. The new flour being used now cuts off bread batch time by two hours per batch, and so more time can be spent on the development of other bakery products and in training inmates in the entire bread, rolls, pastry and decorated products trades. The Canadian Penitentiary Service maintains a respectable record with regard to inmates being placed in good jobs after on-the-job training in its kitchens.

The renovation of the Dorchester Penitentiary kitchen has given a noticeable boost to the morale of that institution.

Agricultural Services

The agricultural program provided training for inmates in a variety of projects and supplied a large percentage of the basic foods in the institutions.

To keep up to date with modern farming techniques, personnel of the agricultural services attended demonstration field days, equipment displays, seminars, and conventions. Instructional discussions to inform the inmates why certain basic principles and practices had to be re-evaluated and new methods and treatments adopted, created a marked improvement in their work habits and interest.

Additional land was brought under cultivation by removal of brush, breaking and improved drainage.

The production of vegetables, canned goods and livestock products was approximately the same as in the previous year in spite of a decline in the work force and the high rate of turnover of inmates assigned to agricultural projects.

Institutional Services

Institutional Services include housekeeping, furniture control, office machines and equipment control, laundries, officers' and inmates' clothing and operation of prison change rooms where inmates shower and receive a weekly change of clothing.

Housekeeping

The program of brightening up the inmate accommodation at the older institutions was continued with salutary effects on inmates and officers. Where cells were renovated, wooden furniture was replaced with modern, fire-proof functional furniture.

Laundry

In order to increase the efficiency of our laundries, it was decided to send personnel to training courses operated by supply firms or laundry administration organizations to keep them abreast of modern trends in machinery, supplies and techniques.

The volume of dry weight processed by all institutions remained at more than 3.5 million pounds. In many prisons inmates can do their own personal laundry.

Change Room Operation

The gradual phasing out of industrial tailor shops and shoe shops means that minor repairs to clothing and footwear are now done in many of the change rooms.

Procurement and Stores

On October 1, 1969, the Department of Supply and Services became responsible for the purchase of most penitentiary requirements.

As a result of a study conducted by the Bureau of Management Consulting Services, the purchasing section was renamed the Procurement and Stores Section and given responsibility for inventory management.

The program for the development of Central Stores within regions continued and in the Kingston area material in Institutional Stores was transferred to the Regional Stores where a central inventory control system was developed. All institutions in the Ontario Region obtained their requirements through the Central Stores.

In the Quebec region, the Procurement and Stores Section acquired the Industrial Annex Building of St. Vincent de Paul. The building was renovated, equipped and converted to a Regional Central Stores. The preparatory work of closing out sub-stores within institutions began and arrangements were made to transfer their inventory to the Quebec Regional Stores which will serve all institutions in the Quebec Region from April 1, 1970.

Engineering and Works

Progress has been made in meeting the objective of improving maintenance engineering standards without increasing costs per square foot for works and engineering services. The program combines the need to maintain services with a related Inmate Training Program.

Minor construction work provided a worthwhile outlet for the newly-developed skills of inmates trained in the building trades. Officers and inmates assigned to institutional maintenance completed alterations and improvements of existing institutions. Approximately \$7,000,000 was spent in completing some 175 projects.

Maintenance engineering reports have been improved and confirm that the institutions are generally well maintained.

The theory that inmates appreciate improvements made to their immediate physical environment and are less likely to cause wilful damage has been proven by their treatment of new institutions and new facilities at existing institutions. This could lead to accelerated progress in having penitentiaries more closely resemble other buildings.

The improvement of fire protection systems and the efficiency of the fire prevention program must be credited for the relatively small amount of fire losses during the year (\$10,868.) Nearly 50% of the fires were in cells and a large percentage were proven or suspected arson.

Safety, which is everyone's responsibility, is coordinated by Services and Supplies through the Works organization. In cooperation with the Department of Labor a complete accident prevention program is being developed. A manual setting out the policy and responsibility has been prepared. The Canadian Penitentiary Service will soon be developing a more intensive training program. There are already many indications of improved attitudes to safety at all levels of management.

INDUSTRIES

The Industrial Division was in a state of flux during the year as industrial buildings in new institutions were finally completed, equipped and occupied. In many instances shops and programs moved intact from the old institutions to the new, causing problems of adjustment for staffs, product markets, and production, and affecting the continuity of inmate training. At year's end there were 115 industrial shops in 19 separate institutions. New shops were opened in Springhill, Archambault, the Special Correctional Unit, Warkworth and Drumheller. All industrial shops were closed out in the Industrial Annex of St. Vincent de Paul, and the number of active shops was reduced in Dorchester and St. Vincent de Paul by moves to new institutions or closure of programs. The opening of some shops was delayed by the difficulty of recruiting staff.

Further progress was made with the policy of discontinuing manufacturing of clothing and footwear used within the prisons where experience shows these areas of training offer little prospect of regional employment for inmates after release.

At the end of the year the lack of administrative staff and instructors was still preventing efforts to improve the timeliness and quality of skill training advocated at the Industrial Supervisors' Conference last year. The number of inmates assigned to shop programs varied greatly during the period. At the end of March there were 1,195 in the shops, compared with 1,646 one year earlier.

Orders for goods of penitentiary manufacture were sufficient, with minor exceptions, during this difficult transitional period of physical moves and clarification of program objectives and priorities. It becomes increasingly apparent that if the Penitentiary Service is to accomplish its aim of having inmates acquire marketable work habits and skills needed in industry, new methods of motivating inmates must be found.

Efforts to develop stable market outlets for penitentiary manufactured goods were continued, particularly with the Federal Department of Supply and Services and the Canada Post Office.

Significant progress was made to meet marketing objectives and there were indications that the years ahead may be more fruitful in this respect.

In mid-year there was a transfer of purchasing from the Penitentiary Service to the Department of Supply and Services. Experience has already demonstrated that this action is hampering industrial operations by higher costs of materials and in extending to an unreasonable length of time delivery of supplies which policy dictates are to be centrally purchased.

Late in the year, Dr. Robert Evans, Jr., concluded his study for the Canadian Corrections Association of the role and relationships of industries in a correctional program. This was presented by the Canadian Corrections Association to the Minister. The recommendations in the report are now being reviewed.

MEDICAL SERVICES

The medical services provided over the past year have continued at a most satisfactory level. This has been achieved by a staff of full-time and part-time personnel working in association with consultants and using not only facilities available within the penitentiaries, but also those of outside services such as general hospitals, Canadian Forces Hospitals, and Department of Veterans Affairs Hospitals. Because of the anticipated difficulty in obtaining sufficient professional staff, e.g. surgeons, for the proposed Regional Medical Centres, the medical and surgical components of these Centres will not be constructed in the immediate future. The Centre will initially be used as psychiatric units.

PSYCHIATRIC SERVICES

As in previous years, the demand and need for psychiatric treatment remains high and the individual psychiatrists working in the penitentiaries are over-burdened by increasing requests for psychiatric reports, assessments, psychotherapy and other forms of treatment. Given the general lack of psychiatrically trained medical men and the spread of psychiatric patients through individual institutions, this will likely continue to be the position for many years to come. This serious problem will be discussed at a meeting of the Advisory Board of Psychiatric Consultants in June 1970, prior to the annual meeting of the Canadian Psychiatric Association in Winnipeg.

The construction of the Regional Medical Centres appears to offer a possible solution to this problem and may enable more patients to be treated with a greater diversity of treatment modalities. It is also probable that the provision of modern treatment facilities may challenge more psychiatrists to develop an interest in working in this area of psychiatry.

DENTAL SERVICES

The dental care provided for inmates remains on a par with dental services provided in the community. This care is provided by full-time and part-time professional personnel but, in some areas, additional dentists are needed.

CORRECTIONAL RESEARCH AND STATISTICS

During 1969-70 the operation of the Correctional Research and Statistics Division worked closely with and under the functional direction of the Department Chief of Correctional Research. On-going research projects for the Penitentiary Service being conducted by the University of Montreal, McGill University, University of Ottawa and the University of British Columbia continued throughout the fiscal year.

The study started in 1968-69 by this Division, on the feasibility of creating a computer-based system of inmate records for administrative planning and research purposes, resulted in a policy to develop such a system being announced in November 1969. With the staffing of the management information section of the Directorate of Financial Services, the preparative groundwork done by Correctional Research and Statistics was taken over by the Management Information Services Section under the Division of Financial Services and by March 31, 1970, all Admissions, Transfers and Releases for some 7,000 inmates had been recorded and is now part of an on-going record system. Records on inmate characteristics will be built-up during 1970.

Assistance was given to university students and professors in developing material for thesis papers and sociological and psychological studies.

Despite an increase in the number of inmates granted parole, the number of inmates on register and in temporary detention increased over-all by 446 between January 1, 1969 and March 31, 1970 as shown in the following tables:

INMATE POPULATION MOVEMENT – 1969

| | | |
|--|--------------|--------------|
| Inmates on Register and in Temporary Detention, Jan. 1, 1969: | 6,928 | |
| Admitted: | <u>4,311</u> | 11,239 |
| Discharged (including 1,851 Paroles): | | <u>4,052</u> |
| Inmates on Register and in Temporary Detention, Jan. 1, 1970 (includes 97 female inmates): | | 7,187 |
| Inmates on Register and in Temporary Detention, Mar. 31, 1970 (includes 101 female inmates): | | 7,375 |

INSTITUTIONAL POPULATION

| | <u>Jan. 1, 1969</u> | <u>Jan. 1, 1970</u> | <u>March 31, 1970</u> |
|--------------|---------------------|---------------------|-----------------------|
| Newfoundland | 27 | 15 | 18 |
| Dorchester | 453 | 458 | 452 |
| Springhill | 164 | 183 | 206 |

| | <u>Jan. 1, 1969</u> | <u>Jan. 1, 1970</u> | <u>March 31, 1970</u> |
|---|---------------------|---------------------|-----------------------|
| St. Vincent de Paul | 1,009 | 840 | 587 |
| Federal Training Centre | 286 | 249 | 288 |
| Leclerc | 482 | 426 | 458 |
| Cowansville | 166 | 273 | 353 |
| Special Correctional Unit | 36 | 81 | 82 |
| St. Hubert Centre | 10 | 9 | 14 |
| Archambault | — | 102 | 284 |
| Kingston | 692 | 728 | 715 |
| Collins Bay | 613 | 587 | 613 |
| Joyceville | 505 | 523 | 525 |
| Warkworth | 118 | 203 | 220 |
| Montgomery Centre | — | — | 3 |
| Prison for Women | 71 | 57 | 62 |
| Manitoba | 480 | 438 | 477 |
| Osborne Centre | 5 | 10 | 13 |
| Saskatchewan | 632 | 523 | 524 |
| Drumheller | 149 | 268 | 259 |
| British Columbia | 477 | 512 | 524 |
| William Head | 123 | 141 | 138 |
| Matsqui (inc. Agassiz and Mountain Pr.) | 430 | 552 | 549 |
| West Georgia Centre | — | 9 | 11 |
| | <u>6,928</u> | <u>7,187</u> | <u>7,375</u> |

ESCAPES

| | | | |
|--|------------|------------|----|
| Escapes not recaptured, Jan. 1, 1969 | 7 | | |
| Escapes during 1969 | <u>174</u> | | |
| | | 181 | |
| Recaptured or in custody, Jan. 1, 1970 | | <u>160</u> | |
| Not recaptured Jan. 1, 1970 | | | 21 |
| Not recaptured Mar. 31, 1970 | | | 15 |

INMATES RECEIVED AND RELEASED FISCAL YEAR 1969-1970

| | ON REGISTER 1 APR. 1969 | | | DIRECT ADMISSION | | | TRANSFERS | | | DIRECT DISCHARGES | | | ON REGISTER 31 MAR. 1970 | | |
|---------------------------------|--|-----|-------|---|----|-------|----------------|----|-------|-----------------------------|-------|-------|--|----|-------|
| | Warrant of Commitment of Parole Violation | | | "In" | | | "Out" | | | Expir. of Sentence | | | Total Direct Discharges | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | M | F | TOTAL | M | F | TOTAL | M | F | TOTAL | M | F | TOTAL | M | F | TOTAL |
| Newfoundland | 19 | — | 19 | — | — | — | 28 | — | 28 | — | — | — | 17 | — | 17 |
| Dorchester | 457 | — | 457 | 141 | — | 141 | 300 | 2 | 300 | 2 | — | 2 | 451 | — | 451 |
| Springhill | 189 | — | 189 | 286 | — | 286 | 86 | — | 86 | — | — | — | 206 | — | 206 |
| St. Vincent de Paul | 1,014 | — | 1,014 | 457 | — | 457 | 1,637 | 11 | 1,637 | 11 | — | — | 579 | — | 579 |
| Federal Training Centre | 289 | — | 289 | 348 | — | 348 | 126 | — | 126 | — | — | — | 288 | — | 288 |
| Leclerc | 453 | — | 453 | 522 | — | 522 | 280 | — | 280 | — | — | — | 223 | — | 223 |
| Cowansville | 211 | — | 211 | 406 | — | 406 | 113 | — | 113 | — | — | — | 353 | — | 353 |
| Special Correctional Unit | 61 | — | 61 | 114 | — | 114 | 74 | — | 74 | — | — | — | 82 | — | 82 |
| St. Hubert Centre | 16 | — | 16 | 87 | — | 87 | 22 | — | 22 | — | — | — | 14 | — | 14 |
| Archambault | 28 | — | 28 | 387 | — | 387 | 63 | — | 63 | — | — | — | 67 | — | 67 |
| Kingston | 694 | — | 694 | 275 | — | 275 | 1,260 | — | 1,260 | — | — | — | 284 | — | 284 |
| Collins Bay | 649 | — | 649 | 628 | — | 628 | 186 | — | 186 | — | — | — | 714 | — | 714 |
| Joyceville | 514 | — | 514 | 542 | — | 542 | 227 | — | 227 | — | — | — | 613 | — | 613 |
| Warkworth | 143 | — | 143 | 241 | — | 241 | 41 | — | 41 | — | — | — | 525 | — | 525 |
| Montgomery Centre | — | — | — | 3 | — | 3 | — | — | — | — | — | — | 123 | — | 123 |
| Prison for Women | 74 | — | 74 | — | — | — | 2 | — | 2 | — | — | — | 3 | — | 3 |
| Manitoba | 447 | — | 447 | 350 | — | 350 | 166 | — | 166 | — | — | — | 471 | — | 471 |
| Osborne Centre | 15 | — | 15 | 68 | — | 68 | 101 | — | 101 | — | — | — | 13 | — | 13 |
| Saskatchewan | 668 | — | 668 | 74 | — | 74 | 448 | — | 448 | — | — | — | 60 | — | 60 |
| Drumheller | 141 | — | 141 | 302 | — | 302 | 28 | — | 28 | — | — | — | 303 | — | 303 |
| British Columbia | 489 | — | 489 | 558 | — | 558 | 589 | — | 589 | — | — | — | 259 | — | 259 |
| William Head | 123 | — | 123 | 132 | — | 132 | 22 | — | 22 | — | — | — | 166 | — | 166 |
| Matsqui (Inc. MP & AgCC) | 389 | — | 389 | 496 | — | 496 | 21 | — | 21 | — | — | — | 90 | — | 90 |
| West Georgia Centre | — | — | — | 50 | — | 50 | 13 | — | 13 | — | — | — | 274 | — | 274 |
| All Institutions | 7,009 | 109 | 7,118 | 4,180 | 71 | 4,251 | 5,860 | 52 | 5,912 | 35 | 1,947 | 45 | 3,950 | 81 | 4,031 |
| | IN CUSTODY ON REMAND (PAROLE SUSPENSION) | | | Remanded in custody on Warrant of Parole Suspension | | | TRANSFERS | | | Re-committed, on W/C or P/V | | | IN CUSTODY ON REMAND (PAROLE SUSPENSION) | | |
| | 1 APR. 1969 | | | Parole Suspension | | | "In" | | | "Out" | | | 31 MAR. 1970 | | |
| Dorchester | 6 | — | 6 | 12 | — | 12 | — | — | — | 9 | — | — | 1 | — | 1 |
| St. Vincent de Paul | 1 | — | 1 | 31 | — | 31 | 1 | — | — | 16 | — | — | 7 | — | 7 |
| Special Correctional Unit | 1 | — | 1 | 5 | — | 5 | — | — | — | 4 | — | — | — | — | — |
| Kingston | 2 | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 |
| Prison for Women | 7 | — | 7 | — | — | — | — | — | — | 15 | — | — | 6 | — | 6 |
| Manitoba | 4 | — | 4 | 30 | — | 30 | — | — | — | 15 | — | — | 1 | — | 1 |
| Saskatchewan | 4 | — | 4 | 13 | — | 13 | — | — | — | 9 | — | — | 14 | — | 14 |
| British Columbia | 10 | — | 10 | 54 | — | 54 | 8 | — | — | 35 | — | — | 5 | — | 5 |
| Matsqui | 11 | 3 | 14 | 26 | 7 | 33 | 5 | — | — | 21 | 7 | — | 31 | 9 | 40 |
| West Georgia Centre | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — |
| All Institutions | 41 | 3 | 44 | 171 | 9 | 180 | 15 | — | — | 109 | 7 | — | 35 | 2 | 37 |
| | TOTAL INMATES IN CUSTODY 1 APR. 1969 | | | Total Direct Receptions | | | TRANSFERS | | | Expir. of Re-commit. | | | TOTAL INMATES IN PENITENTIARY CUSTODY 31 MAR. 1970 | | |
| | M F Total | | | M F Total | | | "In" | | | "Out" | | | Total Discharges | | |
| | 7,050 112 7,162 | | | 4,351 80 4,431 | | | 5,875 52 5,927 | | | 2,005 42 2,047 | | | 4,127 91 4,218 | | |
| | M F Total | | | M F Total | | | M F Total | | | M F Total | | | M F Total | | |
| | 7,050 112 7,162 | | | 4,351 80 4,431 | | | 5,875 52 5,927 | | | 2,005 42 2,047 | | | 4,127 91 4,218 | | |



NATIONAL PAROLE BOARD

OFFICE OF THE CHAIRMAN

To the Honourable G.J. McIlraith, Solicitor General of Canada

Sir:

I have the honour to present the accompanying report of the National Parole Board for the year ending March 31, 1970.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "T.G. Street".

T.G. Street

THE NATIONAL PAROLE BOARD

The National Parole Board has jurisdiction over parole for any adult inmate, in any prison in Canada, who was convicted of an offence under an Act of the Parliament of Canada. Generally speaking, the Board's policy is to emphasize reformation through supervision, to assist the rehabilitation of the inmate and to ensure the protection of the public.

Parole is a conditional release from prison before the end of the sentence and an inmate is subject to a return to imprisonment for failure to meet the conditions of this release. Rather than an act of clemency or leniency, this conditional release is a means of treating an offender by encouraging and assisting him to become a law-abiding citizen.

Changes in Legislation

This was an important year of change for the National Parole Board. Significant changes in the Board's operations were introduced when the Criminal Law Amendment Act came into effect, August 26, bringing with it revisions to the Parole Act.

The number of Board members was increased from five to nine and the Chairman of the Board was given authority to establish divisions of two or more members which can exercise all the powers of the Board. As a result in January 1970, Board members began to visit federal institutions to interview inmates who were eligible and applied for parole.

The Board members of these divisions, or panels, decide whether they will grant or refuse parole on the basis of the interview and the reports they have received from various sources. After the interview, the inmate is told of the Board's decision; either the conditions of parole if it is granted, or the reasons why parole is refused. This is a significant change in procedure, allowing inmates for the first time not only to be told of the decision almost immediately, but to be told of the basis for that decision. Previously an inmate's application received final consideration from the Board offices in Ottawa and there was no direct contact between the Board and the inmate.

Although this new procedure has been in effect only since the beginning of 1970, there is every indication that it is an important step forward in the parole process.

Parole has many forms with different conditions and periods of time. The new legislation introduced another type, known as day parole. Under this type of parole, an inmate may be released from prison to enter a community for such purposes as education or employment, to enhance his marketable skills and to support his family, thus increasing his chances of rehabilitation. He must continually return to the institution but not necessarily each night.

A provision was also made in the Act for mandatory supervision. This means that an inmate who is not on parole but is released before the end of his sentence, through remission, will be subject to mandatory supervision if the period of his remission exceeds 60 days. This inmate will not have been granted parole during his sentence or perhaps will not have even applied for parole. Because he may be potentially dangerous to society, mandatory supervision offers him a smoother re-entry into the community than an outright release. This increases the chances for his rehabilitation and provides protection to society for the term of his supervision which is the period of the remission. This procedure is expected to come into effect when the Board has more staff to handle the additional workload.

Paroles Granted

Once an inmate in a federal penitentiary is eligible to be considered for parole, generally after serving one-third of his sentence, or four years, whichever is the lesser, he may apply at any time. If an inmate is eligible and does not apply for parole his case is automatically reviewed and will continue to be automatically reviewed every two years until parole is granted or the sentence is served. Inmates in provincial prisons are not considered for parole unless they make an application to the Board.

In 1969-70 there were 4,686 inmates in federal penitentiaries eligible to be considered for parole. Of this number 1,052 or 22 per cent did not apply for parole, though their cases were reviewed automatically. The remaining 3,634 did apply and of these 2,060 or 56 per cent were granted parole.

There were 4,231 inmates in provincial prisons who applied for parole and of these 3,101 or 73 per cent were granted parole.

During the year, 532 temporary or day paroles were granted for limited periods to permit inmates to attend school, look for employment, or for some other rehabilitative purposes. There were also 158 minimum paroles granted, allowing inmates to be released on parole one month earlier for every year of sentence, up to a maximum of six months. This means that instead of entering the community unconditionally at the end of their sentences, inmates are released earlier but are supervised for a period extending beyond their release date.

Clemency

When there is a request to the Minister for clemency, the National Parole Board makes an investigation. The request may be for a pardon, a postponement in carrying out a sentence, a remission of a sentence, the remitting of a fine, penalty or forfeiture imposed under a federal Act.

The result of the investigation is forwarded to the Minister. His Excellency, the Governor General, on the recommendation of the Minister, grants the clemency.

In 1969-70, the Board investigated and made recommendations in 246 cases of clemency. During the period 139 pardons were granted, 12 remissions of fines or forfeited goods were made and seven sentences were remitted in whole or in part.

Field Offices

The Board continued to expand its facilities during 1969-70. New offices were opened at Prince George, Brandon, London, Rimouski and Truro, bringing the total number of field offices to 28. The Board plans to open several more offices in the coming year.

Narcotic Addiction

The Board continued the work it began in 1961, when it started a program for the rehabilitation of drug addicts on parole in British Columbia. Expanding the relationship it began in that year with the British Columbia Narcotic Addiction Foundation, the Board assigned a parole service officer to act as a liaison with the Foundation, and spend a specific amount of time each week within the Foundation's offices.

This will allow the Board to gain a greater understanding of the Foundation's rules and treatment programs and more easily supervise all parole addicts under treatment. It will also promote a greater understanding of the Board's policies and rules by the staff of the Foundation.

Because attendance at the Foundation is voluntary it has fairly rigid rules and regulations governing treatment that could inhibit the supervision of parolees. However, the Foundation has recognized the authority and controls of the parole agreement and, with consultation, is prepared to relax its requirements to help the Board.

Statistics

This report does not contain the extensive statistics compiled annually by the Board on a calendar year basis. For those interested these are published separately and are available on request from the Information Office of the National Parole Board in Ottawa.

Types of Board Decisions, 1966-1969

| Types of Decisions | Year | | | |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
| | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| Parole Denied: | | | | |
| Automatic Review | 1,496 | 1,313 | 1,161 | 990 |
| Following Application | 2,868 | 2,760 | 2,573 | 1,949 |
| Parole Deferred: | | | | |
| Automatic Review | 163 | 140 | 124 | 99 |
| Following Application | 682 | 646 | 778 | 640 |
| Parole Granted: | | | | |
| Ordinary & Parole in Principle | 2,041 | 2,442 | 2,961 | 3,962 |
| Parole with Gradual | 26 | 54 | 66 | 104 |
| Parole for Deportation & Vol. Dep. | 37 | 65 | 80 | 67 |
| Short Parole | 86 | 145 | 153 | 175 |
| Temporary (Day) Parole | 101 | 115 | 258 | 474 |
| Minimum Parole in Principle | 447 | 420 | 334 | 310 |
| Parole Recommended to Gov. in C. | — | 5 | 4 | 7 |
| Parole Cancelled | 47 | 56 | 86 | 133 |
| Minimum Parole in Princ. Cancelled | 55 | 158 | 95 | 49 |
| Parole Modified | 17 | 40 | 35 | 33 |
| Parole Reduced | 15 | 19 | 24 | 23 |
| Parole Suspended: | | | | |
| — and Continued | 79 | 123 | 186 | 214 |
| — and Revoked | 153 | 180 | 217 | 245 |
| — and Forfeited | 71 | 69 | 107 | 123 |
| — and Revoked and Forfeited | 4 | 2 | 2 | 7 |
| Parole Revoked | 9 | 3 | 15 | 9 |
| Parole Forfeited | 101 | 154 | 195 | 339 |
| Parole Revoked and Forfeited | 2 | — | — | 6 |
| Parole Reinstated | 20 | 33 | 40 | 81 |
| (S) Revocation Cancelled | — | 1 | 2 | 5 |
| (S) Forfeiture Cancelled | 2 | 2 | 4 | 3 |
| Decision Reserved | 1,407 | 2,341 | 2,569 | 3,028 |
| No Action | 238 | 276 | 749 | 1,084 |
| Lashes: | | | | |
| Sentence Remitted | 5 | 12 | 3 | 4 |
| Remission Refused | 1 | 7 | 8 | 2 |
| Subtotals | 10,171 | 11,581 | 12,829 | 14,165 |
| Driving Prohibitions: | | | | |
| Sentence Remitted | 118 | 140 | 200 | 201 |
| Remission Refused | 142 | 175 | 268 | 217 |
| Total Decisions | 10,431 | 11,896 | 13,297 | 14,583 |

**Paroled Inmates
On Direct or Indirect Supervision
As of December 31, 1966, 1967, 1968, and 1969**

| | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Direct (By the National Parole Service) | 539 | 741 | 988 | 1,715 |
| Indirect (Through other services) | 1,531 | 1,721 | 1,889 | 2,016 |
| Total | 2,070 | 2,462 | 2,871 | 3,731 |
| Percentage of Direct Supervision | 26% | 30% | 34% | 46% |

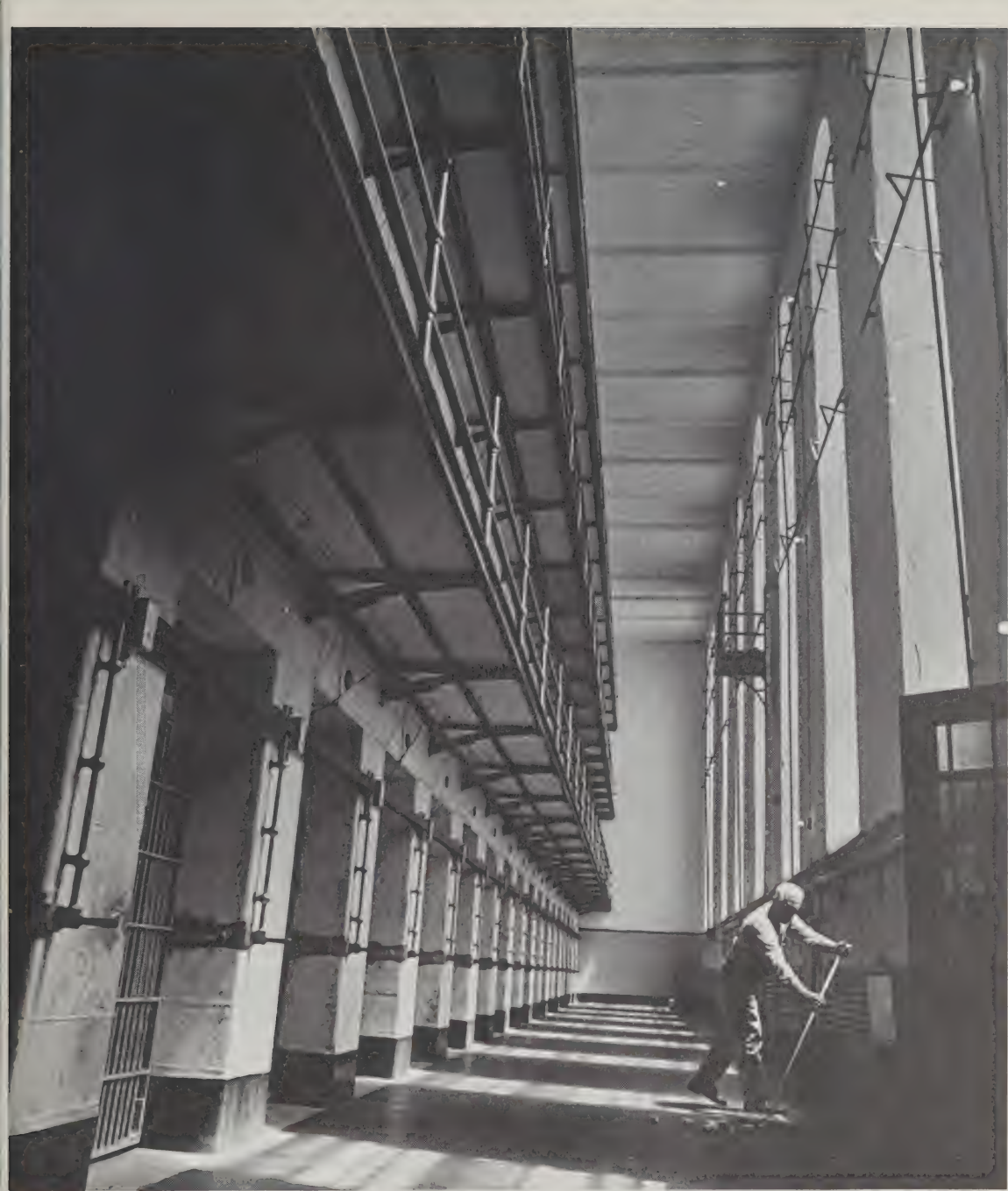


Left, top to bottom: the new Archambault maximum security prison 35 miles north of Montreal; inside "super-maximum," the Special Correctional Unit at Montreal; one of the four new "campus - style" medium prisons; a cell corridor at the Federal Training Centre, Montreal.

Above: Officers in new prisons use electronics instead of keys; not prison? but yes, it is, William Head minimum on Vancouver Island.

A gauche, de haut en bas: la nouvelle institution Archambault, à sécurité maximale, située à 35 milles au Nord de Montréal; vue intérieure de l'Unité correctionnelle spéciale, à Montréal, à sécurité super-maximale l'une des prisons à sécurité moyenne construites sur le modèle de campus universitaires; corridor de cellules au Centre fédéral de formation, à Montréal.

Ci-dessus: les agents se servent de dispositifs électroniques au lieu de clés; est-ce une prison? Certainement. Il s'agit de la prison William Head, à sécurité minimale sur l'île de Vancouver.



Much of the harshness of prison life is fading.

Old maximum prisons like this are being replaced and new kinds of prisons - for medium and minimum security offenders - have been built.

L'aspect "dur" de la vie des prisons est en voie de disparition, du moins pour une bonne part.

Les anciennes prisons à sécurité maximale, telles que celle-ci, sont en voie de disparition, et de nouveaux modèles de prison à sécurité moyenne et à sécurité minimale ont aussi été construits.

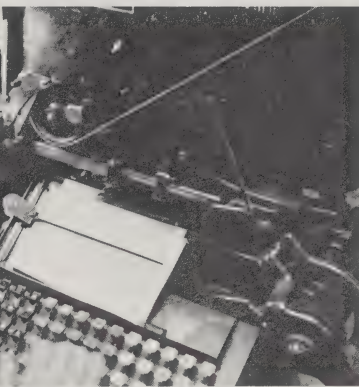
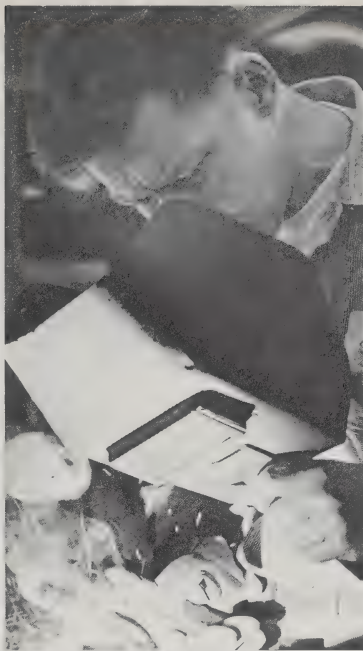
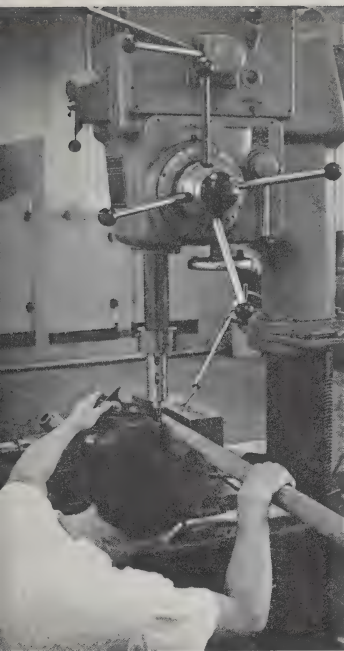


Left, top to bottom: face-to-face contact is an essential part of helping inmates into on-the-job or vocational training or academic upgrading (bottom) in the Kingston Prison for Women.

Above: prison rooms can be lonely places, even though this girl has added some homey touches of her own; contact with the outside world is represented here by a John Howard Society man.

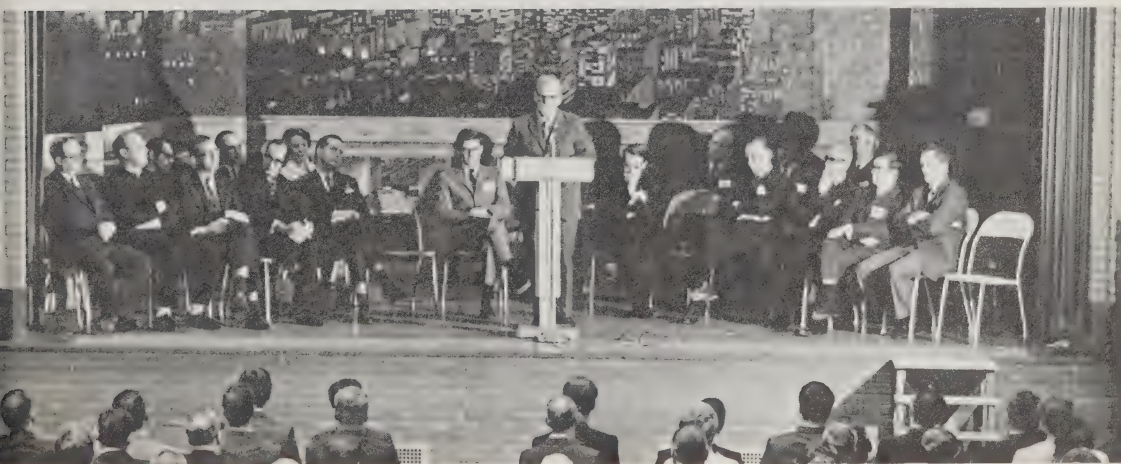
A gauche, de haut en bas: les contacts de personne à personne font partie intégrante des moyens employés pour aider les détenus à acquérir une formation en cours d'emploi ou une formation professionnelle ou encore pour améliorer leur instruction (photo du bas), à la prison des femmes, à Kingston.

Ci-dessus: les chambres de prison peuvent être plutôt ennuyantes, même si cette jeune fille a essayé d'en améliorer l'atmosphère, c'est un représentant de la Société John Howard qui sert ici de lien avec le monde extérieur.



As part of the rehabilitative process, industrial and vocational training is emphasized, since many inmates lack job skills. Among the new programs is a computer course at Leclerc Institution, taught by members of the Montreal Data Processing Association. Here, Communications Minister Eric Kierans speaks at "graduation" day.

Étant donné que plusieurs détenus ne possèdent pas de métiers, on met l'accent sur la formation qui permettra de trouver un emploi dans l'industrie, et cela fait partie du processus de réhabilitation. Un cours portant sur les ordinateurs fait partie des nouveaux programmes, à l'institution Leclerc, et il est donné par l'Association d'informatique de Montréal. La photo représente l'honorable Eric Kierans, ministre des Communications, qui était le conférencier invité lors de la "collation des grades".



**Détenus en libération conditionnelle
sous surveillance directe ou indirecte
au 31 décembre 1966, 1967, 1968 et 1969**

| 1969 | 1968 | 1967 | 1966 | Surv. directe (par le Service national des libérations conditionnelles) | Surv. indirecte (par d'autres services) | Total | Pourcentage de surveillance directe |
|-------|-------|-------|-------|---|--|-------|--|
| 1,715 | 988 | 741 | 539 | 1,531 | 1,721 | 2,462 | 26% |
| 2,016 | 1,889 | 1,889 | 2,070 | 2,871 | 3,731 | 3,731 | 30% |
| 1969 | 1968 | 1967 | 1966 | 1969 | 1968 | 1967 | 1966 |

Sortes de décisions de la Commission, 1966-1969

| Sortes de décisions | Année | | | |
|--|--------|--------|--------|--------|
| | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| Lib. cond. refusée: | 1,496 | 1,313 | 1,161 | 990 |
| Examen automatique | 2,868 | 2,760 | 2,573 | 1,949 |
| Lib. cond. différés: | 163 | 140 | 124 | 99 |
| Après demande | 682 | 646 | 778 | 640 |
| Lib. cond. accordée: | 2,041 | 2,442 | 2,961 | 3,962 |
| Ordinaire en principe | 26 | 54 | 66 | 104 |
| Progressive | 37 | 65 | 80 | 67 |
| Pour dépôt. & départ vol. | 86 | 145 | 153 | 175 |
| Temporaire (de jour) | 101 | 115 | 258 | 474 |
| Lib. cond. minimum en principe | 447 | 420 | 334 | 310 |
| Recommandée par le Cabinet | — | 5 | 4 | 7 |
| Lib. cond. annulée | 47 | 56 | 86 | 133 |
| Lib. cond. min. en princ. annulée | 55 | 158 | 95 | 49 |
| Lib. cond. modifiée | 17 | 40 | 35 | 33 |
| Lib. cond. mitigée | 15 | 19 | 24 | 23 |
| Lib. cond. suspendue: | 79 | 123 | 186 | 214 |
| — et maintenue | 153 | 180 | 217 | 245 |
| — et révoquée | 71 | 69 | 107 | 123 |
| — et révoq. & frappée de déch. | 4 | 2 | 2 | 7 |
| Lib. cond. révoquée | 9 | 3 | 15 | 9 |
| Lib. cond. frappée de déchéance | 101 | 154 | 195 | 339 |
| Lib. cond. révoq. & frappée de déch. | 2 | — | 40 | 6 |
| Lib. cond. rétablie | 20 | 33 | — | 81 |
| (S) Révocation annulée | — | 1 | 2 | 5 |
| (S) Déchéance annulée | 2 | 2 | 4 | 3 |
| Décision réservée | 1,407 | 2,341 | 2,569 | 3,028 |
| Aucune mesure | 238 | 276 | 749 | 1,084 |
| Condamnation au fouet: | 5 | 12 | 3 | 4 |
| Remise de peine | 1 | 7 | 8 | 2 |
| Rémision refusée | 10,171 | 11,581 | 12,829 | 14,165 |
| Total partiel | 118 | 140 | 200 | 201 |
| Remise de peine | 142 | 175 | 268 | 217 |
| Interdiction de conduire: | 10,431 | 11,896 | 13,297 | 14,583 |
| Total global des décisions | | | | |

automatique et il continuera de l'être tous les deux ans jusqu'à ce que la libération conditionnelle soit accordée ou que la peine soit terminée. On n'étudie pas les demandes des détenus des prisons provinciales à moins qu'ils se soient adressés à la Commission.

En 1969-1970, les pénitenciers fédéraux comptaient 4,686 détenus admissibles dont le cas pouvait être étudié en vue de la libération conditionnelle, et, de ce nombre, 1,052, soit 22 p. 100, n'ont pas présenté de demande, mais leurs cas ont fait l'objet d'une révision automatique. Quant aux 3,634 qui restent, ils ont présenté une demande, et 2,060, ou 56 p. 100 ont bénéficié de la libération conditionnelle.

Quant aux prisonniers détenus dans des institutions provinciales, 4,231 ont demandé la libération conditionnelle, qui a été accordée à 3,101 d'entre eux, soit 73 p. 100.

Au cours de l'année, 532 libérations conditionnelles temporaires ou libérations conditionnelles de jour ont été accordées pour un temps limité afin de permettre aux détenus de suivre des cours, de chercher des emplois ou à d'autres fins de réhabilitation. On a aussi accordé 158 libérations conditionnelles minimales grâce auxquelles des détenus ont pu bénéficier de la libération conditionnelle anticipée correspondant à un mois par année, pour chaque année de la peine, jusqu'à un maximum de six mois. En agissant de la sorte, les détenus ne retournent pas à la société sans conditions après avoir fini de purger leur peine, mais ils sont libérés plus tôt, tout en étant surveillés jusqu'après la date de leur libération.

Clémence

Les demandes de clémence adressées au ministre font l'objet d'une enquête de la part de la Commission des libérations conditionnelles. Il peut s'agir de demandes de pardon, de suris d'exécution ou de remise d'une peine, d'une amende, ou d'une confiscation imposées en vertu d'une loi fédérale.

Les résultats de l'enquête sont communiqués au ministre et c'est Son Excellence le Gouverneur général qui accorde la clémence sur la recommandation du ministre.

Au cours de l'exercice 1969-1970, la Commission a fait des enquêtes et des recommandations au sujet de 246 cas de clémence. Des pardons au nombre de 139 ont été accordés de même que 12 remises d'amendes ou de marchandises confisquées; de plus, il y a eu sept remises totales ou partielles de peines.

Bureaux régionaux

Les services de la Commission ont continué à prendre de l'expansion en 1969-1970, grâce à l'ouverture de bureaux à Prince George, Brandon, London, Rimouski et Turo, ce qui porte le nombre des bureaux régionaux à 28 en tout; plusieurs autres bureaux sont prévus pour l'an prochain.

Toxicomanie

La Commission a poursuivi le travail entrepris en 1961 en faveur de la réhabilitation des toxicomanes qui bénéficiaient de la libération conditionnelle, en Colombie-Britannique. Pour augmenter ses relations, amorcées en 1961, avec la **Narcotic Addiction Foundation** de cette province, la Commission a nommé un agent du Service des libérations conditionnelles qui sert d'agent de liaison avec la Fondation et qui passe un certain nombre d'heures, chaque semaine, dans les bureaux de cette dernière.

La Commission pourra ainsi mieux comprendre les règles et les programmes de rééducation de la Fondation et surveiller avec plus de facilité les toxicomanes dont elle s'occupe. D'autre part, le personnel de la Fondation sera, lui aussi, en mesure de mieux comprendre les lignes de conduite et les règles de la Commission.

Étant donné que la présence à la Fondation est libre, les règles et règlements de la rééducation sont passablement sévères, et ils sont peut-être de nature à gêner la surveillance des libérés conditionnels. La Fondation, toutefois, a reconnu l'autorité de l'accord sur la libération conditionnelle et ses moyens de vérification, et elle est bien disposée à assouplir ses exigences, après consultation, afin de faciliter le travail de la Commission.

Statistiques

On ne trouvera pas dans le présent rapport les statistiques détaillées que prépare la Commission pour chaque mois de l'année civile. Ces statistiques paraissent dans une publication distincte que les intéressés pourront se procurer au Bureau d'information de la Commission nationale des libérations conditionnelles, à Ottawa.

Libérations conditionnelles

La compétence de la Commission nationale des libérations conditionnelles s'étend aux libérations conditionnelles des prisonniers adultes, quelle que soit l'institution où ils sont détenus au Canada après avoir été déclarés coupables d'infraction à une loi du Parlement du Canada. En général, la Commission a pour ligne de conduite de favoriser avant tout le redressement des détenus au moyen de la surveillance, d'aider à leur réhabilitation et d'assurer la protection du public.

En vertu de la libération conditionnelle, les détenus peuvent être libérés, à certaines conditions, avant d'avoir fini de purger leur peine, mais ils s'exposent à réintégrer la prison s'ils ne respectent pas les conditions imposées lors de la libération. La libération conditionnelle n'est pas tant un geste de clémence ou d'indulgence qu'un moyen de rééduquer le détenu en l'encourageant et en l'aidant à obéir aux lois du pays.

Modifications apportées aux lois

La Commission nationale des libérations conditionnelles a connu d'importants changements au cours de l'année. L'entrée en vigueur, le 26 août, de la Loi modifiant le droit pénal a eu des répercussions considérables sur l'activité de la Commission, de même que les révisions qui ont dû être faites, par la suite, de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus.

Les membres de la Commission sont passés de cinq à neuf, et le président de la Commission a été autorisé à établir des équipes composées de deux membres ou plus qui peuvent exercer toutes les prérogatives de la Commission. Cette initiative a eu pour résultat que, dès janvier 1970, des membres de la Commission ont commencé à visiter les institutions fédérales afin d'avoir des entrevues avec les détenus admissibles à la libération conditionnelle qui avaient fait une demande dans ce sens.

C'est aux membres de la Commission qui font partie de ces groupes ou équipes qu'il incombe de décider s'ils doivent accorder ou refuser la libération conditionnelle en utilisant comme critères l'entrevue et les rapports qui leur parviennent de diverses sources. Après l'entrevue, on communique au détenu la décision de la Commission; on lui fait part des conditions de la libération, dans l'affirmative, ou des motifs du refus, dans le cas contraire. Il s'agit là d'une modification importante de la façon de procéder puisque, pour la première fois, on permet aux détenus d'être mis au courant sur-le-champ non seulement de la décision mais aussi des motifs d'une telle décision. Apparemment, c'était dans les bureaux de la Commission, à Ottawa, qu'on décidait en dernier lieu des demandes des détenus, et il n'y avait aucun contact direct entre ces derniers et la Commission elle-même.

Cette nouvelle façon de procéder ne remonte qu'au début de 1970, mais tout porte à croire qu'elle constitue déjà un grand pas en avant en matière de libération conditionnelle.

Il y a plusieurs sortes de libérations conditionnelles et leur durée peut aussi beaucoup varier. La nouvelle loi a donné lieu à une autre sorte de libération conditionnelle, à savoir la libération conditionnelle de jour. Grâce à elle, le détenu peut être libéré de prison et se rendre dans une localité, par exemple, pour y suivre des cours, pour y travailler, pour améliorer ses chances de trouver un emploi sur le marché du travail et pour subvenir à sa famille, et tous ces facteurs peuvent contribuer à sa réhabilitation. Il doit quand même revenir à l'institution mais pas nécessairement à chaque soir.

La loi prévoit aussi la surveillance obligatoire, ce qui veut dire qu'un détenu qui ne bénéficie pas d'une libération conditionnelle mais qui est libéré avant d'avoir fini de purger sa peine grâce à la réduction de cette dernière, sera assujéti à la surveillance obligatoire si la période de la réduction dépasse 60 jours. Le détenu en question n'aura pas bénéficié de la libération conditionnelle pendant la durée de sa peine, et il est possible qu'il n'en n'ait même pas fait la demande. Etant donné que ce détenu peut être dangereux pour la société, la surveillance obligatoire lui offre une réintégration plus souple à la localité que s'il avait été bel et bien libéré. Cette façon de faire augmente les chances de réhabilitation et protège la société aussi longtemps que dure cette surveillance, qui correspond à la période de la réduction de sa peine. Cette procédure est censée entrer en vigueur dès que la Commission aura à sa disposition le personnel supplémentaire qu'exigera ce surcroît de travail.

Nombre de libérations conditionnelles

Dès qu'un prisonnier d'une institution fédérale devient admissible à libération conditionnelle, soit, en général, lorsque le tiers de la peine a été purgée, ou après quatre ans, si cela représente une plus brève période, il peut en faire la demande n'importe quand. S'il est admissible et n'en fait pas la demande, son cas est l'objet d'une révision



COMMISSION NATIONALE
DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

CABINET DU PRÉSIDENT

À l'honorable C.J. McIlraith, C.P., C.R., député, Solliciteur général

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de la Commission nationale des libérations conditionnelles pour l'année qui s'est close le 31 mars 1970.

Le président,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'McIlraith'.

T.G. Street.

DÉTENUS ADMIS ET RELÂCHÉS, ANNÉE FINANCIÈRE 1969-1970

| AU REGISTRE | | | | ADMIS DIRECTEMENT | | | | TRANSFERTS | | | | RELÂCHÉS DIRECTEMENT | | | | | | | | AU REGISTRE | | | | | | | |
|---|-------|-------|-------|---|----|---|---|--------------------------------|----|-------|----|--|----|----|----|--|---|-------|----|--|-----|-------|--|---|--|--|--|
| 1 ^{er} avril 1969 | | | | Mandat d'incar. ou viol. de la lib. cond. | | | | "Entrées" "Sorties" | | | | Exp. de la sentence | | | | Libér. cond. O'donn. du Trib. Décès Autres | | | | Total des délégués directs | | | | 31 mars 1970 | | | |
| H | F | TOTAL | | H | F | | | H | F | H | F | H | F | H | F | H | F | H | F | H | F | TOTAL | | | | | |
| Terre-Neuve | 19 | — | 19 | 35 | 1 | — | — | 28 | 2 | 13 | — | 3 | — | 4 | 5 | — | — | 9 | — | 17 | 1 | 18 | | | | | |
| Dorchester | 457 | — | 457 | 413 | 2 | — | — | 300 | 2 | 33 | — | 121 | — | 5 | 1 | — | — | 260 | — | 451 | — | 451 | | | | | |
| Springhill | 189 | — | 189 | — | — | — | — | 86 | — | 53 | — | 123 | — | 6 | 2 | — | — | 183 | — | 206 | — | 206 | | | | | |
| Saint-Vincent-de-Paul | 1,014 | — | 1,014 | 1,087 | 12 | — | — | 1,637 | 11 | 181 | — | 142 | — | 4 | 10 | — | — | 342 | — | 579 | 1 | 580 | | | | | |
| Centre fédéral de formation | 289 | — | 289 | — | — | — | — | 126 | — | 32 | — | 131 | — | — | — | — | — | 223 | — | 288 | — | 288 | | | | | |
| Leduc | 453 | — | 453 | — | — | — | — | 280 | — | 92 | — | 142 | — | — | — | — | — | 237 | — | 458 | — | 458 | | | | | |
| Cowansville | 211 | — | 211 | — | — | — | — | 113 | — | 41 | — | 110 | — | — | — | — | — | 151 | — | 353 | — | 353 | | | | | |
| Unité corr. spéciale | 61 | — | 61 | — | — | — | — | 74 | — | 15 | — | 21 | — | — | — | — | — | 19 | — | 82 | — | 82 | | | | | |
| Centre Saint-Hubert | 16 | — | 16 | — | — | — | — | 63 | — | 22 | — | 41 | — | — | — | — | — | 67 | — | 14 | — | 14 | | | | | |
| Archambault | 28 | — | 28 | — | — | — | — | 22 | — | 46 | — | 50 | — | — | — | — | — | 187 | — | 284 | — | 284 | | | | | |
| Kingsville | 694 | — | 694 | 1,192 | 1 | — | — | 1,260 | — | 126 | — | 226 | — | 6 | 4 | — | — | 476 | — | 714 | 1 | 714 | | | | | |
| Collins bay | 649 | — | 649 | — | — | — | — | 828 | — | 250 | — | 134 | — | 3 | — | — | — | 304 | — | 613 | — | 613 | | | | | |
| Joyceville | 514 | — | 514 | — | — | — | — | 227 | — | 159 | — | 96 | — | 7 | — | — | — | 123 | — | 525 | — | 525 | | | | | |
| Markworth | 143 | — | 143 | — | — | — | — | 41 | — | 26 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 220 | — | 220 | | | | | |
| Centre Monagony | — | — | — | — | — | — | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | — | 3 | | | | | |
| Prison des femmes | 74 | — | 74 | — | — | — | — | — | — | 22 | — | — | — | — | — | — | — | 55 | — | 61 | — | 61 | | | | | |
| Manitoba | 447 | — | 447 | 350 | 4 | — | — | 166 | 4 | 126 | — | 90 | — | 6 | 1 | — | — | 223 | — | 471 | — | 471 | | | | | |
| Centre Osborne | 15 | — | 15 | — | — | — | — | 10 | — | 53 | — | 125 | — | — | — | — | — | 60 | — | 13 | — | 13 | | | | | |
| Saskatchewan | 668 | — | 668 | 524 | 9 | — | — | 74 | — | 166 | — | 103 | — | 10 | 2 | — | — | 303 | — | 523 | — | 523 | | | | | |
| Drumheller | 141 | — | 141 | — | — | — | — | 28 | — | 52 | — | 103 | — | — | — | — | — | 136 | — | 239 | — | 239 | | | | | |
| Colombie-Britannique | 489 | — | 489 | 558 | 23 | — | — | 589 | 22 | 104 | — | 44 | — | 16 | — | — | — | 166 | — | 510 | 2 | 510 | | | | | |
| William Head | 123 | — | 123 | — | — | — | — | 218 | — | 34 | — | 56 | — | 4 | — | — | — | 90 | — | 138 | — | 138 | | | | | |
| Matsqui (y compris A. et M.) | 389 | — | 389 | 20 | 7 | — | — | 496 | 21 | 124 | 2 | 115 | 12 | 2 | — | — | — | 274 | 25 | 507 | 36 | 543 | | | | | |
| Centre Georgia Ouest | — | — | — | — | — | — | — | 50 | — | 23 | — | 3 | — | — | — | — | — | 26 | — | 11 | — | 11 | | | | | |
| Toutes institutions | 7,009 | 109 | 7,118 | 4,180 | 71 | — | — | 5,860 | 52 | 1,896 | 36 | 1,947 | 45 | 69 | — | 25 | 1 | 3,950 | 81 | 7,299 | 99 | 7,398 | | | | | |
| RENOUVÉS SOUS GARDE (SUSP. DE LA LIB. CONDIT.) 1 ^{er} avril 1969 | | | | Renvoyés sous garde sur mandat de suspension de la lib. condit. | | | | TRANSFERTS "Entrées" "Sorties" | | | | Réincar. en lib. ou dévoiement de lib. cond. | | | | Continuation de lib. cond. | | | | Nombre total garde terminée | | | | RENOUVÉS SOUS GARDE (SUSP. DE LA LIB. COND.) 31 mars 1970 | | | |
| Dorchester | 6 | — | 6 | 12 | — | — | — | 1 | — | 9 | — | 2 | — | — | — | — | — | 11 | — | 7 | — | 7 | | | | | |
| Saint-Vincent-de-Paul | — | — | — | 31 | — | — | — | — | — | 16 | — | 15 | — | — | — | — | — | 31 | — | 1 | — | 1 | | | | | |
| Unité corr. spéciale | 1 | — | 1 | — | — | — | — | 1 | — | 4 | — | 2 | — | — | — | — | — | 6 | — | 1 | — | 1 | | | | | |
| Kingsville | 2 | — | 2 | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | | | | | |
| Prison des femmes | 7 | — | 7 | 30 | 2 | — | — | — | — | 15 | — | 15 | — | 1 | — | — | — | 30 | — | 6 | — | 6 | | | | | |
| Manitoba | 4 | — | 4 | 13 | — | — | — | 1 | — | 15 | — | 7 | — | — | — | — | — | 16 | — | 1 | — | 1 | | | | | |
| Saskatchewan | 10 | — | 10 | 54 | — | — | — | 6 | — | 35 | — | 17 | — | — | — | — | — | 52 | — | 14 | — | 14 | | | | | |
| Colombie-Britannique | 11 | 3 | 14 | 26 | 7 | — | — | 1 | — | 21 | 7 | 10 | 2 | — | — | — | — | 31 | 9 | 5 | 1 | 6 | | | | | |
| Matsqui | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | | | | | |
| Centre Georgia Ouest | 41 | — | 44 | 171 | 9 | — | — | 15 | — | 109 | 7 | 68 | 3 | — | — | — | — | 177 | 10 | 35 | 2 | 37 | | | | | |
| Toutes institutions | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | | | | | |
| NOMBRE TOTAL DE DÉTENU(S) DANS LES PENITENCIERS 31 mars 1970 | | | | ADMIS DIRECTEMENT | | | | TRANSFERTS | | | | RELÂCHÉS DIRECTEMENT | | | | Total relâchés direct. | | | | NOMBRE TOTAL DE DÉTENU(S) DANS LES PENITENCIERS 31 mars 1970 | | | | | | | |
| 1 ^{er} avril 1969 | | | | Nombre total des admissions directes | | | | "Entrées" "Sorties" | | | | Expir. ou réincar. ou continu. | | | | O'donn. du Trib. Décès Autre | | | | H F TOTAL | | | | | | | |
| H | F | Total | | H | F | | | H | F | H | F | H | F | H | F | H | F | H | F | H | F | TOTAL | | | | | |
| 7,050 | 112 | 7,162 | | 4,351 | 80 | | | 5,875 | 52 | 5,875 | 52 | 2,015 | 48 | 69 | — | 25 | 1 | 4,127 | 91 | 7,274 | 101 | 7,375 | | | | | |

POPULATION DES INSTITUTIONS

| | 1 ^{er} janvier 1969 | 1 ^{er} janvier 1970 | 31 mars 1970 |
|---|------------------------------|------------------------------|--------------|
| Terre-Neuve | 27 | 15 | 18 |
| Dorchester | 453 | 458 | 452 |
| Springhill | 164 | 183 | 206 |
| Saint-Vincent-de-Paul | 1,009 | 840 | 587 |
| Centre fédéral de formation | 286 | 249 | 288 |
| Leclerc | 482 | 426 | 458 |
| Cowansville | 166 | 273 | 353 |
| Unité correctionnelle spéciale | 36 | 81 | 82 |
| Centre Saint-Hubert | 10 | 9 | 14 |
| Archambault | — | 102 | 284 |
| Kingston | 692 | 728 | 715 |
| Collins Bay | 613 | 587 | 613 |
| Joyceville | 505 | 523 | 525 |
| Warkworth | 118 | 203 | 220 |
| Centre Montgomerly | — | — | 3 |
| Prison des femmes | 71 | 57 | 62 |
| Manitoba | 480 | 438 | 477 |
| Centre Osborne | 5 | 10 | 13 |
| Saskatchewan | 632 | 523 | 524 |
| Drumheller | 149 | 268 | 259 |
| Colombie-Britannique | 477 | 512 | 524 |
| William Head | 123 | 141 | 138 |
| Matsqui (y compris Agassiz et Mountain) | 430 | 552 | 549 |
| Centre Georgia Ouest | — | 9 | 11 |

EVASIONS

| | |
|--|-----|
| Évadés non repris, au 1 ^{er} janvier 1969 | 7 |
| Évasions durant l'année 1969 | 174 |
| Repris ou sous surveillance | 181 |
| Non repris, 1 ^{er} janvier 1970 | 160 |
| Non repris, 31 mars 1970 | 21 |
| | 15 |

SERVICES PSYCHIATRIQUES

Comme les années précédentes, les demandes et besoins de soins psychiatriques demeurent élevés et les divers psychiatres qui sont à l'oeuvre dans les pénitenciers sont surchargés de demandes de plus en plus nombreuses de rapports et d'évaluation psychiatriques, de soins psychothérapeutiques et d'autres formes de traitement. On prévoit qu'étant donné la grave pénurie de médecins spécialisés en psychiatrie et le grand nombre de malades, dans les pénitenciers, qui ont besoin de soins psychiatriques, cette situation va durer plusieurs années encore. Ce difficile problème sera discuté lors d'une réunion du Comité consultatif des consultants en psychiatrie, en juin 1970, qui précédera la réunion annuelle de l'Association canadienne de psychiatrie, à Winnipeg.

La construction de Centres médicaux régionaux semble offrir une solution possible à ce problème et permettrait peut-être de traiter un plus grand nombre de patients grâce à une plus grande variété de soins. On estime également que si l'on met à la disposition des psychiatres des installations plus modernes, le nombre de ces derniers qui s'intéresseront à ce domaine de la psychiatrie sera peut-être plus considérable.

SERVICES DENTAIRES

Les soins dentaires fournis aux détenus sont aussi bons que ceux que reçoit le public en général. Ce sont des professionnels à plein temps et à temps partiel qui offrent ces services mais, dans certaines régions, il faudrait plus de dentistes.

RECHERCHE ET STATISTIQUE CORRECTIONNELLES

Au cours de l'année 1969-1970, la Division de la recherche et de la statistique correctionnelles a travaillé en étroite collaboration avec le chef ministériel de la recherche correctionnelle, et sous sa direction. Des projets de recherches en cours, pour le compte du Service des pénitenciers, se sont poursuivis durant toute l'année financière à l'Université de Montréal, à l'Université d'Ottawa et à l'Université de la Colombie-Britannique.

Cette Division avait amorcé, en 1968-1969, une étude sur la possibilité d'établir un système de dossiers des détenus, à base d'ordonnateurs, qui servirait à la planification administrative et aux recherches; et, en novembre 1969, à la suite de cette étude, on a annoncé qu'un tel système serait établi. La Direction des services financiers a pu trouver du personnel pour la Section d'information en gestion et le travail préparatoire qu'avait fait la Division de la recherche et de la statistique correctionnelles a pu être assumé par la Section des Services financiers, et, au 31 mars 1970, tout ce qui a trait aux admissions, transferts et remises en liberté de 7,000 détenus environ avait été enregistré et fait maintenant partie d'un système actif de dossiers. Des dossiers relatifs aux caractéristiques des détenus seront améliorés au cours de l'année 1970.

On a aidé des étudiants et des professeurs d'université à rassembler des documents qui peuvent servir à des thèses et à des études de nature sociologique et psychologique.

Malgré le nombre plus considérable de détenus qui ont bénéficié de la libération conditionnelle, le nombre de détenus enregistrés et incarcérés temporairement a augmenté, dans l'ensemble, de 446, entre le 1er janvier 1969 et le 31 mars 1969, comme l'indiquent les tableaux suivants:

DEPLACEMENT DE LA POPULATION DES DETENUS 1969

| | |
|--|-------|
| Détenus au registre et en détention temporaire, 1er janvier 1969: | 6,928 |
| Admis: | 4,311 |
| Relâchés (y compris 1,851 libérés conditionnels): | 4,052 |
| Détenus au registre et en détention temporaire, 1er janvier 1970 (y compris 97 femmes) | 7,187 |
| Détenus au registre et en détention temporaire, 31 mars 1970 (y compris 101 femmes) | 7,375 |

La Division des industries a été en pleine évolution au cours de l'année, étant donné que des bâtisses industrielles ont pu enfin être terminées, équipées et occupées dans les nouvelles institutions. Dans plusieurs cas, des ateliers et des programmes ont pu être transférés tels quels des anciennes aux nouvelles institutions, mais il y a eu certaines difficultés d'adaptation pour le personnel, les débouchés commerciaux et la production elle-même, et la continuité de la formation des détenus s'en est aussi ressentie. A la fin de l'année, il y avait 115 ateliers industriels répartis entre 19 institutions. De nouveaux ateliers ont été ouverts à Springhill, Archambault, dans l'établissement correctionnel spécial, à Markworth et à Drumheller. Tous les ateliers industriels ont été fermés dans l'Annexe industrielle de Saint-Vincent-de-Paul, et le nombre d'ateliers en marche a été réduit à Dorchester et à Saint-Vincent-de-Paul, à la suite de déménagements dans les nouvelles institutions ou de la cessation des programmes. L'ouverture de certains ateliers a été retardée parce qu'il a été difficile de recruter le personnel nécessaire.

On cesse aussi graduellement de fabriquer les vêtements et les chaussures nécessaires aux prisonniers, étant donné qu'il a été démontré que la formation dans ces domaines offre peu de chances aux prisonniers de se trouver de l'emploi, dans les régions environnantes, après leur libération.

A la fin de l'année, le manque de personnel et d'instructeurs pour l'administration rendait inutiles les efforts déployés en vue d'améliorer l'a-propos et la qualité de la formation spécialisée qu'a préconisée la Conférence des surveillants de l'industrie, l'an dernier. Le nombre de détenus affectés aux programmes d'ateliers a beaucoup varié, au cours de cette période. A la fin de mars, il y en avait 1,195 dans les ateliers, en comparaison de 1,646, l'année précédente.

Les commandes d'articles fabriqués dans les pénitenciers ont été suffisantes, à quelques exceptions près, durant cette difficile période de transition où il a fallu déménager et établir avec plus de précision les objectifs et les priorités des programmes. Il devient de plus en plus évident que si le Service canadien des pénitenciers doit atteindre l'un de ses objectifs qui est de permettre aux détenus d'acquiescer des habitudes de travail rentables et les aptitudes qu'exige l'industrie, il va falloir trouver de nouvelles méthodes pour motiver les détenus.

On s'efforce toujours de trouver des débouchés commerciaux stables pour les produits fabriqués dans les pénitenciers et ces efforts ont surtout porté sur le ministère fédéral des Approvisionnements et Services et sur le ministère des Postes.

Des progrès sensibles ont été faits pour répondre aux objectifs du marché et on est justifié de croire que les années à venir verront de meilleurs résultats à cet égard.

Vers le milieu de l'année, la Section des achats du Service canadien des pénitenciers est passée au ministère des Approvisionnements et Services. On a déjà des preuves que cette mesure entrave les opérations industrielles à cause du coût plus élevé des matériaux et du trop long temps qu'il faut pour livrer les fournitures dont l'achat, selon la ligne de conduite imposée, doit être centralisé.

Dans les derniers mois de l'année, M. Robert Evans, Jr., a terminé l'étude qu'il avait entreprise pour le compte de l'Association canadienne de criminologie, sur le rôle et les relations des industries dans un programme de correction. Cette étude a été présentée au ministre par l'association précitée, et les recommandations du rapport font l'objet d'un examen, à l'heure actuelle.

SERVICES MÉDICAUX

Les services médicaux qui ont été fournis au cours de l'année ont été des plus satisfaisants, grâce à un personnel à temps complet et à temps partiel qui a travaillé de concert avec des consultants et qui s'est servi non seulement des installations des pénitenciers eux-mêmes mais qui a eu aussi recours aux services extérieurs tels qu'hôpitaux généraux, hôpitaux du ministère des Affaires des Anciens combattants. On avait prévu qu'il serait difficile de recruter assez de professionnels, des chirurgiens, par exemple, pour les Centres médicaux régionaux qu'on avait l'intention d'établir, et c'est pourquoi les secteurs réservés à la médecine et à la chirurgie, dans ces centres, ne seront pas construits dans un avenir immédiat. Le Centre servira donc, au début, à la psychiatrie.

Etant donné l'illumination graduelle des ateliers de tailleurs et de cordonniers, les petites réparations de vêtements et de chaussures peuvent maintenant se faire dans plusieurs des salles de rechange.

Achats et magasins

Le 1^{er} octobre 1969, c'est le ministère des Approvisionnementnements et Services qui est devenu responsable de l'achat de la plupart des articles nécessaires aux pénitenciers.

A la suite d'une étude entreprise par le Bureau des services consultatifs en gestion, la Section des achats porte maintenant le nom de Section des achats et des magasins et c'est d'elle que relève la gestion de l'inventaire.

Le programme visant à établir des magasins centraux dans les régions s'est poursuivi et, dans la région de Kingston, les stocks des magasins des institutions ont été démenagés dans les magasins régionaux où l'on a mis au point un système central de contrôle de l'inventaire. Toutes les institutions de la région de l'Ontario se sont procuré ce qu'il leur fallait par l'intermédiaire des magasins centraux.

Dans la région du Québec, la Section des achats et des magasins a fait l'acquisition de l'Annexe industrielle de Saint-Vincent-de-Paul. La bâtisse a été réaménagée, équipée et convertie en magasins centraux régionaux. Le travail préparatoire à la fermeture des sous-magasins au sein des institutions a été commencé et des dispositions ont été prises pour faire passer leurs stocks aux magasins régionaux du Québec, qui commenceront à desservir toutes les institutions de la région du Québec à compter du 1^{er} avril 1970.

Travaux et génie

Des progrès ont été faits en vue d'atteindre l'objectif qui est d'améliorer les normes d'entretien technique sans toutefois augmenter le coût par pied carré dans les services de travaux et de génie. Ce programme vise à maintenir les services en les rattachant au programme de formation des détenus.

De petits travaux de construction ont servi de débouchés intéressants pour les nouvelles aptitudes que les détenus ont pu acquérir dans les métiers de la construction. Les agents et les détenus affectés à l'entretien des institutions ont pu terminer les réparations et les améliorations qui devaient être faites dans les institutions actuelles. Sept millions de dollars, environ, ont été dépensés dans 175 travaux différents.

Les rapports sur l'entretien technique ont été améliorés et ils confirment que les institutions sont, en général, bien entretenues.

La théorie qui veut que les détenus apprécient les améliorations apportées à leur milieu physique immédiat et qu'ils soient moins portés à causer des dommages volontaires a été confirmée par la façon dont ils traitent les nouvelles institutions et les nouvelles installations mises à leur disposition dans les institutions actuelles. Cette constatation pourrait aider à faire en sorte que les pénitenciers ressemblent davantage aux autres bâtisses, dans un avenir plus rapproché.

C'est à l'amélioration des systèmes de protection contre les incendies et à l'efficacité du programme de préventions des incendies qu'il faut attribuer les pertes relativement peu élevées dues à l'incendie, au cours de l'année, soit un montant de \$10,868. Presque la moitié des incendies se sont déclarés dans les cellules et, dans une forte proportion, il a été prouvé ou l'on soupçonne que le feu a été mis intentionnellement.

La prévention des accidents, qui incombe à chacun, est coordonnée par les Services et Approvisionnementnements par l'intermédiaire de la Section des travaux. Avec la collaboration du ministère du Travail, on est à mettre au point un programme complet de prévention des accidents. On a rédigé un manuel qui donne la ligne de conduite à suivre et où sont indiquées les diverses attributions. Le Service canadien des pénitenciers, dans un avenir rapproché, va élaborer un programme de formation plus poussée. On constate déjà de meilleures attitudes envers la prévention des accidents à tous les niveaux de gestion.

Services alimentaires

Plus de dix millions de repas ont été servis au cours de l'année, dont le prix est demeuré à peu près le même, soit 33 1/16 cents par repas, malgré la tendance à la hausse du prix de la nourriture. On s'est évertué à préparer des menus nourrissants et bien équilibrés.

La boulangerie régionale de Saint-Vincent-de-Paul a beaucoup contribué à maintenir ces prix modiques dans la région du Québec. Le Service canadien des pénitenciers améliorera encore ce rendement au fur et à mesure de l'arrivée sur le marché de nouvelles farines et d'autres produits nécessaires aux boulangeries. La nouvelle farine qu'on utilise, à l'heure actuelle, réduit de deux heures par fournée la préparation du pain, ce qui laisse plus de temps pour préparer d'autres produits et pour initier les détenus aux divers métiers de fabrication du pain, des brioches, de la pâtisserie et d'autres produits connexes. Le Service canadien des pénitenciers jouit d'une réputation enviable au chapitre des détenus qui trouvent des emplois après avoir été formés sur place dans les cuisines des diverses institutions.

La rénovation de la cuisine du pénitencier de Dorchester a beaucoup contribué à relever le moral des détenus de cette institution.

Services agricoles

Le programme agricole a servi à former des détenus dans de nombreux travaux et a fourni une forte proportion des denrées essentielles aux institutions.

Pour être à la page en ce qui a trait aux méthodes agricoles modernes, le personnel des services agricoles a assisté à des expositions, à des démonstrations, à des séminaires et à des congrès. Des débats et discussions qui visent à indiquer aux détenus les raisons pour lesquelles il faut évaluer de nouveau certains principes et pratiques de base et adopter de nouvelles méthodes et procédés ont aussi contribué à améliorer leurs habitudes au travail et l'intérêt qu'ils lui portent.

L'enlèvement des broussailles et des débris, et l'amélioration des systèmes d'égouttement ont aussi permis d'augmenter la superficie des terrains cultivés.

La production des légumes, conserves et de moules a été à peu près la même que l'année précédente malgré une diminution de l'effectif et les déplacements considérables de détenus affectés aux travaux agricoles.

L'entretien

Il s'agit de l'entretien des bâtisses, des meubles et des machines de bureau, des buanderies, des vêtements du personnel et des détenus et de l'usage des salles de rechange où les détenus prennent leur douche et reçoivent des vêtements de rechange à chaque semaine.

Soins du ménage

On a poursuivi les travaux qui visent à améliorer et à enjoliver le logement des détenus dans les plus anciennes institutions et les effets en ont été salutaires tant pour le personnel que pour les détenus eux-mêmes. Dans les cellules qui ont été rénovées, les meubles en bois ont été remplacés par des meubles plus modernes à l'épreuve du feu.

Buanderies

Pour améliorer le rendement de nos buanderies, on a décidé d'envoyer le personnel suivre des cours de formation offerts par les fournisseurs ou par les sociétés spécialisées dans l'administration des buanderies afin que le personnel soit bien au courant des données actuelles sur les machines, fournitures et procédés.

Le volume de dégraisage à sec dans toutes les institutions est demeuré à plus de 3,5 millions de livres. Dans plusieurs prisons, ce sont les détenus qui font leur lavage eux-mêmes.

- Les projets suivants ont été amorcés en 1969-1970:
1. Les données relatives à l'effectif et au personnel ont été confiées à l'ordinateur. On a aussi commencé à utiliser l'ordinateur pour les statistiques sur les détenus.
 2. Les services de comptabilité qui relevaient auparavant de l'agent en chef du Trésor sont maintenant de notre ressort.
 3. Les méthodes de paie des employés au taux horaire du Service ont été décentralisées.
 4. Une étude a été entreprise en vue de planifier et d'instaurer en 1970-1971 un régime de rapports périodiques des écarts.
 5. Un système plus efficace a été amorcé relativement aux budgets des programmes et à la préparation du budget des dépenses.
 6. Un projet-pilote a été mis en branle dans la région de l'Ontario pour faire à la machine la comptabilité des Caisses de fiduciaire et de la rémunération des détenus.

MINISTÈRE DU SOLICITEUR GÉNÉRAL

ÉTAT DES DÉPENSES PAR ARTICLE COURANT

DÉPENSES

1969 — 70

ADMINISTRATION CENTRALE

| | | | |
|------|--|----|---------|
| (1) | Traitements et salaires | \$ | 536,607 |
| (2) | Transport et communications | | 45,828 |
| (3) | Information | | 7,883 |
| (4) | Services professionnels et spéciaux | | 128,456 |
| (5) | Achat de services de réparation et d'entretien | | 604 |
| (7) | Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements | | 59,290 |
| (9) | Machines, matériel et ameublement | | 7,980 |
| (10) | Subventions | | 32,930 |
| (12) | Toutes autres dépenses | \$ | 3,345 |
| | | | 822,923 |

SERVICES CORRECTIONNELS

| | | |
|------|--|--------------|
| (1) | Personnel | \$41,028,830 |
| (2) | Transport et communications | 984,085 |
| (3) | Information | 32,614 |
| (4) | Services professionnels et spéciaux | 1,616,202 |
| (5) | Location | 99,036 |
| (6) | Achat de services de réparation et d'entretien | 1,000,140 |
| (7) | Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements | 7,716,228 |
| (8) | Terrains, bâtiments et ouvrages | 14,995,545 |
| (9) | Machines, matériel et ameublement | 946,031 |
| (10) | Subventions | 520,777 |
| (12) | Toute autres dépenses | 1,041,025 |
| | | \$69,980,513 |

Recettes

708,262

FORMATION DU PERSONNEL

Formation au sein du Service

Le Service canadien des pénitenciers possède l'un des meilleurs programmes de formation, au Canada, au sein du service lui-même, programme qui est offert dans trois Collèges du personnel, à Montréal, à Kingston et à New Westminster. L'an dernier, les cours s'adressaient surtout au personnel aux niveaux intermédiaires de la gestion.

Le programme estival d'aide aux étudiants continue à être utile au Service en mettant à la disposition de ce dernier, de mai à septembre, des étudiants en psychologie, sociologie, pédagogie et religion. Ce programme sert ensuite au recrutement de diplômés en ces disciplines, une fois que ces étudiants ont terminé leurs études. Le programme de stagiaires en administration qu'offre la Fonction publique a, lui aussi, été utile au Service dans les domaines des finances et du personnel.

Cours offerts par le Collège du personnel de correction — de 18 à 24 candidats dans chaque cours: année 1969-1970 (Les chiffres relatifs aux années précédentes sont donnés entre parenthèses.)

Formation préliminaire — surveillance — 9(7); Agents de correction 3-4 — 2(2); Administration élémentaire — 2(8); Administration avancée — 0(4); Méthodes d'enseignement — 2(4); Formation élémentaire — 1(8); Enseignants de matières industrielles — 1(0); Cours de gestion en personnel — 1(0); Relations et classifications du personnel — cours de deux semaines — 11(0); cours d'une semaine — 12(0). TOTAL: 40.

Conférences ou séminaires — durée d'une à deux semaines

Agents de classification — 1(0); Techniques d'entrevues — 1(0); Sous-directeurs — 1(1); Directeurs adjoints (O & A) — 0(1); Surveillants des Services institutionnels — 1(0); Bibliothécaires — 0(1); Service national des libéraux conditionnelles — 1(1); Psychologues — 1(1); Agents d'orientation — 1(1); Service d'incendie — Commissaire des Services d'incendie — 1(0); Education des adultes — 1(0).

Les préposés à la formation du personnel ont continué à donner des cours d'orientation aux nouveaux membres du personnel et des cours de recyclage à tout le personnel des prisons. Des professionnels ont donné des cours de sciences du comportement dans plusieurs institutions, notamment en sociologie, psychologie, criminologie, au personnel de la surveillance et au personnel technique.

Cours de la Commission de la fonction publique

Des agents ont aussi suivi les cours ou programmes suivants offerts par la Commission de la fonction publique: Programme d'affectation des cadres — 2; Administration du personnel — 10; Perfectionnement de la gestion — 10; Classification et traitement — 1; Programme des stagiaires en administration — 4.

Formation à l'extérieur du Service

Au cours de l'année 1969-1970, neuf agents ont été affectés au programme universitaire du ministère; ils ont reçu leur traitement complet en plus des frais universitaires relatifs à divers cours et grades supérieurs. Ce programme continue à se développer car 250 agents environ ont assisté à des séminaires ou ont suivi des cours de formation par correspondance ou par cours du soir.

SERVICES FINANCIERS

En 1969-1970, il y a eu progrès en vue de réorganiser la Division des Services financiers selon les méthodes modernes de gestion financière. La Division compte maintenant quatre sections: Services de comptabilité et de rapports; Programmation et planification; Service de gestion et Vérification interne. Au fur et à mesure que l'on trouvera le personnel nécessaire pour le bon fonctionnement de ces sections, des renseignements d'ordre statistique et financier pourront servir à la gestion.

Le Commissaire des pénitenciers, à titre de sous-chef, s'est occupé de 128 griefs au quatrième et dernier échelon, de ce nombre, 78 ont été acceptés et 50 rejetés.

La mise en vigueur du Code de discipline a donné lieu à l'enregistrement de 125 infractions aux articles du Code, depuis le 1^{er} avril 1969.

Les préposés aux relations de travail à l'Administration centrale ont continué à visiter les Centres régionaux et les diverses institutions pour y donner des conférences et des directives aux administrateurs et aux surveillants sur les négociations collectives et sur l'application des ententes collectives, des procédures en matière de griefs et sur le Code de discipline.

Le fait que les négociations collectives sont quelque chose de nouveau pour le Service canadien des pénitenciers n'a pas manqué de susciter de nombreux problèmes. Pour y faire face, le Service est à mettre sur pied des "comités locaux de consultation" qui permettent aux administrateurs locaux et aux représentants syndicaux de discuter des problèmes communs que fait naître l'application des diverses ententes collectives. On cherche, d'une part, à en arriver à résoudre les difficultés de façon satisfaisante pour tous les intéressés et, d'autre part, à améliorer les relations patronales-ouvrières. Des réunions locales de consultation ont lieu une fois par mois. La première réunion conjointe officielle a eu lieu en octobre, et le commissaire y a rencontré les administrateurs du bureau principal et les représentants de l'Alliance de la fonction publique.

ENTENTES COLLECTIVES SIGNÉES DURANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1969-1970 QUI S'APPLIQUENT AUX EMPLOYÉS DU SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

Catégorie et groupe

A. Catégorie scientifique et professionnelle

Agriculture-1; Architecture et urbanisme-1; Art dentaire-1; Enseignement-53; Economique, sociologique et statistique-1; Médecine-21; Travail social-32; Psychologie-14. **TOTAL: 138.** (C'est l'Institut professionnel de la fonction publique qui représente tous ces groupes.)

B. Catégorie administrative et du Service extérieur

Services administratifs-80; Gestion des finances-24; Services d'information-1; Application des programmes-56; Achat et approvisionnement-19; Traduction-2; Programmes de bien-être social-191. **TOTAL: 273.** (Tous ces groupes sont représentés par l'Alliance de la fonction publique.)

C. Catégorie du soutien administratif

Commis aux écritures et aux règlements-500; Mécanographie-5; Secrétariat, sténographie, dactylographie-131; Téléphonistes-3. **TOTAL: 639.** (Tous ces groupes font partie de l'Alliance de la fonction publique.)

D. Catégorie technique

Dessin et illustrations-7; Electronique-2; Soutien technologique et scientifique-5; Technique en général-2; Photographie-2; Inspection technique-5. **TOTAL: 23.** (Tous ces groupes font partie de l'Alliance de la fonction publique, sauf le groupe de l'Electronique qui est membre de l'Union internationale des électriciens.)

E. Catégorie de l'exploitation

Services de correction-2,209; Services de l'imprimerie (Surveillance)3. **TOTAL: 2,212.** (Ces deux groupes sont membres de l'Alliance de la fonction publique.)

Environ 1,200 employés font partie des groupes suivants: Manoeuvres et hommes de métier, Services divers, Chauffage, force motrice et opération de machines fixes, Services hospitaliers, ces employés sont couverts par les contrats actuels.

L'effectif maximum du Service a été fixé à 5,057 emplois ou 5,025 années-hommes, au 1^{er} avril 1969, et devait comprendre 161 emplois à l'Administration centrale et 4,896 dans les institutions. L'effectif réel, au 1^{er} avril 1969, était de 4,546 emplois.

La Division de l'organisation et de l'administration a été réorganisée sous le nom de Direction du personnel pour valuer aux fonctions des Services du personnel conformément à la ligne de conduite du Conseil du trésor et de la Commission de la fonction publique, en date du 1^{er} avril 1969. C'est à cette date aussi que fut créé un Secrétariat pour s'occuper de l'Administration centrale et continuer le rôle de service d'information et de liaison avec les autres ministères du gouvernement.

Des restrictions furent imposées en matière d'effectif, le 31 juillet 1969, qui limitaient le nombre d'emplois à 4,792 et à 4,674 années-hommes.

À la suite d'un examen, à l'été 1969, de la situation qui existait dans la région du Québec, 47 emplois vacants passèrent à l'effectif de l'Institution Archambault. Les autres emplois vacants, dans le Service canadien des pénitenciers, passèrent aussi à cette nouvelle prison qui comptait 264 emplois, dont 232 étaient occupés, au 31 mars 1970.

En août 1969, l'institution à sécurité maximale de Springhill a été fermée et ses 41 employés purent occuper les emplois qui étaient vacants dans les régions de l'Atlantique, du Québec et de l'Ontario. Deux autres Centres communautaires de libération furent inaugurés, l'un à Vancouver et l'autre à Toronto. Ils comptent chacun huit employés formés au travail d'assistance sociale et qui aident les détenus à se réintégrer à la vie civile avant d'avoir fini de purger leur peine. Ces deux Centres communautaires de libération s'ajoutent à ceux de Montréal et de Winnipeg dont l'ouverture remonte à 1968.

En novembre 1969, le Bureau principal du Trésor a transféré quatorze (14) emplois, leurs titulaires et la fonction de la vérification au Service des pénitenciers. En décembre 1969, dix-huit (18) emplois du personnel des achats ont été transférés au ministère des Approvisionnement et Services, ce qui a réduit le nombre total d'emplois à 4,788, pour l'année. Le 11 septembre 1969, le personnel du Service des pénitenciers a commencé à relever de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique alors qu'auparavant, il relevait de la Loi sur les pénitenciers.

Une Division du personnel a été autorisée pour l'Administration centrale de la région du Québec, et des employés lui ont été affectés pour s'occuper des questions de personnel des diverses institutions situées dans le secteur de la Ville de Laval. Beaucoup de ces questions ont été décentralisées et transférées à la région du Québec alors qu'auparavant elles étaient du ressort de l'Administration centrale, à Ottawa. Grâce à cette décentralisation, les questions de tous les jours qui ont trait au personnel peuvent être réglées sur place, directement, dans les institutions elles-mêmes.

Le Service canadien des pénitenciers s'est efforcé de recruter des spécialistes pour les programmes de formation des détenus aux institutions de Springhill, Cowansville, Warkworth et Drumheller. Ce sont les psychologues et les préposés supérieurs à la classification qui sont les plus difficiles à trouver.

L'année s'est terminée avec un effectif total de 4,610 employés, et 178 concours restaient en vigueur.

Relations de travail

Au cours de l'année financière 1969-1970, 27 autres ententes collectives ont été signées entre le Conseil du trésor et l'Alliance de la Fonction publique du Canada, l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada et l'Union internationale des électriciens, qui représentent en tout 3,385 employés du Service canadien des pénitenciers, répartis de la façon suivante: 138, dans la Catégorie scientifique et professionnelle; 373, dans la Catégorie administrative et du Service extérieur; 639, dans la Catégorie de soutien administratif; 23, dans la Catégorie technique; et 2,212, dans la Catégorie de l'exploitation.

En tout, 70 cours de formation professionnelle à temps complet sont offerts: ils portent sur 32 spécialités et emplois différents. Plus de 2,000 détenus suivent ces cours à chaque année. Ce genre de formation suit un prospectus uniforme. Les cours durent de 6 à 8 semaines, pour la formation en préembauchage, et 12 mois pour les emplois qui exigent plus de connaissances et d'aptitudes. Les diplômés peuvent obtenir un certificat de la province à titre d'artisans compétents ou des crédits en vue de terminer leur apprentissage, en fonction de leur dossier scolaire, de la durée de leur formation et de leurs dispositions personnelles en général.

Dans ateliers ont été construits dans les institutions de Springhill, Cowansville, Warkworth et Drumheller, et des cours ont commencé sur l'automobile, le métier de barbier, la menuiserie, la plomberie et le préembauchage. Le nombre de détenus inscrits aux cours de métiers à temps complet n'a pas augmenté de façon sensible. Ceux qui y prennent part, toutefois, manifestent plus d'intérêt car ils bénéficient de meilleurs services de conseillers d'orientation. Le programme d'absences temporaires a permis à plusieurs détenus d'avoir congé pour visiter les travaux de construction et les usines industrielles, pour avoir des entrevues avec les employeurs éventuels, pour travailler dans les localités et pour s'inscrire aux cours de formation organisés par le ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration.

Les sociétés et les industries ont manifesté plus d'intérêt et de désirs en vue de participer aux programmes de formation. On insiste donc davantage sur les projets à brève échéance et à objectifs précis, grâce à des cours tels que l'équipement des moyens audio-visuels, la projection de films, les premiers soins, des cours qui portent sur la mécanique des petits moteurs, les scies à chaîne, la prévention des accidents dans l'industrie, l'art oratoire et les débats.

Il est de souveraine importance d'établir de nouveaux programmes et de réviser les programmes actuels en fonction des spécialités demandées par le marché du travail. C'est pourquoi on a beaucoup innové en matière de programmes de formation professionnelle qui comprennent, par exemple: des cours d'ordinateurs, dans six institutions; un cours de technique d'ordinateurs, au pénitencier de Kingston; un cours sur les techniques de communication par radio et par télévision et un cours de montage et d'ajustage commandité par l'industrie, ces deux derniers cours à l'institution de Warkworth.

FORMATION PROFESSIONNELLE

Les tournois suivants ont eu lieu dans les institutions: tournois de bridge, euche, "cribbage", balle au mur, golf miniature, badminton, ping-pong, échecs et dames.

Le Service canadien des pénitenciers cherche à offrir de bons programmes de gymnastique, d'athlétisme et de sports. En Alberta, on est à mettre la dernière main à un cours de directeurs des loisirs commandité par le ministère provincial de la Jeunesse, cours auquel assistent également des étudiants des villes et des districts environnants. Ceux qui auront terminé le cours avec succès se verront décerner un certificat par le ministère.

Les loisirs servent à atténuer la routine de la vie des prisons et jouent le rôle de soupape pour le trop plein d'énergie; ils aident aussi à acquérir des aptitudes spéciales. Ce programme a comme objectif primordial d'offrir assez de diversité pour que chaque détenu puisse trouver une activité qui l'intéresse en particulier. En confiant aux détenus le rôle de conseillers, entraîneurs, gérants et chronomètres, on leur offre l'occasion de rendre service dans des circonstances profitables du point de vue social.

RÉCRÉATION

On achète tous les périodiques, magazines et journaux que l'on trouve dans les bibliothèques ordinaires. Les détenus ont aussi leurs propres publications et d'excellents numéros ont paru au cours de l'année.

D'après les normes provinciales, au moins un livre par détenu devrait être acheté à chaque année. Cette année, on a ajouté au moins 10,000 nouveaux livres. À l'heure actuelle, toutes les bibliothèques des pénitenciers fédéraux dépassent les normes de 10 volumes par détenu, qui ont été établies par l'Association américaine de correction.

Des retraites annuelles ont été préchées dans quelques institutions, et les aumôniers s'accordent à dire qu'une plus grande participation à ces retraites a servi à améliorer l'attitude des détenus envers le programme religieux.

D'intéressants nouveaux groupes ont été formés, qui attirent les détenus, et sans lesquels ces derniers ne manifesteraient aucun intérêt pour la chapelle. Par exemple, le "Groupe des Dix ans et plus" formé de détenus condamnés à une peine de dix ans ou plus; le groupe des "Alienated Youth" pour les jeunes délinquants, les groupes de "Cursillos and post-Cursillos", de "Teen Challenge", le groupe évangélique international, les Aumôniers bénévoles à Winnipeg, le groupe thérapeutique des condamnés à vie, le groupe des "Seven Principles Offenders". Tous ces groupes visent avant tout à faire participer le plus grand nombre possible de détenus.

ENSEIGNEMENT SCOLAIRE

Ce programme a pour but d'élargir les horizons et d'améliorer les connaissances de ceux qui ont été déçus ou ennuyés au cours de leurs années d'études antérieures. Il vise à aller au-delà du système scolaire traditionnel et à offrir aux détenus tous les genres d'enseignement.

Le programme doit surmonter de nombreuses difficultés du fait que les nouveaux détenus, en moyenne, n'ont jamais dépassé la sixième année, et représentent surtout des gens à peu près incultes. De plus, le programme fait face à des restrictions du point de vue du personnel et des installations, et le temps disponible nuit au progrès dans les études. De nombreux détenus n'ont à purger que de courtes peines et, au début, les progrès sont lents durant la période d'adaptation à la vie dans les prisons. Le principal obstacle, cependant, provient du fait que plusieurs détenus ont peu de motivation, si tant est qu'ils en aient une.

Pour apprendre, il faut le vouloir. Le programme essaie d'enseigner ce que l'étudiant désire apprendre, et c'est pourquoi le programme subit des modifications selon le groupe à instruire. On insiste donc, au début, sur les relations entre les membres du groupe, et les connaissances à transmettre servent tout d'abord à chasser l'ennui plutôt qu'à instruire et à faire apprendre des matières scolaires.

Le programme se développe grâce à une plus grande utilisation des ressources scolaires de la communauté, étant donné que les détenus obtiennent des permis temporaires pour assister aux cours dans les universités ou dans les écoles techniques.

La mise au point de nouvelles méthodes telles que l'enseignement programmé permet aux détenus de s'adapter aux programmes scolaires à n'importe quel moment de leur période d'emprisonnement.

D'autres techniques modernes telles que l'enseignement en équipes et le régime sans notes sont mises à l'essai avec succès. Les techniques audio-visuelles, les enregistrements sur bandes magnétiques, la télévision éducative et la technique connue sous le nom d'"Initial Teaching Alphabet" sont utilisées de plus en plus.

Le Service compte 60 enseignants et surveillants qui possèdent toutes les qualités requises pour enseigner aux niveaux élémentaire et secondaire. Dix enseignants internes, recrutés dans les universités, sont venus enseigner durant l'été.

À la fin de l'année, 1,050 détenus suivaient des cours, 900 certificats scolaires avaient été émis par les provinces, 700 détenus avaient amélioré leurs aptitudes à lire, à écrire, à calculer et à parler, et 1,500 cours par correspondance avaient été terminés. Des absences temporaires ont été accordées à des détenus pour leur permettre d'aller dans des universités ou dans des écoles techniques, soit à temps complet ou à temps partiel.

BIBLIOTHÈQUES

Des bibliothèques sont à la disposition des détenus dans toutes les institutions. Des groupes de discussion, des guides de lecture, des listes de volumes et des renseignements d'ordre bibliographique servent à augmenter l'intérêt des détenus et la circulation des livres. Des livres peuvent aussi être empruntés dans les bibliothèques universitaires et dans les bibliothèques publiques grâce au système de prêts entre bibliothèques.

Voici un échantillon des activités: théâtre, fanfares, jeux de maillet, groupes d'Indiens autochtones visant à promouvoir des projets d'ordre culturel et artistique, cours de l'Ambulance Saint-Jean, débats, cinéma éducatif. Des pièces de théâtre des concerts et des spectacles de variétés ont été donnés par les détenus dans toutes les institutions, de même que par des troupes d'amateurs et d'acteurs professionnels. La troupe "Penthouse Players" du pénitencier de Stony Mountain s'est acquis le droit de représenter le Manitoba lors du Festival canadien d'art dramatique de 1970, grâce à la représentation de la pièce intitulée "Teahouse of the August Moon".

Dans la partie ouest du pays, les aumôniers ont invité des prêtres indiens à préparer des programmes et à célébrer des offices religieux, plusieurs fois par mois, pour les détenus d'origine indienne. Ce sont des rabbins qui ont pourvu aux besoins spirituels des détenus d'origine juive. Il y a eu des séances régulières de confession et les sacrements de baptême et de confirmation ont aussi été administrés.

Des fonds ont été recueillis par les détenus, lors de concerts organisés par eux-mêmes, pour venir en aide à des projets locaux de bien-être, tels que des foyers pour enfants et la Fédération des oeuvres, et une caisse spéciale a été établie pour des enfants de la Nouvelle-Écosse dont les parents avaient péri dans un incendie.

Étant donné que les boissons enivrantes avaient été causes de graves difficultés pour plusieurs détenus, des programmes organisés par les Alcooliques anonymes ont été présentés dans la plupart des institutions et se sont avérés des plus utiles. Certains détenus ont été autorisés à s'absenter temporairement pour assister aux réunions tenues dans les villes où sont situées les institutions.

Voici quelques associations qui ont offert leurs services: le Rotary, les Kinsmen, les Jaycees, l'Association des Sociétés John Howard et Elizabeth Fry, et la "Protestant Ladies' Chapel". Le travail de ces associations consistait en partie à rendre visite aux détenus, à fournir divers cours de formation, à inviter les détenus à participer à leurs réunions et à des activités sociales extérieures et à fournir des moyens de transport aux libérés conditionnels de jour.

Le rôle de l'aumônier consiste avant tout à dissiper la méfiance et à engendrer la compréhension. Il doit visiter, conseiller et instruire les détenus, préparer des discussions et des conférences, collaborer avec le personnel lors des entrevues avec les détenus et participer aux séances des comités et des commissions; il doit aussi diriger les offices religieux, qui ont lieu régulièrement. Le Service des pénitenciers compte 29 aumôniers à temps complet, 3 à temps partiel et 16 aumôniers-visitants.

Le pourcentage des détenus qui ont assisté aux offices religieux a varié entre 20 et 50 p. 100, au cours de l'année. En célébrant l'office principal à des heures et à des jours différents, deux institutions ont réussi à intéresser davantage les détenus et à obtenir d'eux une meilleure participation. La nouvelle liturgie de l'Église catholique romaine a aussi contribué à susciter plus d'intérêt pour la messe, de même qu'une plus grande participation à cette cérémonie. Certaines institutions ont continué à offrir des offices religieux pour les familles, et des services occuméniques eurent lieu en certaines occasions.

D'autres essais ont permis aux aumôniers de se faire observateurs aux offices religieux dirigés par des détenus. Ces derniers furent encouragés à aider à la préparation de programmes pour la chapelle en formant des comités de chapelle. Des groupes choisis dans certaines institutions à sécurité maximale et à sécurité minimale ont eu la permission d'assister aux offices dans les églises locales et certains autres ont pu participer à des groupes de discussion.

Le "counseling" domestique et familial a aussi connu une activité plus considérable, au cours de l'année. Les aumôniers ont visité les familles des détenus et ont aussi escorté ces derniers lors de leurs absences temporaires. Des groupes de discussion ont été mis sur pied dans la plupart des institutions et on a fait un plus grand usage des livres qui se trouvent dans les bibliothèques des aumôniers.

RELIGION

Avant d'être emprisonnés, un bon nombre de détenus ne veulent pas ou bien ne peuvent pas garder des emplois rémunérés. La plupart d'entre eux n'ont pas les antécédents requis pour la formation dans des métiers spécialisés ou semi-spécialisés, et la motivation aussi leur fait défaut. Acquérir cette motivation et les antécédents n'est pas chose facile, surtout dans une prison. Les détenus qui réussissent à devenir compétents dans un métier difficile peuvent donc être fiers de leur coup.

La formation est destinée à satisfaire aux exigences des provinces où sont situées les institutions, et elle est fondée sur les impératifs du marché du travail. Au cours de l'année, des réunions ont eu lieu avec des représentants du ministère fédéral de la Main-d'œuvre, des ministères provinciaux du Travail et de l'Éducation, de l'industrie, des syndicats, du Service national des libérations conditionnelles et des agences d'assistance post-pénale, afin d'élaborer des programmes de formation et d'aide qui permettront d'intégrer les ex-détenus dans une localité. Quatre centres communautaires de libération, situés à Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver, ont aidé à franchir l'étape de la prison à la liberté, tout en fournissant un gîte pendant que les ex-détenus se cherchaient un emploi avant leur libération.

Les principes de la communauté thérapeutique, dont on a fait l'essai, pour la première fois, l'an dernier, à l'institution de Springhill, se sont avérés profitables, et le Service prévoit étendre ces principes à d'autres institutions. En agissant de la sorte, le Service vise à améliorer les communications entre toutes les personnes qui vivent dans une institution, à créer une atmosphère la plus propice possible à la rééducation et à promouvoir chez les détenus un meilleur sens des responsabilités.

SERVICES DE CLASSEMENT ET SERVICES PSYCHOLOGIQUES

Les objectifs de ces services sont le diagnostic, la rééducation et la préparation de la prélibération.

Étant donné l'augmentation de l'orientation destinée aux individus et aux groupes et la nécessité de mettre au point des programmes, qui s'adressent à chaque détenu en particulier, et d'augmenter le nombre d'évaluations pour mettre à exécution le programme de la Commission nationale des libérations conditionnelles, la proportion souhaitable d'agents de classement et de détenus ne devrait pas dépasser un agent par 75 détenus, tandis qu'à l'heure actuelle, la proportion est d'environ d'un agent pour 110 détenus.

Les psychologues et les agents de classements continuent à participer à la formation du personnel de correction dans les sciences du comportement. Il s'agit ici de créer de meilleures relations individuelles entre le personnel et les détenus et de faire en sorte qu'aux yeux de ces derniers, l'agent de correction soit un aide plutôt qu'un gardien.

ÉDUCATION SOCIALE

L'éducation centrée sur le comportement plutôt que sur l'information insiste sur la formation du caractère et sur le civisme. Les programmes qui sollicitent la participation des citoyens aident les détenus à mettre en valeur leurs aptitudes, et cet échange social contribue à atténuer leur isolement.

Les Comités consultatifs de citoyens, que l'on trouve dans sept institutions, se composent de représentants de plusieurs carrières et professions, et la participation des citoyens va aussi en augmentant dans les autres institutions.

Au cours de l'année, 9,171 absences temporaires ont été accordées, allant de quelques heures à 15 jours entiers, pour des motifs de réhabilitation, pour des raisons humanitaires ou pour cause de maladies; recherches d'emplois et entrevues, funérailles, visites dans les familles, maladie dans les familles, fréquentation scolaire, examens à passer, assistance à des colloques et à des réunions, etc. Certains détenus ont été invités à adresser la parole devant des associations locales; d'autres ont pris part à des pageants et ont visité des universités. Dans plusieurs institutions, les détenus servent d'arbitres à l'occasion de toutes sportives et souvent même font partie d'équipes dans les ligues régionales.

Au cours de l'année, le Service des pénitenciers a inauguré sa nouvelle prison à sécurité maximale, à Sainte-Anne-des-Plaines, au nord de Montréal, qui porte le nom d'un juriste célèbre, le juge Archambault, maintenant décédé, qui avait présidé, il y a déjà plusieurs années, une Commission sur les Services de correction. Grâce à cette nouvelle institution, le Service des pénitenciers a pu réduire la population de Saint-Vincent-de-Paul à un peu plus de 400 détenus. Ce pénitencier sert maintenant de centre de réception et d'hôpital psychiatrique, tout en hébergeant environ 400 détenus à sécurité maximale qui sont chargés de l'entretien et du service. Les "cellules à seau" sont choses du passé, à Saint-Vincent-de-Paul.

Deux autres Centres communautaires de libération (ou Foyers de semi-liberté), qui servent de transition entre l'emprisonnement et la liberté, ont été inaugurés à Toronto et à Vancouver.

L'institution à sécurité maximale de Millhaven (près de Kingston), Ontario, n'a pu être terminée pour des raisons qui sont indépendantes du Service, telles que des conflits ouvriers. On a bon espoir que les travaux pourront être terminés à la fin de l'année 1970.

Le Service est à mettre une dernière main à ses Centres de réception et à ses Centres psychiatriques pour les régions du Québec et de l'Ontario, et des appels d'offres doivent être lancés au cours de l'année financière 1970-1971.

On projette également de construire un ensemble de nouvelles institutions à Mission, Colombie-Britannique, et l'aménagement des terrains destinés à ces institutions est censé commencer au printemps de l'année 1970.

C'est l'intérêt que les citoyens ont manifesté aux programmes qui constitue probablement le fait nouveau le plus important en ce qui a trait à ces programmes de rééducation et de formation des détenus. Non seulement des citoyens ont participé aux activités socio-culturelles mais encore des employeurs commencent maintenant à collaborer à la mise au point de programmes de formation en vue de l'embauchage qui pourront profiter aux détenus dès leur libération.

Les condamnations des tribunaux ont fait augmenter la population des prisons d'environ 200 détenus, au cours de l'année. Ce chiffre aurait été encore beaucoup plus élevé sans l'activité plus considérable de la Commission nationale des libérations conditionnelles et surtout sans la création de la nouvelle Commission itinérante qui s'est mise à visiter les prisons, en janvier 1970.

A la fin de l'année financière, voici quelle était la répartition proportionnelle des détenus entre les divers types de sécurité:

| | |
|---|-------|
| Sécurité maximale (y compris les Centres de réception et les Centres psychiatriques): | 43,6% |
| Sécurité moyenne: | 43,4% |
| Sécurité minimale: | 13,0% |

RÉÉDUCATION ET FORMATION

Cette division est responsable de toutes les questions qui ont trait à la rééducation des détenus, y compris le classement, l'évaluation psychologique, l'orientation, les transferts, l'enseignement scolaire et professionnel, les services religieux, la planification antérieure à la libération, les agences d'assistance post-pénale et le bien-être en général.

Le but de la rééducation et de la formation des détenus est de les aider à accepter et à respecter, dans leur vie, les normes de la société et de participer à cette société de façon utile et productive. En définitive, il faut que l'ex-détenu soit accepté comme membre de la localité et qu'il soit capable de faire bonne figure sur le marché du travail.



A l'honorable George J. Meliath, C.P., C.R.,
député, solliciteur général du Canada

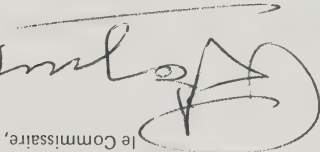
Monsieur le Ministre,

En conformité de l'article 30 de la Loi sur les pénitenciers, j'ai l'honneur de vous présenter ci-joint le rapport de l'année terminée le 31 mars 1970.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

vos obéissant serviteur,

le Commissaire,

Paul Faguy

Au cours de 1967 et 1968, le prix de l'argent a fait une montée en flèche aux États-Unis et au Canada en raison d'une pénurie de ce métal dans ces deux pays. Lorsque ce fait est devenu public, de nombreux Canadiens et Américains entrepreneurs ont commencé à amasser des pièces d'argent. Au milieu de l'année 1968, ces pièces (dix cents et vingt-cinq cents) valaient plus, une fois fondues que comme monnaie ayant cours légal. Les pièces de monnaie plus anciennes valaient encore davantage en raison de leur plus grande teneur en argent. À ce moment-là, aucun des deux pays n'interdisait la fonte des pièces de monnaie étrangère, mais il existait dans ces deux pays des lois prohibant la fonte et la dégradation de leur propre monnaie courante sur leur territoire respectif.

On a recueilli les pièces d'argent des banques, des compagnies de transport, etc., au Canada. En juin 1967, la Loi sur les permis d'exportation et d'importation a été modifiée afin d'interdire l'exportation aux États-Unis des pièces d'argent canadiennes.

En juillet 1968, on a appris que plusieurs personnes venant des États-Unis projetaient d'amasser chaque semaine jusqu'à \$10,000 en pièces d'argent canadiennes aux fins d'exportation aux États-Unis. On a supposé que ces pièces allaient être fondues dans l'État de New York.

Notre détachement de Hamilton eut alors vent de la présence dans cette ville d'un homme que l'on croyait américain et qui achetait de grandes quantités de pièces d'argent canadiennes. Une fois le suspect retracé, on a surveillé ses allées et venues pendant plusieurs jours.

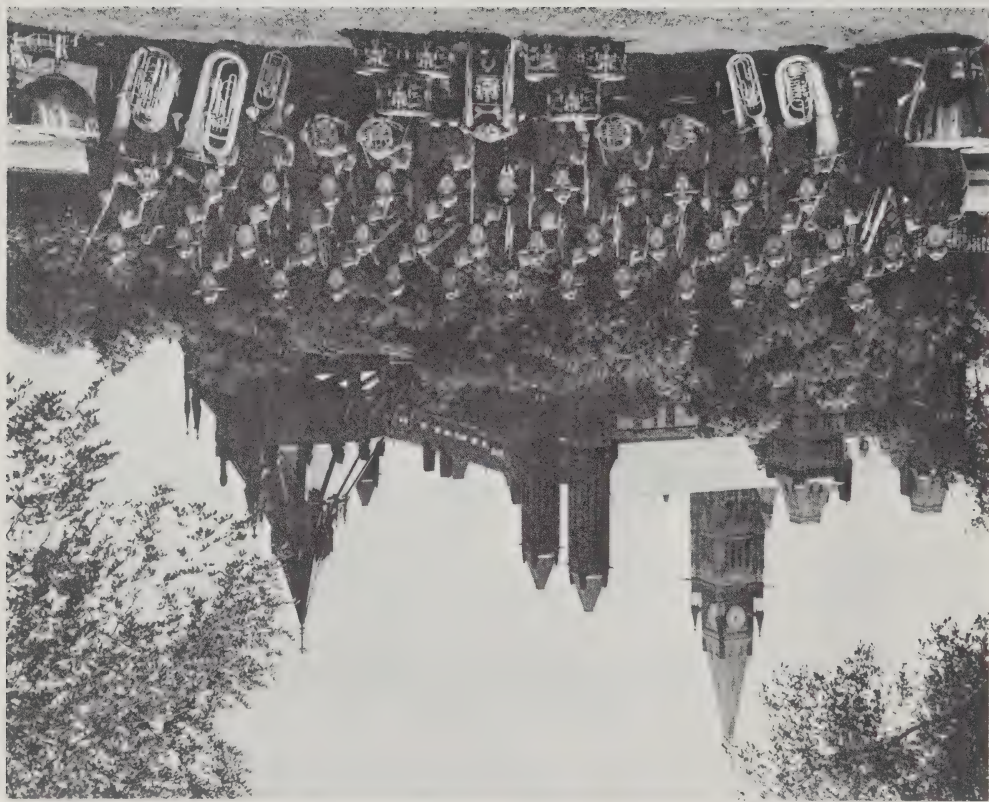
Le 29 juillet 1968, un autre individu arrive à Hamilton, rencontre le "collecteur" qui lui remet plusieurs sacs. Cet individu quitte alors la ville à destination de Buffalo (New York) via Fort Erie (Ontario). On le surveille à son tour et le suit jusqu'au "Peace Bridge", à la frontière internationale, où il est appréhendé au moment où il s'appête à quitter le pays. La fouille de son automobile amène la découverte d'un total de \$6,894.55, soit 11,873 pièces de dix cents et 22,829 pièces de vingt-cinq cents. Les gendarmes sont alors en mesure d'identifier le "collecteur" comme étant BRUGH Ronald Claude, de la Floride, et son complice qui avait tenté d'exporter les pièces, comme étant CLEMENTS Jesse Herman, de Buffalo (New York). Tous deux sont arrêtés, accusés en vertu de l'article 13 de la Loi sur les permis d'exportation et d'importation et traduits devant le juge J.L. ROBERTS de la Cour provinciale de Fort Erie. L'avocat de la défense cherche aussitôt à démontrer que la loi prévoyant l'infracton est anticonstitutionnelle. Le 27 novembre 1969, BRUGH et CLEMENTS plaident non coupables. BRUGH est acquitté, mais CLEMENTS est condamné et se voit infliger une amende de \$3,000 et, à défaut, une peine de six mois d'emprisonnement.

Au cours de l'enquête sur les activités de ces deux personnes, on a appris que plusieurs groupes d'hommes importaient des pièces d'argent américaines au Canada pour qu'elles y soient fondues. On agissait ainsi afin d'échapper à une sanction, étant donné qu'il était interdit de dégrader des pièces d'argent américaines aux États-Unis. Une enquête menée par la Gendarmerie de concert avec le service des Douanes a révélé qu'au cours de la période allant de juin à octobre 1969, on a passé en contrebande et fondu au Canada environ deux millions de dollars en pièces d'argent américaines, ceci à la "Cobalt Refinery", Cobalt (Ontario). Environ 16,943.7 onces troy, soit 43 sacs, ont été saisies à la "Cobalt Refinery" et gardées en lieu sûr en attendant la poursuite de l'enquête.

L'arrestation de BRUGH et de CLEMENTS a mis fin, en Ontario, aux activités d'un groupe important qui exportait des pièces d'argent canadiennes aux États-Unis et importait des pièces d'argent américaines au Canada.

FANFARE

Outre les nombreux concerts qu'elle a donnés dans la capitale nationale, la fanfare de la Gendarmerie royale du Canada a fait des tournées en Alberta, en Saskatchewan, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, dans l'île du Prince-Édouard et à Terre-Neuve et plusieurs voyages plus courts dans les provinces d'Ontario et de Québec. La fanfare a donné 108 concerts, a pris part à 3 défilés et a rempli 16 différents engagements, y compris les conférences musicales pratiques, les déjeuners régimentaires et les représentations données par des groupes individuels de la fanfare.



CARROUSEL

Du mois d'avril au mois de septembre 1969, le carrousel était en tournée au Royaume-Uni. Le carrousel a donné 130 spectacles dans 14 centres d'Angleterre, d'Ecosse et du pays de Galles.

Le 28 avril 1969, le solliciteur général et le commissaire M. F.A. Lindsay ont présenté la jument "BURMESE" à Sa Majesté la Reine, au Château de Windsor. En février 1969, un détachement de quatre hommes à cheval partait pour Osaka (Japon) pour exercer des fonctions dans le cadre d'Expo 1970.

Avec l'arrivée de l'étalon "ALTON", petit-fils du fameux "MAN O'WAR", le programme d'élevage s'est poursuivi avec succès au détachement Remount, à Pakenham (Ontario). On occupe les nouveaux bâtiments du ranch depuis mars 1970.



Présentation de la jument "BURMESE" à sa Majesté la Reine

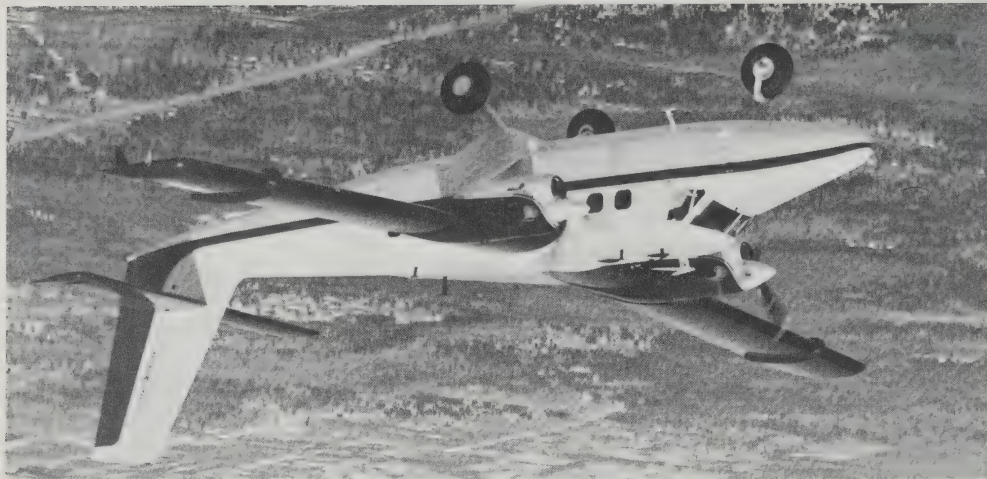
Les données statistiques sur le crime indiquent une augmentation générale, surtout en ce qui a trait au Code criminel et aux Réglements territoriaux. Une augmentation d'actes criminels à l'encontre de la Loi sur les stupéfiants et de la Loi des aliments et drogues a été constatée surtout à Whitehorse et à Yellowknife. Les règlements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest sur la Régie des alcools ont été modifiés cette année, et prévoient maintenant l'arrestation et détention pour une nuit", sans poursuite subséquente, de toute personne trouvée en état d'ébriété dans un lieu public.



Patrouille moderne dans le Nord

LA DIVISION DE L'AIR

On fait appel aux services de cette division toutes les fois que ce moyen de transport est le plus rapide et le plus efficace. Au cours de l'année, les 21 avions, situés à 18 endroits stratégiques de par le Canada, ont effectué 11 654 heures de vol, soit un total de 1,364,368 milles aériens.



Un DHC-6 "TWIN OTTER" de la GRC, série 300



LE SERVICE SEPTENTRIONAL

La division "G" a pour tâche d'exercer une surveillance sur les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, ainsi que sur trois petites régions du Nord de la Colombie-Britannique et sur une petite étendue du Nord de l'Alberta. La division se compose de 4 sous-divisions et de 40 détachements dont le quartier général se trouve à Ottawa.

La division a un effectif de 215 hommes, dont 173 membres réguliers, 21 gendarmes spéciaux et 21 membres civils et fonctionnaires. Les sous-divisions sont situées à Whitehorse (Yukon) et à Inuvik, Frobisher Bay et Fort Smith dans les Territoires du Nord-Ouest.

l'immeuble des Services nationaux de police sis également à Ottawa. La date d'occupation dans ce dernier cas est prévue pour avril 1972. Ces deux édifices seront situés à la Direction générale, promenade Alta Vista.

La Gendarmerie projette d'ériger de nouveaux immeubles administratifs à Halifax et à Montréal, des immeubles pour les sous-divisions de Frofisher (T.N.O.) et de Peace River (Alberta), de même qu'un ensemble d'immeubles administratifs, à Vancouver.

À Edmonton, la Gendarmerie a acheté un immeuble de l'"Imperial Oil" pour servir de quartiers généraux divisionnaires.

Des contrats ont été octroyés pour la construction à bail d'édifices à Maple Creek (Saskatchewan), Elliot Lake (Ontario) et Cheticamp (Nouvelle-Ecosse). L'on doit entreprendre la construction au début de l'automne de 1970.

Service des achats

Au cours du présent exercice financier, la GRC a acheté 193 véhicules, au coût moyen de \$2,505 l'unité, a remplacé par des neufs 35 véhicules inutilisables (remis à la Corporation de disposition des biens de la Couronne) au coût moyen de \$2,916 l'unité, et a échangé 1,163 autres véhicules à un coût moyen de \$1,682 l'unité.

Ainsi, la Gendarmerie a acheté, remplacé et échangé respectivement 71, 40 et 2 véhicules de plus que lors de l'exercice financier 1968-1969.

À la fin du présent exercice financier, le parc de véhicules de la GRC compte 2,894 véhicules, soit 2,448 automobiles et 446 autres véhicules tels que: familiales, camions, autobus, motocyclettes, auto-neiges, moto-neiges et draîsines. Huit des 193 véhicules achetés par la GRC ne lui seront livrés qu'après le 31 mars 1970.

Au cours du présent exercice financier, les véhicules de la Gendarmerie ont parcouru quelque 74,382,000 milles et leur coût d'opération s'est élevé à près de \$3,651,000 soit à environ 5,17c le mille. En moyenne, chaque véhicule a donc parcouru 26,000 milles.

DIRECTION "M"

Elle voit à l'application des lois fédérales et s'occupe des tâches policières connexes dans les régions maritimes du Canada.

Le quartier général de la division de la Marine à Ottawa dirige trois sous-divisions, situées à Halifax, dans la région des Grands Lacs et à Esquimaux, et compte au total 249 membres et 41 navires de patrouille. Au cours de l'exercice financier, les navires de patrouille ont parcouru 251,967 milles en 24,835 heures de patrouille.

La sous-division de la Marine à Halifax compte neuf vedettes, y compris la plus grande, le "WOOD", qui patrouille le littoral occidental au nord jusqu'au détroit de Belle-Isle. La sous-division de la Marine pour la région des Grands Lacs a 16 navires de patrouille entre Kenora (Ont.) et Bagotville (Qué.). La sous-division d'Esquimaux compte 16 sur la côte de l'ouest. Plusieurs vedettes plus petites sont affectées à l'intérieur des terres sur les lacs Okanagan, Shuswap, Mara, Stuart, Tremblur et Takla.

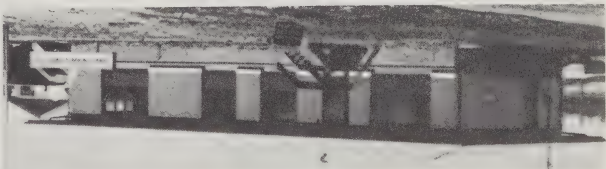
À compter du 1^{er} avril 1970, tous les services actifs de la Marine seront dirigés par les divisions terrestres respectives. Deux des plus grandes vedettes ("WOOD" et "VICTORIA") seront retirées du service. Cependant, 39 navires de patrouille continueront à servir sous la direction des divisions terrestres secondées par la Direction de l'administration des services de la Marine à Ottawa. Des sections de l'administration seront mises sur pied à Halifax et Victoria pour venir en aide aux commandants de ces divisions.



Patrouille sur les eaux intérieures



LE NOUVEAU VISAGE DE 1969

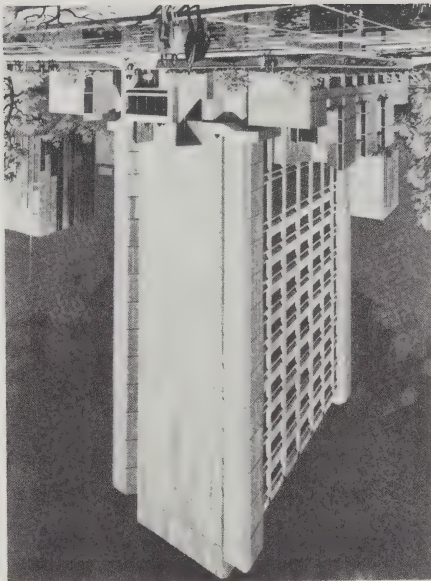


EN HAUT

Les bureaux, logements pour cellules et cellules à La Roche. Il s'agit d'un détachement type que l'on retrouve dans les régions septentrionales ou isolées. Ce bâtiment a été construit sur place par le ministère des Travaux publics, mais il existe aussi préfabriqué et transportable.

À DROIT

Croquis d'un édifice de treize étages au coin des rues Jarvis et Shuter dont l'entrée principale donnera sur la rue Jarvis. Cet édifice abritera les quartiers généraux de la division "O" à l'ontio. On procède actuellement au coulage du béton.

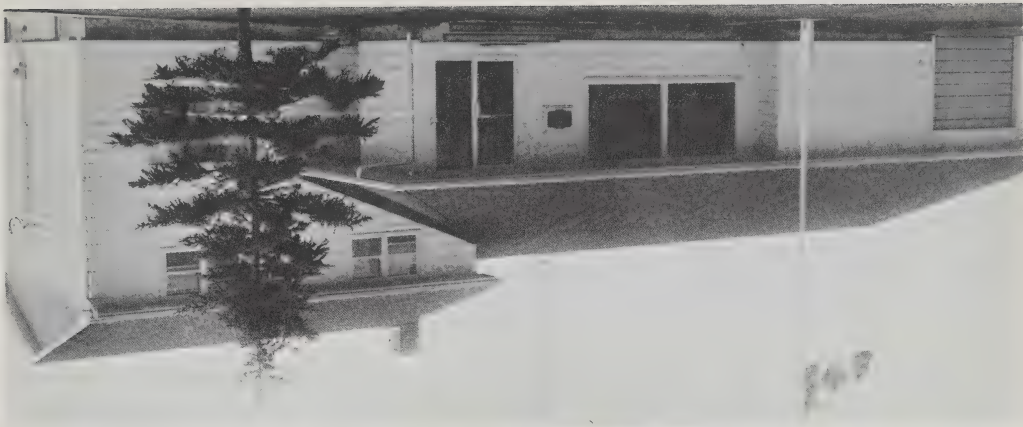


EN HAUT

Cellules au Lac La Ronge, les deuxièmes du genre. Elles comprennent les dernières innovations en matière de sécurité et demandent très peu d'entretien.

CI-DESSOUS

Détachement et logement pour gendarmes mariés, à Arichat, comté de Richmond (N.-E.). Loués à longue échéance à la suite d'une entente par laquelle on construit l'édifice selon les plans et devis de l'occupant éventuel. On obtient ainsi un logement plus conforme à ceux qui sont construits par la Couronne.



**BARÈME DE LA SOLDE DE LA GENDARMERIE
ROYALE DU CANADA**

1^{er} janvier 1970

1^{er} avril 1970

Selon les termes d'un décret du conseil

| | | |
|-------------------------------------|--------|----------|
| Commissaire | 28,500 | 28,500 |
| Sous-commissaire | 23,750 | 24,250 |
| Surintendant principal | 20,440 | 21,000 |
| Surintendant | 16,535 | 17,250 |
| Première année | 17,270 | 18,000 |
| Deuxième année | 17,999 | 18,750 |
| Troisième année | 13,983 | 14,490 |
| Première année | 14,579 | 15,120 |
| Deuxième année | 15,177 | 15,750 |
| Troisième année | 13,325 | 13,860 |
| Sous-inspecteur | 12,852 | 12,915 |
| Sergent-majors de corps | 12,289 | 12,855 |
| Sergent-majors d'état-major | 12,289 | 12,855 |
| Sergent-majors | 12,289 | 12,855 |
| Sergent d'état-major | 11,670 | 12,254 |
| Deuxième année | 12,129 | 12,735 |
| Sergent | 10,703 | 11,238 |
| Première année | 11,267 | 11,830 * |
| Caporal | 9,790 | 10,280 |
| Première année | 10,073 | 10,577 |
| Deuxième année | 7,387 | 7,756 |
| Première année | 7,789 | 8,178 |
| Deuxième année | 8,059 | 8,462 |
| Troisième année | 8,461 | 8,884 |
| Quatrième année | 9,000 | 9,450 |
| Cinquième année | 6,716 | 7,052 |
| Gendarmerie 2 ^{ème} classe | 6,232 | 6,544 |
| Gendarmerie 3 ^{ème} classe | | |

On a formé la section de la planification de la main-d'oeuvre qui voit à répartir les membres de la GRC selon les besoins de l'heure.

L'Ecole des techniques d'enseignement (E.T.E.) a formé 218 personnes à titre d'instructeur, y compris 21 personnes provenant d'autres services ou agences policières. Ces instructeurs seront chargés des programmes de formation en cours de service de la Gendarmerie au sein de leur propre division.

DIRECTION "S"

La direction "S" est chargée de tous les services des finances et de l'approvisionnement au sein de la Gendarmerie.

Le service des finances et prévisions budgétaires

Le transfert des responsabilités en ce qui a trait à la vérification préalable et au contrôle des engagements s'est effectuée le 1^{er} juillet 1969. Dix fonctionnaires du ministère fédérale des Services et Approvisionnements sont passés à la Gendarmerie royale du Canada pour remplir ces deux importantes fonctions.

La Gendarmerie a adopté les nouveaux Règlements pour postes isolés, le 1^{er} juin 1969. En vertu de ces règlements, certaines régions sont appelées "postes isolés" aux fins de classification. Le 1^{er} janvier 1970, la GRC adoptait à son tour les nouvelles Directives pour Service extérieur déjà en vigueur dans tous les ministères du gouvernement.

Service des terrains et immeubles

Durant l'exercice financier 1969-1970, la Couronne a construit de nouveaux logements pour notre sous-division de Yellowknife (T.N.-O.), et à Prince Rupert (C.-B.), des logements étaient construits selon nos plans et devis pour être loués en vertu de baux à longue échéance.

Un nouveau détachement a été construit à LaLoche (Saskatchewan) par la Couronne alors qu'à Grand Forks et Merritt (C.-B.), à Cammore, Westlock et Wetaskiwin (Alberta), à Broadview, Montmartre et Pierceland (Saskatchewan), à Lac du Bonnet et Poweriew (Manitoba) et enfin à Arichat (Nouvelle-Ecosse), il s'agissait de constructions à bail.

La Couronne a également construit des cellules à Watson Lake (Yukon) et à Lac la Ronge (Saskatchewan). Un nouvel édifice a été construit à bail à Grand Forks (N.-B.) pour loger la section d'identité alors que la Couronne s'est chargée de la construction d'une étable à Pakenham (Ontario), pour le détachement de Remount.

Dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, on a complété des projets de moindre envergure, notamment l'achat et l'érection de onze cabanes et cellules préfabriquées qui servent au cours de patrouilles, des garages et des entrepôts. En Nouvelle-Ecosse et en Alberta, il s'est agi d'abris pour le poste de radio.

La Couronne construit actuellement de nouveaux détachements à St-Anthony (T.-N.), à Hillsborough (N.-B.) et à Roberval (Québec). A Toronto, la Couronne a commencé la construction de l'immeuble qui abritera les quartiers généraux de la division "O" et qui devrait être terminée au mois de novembre 1971, au plus tard.

A Kingston (Nouvelle-Ecosse), Swan Lake (Manitoba), Carlyle (Saskatchewan) ainsi qu'à Milk River et à Turner Valley (Alberta), on fait actuellement la construction à bail de détachements.

A Regina, on a apporté des réparations importantes à la division "Dépôt", soit l'amélioration des salles de cours, des casernes, du matériel d'entraînement et du mess. A Rockcliffe (Ontario) on a modernisé l'immeuble qui abrite les casernes et le mess.

On a demandé des soumissions pour la construction de l'immeuble devant abriter le Centre d'information de la police canadienne dès le mois d'avril 1971. On procédera de la même façon au mois d'avril 1970 pour

| | "DG" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "DPT" | TERR. | MARINE | AIR | TOTALS |
|--|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-------|--------|--------|-----|--------|
| MEMBRES CIVILS | 343 | 7 | 5 | 51 | 15 | 30 | 15 | 1 | 9 | 7 | 21 | | 12 | 29 | 12 | 557 | 2 | | 559 |
| FONCTIONNAIRES | 703 | 51 | 36 | 144 | 67 | 213 | 97 | 21 | 62 | 51 | 170 | 9 | 43 | 73 | 125 | 1,865 | 11 | 6 | 1,882 |
| EMPLOYÉS CIVILS | 2 | | | | | 1 | | | | | | | | | | 3 | | | 3 |
| GENDARMES SPÉC. (NON MEMBRES RÉG.) | | | | 1 | 2 | 3 | | | 2 | 1 | 2 | | | 1 | 1 | 14 | | | 14 |
| TOTAUX | 1,048 | 58 | 42 | 196 | 84 | 247 | 112 | 22 | 73 | 59 | 193 | 9 | 55 | 103 | 138 | 2,439 | 13 | 6 | 2,458 |
| MEMBRES RÉGULIERS | 969 | 387 | 381 | 646 | 632 | 2014 | 915 | 192 | 410 | 361 | 1,071 | 71 | 105 | 462 | 390 | 9,006 | 233 | 64 | 9,303 |
| MEMBRES CIVILS' FONCTIONNAIRES, EMPLOYÉS CIVILS ET GENDARMES SPÉCIAUX (N,M,R.) | 1,048 | 58 | 42 | 196 | 84 | 247 | 112 | 22 | 73 | 59 | 193 | 9 | 55 | 103 | 138 | 2,439 | 13 | 6 | 2,458 |
| TOTAUX | 2,017 | 445 | 423 | 842 | 716 | 2,261 | 1,027 | 214 | 483 | 420 | 1,264 | 80 | 160 | 565 | 528 | 11,445 | 246 | 70 | 11,761 |
| CHEVAUX | | | | | | | | | | | | | 122 | | | 122 | | | 122 |
| AVIONS | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 | 21 |
| AUTOMOBILES | 20 | 108 | 133 | 187 | 210 | 542 | 370 | 20 | 170 | 151 | 379 | 28 | 3 | 140 | 20 | 2,481 | 2 | 17 | 2,500 |
| CAMIONS | 2 | 3 | 11 | 1 | 24 | 88 | 38 | 35 | 2 | 13 | 45 | 3 | 4 | 3 | 7 | 279 | 1 | 1 | 281 |
| MOTOCYCLETTES | | 9 | | | | 9 | | | 2 | | | 1 | | | | 21 | | | 21 |
| BATEAUX | | | 4 | | 1 | | | 5 | | 1 | | | | | | 11 | 42 | | 53 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | "DG" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "DPT" | TERR. | MARINE | AIR | TOTALS |

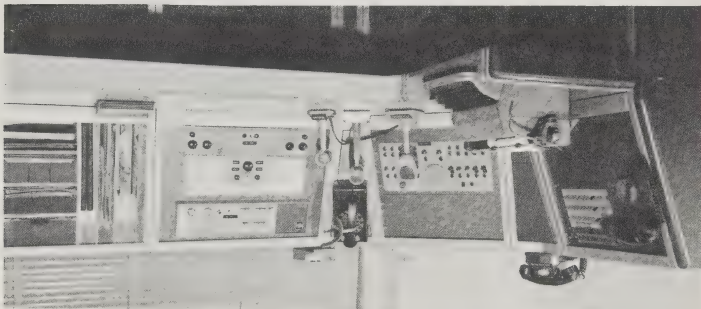
DISTRIBUTION DE LA FORCE

| | "Dg" | "A" | "B" | "C" | "D" | "E" | "F" | "G" | "H" | "J" | "K" | "L" | "N" | "O" | "DPT" | TERR. | MARINE | AIR | TOTALS |
|------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-------|-------|--------|-----|--------|
| COMMISSAIRE | 1 | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | 1 |
| SOUS-COMMISSAIRES | 3 | | | | | | | | | | 2 | | | | | 15 | | | 15 |
| COMMISSAIRES ADJOINTS | 5 | 2 | | 1 | 1 | 2 | 2 | | | | | | | | | 16 | 1 | 2 | 19 |
| SURINTENDANTS PRINCIPAUX | 5 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | | | | 1 | 1 | 16 | | | 19 |
| SURINTENDANTS | 13 | 1 | 1 | 1 | 2 | 11 | 3 | 1 | 1 | 2 | 4 | 1 | 1 | 2 | 1 | 45 | 1 | 1 | 47 |
| INSPECTEURS | 43 | 5 | 4 | 7 | 7 | 14 | 9 | 4 | 4 | 2 | 9 | | 2 | 5 | 2 | 117 | 6 | 3 | 126 |
| SOUS-INSPECTEURS | 26 | | | 1 | | 3 | | | | | 3 | | 1 | 1 | | 35 | | 1 | 36 |
| SERGENT-MAJOR DE CORPS DE CORPS | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 1 |
| SERGENTS-MAJORS | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 11 | | | 11 |
| SERGENTS-MAJORS D'ETAT-MAJOR | 4 | 1 | 1 | | 1 | 2 | 1 | | | | | | | | | 10 | | | 10 |
| SERVENTS D'ETAT-MAJOR | 136 | 18 | 15 | 29 | 22 | 83 | 37 | 8 | 17 | 13 | 38 | 1 | 5 | 27 | 3 | 452 | 13 | 19 | 484 |
| SERGENTS | 223 | 34 | 24 | 58 | 49 | 157 | 67 | 13 | 32 | 22 | 83 | 5 | 12 | 48 | 14 | 841 | 28 | 4 | 873 |
| CAPORAUX | 274 | 87 | 78 | 137 | 141 | 348 | 185 | 45 | 89 | 75 | 217 | 16 | 19 | 107 | 65 | 1,883 | 43 | 7 | 1,933 |
| GENDARMES 1ère CLASSE | 183 | 151 | 202 | 276 | 300 | 1,071 | 471 | 90 | 227 | 215 | 546 | 38 | 57 | 216 | 21 | 4,064 | 39 | 2 | 4,105 |
| 2ème CLASSE | | 24 | 38 | 44 | 59 | 142 | 74 | 4 | 23 | 23 | 100 | 5 | 2 | 22 | | 560 | | | 560 |
| 3ème CLASSE | | 62 | 11 | 26 | 44 | 151 | 54 | 5 | 13 | 5 | 51 | 4 | 4 | 1 | 281 | 712 | | | 712 |
| GENDARMES DE LA MARINE | | | | | | | | | | | | | | | | | 102 | | 102 |
| GENDARMES SPÉCIAUX | 52 | 1 | 5 | 64 | 4 | 29 | 11 | 21 | 2 | 1 | 17 | | 2 | 31 | | 240 | | 25 | 265 |
| TOTAUX | 969 | 387 | 381 | 646 | 632 | 2,014 | 915 | 192 | 410 | 361 | 1,071 | 71 | 105 | 462 | 390 | 9,006 | 233 | 64 | 9,303 |

SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS

Situé à la Direction générale à Ottawa, le service des télécommunications est chargé de tout le matériel de communications utilisé par la Gendarmerie d'un bout à l'autre du Canada. Le tableau suivant indique le genre de matériel actuellement en usage:

- (1) Détachements, sections, quartiers généraux
sous-divisionnaires, quartiers généraux
divisionnaires munis de postes de radio et
répéteurs
 - (3) Radio portative
 - (2) Véhicules munis de postes de radio
 - (4) Téléimpriméurs particuliers
 - (5) Téléimpriméurs loués (Télex et TWX)
 - (6) Appareils photographiques fac-similé
- 958 appareils
2915 appareils
576 appareils
44 appareils
132 appareils
12 appareils



Un centre de télécommunications type

LA DIRECTION "A"

Cette direction est chargée de toute l'administration interne de la Gendarmerie s'élevant à 11,250 personnes. mars 1970, l'effectif total de la Gendarmerie royale du Canada. Le 31

Formation

Au cours de l'exercice financier, 621 recrues ont terminé leur formation de base et ont suivi des cours d'instruction. Le programme de recrutement établi en 1968, de même que les cours donnés aux divisions (destinés à répondre aux exigences tant du domaine de l'administration que du domaine de la supervision), a aidé à la formation de policiers mieux qualifiés.

Le projet d'établir une École nationale de police, en collaboration avec les principaux services de police au Canada, va de l'avant et l'on a amélioré le cours donné par le Collège canadien de police. Le cours a pour objet de donner une formation supérieure aux cadres de la police et est à la portée de tous les services de police du Canada. Son programme a été conçu spécialement en vue de former les participants dans le domaine de la gestion des ressources humaines et matérielles.

La Gendarmerie a engagé 642 recrues et a dressé une liste d'attente pour les 207 autres candidats jugés aptes à l'engagement, soit un nombre suffisant pour satisfaire aux besoins en personnel pour l'année. Des dispositions ont été prises dans le but d'accélérer le recrutement de personnes bilingues par suite de l'établissement de districts bilingues et celles-ci ont été couronnées de succès. Le recrutement dans les universités a donné à la Gendarmerie 20 membres diplômés par rapport à 8 pour 1968/1969, la première année de notre campagne de recrutement dans les universités. L'on compte actuellement 27 officiers et sous-officiers du personnel qui ont des entrevues avec les nouveaux candidats et les évaluent en plus de voir à ce que tous les membres profitent des services de la planification des carrières. Durant l'exercice financier 1969-1970, notre service du personnel a fait 10,845 entrevues. Au cours de ces entrevues, on a pu constater que le moral est bon dans l'ensemble de la Gendarmerie. La récente hausse de salaires a eu un effet salubre sur l'état d'esprit du personnel et a favorisé le recrutement.

| | | | |
|-------------------------------|--|--------|--------|
| Section du fichier judiciaire | Affaires criminelles signalées à la police | 7,999 | 8,569 |
| | Renseignements consignés | 25,903 | 49,146 |

Section de l'interpol

| | | |
|--|-------|-------|
| Aide aux pays étrangers | 565 | 316 |
| Echange d'empreintes digitales avec l'étranger | 6,669 | 6,848 |

Centre d'information des services nationaux de police

| | | |
|--|--------|--------|
| Total des vols de véhicules signalés à la police | 24,026 | 28,636 |
| Total des véhicules retrouvés après signallement à la police | 16,038 | 18,572 |
| Demande de renseignements reçues des autorités canadiennes | 4,118 | 7 567 |
| — autorités étrangères | 93 | 256 |
| Personnes recherchées — signalées à la police | 6,968 | 10,831 |
| Personnes retracées — annulé | 4,890 | 6,896 |
| Demandes — dossiers | 10,219 | 15,362 |
| — photographies | 6,009 | 8,351 |
| — empreintes digitales | 4,002 | 7,147 |

La section technique

Le système automatisé de mémoire et de récupération pouvant réduire les dimensions des empreintes digitales, localiser et isoler une information spécifique, nous sera livré en avril 1971. Nous avons entrepris une revision de notre fichier principal d'empreintes digitales avant d'en faire l'automatisation.

L'équipement pour le traitement automatique de la photographie a été installé au mois de février. La Gendarmerie bénéficie donc d'un atelier de finition photographique où environ 16,000 pellicules seront développées au cours de l'année 1970-1971, sans compter les photographies de prisonniers qui seront versées aux dossiers judiciaires. Ceci épargnera aux membres affectés aux détachements de nombreuses heures de travail.

LA DIRECTION DU "CENTRE D'INFORMATION DE LA POLICE CANADIENNE"

Grâce à cette direction, la Gendarmerie a recours à la technologie moderne dans sa lutte contre le crime.

Le système comprendra des ordinateurs en double qui seront placés dans l'édifice du CIPC qui sera construit à Ottawa et où seront conservés les dossiers relatifs aux véhicules volés, aux plaques d'immatriculation, aux objets volés identifiabiles et aux personnes recherchées. On ajoutera à ce système le fichier nominal des criminels, les renseignements sur la criminalité et les dossiers administratifs intégrés.

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Section de la photographie | | |
| Reproduction en noir et blanc et zérox | 1,178,518 | 1,341,860 |
| Épreuves en couleur | 12,607 | 20,554 |
| Métrage de films cinématographiques | 20,585 | 25,952 |
| Matériel audio-visuel (exercice financier 1968-1969) | N/A | 1,905 |
| Dépôt des dossiers | | |
| Nouveau dossiers | 53,470 | 58,054 |
| Dossiers consultés | 473,901 | 507,669 |
| Section des empreintes monodactylaires | | |
| Empreintes classées dans la collection | 11,950 | 13,054 |
| Criminels identifiés | 121 | 94 |
| Section de la formation | | |
| Agents de police qui ont reçu un diplôme en identité | 48 | 56 |
| Section de la traduction | | |
| Documents traduits | 2,950 | 7,298 |
| Fiches (français) de la Gazette de la GRC | 6,754 | 7,708 |
| Section des dossiers judiciaires | | |
| Dossiers judiciaires transmis | 278,536 | 290,182 |
| Empreintes digitales civiles examinées | 120,751 | 130,088 |
| Section des empreintes digitales | | |
| Empreintes digitales reçues | 292,582 | 314,500 |
| Empreintes digitales identifiées | 126,668 | 134,202 |
| Section de l'enregistrement des armes à feu | | |
| Premier enregistrement | 20,854 | 15,435 |
| Renouvellement | 26,645 | 20,949 |
| Section des chaques frauduleux | | |
| Total des pièces à conviction reçues | 16,288 | 17,825 |
| Section de la gazette de la GRC | | |
| Affaires criminelles signalées à la police | 2,033 | 2,528 |
| Renseignements consignés | 5,354 | 5,333 |
| 1968/69 | 1969/70 | |

EXPERTISES DE LABORATOIRES

| Genre d'expertise | | 1968/69 (Fiscal) | | 1969/70 (Fiscal) | |
|--|---|------------------|----------|------------------|----------|
| TOTAL DES EXPERTISES | TOTAL DES JOURNÉES PASSÉES DEVANT LES TRIBUNAUX | Expertise | Tribunal | Expertise | Tribunal |
| | | 13,150 | 2,461 | 14,898 | 2,611 |
| Expertise toxicolo. (aliments, nourri. pour animaux, etc.) | | 32 | 1 | 37 | 6 |
| Expertise et comparaison de textes dactylographiés | | 85 | 18 | 96 | 16 |
| Objets, liquides, gaz, etc. servant à l'expertise | | 69 | 4 | 57 | 7 |
| Expertise d'armes à feu (cas non résolus) | | 891 | — | 365 | — |
| Analyse d'urine (alcool éthylique) | | 169 | 19 | 220 | 27 |
| Analyse d'urine (autres substances) | | 16 | — | 40 | 2 |
| Arme (expert. en vue de déterminer le genre d'arme vraisemblablement utilisé) | | 58 | 2 | 74 | 8 |
| Identification du bois et de produits à base de bois | | 7 | 4 | 7 | 7 |
| Expertise de blessures et de dégâts causés par une arme | | 18 | 17 | 22 | 11 |
| Comparaison et correspondance des empreintes digitales | | 13 | 2 | 23 | |
| Expertises rela. aux textes imprimés, arts graph. et estampilles | | 23 | 7 | 13 | 5 |
| Expertise de mater. de construc. en béton et en ciment | | 8 | 3 | 15 | 2 |
| Recherche et identification de substances étrangères sur les pièces à conviction | | 54 | 7 | 59 | 7 |
| Impressions de protège-chèques | | 8 | 6 | 6 | 3 |
| Expertise d'équipement de sécurité | | 67 | — | 7 | |
| Etude cryptographique de marques visibles, creuses et effacées | | 22 | 7 | 31 | 10 |
| Etude cryptographique (code secret) | | 1 | — | | |
| Etude radiographique de colis, récipients, etc. | | 12 | 1 | 30 | 6 |
| Expertise d'explosifs | | 7 | 3 | 14 | 13 |
| IDispositifs d'allumage mécani. ou élec. d'explosifs | | 6 | 1 | 3 | 5 |

EXPERTISES DE LABORATOIRES

| Genre d'expertise | | 1968/69 (Fiscal) | | 1969/70 (Fiscal) | |
|-------------------|--|------------------|-----------|------------------|-----------|
| Tribunal | Expertise | Tribunal | Expertise | Tribunal | Expertise |
| | | | | | |
| | Expertise en comparaison des encres | 125 | 6 | 10 | 6 |
| | Expertise comparée de boissons alcooliques, bières et liquide à fermentation | 58 | 3 | 66 | 6 |
| | Expertise d'allumettes et de petits carnets d'allumettes | 13 | 3 | 15 | 12 |
| | Analyse et comparaison de métaux | 32 | 12 | 46 | 14 |
| | Analyse d'échantillons de substances minérales et géologiques | 4 | 1 | 8 | 1 |
| | Analyse et comparaison de peintures | 264 | 109 | 277 | 83 |
| | Papier, écriture, instruments, etc. | 31 | 6 | 24 | |
| | Analyse et comparaison de produits pétroliers | 26 | 7 | 44 | 3 |
| | Comparaison et appariation d'objets | 129 | 69 | 189 | 90 |
| | Expertise de plantes et autres végétaux | 61 | 8 | 350 | 14 |
| | Résidu de poudre propulsive | 74 | 54 | 76 | 43 |
| | Coffres-forts et chambres fortes-ballast, etc. | 26 | 14 | 38 | 9 |
| | Taches séminales et spermatozoïdes | 267 | 161 | 279 | 129 |
| | Rétablissement de numéros de série | 49 | 49 | 61 | 6 |
| | Fusils, douilles et plombs | 32 | 17 | 36 | 20 |
| | Analyse et comparaison de sol | 31 | 12 | 32 | 12 |
| | Calcul de la vitesse du véhicule | — | 1 | | |
| | Analyse de taches (cirage à chaussures, etc.) | 10 | 8 | 17 | 2 |
| | Expertise de lettres interceptées | 20 | — | 39 | |
| | Evaluation du temps qu'on a mis à tirer | 9 | 15 | 5 | 2 |
| | Expertise d'un pneu rupturé en vue de déterminer s'il s'agit d'un coup monté | 2 | 2 | 7 | 2 |
| | Expertise et comparaison de marques laissées par un instrument | 130 | 51 | 158 | 38 |
| | Expertise toxicologique (pièces à conviction obtenues à l'autopsie) | 114 | 6 | 119 | 11 |

EXPERTISES DE LABORATOIRES

| Genre d'expertise | 1968/69 (Fiscal) | | 1969/70 (Fiscal) | |
|---|------------------|----------|------------------|----------|
| | Expertise | Tribunal | Expertise | Tribunal |
| Identification du sang, du poil, de la viande d'animaux | 104 | 21 | 78 | 18 |
| Expertise relative à des crimes d'incendie et à des débris d'incendie | 75 | 4 | 123 | 9 |
| Ballistique et calcul de la portée des armes à feu | 40 | 36 | 26 | 16 |
| Analyse du sang pour détection d'alcool éthylique | 1,185 | 183 | 1,391 | 189 |
| Identif. de spéci. sanguins (humains) et déter. du groupe | 414 | 241 | 414 | 194 |
| Analyse du sang pour y déclarer la présence de stupéfiants, de produits chimiques et de gaz | 119 | 1 | 158 | 16 |
| Personnes soumises à l'examen de l'ivressomètre | 1 | 505 | | 860 |
| Expertise de balles et de douilles | 294 | 116 | 307 | 103 |
| Détection d'oxyde de carbone dans le sang | 50 | 2 | 44 | 3 |
| Déchiffrement de documents carbonisés | 6 | — | 5 | 1 |
| Expertise de tissus et de fibres | 131 | 75 | 179 | 56 |
| Analyse de produits de beauté | 1 | — | | |
| Expertise de faux et de monnaies | 5,734 | 239 | 6,891 | 164 |
| Empoisonnement de chiens et d'animaux | 14 | — | 24 | |
| Mise en formules de méd. et autres produits chimiques | 133 | 26 | 247 | 67 |
| Documents effacés et falsifiés | 14 | 4 | 16 | 1 |
| Armes à feu (état mécanique, etc.) | 119 | 56 | 119 | 54 |
| Essence et pétrole (teneur et additifs) | 27 | 1 | 26 | |
| Analyse de verre | 23 | 11 | 32 | 13 |
| Expertise et comparaison de cheveux (humains) | 224 | 110 | 231 | 106 |
| Expertise du filament et du verre de phares | 22 | 2 | 19 | 3 |
| Identif. de substances humaines par procédés antisérum | 31 | 21 | 28 | 11 |
| Expertise d'écriture cursive et d'écriture en lettres moulées | 1,429 | 136 | 1,528 | 88 |



Un procédé analytique dans la section de la toxicologie



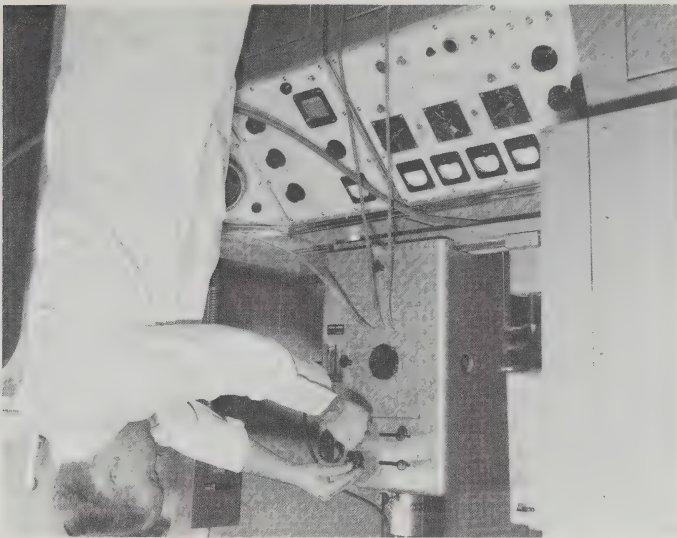
Récupération de balles dans les tirs de référence (Section des armes à feu)

LABORATOIRES JUDICIAIRES DE RECHERCHE

La direction "L" est composée de cinq Laboratoires judiciaires de recherche et de trois Services de l'identité; ces derniers sont situés à la Direction générale. Il incombe à cette direction de fournir, à titre gratuit, à tous les services de police canadiens, agences judiciaires autorisées et tribunaux au Canada l'aide scientifique et technique, les renseignements sur la criminalité et les données relatives à l'identité dont ils ont besoin.

Chacun de ces laboratoires, situés à Saskatoon, Regina, Ottawa, Edmonton et Vancouver, maintient des sections qui s'occupent spécialement de chimie, de toxicologie, de sérologie, de sérologie, des cheveux et des fibres, des armes à feu, des documents et de la photographie. Au mois de mars 1970, une section d'alcoolémie a été mise sur pied au laboratoire de Winnipeg pour la mise en vigueur du Programme de l'ivresse du Manitoba. Les laboratoires fournissent de l'aide pour les enquêtes sur la criminalité pour les enquêtes relatives à la sécurité, ainsi que pour l'élaboration de nouvelles méthodes et techniques dans le domaine des sciences médico-légales. Les laboratoires offrent en plus une certaine formation dans ces disciplines spécialisées aux services de police étrangers et aux agences autorisées, moyennant le remboursement des frais par ces derniers.

Les trois Services de l'identité, qui se trouvent à la Direction générale à Ottawa, comprennent 14 sections dont chacune remplit des fonctions particulières à partir de fiches dactyloscopiques. Ces trois services forment le dépôt central des dossiers judiciaires et de renseignements sur l'identité judiciaire. On y conserve un recueil complet des empreintes digitales de criminels qui permet d'obtenir une fiche à jour des condamnations d'un individu. Les renseignements tels que signalements, modes d'opération, photographies de criminels et spécimens de chèques frauduleux sont aussi acheminés sur ce dépôt. Ils fournissent aussi d'autres détails sur l'identité des criminels pour être classés et consignés. Ces archives et données servent dans les enquêtes judiciaires et aident à prévenir et à déceler la criminalité ainsi qu'à administrer la justice devant les tribunaux du Canada.



Résultat d'une analyse spectrographique — Section de la chimie

**TABLEAU RELATIF AUX ACCIDENTS SURVENUS DANS LE TERRITOIRE
RELEVANT DE LA GRC EN 1969 – 1970**

| PROV. | ACC. MORTELS | BLESSURES | PERTES MATÉRIELLES | TOTAL | MORTS | BLESSÉS |
|-----------------|-----------------|---------------|-----------------------|---------------|--------------|---------------|
| | | | | | | |
| C.-B. | 418 | 8968 | 32001 | 41,387 | 489 | 14,374 |
| ALB. | 277 | 3238 | 12989 | 16,504 | 350 | 5,615 |
| SASK. | 165 | 2411 | 9001 | 11,577 | 211 | 4,157 |
| MAN. | 108 | 1533 | 5210 | 6,851 | 125 | 2,583 |
| ONT. | 0 | 119 | 245 | 364 | 0 | 168 |
| N.-B. | 153 | 1473 | 3569 | 5,195 | 189 | 2,240 |
| N.-É. | 165 | 1073 | 6013 | 7,251 | 203 | 1,637 |
| f.p.-É. | 32 | 380 | 747 | 1,159 | 37 | 615 |
| T.-N. | 67 | 1172 | 4294 | 5,533 | 79 | 1,736 |
| YUKON & T.N.-O. | 20 | 368 | 999 | 1,387 | 24 | 541 |
| TOTAUX | 1,405 | 20,735 | 75,068 | 97,208 | 1,716 | 33,666 |

APPLICATION DES RÉGEMENTS DE LA CIRCULATION

| PROV. | C.C.C. (CIRCULATION) | LOIS PROVINCIALES (CIRCULATION) | LOIS FÉDÉRALES (CIRCULATION) | RÉGLEMENTS MUNICIPAUX (CIRCULATION) | TOTAL DES CHEFS D'ACC. (CIRCU.) |
|---|-------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---|---------------------------------------|
| | | | | | |
| C.-B. | 10,314 | 151,175 | 578 | 522 | 162,589 |
| ALB. | 3,323 | 75,057 | 96 | 54 | 78,530 |
| SASK. | 2,810 | 54,844 | 180 | 2,413 | 60,247 |
| MAN. | 2,189 | 42,583 | 116 | 24 | 44,912 |
| ONT. | 24 | 9 | 1,514 | 9 | 1,556 |
| N.-B. | 1,534 | 29,141 | 4 | 410 | 31,089 |
| N.-É. | 1,632 | 24,200 | 38 | 34 | 25,904 |
| f.p.-É. | 405 | 3,346 | 116 | | 3,867 |
| T.-N. | 1,108 | 25,296 | 157 | 971 | 27,532 |
| YUKON & T.N.-O. | 610 | 2,356 | 50 | 126 | 3,142 |
| TOTAL DES CHEFS D'ACCUSATION | 23,949 | 48,007 | 2,849 | 4,563 | 439,368 |

CIRCULATION

La Gendarmerie royale du Canada, en s'occupant de faire respecter les règlements de la circulation, a poursuivi ses efforts visant à réduire le nombre toujours croissant des collisions d'automobiles. Au cours de l'année 1969-1970, les poursuites relatives aux infractions de la route se sont accrues de 13,6 p. 100; cependant, les accidents de la route ont quand même accusé une augmentation de 9,5 p. 100 par rapport à l'année dernière et ont entraîné, dans le territoire relevant de la GRC, des pertes matérielles de l'ordre de 170 millions de dollars.

Cette année, 870 membres de la Gendarmerie ont travaillé exclusivement à patrouiller sur les routes dans les provinces et les municipalités où la Gendarmerie est sous contrat, et au sein de la section de la circulation de la division "A", à Ottawa, qui s'occupe de faire respecter les règlements de la circulation sur les terrains du gouvernement et la Loi sur la Commission de la capitale nationale dans le territoire de la capitale nationale. En tout, la Gendarmerie a utilisé, cette année, 394 automobiles, 19 motocyclettes et 114 appareils de radar pour faire respecter les lois de la circulation.



La patrouille routière de la GRC

UTILISATION DE L'IVRESSOMÈTRE



L'article 3 de l'O.I.P.C. stipule que l'Interpol doit se garder de toute intervention politique, militaire religieuse ou raciale. L'Interpol compte 105 pays membres et son Secrétaire général se trouve à Saint-Cloud, près de Paris (France).

La GRC, en tant que Bureau central national au Canada, coordonne, sur le plan international, toutes les demandes de renseignements sur la criminalité en provenance du Canada et pour le compte du Canada.

Le Bureau central national canadien continue de jouer, à travers le monde, d'une excellente réputation qui ne cesse de s'améliorer. Le tableau suivant illustre le nombre d'échanges de renseignements survenus entre le Canada et les autres pays membres au cours des trois dernières années:

1967 — 4,411
1968 — 6,722
1969, 1970 — 9,009

La transmission rapide des renseignements par l'entremise de l'Interpol prend de plus en plus d'importance et accélère énormément la localisation des criminels internationaux.

SURVEILLANCE DES PISTES DE COURSE

Au cours de la dernière saison de courses, 56 membres de la Gendarmerie ont aidé les employés du ministère de l'Agriculture dans l'application des règlements sur le pari mutuel dans les pistes de courses. A titre de surveillants, ils se sont occupés d'établir le pourcentage de la taxe fédérale à prélever, au nom du receveur général, sur les \$560,261,289 d'enjeux inscrits, tel que prescrit par le gouverneur en conseil, à l'alinéa 3 de l'article 178 du Code criminel du Canada.

PROTECTION DES OISEAUX MIGRATEURS

Afin de protéger les oiseaux migrateurs dans leur milieu naturel, la GRC dispose d'une équipe spécialisée de 13 hommes. Au cours de l'exercice financier 1969-1970, ces derniers ont consacré 65,462 heures-hommes à faire respecter les lois sur la protection de la faune, qui ont donné lieu à 1,111 poursuites en justice et à 1,036 condamnations, en plus de prêter main-forte, en 3,311 occasions, à d'autres organismes et ministères tels que le Service canadien de la faune, les ministères provinciaux de la chasse et de la pêche et le Bureau of Sport Fisheries and Wildlife des Etats-Unis.

LES CHIENS POLICIERS

Au cours de l'exercice financier 1969-1970, les 29 chiens policiers de la Gendarmerie ont été utilisés pour les recherches en plus de 2,550 occasions, entre autres, dans le cas des prisonniers évadés, des personnes disparues, des objets perdus ou encore, relativement à l'application des lois sur l'accise et sur les stupéfiants. Cette année, les membres attachés à la section des chiens policiers ont parcouru plus de 300,000 milles soit à bord des autos-patrouilles, des avions et des bateaux de la GRC, soit autrement.



Au cours de l'année 1969, on a intenté 158 poursuites en matière de faillite et 154 autres visant les valeurs. Des valeurs sûres pour environ \$46,000,000 ont été volées à des maisons de courtage américaines. La Gendarmerie a entrepris plusieurs enquêtes coordonnées dans le cas de la vente de telles valeurs par l'entremise d'institutions financières canadiennes. Lesquelles ont donné lieu à un certain nombre de poursuites judiciaires ainsi qu'au recouvrement de titres d'actions se chiffrant à environ \$8,000,000.

En 1968, on instituait une enquête en Colombie-Britannique dans le cas d'une présumée escroquerie s'élevant à plus de \$1,000,000. A la suite de cette enquête, quatre personnes étaient traduites devant les tribunaux et inculpées de 55 chefs d'accusation. Cette affaire est toujours en cours.

Alors qu'elle secondait le ministère du Revenu national dans son travail, la Gendarmerie a mis au jour un complot impliquant 700 personnes. Quatre personnes avaient machiné pour frauder le gouvernement canadien d'environ \$60,000 par année. Des poursuites sont actuellement intentées contre les auteurs de ce complot et les personnes qui ont profité de cette évasion fiscale seront tenues de rembourser les sommes ainsi amassées.

Une enquête complexe en matière de faillite a été instituée contre deux sociétés monténégrines et permit de recouvrir un capital social de plus de \$6,000,000 qu'on se proposait de transférer à l'étranger, ce qui contribuerait certainement à alléger les pertes subies par les créanciers dans cette affaire.

CENTRE D'INFORMATION SUR LES FRAUDES EN VALEURS MOBILIERES

Cette section a été inaugurée au mois de septembre 1968. Elle a pour tâche de recueillir et de diffuser des renseignements relatifs aux activités illégales dans le domaine des valeurs mobilières, sous la surveillance de la Section des fraudes commerciales.

Depuis sa création et jusqu'à la fin de l'exercice financier 1969-1970, cette section a dressé 8,500 dossiers et obtenu des renseignements pour le compte des Commissions des valeurs mobilières dans chaque province et des diverses sections des fraudes commerciales de la GRC. La plupart de ces dossiers ont été dressés à la suite d'enquêtes alors que les autres doivent leur origine à l'apport de renseignements défavorables fournis à la section. Le nombre total de dossiers qui ont fait l'objet d'une étude au cours de l'exercice financier 1969 est d'environ 6,200.

En plus de ce qui précède, au cours de cette même période, la section a poursuivi ses recherches à l'étranger et dans 511 cas, elle a réussi à obtenir des renseignements pour le compte d'organismes étrangers.

UNITÉ NATIONALE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA CRIMINALITÉ

Treize bureaux sont à l'oeuvre au Canada en vue d'aider à enlever le crime organisé. Ils comptent au total 61 membres qui recueillent, comparent, consistent et diffusent des renseignements, en vue d'identifier ceux qui sont impliqués dans le crime organisé, de saper à la base leurs organisations criminelles et d'enrayer leur marche.

Des postes d'agents de liaison ont été créés à la suite de la conférence fédérale-provinciale sur le crime organisé au Canada, qui s'est tenu au mois de janvier 1966. Le rôle principal de ces agents est de faire la liaison avec les divers services de police et d'encourager la collaboration entre eux.

La valeur de ces renseignements a déjà été démontrée dans l'Ouest canadien où des poursuites ont été intentées à Calgary contre 18 joueurs et preneurs au livre de diverses parties du Canada, accusés de complot.

L'INTERPOL

L'Interpol, constitué en 1923 afin d'assurer et de promouvoir, dans le plus grand nombre de domaines possible, l'entraide entre tous les corps policiers du monde, en respectant les lois des pays membres et l'esprit de la "Déclaration universelle des droits de l'homme", devait également créer et assurer la bonne marche de tous les organismes susceptibles de contribuer véritablement à la prévention et à la suppression des crimes de droit ordinaire (O.I.P.C., article 2).

En vertu de la Loi sur les stupéfiants, on a procédé à l'arrestation de 4,957 personnes, dont 4,450 relativement au cannabis et 507 aux stupéfiants opiacés. En vertu de la Loi sur les aliments et drogues, on a arrêté en tout 1,175 personnes, soit 115 pour trafic de barbituriques, d'amphétamines et tranquillisants et 1,060 relativement à celui des médicaments contrôlés. La plupart de ces arrestations ont été effectuées depuis le 19 avril 1969, alors que la Partie IV de la Loi sur les aliments et drogues a pris effet, rendant de ce fait illégale la possession de produits hallucinogènes.

Au cours de l'année qui se termine, on a saisi 81,419 doses simples et 29 onces et 28 milligrammes de poudre en vrac, de L.S.D. (1) 1,214 unités et 15 onces et demie de S.T.P. (D.O.M.) (2) 3,262 unités de M.D.A. (3), 9,880 onces et demie de maribuana, 18,733 onces et demie de hachisch, 606 onces et 2,089 unités d'héroïne, en plus d'une quantité considérable de barbituriques, d'amphétamines, de méthamphétamines, de cocaïne, de mescaline, d'opium, et d'opiacés commerciaux et synthétiques.

1 Acide lysergique diéthylamide
2 4 — méthyl — 2,5—démithoxiamphétamine
3 3, 4 — méthylènedioxiamphétamine

IMMIGRATION

Le tableau suivant illustre bien les enquêtes effectuées au cours de l'exercice financier 1969-1970 par les sections de l'immigration et des passeports, qui ont abouti à des mises en accusations en vertu des lois sur l'immigration et sur la citoyenneté et des articles du Code criminel relativement à des infractions visant la citoyenneté et les passeports.

| | Accusations | | Rejetées | | Retirées | | Condamnations | |
|--|-------------|-------|----------|-------|----------|-------|---------------|-------|
| | 68/69 | 69/70 | 68/69 | 69/70 | 68/69 | 69/70 | 68/69 | 69/70 |
| Déserteurs de navire | 152 | 207 | 3 | 3 | 1 | — | 148 | 204 |
| Infractions à la Loi sur l'immigration autres que celles commises par des déserteurs | 256 | 283 | 18 | 18 | 10 | 15 | 228 | 250 |
| Loi sur la citoyenneté | 9 | 14 | — | 4 | — | — | 9 | 10 |
| Code criminel | 14 | 8 | 4 | 1 | 3 | 3 | 7 | 4 |
| | 431 | 512 | 25 | 26 | 14 | 18 | 392 | 461 |

Au nombre des autres enquêtes effectuées, figurent celles qui ont été menées en vue d'aider la division de l'immigration du Canada à retrouver les étrangers indésirables.

LES FRAUDES COMMERCIALES

Des sections spéciales chargées des fraudes commerciales ont été mises sur pied dans la plupart de nos grandes villes, dont la tâche consiste à découvrir et à enquêter sur les activités frauduleuses et plus spécialement sur la vente et mise en circulation de valeurs, sur les délits relatifs aux entreprises complexes de même que sur les fraudes commises à l'encontre du gouvernement fédéral.

Les enquêtes criminelles directement reliées à l'application de la Loi sur la faillite représentent le gros du travail qui incombe à la Section des fraudes commerciales. La Gendarmerie a ajouté à ses responsabilités en acceptant de prêter main-forte au ministère de la Consommation et des Corporations pour l'application de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions. Les enquêtes menées à la suite d'annonces publicitaires trompeuses et de faux affichages de prix ont donné lieu à nombre de poursuites.

LOI SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA

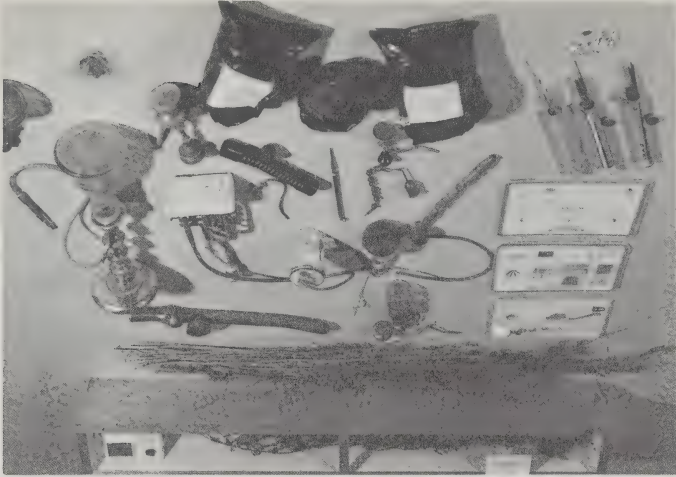
Le nombre des embarcations de plaisance immatriculées en vertu de la Loi sur la marine marchande du Canada ne cesse d'augmenter. En 1969, le ministre des Transports a immatriculé 66,912 embarcations et à la fin de l'année 1969, il y avait 856,000 embarcations de plaisance immatriculées au Canada. L'application de cette loi vise plutôt à éduquer les usagers et à avertir les contrevenants et on n'a recours à la détention et aux poursuites qu'en dernier ressort.



Sécurité sur l'eau

APPLICATION DE LA LOI SUR LES STUPÉFIANTS

Au cours de l'exercice financier 1969-1970, on a constaté l'apparition d'un plus grand nombre de produits stupéfiants et l'augmentation du nombre des contrevenants. La consommation de l'héroïne est restée la même et le hachisch est devenu plus populaire que la marihuana. Les produits hallucinogènes et les stimulants continuent d'être consommés et le trafic des stupéfiants et narcotiques de toutes sortes s'est transformé en un commerce illégal dont les méthodes de fabrication, de contrebande et de distribution sont des plus raffinées.



Attairl de toxicomane saisi lors de descentes policières

ACCISE

| PROVINCE DIVISION | T.N. | I.P.É. | N.É. | N.B. | QUÉ. | ONT. QUÉ. | ONT | MAN ONT | SASK | ALB. | C.B. | T.N.O. | TOTAL |
|---------------------------------------|------|--------|------|------|-------|--------------|-----|------------|------|------|------|--------|-------|
| | "B" | "L" | "H" | "J" | "C" | "A" | "O" | "D" | "F" | "K" | "E" | "G" | |
| VÉHICULES | — | 2 | 3 | — | 58 | 4 | 1 | 8 | 1 | 1 | — | — | 78 |
| BIÈRE & MOÛT PERMENTÉ (Gallons) | 82 | 37 | 443 | 6 | 88813 | 950 | 348 | 6485 | 462 | 108 | 1769 | — | 99303 |
| SPIRITUEUX (Gallons) | 8 | 5 | 29 | 9 | 7016 | 582 | 60 | 420 | 59 | 6 | 96 | — | 8290 |
| ALAMBICS COMPLETS | 9 | 3 | 14 | 1 | 50 | 9 | 42 | 26 | 21 | 9 | 43 | — | 227 |
| ALAMBICS PARTIELS | 3 | — | 6 | 1 | 8 | 1 | 12 | 13 | 5 | 3 | 13 | — | 65 |
| TABAC (Livres) | — | — | 6 | — | 13933 | 3/5 | 5/6 | 1 | — | 10 | — | — | 1412 |
| SAISIES | 14 | 13 | 26 | 4 | 170 | 19 | 70 | 50 | 34 | 13 | 59 | — | 472 |
| SAISIES MINEURES | — | — | — | — | 55 | 13 | 20 | — | — | — | 18 | — | 106 |

DOUANES

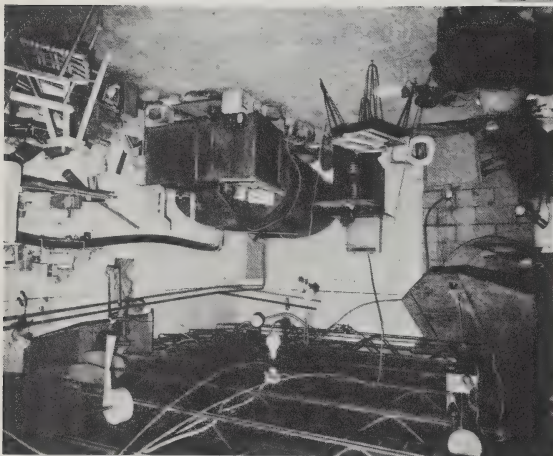
| PROVINCE | T.-N. | I.P.-É. | N.-É. | N.B. | QUÉ. | ONT QUÉ | ONT. | MAN. ONT. | SASK. | ALB. | C.-B. | T.-N.-O. | |
|----------------------------|-------|---------|-------|------|------|------------|------|--------------|-------|------|-------|----------|-------|
| DIVISION | "B" | "L" | "H" | "J" | "C" | "A" | "O" | "D" | "F" | "K" | "E" | "G" | TOTAL |
| EMBARCATIONS | 28 | — | 32 | 11 | 56 | 32 | 103 | 18 | — | — | 109 | — | 389 |
| VÉHICULES | 45 | 1 | 12 | 25 | 171 | 82 | 233 | 81 | 39 | 68 | 256 | 14 | 1027 |
| SPIRITUEUX (Gallons) | 199 | 5 | 106 | 56 | 410 | 14 | 226 | 10 | 3 | — | 232 | — | 1261 |
| CIGARETTES (Cartouches) | 987 | 1 | 231 | 61 | 280 | 28 | 245 | 5 | — | 26 | 740 | — | 2604 |
| SAISIES | 307 | 14 | 146 | 190 | 921 | 330 | 1115 | 203 | 110 | 156 | 912 | 18 | 4422 |

On a appréhendé trois personnes dans cette affaire et on leur a imposé une amende totale de \$2,800.

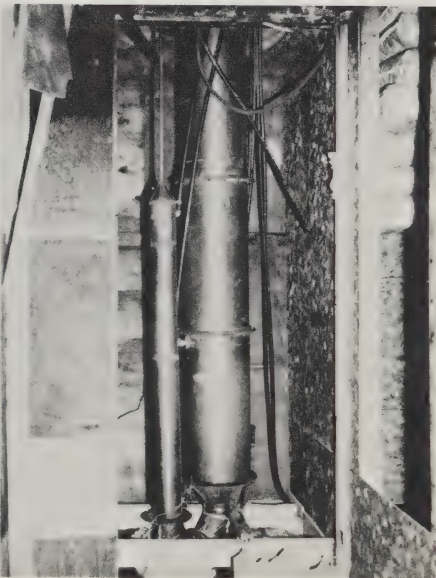
Le tunnel



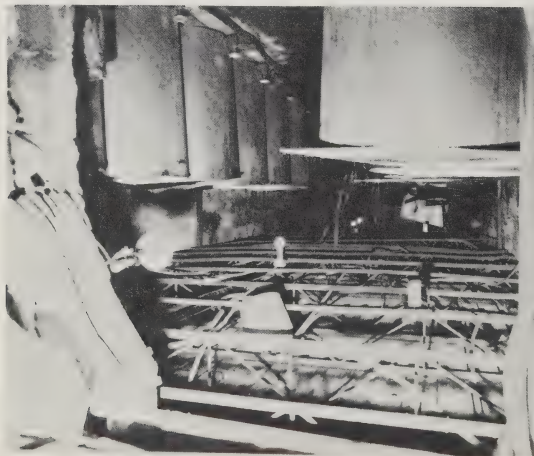
L'issue du tunnel sous le garage

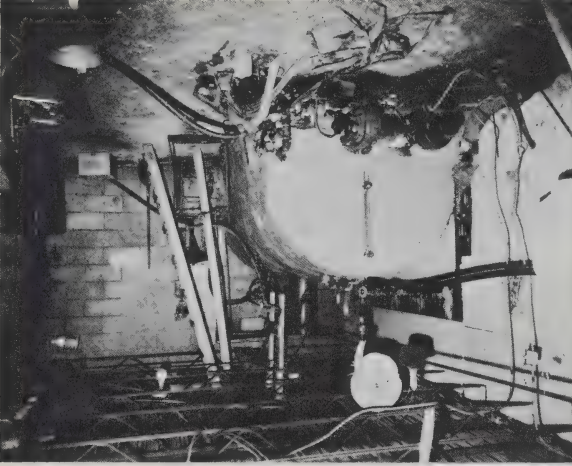


Colonne de distillation

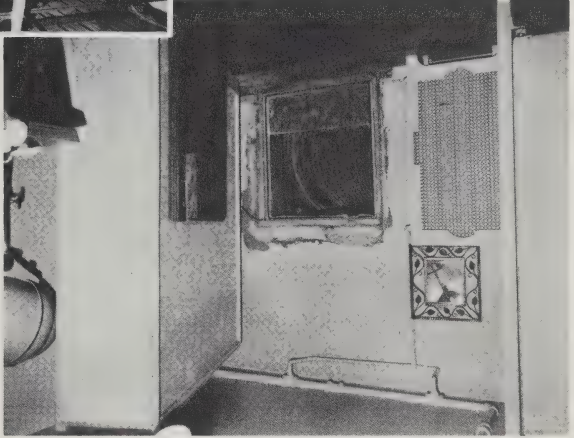


Les cuves d'entreposage





Cet alambic pouvait produire environ 125 gallons d'alcool par jour.



Entrée dissimulée d'un tunnel de 100 pieds qui conduisait sous un garage voisin à un alambic commercial.

Étiquettes utilisées pour les spiritueux provenant d'alambics illégaux



Au cours de l'exercice financier de 1969-1970, on a saisi trois installations d'emboutillage de ce genre et on a obtenu la condamnation des individus qui y étaient impliqués. Mais ces activités illégitimes se poursuivent malgré tout et on y attache beaucoup d'attention.

TABLEAU RELATIF AUX SAISIERS EFFECTUÉS EN VERTU DE LA LOI SUR LES DOUANES

| | 1966/67 | 1967/68 | 1968/69 | 1969/70 |
|-------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Saisies | 2135 | 1916 | 3672 | 4422 |
| Cigarettes (cartouches) | 1477 | 1587 | 2261 | 2604 |
| Véhicules | 779 | 714 | 924 | 1027 |
| Embarcations | 287 | 238 | 327 | 389 |

TABLEAU RELATIF AUX SAISIERS EFFECTUÉS EN VERTU DE LA LOI SUR L'ACCISE

| | 1966/67 | 1967/68 | 1968/69 | 1969/70 |
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Saisies | 450 | 402 | 484 | 578 |
| Ambics complets et partiels | 207 | 134 | 186 | 292 |
| Spiritueux (gallons) | 6014 | 3714 | 5122 | 8290 |
| Tabac (liv.) | 228 | 602 | 236 | 1412 |

SAISIE DE CONTREBANDE



On a saisi 292 alambics en vertu de la Loi sur l'accese, dont 20 étaient de type commercial, c'est-à-dire conçus spécialement pour produire en grande quantité et alimenter un réseau clandestin de distribution. Ces 20 alambics réunis pouvaient distiller environ 2,665 gallons d'alcool par jour. Or, comme la taxe d'accese sur le gallon d'esprit-preuve est de \$14.25 et que les spiritueux illicites ont une preuve d'environ 150 p.100 à l'analyse, on estime que ces 20 alambics auraient occasionné au gouvernement une perte de revenu de près de \$53,300 par jour, à raison de \$20 le gallon.

On a récemment mis au jour une nouvelle entreprise illicite qui consistait à embouteiller et à vendre de l'alcool frelaté sous l'apparence de marques réputées. En certains cas, l'étiquette apposée sur les bouteilles portait le nom de compagnies étrangères inexistantes; dans d'autres cas, on a contrefait les étiquettes de compagnies existantes. On a également utilisé des bouteilles vides dont l'étiquette originale était restée intacte.

En ce qui concerne l'entreprise torontoise, quelques billets avaient atteint le marché tandis qu'à Montréal, on n'avait imprimé que des billets types sans en avoir mis aucun en circulation. On estime que ces trois entreprises auraient pu, à elles seules, fabriquer 11,000 billets.

Dans la région de Montréal, des plaques d'impression offset et une imprimerie au complet pouvant fabriquer des timbres-poste canadiens de 6 c. ont été contrefaites ainsi que trois quarts de million de timbres contrefaits.

La plupart des services de police effectuent leurs propres enquêtes de concert avec la Gendarmerie qui coordonnent la statistique et les renseignements particuliers et d'ordre général. La Gendarmerie royale du Canada compte des sections de contrefaçon dans tous les centres urbains de grande activité.

Au cours de l'année 1969-1970, on a intenté 269 poursuites et la valeur totale des billets mis en circulation atteignait \$573,253. On a saisi 32,469 billets contrefaits canadiens et américains, soit une augmentation de 230 p.100 en comparaison de l'année précédente.

D'autres enquêtes ont été menées au chapitre de la contrefaçon: chèques du gouvernement canadien, certificats de prestations de la Commission d'assurance-chômage, mandats de banque et divers permis, cartes et licences contrefaits dont on s'était servi aux fins d'identification personnelle.

Le service de la répression

Le Service de la répression est chargé de l'exécution des lois fédérales suivantes:

Loi sur les douanes

Loi sur l'accise

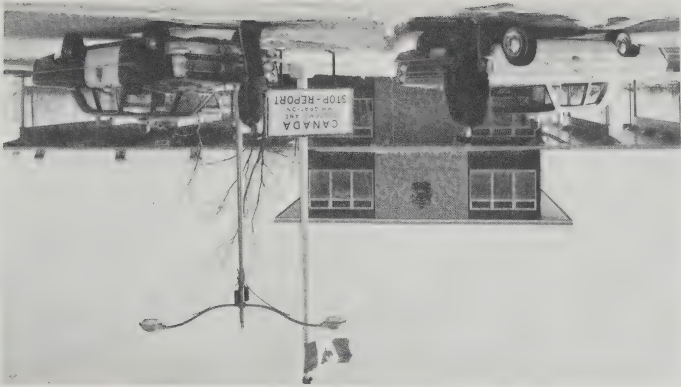
Loi sur les permis d'exportation et d'importation.

Loi sur la marine marchande du Canada.

Au cours de l'exercice financier 1969-1970, on a mis l'accent sur la formation tant à la Direction générale qu'au niveau des Divisions. En raison d'une augmentation du nombre des membres affectés principalement au Service de la répression et de la mise sur pied de nouvelles sections en certains endroits stratégiques, le nombre total des saisies accuse une hausse sensible.

Les droits perçus sur les marchandises relevant de la Loi sur les douanes se chiffraient à \$740,160, dont la plus grande partie provenait de la saisie de marchandises appartenant à des entreprises de contrefaçon de type commercial, destinées au marché ou à être revendues en grandes quantités.

Toutefois, la plupart des saisies consistant en marchandises passées en contrebande pour un usage personnel, telles qu'automobiles, divers genres de remorques, téléviseurs, postes de radio, vêtements, bijouterie, accessoires électriques, appareils stéréophoniques et photographiques.



| CODE CRIMINEL | | | | | | | | | | | | | LOIS FÉDÉRALES | | | | LOIS PROVINCIALES | | | MUNICI-PAUX | Total des infractions |
|--|----------------|--------------------------------|---------------------------------|--|------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|---|--|---|--|----------------|---------|--|--|-------------------|--|--|-------------|-----------------------|
| Meurtres, tentatives de meurtre, homicides involontaires | Délits sexuels | Infractions contre la personne | Infractions contre la propriété | Conduite en état d'ivresse ou avec facultés affaiblies | Autres infractions au volant | Autres infractions au Code criminel | Loi sur les stupéfiants | Loi des ali-ments et dro-gues | Autres infractions aux lois fédé-rationnelles | Infractions aux lois sur la circu-lation | Autres infractions aux lois provin-ciales | Infractions au ré-glements municipi-iaux | | | | | | | | | |
| C.-B. | 44 | 776 | 8,099 | 51,296 | 7,127 | 5,790 | 33,550 | 2,351 | 489 | 5,251 | 152,276 | 32,779 | 7,693 | 307,521 | | | | | | | |
| Alberta | 17 | 148 | 2,751 | 12,949 | 2,123 | 1,067 | 8,382 | 1,133 | 550 | 2,358 | 73,472 | 28,842 | 290 | 134,082 | | | | | | | |
| Saskatchewan | 36 | 115 | 2,181 | 10,408 | 1,742 | 1,114 | 6,579 | 314 | 232 | 1,926 | 42,396 | 21,494 | 3,108 | 91,645 | | | | | | | |
| Manitoba | 18 | 140 | 1,677 | 8,602 | 1,465 | 883 | 5,969 | 445 | 146 | 2,711 | 33,037 | 14,728 | 585 | 70,406 | | | | | | | |
| Ontario | | | | 302 | | | 119 | 2,090 | 531 | 12,434 | | 3 | | 15,479 | | | | | | | |
| Québec | | | 2 | 1 | | | 17,956 | 1,566 | 267 | 13,976 | | 4 | | 33,772 | | | | | | | |
| N.-B. | 1 | 76 | 1,045 | 4,455 | 1,171 | 395 | 3,620 | 95 | 69 | 654 | 27,550 | 8,126 | 484 | 47,741 | | | | | | | |
| N.-É. | 11 | 128 | 1,420 | 5,199 | 912 | 900 | 4,975 | 110 | 30 | 1,221 | 24,232 | 7,318 | 44 | 46,500 | | | | | | | |
| I. P.-É. | 1 | 11 | 132 | 616 | 357 | 63 | 609 | 14 | 2 | 58 | 3,311 | 1,664 | | 6,838 | | | | | | | |
| T.-N. | 5 | 151 | 1,187 | 6,127 | 787 | 751 | 4,884 | 18 | 6 | 1,219 | 25,269 | 4,424 | 1,267 | 46,095 | | | | | | | |
| Yukon & T.N.-O. | 2 | 66 | 1,348 | 2,650 | 331 | 155 | 2,246 | 44 | 11 | 1,068 | 2,035 | 4,455 | 142 | 14,553 | | | | | | | |
| Total des infractions | 135 | 1,611 | 19,842 | 102,605 | 16,015 | 11,118 | 88,889 | 8,180 | 2,333 | 42,876 | 383,578 | 123,837 | 13,613 | 814,632 | | | | | | | |

NOTE: Ces chiffres valent pour l'année civile 1969.

JURISDICTION

À titre de Service national de police, la Gendarmerie royale du Canada veille à l'application des lois votées ou approuvées par le Parlement du Canada, dans toutes les provinces ainsi que dans les Territoires.

L'administration de la justice à l'intérieur des provinces, y compris la mise en vigueur du Code criminel du Canada, est une portion des droits et devoirs délégués aux gouvernements provinciaux. Toutes les provinces, sauf l'Ontario et le Québec, ont conclu des accords avec la Gendarmerie royale du Canada visant à l'exécution des lois provinciales et du Code criminel sous la direction des procureurs généraux respectifs. Dans ces huit provinces, la Gendarmerie s'est également engagée au maintien de l'ordre dans 148 municipalités, où elle a pour tâche de faire respecter le Code criminel, les lois provinciales ainsi que les règlements municipaux. Étant donné qu'elle constitue l'unique service de police dans les Territoires du Yukon et du Nord-Ouest, les délits criminels, les lois fédérales et toutes les ordonnances relèvent de la GRC.

CRIME

Toutes les enquêtes judiciaires effectuées par la Gendarmerie royale du Canada sont du ressort de la direction "C",

Code criminel

En 1969, la Gendarmerie royale du Canada a fait enquête sur 213,082 infractions au Code criminel sans compter 27,133 infractions au volant prévues au Code, soit respectivement 10,0 et 18,6 p.100 de plus qu'en 1968. Des 213,082 infractions au Code criminel, 86,610 (soit 41,6 p.100) cas d'infractions ont été résolus devant les tribunaux, ainsi que 23,004 (soit 84,8 p.100) cas d'infractions au volant sur un total de 27,133 infractions de ce genre.

Lois fédérales

Durant l'année 1969, on a mené des enquêtes sur un total de 53,389 infractions aux lois fédérales, y compris 8,180 infractions à la Loi sur les stupéfiants et 2,333 infractions à la Loi des aliments et drogues. Le total de 10,513 infractions relatives aux drogues représente une augmentation de 193 p.100 en regard de 5,456 infractions du genre en 1968. Si l'on ne tient pas compte des infractions relatives aux drogues, les infractions aux lois fédérales accusent une hausse de 6,2 p.100.

Lois provinciales

En 1969, on a fait enquête sur 383,578 infractions aux règlements provinciaux de la circulation, soit une hausse de 12,8 p.100 en partie attribuable au nombre accru de véhicules et de conducteurs sur les routes et à un personnel plus important affecté à la circulation. Le nombre des autres infractions aux lois provinciales s'élevait à 123,837, soit une augmentation de 17,5 p.100.

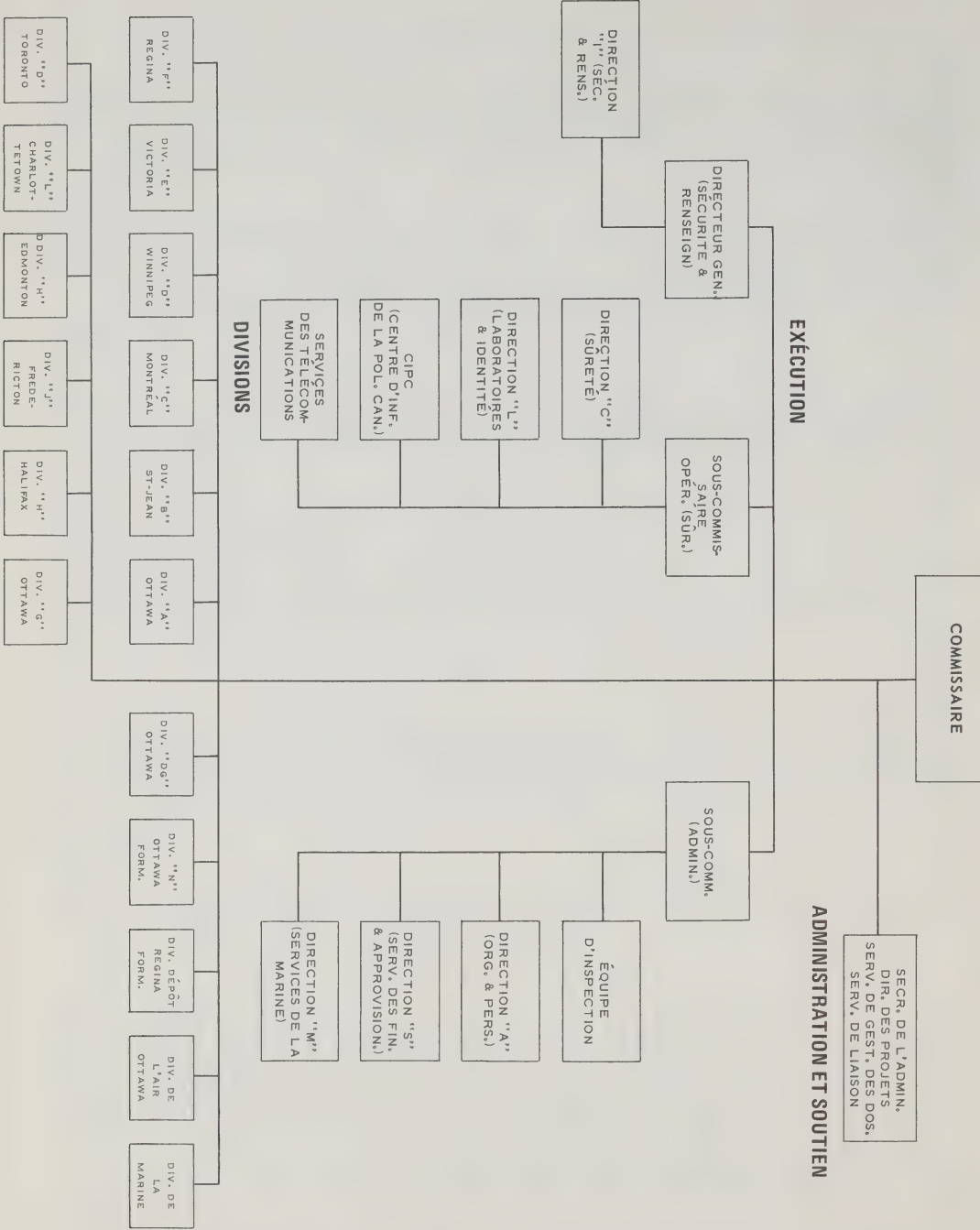
Règlements municipaux

Au cours de l'année civile 1969, la Gendarmerie royale du Canada a enquêté sur 13,613 cas d'infractions aux règlements municipaux, soit 25,9 p.100 de plus qu'en 1968. Un plus grand nombre de municipalités ont conclu des accords en vue de bénéficier de nos services de sûreté, surtout dans l'Ouest du pays, ce qui expliquerait en partie l'augmentation du nombre des infractions qui ont fait l'objet d'enquête en vertu de ces règlements.

Contrefaçon

Certaines régions des provinces de l'Ontario et du Québec continuent d'être le théâtre d'une grande activité dans le domaine de la contrefaçon. Au cours de l'exercice financier 1969-1970, on a mis au jour trois entreprises de ce genre. Il y en avait deux à Montréal et une à Toronto. On a saisi tout l'équipement servant à la contrefaçon tel que plaques d'impression, négatifs, appareils photographiques, presses offset et coupe-papier.

Ces entreprises sont temporaires en ce sens que les délinquants impriment un certain nombre de billets, les préparent en vue de leur mise en circulation, puis vont s'installer ailleurs.



ORGANISATION

La Gendarmerie royale du Canada, établie sous le régime de la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, est le Service national de police. Cette dernière est dirigée par un commissaire, qui, en vertu de cette loi, peut désigner des membres comme agents de la paix dans tous les Territoires et provinces du Canada.

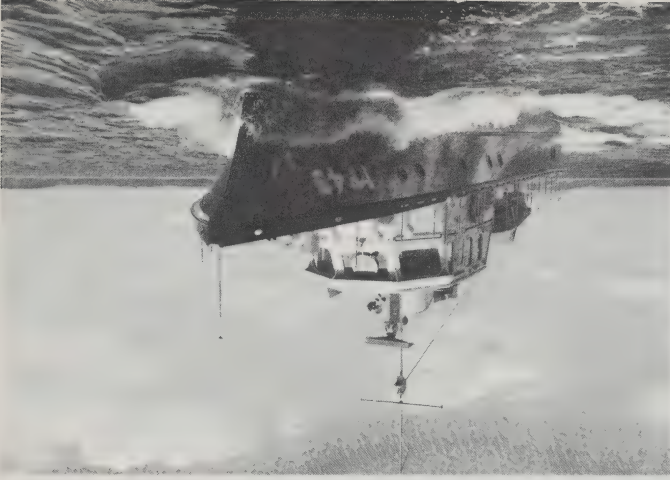
La Direction générale de la Gendarmerie royale du Canada ainsi que le Bureau du commissaire se trouvent à Ottawa. Le Soliciteur général est le ministre dont relève la GRC et, sous sa direction, le commissaire a la direction et le contrôle de la Gendarmerie.

Le 31 mars 1970, la Gendarmerie royale du Canada avait un effectif de 11,761, y compris les membres réguliers, les gendarmes spéciaux, les membres civils et les fonctionnaires. Il y a douze divisions d'exécution, chacune désignée par une lettre de l'alphabet. La plupart des quartiers généraux divisionnaires sont situés dans les capitales provinciales, à l'exception de la division "C" à Montréal et des divisions "A" et "G" dans la capitale nationale.

Les 12 divisions d'exécution se ramifient en 44 sous-divisions et 740 détachements qui remplissent les fonctions de police dans les provinces et les Territoires.

Les divisions de l'Air et de la Marine, chacune ayant ses quartiers généraux à Ottawa, sont des divisions de soutien. Elles viennent en aide aux divisions d'exécution en assurant des moyens de transport et d'autres services connexes.

La division "N" à Ottawa et la division "Dépôt" à Regina sont des centres de formation.



GENDARMERIE ROYALE DU CANADA



A l'honorable G.J. McIlraith, solliciteur général et ministre chargé de la direction de la Gendarmerie royale du Canada

Monseigneur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Gendarmerie royale du Canada pour l'année terminée le 31 mars 1970.

Vous priez agréer, Monsieur le Solliciteur général, l'assurance de nos sentiments respectueux.

Le commissaire,
W.L. Higgit

L'Association canadienne de criminologie sur les industries des pénitenciers. On a entrepris des travaux de démonstration à l'institution de *Warkworth*. Ils comprennent la formation relative à l'industrie des communications; des programmes de formation établis avec le concours d'une grande entreprise (l'avionnerie *Douglas*), qui fournit une partie de la formation et des emplois par la suite; un programme à objectifs précis destinés à des détenus, programme qui aboutit à la libération conditionnelle, et l'établissement de conseils consultatifs, dans les régions et dans les institutions, en matière de formation et d'embauchage des détenus.

La Direction collabore avec le Service canadien des pénitenciers et avec le Service national des libérations conditionnelles en vue de l'élaboration de programmes destinés à relâcher les prisonniers à des fins d'emplois et de libérations conditionnelles de jour et d'autres programmes au sein des Centres communautaires de libération; un travail d'approche a été fait quant à la possibilité d'obtenir l'assurance médicale pour tous les anciens détenus qui ont réintégré la communauté.

Par l'intermédiaire de la bibliothèque du ministère (qui fait partie de la Direction de la planification correctionnelle), un système a été conçu en vue d'obtenir des sociétés canadiennes et américaines des extraits des articles les plus importants. les rapports de recherches et les rapports annuels qui ont trait au domaine de la correction.

Pour améliorer les communications et la coordination, un Comité consultatif en matière de recherches a été établi au ministère, et il est formé de représentants de la Gendarmerie royale, du Service canadien des pénitenciers et du Service national des libérations conditionnelles.

On est en train d'organiser une délégation officielle du Canada au Quatrième Congrès des Nations Unies sur la prévention de la criminalité et le traitement des délinquants, qui doit avoir lieu en août 1970, à Kyoto, au Japon.

Plusieurs rapports sont déjà arrivés et les rapports suivants seront disponibles en octobre 1970:

1. Éléments physiques des prisons de correction;
2. Rapport du premier Symposium international sur les recherches en criminologie comparée;
3. Attitudes des détenus et réactions aux traitements dans les institutions à sécurité moyenne;
4. Étude sur les criminels d'un certain âge;
5. Changements d'attitudes comme but de l'isolement dans une prison;
6. Le rôle de la Sûreté municipale de Montréal dans le régime de libération conditionnelle;
7. Étude sur le contrôle consécutif, durant 10 ans, de 246 anciens détenus d'un pénitencier fédéral.

3. Service d'information technique et scientifique:

de recherches en vue de recueillir et de diffuser des renseignements techniques. Au nombre des universités qui sont en rapport avec l'Unité, on compte les universités Carleton, York, Trent, New York, Montréal, Ottawa, Toronto, Montréal, Alberta, Californie (Berkeley) et Californie du Sud (Los Angeles). D'autres centres de recherches comprennent le Centre d'étude sur l'abus de stupéfiants et de drogues (E.-U.), l'Institut national de l'hygiène mentale, le ministère des corrections de la Californie, la Division des recherches, l'Association canadienne de criminologie, le Conseil national sur la criminalité et la délinquance (Brinley, Californie), l'Institut de recherches des Nations Unies sur la défense sociale, et la Société internationale de criminologie (Paris, France). Par l'entremise de la bibliothèque du ministère, l'Unité reçoit des renseignements d'ordre scientifique du Service d'extraits du Conseil national sur la criminalité et la délinquance (N.-Y.), et elle établira des relations, à l'avenir, avec plusieurs autres services d'information.

La Direction de la planification correctionnelle a aidé à élaborer une nouvelle ligne de conduite et de nouveaux programmes relatifs aux services de correction. Par exemple, un comité a étudié la meilleure façon de venir en aide financièrement aux agences d'assistance post-pénale et aux services provinciaux de probation qui se chargent de la surveillance et de l'orientation des libérés conditionnels et des détenus à leur sortie de prison. À la suite du rapport du comité, toutes les agences privées et toutes les agences provinciales d'assistance post-pénale recevront de l'aide financière pour les services rendus au Service national des libérations conditionnelles. On espère que des arrangements du même genre pourront être conclus en ce qui a trait au nombre toujours plus considérable de foyers de semi-liberté.

La Direction a organisé un certain nombre d'ateliers dans toutes les parties du pays pour évaluer les programmes de correction. Cette initiative a été rendue possible grâce à l'aide et à la collaboration de l'association américaine de représentants des gouvernements provinciaux et du gouvernement fédéral ont été invités à prendre part à ces ateliers. Le Service canadien des pénitenciers et le Service national des libérations conditionnelles vont procéder, l'un et l'autre, à l'évaluation de tous leurs programmes.

De nouvelles initiatives ont été prises en vue de mettre en vigueur les recommandations du Rapport intitulé "Les Indiens face à la Loi" qui ont trait au ministère du Solliciteur général. L'initiative la plus importante a été l'élaboration d'un cours visant à former un premier groupe de 40 Indiens qui deviendront par la suite agents de correction, orienteurs et adjoints aux libérations conditionnelles au sein du ministère. Les provinces et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ont demandé des programmes de formation semblables.

Un projet conjoint, destiné à mieux évaluer les anciens délinquants et à leur faciliter l'accès au cautionnement, est en marche avec l'aide de la Canada Insurance Bureau, du Service national des libérations conditionnelles, des agences privées d'assistance post-pénale et des services de probation provinciaux. Jusqu'ici, les résultats indiquent que 80 p. 100 de toutes les demandes de cautionnement dans le cadre de ce programme ont été agréées.

La Direction a travaillé en étroite collaboration avec le Service national des libérations conditionnelles et avec le Service canadien des pénitenciers afin de mettre à exécution certaines des recommandations du Rapport de

L'Unité de recherche correctionnelle

Cette Unité a comme objectif de mener des études et de diriger des programmes de recherches en matière de perfectionnement qui serviront à aider et à guider le ministère.

- L'une des premières tâches de l'Unité de recherche correctionnelle a été d'établir l'ordre de priorité suivant:
1. faire enquête sur les causes du récidivisme et proposer des programmes de correction pour réduire le nombre de tels cas;
 2. évaluer l'efficacité des programmes correctionnels, des programmes de traitement et de formation appliqués à divers genres de délinquants;
 3. améliorer les relations et la compréhension entre le régime de justice pénale et la communauté;
 4. augmenter les risques d'arrestation et de condamnation des criminels;
 5. mettre au point des systèmes statistiques sûrs qui puissent permettre de mesurer la criminalité, le nombre de victimes le nombre de délinquants et le coût aux niveaux de la police, des tribunaux et du régime de correction.
- L'Unité de recherche correctionnelle a un triple rôle: 1. mener des recherches internes; 2. administrer des programmes de recherches extérieures; 3. fournir un service d'enquête technique et scientifique.

1. Recherches internes: elles ont été assez modestes, en cette première année. Néanmoins, on a amorcé quelques études: rassemblement de statistiques sur l'usage de la marahuana et du haschisch, étude sur le coût de la criminalité, sur le suicide et sur les évasions. On prévoit plusieurs autres études: contrôle des cas de suicide et de tentatives de suicide dans les institutions pénitentiaires; assauts contre les détenus et contre les agents de correction, manquement à la discipline dans les institutions, évaluation de l'efficacité de certains travaux et de programmes connexes dans plusieurs régions.

Avec le concours du directeur des Services financiers, l'Unité a mis sur pied un système de statistiques à l'égard des détenus (Informatique) afin d'enregistrer les caractéristiques des prisonniers. Ce système de statistiques fournira des données utiles aux recherches, aux finances et à la gestion. L'Unité collabore aussi avec le Service canadien des pénitenciers et la Commission nationale des libérations conditionnelles dans l'examen des demandes de recherches à effectuer dans les diverses régions.

2. Administration de programmes de recherches extérieures: L'Unité élabore des programmes de recherches en fonction des priorités établies au préalable, examine les projets, fait des appels d'offres, négocie avec des équipes de chercheurs universitaires et avec des chercheurs privés, dans l'ensemble du pays, et contrôle chaque projet au fur et à mesure que les travaux avancent.

Plusieurs programmes ont été mis au point: les maniaques sexuels; les délinquants anormaux et dangereux. Des contrats d'une valeur d'environ \$160,000 ont été signés au cours de l'année.

1. Etude comparée de l'orientation du travail du personnel à la prison de Fort Saskatchewan et à l'institution de Drumheller;
2. Contrôle consécutif à la libération conditionnelle et rôle du surveillant de la libération conditionnelle;
3. Éléments physiques des prisons de correction;
4. Les industries des prisons, dans le Régime canadien des pénitenciers;
5. Etude sur les délinquants sexuels dangereux.
6. Projets de recherches, région de l'Ontario.
7. L'efficacité de la formation du personnel des pénitenciers;
8. Programme de recherches destinées à trouver moyen de faire une distinction entre les délinquants sympathiés et ceux qui lui sont indifférents;
9. Le rôle de la police en matière de surveillance des libérations conditionnelles;
10. Etude sur les criminels d'un certain âge;
11. Attitudes des détenus et leurs réactions aux traitements dans une institution à sécurité moyenne.

les jeunes. Le Centre offre les services suivants: rassemblement et diffusion des renseignements, service de directives et de consultations; et diverses initiatives qui visent à mettre au point de nouvelles méthodes de prévention et de réhabilitation.

Le Centre a établi un ordre de cinq priorités principales, à savoir:

a. Les jeunes qui sont en difficulté avec la justice

Ces initiatives comprennent des services de prévention qui sollicitent la collaboration des organismes de correction et des organismes connexes. Par exemple, un atelier de prévention de la délinquance a été organisé dans une école communautaire avec la collaboration de l'Association des conseillers de la Colombie-Britannique, atelier qui a permis de réunir des représentants de divers organismes et des étudiants d'écoles secondaires et de chercher ensemble des moyens plus efficaces d'empêcher la délinquance dans une localité.

b. Les tribunaux

Il s'agit ici de s'occuper du délinquant durant sa comparution devant les tribunaux et surtout de voir à l'application des méthodes de probation, solution de rechange à l'emprisonnement; il s'agit aussi d'innovations à apporter aux programmes des Centres de détention et des Centres de réception des jeunes. Plusieurs initiatives font appel aux bénévoles pour qu'ils offrent aux citoyens des occasions précises de participer au régime de correction, et de telles initiatives ont été appuyées à Ottawa et à Winnipeg.

c. Traitement dans le cadre de la localité

On a entrepris divers projets dans le cadre de la localité pour vérifier s'il est bien vrai que ce genre de traitements à base "locale" va contribuer à diminuer le nombre de récidivistes, à offrir les occasions de rééducation et d'emploi et à réduire le coût de l'entretien des délinquants. En Saskatchewan, un programme de formation en vue de l'embauchage a été mis à l'essai pour les délinquants de la province; il était commandité conjointement par notre ministère et par le ministère provincial du Bien-être. À Edmonton, un projet de foyer de semi-liberté dirigé par d'anciens détenus a été entrepris avec le concours de la société John Howard de l'Alberta. Ce projet a pour but de faire voir comment d'anciens détenus peuvent offrir des conseils utiles à ceux qui viennent de sortir de prison.

d. Études correctionnelles ou projets spéciaux

Cette priorité insiste sur l'importance de mettre au point des études correctionnelles auxquelles collaboreront des fonctionnaires fédéraux et provinciaux de même que des bénévoles et des membres du personnel des universités. L'un de ces importants projets est l'étude sur le régime correctionnel du Nouveau-Brunswick qui a été entreprise en vertu d'une entente entre le ministère du Solliciteur général, le ministère de la Justice du Nouveau-Brunswick et le Centre de criminologie de l'Université d'Ottawa. Cette étude avait pour objectif de faire des recommandations quant à l'orientation à imprimer au régime correctionnel du Nouveau-Brunswick, à l'avenir. C'était la première fois, au Canada, que des représentants du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux se réunissaient sous la présidence d'un praticien dans le domaine correctionnel qui enseigne dans une université canadienne. Un certain nombre de modifications ont été adoptées depuis lors par le gouvernement du Nouveau-Brunswick et les discussions se poursuivent.

e. Formation et perfectionnement du personnel

La mise en vigueur des nouveaux programmes exige l'initiation du personnel aux nouvelles méthodes. Il y a eu trois grands programmes de formation du personnel a) Programme de formation ayant trait aux recherches et aux qualités requises pour diriger des hommes; ce programme a été offert en Colombie-Britannique pour évaluer l'efficacité de la formation à l'égard d'un programme de type extérieur qui s'applique aux détenus et aux probationnaires; b) Séminaire de formation dans les provinces de l'Atlantique, sous les auspices du Département du service social de l'université Memorial de Terre-Neuve, de la société John Howard de Terre-Neuve, des gouvernements provinciaux de Terre-Neuve, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard ainsi que du ministère du Solliciteur général; c) consultations auprès d'un membre de la "National Court Voluntary Movement" des États-Unis pour savoir comment évaluer les programmes de formation à la probation volontaire qui existent à Ottawa et à Toronto avec le concours du Service de probation de l'Ontario.

Quinze projets, dont le coût s'élève à 250,000 dollars, sont en marche dans chaque région du Canada.

Bilinguisme

Au cours de l'année, la cause du bilinguisme a fait de réels progrès.

144 fonctionnaires ont suivi des cours à Ottawa et dans les environs, soit 113 employés de la Gendarmerie royale, 16, du Service canadien des pénitenciers, 6, de la Commission nationale des libérations conditionnelles et 9, de l'Administration centrale, à Ottawa.

Un laboratoire linguistique miniature a été mis sur pied à l'Administration centrale, à Ottawa. Quarante personnes environ qui ont été autorisées à suivre des cours de langues, utilisent ce laboratoire.

La bibliothèque cherche de plus en plus à se procurer des ouvrages en français qui traitent de criminologie et des questions de bilinguisme et de biculturalisme.

Grâce à la collaboration de l'Office national du film, des films en français ont été présentés durant l'heure du déjeuner et plusieurs personnes qui étudient le français se sont formées en groupes pour aller prendre le déjeuner "en français", une fois par semaine.

Pour la première fois, la Gendarmerie royale a commencé à publier une édition française de la Gazette de la GRC, publication confidentielle destinée aux organismes chargés de l'application des lois dans l'ensemble du pays. Après avoir intensifié son programme de recrutement de candidats bilingues, la GRC a pu instaurer un régime, au cours de l'année écoulée, qui prévoit que chaque contingent de recrutement de 32 hommes devra comprendre six recrues bilingues.

Conformément aux directives de la Commission de la fonction publique, on a commencé à établir quels postes exigent la connaissance des deux langues officielles. On a aussi commencé à faire passer des examens qui portent sur la connaissance de la langue seconde chez les fonctionnaires de l'Administration centrale.

Une publication intitulée "Bulletin sur le bilinguisme" a été lancée à l'Administration centrale, au cours de l'année, pour tenir les employés au courant de tout ce qui se fait pour faire avancer la cause du bilinguisme et du biculturalisme. Deux numéros ont paru.

On a établi un système de priorités dans le domaine de la traduction pour alléger la tâche des traducteurs du ministère et accroître l'aptitude de ce dernier à traiter avec le public. Ce système devrait permettre d'épargner du temps et d'accomplir le travail de façon plus méthodique.

On encourage fortement les fonctionnaires qui suivent des cours de langues à participer aux activités culturelles des diverses sociétés et associations de l'extérieur.

De plus, pour donner suite au vœu de la Commission de la fonction publique, les fonctionnaires francophones peuvent travailler de plus en plus dans leur propre langue.

Direction de la Planification

La Direction de la planification correctionnelle a été établie pour proposer et élaborer la politique qui est de nature à aider les organismes du ministère (le Service canadien des pénitenciers, la Commission nationale des libérations conditionnelles et la Gendarmerie royale du Canada) à mieux atteindre leurs objectifs. Son premier budget a été reçu en avril 1969.

Cette Direction comprend deux sections. Le Centre de consultation correctionnelle, qui voit aux innovations à apporter, et l'Unité de recherche correctionnelle, qui s'occupe des enquêtes et des évaluations.

Le centre de consultation correctionnelle

Ce Centre s'appelait, au début, le Centre des services pour la jeunesse qui avait été établi pour accroître les communications du ministère avec les organismes et sociétés qui s'occupent de la prévention de la délinquance chez

Au cours de l'année 1969, on a poursuivi le travail visant un projet de loi qui cherche à venir en aide aux personnes qui avaient été déclarées coupables de délits mais qui, par la suite, avaient été réhabilitées. Le 27 octobre 1969, le bill C-5, intitulé "Loi sur le casier judiciaire", a reçu la première lecture à la Chambre des communes pour être ensuite envoyé au Comité permanent de la justice et des affaires juridiques, qui en fait présentement l'examen.

Les problèmes qu'occasionne la révision de la Loi sur les jeunes délinquants ont fait l'objet de recherches plus poussées et des directives ont été au ministère de la Justice en vue de l'élaboration d'un projet de loi, qui est en voie de rédaction et l'on espère qu'il pourra être présenté au Parlement avant la fin de la présente session.

Les modifications apportées à la Loi sur les prisons et les maisons de correction, à la Loi sur les pénitenciers et à la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, que renfermait le bill C-150, sont devenues lois au cours de l'année 1969, à l'exception de la disposition de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus qui rendrait obligatoire la surveillance, à compter de l'expiration de leur peine, des personnes libérées des pénitenciers. Cette surveillance durerait un temps équivalent à la réduction statutaire et méritée de la peine dont le détenu avait bénéficié, et commencerait le jour de sa sortie de prison. Ce nouvel article de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus n'a pas encore été proclamé et n'entrera en vigueur que le jour où les ressources seront suffisantes pour en assurer les bons effets.

Le Service consultatif en gestion, au sein du ministère, donne des conseils et avis en ce qui touche à l'organisation, à l'administration, à l'exploitation et à la gestion du ministère, et il aide les directeurs des divers secteurs et agences à en accroître l'efficacité et le rendement.

Une priorité a été accordée à la création d'un groupe d'étude en vue de mettre en pratique les recommandations du Rapport P.S. Ross sur l'organisation qui avaient été adoptées. Avec l'étroite collaboration du personnel des pénitenciers, le groupe d'étude est à modifier l'organisation régionale du Service des pénitenciers.

Le Service consultatif en gestion a aidé le Service des pénitenciers à inaugurer de nouvelles institutions, et la Commission nationale des libérations conditionnelles à établir une organisation pilote régionale. On lui a aussi confié la tâche de former une Division de la vérification de la gestion, qui, une fois pleinement constituée, relèvera directement du solliciteur général adjoint. Cette Division, pour laquelle on est en train de recruter du personnel, évaluera l'efficacité des opérations et de la gestion dans l'ensemble du ministère.

Division du personnel

Quatre points sont à signaler quant à l'évolution et au progrès qui a été réalisé en matière d'administration du personnel pendant l'année financière écoulée. La Division du personnel a prêté main-forte au solliciteur général adjoint, lorsqu'il s'est agi de former et de mettre au point une Section des services de gestion, et de lui trouver le personnel nécessaire, et aussi de donner de l'expansion et de recruter le personnel qu'exigent la planification et la recherche, les programmes du bilinguisme, les Services d'information et le secrétariat du ministère. Pour ce faire, il a fallu établir des classes et trouver des titulaires pour un bon nombre de postes supérieurs.

Un autre fait à la fois nouveau et important a été le recrutement d'un groupe d'étude pour venir en aide aux agences et mettre en vigueur les changements apportés à l'organisation, surtout à l'organisation régionale du Service des pénitenciers. Autre fait nouveau et important lui-aussi, la négociation d'une nouvelle convention collective entre le gouvernement et l'Association du Canada, laquelle couvre le groupe des agents de correction au Service des pénitenciers. La Division du personnel a joué un rôle de premier plan, à l'Administration centrale, lors de la négociation de cette convention collective, qui est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1969 et qui le restera jusqu'au 30 septembre 1971, soit une période de trois ans.

Le quatrième fait nouveau et de grande importance, ce fut l'extension de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique au Service canadien des pénitenciers, laquelle soumet aux mêmes normes d'emploi et de traitement tous les employés civils du Service canadien des pénitenciers, du Service national des libérations conditionnelles et de la Gendarmerie royale. Cette mesure permettra le transfert et le déplacement du personnel entre les trois agences et devrait s'avérer avantageuse pour tout le programme de correction.

Comme par le passé, la Division du personnel a continué à aider les agences à résoudre des problèmes très variés en matière d'administration du personnel.



SOLICITEUR GÉNÉRAL
ADJOINT

DEPUTY SOLICITOR
GENERAL

A l'honorable George J. McIlraith, C.P., C.R., député
Soliciteur général du Canada

Ottawa

Ottawa 4, le 5 août 1970

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le Rapport du ministre du Soliciteur général pour l'année financière terminée le 31 mars 1970.

Ce deuxième Rapport a trait à l'activité des divers organismes qui font partie intégrante du Soliciteur général, à savoir la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien des pénitenciers et la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Au cours de l'année financière, l'Administration centrale du ministère a été améliorée grâce à l'établissement du Service d'information en gestion, sous la direction de M. H.A. Bezanson, d'une Unité d'information, dont le directeur est M. Norman Riddiough, et grâce enfin à la nomination de M. B.C. Hofley au poste de sous-adjoint au solliciteur général. La Division du personnel a pris de l'ampleur, elle aussi. A la fin de l'année financière, il semblait que le Conseil du trésor allait approuver la formation d'une Unité de l'Administration centrale qui serait dotée des divers éléments de caractère statistique et électronique qui sont nécessaires à l'informatique.

Vous êtes au courant que le Service canadien des pénitenciers a franchi une étape importante en inaugurant la première de deux institutions à sécurité maximale qui a été construite près de Sainte-Anne-des-Plaines, dans le Québec. Cette construction est de bon augure en vue de l'abolition des vieilles "cages" superposées qui se trouvaient dans le dôme et dont le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul était un exemple frappant. Les travaux de construction de la deuxième institution à sécurité maximale sont passablement avancés, à Millhaven, Ontario. Les membres du Comité de la Chambre des communes sur la justice et les questions juridiques ont eu l'occasion de visiter certaines institutions de la région du Québec, en mars 1970.

Quant à la Gendarmerie royale du Canada, le Conseil du trésor a approuvé la construction d'un Centre d'information de la police canadienne, à Ottawa, qui devrait rendre plus facile le travail de tous les corps de police, dans l'ensemble du pays.

Les membres, autorisés par la loi, de la Commission nationale des libérations conditionnelles sont maintenant au nombre de neuf, de cinq qu'ils étaient auparavant, et c'est le gouvernement qui a nommé les quatre membres supplémentaires. Cette augmentation a permis à la Commission d'examiner plus de cas et d'accorder plus de libérations conditionnelles que jamais. La Commission passe maintenant une bonne partie de son temps de la façon suivante: des groupes de deux membres rencontrent les détenus et entendent leurs causes de vive voix.

L'élaboration d'un projet de loi destiné à remplacer la Loi sur les jeunes délinquants a beaucoup avancé, au cours de l'année. De plus, le gouvernement a consenti à former un Comité interministériel qui étudiera la possibilité et les moyens de mettre en pratique le Rapport du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle.

Ce court avant-propos n'offre qu'un coup d'oeil très rapide sur l'activité du ministère que vous dirigez, mais les pages qui suivent vous donneront une meilleure idée de ses nombreuses réalisations. Elles constituent un éloquent témoignage du grand dévouement qui anime les fonctionnaires qui font partie des divers organismes de votre ministère.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance et l'expression de tous mes sentiments les meilleurs.

Le solliciteur général adjoint,
Eugène
E.A. Côté

Le 1^{er} octobre 1970

George J. McIlraith,

George J. McIlraith

Le Solliciteur général,

Respectueusement soumis,

J'ai l'honneur de présenter à votre Excellence le quatrième rapport annuel du ministre du Solliciteur général pour l'année financière s'étendant du 1^{er} avril 1969 au 1^{er} avril 1970.

Où'il plaise à votre Excellence:

À Son Excellence le très honorable Roland Michener, C.C., C.P.,
G.R., M.A., B.D.C., Gouverneur général du Canada

SOLICITEUR GÉNÉRAL



SOLICITOR GENERAL

Solliciteur général du Canada

Rapport annuel
1969/1970



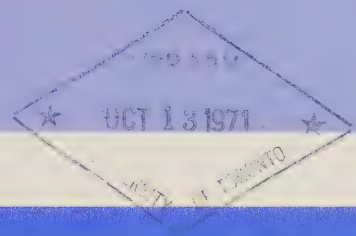
Rapport annuel
1969/1970

Solliciteur
général
du Canada





Solicitor General of Canada



Annual Report
1970/1971



Solicitor General of Canada

**Annual Report
1970/1971**



To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, C.C.,
P.C., Q.C., M.A., B.C.L., Governor General of Canada.

May it please your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the fifth Annual Report of the Department of the Solicitor General for the fiscal year April 1, 1970 to March 31, 1971.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in dark ink, reading "Jean-Pierre Goyer". The signature is fluid and cursive, with the first name "Jean" and last name "Goyer" clearly legible.

Jean-Pierre Goyer
Solicitor General of Canada

July 2, 1971



To the Honourable Jean-Pierre Goyer, P.C., M.P.
Solicitor General of Canada
OTTAWA

Ottawa, June 30, 1971

Sir:

I have the honour to submit the Annual Report of the Department of the Solicitor General for the fiscal year ending March 31, 1971.

The Report covers the activities of the Headquarters of the Department and those of the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board.

Important personnel changes took place during the year. The Department bade farewell to your predecessor, the Honourable George J. McIlraith, P.C., Q.C., M.P. and was pleased to welcome you as the new Solicitor General. In August, 1970, Mr. Paul Faguy became the new Commissioner of Penitentiaries succeeding Mr. A.J. MacLeod, Q.C. who was appointed Special Adviser to the Department of the Solicitor General on matters affecting Correctional Policy.

The Headquarters of the Department was further strengthened and consolidated. In September, 1970 a Financial and Management Services Branch was established and Mr. J.M. Thibault appointed as Departmental Financial Adviser. In March, 1971, Mr. R.M.J. LaBrosse was appointed Departmental Secretary. At the close of the fiscal year it appeared likely that a Security Planning and Research group would be authorized by Treasury Board.

Impetus toward the development of improved correctional services on a national scale was provided by the Department entering into co-operative studies with provincial governments. Departmental officers and consultants from the Centre of Criminology, University of Ottawa, helped the New Brunswick Government to implement recommendations arising out of the study carried out in 1969. Similar federal-provincial corrections studies were carried out in the Northwest Territories and Prince Edward Island.

If I may be permitted to say so, you had an opportunity during the first three months of office to assess the resourcefulness, efficiency and high professional standards of the Royal Canadian Mounted Police. As you know, 1973 will mark the Force's Centennial and steps are being taken to commemorate it with éclat.

The National Parole Board was increasingly active during the last year and more paroles were granted than ever before. The passing of the Criminal Records Act in June, 1970, and the introduction of mandatory supervision will place still greater demands on the Board.

In the case of the Canadian Penitentiary Service, marked progress was made in the field of regionalization and five studies covering all the major functions were completed. Increased emphasis was placed on the treatment and training program for inmates.

Legislative progress was achieved with the passing of the Criminal Records Act and amendments to the Parole Act. The Young Offenders Act received first reading and 32 departmental and interdepartmental committee meetings were held to consider ways and means of implementing the recommendations of the Report of the Canadian Committee on Corrections.

The pages that follow describe more fully the activities of your Department during the past fiscal year. These activities reflect the continued devotion and sense of purpose of the staff of the various components of your Department.

Respectfully submitted,

E.A. Côté
Deputy Solicitor General

DEPARTMENTAL HEADQUARTERS

General

Continued progress was made during the past fiscal year toward the development of an efficient and cohesive departmental headquarters administration.

With the introduction of a financial and management advisory service at departmental headquarters, it was possible to initiate the process of coordinating the utilization of resources allocated by Parliament to the programs within the Department and to initiate a planning process which takes into consideration the relations of the agency objectives in establishing departmental priorities and allocating manpower, material and financial resources.

In the field of legislation, the Criminal Records Act, providing for the pardon of persons who have been rehabilitated after conviction of a criminal offence, and for segregation of records of offences for which a pardon has been granted, was passed by Parliament, and came into effect on 11th June, 1970.

Bill C-192 (The Young Offenders Act), comprising an Act designed to replace the Juvenile Delinquents Act, received first reading on November 16, 1970, and was presented for second reading on January 13, 1971.

The Parole Act was amended with effect from August 26, 1969, to clarify the sentence that must be served when a parole is forfeited upon conviction for an indictable offence. A proclamation was issued bringing into force, as from August 1, 1970, mandatory supervision for persons released as a result of remission of sentence.

The past year saw the conclusion of contractual arrangements with private after-care agencies and by February, 1971, all agreements had been signed. Negotiations were started with the provinces in which penitentiaries are located with respect to the transfer of mentally ill inmates of penitentiaries to provincial institutions.

Correctional Policy

The first and main task of the Special Adviser on Correctional Policy was the review of the recommendations made by the Canadian Committee on Corrections, whose report, "Toward Unity: Criminal Justice and Corrections", published in 1969, became known colloquially as the "Ouimet Report".

Out of the 118 recommendations of this report, one pertained to the organization of the Dominion Bureau of Statistics (in the area of criminal statistics) and 117 were the concern of the Department of Justice and the Department of the Solicitor General. The latter department assumed exclusive responsibility for 37 recommendations and was jointly concerned with the Department of Justice for 41 others. Two committees were formed to review all 117 recommendations. One is a Solicitor General's committee with representatives from all departmental agencies. The other is an interdepartmental committee with delegates from the Office of the Privy Council and the Departments of the Solicitor General, Justice, National Health and Welfare, Secretary of State, and Indian Affairs and Northern Development. Both committees were chaired by the Special Adviser on Correctional Policy (Mr. A.J. MacLeod, Q.C.) and meetings were held regularly once a week, circumstances permitting. By the end of the fiscal year there had been 22 departmental and 10 interdepartmental meetings.

Personnel Division

In order to assist the Components of the Department with career planning and salary and wage administration, the Headquarters of the Department added a Manpower Planning Unit and a Classification and Pay Unit.

Work began during the year in identifying a variety of manpower problems and in developing changes in staffing and job classification standards.

Most of the efforts of the Personnel Division during the year were directed toward classifying and filling new positions at Departmental Headquarters and a number of senior vacancies in the Agencies.

Bilingualism

Continued progress was made in the field of bilingualism during the past year.

Under the guidance of the Public Service Commission, the Department arranged to have all positions in the Corrections Agencies and Departmental Headquarters examined for the purpose of identifying the degree of bilingualism required in each position.

Employees who have a knowledge of both languages were tested to ascertain their level of competency and the degree to which training might be required to upgrade this knowledge.

By the end of the fiscal year, 1,541 bilingual positions in the Department had been identified and 632 second language tests had been conducted.

In keeping with the government program on bilingualism, the Department prepared to set up French language work units. The Quebec Regional Office of the Penitentiary Service and seven offices of the Parole Service located in the Quebec region will be converted into French language units.

In March, 1970, 61 employees were undergoing French language training. A language retention program was initiated in May, 1970 whereby groups made up of 4 to 7 students at Headquarters are given the opportunity to practice the other official language one hour a day with the assistance of a monitor.

Information Services

The Departmental Information Services were strengthened by the establishment and staffing of the positions of deputy director, French-language programs officer, and information officer. A press clipping service was established to monitor newspaper reports and articles relating to the Department and the Solicitor General, and generally, to crime, corrections, police and criminal law. Daily compilations of newspaper reports and editorials were circulated to the Solicitor General, the Deputy Solicitor General, and the heads of agencies to keep them informed of public opinion as reflected in the press.

A bibliography of books graded for use by high school and university students and by the general public was prepared to help students in seeking material for their course projects.

Experimental participation in the National Film Board's "Challenge for Change" program was carried out at Drumheller and Collins Bay to ascertain the potential for improving relations between the community, correctional staff, and inmates by audio-visual communications techniques.

Information Services assisted the Canadian Penitentiary Service by the completion of a half-hour documentary film "Two Years or More". A colour film strip called "A Captive Society" was prepared for use in social studies and political science courses at the high school level. A complete photographic record was compiled of virtually every aspect of prison life, both black and white and colour. Photographs are available to newspapers and magazines on request and are also used in departmental publications.

A slide-talk presentation is being created for use by field staff when asked to address public meetings.

The department continued to build its mailing lists so that copies of speeches, booklets and press releases can be sent not only to the news media, but also to people who have an interest in criminal justice and correctional matters.

Preparations were under way for a summer survey of public attitudes towards the correctional system.

At the request of the Minister, a Task Force on Information was formed, beginning its work in February of 1971 and is expected to complete its report to the Minister in April. The Task Force, made up of two members of each Agency and Departmental Headquarters early agreed upon the basic information objectives of the department as a whole. The underlying theme of these objectives is that communication of information must be on the broadest scale using as many channels of communication as possible.

A growing interest in the criminal justice system and the federal penitentiaries is being manifested by the public and the information media, and a significant part of the unit's routine duties involved answering an increasing number of inquiries by mail and phone.

The manuscript of a publication on the federal penitentiaries was written under contract by a free lance journalist and should be available by the fall of 1971. Also, the production of a series of correctional research reports was started.

Management Consulting Service

This Branch provides consultative advice on all aspects of management and operations and promotes sound managerial practices throughout the Department. During the year, the Branch undertook nine major studies and eight minor studies for the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Service.

The studies covered a wide range of activities and included organization studies of the Headquarters of both Agencies, plus the designing of improved reporting systems and paperwork. In addition, a great deal of progress was made on the computerization of basic data regarding inmate histories. This study, which is being conducted for Financial and Management Services will provide a great deal of useful management data for both the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Service.

One section of the Branch, the Task Force, devoted itself to the regionalization of the Canadian Penitentiary Service. Five studies were completed, covering all the major functions. The Task Force then extended its studies to an examination of the basic organization of the penitentiaries, and at the end of the fiscal year was implementing the proposed model organization at one institution. During all its studies, the Task Force has, wherever possible, included personnel from the Canadian Penitentiary Service, working in unison with the members of the Consulting Branch.

Operations Audit Branch

This Branch is now staffed to review and report on the effectiveness of Departmental Headquarters and the Headquarters and Field Offices of the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Service on an 18 month cyclical basis.

During the fiscal year, an Operational Audit Program was developed and implemented. Audits were completed of a Departmental Headquarters Branch, 13 institutions and 3 Staff Colleges of the Canadian Penitentiary Service, and a Regional Office of the National Parole Service.

CORRECTIONAL CONSULTATION CENTRE

General

The Correctional Consultation Centre continued its work in extending communication with provincial, voluntary, university, and citizen groups concerned with the prevention of crime.

The Centre sponsored projects throughout all the regions in Canada in every province, and 24 programs are being conducted in the following broad categories:

- (a) Preventive services, designed to co-ordinate community forces in crime prevention with emphasis on youth services, attempted to reach youth in conflict with the law prior to entering the correctional system.
- (b) Court disposition, designed to broaden alternatives to prison and training school sentences and include probation measures involving citizen volunteers and the use of other community methods affecting control and rehabilitation such as reception and detention services.
- (c) Community-based treatment to systematically test and evaluate alternatives to prison, including residential services and techniques in community treatment. The involvement of ex-offenders in the correctional process is one such measure.

- (d) Correctional studies and special projects, emphasizing communication in a consultative review designed to bring forth action plans for service improvement and co-operation between federal, provincial, voluntary and university organizations.
- (e) Training programs for purposes of increasing public involvement in crime control and prevention, e.g., staff training programs for applying new methods of rehabilitation and regional conferences for examining the implications of the report of the Canadian Committee on Corrections.

Federal-Provincial Co-operation

A major project (the New Brunswick Correction Study Committee) initiated in the last fiscal year through further collaboration between federal and provincial officials proved to be a successful example of federal-provincial co-operation in developing improved correctional services.

The New Brunswick Government's initiation of the 1969 Report resulted in a federal-provincial agreement in regard to the transfer of prisoners and parole supervision, changes in legislation concerning public intoxication, an increase in probation supervision with a corresponding decrease in prison sentences, and an up-grading of staff qualifications and training. These changes resulted from continuous consultation between provincial representatives and the Correctional Consultation Centre and the Centre of Criminology, University of Ottawa. An outcome of this continued co-operation was that the Study Committee was reconvened to submit further recommendations to both governments.

Additional major projects involving federal-provincial co-operation were carried out in the Northwest Territories and Prince Edward Island.

Preventive Services

In the preventive sector, the Correctional Consultation Centre collaborated with law enforcement agencies in relation to police-community relations, again emphasizing the youth population. A pilot project involving some key law enforcement training personnel examined human resources development for Canadian police work at Lake Couchiching, Ontario. Extensive collaboration between law enforcement and other social institutions in the community was favoured; plans for continued planning and service innovation were developed. Demonstration programs in the Montreal area entered their second year, assessing the role of the school in the project carried out with the Department of Criminology at the Université de Montréal, and an approach engaging street work with particular emphasis on co-operation with the youth division of the Montreal Police Department and the Montreal Y.M.C.A.

Court Disposition

Throughout Canada a number of provincial and municipal departments engaged in probation work are experimenting with the use of volunteers. The purposes of these programs are to illustrate the ways in which citizen volunteers may contribute to rehabilitation and to test patterns of staff deployment involving full-time and voluntary personnel. The Consultation Centre is carrying out two major projects in this area: in Manitoba in the Winnipeg Family Court with Project Compass, and in Ottawa with the Centre of Criminology, University of Ottawa, in co-operation with the Ontario Probation Service and the Juvenile and Family Division of the Provincial Court for Ottawa-Carleton County.

Community-based Treatment

The Centre is supporting a project testing the value of placing a work-training program in a community residence. This project carried out in Regina, in co-operation with the Saskatchewan Department of Welfare, is a three-year demonstration to indicate changes that might result in more effective rehabilitation by placing this program from a custodial centre to a community residence. In collaboration with the John Howard Society of Edmonton, a halfway house known as "Howard Manor" is demonstrating how former offenders may assist recently released prisoners to re-enter normal community life. A similar program, and in co-operation with the John Howard Society of British Columbia, has extended opportunities for parole for native Indian offenders. In Kingston, Ontario, a project under the auspices of the Elizabeth Fry Society of Kingston and involving penitentiary and parole officers has extended day parole for women inmates of the Prison for Women.

Correctional Studies and Special Training Projects

A program at the University of British Columbia at the Centre for Continuous Learning has brought together community representatives and university faculty in the development of criminology programs for law enforcement and corrections personnel. Special techniques including Gestalt therapy have been sponsored with the John Howard Society of British Columbia, and a basic program in human relations was sponsored in co-operation with the probation officers employed in the Department of Public Welfare, Province of Nova Scotia.

CORRECTIONAL RESEARCH CENTRE

The general responsibility of the Research Unit is to provide data for planning new programs, testing and evaluating on-going programs, for assisting in policy decisions, and in drafting new legislation. This is done by assessing the research needs, establishing priorities, and co-ordinating research for the Canadian Penitentiary Service, the National Parole Board, the relevant contribution of the Royal Canadian Mounted Police, provincial departments and private agencies; by conducting studies on its own, contracting for studies with universities and research organizations; by providing technical assistance to agencies and in developing research capability in Canada.

The Department's policy in the field of research is as follows:

- (a) To find solutions to a recognized set of problems in the federal field of responsibility consistent with the objective of achieving sound social defence measures: the protection of society and rehabilitation of the offender.
- (b) To acquire knowledge of the ways and means in which people come in contact with and enter the criminal justice system.
- (c) To acquire and disseminate knowledge which will lead to the development and implementation of preventative treatment and rehabilitation programs by Federal, Provincial and Voluntary Agencies of the criminal justice system.

In so doing, the Research Centre cooperates as widely as possible in matters of joint or mutual interest with other Federal Government agencies, Provincial and Municipal Government agencies, Universities, and National Voluntary and Private Agencies.

In order to build a body of useful criminological knowledge, the Research Centre proceeds on the following basis:

- (a) It acquires and classifies as much useful data as possible and acquires access to other data "pools" (nationally and internationally) and makes this data readily available generally to all persons and institutions desiring such information.
- (b) The Centre engages directly and by contracts, in studies and research in the fields of criminology and corrections on a basis of pre-determined priorities.
- (c) The Centre lends limited support to developing research potential in the fields of criminology and corrections.

In the year under review, data was collected and analyzed toward the preparation of reliable reporting systems on violence in prison, staff-inmate interaction, homosexual attacks, suicides, and escapes. By 1972, when these five systems become operational, it may be possible, by the interpretation of data from these five sectors, to gauge the climate of institutional life.

New major research projects were initiated with Canadian universities and 10 projects were in progress or nearing completion at the end of the fiscal year.

(1) Dangerous Sexual Offender Study — University of British Columbia in co-operation with the British Columbia Penitentiary — the first part of the study has recently been published in book form, "Nothing is My Number". A comprehensive report is expected by August, 1971.

(2) Research Project on Late Criminality — McGill University — the final report is now being examined, and a series of monographs are planned as well as several conferences on the topic of late criminality, in co-operation with the McGill University Forensic Clinic.

(3) A Comparative Study of Work Orientation of Staff: Fort Saskatchewan Gaol and Drumheller Institution — was completed in the past year by the School of Business Administration, University of Alberta. The same method is being used to study released inmates' cognitive needs. A comprehensive report on staff orientation, working both within institutions and in the community is expected by August, 1971.

(4) A Study of the Needs and Resources of Offenders of Native Origin in Manitoba — conducted by Mr. D.M. McCaskill, M.A., was completed during the past year. The report was handed to the Departmental Committee on Indians and the Law for implementation.

(5) Second International Symposium for Research in Comparative Criminology — Cost of Crime and Crime Control — organized by the International Centre for Comparative Criminology and held April 29 — May 2, 1970. The final report is now being prepared for publication.

(6) Parole and Release Follow-Up Project — being conducted by the Centre of Criminology, University of Toronto. The report is expected in September, 1971.

(7) Dangerous and Violent Offender Project — conducted by McMaster University in co-operation with Ontario Region Penitentiaries. The final report is expected in 1972.

(8) Conference on Violent and Dangerous Offenders — organized by "l'Institut Philippe Pinel de Montréal" in co-operation with the Department of the Solicitor General. The final report is expected in September, 1971.

(9) Penal Architectural Research — conducted by Mr. K. McReynolds, B.Arch., M.R.A.I.C., Toronto. A report is now in process of publication.

(10) The Adult Female Offender: An Examination of the Nature of Their Offences, the Criminal Process and Service Patterns — conducted by Miss Margaret Benson, Elizabeth Fry Society, Toronto Branch. The final report is expected in August 1972.

A procedure was established to permit qualified and responsible university students and faculty members to carry out research based on the information available within the Department, particularly in the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Board. Applications to conduct research are examined in the Correctional Research Centre and approved, subject to each researcher undertaking to observe confidentiality. Copies of studies must be submitted to the Department on completion.

Over the past year, 10 applications to conduct studies in penitentiaries were approved. Some have been completed, and reports received, others are still in process.

Contact was maintained with major research organizations in the United States, Europe and North Africa. Contacts with and exchange of information have been established with researchers in Norway, Denmark, France, Belgium, United Kingdom, Israel, Egypt, Spain, Japan, U.S. Federal Bureau of Prisons, National Institute of Law Enforcement and Criminal Justice, U.S. Department of Justice, various agencies in California, United Nations Social Defence Research Institute, Rome, and United Nations Social Defence Section, New York. The Research Centre is also in communication with many university research centres in the U.S. and Canada.



Expo '70 Osaka, Japan



ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

To: The Honourable Jean-Pierre Goyer, Solicitor General and Minister responsible for the R.C.M. Police.

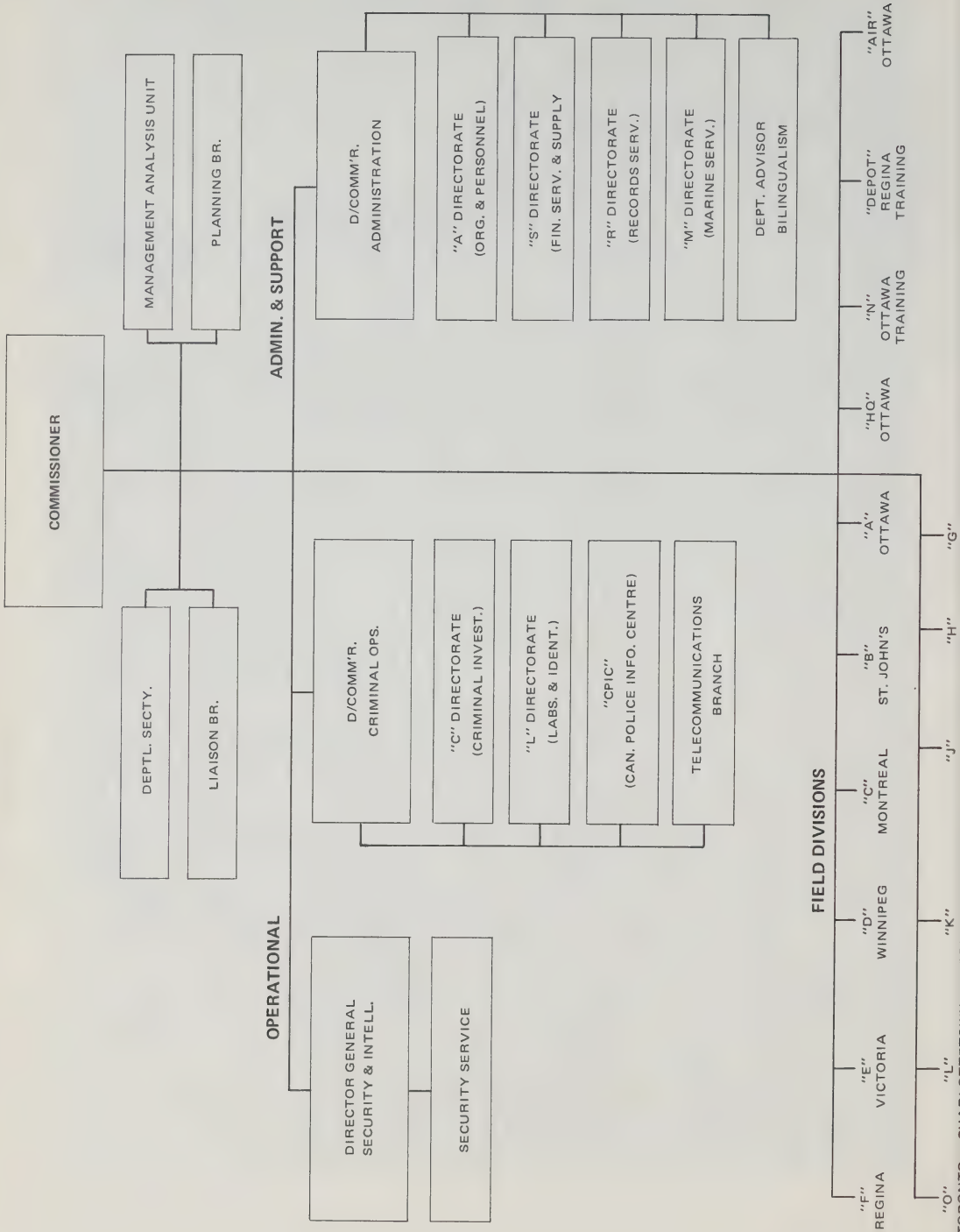
Sir:

I have the honour to submit the Annual Report of the Royal Canadian Mounted Police for year ended March 31, 1971.

A handwritten signature in dark ink, which appears to read "W.L. Higgitt". The signature is fluid and cursive, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

W.L. Higgitt,
Commissioner.

ORGANIZATIONAL CHART



ORGANIZATION

The Royal Canadian Mounted Police is organized under the authority of the RCMP Act. In accordance with that Act, it is headed by the Commissioner, who, under the direction of the Solicitor General for Canada, has the control and management of the Force and all matters connected therewith. Headquarters is in Ottawa.

There are 12 operational divisions alphabetically designated with Headquarters located in provincial capitals except for "C" which is in Montreal and "A" and "G", in the National Capital.

The operational divisions have 41 sub-divisions and 691 detachments. Air Division with headquarters in Ottawa, supports the operational divisions as do the two training divisions in Regina, Saskatchewan and Rockcliffe, Ontario.

JURISDICTION

As the National Police Force of Canada, the Royal Canadian Mounted Police enforces laws made by or under the authority of the Parliament of Canada in all Provinces and Territories.

The administration of justice within the provinces including the enforcement of the Criminal Code of Canada, is part of the power and duty delegated to the provincial governments. All provinces, except Ontario and Quebec, have entered into contracts with the Royal Canadian Mounted Police to enforce criminal and provincial laws, under the direction of the respective Attorneys-General. In addition, in these eight provinces, the Force is under agreement to provide police services to 152 municipalities, thereby assuming the enforcement responsibility of criminal, provincial, as well as municipal laws within these communities. As the Yukon and Northwest Territories are policed exclusively by the Royal Canadian Mounted Police, criminal offences, federal statutes and all ordinances fall within the ambit of RCMP responsibility.

CRIME

Criminal Code

In 1970, the Royal Canadian Mounted Police investigated 273,353 Criminal Code offences plus 35,801 Criminal Code driving offences, representing increases of 28.3 percent and 31.9 percent over 1969.

Federal Statutes

There were 50,375 offences investigated including 13,966 under the Narcotic Control Act and 4,692 under the Food and Drugs Act for a total of 18,658 drug offences. This is a large increase over the 10,513 drug offences investigated last year. The balance of Federal Statute offences decreased by 26 percent, partly due to a decrease in the number of prosecutions under the Indian Act.

Provincial Statutes

Traffic offences showed an increase of 4.8 percent with 402,039 investigated and other provincial statute offences investigated by the Force — 129,340 — was an increase of 4.4 percent.

Municipal By-Laws

There were 13,148 offences investigated, a decrease of 4.4 percent.

CALENDAR YEAR 1970

NATIONAL CRIME — R.C.M.P. JURISDICTION

BY PROVINCE

| | CRIMINAL CODE | | | | | | | FEDERAL STATUTES | | | PROVINCIAL STATUTES | | MUNICIPAL | |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------|------------------------|------------------|--------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------|
| | Murder Atts. & Mansl. | Sex Offs. | Offs. Agnst. Pers. | Offs. Agnst. Prop. | Driv., Intox. Imprd. | Other C.C. Driv. Offs. | Other C.C. Offs. | N.C.A. | Food & Drug Act | Other Fed. Stat. Offs. | Traffic Offs. | Other Prov. Offs. | Municipal By-law Offs. | Total Offences |
| Br. Columbia | 71 | 765 | 8,732 | 60,425 | 11,119 | 4,944 | 38,407 | 3,426 | 826 | 4,424 | 185,274 | 31,858 | 7,454 | 357,725 |
| Alberta | 20 | 202 | 3,330 | 16,155 | 2,921 | 1,586 | 9,895 | 1,421 | 1,058 | 1,794 | 66,047 | 32,352 | 310 | 137,091 |
| Saskatchewan | 32 | 96 | 2,262 | 10,434 | 3,403 | 1,056 | 7,109 | 599 | 240 | 1,867 | 39,498 | 23,803 | 2,707 | 93,106 |
| Manitoba | 23 | 147 | 2,063 | 9,354 | 2,156 | 980 | 7,209 | 500 | 222 | 1,302 | 34,766 | 16,262 | 692 | 75,676 |
| Ontario | — | — | 3 | 332 | — | — | 164 | 5,070 | 1,600 | 9,626 | — | 11 | — | 16,806 |
| Quebec | — | — | 1 | 5 | — | — | 15,090 | 2,373 | 467 | 9,703 | — | — | — | 27,639 |
| New Brunswick | 3 | 96 | 1,063 | 5,144 | 1,392 | 405 | 4,308 | 198 | 107 | 497 | 26,631 | 7,092 | 325 | 47,261 |
| Nova Scotia | 15 | 150 | 1,543 | 5,563 | 1,854 | 790 | 5,348 | 228 | 115 | 1,134 | 21,027 | 7,188 | 64 | 45,019 |
| P.E.I. | — | 11 | 158 | 857 | 434 | 81 | 738 | 16 | 10 | 105 | 3,777 | 1,790 | — | 7,977 |
| Newfoundland | 4 | 130 | 1,421 | 6,332 | 1,024 | 741 | 5,248 | 35 | 17 | 1,054 | 22,545 | 3,976 | 1,415 | 43,942 |
| Yukon & N.W.T. | 15 | 55 | 1,528 | 3,060 | 787 | 128 | 2,436 | 100 | 30 | 211 | 2,474 | 5,008 | 181 | 16,013 |
| Total Offences | 183 | 1,652 | 22,104 | 117,661 | 25,090 | 10,711 | 95,952 | 13,966 | 4,692 | 31,717 | 402,039 | 129,340 | 13,148 | 868,255 |

Counterfeiting

The majority of these offences still occur in Ontario and Quebec, but in British Columbia there was an increase over past years. During the year, four complete counterfeiting plants were seized by the RCMP and one by Metropolitan Toronto Police. Three were seized in Montreal, the other in Kamloops, B.C.

Most major Canadian police departments conduct their own counterfeiting investigations with the RCMP coordinating statistics, intelligence and general information. The Force has counterfeit sections at Montreal, Ottawa and Vancouver.

There were 301 persons charged with possession of or for uttering counterfeit money during the year. Some 32,393 counterfeit Canadian and U.S. notes are known to have been passed with an additional 29,877 notes seized before they could be placed in circulation, for a total value of \$1,180,581. Counterfeit coins coming to the attention of our Central Bureau for Counterfeits had a value of \$8,121.99.

Other investigations centred on counterfeit travelers' cheques, bank money orders, drivers' licences and social insurance cards. These investigations assisted all Police Forces in Canada and in many instances charges were preferred under the Criminal Code for fraud or possession of revenue paper.

Preventive Service Branch

This Branch is responsible for policy relating to the enforcement of these Federal Statutes:

- Customs Act
- Excise Act
- Export and Import Permits Act
- Canada Shipping Act

While the quantity of seizures under the Customs and Excise Acts was slightly less than the high of last year, the value for duty of goods seized under the Customs Act rose to \$762,118.86, an increase of almost \$22,000 over the previous year.

As usual, the majority of the seizures were of items illegally brought into Canada for personal use.

SUMMARY OF SEIZURES UNDER THE CUSTOMS ACT

| | <u>1967-68</u> | <u>1968-69</u> | <u>1969-70</u> | <u>1970-71</u> |
|----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Total seizures | 1,916 | 3,672 | 4,422 | 3,757 |
| — which included: | | | | |
| Cigarettes (cartons) | 1,587 | 2,261 | 2,604 | 1,827 |
| Vehicles | 714 | 924 | 1027 | 993 |
| Vessels | 238 | 327 | 389 | 295 |

A typical case with commercial overtones occurred on Dec. 1, 1970 at Toronto. Unlawfully imported jewelry, with a value for duty of \$15,110.65 was seized from a person who resides in Canada only two months a year and who spends the balance of his time travelling between Canada, Austria, Italy, Israel and West Germany. The offender was convicted and sentenced to a fine of \$1,000.00 or six months imprisonment in default.



Jewelry and Coins seized under Customs Act

CUSTOMS

| PROVINCE DIVISION | NFLD | PEI | N.S. | N.B. | P.Q. | ONT QUE | ONT | MAN ONT | SASK | ALTA | B.C. | NWT YT | TOTAL |
|------------------------------|------|-----|------|------|------|------------|-----|------------|------|------|------|-----------|-------|
| | "B" | "L" | "H" | "J" | "C" | "A" | "O" | "D" | "F" | "K" | "E" | "G" | |
| VESSELS | 16 | 2 | 26 | 2 | 74 | 18 | 58 | 7 | 0 | 0 | 91 | 1 | 295 |
| VEHICLES | 5 | 2 | 29 | 35 | 188 | 66 | 215 | 73 | 45 | 52 | 264 | 19 | 993 |
| ASSORTED LIQUOR (gallons) | 127 | 7 | 115 | 2 | 218 | 4 | 143 | 6 | 0 | 0 | 121 | 0 | 743 |
| CIGARETTES (cartons) | 232 | 3 | 229 | 3 | 616 | 54 | 237 | 14 | 0 | 2 | 435 | 2 | 1,827 |
| SEIZURES | 167 | 11 | 187 | 95 | 776 | 215 | 917 | 225 | 89 | 154 | 890 | 31 | 3,757 |

Fiscal Year 1970-71.

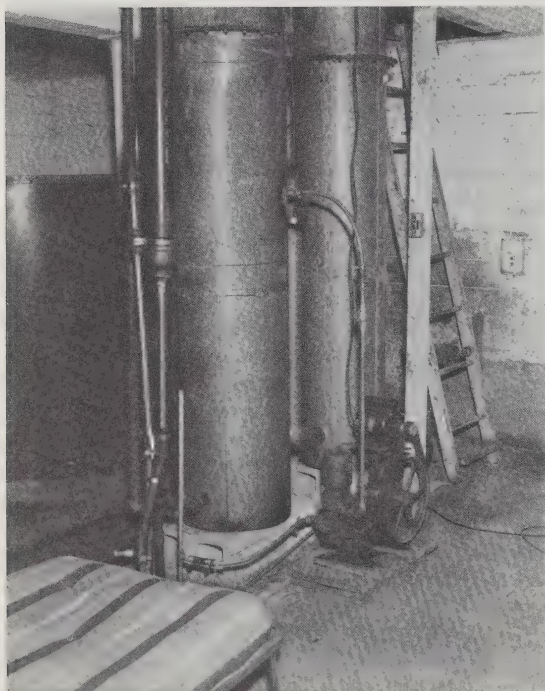
There were 535 Excise Act seizures, a slight decrease from the high last year.

SUMMARY OF SEIZURES UNDER THE EXCISE ACT

| | 1967-68 | 1968-69 | 1969-70 | 1970-71 |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Total seizures | 402 | 484 | 578 | 535 |
| — which included: | | | | |
| Stills and part stills | 134 | 186 | 292 | 261 |
| Spirits (gallons) | 3,714 | 5,122 | 8,290 | 4,872 |
| Tobacco (pounds) | 602 | 236 | 1,412 | 2,373 |

Of the 261 stills and part stills seized, 14 complete ones were of the commercial "column" type and their combined daily output of illicit spirits was estimated at 1,695 gallons. Four illicit spirit bottling plants were seized which included genuine liquor bottles, counterfeit labels and seals, a printing plate and spirits.

An interesting case unfolded at Sherrington, Que., on December 1, 1970 with the seizure of a 225-gallon daily capacity commercial column-type still. Seven persons were arrested, one of whom was the subject of three outstanding warrants in connection with Excise seizures made in 1962, 1964 and 1965. This person left Canada in 1965 and only recently returned.



*Two-column commercial type still —
225 gallons daily*



*Top View
Second
Floor*



*Heat Source
Boiler and
Mash Vats*

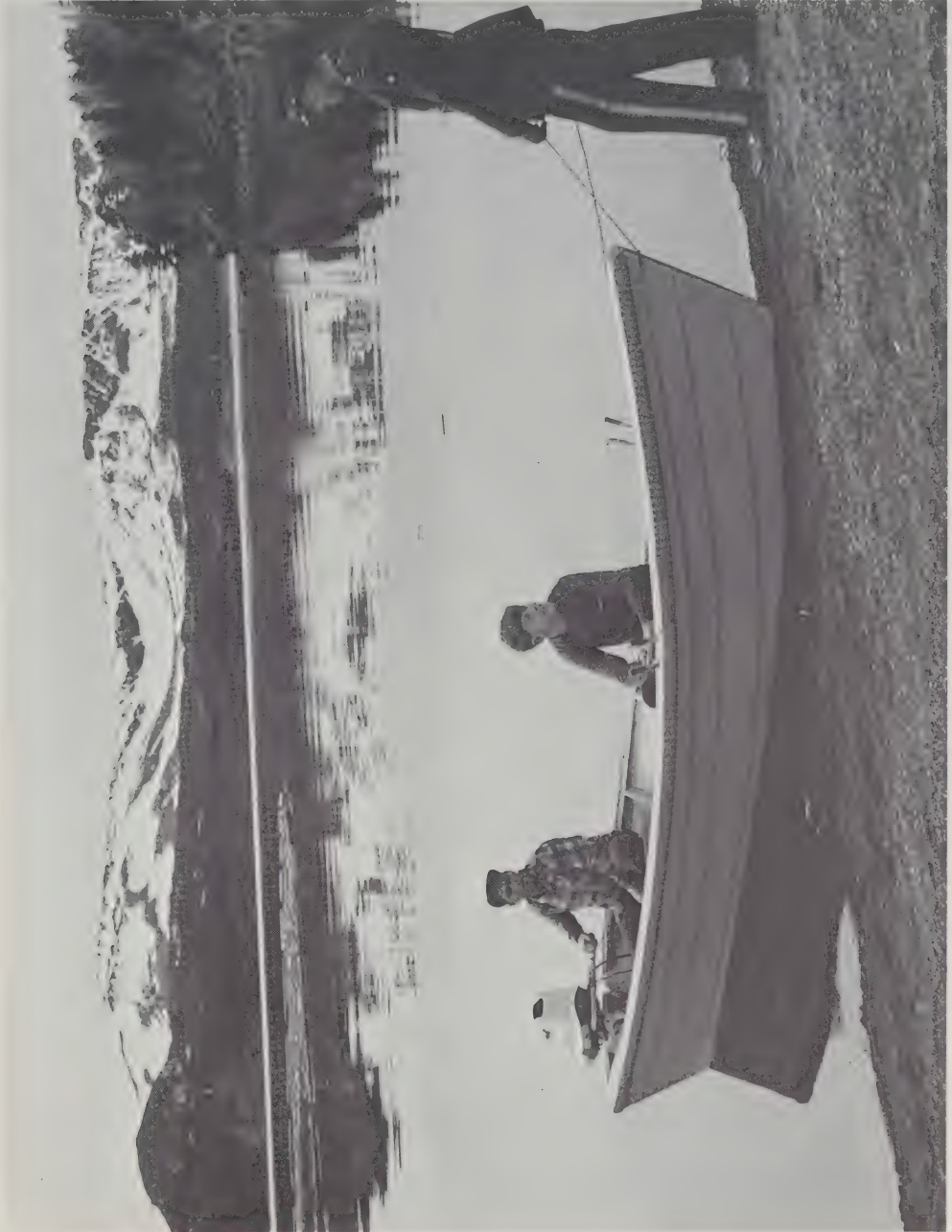
EXCISE

| PROVINCE DIVISION | NFLD | PEI | N.S. | N.B. | P.Q. | ONT QUE | ONT | MAN ONT | SASK | ALTA | B.C. | NWT YT | TOTAL |
|--------------------------|------|-----|------|------|--------|------------|-----|------------|------|------|------|-----------|--------|
| | "B" | "L" | "H" | "J" | "C" | "A" | "O" | "D" | "F" | "K" | "E" | "G" | |
| VEHICLES | 0 | 0 | 2 | 0 | 30 | 2 | 1 | 3 | 1 | 0 | 0 | 0 | 39 |
| BEER & WASH (gallons) | 50 | 48 | 773 | 0 | 34,527 | 23 | 711 | 1,637 | 411 | 36 | 466 | 0 | 38,682 |
| SPIRITS (gallons) | 4 | 1 | 23 | 0 | 3,836 | 87 | 111 | 510 | 202 | 22 | 76 | 0 | 4,872 |
| STILLS COMPLETE | 6 | 1 | 20 | 2 | 31 | 8 | 37 | 27 | 26 | 11 | 28 | 0 | 197 |
| STILLS PART | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 3 | 19 | 11 | 7 | 2 | 10 | 0 | 64 |
| TOBACCO (pounds) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1646 | 0 | 727 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2,373 |
| SEIZURES | 12 | 2 | 26 | 2 | 165 | 26 | 100 | 63 | 71 | 12 | 56 | 0 | 535 |

Fiscal Year 1970-71

CANADA SHIPPING ACT

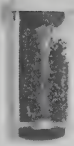
Licensing of pleasure craft under the Act during 1970 totaled 62,032. This brought the number of licenced craft up to 918,632.



NARCOTICS (OPIATES)



OPIMUM
POPPY



POPPY
SEEDS



HEROIN
(DIACETYLMORPHINE)
(WHITE) 1 OZ.



HEROIN
(BROWN MEXICAN)



HEROIN
(*5 GELATIN CAPSULES)



BALLOON CONTAINING
25 CAPSULES
HEROIN



BALLOON
CONTAINING 10
CAPSULES HEROIN

EMPTY N° 5
GELATIN CAPSULE



EMPTY *5
GELATIN
CAPSULES

DIME BAG
U.S. (DECK)
HEROIN

NICKLE BAG
U.S. (DECK)
HEROIN

*5 GELATIN
CAP * HEROIN

*5 GELATIN CAP
* HEROIN WRAPPED
IN SILVER PAPER



SPOON &
COTTON FILTER



NARCOTIC
INJECTION
KIT

NEEDLE

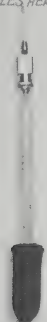
MARQUIS
REAGENT
TEST KIT



EYE
DROPPER



DISPOSABLE
SYRINGE WITH
NEEDLE



EYE DROPPER
WITH
NEEDLE



COOKER &
COTTON
FILTER



COCAINE*
*OBTAINED FROM
COCA BUSH



MORPHINE



CODEINE
(METHYLMORPHINE)

DILAUDID
(HYDROMORPHINE)

PERCODAN
(OXYCODONE)

MARIJUANA & MARIJUANA



FEUILLE DE
MARIJUANA
MARIJUANA LEAF

100 LBS (45.360)

ENVELOPPE DE MARIJUANA

100 LBS (45.360)

100 LBS (45.360)

MARIJUANA



100 LBS (45.360)
100 LBS (45.360)



100 LBS (45.360)
100 LBS (45.360)

100 LBS (45.360)

100 LBS (45.360)



MARIJUANA



100 LBS (45.360)
100 LBS (45.360)

ATTIRAILS DE FUMER
SMOKERS EQUIPMENT



100 LBS (45.360)
100 LBS (45.360)



PIPE



DRUG ENFORCEMENT

Arrests for the use and trafficking in all types of drugs continued to rise throughout Canada, especially in the soft drug area. The number of methamphetamine or "speed" users is on the increase.

There were 11,172 arrested and charged with offences under the Narcotic Control Act, an increase of 6,215 over last year. There were also 2,778 detained under the Food and Drug Act, parts III and IV, up 1,603 for the year.

There were 103,605 units,* made up of capsules or tablets, of LSD seized during the year as well as 1.62 pounds in bulk powder form; 18.81 pounds and 1,838 units of methamphetamines (speed); 825.73 pounds of hashish; 2,691.69 pounds of marihuana; 26,431 plants; 3 1/4 pounds and 47 units of opium and 58.35 pounds and 12,739 units of heroin as well as various other drugs. In addition, seizures were made of commercial opiates, synthetics, controlled drugs and drugs requiring doctors' prescriptions such as tranquilizers, which resulted from drug store thefts and pilfering of doctors' bags.

IMMIGRATION

| | Charges | | Dismissed | | Withdrawn | | Convictions | |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | <u>69-70</u> | <u>70-71</u> | <u>69-70</u> | <u>70-71</u> | <u>69-70</u> | <u>70-71</u> | <u>69-70</u> | <u>70-71</u> |
| Ship deserters | 207 | 174 | 3 | — | — | 1 | 204 | 173 |
| Other offenders | 283 | 354 | 18 | 19 | 15 | 15 | 250 | 320 |
| Citizenship Act | 14 | 16 | 4 | 1 | — | 1 | 10 | 14 |
| Criminal Code for (Passport & Citizenship Offences) | 8 | 33 | 1 | 2 | 3 | 7 | 4 | 24 |
| | 512 | 577 | 26 | 22 | 18 | 24 | 468 | 531 |

COMMERCIAL FRAUD

There were 158 bankruptcy prosecutions — the same as last year — and 201 — up 47 — charges involving securities during the year.

In 1966, the Commercial Fraud Section investigated the bankruptcy of an investments company which was essentially a holding company managing and controlling 10 related corporations. Fraudulent activities of some officers of this corporation came to light during a Royal Commission enquiry into a loan corporation. After four years of investigation, five persons were charged in connection with the 3.3 million dollar fraud and four were convicted. Sentences ranged from a \$5,000 fine to four years' imprisonment.

In 1969, an investigation began into a fraud regarding Old Age Security Pensions. The following year, 121 additional related investigations were undertaken, charges were subsequently instituted by Crown Counsel. In addition to sentences imposed by the courts, approximately \$500,000 was recovered by the Department of National Health and Welfare by way of restitution orders.

* 1 unit = 1 single dose

SECURITIES FRAUD INFORMATION CENTRE

The function of this unit is to record and report information on illegal activities in the securities field.

During the year the centre handled 5,089 enquiries on behalf of provincial securities commissions and RCMP Commercial Fraud Sections.

NATIONAL CRIME INTELLIGENCE UNIT

There are 17 units across Canada to help combat organized crime, an increase of four over last year. During the year, the Criminal Intelligence Service Canada was organized, welding together the operations of most major Canadian police departments through a system of provincial bureaus and a central bureau at RCMP Headquarters.

INTERPOL

At the present time, Interpol embraces 107 countries and the following figures show the increasing number of exchanges between Canada and other member countries during the past three years:

| | | |
|---------|---|--------|
| 1968 | — | 6,722 |
| 1969-70 | — | 9,009 |
| 1970-71 | — | 10,526 |

RACETRACK SUPERVISION

Fifty-six members of the Force were employed at pari-mutual tracks to render assistance to the Canada Department of Agriculture in collecting the required federal levy on the \$575,447,361 wagered.

MIGRATORY BIRDS

During the year, the Force's specially-trained enforcement group, in conjunction with field personnel who are all ex officio game officers, expended 56,262 man hours in wildlife enforcement, resulting in 746 prosecutions.

POLICE DOG SERVICE

During the year, 31 Police Service Dogs answered over 3,700 calls for assistance and the dogs were successful in one-quarter of the cases on which they were used. Evaluation is being made of trained Labrador Retrievers for specialized searches. Preliminary indications show them to be a breed well suited to meet police requirements.



1970/71 ACCIDENTS 1970/71

R.C.M.P. JURISDICTION

| PROVINCE | FATAL | INJURY | PROPERTY DAMAGE | TOTAL | PERSONS KILLED | PERSONS INJURED |
|---------------------|--------------|---------------|--------------------|---------------|-------------------|--------------------|
| B.C. | 409 | 8,421 | 27,594 | 36,424 | 494 | 12,730 |
| ALTA. | 247 | 3,415 | 11,090 | 14,752 | 312 | 5,927 |
| SASK. | 138 | 2,556 | 6,692 | 9,386 | 185 | 4,629 |
| MAN. | 103 | 1,531 | 5,040 | 6,674 | 126 | 2,508 |
| ONT. | | 127 | 339 | 466 | | 196 |
| N.B. | 143 | 1,437 | 3,471 | 5,051 | 174 | 2,245 |
| N.S. | 152 | 908 | 5,658 | 6,718 | 185 | 1,381 |
| P.E.I. | 26 | 354 | 855 | 1,235 | 31 | 588 |
| NFLD. | 69 | 1,268 | 4,112 | 5,449 | 80 | 1,831 |
| YUKON & N.W.T. | 16 | 276 | 1,022 | 1,314 | 18 | 400 |
| TOTAL | 1,303 | 20,293 | 65,873 | 87,469 | 1,605 | 32,435 |

TRAFFIC

The economic loss due to motor vehicle collisions where the RCMP handles traffic duties approached \$143,000,000 during the year. There was a decrease of 10 percent in collisions, however.

There were 919 members of the Force employed on full-time highway patrol duties using 489 cars, 21 motorcycles, 194 radar units and 203 breathalyzers.

1970/71 TRAFFIC LAW ENFORCEMENT 1970/71

R.C.M.P. JURISDICTION

| PROVINCE | C.C. (TRAFFIC) | PROV. STATS. (TRAFFIC) | FED. STATS. (TRAFFIC) | BY-LAWS STATS. (TRAFFIC) | TOTAL CHARGES (TRAFFIC) |
|----------------------------|-------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| B.C. | 13,527 | 174,288 | 143 | 4,680 | 192,638 |
| ALTA. | 4,462 | 62,094 | 19 | 17 | 66,592 |
| SASK. | 4,524 | 52,506 | 91 | 2,237 | 59,358 |
| MAN. | 2,980 | 40,418 | 94 | 63 | 43,555 |
| ONT. | 25 | 33 | 2,138 | 1 | 2,197 |
| N.B. | 1,623 | 26,466 | 233 | 168 | 28,490 |
| N.S. | 2,491 | 19,731 | 42 | 18 | 22,282 |
| P.E.I. | 476 | 3,986 | | | 4,462 |
| NFLD. | 1,485 | 23,165 | 176 | 1,256 | 26,082 |
| YUKON & N.W.T. | 854 | 2,475 | 7 | 2,524 | 5,860 |
| TOTAL CHARGES | 32,447 | 405,162 | 2,943 | 10,964 | 451,516 |



Highway Patrol

“L” DIRECTORATE

“L” Directorate is comprised of the Crime Detection Laboratories and Identification Services which provide scientific and technical assistance, criminal information and identification data as a National Police Service to all Canadian police departments, authorized enforcement and penal agencies and the criminal courts of Canada.

Construction of a National Police Services Building to house “L” Directorate began early in 1971 at RCMP Headquarters and occupancy is expected by April 1972. The present quarters have become wholly unsatisfactory because of overcrowding.

CRIME DETECTION LABORATORIES

Five scientific laboratories are in operation across the country to provide facilities for the RCMP's National Police Services. They are located at Vancouver, Edmonton, Regina, Ottawa and Sackville. There is also a laboratory Alcohol Section at Winnipeg which services the Manitoba breathalyzer program.

LABORATORY EXAMINATIONS

| Type of Examination | 1969/70 (Fiscal) | | 1970/71 (Fiscal) | |
|---|------------------|-------|------------------|-------|
| | Exam | Court | Exam | Court |
| Animal blood, meat, hair identification | 78 | 18 | 156 | 52 |
| Arson and fire debris examination | 123 | 9 | 107 | 10 |
| Ballistics and range calculations | 26 | 16 | 57 | 52 |
| Blood (ethyl) alcohol analysis | 1391 | 189 | 1577 | 179 |
| Blood (human) Ident. & grouping | 414 | 194 | 494 | 218 |
| Blood analysis for drugs, chemicals & gases | 158 | 16 | 252 | 21 |
| Breathalyzer Cases | | 860 | | 632 |
| Bullet and cartridge case examinations | 307 | 103 | 355 | 171 |
| Carbon Monoxide detection in blood | 44 | 3 | 55 | 4 |
| Charred documents decipherment | 5 | 1 | 3 | 2 |
| Cloth and fibre exam | 179 | 56 | 225 | 85 |
| Cosmetics analysis | | | 4 | 1 |
| Counterfeit & Currency examination | 6891 | 164 | 7981 | 166 |
| Dog and other animal poisoning | 24 | | 32 | |
| Drug & other chemicals formulation | 247 | 67 | 290 | 36 |
| Erasers & alterations to documents | 16 | 1 | 15 | 9 |
| Firearms-mechanical condition, etc. | 119 | 54 | 222 | 138 |
| Gasoline & oil-content and additives | 26 | | 28 | 2 |
| Glass analysis | 32 | 13 | 27 | 10 |
| Hair (human) exam. & comparison | 231 | 106 | 288 | 117 |
| Headlight lens & filament exam. | 19 | 3 | 24 | 13 |
| Human substance ident. by anti-sera methods | 28 | 11 | 36 | 12 |
| Handwriting & handprinting exam. | 1528 | 88 | 1632 | 180 |
| Ink exam. and comparison | 6 | 10 | 21 | 7 |
| Liquors, brew, mash comp. exam. | 66 | 6 | 87 | 14 |
| Matches, paper match folder exam. | 15 | 12 | 24 | 2 |
| Metal analysis and comparison | 46 | 14 | 47 | 9 |
| Mineral and geological specimens analysis | 8 | 1 | | |

LABORATORY EXAMINATIONS (concluded)

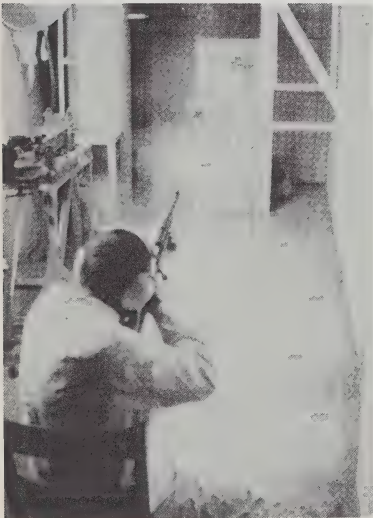
| Type of Examination | 1969/70 (Fiscal) | | 1970/71 (Fiscal) | |
|--|------------------|--------------|------------------|--------------|
| | Exam | Court | Exam | Court |
| Paint analysis and comparison | 277 | 83 | 328 | 95 |
| Paper, writing, instruments, etc. | 24 | | 17 | 12 |
| Petroleum products analysis & comparison | 44 | 3 | 39 | 5 |
| Physical matching and comparison | 189 | 90 | 233 | 111 |
| Plant and botanical exam. | 350 | 14 | 868 | 37 |
| Propellant powder residue | 76 | 43 | 106 | 77 |
| Safes and vaults — ballast, etc. | 38 | 9 | 27 | 23 |
| Seminal stains and spermatozoa | 279 | 129 | 318 | 152 |
| Serial number restoration | 61 | 6 | 105 | 4 |
| Shotgun, shells and shot | 36 | 20 | 40 | 22 |
| Soil analysis and comparison | 32 | 12 | 28 | 7 |
| Speed calculations of vehicle | | | | |
| Stain analysis (shoe polish, etc.) | 17 | 2 | 16 | 7 |
| Tampered mail examinations | 39 | | 87 | |
| Time estimation of weapon firing | 5 | 2 | 7 | 7 |
| Tire examination for blowout tampering | 7 | 2 | 14 | 4 |
| Tool mark examination and comparison | 158 | 38 | 204 | 65 |
| Toxicological exam. — Post-mortem exhibits | 119 | 11 | 163 | 16 |
| Toxicological exam. — food, feeds, etc. | 37 | 6 | 21 | 1 |
| Typewriting examination and comparison | 96 | 16 | 89 | 28 |
| Objects, liquids, gases etc. for exam. | 57 | 7 | 102 | 12 |
| Firearms examination unsolved cases | 365 | | 114 | |
| Urine (ethyl) alcohol analysis | 220 | 27 | 186 | 36 |
| Urine analysis — other substances | 40 | 2 | 84 | 10 |
| Weapon — probable type examination | 74 | 8 | 73 | 10 |
| Wood and wood products identification | 7 | 7 | 8 | 1 |
| Wounds and weapon damage examination | 22 | 11 | 45 | 25 |
| Impressions comparison and matching | 23 | | 44 | 12 |
| Printing, graphic arts, stamping exam. | 13 | 5 | 22 | 16 |
| Concrete, cement building products exam. | 15 | 2 | 13 | 8 |
| Foreign matter on exhibits search and identification | 59 | 7 | 73 | 13 |
| Cheque protector impressions | 6 | 3 | 7 | 7 |
| Security equipment exam. | 7 | | 2 | |
| Visible, indented and obliterated markings cryptographic analysis | 31 | 10 | 52 | 11 |
| Cryptographic analysis (Cipher) X-Ray inspections of parcels containers, etc. | 30 | 6 | 20 | 3 |
| Explosives exam. | 14 | 13 | 8 | 4 |
| Mechanical, electrical explosives devices | 3 | 5 | 6 | 2 |
| TOTAL EXAMINATIONS | 14,898 | | 17,608 | |
| TOTAL COURT ATTENDANCES | | 2,611 | | 2,985 |



*Ultraviolet
Spectrophotometer*



*Infrared
Spectrophotometer*



*Test Firing Suspect Weapon
Firearms Section*

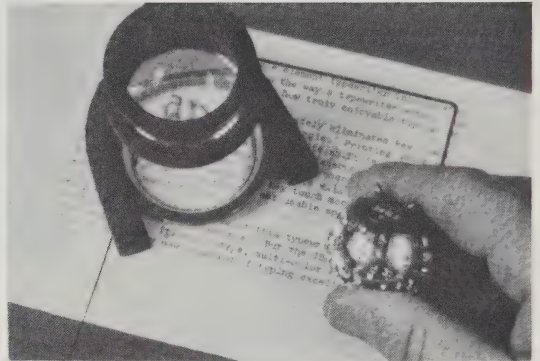


*Examination and Comparison
of Bullets*

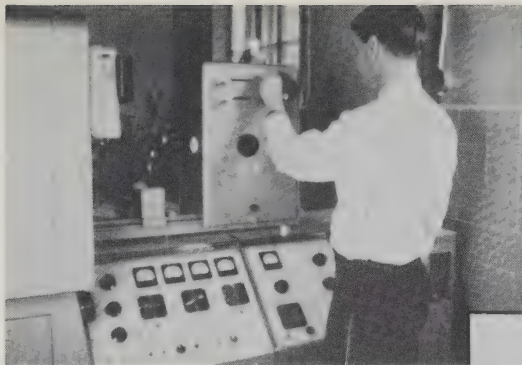


*Document
Examination*

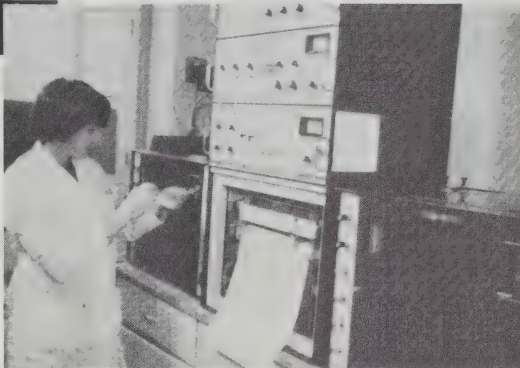
*Typewriting
Examination*



*Examination and
Comparison
of Hair*



*Emission
Spectrographic
Analysis*



*Gas
Chromatography
Analysis*

IDENTIFICATION SERVICES

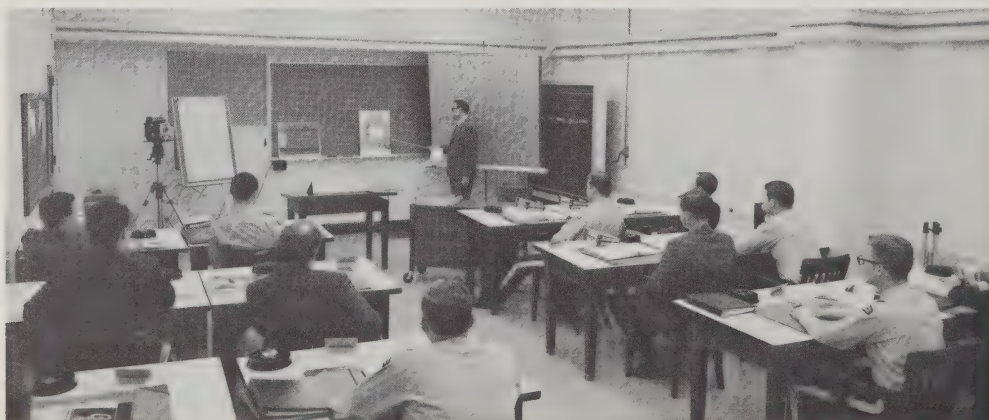
Identification Services embrace a broad range of filed records and identification data which are available to all police departments and penal institutions in Canada. This facility is open 24 hours a day, seven days a week.

The RCMP is the first police force to obtain a Videofile fingerprint storage and retrieval system, which was delivered in March 1971. This system is designed to speed up the search, filing and retrieval operations with a considerably reduced staff. The conversion of fingerprints to Videofile will commence in May 1971 and the system is scheduled to be in full operation in January 1973.

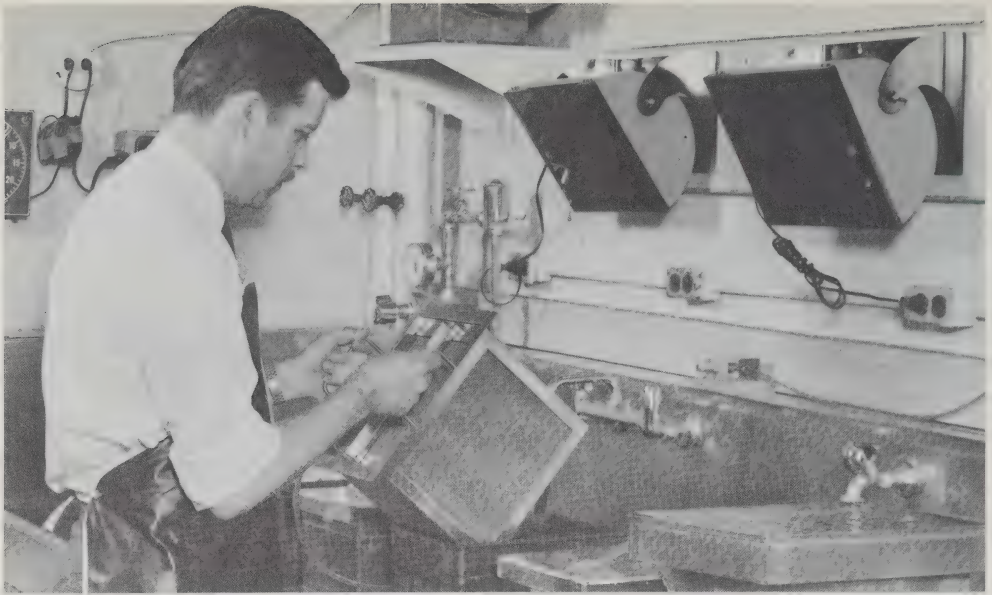
Here are statistics outlining the operation of the major functions of Identification Services.

| | <u>1969/70</u> | <u>1970/71</u> |
|---|----------------|----------------|
| Fingerprint Section | | |
| Fingerprints Received (a) Criminal | 184,510 | 203,954 |
| (b) Non-Criminal | 129,990 | 135,403 |
| Fingerprints Identified | 134,202 | 147,799 |
| Single Fingerprints Filed in Collection | 13,054 | 14,403 |
| Criminals Identified through Scenes of Crime Fingerprints | 94 | 100 |
| Firearms Registration Section | | |
| First Registration | 15,435 | 15,446 |
| Re-Registration | 20,949 | 20,851 |

| | 1969/70 | 1970/71 |
|---|-----------|-----------|
| Fraudulent Cheque Section | | |
| Total Exhibits Received for filing & search | 17,825 | 18,047 |
| RCMP Gazette Section | | |
| Monthly Gazette Circulation | 2,528 | 2,548 |
| Persons Indexed (by Gazette Card) | 5,333 | 6,001 |
| National Police Service Information Centre | | |
| Vehicles reported stolen, for indexing | 28,636 | 40,547 |
| Vehicles reported recovered | 18,572 | 23,155 |
| Enquiries on vehicles | 7,823 | 15,184 |
| Wanted Persons Reported | 10,831 | 13,230 |
| Located and Cancelled | 6,896 | 13,083 |
| Requests for Criminal Records, Photos or Fingerprints | 30,860 | 56,292 |
| Photographic Section | | |
| Black & White Prints and Xerox | 1,341,860 | 1,256,436 |
| Colour Prints (Criminal Cases) | 20,554 | 32,267 |
| Motion Picture Footage (Training Films) | 25,952 | 12,135 |
| Automatic Photo Processing (a) Prints | — | 283,472 |
| (b) Roll Films | — | 11,167 |
| Registry Section | | |
| New F.P.S. Files Opened | 58,054 | 68,534 |
| Files Drawn | 507,669 | 620,978 |
| Training Section | | |
| Policemen Graduating from Ident. Classes | 56 | 44 |
| Criminal Records Section | | |
| Criminal Records Forwarded | 290,182 | 336,534 |
| Civil Fingerprints Processed | 130,088 | 134,849 |







CANADIAN POLICE INFORMATION CENTRE DIRECTORATE

This Directorate has been formed to use modern technology to improve police efforts in combatting crime.

The system will consist of duplexed computer equipment located in the C.P.I.C. building under construction at RCMP Headquarters in Ottawa. It will contain information relating to stolen vehicles and licences, identifiable stolen property, wanted persons and similar matters. Eventually, most law enforcement agencies in Canada will have access to this information through remote terminals.

TELECOMMUNICATIONS BRANCH

Located at Headquarters in Ottawa, the Telecommunications Branch is responsible for the planning, procurement, installation, operation and maintenance of all communications equipment used by the R.C.M.P. throughout Canada. The R.C.M.P. has 38 Communications Centers, and 40 Telecommunications Maintenance Depots situated at strategic locations across the nation. The following are the major types and quantities of Telecommunications equipment in use:

- | | |
|---|-------------|
| (1) Fixed Station Radio Equipment — Detachments, Stations, Sub-Division Headquarters, Division Headquarters and repeaters — | 1,111 units |
| (2) Mobile Radio Equipment — | 3,443 units |
| (3) Portable Radio Equipment — | 673 units |
| (4) Private Wire Teleprinters — | 58 units |
| (5) Rented Teleprinter Services (Telex, TWX) | 138 units |
| (6) Photo Facsimile Machines — | 12 units |

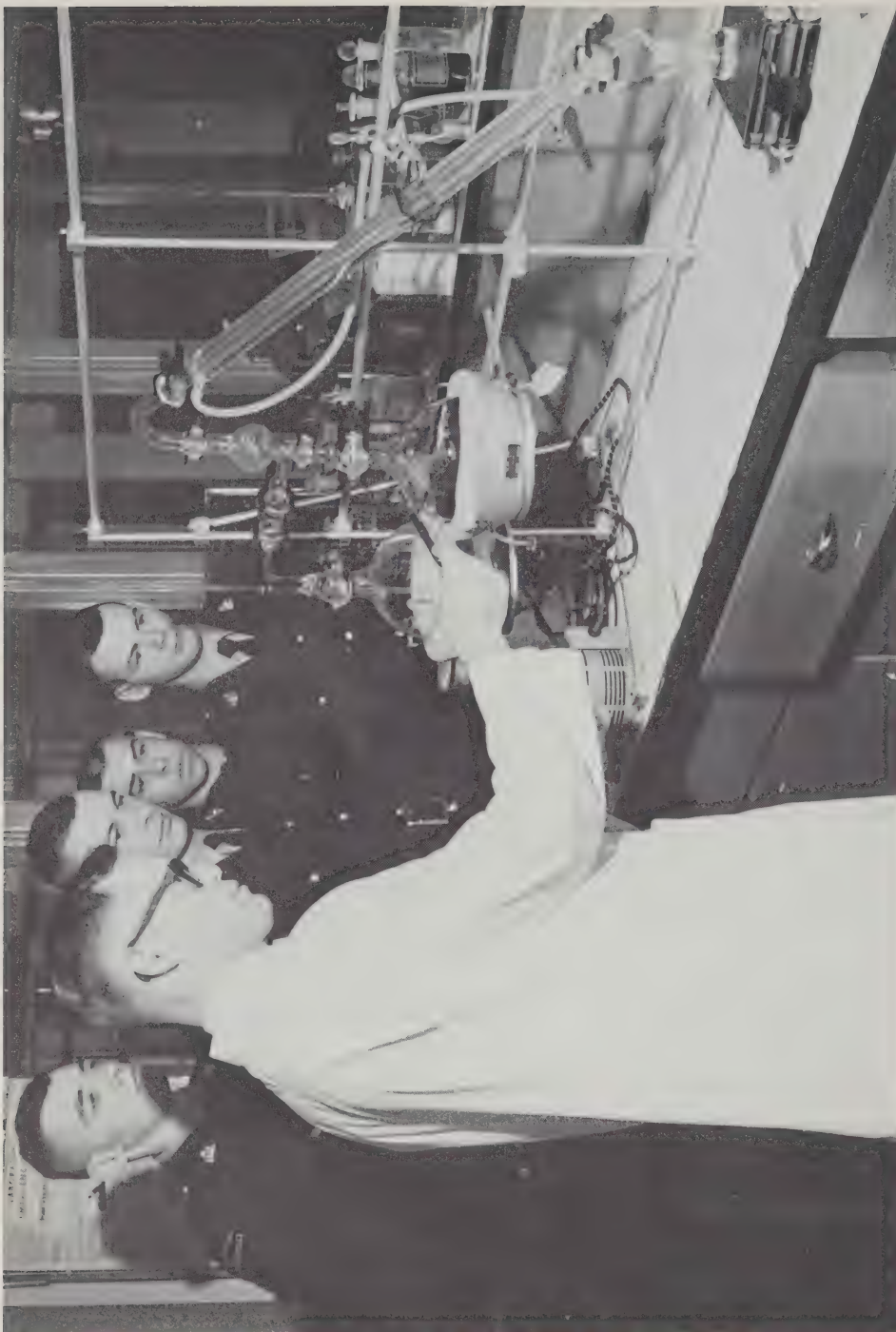
"A" DIRECTORATE

This Directorate plans and directs the policies and programs of the Force related to the organization and management of its human resources. The total strength of the Force on March 31, 1971 was 12,992.

ESTABLISHMENT OF THE FORCE

MARCH 31, 1971

| | HQ | A | B | C | D | E | F | G | H | J | K | L | N | O | DPT | AIR | TOTAL |
|-------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-------|----|-----|-----|-----|-----|--------|
| Commissioner | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | 1 |
| Deputy Comm'r. | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | 2 |
| Assistant Comm'r. | 6 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | | 1 | | | 13 |
| Chief Supt. | 10 | | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 23 |
| Superintendent | 14 | 1 | 3 | 1 | 2 | 8 | 2 | 1 | 2 | 2 | 3 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 43 |
| Inspector | 90 | 5 | 2 | 10 | 8 | 21 | 10 | 4 | 6 | 2 | 13 | 1 | 3 | 8 | 2 | 4 | 189 |
| TOTAL OFFICERS | 123 | 7 | 6 | 14 | 12 | 31 | 14 | 6 | 9 | 5 | 18 | 2 | 4 | 11 | 3 | 6 | 271 |
| Staff Sergeant | 173 | 23 | 19 | 35 | 23 | 85 | 37 | 11 | 22 | 16 | 40 | 3 | 5 | 30 | 6 | 22 | 550 |
| Sergeant | 251 | 29 | 30 | 70 | 56 | 182 | 74 | 12 | 41 | 24 | 94 | 7 | 12 | 52 | 12 | 3 | 949 |
| Corporal | 325 | 108 | 81 | 158 | 144 | 404 | 201 | 53 | 105 | 83 | 232 | 16 | 22 | 122 | 67 | 7 | 2,128 |
| Constable | 226 | 248 | 254 | 347 | 448 | 1,489 | 602 | 90 | 285 | 240 | 713 | 54 | 67 | 247 | 309 | | 5,619 |
| TOTAL UNIFORM | 1,098 | 415 | 390 | 624 | 683 | 2,191 | 928 | 172 | 462 | 368 | 1,097 | 82 | 110 | 462 | 397 | 38 | 9,517 |
| Special Cst. | 104 | 4 | 6 | 118 | 6 | 62 | 11 | 26 | 4 | 4 | 21 | | 2 | 57 | 1 | 26 | 452 |
| Civilian Members | 506 | 17 | 7 | 81 | 21 | 43 | 16 | 2 | 16 | 10 | 31 | | 13 | 36 | 13 | | 812 |
| TOTAL MEMBER | 1,708 | 436 | 403 | 823 | 710 | 2,296 | 955 | 200 | 482 | 382 | 1,149 | 82 | 125 | 555 | 411 | 64 | 10,781 |
| Public Servants | 928 | 59 | 43 | 153 | 75 | 239 | 105 | 25 | 71 | 60 | 177 | 9 | 46 | 78 | 136 | 7 | 2,211 |
| TOTAL FORCE | 2,636 | 495 | 446 | 976 | 785 | 2,535 | 1,060 | 225 | 553 | 442 | 1,326 | 91 | 171 | 633 | 547 | 71 | 12,992 |



Recruits at Laboratory demonstration - Toxicology Section

Training and Development Branch

Graduates from basic training during the fiscal year numbered 800. Over 3,600 members received instructional training (courses of various lengths up to two weeks) on such items as traffic, radar, the breathalyzer, mob and riot control, drug abuse, preventive service, man management and search and rescue.

Advanced training was held at "N" Division Rockcliffe, including the Canadian Police College as well as specialized courses on counterfeiting, criminal intelligence, major investigations, drugs, data analysts, security and intelligence, preventive service, identification, survey and plan preparation, computer systems fundamentals, telecommunications and instructional techniques. Of the 1,078 who received advanced training, 140 were from other Canadian police and government departments.

Closed-circuit television was used to good advantage in the school of instructional technique, allowing students to view their own presentations.

Sixty-six members of the Force attended universities and technical colleges on a full-time basis and approximately 500 enrolled in evening and correspondence courses.

STAFFING BRANCH

The authorized establishment for regular uniformed members as at March 31, 1971 was 9,517. Loss of personnel during the year for all causes, totaled 329 members. Eight hundred and forty-four recruits were engaged.

RECORDS SERVICES DIRECTORATE

This new directorate came into being Jan 1, 1971 coordinating the related functions of Records Management, Directives Management, Reports and Correspondence Management, Forms Management and the RCMP Headquarters Library.

"S" DIRECTORATE

This Directorate provides and manages the financial resources, the accommodation needs and the material and equipment requirements of the Force.

Materiel Management Branch

The consolidation of the procurement and supply functions by the Department of Supply and Services prompted the amalgamation of the Purchasing and Supply Branches into Materiel Management.

The Force's motor vehicle fleet consists of 3,091 units, 2,611 of which are passenger cars. There were 1,266 replacements and 197 additional vehicles purchased during the year at a cost of \$3,240,059.

Property Management Branch

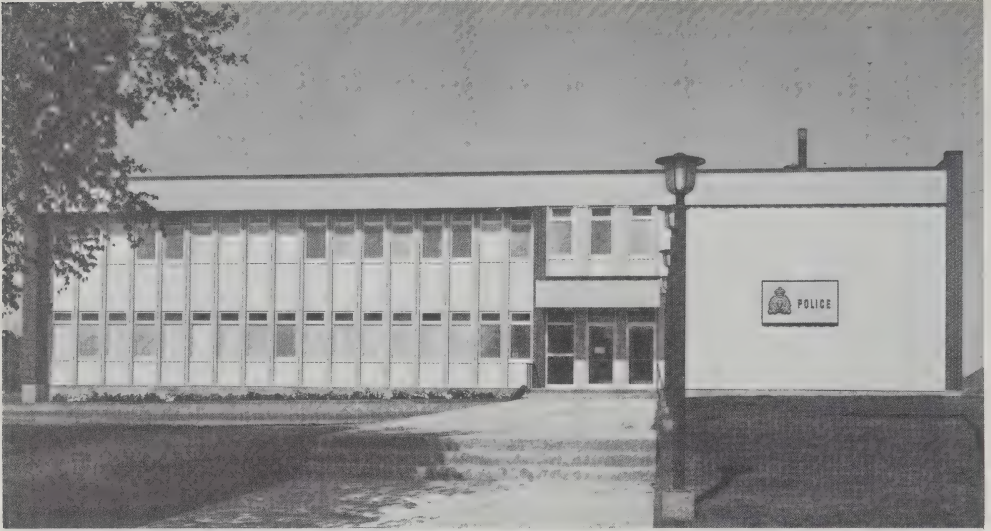
The Force acquired the following new accommodations during this year:

Division Headquarters — "K" Division, Edmonton, Alta.

Sub-Division Headquarters — Yellowknife, N.W.T. and Quebec, P.Q. (Lease)

Detachments — Rocky Harbour, St. Anthony, Nfld., Hampton, Hillsborough, N.B., Kingston, N.S.; Roberval, Que.; Dauphin, Snow Lake, Man.; Carlyle, Creighton, Maple Creek, Onion Lake, Spiritwood, Waskesiu, Sask.; Grande Cache, Lac la Biche, Milk River, Pincher Creek, Wainwright, Vermilion, Alta.; Fort McPherson, N.W.T.

The newer buildings and latest conversion projects feature the use of maintenance-free materials wherever feasible. Twenty-year prefinished aluminum is used extensively.



Sub-division Headquarters, Yellowknife, N.W.T.

"M" DIRECTORATE – MARINE SERVICES

The primary objective of the Force's marine units is to reduce offences contravening the Canada Shipping Act, the Customs and Excise Acts, the Migratory Birds Convention Act and all federal statutes within territorial and major inland waterways.

Administrative branches operate at Victoria, Winnipeg and Halifax to assist and advise Commanding Officers of those divisions on marine matters and operations.

The Force operates 16 patrol vessels on the Pacific coast, 15 in the Great Lakes area and eight on the Atlantic coast and the manpower in the three areas is 154. In addition, the Force has a "fleet" of 302 small inland water boats across Canada.





RCMP "Fort Steele"

NORTHERN WORK

There were 12 murders committed in the Yukon and Northwest Territories during 1970, the majority involved the immoderate use of liquor.

Northern communities have not escaped the spreading nonmedical use of drugs, particularly in the larger centres and mining camps.

"G" Division has a strength of 176 regular members of the Force, 25 Special Constables, three civilian members and 26 public servants. Sub-Divisions are located at Whitehorse, Inuvik, Yellowknife and Frobisher Bay.

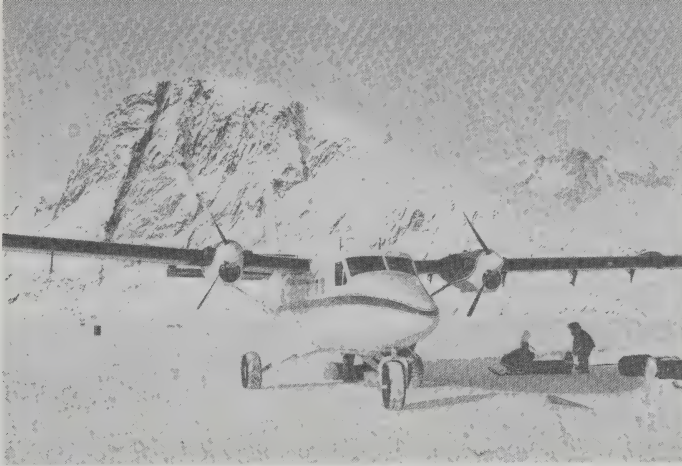
In addition to the Yukon and Northwest Territories, the division police three small areas in northern British Columbia and one in northern Alberta.



Patrolling the North

AIR DIVISION

The Force has aircraft at 16 locations across Canada, and during the year, 14,673 hours were logged on police operational duties by its 21 aircraft. This represents 1,741,473 air miles flown, an increase of 337,105 over last year.



RCMP "TWIN OTTER" on the ice at Grise Fiord, N.W.T.

MUSICAL RIDE

The Musical Ride left Ottawa May 14, 1970 for Osaka, Japan and participated in nine displays at Expo '70 including the Canada Day, British Columbia Day and Malta Day celebrations, before returning June 1.

During Manitoba's Centennial celebrations the Ride toured that province, appeared at 11 centres and provided a mounted escort for Her Majesty Queen Elizabeth and the other members of the Royal Family at Winnipeg on July 15, 1970.

Following five engagements in the Eastern U.S.A. during September and October, they performed at the Ottawa Winter Fair, which brought their spectator audience to 832,300 by the end of the season.

Sixteen foals were born at the Remount Detachment at Pakenham, Ontario, the first to be raised there since its establishment.





*Royal Canadian Mounted Police
Musical Ride – 1970 Ottawa*

*Canadian
Pavilion*



*Expo '70
Osaka
Japan*



*Festival
Plaza*



BAND

The Band performed during Canada Week in May 1970 at Expo '70 in Osaka, Japan before live audiences as well as on TV both in Japan and Canada. And in June, they visited points in the Northwest Territories and in Manitoba to mark Centennial celebrations in those areas.

In the early fall there were performances in Montreal, Lachute and Hull, Que., and they undertook an extensive tour of central Ontario during November.

It is estimated that the Band's 126 engagements drew an audience of over 400,000 people during the year.





To: the Honourable Jean-Pierre Goyer, P.C., M.P. Solicitor General of Canada

Sir:

In accordance with Section 30 of the Penitentiary Act, I have the honour to submit herewith the following report for the year ended March 31, 1971.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'P. Faguy', written over a horizontal line.

Paul Faguy,
Commissioner.

INTRODUCTION

On the 12th August 1970, I had the honour of being appointed Commissioner of Penitentiaries, following the appointment of my predecessor, Mr. A.J. MacLeod, as Special Advisor to the Solicitor General on matters related to the implementation of the recommendations of the Report of the Canadian Committee on Corrections.

Since the 10-year development program of construction is nearing completion, the Canadian Penitentiary Service has been placing more and more emphasis on treatment and training programs for inmates. The Service Headquarters was therefore reorganized to ensure the achievement of this objective.

John W. Braithwaite was appointed to the newly created post of Associate Deputy Commissioner of Penitentiaries with a responsibility for developing new and revised programs, guide-lines and methods for the care and rehabilitation of inmates and also for the evaluation of the effectiveness of existing programs in line with modern correctional theory. J.R. Stone continues to serve as Deputy Commissioner and is responsible for Operations, Facilities Planning, Services and Supplies, Security and Marketing and Production, whereas Mr. Braithwaite is responsible for Training and Development, Medical and Psychiatric and Chaplain Services.

H.E. Popp, a senior officer of the Service, with 25 years of experience in the field of custody, has been appointed Director of Custody with the responsibility to advise on appropriate security measures to be applied in institutions of varying degrees of security, on the custodial personnel requirements and particularly on the training of such personnel in custodial duties.

The ratio of professional staff to inmates has been increased and the Service has succeeded rather well in recruiting such personnel.

A study of the Regional Headquarters organization has been carried out and recommendations made to provide qualified personnel in numbers sufficient to allow for the decentralization of responsibilities from the National Headquarters. A similar study is now being carried out at the institutional level.

Closer liaison has been established with the numerous agencies involved in programs to assist inmates during their incarceration and after their release. The citizen participation committees have been further developed and are assisting more and more in providing the inmates with closer contact with the real world. The granting of the privilege of temporary leave of absence has doubled during this fiscal year. The rate of failures to return from such leaves of absence is insignificant.

The inmate population on register at the end of the fiscal year shows an increase of 83 and the distribution of inmates by type of security is in the following ratio:

| | |
|------------------|-----|
| Maximum Security | 36% |
| Medium Security | 51% |
| Minimum Security | 13% |

TREATMENT AND TRAINING

Inmate training programs continue to be developed with a community focus through consultation and cooperation involving citizen groups, industry, universities and the several levels of government.

The results of these combined efforts have been most encouraging, not only to inmates and staff but also to those thousands of citizens who visited our institutions on a regular basis during the year, and through their special talents and expertise have enriched the institutional programs and the lives of the inmates.

Temporary absences totalling 20,708 were granted to inmates for rehabilitative and humanitarian reasons, and more than 10,000 citizens visited the institutions to assist in greatly expanded citizen participation programs. Citizen participation committees are now organized and functioning in 16 institutions.

Progress has been made in plans for training, organizing and deploying institutional staff on an integrated team basis by living units in the newer institutions.

An improved ratio in professional staff to inmates has been authorized and recruiting of professionals for correctional work has been easier.

Consultations carried on with specialists in the field of adult education have been useful in up-dating existing programs and developing others which offer considerable potential for inmates in preparing for future citizenship.

We are grateful to all who have extended cooperation and assistance throughout the year.

The comments related to each section of the Division of Treatment and Training follow.

CLASSIFICATION AND PSYCHOLOGICAL SERVICES

The traditional objectives of these services — diagnosis, treatment and pre-release planning — show signs of becoming more program-oriented in the sense that as these behavioural scientists become more numerous their availability to institutional management, in an advisory capacity, is increasing.

In an era where social development and behaviour modification are areas of emphasis in correctional programs, their specialized knowledge is being used to further these general objectives. The training of correctional officers, especially those involved in institutions of the living unit type, has been given special attention and although because of certain administrative problems the training of these officers is not yet in full operation, some significant steps have been taken to provide officers with some basic behavioural concepts on interpersonal relationships, guidance and inmate characteristics. In some instances, notably Drumheller and British Columbia, considerable assistance was received from Community Colleges which have shown much enthusiasm in participating in this aspect of training. A two-year course for training behavioural science technicians is scheduled to open in Kingston in September 1971. The St. Lawrence College of Applied Arts and Technology is responsible for this initiative and it is hoped that many of the staff will be able to benefit from this course.

For the first time in its history the Service had 22 psychologists on staff at the end of the year which represented the filling of all approved vacancies. Offers of employment had been made to five others, in anticipation of vacancies in the next fiscal year. The Classification Departments which had been plagued by a number of vacancies are up to almost full strength. The filling of these professional positions was due to an active recruitment campaign carried out in the last few months. Prospects to expand Classification and Psychological Services in order to allow them to broaden their area of service in program planning and implementation are encouraging; although the ratio of classification officer to inmates in getting very close to 1 per 75 as recommended last year, this ratio may be already becoming obsolete because of the broadening of objectives mentioned above.

A feasibility study on evaluating the Therapeutic Community Project at Springhill Institution has been carried out by the Department of Psychology of Acadia University and this study suggests that the project has many advantages and merits further exploration.

National conferences were held for Classification Officers and for Psychologists, to which special lecturers were invited. Two days of the Psychologists' Conference were devoted to behaviour modification techniques. The Chief of Correctional Research for the Department was also a guest, and some institutional heads attended a half-day session which allowed for mutual exchange of views regarding the role of psychologists in their institutions.

ACADEMIC EDUCATION

Seventy full-time academic staff augmented by librarians, teacher interns and professionals from communities adjacent to our prisons are conducting up-to-date programs of adult education designed to meet the unique needs of inmates. Generous use is made of a variety of adult techniques and methods, with encouraging results. In this learning experience we are seeking to enable the inmate student to acquire and develop basic communication, computation and life skills, essential for them to effectively exercise their rights and responsibilities in a free society.

While the greatest need was at the elementary and secondary levels, there is no ceiling on educational opportunities. Provision exists for students to advance from the elementary levels to university entrance and beyond. Increasing use is being made of university facilities both at the graduate and undergraduate levels, through day parole, for attendance at classes and through extension facilities.

At fiscal year end, 2,200 students had participated in the academic program, either through full or part-time attendance at classes or by means of extramural studies.

To provide educational services that reinforce, provide continuity, as well as development in sequential phases, community resources are used with increasing frequency. As of March 31st some 32 inmate students across Canada were attending secondary schools, community colleges or universities on a daily basis, upgrading their academic education.

Teachers and other professionals from the conventional educational systems visit our institutions regularly in all of the eight provinces where we are located. Instruction ranges from course help offered in high school and university subjects to various other activities such as art, music, oral communication, computer technology, speed reading and drama. There is provision to provide hourly remuneration for community participants but fully 50 per cent of these programs are being offered on a purely voluntary basis. Some 16 endeavours of this nature are presently being carried on in our federal institutions with 300 inmates benefiting from participating.

Librarians continue to operate institutional libraries in all of our main institutions, knowing that they have a clear responsibility to serve as a cornerstone in the total correctional process.

Reading material of an educational, informational and recreational nature is available in all federal institutions. Libraries average over 10 books per inmate with current magazines and newspapers readily available.

Inmate publications continue to serve as a medium for creative self-expression.

RECREATION

These activities serve to assist the inmate's re-entry into normal social living. Included are all types of individual and group, athletic, social and cultural activities. There is fastball, basket-ball, soccer, hockey, badminton, table tennis, gymnastics, miniature golf, curling, cards, drama, music, art, etc.

Recreation is one of the best means of promoting community involvement and citizen participation. Coach and official clinics have been held at our institutions and some of those attending were outside participants. Some of our inmates and staff have shared in recreational leadership training experiences with communities sponsoring these endeavors. Inmates compete through intramural leagues and also with local teams in basketball, hockey, fastball and other team sports. In some instances, inmates have enjoyed free swimming privileges, curling, etc., in communities adjacent to our prisons. Inmates have reciprocated with volunteer work for charitable organizations and assisting in such activities as refereeing minor sports events. Inmate productions such as drama and variety concerts are well supported by public attendance. The Stony Mountain Players represented Manitoba in the Dominion Drama Festival in Winnipeg with their presentation of "Teahouse of the August Moon."

VOCATIONAL TRAINING

Continuing emphasis has been placed on the establishment and revision of existing occupational skill development courses in relation to the skills in demand on the labor market. To this end, individuals, business organizations, educational bodies, industries, unions, Provincial Departments of Labor and Education, and the Department of Manpower and Immigration, have maintained a demonstrated interest in assisting in our programs.

A major step forward occurred when the Industrial Training Branch, Ontario Department of Labor, initiated a pilot project in two occupations at Warkworth Institution of a new concept in industrial training. This concept is known as the "Block Training" concept. Included in this system is an accreditation scheme which provides the individual with a continuous record of his skills and recognizes his demonstrated competence in common skills and experience relating to one or more occupations, thereby giving the worker greater occupational mobility. At the same time, it provides the employer with a selection tool where he can fit the right man with the right skills into the right job.

A new organizational structure in which the trades training program is under the supervision of one person responsible for the efficient operation and training procedures in all work areas of an institution, has been implemented at several institutions. This move enables the vocational training staff, the industrial staff and the supply and services personnel to work in close conjunction. The out-come will be a greater emphasis on the training of inmates who are assigned to industrial, maintenance and services programs. As circumstances permit, this structure will be expanded to include as many institutions as practicable.

SOCIAL EDUCATION

Norman Fenton's book, "The Prisoner's Family", contains the following paragraph, "No matter what the staff of a prison may do on behalf of an inmate, as long as he has no contacts with the real world, the obstacles of his adjustment and rehabilitation are great". Therefore, citizen participation committees have been further developed over the past year and now number 16, comprising 120 citizens.

Approximately 10,000 citizens participated in institutional programs last year. The involvement spans those who took part in recreational, chapel and entertainment activities and groups such as Alcoholics Anonymous, who sponsored scheduled activities on a continuous basis either once a week or month.

Temporary absences doubled. A total of 20,708 inmates were granted this privilege for periods ranging from a few hours to 15 days for rehabilitative and humanitarian reasons. The reasons were much the same as last year and included job searching, family visits, funerals, illness, attending seminars and school, and participation in community activities either on an individual or group basis.

Inmates were invited to speak to church, school and other community groups. Others visited industrial plants and universities as guests of management and university authorities, while many inmates were active in local community sports programs and often provided teams in regional leagues.

Alcoholics Anonymous programs have been conducted at all institutions and Community Release Centres and the fellowship and therapy provided has assisted many inmates.

Among citizen groups and agencies who took part in institutional programs were — Rotary, Kinsmen, Jaycees, Creative Awards Association, Chaplains' Volunteers, Knights of Columbus, Legion of Mary, John Howard Society, Elizabeth Fry Society, Volunteer Visitors, Alienated Youth, Ten Plus Group, Contact, Activist, and Encounter Groups, Salvation Army, Cursillo Groups and Native Brotherhoods.

The type of activity and interest of these groups varied from visiting inmates to providing training courses. They also provided transportation for day parolees and were concerned with social exchange with outside community programs.

RELIGION

The main thrust of the Chaplaincy Services over the past year has been towards lessening the isolation of the chaplain working in the field.

With this in mind, five regional and sub-regional chaplains were appointed in November 1970, to serve the Atlantic, Quebec, Ontario, the Prairies, and British Columbia. They retained their positions as full-time chaplains in institutions. Their role, a supportive one, and specific responsibilities include the assisting or newly appointed chaplains, making temporary arrangements when vacancies occur, visiting institutions quarterly and arranging periodic regional meetings.

A quarterly Chaplains' Newsletter began publication in January 1971. Its purpose is to distribute news supplied by the regions and to act as a forum for the dissemination of ideas and articles of special interest to chaplains working in correctional institutions.

Appreciable assistance was rendered by the 18 Salvation Army officers who work with our chaplains in federal institutions across Canada, providing as they do, spiritual and practical welfare assistance to many inmates during the course of the year.

Four summer intern chaplains were employed in Ontario, Quebec, the Prairies and British Columbia Regions, while for the first time in our history an R.C. sister became a chaplain's assistant in the Ontario Region during August/September 1970. The experiment proved highly successful.

An introductory six-week course in Pastoral Clinical Education was instituted at Springhill Institution in May/June 1970. Four of our chaplains attended, together with two of the clergy from outside churches. Six other chaplains took out-service training.

The percentage of inmates attending workshop services again varied from 20 to 50 per cent. Special services were held as in previous years such as family and ecumenical services and Cursillo masses.

More inmates were identified with local community churches, particularly from Minimum Security Institutions.

Indian priests and ministers officiated and conducted programs for Indian inmates particularly in the Western region. The spiritual needs of all Jewish inmates were well served by visiting Rabbis. Sacraments were administered regularly, and Baptisms and Confirmations were held as and when required.

The chaplains continued to create new bridges of understanding, building community support for programs ranging from Religious Education, Counselling, Discussion Groups, Choirs and Singing Groups, Drama and Book Clubs.

Over the year, it was particularly noticeable that the role of the chaplain continued to broaden, serving the needs of both inmates and staff, not only from an institutional point of view. But in an expanding liaison with individual and community groups, whether fulfilling his duties in an institution or in promoting community development in his program, the chaplain became more and more aware that personalized service is needed more than ever.

CUSTODY AND SECURITY

Headquarters organization in 1970 assumed a new dimension with the appointment of a Director of Custody. Primary responsibilities of the Division include the planning and development of programs related to institutional security, correctional staff deployment and inmate custody and discipline.

All major institutions were visited in a planned program of familiarization of physical plant and methods of operation in determining the requirements of the several degrees of security in the program of construction of new facilities and reconstruction of the old.

Experiments have been carried out in some areas to improve the perimeter security of newer fenced institutions which have replaced older walled types.

A review of the policy in respect to the use of firearms is presently in progress to introduce greater uniformity, ensure the adequacy and appropriateness of weapons and determine staff training needs.

A proposal for the development of a physical fitness program for correctional staff is being prepared in collaboration with staff training personnel and members of the physical education department of Queen's University, in recognition of the close relationship that exists between physical fitness and mental alertness.

Boards of Inquiry in relation to institutional security are subject to review on a continuing basis with close examination of findings and recommendations.

The Director of Custody has been an active member of the Establishment Review Committee which became operative early in 1970, with visits to a number of institutions in the Ontario, Quebec and Atlantic Regions now completed.

INDUSTRIES

The first year of the 70's can, in the field of industries and industrial training, be recorded as a year of achievement, not only through the employment of inmates and the production of goods, but, through the examination, evaluation, re-alignment, and refinement of many of the methods and procedures involved in the operation of industrial activities. Notwithstanding the fact that progress was impeded by certain difficulties which could not be surmounted or cleared up during the past year, appreciable progress was made in these areas:

Manufactured goods having an estimated total commercial value of close to 4 million dollars were produced;

Practical employed and on-the-job was provided for approximately 25 per cent of the inmate population;

Greater emphasis was placed on the operation of industries which will provide inmates with saleable skills which will assist them in obtaining and retaining employment in the commercial labor market when they are released;

The policy of closing out redundant industrial activities and the replacement of these with new activities which are more compatible with the current and future labor market requirements was continued. This saw the close out of the shoe manufacturing plants in Saskatchewan and Manitoba Penitentiaries, the close out of one tailor shop at Kingston Penitentiary and a reduction in the clothing manufacturing operations at Joyceville. Similar action will take place in future;

General refinements were made in the approach to inmate employment in industrial training shops with more emphasis being placed on the provision of inmates with not only good work habits but identifiable and saleable skills, on the machine operator basis with the hopeful intention that these saleable skills will be useful to inmates after release;

The introduction of a system of recording inmate saleable skill attainment through industrial employment. This, for the express purpose of providing the inmate with a tangible, clear, and concise record of those saleable skills which he has attained through industrial employment, with the objective that the information contained in these records will be available to institutional classification officers, liaison officials, after-care agencies, and prospective employers, with the hopeful intention that this system will further enhance the inmate's chances of obtaining and retaining gainful employment upon release;

As the result of continued efforts on the part of instructors to establish communications with released inmates, several institutions report that through this line of communication they are now aware that many

inmates are making good use of the skills obtained through industrial employment and training to successfully make their way in life. This significant and purely voluntary relationship, through which this feed back information is becoming available, will hopefully soon be enhanced, perhaps involuntarily, when the new amendments to the Parole Act are fully in effect;

Significant progress was achieved in the creation of a better relationship and team work attitude between industrial instructors and inmates through the formulation and very satisfactory operation of "Instructor-Inmate Industrial Safety Advisory Committees". These committees not only provide the means of creating a better relationship between officers and inmates, they, perhaps more importantly, have the effect of making everyone, officers and inmates alike, very safety conscious and aware of the fact, that as a team, the officers and inmates work together rather than against one another, in observing, seeking out, reporting, and having cleared up accident hazards which may exist in the various industrial shops in the institutions;

A similar officer-inmate teamwork approach was, at the year end, being examined with a view to its possible introduction. This is known as the "Zero Defects" concept which has to do with the quality of products and has the effect of making everyone, officers and inmates alike, very conscious of the quality of the products which they produce and as a team;

Good progress was made in market development and stabilization, particularly in respect to the development of agreements concerning the continuing sale of material handling pallets to the Department of National Defence, and the repair and refurbishing of office and upholstered furniture for the same Department. Similar progress was made in the working out of arrangements through which the Canadian Penitentiary Service may soon produce a number of items of postal station furnishings for the Canada Post Office, on an annual basis;

New labor-saving and better methods of repairing mail bags were tested and proved to be quite successful. On the basis of these experiments it is intended to introduce these new methods in all mail bag repair depots within the coming year;

The control of the one million dollar Industrial Revolving Fund, traditionally controlled by Headquarters, was decentralized with specific portions of this fund being allocated to the regions and to the institutions concerned. Under this decentralization action Headquarters controls only \$170,000 of this Revolving Fund. This is used to assist institutions and regions where there may be difficulty in operating within their authorized allocations and to finance large volume advance manufacture projects which could not normally be financed from the funds allocated to specific institutions;

The existing "ad hoc" instructor-inmate ratios were examined, refined and formalized. At the same time basic industrial staffing standards were established and approved;

The organization of the Production and Training Division of the institutions was reviewed, re-organized and approved;

The policy respecting the operation of pre-employment shops including the areas in which these shops will and will not be operated was re-examined, up-dated and approved;

The old "ad hoc" policy concerning the performance of custom work in the institutions was up-dated, approved and new policy directives and divisional instructions were issued to cover this area of activities;

Arrangements were worked out through which all work to be performed in institutions within a region is now being assigned directly to the Regional Headquarters, immaterial of the source from which this work is being assigned, for re-assignment by the Regional Headquarters to the institutions within the regions on the basis of institutional capacities, shop loadings, suitability of equipment, etc. This includes work being assigned from Headquarters and the Regional Headquarters and other institutions within the Penitentiary Service, and from other sources;

Several significant changes were made in the design of inmate clothing, notably the design and introduction of trousers to be worn without belts, to remove the possibility of belts being used for suicidal attempts. Changes were also made in the material to be used in the manufacture of various items of inmate prison clothing. These include a change from the old 8.5 oz. cotton drill to a new 7 oz. fortrel cotton wash and wear service drill for all outer garments including trousers, summer jackets and winter parkas, also a change from the old 8.18 oz. Elmcroft shirting to a new 5 oz. fortrel cotton wash and wear type of drill material

known as officers' poplin for inmates' shirts. At the Solicitor General's request, several additional changes in inmate uniform are being considered.

All regions report improved officer attitudes towards quality control of manufactured products and this is being reflected in better quality of products being produced in most areas of the C.P.S.;

A rather outstanding accomplishment was the well co-ordinated and orderly transfer of industrial activities from the old St. Vincent de Paul Penitentiary to the new Archambault Institution without any appreciable loss in production time plus the reorganization of these industrial activities, on an increased production basis, in the new institution;

The progress attained at the new Warkworth Institution where a special effort and a certain amount of experimentation was carried on, is very encouraging. The program at this institution has shown once again that, notwithstanding many diversions and the extenuating circumstances under which production and employment programs must be conducted in correctional institutions, that given half a chance, the production and training division can produce results and the inmates employed therein can be motivated to the point of fully participating in the program to the full extent of their ability. For various reasons which include shortages of staff in some cases, and shortages of inmates in others, the programs at the other three new medium security institutions have not progressed as well as did the program in Warkworth. However, Springhill and Cowansville Institutions produced some very satisfactory results in certain areas. In the year ahead, some of the difficulties which could not be rectified in the past year, will be surmounted and programs at these three institutions will forge ahead as planned;

While it was not physically possible to conduct the desired number of industrial instructor training courses centrally, most institutions carried on effective and productive training programs on an in-service basis and supplemented these by sending certain instructors outside the institutions to specialized courses and others to visit commercial plants and attend seminars. The object is to keep industrial staff as up-to-date as possible;

New and replacement equipment was purchased and taken into use when and where this was found to be necessary and alterations were made to industrial building facilities as required, to suit program changes and the innovation of new programs;

The officers of the Industrial Division were deeply involved in the study of the Evans' Report on penitentiary industries which was referred to very briefly in the 1969-70 Annual Report. It is quite apparent that the full implementation of this Report will, in the years to come, have a profound effect, not only on the operation of industrial activities but on many other facets of the inmate training and treatment program in all institutions. Arising out of this Report, during the past year a Task Force was appointed to study and compile a list of all the "jobs" on which inmates are employed in the Penitentiary Service. This Task Force was also required to describe each of these jobs in terms comparable to those found in the American Dictionary of Occupational Titles. By the year end this task had progressed to the point where the Task Force results were ready to go out for printing. In the year ahead the several phases required to translate this listing of job descriptions into a workable document which will eventually become the basis for the classification of the various tasks performed by inmates on a skill requirement basis and hopefully the basis for the establishment of a system of paying inmates on either an hourly or daily rate commensurate with the skill requirements of the jobs which they perform, will have been completed. In February of 1971 the Director of Industries, J.A. McLaughlin, was re-assigned to the post of executive officer on the Departmental Committee to study and implement the recommendations contained in the Evans' Report. At the year end, preparations were being made to appoint Task Forces to carry out several projects during the summer of 1971. One of these Task Forces is to perform a product analysis survey in the Department of Supply and Services and other market sources, with the object of finding ways and means of stabilizing the C.P.S. product market by seeking out and identifying lines of products which are required in fairly large volume and on repetitive annual basis. The other Task Force which is operating under the aegis of York University is to perform a study of employer attitudes in respect to the employment of ex-inmates in the City of Toronto and surrounding district;

The high rate of inmate turnover in industrial shops continued to present a serious problem which has an adverse effect on both production and inmate saleable skill attainment. Hopefully, in the year ahead, through improved reception procedures and other refinements the traffic through industrial shops will be at a slower pace.

AGRICULTURAL SERVICES

The agricultural programme provided training for inmates in a variety of projects and supplied a large percentage of the basic food requirements of the institution.

The expansion in agriculture and accelerated rate of change reflect technological advances in production and management practices. To obtain information, personnel of the agricultural services attended demonstration field days, equipment displays, seminars, and conventions. Instructional discussions to inform the inmates why certain basic principles and practices had to be re-valuated, new methods, and treatments adopted created a marked improvement in their work habits and interest in the work.

Additional land was brought under cultivation by removal of brush, breaking and improved drainage.

The production of vegetables, beef and milk showed an increase over the previous year. The output of pork, eggs and canned goods decreased due to the phasing out of the projects at St. Vincent de Paul.

The wholesale value of the vegetables and livestock products has been estimated at \$992,960.00; canned goods were valued at \$77,360.00; slaughter-house by-products, disposed of to outside concerns amounted to \$6,429.00 and the sale of surplus livestock \$34,979.00 making a total of \$1,111,728.00.

The expenditure for operation, maintenance of equipment, cannery supplies, slaughter cattle and the complete outlay for new equipment, less salaries amounted to \$666,339.00.

MEDICAL SERVICES

Good medical services are provided to inmates. Also a considerable amount of elective treatment has been given. This includes, for example, the correction of superficial defects, to enhance the inmate's motivation and subsequent rehabilitation. This kind of treatment has been achieved by a staff of full-time and part-time physicians working in association with consultants and using not only facilities available within the penitentiaries, but also those of outside services such as General Hospitals, Canadian Forces Hospitals and Department of Veterans' Affairs Hospitals.

PSYCHIATRIC SERVICES

As in previous years, the demand and need for psychiatric treatment remains high and the individual psychiatrists working in the penitentiaries are heavily burdened by increasing requests for psychiatric reports, assessments, psychotherapy and other forms of treatment. Given the general lack of psychiatrically trained medical men and the spread of psychiatric patients through individual institutions, this will likely continue to be the position for many years to come. This serious problem has been the subject of study over the past year by a personnel subcommittee of the Advisory Board of Psychiatric Consultants to whom a report will be submitted at the next meeting of the Board. At that meeting, the regionalization of medical services and the program for and staffing of the proposed Regional Psychiatric Centres will also be discussed. Consultations will be held with the relevant universities and associations to provide additional psychiatric services from our own or community resources.

DENTAL SERVICES

The dental care provided for inmates remains on a par with dental services provided in the community. This care is provided by full-time and part-time professional personnel but, in some areas, continuing difficulty is experienced in recruiting dentists and flexibility of contractual arrangements is required.

FINANCIAL SERVICES

During 1970-71 further progress was made in applying new modern concepts of Financial Management to the operations of the Correctional Services.

The following projects were carried out in 1970-71:

- (1) Planning the regionalizing of the accounting functions and assessing and defining the role, responsibilities and interrelationships of the regional financial services vis-à-vis the institutional services and Headquarters; planning a structure for the regional financial office based on the Headquarters functional organization; developing related organizational charts and job descriptions.
- (2) Continued the development of a more effective system of program budgeting and estimates preparation. Introduced "A", "B" and "X" Budget techniques for both operating and capital expenditures.
- (3) Consolidated and revised directives and instructions culminating in the issuing of a new financial manual.
- (4) Developed and implemented new financial procedures required as a result of regionalizing our stores operations.

DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL STATEMENT OF EXPENDITURES BY STANDARD OBJECTS

| | EXPENDITURES 1970 - 71 |
|--|---------------------------|
| | \$ |
| DEPARTMENTAL ADMINISTRATION | |
| (1) Salaries and Wages | \$ 817,633 |
| (2) Transportation and Communications | 120,323 |
| (3) Information | 12,288 |
| (4) Professional and Special Services | 287,254 |
| (5) Rentals | 1,423 |
| (6) Purchased Repair and Upkeep | 437 |
| (7) Utilities, Materials and Supplies | 41,299 |
| (9) Machinery, Equipment and Furnishings | 34,764 |
| (10) Grants | 30,000 |
| (12) All other Expenditures | 5,467 |
| | \$ 1,350,888 |
| CORRECTIONAL SERVICES | |
| (1) Salaries and Wages | \$45,213,841 |
| (2) Transportation and Communications | 1,230,716 |
| (3) Information | 30,976 |
| (4) Professional and Special Services | 2,976,967 |
| (5) Rentals | 130,495 |
| (6) Purchased Repair and Upkeep | 1,186,835 |
| (7) Utilities, Materials and Supplies | 8,533,472 |
| (8) Land, Buildings and Works | 12,624,078 |
| (9) Machinery, Equipment and Furnishings | 1,441,957 |
| (10) Grants | 603,315 |
| (12) All other Expenditures | <u>1,123,967</u> |
| | \$75,096,619 |
| Revenue | 769,897 |

PERSONNEL

GENERAL

The authorized strength for the fiscal year 1970-71 was 4,862 positions with a total of 4,872 man years approved. The Penitentiary Headquarters strength was set at 161 positions while allocation to the institutions was 4,701 positions. The actual strength as of April 1, 1970 was 4,601 and at March 31, 1971 the strength was 4,714.

The maximum institution at Archambault in the Quebec Region was authorized an establishment of 262 positions while the new maximum institution at Millhaven in the Ontario Region was granted an establishment of 279 positions.

Regional personnel administrators and staff were authorized for the Ontario and the Western Regional Headquarters to administer the personnel functions of the various institutions in their own regions. Several of the personnel functions have been decentralized to these regional personnel staffs and this has placed the day-to-day functions in dealing with personnel where they can be handled directly with the institutions in their respective regions.

Headquarters conducted 40 promotional competitions, of which 20 were on a national basis, to fill senior positions in the Service. During the summer of 1970 the Canadian Penitentiary Service employed 34 career oriented summer students in institutions across Canada in areas such as psychology, classification, education and chaplaincy. As a result, six of these students were attracted to full-time employment. In addition, 134 non-career oriented students were employed.

An Establishment Review Committee was formed to review present staff requirements as to numbers and to recommend changes in establishments which did not require a change in program or a recognized activity. This Committee visited institutions in the Québec and Ontario regions during the last quarter of the fiscal year.

STAFF RELATIONS

During the fiscal year 1970-71, there were 32 collective agreements in force between the Treasury Board and the Public Service Alliance of Canada, the Professional Institute of the Public Service of Canada and the International Brotherhood of Electrical Workers Local 2228, covering approximately 4,396 employees in the Canadian Penitentiary Service — 139 in the Scientific and Professional Category, 211 in the Administrative and Foreign Service Category, 24 in the Technical Category, 492 in the Administrative Support Category and 3530 in the Operational Category.

The Commissioner of Penitentiaries, in his capacity as Deputy Head, has dealt with 183 grievances at the fourth and final level, 81 of which were accepted and 102 rejected.

Application of the Code of Discipline resulted in the recording of 108 offences.

Staff Relations Officers at Headquarters visited Regional Headquarters and all institutions, with the exception of Cowansville, together with the regional staff relations officer as applicable. Particular emphasis was placed on the joint consultation process and the application of the Hours of Work. Guidance was provided to senior staff on the application of the various collective agreements, the grievance procedure and the Code of Discipline.

Of particular interest were visits to various regions and institutions by the Commissioner, director of personnel, regional and institutional management, and staff relations personnel where local union representatives were given the opportunity to pose questions directly to the Commissioner. From a staff relations point of view, these visits accomplished three things:

1. Management and the PSAC have some appreciation of the general philosophy of the organization
2. PSAC personnel felt they had an opportunity to express their views
3. The PSAC — Management relationship improved as a result of the visits

STAFF TRAINING

The Canadian Penitentiary Service has a comprehensive staff training program, operating three Correctional Staff Colleges, one each in Québec, Ontario and Western Region.

The summer student assistant program continues to benefit the Service by making available students in psychology, sociology, teaching and religious welfare from May through September. It serves as a recruiting source in these disciplines after students graduate. The Administrative Manpower Recruiting and Development Program also has benefited the Service in the recruitment and training of financial and personnel administrators.

During the reporting year the three Correctional Staff Colleges were used to train 566 Service personnel. The areas of training (with candidates in brackets) were Induction Custodial (180), Correctional Officer (80), Basic Administration (90), Methods of Instruction (36), Induction Trades (120), Management Development (40), Indian Personnel Orientation (20). The latter course was conducted in conjunction with the National Parole Service.

Conferences and Seminars held during the year included (number attending in brackets,) Staff Appraisal Seminar (17), Interviewing Techniques (20), National Parole (21), Safety Seminar (18), Correctional Standards Workshop (23), Staffing Conference (9), Stewards Conference (24), Regional Training Officers Conference (9), Staff Development Seminar (26), Classification Officers (16).

During this period 29 Service personnel attended courses conducted by the Public Service Commission. These courses included Management Development (5), Communication for Managers (3), Managers and Assistant Managers Support Services Course (1), Personnel Administrative Generalist Course (4), Staff Relations Orientation (2), Advanced Course for Trainers — Module 1 (1), Television/Video Tape Workshop (3), Workshop in Counselling and Interviewing Skills for Managers (2), Classification and Pay Course (3), Administrative Trainee Program (5).

During 1970/71 10 officers were selected for the departmental university program. They were granted an allowance equivalent to full pay, plus tuition to attend university for various graduate and post-graduate studies and degrees. The Out-Service portion continues to expand with approximately 300 officers attending outside seminars or undertaking training by correspondence or evening courses.

WORKS AND ENGINEERING

Maintenance engineering programs to satisfy operational requirements for the physical facilities and utility services of the institutions continues under supervision of staff technicians assisted by inmate labor. Close control of the use of resources in meeting our objective to hold the cost per square foot constant for these services resulted in a favorable position in comparison with cost for other building complexes.

It is difficult to measure the sense of accomplishment, improved motivation and rehabilitative training for the inmates involved. However, we are developing methods to more readily define and improve this aspect. Progress was made towards developing job descriptions for the inmates. As the work situation becomes stable and the jobs are more clearly defined, we will be able to obtain more meaningful recognition of the job training.

In addition to the maintenance and the operation for existing facilities which resulted in an expenditure of approximately \$7,400,000, materials to a value of \$800,000 were used in completing 250 minor construction works necessary for alteration and improvement to accommodate other programs.

To encourage wider use of modern techniques in fire prevention education and develop fire safety consciousness, institutions have again taken part in competitions sponsored by the National Fire Protection Association. We have been awarded three, out of the first 10 standings, in National Awards for Building Complexes and one of our institutions placed third in international standing.

Through the improvement of sewage treatment and waste disposal facilities and the conversion of power plants to the use of cleaner burning fuels, we are making a contribution to the reduction of air and water pollution. The complexity of this problem and our responsibility is recognized and action is being taken to further our education and to participate in activities for improvement of the environment.

Our posture in safety training and accident prevention has been updated with the publication of a safety manual and an accelerated program.

Management training, improved communications, a clearer definition of our objectives and improved ways and means of measuring progress have contributed to a year of accomplishment to start the 70's.

INSTITUTIONAL SERVICES

Institutional Services include housekeeping, furniture control, office machines and equipment control, laundries, officers and inmate clothing and operation of prison change rooms where inmates shower and receive a weekly change of clothing.

Housekeeping

In our continuing effort to improve inmate accommodation, the Furniture Standards Committee has completed its review of cell furniture. Specific standards have now been developed and approved for Minimum, Medium and Maximum Security Institutions.

In spite of the high rate of turnover of officers assigned to supervision of inmates employed in janitorial services, the standard of cleanliness, sanitation and appearance of our institutions continue to be maintained at a high level.

Laundries

The effectiveness of our laundries in providing adequate clean clothing contributes a great deal to the morale of inmates. The recent decision to increase the staff of our regional laundries will assist in providing this service. The volume of dry weight laundry processed by all institutions remained at more than 3.5 million pounds. This volume will undoubtedly increase as a result of a pilot project being carried out at one of the older institutions to have a second shower parade and change of clothing every week. The system will be introduced at all the older institutions as quickly as possible.

Change Room Operation

The main functions of the change room are the storage, issue and repair of inmate clothing and footwear. In addition, items such as bed sheets, pillow cases, towels, clothing labels, mattress covers and oven mitts are manufactured.

There has been a change in the materials and manufacture of inmate clothing. We are now using a combined fortrel-cotton material, which keeps its shape better and stands up better in the cleaning process. The style of inmate shirt has also been modified. A complete change of inmate clothing is under review, and it is hoped will be put into use during 1971-72.

FOOD SERVICES

Over 10 million meals were served during 1970-71. The estimated cost of a day's ration for an inmate at the start of the fiscal period was \$1.00, but rose during the year to \$1.007.

The following statistics cover rations:

| | | |
|----------------------------|-----------------|----------------------|
| Number of Inmate Rations | 2,369,186 | |
| Cost of Inmate Rations | \$ 2,297,796.41 | |
| Number of Officers Rations | 496,992 | |
| Cost of Officers Rations | \$ 317,693.54 | |
| Total Cost of Rations | \$ 2,615,489.95 | |
| | PLUS | 55,014.25 (C.R.C.'s) |
| | | \$ 2,670,504.20 |
| Inmate per diem cost | \$ 1.007 | (3 meals) |
| Officers per diem cost | \$ 1.009 | (3 meals) |

The \$55,000. shown for Community Release Centres (C.R.C.'s) was not included in calculations of the per diem cost of inmate rations. The reason for this is that residents in C.R.C.'s are allowed \$3.75 per day.

Interested inmates took full advantage of on-the-job training in our kitchens, particularly in such institutions as Matsqui, Federal Training Centre and Leclerc, which have shown excellent results in placing inmates in good jobs.

PROCUREMENT AND STORES

The new system of inventory management which was introduced in the Ontario and Quebec Regions during the previous year was extended to all other institutions. The system is designed to reduce institutional holdings and to maintain inventories at reasonable levels. It will also provide operating departments and management with reliable statistics based on materiel consumption values which can be used to determine the success of programs.

On April 1, 1970 operational and maintenance inventories being held by institutional stores in the Quebec Region were transferred to the new regional stores and became regional stocks available to all institutions.

INMATE POPULATION

31 March, 1971

Institution

| | |
|--|-----|
| NEWFOUNDLAND | 10 |
| DORCHESTER | 354 |
| Farm Annex | 52 |
| Blue Mountain | 45 |
| SPRINGHILL | 252 |
| ST. VINCENT DE PAUL | 316 |
| Laval Minimum Security Institution | 103 |
| LECLERC | 458 |
| FEDERAL TRAINING CENTRE | 333 |
| COWANSVILLE | 411 |
| SPECIAL CORRECTIONAL UNIT | 51 |
| ARCHAMBAULT | 384 |
| STE ANNE DES PLAINES WORK ANNEX | 71 |
| ST. HUBERT CENTRE | 21 |

INMATE POPULATION

31 March, 1971

Institution

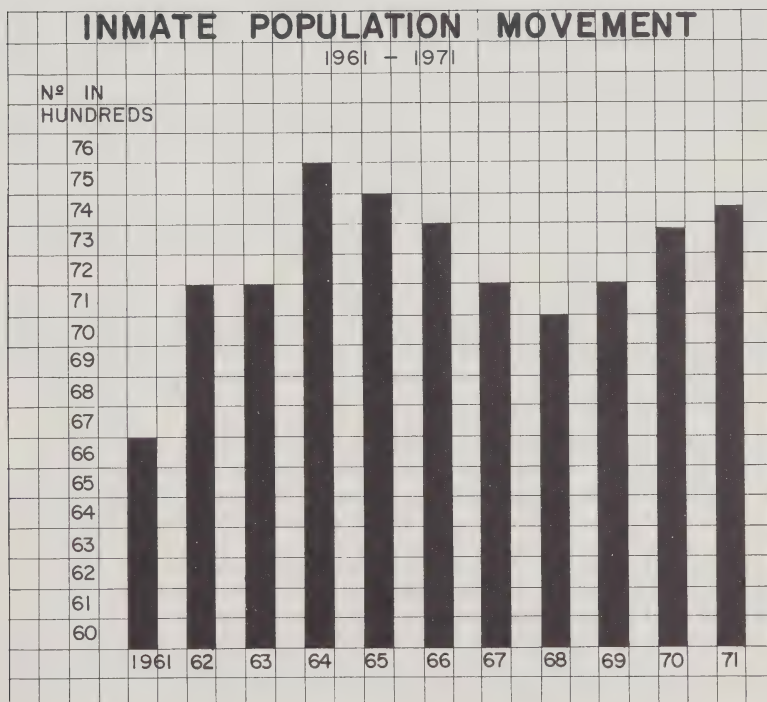
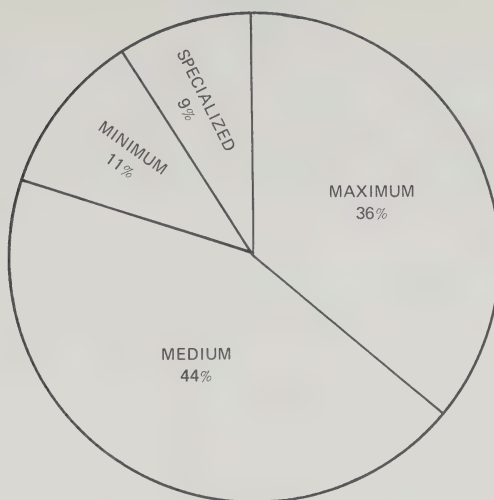
| | |
|---------------------------|-----------|
| KINGSTON | 684 |
| JOYCEVILLE | 423 |
| Farm Annex | 54 |
| COLLINS BAY | 366 |
| Farm Annex | 93 |
| BEAVER CREEK | 80 |
| LANDRY CROSSING | 48 |
| WARKWORTH | 303 |
| PRISON FOR WOMEN | 87 |
| MONTGOMERY CENTRE | 15 |
| MANITOBA | 378 |
| Farm Annex | 89 |
| OSBORNE CENTRE | 15 |
| SASKATCHEWAN | 379 |
| Farm Annex | 57 |
| DRUMHELLER | 359 |
| BRITISH COLUMBIA | 514 |
| WILLIAM HEAD | 107 |
| MATSQUI | 300 |
| Agassiz | 58 |
| Mountain | 173 |
| WEST GEORGIA CENTRE | 15 |
| TOTAL — | |
| MALES: | 7,369 |
| FEMALES: | <u>89</u> |
| | 7,458 |

ESCAPES

| | | |
|---|------------|------------|
| Escapes not recaptured, Mar. 31, 1970 | 26 | |
| Escapes during 1970-1971 | <u>334</u> | |
| | | 360 |
| Recaptured or in custody, Mar. 31, 1971 | | <u>319</u> |
| Not recaptured, Mar. 31, 1971 | | 41 |

POPULATION DISTRIBUTION BY SECURITY DEGREE

MARCH 31, 1971





NATIONAL PAROLE BOARD

OFFICE OF THE CHAIRMAN

To the Honourable Jean-Pierre Goyer, P.C., M.P., Solicitor General of Canada

Sir:

I have the honour to present the accompanying report of the National Parole Board for the year ending March 31, 1971.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "T.G. Street".

T.G. Street

May 27, 1971

THE NATIONAL PAROLE BOARD

Many of the changes that were introduced in 1969-70 began to take effect during 1970-71 and preparation for other changes in the Board's operations were begun during the year.

Panels of Board members visited federal institutions to interview inmates. Day Parole was used extensively as a means of helping the offender re-establish himself in the community. Mandatory supervision was introduced and the Board began preparation for the first large number of inmates to be released under this type of supervision. The Board also entered into a new relationship with volunteer after-care agencies and some provincial probation services. With the passing of the Criminal Records Act in June, 1970, specific responsibility for investigations and recommendations concerning pardons under that Act was placed with the Board.

Paroles Granted

More and more, parole is being accepted as a valuable means of rehabilitation within the community where the offender is likely to be most motivated and be given the most support. Coupled with the acceptance is the general success of the parole system in Canada. These factors have encouraged the Board to increase the number of paroles it has granted. Nevertheless, the Board has remained mindful of the need for adequate supervision and guidance of parolees. Therefore, the increase in paroles granted was accompanied by an increase in the Board's establishment from 197 to 398 and by the development of closer ties with other agencies in the after-care field, which provide the Board with community investigation and supervision services.

During 1970-71 the National Parole Board granted 6,053 paroles of all types, 2,825 to inmates in federal institutions and 3,228 to inmates in provincial institutions. This is a substantial increase from 1969-70 when the Board granted 5,130 paroles; 2,050 to inmates in federal institutions and 3,080 to inmates in provincial institutions.

The 6,053 inmates who were granted parole in 1970-71 were 68 per cent of the 9,713 who were eligible to be considered for parole. In 1969-70 8,917 inmates were eligible to be considered for parole and 5,161 or 58 per cent were granted parole.

Of the 9,713 inmates who were eligible to be considered 5,264 of them were in federal institutions. Of this number 848 or 16 per cent were reviewed automatically, but they did not apply for parole. The remaining 4,416 eligible inmates did apply and of these 2,825 or 64 per cent were granted parole.

During the year 438 parolees had their paroles revoked for misbehaviour or commission of a minor offence and 784 had their paroles forfeited for commission of an indictable offence. Many of these revocations or forfeitures were made on paroles granted in the years before 1970-71.

Board Interviews

For the first time the National Parole Board members interviewed inmates who applied for parole. Panels, consisting of two or more Board members, visited federal institutions on a regular schedule. Although turning philosophy into practice presented problems and raised questions that were unforeseen, the immediate effects of the panels interview were good ones.

Guided by the information provided by its staff and other agencies, the Board has found that the face to face interview with an inmate is a beneficial process. Board members can look more closely at specific areas of concern and are more easily able to pin-point aspects of an inmate's case about which they prefer to have more information before deciding whether to grant or deny parole.

When the panel finds it necessary to turn down the application for parole, the inmate is quite aware that it is the Board that has made the decision after much investigation and after the inmate himself has had an opportunity to express his thoughts to the panel. The Board explains its reasons for denying parole and may suggest how the inmate may improve his chances for parole. Compared with the previous method of selection without an interview panel hearings are a more equitable means of reaching a decision. During the year the panels considered 4,263 cases. As yet the Board is unable to interview inmates in provincial institutions because it does not have the resources or the time to do so.

In Quebec and Ontario, a panel visited institutions every month. The number of hearings in the Kingston area, for example, lasted for the first two weeks of the month, depending on the number of cases to be heard. And the satellite institutions, such as Warkworth in Ontario and Cowansville in Quebec, were usually visited in the third and fourth weeks. In the three areas with fewer inmates: the Maritimes, Prairies, and British Columbia, the panels visited the institutions every two months. The Board has arranged the schedule so that the composition of the panels is constantly changed for each set of hearings in a province or region.

Day Parole

The Board also made an increasing use of day parole to help maintain or re-establish the offender's ties in the community. It granted 812 day paroles in 1970-71 an increase from 522 in 1969-70.

The Board and the Commissioner of Penitentiaries worked out areas of responsibility and co-ordination in this treatment program. In co-operation with the Canadian Penitentiary Service, the Board's staff turned its attention to involvement in and planning for flexible individual treatment early in the inmate's term of imprisonment.

Temporary absences are granted by the penitentiary service for short periods of less than 15 days, so that an inmate can look for a job, take an examination, help his family during a serious illness, or for similar reasons.

Day parole is granted by the Board and involves the offender in the community for longer than 15 days. The offender is required to return to the institution, though not necessarily on a daily basis. Day parole is granted to allow an inmate to attend school, to take training not available in the institution, or to continue employment where this is beneficial to his career and his dependents.

The program for treatment will involve the parole service and the penitentiary service in planning that will indicate what resources are available to the inmate in the community and how satisfactory they will be for rehabilitation. In addition, this co-operation will help ensure that treatment programs within the institution are completed before parole is granted. This would hopefully encourage inmates to participate in these institutional programs which make them better prepared for parole.

Inmate Selection Project

Another project, in co-operation with the penitentiary service, was begun in Alberta in July. Parole officers in Edmonton and Calgary undertook preliminary classification of inmates sentenced by Alberta Courts to penitentiary terms, according to criteria established by the penitentiary service.

Previously, all offenders were sent to the reception centre at Saskatchewan and some were later returned to Alberta to Drumheller Institution. Under this selection program, the offenders are recommended by the parole service to go directly to the institution where they are to be imprisoned, thus saving both time and money.

Perhaps even more important are the advantages gained by both the penitentiary and parole services. For the former, the offender begins treatment and training in the institution earlier. For the later, it means an earlier involvement in individual cases, for longer more meaningful consultation and for the preparation of reports by the parole service at an early stage in the rehabilitative process.

This project has proven so satisfactory that it is intended to gradually extend the procedure to other parts of the country.

Mandatory Supervision

An additional rehabilitative tool — mandatory supervision — is similar to parole, but inmates are not selected for it. Instead it affects those inmates who do not apply for parole or are not granted it. Any inmate who was sentenced or transferred to a federal penal institution on or after August 1, 1970 will come under mandatory supervision if he is released through remission 60 days or more before the end of his sentence.

Previously, the inmate who was not granted parole would be released without conditions through the statutory and earned remission credited to him. With the introduction of mandatory supervision, an offender will be under some form of treatment for the whole of the term or terms of imprisonment imposed by the Court: whether this is in custody, on parole, or under mandatory supervision.

Under mandatory supervision, the inmate has the same benefits of guidance and counselling and is subject to the same sanctions for violation of the conditions of supervision as the parolee.

The Board is preparing for the additional first large number of inmates to be released on mandatory supervision. These will be inmates whose sentences of two years began in August, 1970, and who will be released in December, 1971, the date on which they normally would be released on remission.

Mandatory supervision will mean an increase in community investigation and inmate interviews. More time than normal will likely be spent on individual cases as the attitude of many of the inmates, who do not apply for parole or who do not want it, may be a hostile one. Nevertheless the Board believes that if those who are granted parole need supervision and guidance to live in a community without turning to crime, then those who do not get parole need even more assistance. Hopefully, hostility and unco-operativeness can be alleviated and some measure of rehabilitation accomplished.

Supervision

There is always a degree of risk in releasing an offender on parole. As more inmates are released into the community, to assist them in rehabilitation, it is likely that there will be more parole violations. Nevertheless the Board believes that for all the risk involved, the success of the Canadian parole system as a means of helping the offender rehabilitate himself and restoring him to the community as a law abiding citizen outweighs the failures. During its 12 years of operations the Board has granted 35,004 paroles of all types. And during this period there were 1,853 revocations and 2,428 forfeitures — about 12 per cent — of the paroles granted.

The Board expects that the supervision of the offender released on mandatory supervision will be more difficult. The percentage of those who violate the conditions of their release will probably be greater than those who violate the conditions of their parole. However, it must be remembered that offenders who will be released under mandatory supervision previously would be released on remission without any supervision and guidance from the parole service. Therefore, the Board believes that the supervision and guidance provided by the parole service to those on mandatory supervision will be an important factor in the rehabilitation of these offenders and will also lessen the risk that their release may pose for society.

Partnership with Voluntary and Provincial Agencies

Following the recommendations of the Canadian Committee on Corrections, the Board made contractual arrangements for community investigation and parole supervision with a number of voluntary agencies and some provincial probation services. While the agreements put on a contractual basis a partnership that already existed they will increase the opportunities for greater participation by organizations and volunteers in the rehabilitative process in their own communities.

The parole service will continue to carry out about 50 per cent of the community investigations that are made before parole is granted and parole supervision across Canada, while voluntary agencies and provincial probation services will carry out the other 50 per cent. From region to region the actual percentage will depend on a number of factors such as the relative isolation of the parolee's residence and the availability of services from private or provincial agencies.

However, the Board's district representatives will retain the responsibility to ensure that case preparation, community investigation and parole supervision are carried out in a satisfactory manner. The district representatives will also continue to maintain the authority delegated to them by the Board, to exercise discretion for the suspension of parole or issue warrants of apprehension for those offenders who do not keep the conditions of their parole.

Other Federal-Provincial Arrangements

Parole services already supplied by the Department of Justice in New Brunswick were also put on a contractual basis during the year.

As part of an agreement with the provincial department and the Department of the Solicitor General the province will be compensated for the parole services it provides the Board. These consist of community investigations and supervision of parolees and are carried out by the province's Probation Services.

This arrangement is in line with the recommendations in the reports of the Canadian Committee on Corrections and the New Brunswick Corrections Study Committee, both published in 1969.

During the year, the Board also participated in a federal-provincial study designed to create a blueprint for correctional development in Prince Edward Island. The Board's Quebec district representative sat on the committee, representing the Solicitor General's Department.

Criminal Records Act

With the passing of the Criminal Records Act in June, 1970, specific responsibility for investigations and recommendations concerning pardons under that Act was placed with the Board.

Under the Parole Act the Parole Service had been involved with the pardon granting process concerning the Royal Prerogative of Mercy, when asked to do so by the Solicitor General.

The effect of the Criminal Records Act is to legally nullify any handicap of a criminal record by lifting legal disqualifications under federal Acts that result from a conviction under the Criminal Code or other federal Acts. For example, a person may not be disqualified as a juror on the grounds that he has been convicted of an offence, if he is pardoned for that offence. However, the person who is granted pardon under the Act may not rightfully deny that he was ever convicted of an offence.

A pardon indicates that the Board — after a thorough inquiry — was satisfied that the person was of good behaviour and that the conviction should no longer reflect adversely on his character.

Recommendation for pardon by the Board is referred to the Governor in Council for approval, by the Solicitor General. When pardon is granted, the criminal record held by any federal department or agency is kept separately from other criminal records and may not be disclosed to anyone without the permission of the Solicitor General.

The new Act has brought a great number of applications to the Board. From June 1970 until March 1971 about 660 applications were investigated.

Employment

One of the Board's major concerns for the successful rehabilitation of an offender is employment. The employment situation affected parolees as well as other Canadians and they needed guidance and encouragement to fight the boredom and despair that results from unemployment.

Nevertheless, the Board was pleased to see that most parolees were able to find employment. In a survey conducted in May, 1970, the Board noted that among 3,376 of the almost 4,000 inmates on parole, 2,288 had jobs and 1,725 of these had permanent jobs and they supported 3,291 dependents, many of whom would otherwise be supported by public funds. Only 3,376 were included in the survey because the remainder were either beginning or ending their paroles.

Another 853 were unemployed and 237 were attending school or were on retraining courses.

During May their gross earnings totalled \$925,808; an average of \$405 a month.

District Offices

As a part of its program to meet the demands on its services for the increasing number of paroles and for the predicted number of inmates who will be on mandatory supervision the Board opened six new district offices: London, Sydney, Chicoutimi, St. Jerome, Thunder Bay, and Windsor, bringing to 34 the total number of district offices across Canada.

Appointment

In July, André Therrien, a member of the Board since March 1969, was appointed vice-chairman of the Board. Mr. Therrien joined the staff of the Board in 1959 and was the Board's representative in Montreal from 1965 to 1969.

Number of Persons Under Supervision January 1 to December 31

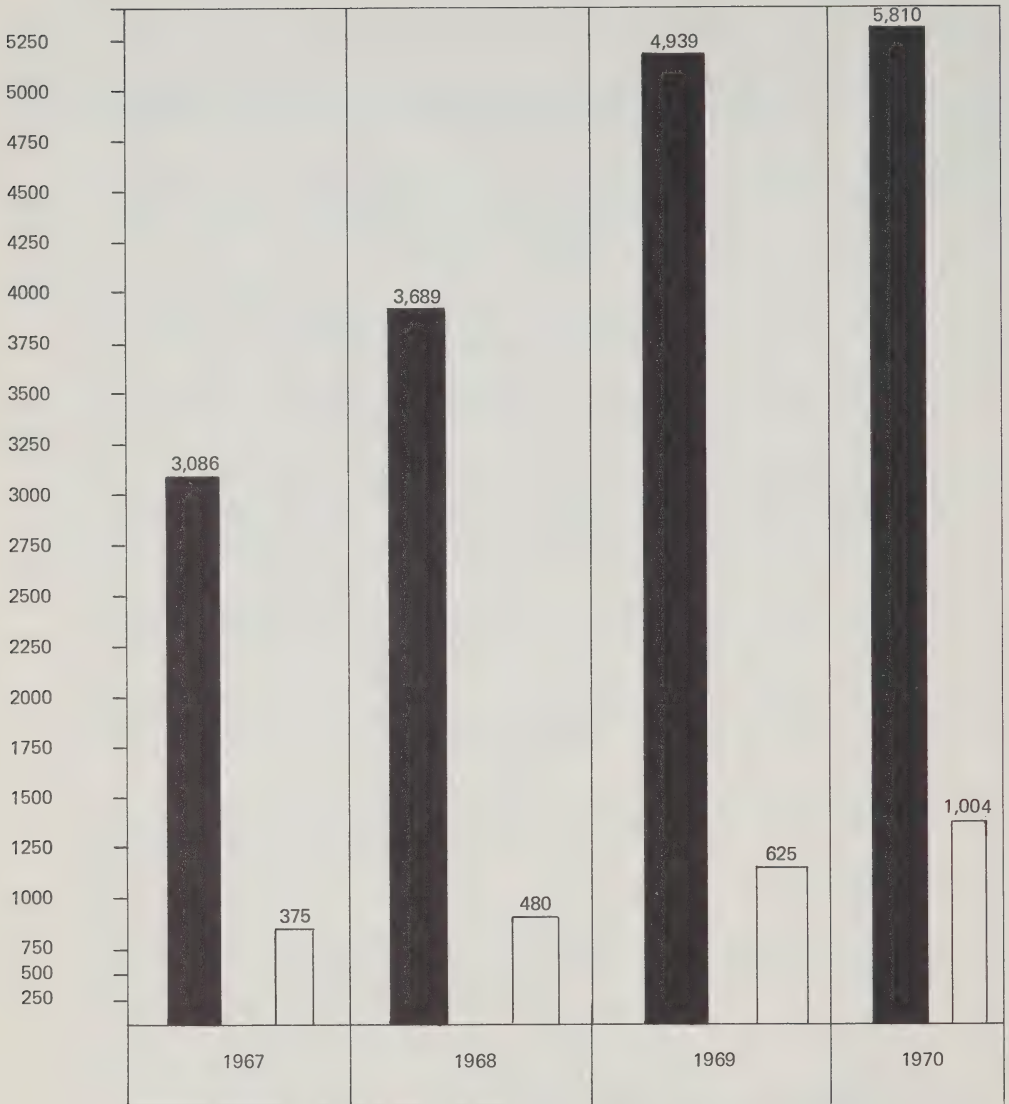
| | No. | % | No. | % | No. | % |
|-------------------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|------------|
| National Parole Service | 1,914 | 33 | 3,914 | 46.8 | 4,684 | 51.5 |
| Agencies | 3,914 | 67 | 4,447 | 53.22 | 4,406 | 48.5 |
| Total | 5,828 | 100 | 8,361 | 100 | 9,090 | 100 |

Man Months Supervision

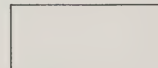
1968 to 1970

| | No. | % | No. | % | No. | % |
|------------------------------|---------------|------------|---------------|------------|---------------|------------|
| National Parole Service | 10,926 | 31.8 | 15,612 | 38.4 | 27,652 | 51 |
| Private Agencies | 13,193 | 38.8 | 14,912 | 36.7 | 19,006 | 35 |
| Public Services (Provincial) | 9,889 | 28.8 | 9,687 | 23.8 | 6,915 | 13 |
| Others | 286 | .6 | 440 | 1.1 | 511 | 1 |
| Total | 34,294 | 100 | 40,651 | 100 | 54,084 | 100 |

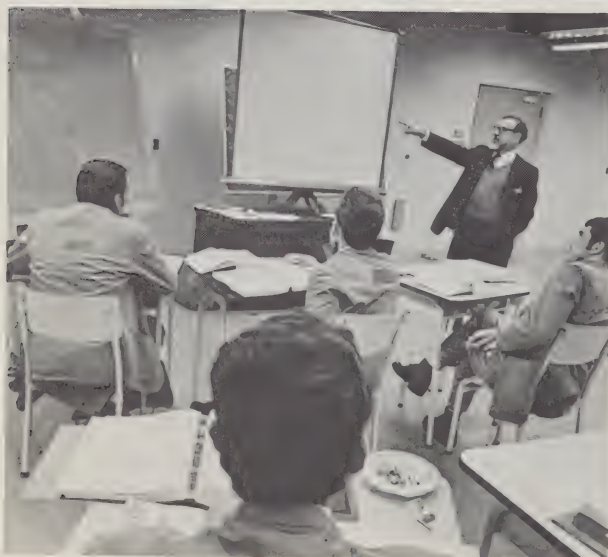
Paroles Granted
Paroles Revoked and/or Forfeited
1967-70



Paroles Granted



Paroles Revoked
and/or
Forfeited



Above (top to bottom): Inmates at Matsqui Institution studying drafting. — In a cell at Collins Bay Penitentiary.

Left (centre to bottom): The "temporary absence" system permits this inmate from Matsqui to work on a farm outside the prison. — St. Lawrence College professor lectures to inmates: a new spirit of community responsibility at Collins Bay.

Ci-dessus (de haut en bas): Un cours de dessin à Matsqui. — Dans une cellule de Collins Bay.

À gauche (de centre en bas): Grâce à l'absence temporaire, ce détenu de Matsqui peut travailler sur une ferme à l'extérieur de l'institution. Un professeur du collège St. Lawrence enseigne aux détenus de Collins Bay.



Above: A group of correction officers at Archambault Institution.

Left (top to centre): In a corridor at Archambault. — In the Kingston Prison for Women, the academic instructor plays an important role in rehabilitation.

Below: The St. Hubert Release Centre in Montreal eases the transition between the institution and the free world. Inmates are given help in finding work.

Ci-dessus: Quelques agents de correction à l'Institution Archambault.

À gauche (de haut au centre): Dans un corridor d'Archambault. — Cette rencontre entre le professeur et une détenue, à la Prison des femmes de Kingston, rappelle l'importance du contact humain en milieu carcéral.

Ci-dessous: Au Centre St-Hubert, à Montréal, on aide le détenu à franchir l'étape difficile de la transition entre l'institution et le monde libre.





*In 1970, Mr. James Griese, then at Joyceville Institution, won the first St. Leonard Society National Art Contest. Mr. Griese has since been released.
En 1970, alors qu'il était détenu à Joyceville, monsieur James Griese remportait le premier prix du concours artistique de la Société St-Léonard.
Depuis, monsieur Griese a recouvré sa liberté.*

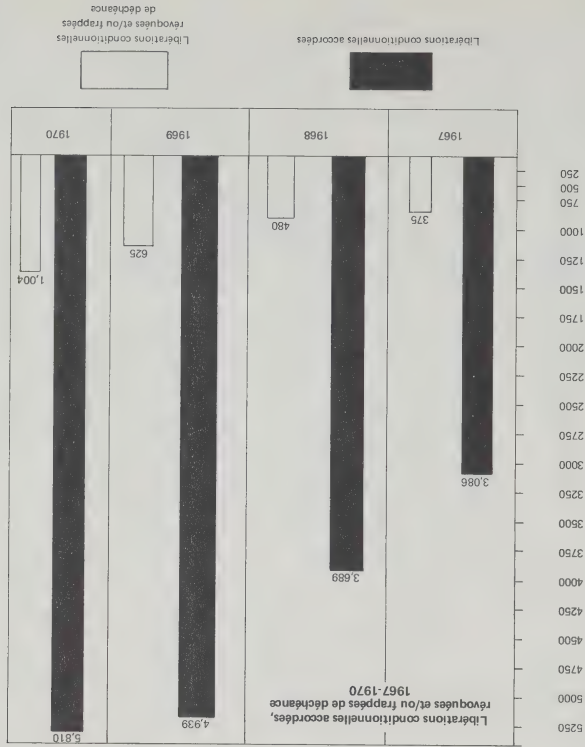


From top to bottom: A panel of the National Parole Board interviews an inmate at Leclerc Institution; a parolee meets a Parole Board officer in a university computer centre.

De haut en bas: Des représentants de la Commission nationale des libérations conditionnelles interviewent un délinquant de l'Institution Leclerc; un agent de libérations conditionnelles rencontre un libéré dans un restaurant d'Ottawa, travaillant dans un centre universitaire d'informatique, un libéré s'entretient avec deux représentants de la Commission.

Surveillance (mois-hommes)
(1968 - 1970)

| | | | | | | | |
|--|--------|--------|------|--------|------|--------|-----|
| | Nombre | 10,926 | 31.8 | 15,612 | 38.4 | 27,652 | 51 |
| Service national des libérations conditionnelles | | 13,193 | 38.8 | 14,912 | 36.7 | 19,006 | 35 |
| Agences privées | | 9,889 | 28.8 | 9,687 | 23.8 | 6,915 | 13 |
| Services publics (provinciaux) | | 286 | .6 | 440 | 1.1 | 511 | 1 |
| Autres | | 34,294 | 100 | 40,651 | 100 | 54,084 | 100 |
| Total | | | | | | | |



accordé pour le délit en question. Toutefois, aux termes de la loi, celui qui a obtenu un pardon n'aura pas pour autant le droit de nier qu'il a fait l'objet d'une condamnation.

Le pardon signifie que la Commission, après enquête sérieuse, a estimé que l'intéressé se conduisait bien et que sa condamnation antérieure ne devait plus l'empêcher de jouir d'une bonne réputation.

Les recommandations de pardon émanant de la Commission sont transmises par le Solliciteur général au gouverneur en conseil, aux fins d'approbation.

Suite à cette nouvelle loi, la Commission a été saisie d'un grand nombre de demandes. De juin 1970 à mars 1971, quelque 660 demandes ont fait l'objet d'une enquête.

Emploi

L'un des grands sujets de préoccupation de la Commission est l'emploi dont dépend tout le succès de la réhabilitation du détenu. Les libérés conditionnels ont eu à souffrir du chômage au même titre que les autres Canadiens et il a fallu les encourager et les conseiller pour les aider à lutter contre l'ennui et le désespoir qu'engendre le chômage.

La Commission a constaté avec plaisir cependant que la majorité des libérés conditionnels avaient réussi à trouver du travail. Une enquête effectuée en mai 1970 a révélé que sur 3,376 des quelque 4,000 libérés conditionnels, 2,288 avaient un emploi, dont 1,725 un emploi permanent. Ces mêmes détenus subvenaient aux besoins de 3,291 membres de leur famille qui, pour la plupart, auraient été à la charge des pouvoirs publics. L'enquête n'avait porté que sur 3,376 libérés conditionnels du fait que les autres venaient tout juste de commencer ou étaient sur le point de terminer leur période de libération conditionnelle.

853 des libérés étaient sans emploi et 237 fréquentaient une école ou suivaient des cours de recyclage. Leurs gains totaux pour le mois de mai se chiffraient à \$925, 808, soit une moyenne de \$405 par mois.

Bureaux de district

Dans le cadre de son programme et pour faire face au surcroît de travail qui résultera d'une part de l'augmentation du nombre des libérés conditionnels et d'autre part du nombre prévu de détenus qui seront sous le régime de la surveillance obligatoire, la Commission a ouvert six nouveaux bureaux de district: à London, Sydney, Chicoutimi, St-Jérôme, Thunder Bay et Windsor, ce qui porte à 34 le nombre total des bureaux de district pour le Canada.

Nomination

En juillet, M. André Therrien, qui était membre de la Commission depuis mars 1969, a été nommé vice-président de la Commission. M. Therrien était entré au service de la Commission en 1959; de 1965 à 1969, il avait rempli les fonctions de représentant de la Commission à Montréal.

Nombre de personnes sous surveillance
(1^{er} janvier — 31 décembre)

| | Nombre | % | Nombre | % | Nombre | % |
|--|--------|-----|--------|-------|--------|------|
| Service national des libérations conditionnelles | 1,914 | 33 | 3,914 | 46.8 | 4,684 | 51.5 |
| Agences | 3,914 | 67 | 4,447 | 53.22 | 4,406 | 48.5 |
| Total | 5,828 | 100 | 8,361 | 100 | 9,090 | 100 |

obligatoire plus élevé que le pourcentage de ceux qui violent les conditions de leur libération conditionnelle. On n'oubliera pas toutefois que les délinquants qui seront relâchés sous surveillance obligatoire auront de toute manière été relâchés sous bénéfice d'une remise de peine, sans pouvoir tirer avantage de la surveillance et des conseils que leur assure le Service des libérations conditionnelles. La Commission croit donc que la surveillance et les conseils du Service des libérations conditionnelles seront, pour le détenu libéré sous le régime de la surveillance obligatoire, un facteur important dans son processus de réhabilitation et diminueront les risques que comporte pour la société la remise en liberté des détenus.

Collaboration avec les agences bénévoles et les agences provinciales

Conformément aux recommandations du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle, la Commission a conclu des accords avec plusieurs agences bénévoles et certains services provinciaux de probation au sujet des enquêtes et de la surveillance des libérés conditionnels au sein de la collectivité. Bien que ces accords n'aient fait que rendre formelle une collaboration qui existait déjà de fait, ils permettront aux organisations et aux personnes bénévoles de participer davantage à la réhabilitation des délinquants dans leur propre collectivité.

Le Service des libérations conditionnelles continuera, à raison de 50 p. 100, les enquêtes faites dans la collectivité avant d'accorder au détenu sa libération conditionnelle et la surveillance des libérés conditionnels au Canada, tandis que les organismes bénévoles et les services de probation provinciaux se chargeront de l'autre moitié du travail. Le pourcentage réel par région dépendra de plusieurs facteurs, entre autres de l'isolement relatif de la résidence du libéré conditionnel et de l'existence ou non de services privés ou provinciaux.

Toutefois, les représentants de district de la Commission continueront à veiller à ce que la constitution des dossiers, les enquêtes et la surveillance des libérés dans la collectivité s'effectuent convenablement. Les représentants de district continueront à décider, en vertu de pouvoirs qui leur ont été délégués par la Commission, s'il y a lieu de suspendre la libération conditionnelle ou de décerner un mandat d'arrestation lorsqu'un délinquant ne respecte pas les conditions de sa libération conditionnelle.

Autres accords fédéraux-provinciaux

Cette année, les services de libération conditionnelle déjà dispensés par le ministère de la Justice du Nouveau-Brunswick ont également fait l'objet d'accords.

Dans le cadre d'un accord avec le ministère de la Justice et le ministère du Solliciteur général, cette province sera indemnisée pour les prestations de services qu'elle fournit à la Commission en ce qui concerne les libérations conditionnelles. Ces services consistent à effectuer des enquêtes et à surveiller les libérés conditionnels dans la collectivité. Ce sont les services de probation de la province qui s'en chargent.

Cet accord s'inspire des recommandations du rapport du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle et du rapport du Comité d'étude sur le système correctionnel du Nouveau-Brunswick, tous deux publiés en 1969.

Au cours de l'année, la Commission a également participé à une étude fédérale-provinciale visant à jeter la base d'un système correctionnel dans l'Île-du-Prince-Édouard. La Commission avait délégué le représentant du district de Québec à titre de membre de ce comité. Il représentait le ministère du Solliciteur général.

Loi sur le casier judiciaire

La Loi sur le casier judiciaire, adoptée en juin 1970, a donné à la Commission de nouvelles attributions, à savoir procéder aux enquêtes et formuler les recommandations relatives au pardon.

Aux termes de la Loi sur la libération conditionnelle, la procédure du pardon inhérente à la prérogative royale de clémence incombe au service des libérations conditionnelles lorsque le Solliciteur général lui en faisait la demande.

La Loi sur le casier judiciaire, en levant l'incapacité juridique dont était frappée jusqu'ici, en vertu d'une loi fédérale, toute personne qui avait subi une condamnation aux termes du code criminel ou de toute autre loi fédérale, supprime l'handicap du casier judiciaire. C'est ainsi, par exemple, qu'on ne pourra plus empêcher une personne de servir à titre de membre d'un jury sous le motif qu'elle a fait l'objet d'une condamnation, lorsqu'un pardon lui a été

La Commission prévoit que la surveillance des délinquants relâchés sous surveillance obligatoire sera plus difficile. Il faut s'attendre à un pourcentage de ceux qui violeront les conditions de leur libération sous surveillance et 2,428 trappées de déchéance — ce qui représente 12 p. 100 de toutes les libérations conditionnelles accordées.

conditionnelles en tout genre. Au cours de cette même période, 1,853 libérations conditionnelles ont été révoquées loin plus important que ses échecs. Pendant ses 12 ans d'existence, la Commission a accordé 35,004 libérations délinquant à se réhabiliter et de faciliter son retour dans la société comme un citoyen respectueux des lois, est de croit qu'en dépit des risques inhérents à ce régime, le succès qu'il a remporté au Canada en tant que moyen d'aider le sans doute d'un plus grand nombre d'infractions au régime de la libération conditionnelle. Cependant, la Commission conditionnelles accordées dans le but de permettre aux délinquants leur réintégration dans la société s'accompagnera La libération conditionnelle comporte toujours certains risques. L'accroissement du nombre des libérations

Surveillance

refus de coopérer, et contribuer ainsi plus ou moins à la réhabilitation du détenu. libération conditionnelle en ont encore plus besoin. On peut venir à bout jusqu'à un certain point de l'hostilité et du surveillance et de conseils pour vivre dans la société sans être accusés à la rechute, ceux qui n'ont pas obtenu leur attitude hostile. Cependant, la Commission estime que si ceux qui sont libérés conditionnellement ont besoin de nombre des détenus qui n'ont pas demandé la libération conditionnelle ou ne la veulent pas auront peut-être une avec les détenus. Il est probable que l'étude des cas individuels prendra plus de temps que d'habitude car un grand La surveillance obligatoire nécessitera un plus grand nombre d'enquêtes dans la collectivité et d'entretiens peine.

seront libérés en décembre 1971, date à laquelle ils seraient normalement libérés en bénéficiant d'une remise de obligatoire. Il s'agira en l'occurrence de détenus dont les peines de deux ans ont commencé en août 1970 et qui La Commission se prépare à libérer son premier contingent important de détenus au titre de la surveillance ne respecte pas les conditions de sa libération sous surveillance.

Lorsqu'il est placé sous surveillance obligatoire, le détenu peut bénéficier des mêmes avantages que le libéré conditionnel en ce qui concerne les services d'orientation et de consultation et il est passible des mêmes sanctions s'il conditionnelle ou de la surveillance obligatoire.

été imposée par le tribunal, qu'il purge cette peine en prison, ou au dehors sous le bénéfice de la libération devra suivre un traitement de réhabilitation sous l'une ou l'autre forme pendant toute la durée de la peine qui lui a avait mérité par sa conduite une remise légale de sa peine. Avec l'instauration de la surveillance obligatoire, le détenu Autrefois, le détenu qui n'avait pas obtenu la libération conditionnelle était relâché sans conditions lorsqu'il

remise de 60 jours au moins. pénale fédérale avant le 1^{er} août 1970 et est libéré avant d'avoir entièrement purgé sa peine sous bénéfice d'une surveillance obligatoire le détenu qui a été condamné à une peine de prison ou a été transféré dans une institution pas la libération conditionnelle ou à ceux qui l'ont demandée mais ne l'ont pas obtenue. Fera l'objet d'une conditionnelle, mais les détenus ne font pas l'objet d'une sélection. Elle est destinée aux détenus qui ne demandent La surveillance obligatoire est un moyen de réhabilitation supplémentaire, analogue à la libération

Surveillance obligatoire

Ce projet a donné des résultats si satisfaisants que l'on compte le faire adopter graduellement dans d'autres régions.

rapports plus tôt au cours du processus de réhabilitation. plus tôt des détenus, avoir avec eux des entretiens plus fructueux et plus nombreux et commencer à rédiger ses traitement et son apprentissage dans l'institution. Quant au Service des libérations conditionnelles, il peut s'occuper d'avantages de cette méthode. En ce qui concerne le Service des pénitenciers, le délinquant commence plus tôt son Mais ce sont le Service des pénitenciers et le Service des libérations conditionnelles qui retirent le plus l'institution où ils devront purger leur peine, ce qui fait gagner du temps et de l'argent. les délinquants, sur recommandation du Service des libérations conditionnelles, sont envoyés directement à d'entre eux étaient renvoyés en Alberta, à l'institution Drumheller. Aux termes du nouveau programme de sélection, Jusqu'ici, tous les délinquants étaient envoyés au centre d'accueil de la Saskatchewan; dans la suite, certains

Sur la base des renseignements que lui ont fournis son personnel et les autres organismes, la Commission estime que les entretiens privés sont bénéfiques. Les membres de la Commission peuvent se pencher de plus près sur les cas individuels et découvrir plus aisément les aspects douteux sur lesquels ils préféreraient enquêter davantage avant de décider d'accorder la libération conditionnelle ou de la refuser.

Lorsque l'équipe se voit dans la nécessité de rejeter la demande de libération conditionnelle d'un détenu, celui-ci sait très bien que c'est la Commission qui a pris cette décision et ce, non seulement après une longue enquête, mais encore après lui avoir donné l'occasion de se faire entendre auprès des membres de l'équipe. La Commission expose au détenu les raisons que l'on pousse à rejeter sa demande et lui suggère même parfois le moyen d'améliorer ses chances futures d'obtenir sa libération conditionnelle. Comparativement à l'ancienne méthode de sélection dans laquelle le détenu n'avait pas l'occasion de se faire entendre, cette méthode-ci est certainement plus équitable. Au cours de l'année, l'équipe a étudié 4,263 cas. Jusqu'à présent, faute de ressources et de temps, la Commission n'est pas en mesure d'envoyer des équipes dans les institutions provinciales.

Au Québec et dans l'Ontario, une équipe s'est rendue tous les mois dans les institutions pénitentiaires. Dans la région de Kingston, par exemple, les entretiens ont eu lieu au cours de la première quinzaine, selon le nombre de détenus à visiter. Les visites dans les institutions satellites, telles que Markworth, en Ontario, et Cowansville, dans le Québec, ont généralement eu lieu au cours de la deuxième quinzaine. Dans les trois régions ayant le plus petit nombre de détenus: les Maritimes, les Prairies et la Colombie-Britannique, l'équipe a visité les institutions tous les deux mois. La Commission a organisé l'horaire des visites de manière à varier constamment la composition des équipes pour chaque série d'entretiens dans une province ou dans une région.

Libération conditionnelle de jour

La Commission a aussi recouru de plus en plus à la libération conditionnelle de jour pour permettre au détenu de garder des contacts avec la société ou de rétablir ces contacts s'ils ont été rompus. En 1970-1971, elle a accordé 812 libérations conditionnelles de jour, soit une augmentation de 522 par rapport à 1969-1970.

La Commission et le Commissaire des pénitenciers ont défini leurs attributions respectives et les domaines où il y aurait lieu de coordonner leurs efforts pour réaliser ce programme de réhabilitation. De concert avec le Service canadien des pénitenciers, le personnel de la Commission s'est attaché à mettre au point un traitement de réhabilitation individuel modifiable à volonté et à en faire bénéficier le détenu dès le début de son incarcération.

Le Service des pénitenciers accorde aux détenus la permission de s'absenter temporairement pour de courtes périodes de moins de 15 jours, pour leur permettre de chercher du travail, de passer un examen, d'assister leur famille en cas de maladie grave, ou pour d'autres raisons analogues.

La libération conditionnelle de jour, aux termes de laquelle le détenu est autorisé à retourner dans sa collectivité pour plus de 15 jours, est accordée par la Commission. Le détenu doit rentrer à l'institution, quoique pas nécessairement tous les jours. On accorde la libération conditionnelle de jour à un détenu pour lui permettre de fréquenter une école, de suivre des cours professionnels qui ne sont pas dispensés dans l'institution ou de continuer à travailler, si cela peut être utile à sa carrière ou à sa famille.

Le Service des libérations conditionnelles et le Service des pénitenciers collaborent au programme de réhabilitation en préparant un bilan des ressources à la disposition des détenus à leur retour dans la collectivité et en indiquant les possibilités de réhabilitation de ces ressources. Cette collaboration sera une garantie de plus que les programmes de réhabilitation mis en oeuvre dans l'institution seront menés à bonne fin avant que la libération conditionnelle ne soit accordée au délinquant. Ceci, espérons-le, encouragera les détenus à participer à ces programmes qui sont une excellente préparation à la libération conditionnelle.

Projet concernant la sélection des détenus

Un autre projet, réalisé avec la coopération du Service des pénitenciers, a vu le jour au mois de juillet en Alberta. Les agents du Service des libérations conditionnelles d'Edmonton et de Calgary, se basant sur les critères du service des pénitenciers, ont procédé au classement préliminaire des détenus condamnés par les tribunaux de l'Alberta à des peines d'emprisonnement.

LA COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

De nombreuses modifications qui avaient été adoptées au cours de l'exercice 1969-1970 sont entrées en vigueur en 1970-1971 et on a déjà commencé, cette année, à envisager d'autres modifications à apporter au fonctionnement de la Commission.

Des équipes de membres de la Commission ont visité les détenus dans les institutions pénitentiaires fédérales et ont eu des entretiens avec eux. L'on a eu largement recours à la libération conditionnelle de jour en tant que moyen de réadaptation progressive du délinquant à la société. Un nouveau régime de surveillance obligatoire a été institué et la Commission a commencé les travaux préparatoires à la libération du premier contingent de détenus qui seront soumis à ce régime de surveillance. La Commission est également entrée dans une phase de collaboration plus intense avec les organismes d'assistance Postpénale et avec certains services provinciaux de probation. Depuis l'adoption de la Loi sur le casier judiciaire, en juin 1970, les enquêtes et les recommandations relatives à l'octroi de pardons prévues aux termes de cette loi relèvent directement de la Commission.

Libération conditionnelle

La libération conditionnelle est de plus en plus acceptée comme étant le moyen de faciliter la réhabilitation du délinquant dans la société où il trouvera le plus de motivations et le plus d'encouragement. Non seulement le régime de libération conditionnelle a su se faire accepter, mais encore, au Canada, il a eu de bons résultats. Ces facteurs ont encouragé la Commission à accorder plus de libérations conditionnelles. Cependant, elle n'a pas oublié que les libérés conditionnels ont besoin d'être surveillés et conseillés. L'augmentation du nombre des libérations conditionnelles accordées s'est donc accompagnée d'une augmentation de l'effectif de la Commission qui, de 297 qu'il était, est passé à 398, et d'une coopération plus étroite avec d'autres organismes d'assistance post-pénale qui se chargent, pour le compte de la Commission, du service des enquêtes et de la surveillance des libérés conditionnels au sein de la collectivité.

Au cours de l'exercice 1970-1971, la Commission nationale des libérations conditionnelles a accordé 6,053 libérations conditionnelles en tout genre; 2,825 à des détenus qui se trouvaient dans des institutions fédérales; 3,228 à des détenus qui se trouvaient dans des institutions provinciales. On notera une sensible augmentation comparative à l'exercice 1969-1970 pendant lequel la Commission a accordé 5,130 libérations conditionnelles; 2,050 à des détenus se trouvant dans des institutions fédérales et 3,080 à des détenus se trouvant dans des institutions provinciales.

Les 6,053 détenus qui ont obtenu leur libération conditionnelle en 1970-1971 représentaient 68 p. 100 du total des 9,713 détenus admissibles. En 1969-1970, sur un total de 8,917 détenus admissibles, 5,161, soit 58 p. 100 avaient obtenu la libération conditionnelle.

Sur les 9,713 détenus admissibles, 5,264 se trouvaient dans des institutions fédérales; 848 d'entre eux, soit 16 p. 100, avaient été désignés automatiquement mais n'avaient pas demandé à bénéficier de la libération conditionnelle. Les 4,416 autres détenus admissibles avaient fait une demande et la libération conditionnelle avait été accordée à 2,825 d'entre eux, soit à 64 p. 100.

Au cours de l'année, 438 libérés conditionnels ont vu leur mise en liberté révoquée soit pour mauvaises conduites, soit pour avoir commis un délit mineur, tandis que 784 libérés conditionnels ont vu leur mise en liberté conduite de déchéance pour avoir commis un acte criminel. Un grand nombre de ces révoications ou déchéances trappaient des libérations conditionnelles qui avaient été accordées avant 1970-1971.

Entrevue des membres de la Commission avec les détenus

Les membres de la Commission nationale des libérations conditionnelles ont eu pour la première fois des entretiens avec les détenus qui avaient demandé leur libération conditionnelle. Des équipes de deux ou plusieurs membres de la Commission ont rendu visite régulièrement aux détenus dans les institutions fédérales. Bien que mettre la théorie en pratique n'ait pas été sans présenter des difficultés et ait suscité des problèmes imprévus, à première vue les résultats de ces entretiens ont été bons.



COMMISSION NATIONALE
DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

BUREAU DU PRÉSIDENT

À l'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., député, Solliciteur général du Canada

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de la Commission nationale des libérations conditionnelles pour l'année qui s'est close le 31 mars 1971.

Le Président,

T.G. Street

Le 27 mai 1971

RÉPARTITION DE LA POPULATION SELON LE DEGRÉ DE SÉCURITÉ

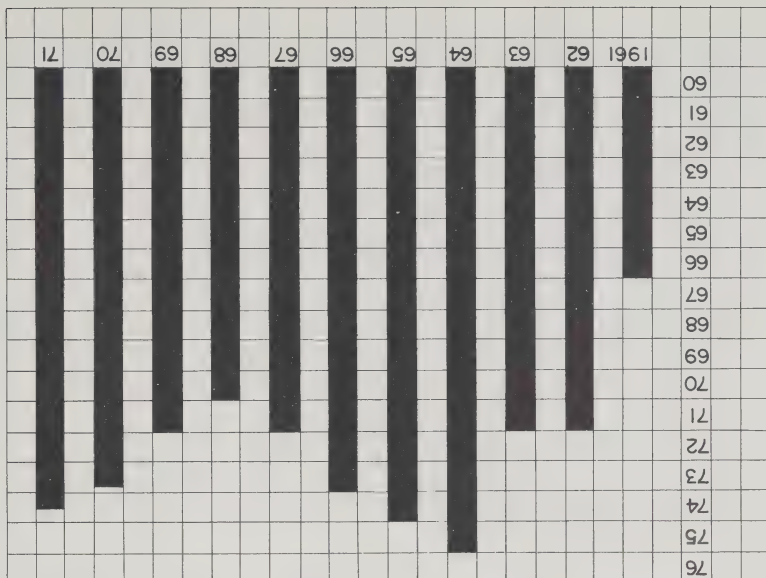
AU 31 MARS 1971



COURBE DE POPULATION DES INSTITUTIONS

1961 - 1971

NOMBRE EN
CENTAINES



POPULATION DES INSTITUTIONS

au 31 mars 1971

Institution

| | | | |
|--------------------------------------|---|-------------------------|-----|
| 316 | SAINT-VINCENT-DE-PAUL | Inst. à séc. min. Laval | 103 |
| 458 | LECLERC | | |
| 333 | CENTRE FÉDÉRAL DE FORMATION | | |
| 411 | COWANSVILLE | | |
| 51 | UNITÉ SPÉCIALE DE CORRECTION | | |
| 384 | ARCHAMBAULT | | |
| 71 | SAINTE-ANNE-DES-PLAINES – ANNEXE DE TRAVAIL | | |
| 21 | CENTRE SAINT-HUBERT | | |
| 684 | KINGSTON | | |
| 423 | JOYCEVILLE | Annexe agricole | |
| 54 | | | |
| 366 | COLLINS BAY | Annexe agricole | |
| 93 | | | |
| 80 | BEAVER CREEK | | |
| 48 | LANDRY CROSSING | | |
| 303 | MARKWORTH | | |
| 87 | PRISON DES FEMMES | | |
| 15 | CENTRE MONTGOMERY | | |
| 378 | MANITOBA | Annexe agricole | |
| 89 | | | |
| 15 | CENTRE OSBORNE | | |
| 379 | SASKATCHEWAN | | |
| 57 | | Annexe agricole | |
| 359 | DRUMHELLER | | |
| 514 | COLOMBIE-BRITANNIQUE | | |
| 107 | WILLIAM HEAD | | |
| 300 | MATSQUI | | |
| 58 | | Agassiz | |
| 173 | | Mountain | |
| 15 | CENTRE WEST GEORGIA | | |
| TOTAL – Hommes 7,369 Femmes 89 7,458 | | | |

ÉVASIONS

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Évadés non repris au 31 mars 1970 | 26 |
| Évasions durant l'année 1970-1971 | 334 |
| Repris ou détenus au 31 mars 1971 | 360 |
| | 319 |

Non repris au 31 mars 1971

NOURRITURE

En 1970-1971, nous avons servi plus de 10 millions de repas. Au début de l'année financière, le coût d'une ration quotidienne avait été estimé à \$1.00, mais au cours de l'année, ce coût s'est établi à \$1.007. Les statistiques suivantes s'appliquent aux rations:

| | |
|-----------------------|------------------------------|
| 2,369,186 | Nombre de rations de détenus |
| \$ 2,297,796.41 | Coût des rations des détenus |
| 496,992 | Nombre de rations des gardes |
| \$ 317,693.54 | Coût des rations des gardes |
| \$ 2,615,489.95 | Coût total des rations |
| \$ 55,014.25 (C.L.C.) | A ajouter |
| \$ 2,670,504.20 | Prix de revient quotidien |
| \$ 1,007 (3 repas) | par détenu |
| \$ 1,009 (3 repas) | par garde |

Nous n'avons pas tenu compte des \$55,000 figurant au regard des centres locaux de libération dans le calcul du coût quotidien des rations de détenus, étant donné que les résidents de ces centres reçoivent une allocation de \$3.75 par jour.

Certains détenus ont largement profité de la formation pratique donnée dans nos cuisines, notamment dans un certain nombre d'institutions telles que Matsqui, le Centre fédéral de formation et Leclerc, qui ont obtenu d'excellents résultats dans le placement ultérieur des détenus.

SERVICE DES APPROVISIONNEMENTS ET DES MAGASINS

Le nouveau système de gestion des inventaires qui a été introduit dans les régions de l'Ontario et du Québec, au cours de l'année écoulée, a été étendu à toutes les autres institutions. Ce système vise à réduire les stocks d'approvisionnement conservés dans les institutions et à maintenir les inventaires à un niveau raisonnable. Il permettra également aux services d'exploitation et de direction de disposer de statistiques dignes de foi sur la valeur des matières consommées, ce qui servirait à déterminer le degré de réussite des programmes.

Le 1^{er} avril 1970, les stocks de matériel d'exploitation et d'entretien tenus par les magasins des institutions de la région du Québec étaient transférés aux nouveaux magasins régionaux et les stocks régionaux étaient mis à la disposition de toutes les institutions.

POPULATION DES INSTITUTIONS

au 31 mars 1971

Institution

| | |
|-----|-----------------|
| 10 | TERRE-NEUVE |
| 354 | DORCHESTER |
| 52 | Annexe agricole |
| 45 | Blue Mountain |
| 252 | SPRINGHILL |

En plus de l'entretien et de l'exploitation des installations existantes — qui ont nécessité des déboursés de \$7,400,000 — nous avons utilisé des matériaux d'une valeur de \$800,000 pour compléter certains travaux mineurs de construction pour le réaménagement et la rénovation nécessaires à l'exécution d'autres programmes.

Afin d'encourager un plus grand recours aux techniques modernes de prévention des incendies et de développer le souci de la sécurité en matière d'incendie, les institutions ont continué à participer aux concours organisés par l'Association nationale de protection contre les incendies. Nous avons remporté trois des dix premiers trophées accordés dans l'ensemble du pays dans la catégorie des groupes de bâtiments et l'une de nos institutions s'est placée au troisième rang sur le plan international.

Grâce à l'amélioration des usines d'épuration des eaux d'égouts et des procédés de destruction des ordures et à la conversion des centrales électriques aux carburants plus propres, nous avons contribué à la réduction de la pollution de l'eau et de l'air. Nous reconnaissons la complexité du problème ainsi que nos responsabilités dans ce domaine et nous nous efforçons de nous renseigner davantage et d'apporter notre contribution à l'amélioration de l'environnement.

En matière de familiarisation avec les mesures de sécurité et de prévention des accidents, nous occupons une position de premier plan grâce à la publication d'un manuel sur les mesures de sécurité et à l'élaboration d'un programme de formation accélérée.

Grâce à la formation donnée à nos cadres, aux moyens de communication plus perfectionnés, à une définition plus claire de nos objectifs ainsi qu'à l'amélioration apportée à nos méthodes d'évaluation des progrès accomplis, nous avons été en mesure de marquer le début des années 1970 par des réalisations intéressantes.

LES SERVICES D'ENTRETIEN DES INSTITUTIONS

Les services en question sont les suivants: entretien, contrôle de l'ameublement, contrôle des machines et du matériel de bureau, blanchisseries, habillage des détenus et des agents, entretien des salles de rechange des prisons où les détenus prennent leur douche et reçoivent des vêtements de rechange hebdomadaires.

Entretien

Nous avons poursuivi notre effort en vue d'améliorer l'hébergement des détenus et le Comité des normes d'ameublement a terminé son enquête sur l'ameublement des cellules. Nous disposons désormais de normes précises et approuvées pour les institutions à sécurité minimale, moyenne et maximale.

En dépit du taux élevé de rotation des agents proposés à la surveillance des détenus affectés aux travaux d'entretien, nos institutions continuent à bénéficier de normes élevées en matière de propreté, d'hygiène et de présentation.

Blanchisseries

L'efficacité de nos blanchisseries dans la fourniture de vêtements propres constitue un facteur important dans le maintien du moral des détenus. La décision récente d'accroître le personnel de nos blanchisseries régionales nous aidera à continuer à assurer ce service. Le volume de dégraissage à sec effectué dans toutes les institutions s'est maintenu à plus de 3,5 millions de livres. Ce volume est certainement appelé à augmenter à la suite d'un projet pilote entrepris dans une de nos institutions où les détenus prennent une deuxième douche et où ils se changent deux fois par semaine. Ce système sera étendu aussi rapidement que possible à toutes les institutions.

Service des salles de rechange

La salle de rechange sert avant tout à l'entreposage, à la distribution et à la réparation des vêtements et des chaussures des détenus. De plus, on y fabrique des articles tels que draps, taies d'oreillers, serviettes, couvre-lits et gants de cuisine.

Le tissu et la confection des vêtements des détenus ont subi certaines modifications. Nous utilisons maintenant un tissu composé de coton et de coton qui conserve davantage sa forme et se comporte mieux au lavage. La chemise du détenu a également changé de style. Nous étudions actuellement une complète modification de l'habillement du détenu et nous espérons appliquer ces changements en 1971-1972.

FORMATION DU PERSONNEL

2. Le personnel membre de l'A.F.P.C., a compris qu'il avait l'occasion d'exprimer son avis.
3. Les relations entre la Direction et l'A.F.P.C. se sont améliorées grâce à ces visites.

Le Service canadien des pénitenciers dispose d'un programme complet de formation du personnel. Ce programme est enseigné par trois Collèges du personnel de correction, situés respectivement au Québec, dans l'Ontario et dans la région de l'Ouest.

Le programme d'étude d'aide aux étudiants continue à être utile au Service en mettant à la disposition de ce Service, de mai à septembre, des étudiants en psychologie, en sociologie, en pédagogie et en sciences religieuses. Ce programme constitue une source de recrutement des étudiants diplômés dans ces disciplines. Le programme de recrutement et de développement de la main-d'œuvre administrative a également bénéficié au Service et a permis à celui-ci de recruter et de former des administrateurs dans les domaines de la finance et du personnel.

Pendant l'année écoulée, les trois Collèges du personnel de correction ont servi à former 566 membres de notre Service. Les domaines de formation ont été les suivants (les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de candidats): Formation préliminaire (180), Agent de correction (90), Principes d'administration (90), Méthodes éducatives (36), Initiation des nouveaux détenus (120), Formation des cadres (40), Orientation du personnel indien (20). Ce dernier service a été offert en collaboration avec la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Les conférences et séminaires tenus pendant cette année comprennent: un séminaire sur l'évaluation du personnel (17 participants), les techniques d'entrevues (20), le Service national des libérations conditionnelles (21), séminaire sur la sécurité (18), atelier sur les normes correctionnelles (23), conférence sur les affectations du personnel (9), conférence des économistes (24), conférence des agents de formation régionaux (9), séminaire sur le perfectionnement de la gestion (26), agents de classification (16).

Pendant cette période, 29 membres du personnel du Service ont suivi des cours donnés par la Commission de la fonction publique. Ces cours traitaient des sujets suivants: Perfectionnement de la gestion (5), Problèmes de communications des directeurs (3), Services de soutien des directeurs et sous-directeurs (1), Cours général sur l'administration du personnel (4), Orientation des relations au sein du personnel (2), Cours avancé à l'intention des instructeurs — Module 1 (1), Télévision et enregistrement magnétoscopique (3), Techniques de consultation et d'entrevues à l'intention des directeurs (2), Classification et traitement (3), Programme des stagiaires en administration (5).

Au cours de l'année 1970-1971, 10 agents ont été sélectionnés pour suivre le programme universitaire institué par le ministère. Ils ont bénéficié d'une bourse équivalente à leurs traitements complets majorés des frais d'inscription afin de suivre divers cours universitaires et postuniversitaires et d'obtenir les grades correspondants. Le service de formation à l'extérieur continue à se développer et compte environ 300 agents qui participent aux séminaires ou poursuivent leur formation par correspondance ou grâce aux cours du soir.

TRAVAUX ET GÉNIE

Les programmes d'entretien technique destinés à assurer les besoins d'exploitation des bâtiments et des services d'utilité publique des institutions se poursuivent sous la surveillance des techniciens membres du personnel, aidés par la main-d'œuvre fournie par les détenus. Dans la poursuite de notre objectif, le contrôle sévère exercé sur l'emploi des ressources en vue de maintenir dans ces services un prix de revient constant au pied carré nous a placés dans une position favorable à l'égard des prix de revient dans les autres groupes de bâtiments.

Il est difficile de mesurer le sens de réalisation, la motivation accrue et la préparation à la réhabilitation des détenus engagés dans ce genre de travaux. Nous sommes cependant en train d'établir des méthodes qui nous permettront de définir plus facilement et d'améliorer cet aspect du problème. La description des tâches exécutées par les détenus a marqué certains progrès; à mesure que la situation du travail se stabilisera et que les tâches seront plus clairement définies, nous serons en mesure d'acquérir une connaissance plus approfondie du problème de la formation professionnelle.

Pendant l'année financière 1970-1971, l'effectif autorisé était de 4,862 et d'un total approuvé de 4,872 années-hommes. L'effectif de l'Administration centrale des pénitenciers était fixé à 161 et 4,071 personnes étaient affectées aux différentes institutions. Au 1^{er} avril 1970 et au 30 mars 1971, les effectifs réels se chiffraient respectivement à 4,601 et à 4,714.

Dans la région du Québec, l'institution à sécurité maximale Archambault a été autorisée à établir 262 postes, alors que dans la région de l'Ontario, la nouvelle institution à sécurité maximale de Millhaven recevait la permission d'offrir 279 emplois.

Les administrateurs et le personnel des centres régionaux de l'Ontario et de l'Ouest ont été autorisés à définir les fonctions des préposés des diverses institutions de leurs régions respectives. Plusieurs fonctions ont été décentralisées et dévolues aux membres des personnels régionaux, et l'étude des problèmes quotidiens relatifs au personnel s'effectue désormais au sein des institutions dans les régions respectives où ces problèmes sont susceptibles d'être résolus.

L'Administration centrale a organisé 40 concours d'avancement, dont 20 à l'échelle nationale, en vue de pourvoir aux postes supérieurs du Service. Pendant l'été de 1970, le Service canadien des pénitenciers a engagé dans les différentes institutions du Canada 34 stagiaires se destinant à des carrières en classification, dans l'enseignement et dans l'aumônerie. À la suite de cette initiative, six de ces étudiants ont été attirés vers des postes à plein temps. Par ailleurs, 134 emplois ont été confiés à des étudiants qui ne sont pas orientés vers des carrières.

Un Comité de révision des établissements a été institué en vue de définir les besoins d'effectifs et de recommander les modifications à apporter aux établissements qui n'avaient pas besoin d'un changement de programmes ni d'une activité reconnue. Au cours du dernier trimestre de l'année financière, le comité en question a rendu visite aux institutions des régions du Québec et de l'Ontario.

RELATIONS DE TRAVAIL

Pendant l'année financière 1970-1971, 32 conventions collectives liaient le Conseil du trésor, l'Alliance de la fonction publique du Canada, l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada et le local 2228 de l'Union internationale des électriciens. Ces conventions s'appliquaient à près de 4,396 employés du Service canadien des pénitenciers - dont 139 dans la catégorie scientifique et professionnelle, 211 dans la catégorie administrative et du service extérieur, 24 dans la catégorie technique, 492 dans la catégorie du soutien administratif et 3,530 dans la catégorie de l'exploitation.

À titre de sous-chef, le Commissaire des pénitenciers s'est occupé de 183 griefs en quatrième et dernière instance; 81 de ces griefs ont été acceptés et 102 rejetés.

L'application du Code de discipline a permis de relever 108 infractions.

Les responsables des relations de travail à l'Administration centrale ont rendu visite aux Centres régionaux et à toutes les institutions — sauf à celle de Cowansville — accompagnés, le cas échéant, des responsables régionaux respectifs. Ils ont fourni aux cadres supérieurs des directives sur l'application des diverses conventions collectives, sur le règlement des griefs et sur le Code de discipline.

Il est intéressant de souligner les visites effectuées dans les différentes régions par le Commissaire, le directeur du personnel, les directeurs des centres régionaux et des institutions, et les responsables des relations de travail. Au cours de ces visites, les représentants syndicaux locaux ont eu l'occasion de poser des questions directes au Commissaire. Au point de vue des relations de travail, les visites en question ont donné les trois résultats suivants:

1. La Direction et l'A.F.F.C. ont acquis une certaine compréhension de la politique générale et de l'organisation.

SERVICES FINANCIERS

Au cours de l'année 1970-1971, de nouveaux progrès ont été enregistrés dans l'application des concepts modernes de gestion financière aux opérations des services correctionnels.

Les projets suivants ont été réalisés en 1970-1971 :

(1) Planification et régionalisation des fonctions comptables et évaluation et définition du rôle, des responsabilités et des relations mutuelles des services financiers régionaux à l'égard des services institutionnels et de l'Administration centrale; planification d'une structure destinée au bureau financier régional, en fonction de l'organisation fonctionnelle de l'Administration centrale; établissement des organigrammes appropriés et description des tâches correspondantes.

(2) Poursuite de l'instauration d'un système plus efficace de préparation des budgets et des estimations relatifs aux programmes. Introduction des techniques budgétaires "A", "B" et "X" aussi bien pour les frais d'exploitation que pour les dépenses d'investissement.

(3) Consolidation et révision des directives et des instructions grâce à la publication d'un manuel financier.

(4) Elaboration et application de nouvelles méthodes financières rendues nécessaires par la régionalisation de l'exploitation de nos magasins.

MINISTÈRE DU SOLICITEUR GÉNÉRAL RELEVÉ DES DÉPENSES PAR ARTICLE COURANT

DÉPENSES 1970-1971

| | |
|--|--------------|
| ADMINISTRATION CENTRALE | |
| (1) Traitements et salaires | \$ 817,633 |
| (2) Transports et communications | 120,223 |
| (3) Information | 12,288 |
| (4) Services professionnels et spéciaux | 287,254 |
| (5) Achat de services de réparation et d'entretien | 437 |
| (6) Location | 1,423 |
| (7) Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements | 41,299 |
| (9) Machines, matériel et ameublement | 34,000 |
| (10) Subventions | 5,467 |
| (12) Toutes autres dépenses | \$ 1,350,888 |
| SERVICES CORRECTIONNELS | |
| (1) Traitements et salaires | \$45,213,841 |
| (2) Transports et communications | 1,230,716 |
| (3) Information | 30,976 |
| (4) Services professionnels et spéciaux | 2,976,967 |
| (5) Location | 130,495 |
| (6) Services de réparation et d'entretien | 1,186,835 |
| (7) Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements | 8,533,472 |
| (8) Terrains, bâtiments et ouvrages | 12,624,778 |
| (9) Machines, matériel et ameublement | 1,441,957 |
| (10) Subventions | 603,315 |
| (12) Toutes autres dépenses | 1,123,967 |
| | \$75,096,619 |
| | 769,897 |

technologiques qui ont été réalisés dans le domaine des méthodes de production et de gestion. Afin d'être mieux renseignés à ce sujet, le personnel des services agricoles a assisté à des démonstrations en plein champ, à des expositions de matériel, à des colloques et à des congrès. Au cours d'entretiens, on a appris aux détenus pourquoi certains principes et certaines méthodes de bases devaient faire l'objet d'une appréciation nouvelle et pourquoi de nouvelles méthodes et de nouveaux traitements devaient être adoptés: on a ainsi nettement amélioré leurs habitudes de travail ainsi que l'intérêt manifesté à l'égard du travail.

De nouvelles terres ont fait l'objet d'une exploitation agricole, grâce au défrichement, au labourage et à l'amélioration du système de drainage.

La production des légumes, du bœuf et du lait a augmenté par rapport à l'année précédente. La production du porc, des oeufs et des conserves a diminué à cause de la suppression progressive de ces projets à Saint-Vincent-de-Paul.

On a estimé à \$992,960.00 la valeur de gros de la production de légumes et de bétail et à \$77,360.00 la valeur des conserves; les sous-produits des abattoirs, vendus à des entreprises de l'extérieur, ont représenté un total de \$6,429.00 et la vente du surplus de bétail, un total de \$34,979.00, pour former un grand total de \$1,111,728.00. Les frais d'exploitation, d'entretien du matériel, d'approvisionnement de la conserverie, d'abatage du bétail et le total des achats de nouveau matériel, moins les salaires, se sont élevés à \$666,339.00.

SERVICES MÉDICAUX

Les détenus bénéficient d'excellents services médicaux. Ils reçoivent également certains traitements facultatifs tels que l'élimination de défauts superficiels, par exemple, ce qui permet d'accroître la motivation des détenus et leurs chances de réhabilitation ultérieure. Cette sorte de traitement est appliqué par les médecins employés à plein temps ou à temps partiel qui travaillent en collaboration avec les consultants et qui se servent non seulement des installations se trouvant à l'intérieur des pénitenciers mais également de celles des services extérieurs tels que les hôpitaux généraux, les hôpitaux des Forces armées canadiennes et ceux des anciens combattants.

SERVICES PSYCHIATRIQUES

Comme au cours des années précédentes, la demande et les besoins de traitements psychiatriques demeurent élevés et les psychiatres qui exercent dans les pénitenciers sont surchargés de travail en raison du grand nombre de demandes de rapports psychiatriques qui leur sont adressées, de nombreux diagnostics, psychopathologies et autres variétés de traitements qu'ils donnent. Étant donné la pénurie générale de médecins spécialisés en psychiatrie et la dispersion des malades mentaux entre les différentes institutions, cette situation est destinée à se prolonger pendant de nombreuses années encore. Ce problème grave a fait l'objet d'une étude entreprise l'an dernier par un sous-comité de personnel du Conseil d'orientation des consultants en psychiatrie auquel sera présenté un rapport lors de sa prochaine réunion. Lors de cette réunion, on discutera également de la régionalisation des services médicaux et de leur programme ainsi que de l'encadrement des Centres psychiatriques en cours de création. Nous tiendrons des consultations avec les universités et associations correspondantes afin d'assurer un plus grand nombre de services psychiatriques en faisant appel à nos propres ressources locales.

SERVICES DENTAIRES

Les soins dentaires fournis aux détenus sont toujours comparables aux soins dentaires dont bénéficie la population locale. Ce service est assuré par un personnel spécialisé travaillant à plein temps ou à temps partiel. Dans certaines régions, cependant, on continue à avoir des difficultés à recruter des dentistes, et c'est pourquoi il est nécessaire d'apporter plus de souplesse à la conclusion d'accords contractuels.

mesure de leurs talents. Pour diverses raisons et notamment en raison de la pénurie de personnel dans certains cas et la pénurie de détenus dans d'autres, les programmes appliqués dans les trois autres nouvelles institutions à sécurité moyenne n'ont pas été couronnés de succès autant que le programme appliqué à Warkworth. Les institutions de Springhill et de Cowansville ont cependant abouti à quelques excellents résultats dans certains domaines. Au cours de l'année prochaine, quelques-unes des difficultés qui n'ont pu être éliminées l'an dernier seront aplanies et les programmes de ces trois institutions seront appliqués selon les prévisions.

Même s'il n'a pas été matériellement possible d'instituer dans les centres le nombre souhaité de cours de formation professionnelle, la plupart des institutions ont poursuivi l'application de programmes de formation efficaces et productifs en service interne, tout en complétant ces programmes par l'envoi de certains instructeurs à l'extérieur des institutions afin que ceux-ci puissent suivre des cours de spécialisation, alors que d'autres instructeurs étaient chargés de visiter les usines civiles et d'assister à des séminaires, l'objectif consistant à tenir le personnel technique au courant d'un aussi grand nombre d'innovations industrielles que possible.

Nous avons procédé à l'achat et à la mise en service d'un matériel perfectionné et de remplacement chaque fois que le besoin s'en est fait sentir. Les modifications nécessaires ont été apportées aux bâtiments industriels afin d'adapter ces derniers aux changements de programmes et à l'application des programmes d'une conception nouvelle.

Les responsables de la division industrielle se sont livrés sérieusement à l'étude du rapport Evans sur les industries pénitentiaires, document auquel il a été fait une très brève allusion dans le rapport annuel de 1969-1970. Il apparaît clairement qu'au cours des prochaines années, l'application globale de ce rapport produira de profondes répercussions, non seulement sur l'exploitation des activités industrielles, mais aussi sur de nombreux aspects de la formation des détenus et des programmes de traitement. À la suite de ce rapport, un Groupe d'étude a été formé l'an dernier en vue d'étudier et de préparer une liste de toutes les "tâches" occupées par les détenus dans le Service. Ce Groupe d'étude a également été chargé de définir chacune de ces tâches en termes comparables à ceux que l'on trouve dans le Dictionnaire américain des noms de professions. Vers la fin de l'année, le Groupe avait si bien avancé dans son travail qu'il était prêt à envoyer à l'impression les résultats de ses recherches. Au cours de l'année prochaine, les différentes étapes nécessaires auront été franchies: la liste des définitions recevra une interprétation pratique pour se présenter sous forme d'un document de base sur la classification des diverses tâches exécutées par les détenus selon les degrés de spécialisation requis; nous espérons, par ailleurs, que le document en question nous fournira le principe à appliquer dans l'établissement d'un système de rémunération horaire ou journalière des détenus, en fonction des degrés de spécialisation respectifs des tâches exécutées. En février 1971, le directeur des industries, M. J.A. McLaughlin, a été réaffecté au poste de secrétaire général du Comité ministériel chargé d'étudier et d'appliquer les recommandations du rapport Evans. À la fin de l'an dernier, on a mis sur pied un certain nombre de groupes d'étude chargés de l'exécution de plusieurs projets au cours de l'été 1971. L'un de ces groupes est chargé d'effectuer une enquête analytique des produits auprès du ministère des Approvisionnements et Services et auprès d'autres organismes, en vue de trouver les moyens de stabiliser la commercialisation des produits du S.C.P., grâce à la recherche et à l'identification des séries d'articles bénéficiant d'une demande relativement importante et répétée d'une année à l'autre. Un autre groupe, placé sous les auspices de l'université York, doit entreprendre une étude des attitudes des employeurs à l'égard de l'embauche des ex-détenus à Toronto et dans les localités avoisinantes.

Le taux élevé de rotation des détenus dans les ateliers industriels a continué à poser un problème grave qui produit des effets défavorables tant sur la production que sur les chances des détenus d'apprendre des métiers rentables. L'an prochain, nous espérons que la rotation des détenus pourra être ralentie grâce à des critères d'admission perfectionnés et à d'autres améliorations.

SERVICES AGRICOLES

Le programme agricole a pourvu à la formation des détenus au moyen de divers projets et il a répondu à une grande proportion des exigences alimentaires de base dans l'institution.

L'expansion de l'agriculture ainsi que le rythme accéléré des transformations reflètent les progrès

À la fin de l'année, on poursuivait l'étude d'un principe similaire applicable au travail d'équipe gardes-détenus et l'on envisageait l'adoption éventuelle d'un tel principe. Connue sous le nom "Défauts: zéro", ce concept s'applique à la qualité des articles et contribue à rendre tout le monde — les gardes aussi bien que les détenus — très conscient de la qualité des articles produits en équipe, ce qui incitera peut-être tous les intéressés à travailler la main dans la main à la réalisation de la meilleure qualité possible.

De bons progrès ont été enregistrés dans le développement et la stabilisation des marchés, notamment grâce à la généralisation des ententes sur la vente de palettes de maintenance au ministère de la Défense nationale et aussi grâce aux ententes relatives à la réparation et à la rénovation des meubles de bureau et des meubles rembourrés pour le compte du même ministère. Nous avons également réussi à conclure certaines ententes qui permettront bientôt au Service canadien des pénitenciers de fabriquer régulièrement chaque année une quantité de meubles pour le compte des bureaux des Postes canadiennes.

Nous avons fait l'essai de méthodes perfectionnées destinées à réduire les heures de travail consacrées à la réparation des sacs postaux et ces méthodes ont produit des résultats fort satisfaisants. En nous fondant sur les expériences en question, nous comptons généraliser ces nouvelles méthodes dans tous les ateliers de réparation des sacs postaux au cours de l'année prochaine.

Le contrôle d'une somme d'un million de dollars provenant d'un Fonds de roulement industriel et placé sous la responsabilité de l'Administration centrale a été fractionné et des portions données de ce fonds ont été affectées aux directions régionales et aux institutions intéressées. En vertu de cette mesure de décentralisation, l'Administration centrale ne contrôle plus désormais qu'une somme de \$170,000 à même ce fonds de roulement et cette somme sert à venir en aide aux institutions et aux régions qui éprouvent des difficultés d'exploitation dues à leur budget limité, et à financer des projets de fabrication massive et préalable dont la réalisation ne pouvait être entreprise à partir des fonds mis à la disposition des institutions données.

En vertu des ententes que nous avons conclues, tout travail exécuté dans une institution faisant partie d'une région donnée est transmis directement à la Direction régionale, quelle que soit l'origine d'affectation de ce travail. À son tour, la Direction régionale confie ce travail aux institutions placées sous sa juridiction en fonction des possibilités, de l'encombrement des ateliers, de la disponibilité de l'équipement approprié, etc. dans chaque institution concernée. Il s'agit là de commandes transmises par les Administrations centrale et régionales, par les autres institutions faisant partie du Service et de commandes qui proviennent d'autres origines.

Plusieurs modifications importantes ont été apportées à la coupe des vêtements des détenus, notamment grâce à l'introduction d'un type de pantalons sans ceinture qui élimine la possibilité de tentatives de suicide à l'aide des ceintures. Par ailleurs, le tissu servant à la confection de divers vêtements des détenus a été modifié. La classique toile de coton de 8,5 onces a été remplacée par une nouvelle toile sans repassage de 7 onces en fortel et coton servant à tous les vêtements extérieurs tels que pantalons, vestons d'été et anoraks d'hiver. Par ailleurs, le traditionnel tissu de chemise des détenus, l'Elmcraft 8,18 onces a été remplacé par une nouvelle toile de fortel et coton de 5 onces connue sous le nom de "popeline d'officier". À la demande du Solliciteur général, plusieurs autres modifications à l'uniforme des détenus font actuellement l'objet d'une étude.

Toutes les régions signalent une amélioration dans l'attitude des gardes à l'égard du contrôle de qualité des articles manufacturés, d'où la production d'articles de qualité supérieure dans la plupart des régions du S.C.P.

Une réalisation plutôt remarquable a été accomplie lors du transfert coordonné et sans accrocs des activités industrielles du vieux pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul à la nouvelle institution Archambault, opération qui n'a provoqué aucune perte de temps appréciable dans la production et qui a permis la réorientation de ces activités vers une production accrue au sein de la nouvelle institution.

À la nouvelle institution de Warkworth où l'on a fourni un effort particulier et entrepris certaines expériences, on a enregistré des progrès encourageants. Dans cette institution, l'application du programme a encore une fois démontré que, quel que soit le nombre des diversions et celui des circonstances difficiles qui affectent l'exécution des programmes de production et d'embauche, la division de formation et de production pouvait, le cas échéant, aboutir à certains résultats, et que les détenus employés par cette division pouvaient être suffisamment motivés au point de participer pleinement au programme dans toute la

INDUSTRIES

Le directeur du Service de sécurité a été un membre actif du Comité permanent de révision qui a commencé son travail au début de 1970 et ce comité a déjà rendu visite aux institutions situées dans l'Ontario, au Québec et dans les Maritimes.

Dans le domaine des industries et de la formation industrielle, la première année de la décennie 1970 peut être qualifiée d'une année de réalisations, non seulement dans l'embauche des détenus et dans la production des biens, mais également dans l'étude, l'évaluation, la réadaptation et l'amélioration des nombreuses méthodes et procédés intervenant dans l'exploitation des activités industrielles. Bien que les progrès aient été retardés en raison de certaines difficultés insurmontables ou impossibles à aplanir durant l'année, des étapes importantes ont été franchies dans les domaines suivants:

Production de biens manufacturés d'une valeur commerciale de plus de 4 millions de dollars. Formation pratique et embauche fournies à environ 25 pour cent de la population des prisons. Importance plus grande accordée à l'exploitation des industries donnant au détenu l'occasion d'acquérir des connaissances qui lui permettent de trouver et de conserver un emploi sur le marché du travail après sa libération.

Poursuite d'une politique d'élimination des activités industrielles faisant double emploi et leur remplacement par de nouvelles activités correspondant davantage aux exigences actuelles et futures du marché du travail. L'application de cette politique a amené la fermeture des fabriques de chausssures des pénitenciers de la Saskatchewan et du Manitoba, celle d'un atelier de confection au pénitencier de Kingston et la réduction dans la production de vêtements de confection à Joyceville. D'autres mesures de ce genre seront prises à l'avenir.

Améliorations d'ensemble apportées à la politique relative à l'embauche des détenus dans les ateliers de formation industrielle et attention particulière accordée non seulement aux bonnes habitudes de travail que le cas des préposés aux machines, dans l'espoir que ce genre de connaissances seront utiles au détenu après sa libération.

Institution d'un système de notation des degrés d'aptitudes atteints par le détenu pendant son entraînement dans l'industrie. Ce système a été adopté avec l'intention expresse de fournir au détenu une fiche valable, claire et précise des connaissances qu'il aura acquises lors de l'entraînement, l'objectif étant de mettre les renseignements figurant à cette fiche à la disposition des agents de classement des institutions, des organismes s'occupant des problèmes d'après libération ainsi que des employeurs éventuels. L'application du système en question nous permet d'envisager l'amélioration, dans toute la mesure du possible, des chances du détenu de trouver et de conserver un emploi rémunérateur lors de sa libération.

Poursuite des efforts des instructeurs en vue d'établir des communications avec les détenus libérés. De nombreuses institutions signalent que, grâce aux contacts ainsi établis, elles sont en mesure d'affirmer que de nombreux ex-détenus mettent à profit les connaissances acquises lors de leur embauche et de leur formation industrielle et qu'ils réussissent dans la vie. Ces relations importantes et établies sur une base purement volontaire sont appelées à se développer dans un avenir rapproché — et peut-être d'une façon structurée cette fois — lors de l'application intégrale des amendements à la Loi sur la libération conditionnelle des détenus.

Progrès importants enregistrés dans l'établissement de meilleures relations et d'un meilleur esprit d'équipe entre les instructeurs et les détenus et ce, grâce à la création des "Comités consultatifs conjoints de sécurité" formés d'instructeurs et de détenus, comités qui ont été à l'origine d'excellentes réalisations. Ils contribuent, en effet, non seulement à l'établissement de meilleures relations entre les responsables et les détenus mais — et c'est peut-être ce qui est plus important — les comités en question rendent tout le monde — les gardes aussi bien que les détenus — très conscient du problème de sécurité et du fait que, formant équipe, les cadres aussi bien que les détenus travaillent en collaboration, et non les uns contre les autres, en s'efforçant de rechercher, d'observer, de signaler et d'éliminer les risques d'accident qui peuvent se présenter dans les différents ateliers industriels des institutions.

En mai-juin 1970, nous avons inauguré à l'institution de Springfield un cours d'études en éducation pastorale auquel ont participé quatre aumôniers en compagnie de pasteurs des églises de l'extérieur. Six autres aumôniers ont suivi des cours de formation hors service.

Le pourcentage des détenus assistant aux offices religieux a varié entre 20 et 50 pour cent. Comme au cours des années précédentes, nous avons organisé des services spéciaux tels que les services destinés aux familles, des offices œcuméniques et des messes Cursillo.

Un plus grand nombre de détenus ont adhéré aux églises locales; ils provenaient pour la plupart des institutions à sécurité minimale.

Les prêtres et pasteurs indiens ont dirigé des offices et présidé aux programmes destinés aux détenus indiens, notamment dans la région de l'Ouest. Tous les détenus israéliites ont reçu l'appui spirituel apporté par des rabbins visiteurs. Les sacrements ont été donnés régulièrement, les baptêmes et confirmations ont été célébrés en temps utile.

Les aumôniers ont poursuivi la création de nouveaux liens de compréhension, la recherche de l'appui des localités à l'exécution des programmes aussi divers que ceux de l'éducation religieuse, du service des "consultations", des groupes de débats, des chœurs et des troupes de chanteurs, des clubs de théâtre et de livres.

Pendant l'année, nous avons surtout noté que le rôle de l'aumônier a continué à se développer et consiste à assurer les besoins spirituels du personnel et des détenus à la fois, non seulement au sein des institutions mais aussi en favorisant les relations entre les détenus et les individus de la société. Et l'aumônier devient de plus en plus conscient du fait qu'il lui faut assurer plus que jamais un service à caractère personnel, qu'il exerce son ministère dans une institution pénale et qu'il doit s'attacher à promouvoir la participation locale à l'exécution de sa mission.

SÉCURITÉ ET SURVEILLANCE

En 1970, l'organisation de l'Administration centrale a atteint de nouvelles proportions par suite de la nomination d'un directeur du Service de sécurité dont les responsabilités principales comprennent l'élaboration et l'exécution de programmes relatifs à la sécurité des institutions, à l'affectation du personnel de correction, à la garde et à la discipline des prisonniers.

Les paragraphes qui suivent donnent une description des activités importantes entreprises pendant la première année au cours de laquelle ces responsabilités ont été exercées.

Toutes les grandes institutions ont été visitées selon un programme défini destiné à familiariser les responsables avec les bâtiments ainsi que les méthodes de détermination des différents degrés de sécurité qui doivent intervenir dans la construction des nouveaux locaux et dans le réaménagement des anciens.

Dans certains domaines, des expériences ont été entreprises en vue d'améliorer la sécurité périphérique des institutions récentes, entourées de clôtures, qui ont remplacé les institutions anciennes entourées de murailles.

La politique relative à l'usage des armes a été faite actuellement l'objet d'une étude en vue d'introduire une plus grande uniformisation, d'assurer l'efficacité et l'emploi justifié des armes et de déterminer les besoins du personnel.

En collaboration avec les responsables de la formation des cadres et de ceux du Département de l'éducation physique de l'université Queen's, nous préparons en ce moment un projet relatif à l'application d'un programme d'aptitude physique à l'intention du personnel correctionnel, étant donné la relation étroite qui existe entre l'aptitude physique et la vigilance mentale.

Le rôle des commissions d'enquête sur la sécurité des institutions fait l'objet d'une étude permanente et les observations et recommandations présentées par ces commissions sont soumises à un examen attentif.

L'an dernier, environ 10,000 citoyens ont participé aux divers programmes de nos institutions. Ce chiffre comprend les personnes ayant pris part à nos activités récréatives, religieuses et à nos spectacles. Il faut y ajouter les personnes qui, comme dans le cas des groupes d'Alcooliques Anonymes et des groupes de débats, ont parrainé des activités régulières de façon continue, soit une fois par semaine ou par mois.

Le total des libérations temporaires a doublé. Un total de 20,708 détenus ont bénéficié de ce droit pour des périodes allant de quelques heures à 15 jours et pour des motifs de réhabilitation ou des motifs humanitaires. Ces motifs étaient à peu près les mêmes que ceux de l'an dernier et se rapportent aux cas suivants: recherche du travail, visites à la famille, maladie, présence aux séminaires et aux cours et participation aux activités locales, soit à titre individuel soit en groupe.

Les détenus ont été invités à prendre la parole devant des paroissiens, des étudiants et d'autres groupes locaux. Certains ont rendu visite aux usines et universités, à titre d'invités de la direction de ces organisations, et de nombreux détenus ont pris une part active aux programmes sportifs locaux et présenti souvent des équipes aux ligues régionales.

Les programmes destinés aux Alcooliques Anonymes ont été appliqués dans toutes les institutions et dans les Centres de libération et de nombreux détenus ont profité de l'esprit de compréhension et des procédés thérapeutiques qui se dégagent de ces programmes.

Parmi les groupes de citoyens et les oeuvres qui ont participé aux programmes en question, on peut citer: les clubs Rotary, Kinsmen, Jaycees, l'Association des prix de créativité, les Amoureux volontaires, les Chevaliers de Colomb, la Légion de Marie, la Société John Howard, la Société Elizabeth Fry, les Visiteurs volontaires, la Jeunesse défavorisée, le Groupe des "dix ans et plus", Contact, les groupes des Activistes, celui des Rencontres, l'Armée du Salut, les Groupes Cursillo et les Fraternités des autochtones.

Les groupements précités exercent des activités et s'intéressent à des sujets aussi différents que la visite des détenus et les cours de formation. Ils ont également fourni les moyens de transport pour les détenus libérés pour la journée et facilité les rencontres sociales dans le cadre des programmes communautaires extérieurs.

RELIGION

Au cours de l'année écoulée, les services d'aumônerie ont surtout tenté de réduire l'isolement de l'aumônier de service.

À cet effet, en novembre 1970, cinq aumôniers régionaux et sous-régionaux étaient nommés pour servir dans les provinces de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies et de la Colombie-Britannique. Ces aumôniers conservent leurs postes respectifs d'aumôniers à plein temps des diverses institutions. Ils sont chargés d'un rôle précis d'assistance et leurs responsabilités comprennent l'aide à accorder aux nouveaux aumôniers, la suppléance temporaire des postes vacants, les visites trimestrielles aux institutions et l'organisation des rencontres périodiques régionales.

En janvier 1971, l'aumônerie commençait la publication d'un bulletin trimestriel. Cette publication a pour objectif de diffuser les nouvelles communiquées par les différentes régions et de servir de forum pour la propagation d'idées et d'articles présentant un intérêt particulier, à l'intention des aumôniers qui travaillent dans les institutions correctionnelles.

Dix-huit officiers de l'Armée du Salut ont apporté une contribution remarquable en collaborant avec nos aumôniers des institutions fédérales et en fournissant au cours de l'année et selon la tradition de l'Armée du Salut une aide matérielle et un appui spirituel à de nombreux détenus.

Pendant l'été, des aumôniers stagiaires ont servi dans les régions de l'Ontario, du Québec, des Prairies et de la Colombie-Britannique, et, pour la première fois de notre histoire, une religieuse catholique devenait, en août-septembre 1970, adjointe à l'aumônier dans la région de l'Ontario et cette expérience a été couronnée d'un succès remarquable.

RÉCRÉATION

Les activités récréatives contribuent à préparer le retour du détenu à la vie sociale normale. Elles comprennent toutes sortes d'activités individuelles et par groupe, de l'athlisme ainsi que des activités sociales et culturelles. Les détenus s'adonnent à la balle molle, à la balle au panier, au soccer, au hockey, au badminton, au ping-pong, à la gymnastique, au golf miniature, au curling, aux cartes, au théâtre, à la musique, aux arts, etc.

Les activités récréatives constituent l'un des meilleurs moyens de promouvoir l'engagement collectif et la participation des citoyens. Nos institutions ont tenu des sessions d'études à l'intention des entraîneurs et des cadres formés dans les pénitenciers et les détenus jouent également contre les équipes locales de balle molle et d'autres activités sportives. Dans certains cas, les détenus ont bénéficié du droit de s'adonner à la natation, au curling, etc. dans les établissements situés dans les localités proches de nos prisons. En retour, ils se sont portés volontaires pour se mettre à la disposition des œuvres de bienfaisance et offrir leurs services pour arbitrer, par exemple, les rencontres sportives entre équipes des ligues mineures. Les réalisations des détenus telles que spectacles de théâtre et de variétés et concerts attirent un public assez nombreux. La troupe des "Stony Mountain Players" a représenté le Manitoba au Festival dramatique national à Winnipeg et elle y a joué la pièce intitulée "Teahouse of the August Moon".

FORMATION PROFESSIONNELLE

Nous continuons à placer l'accent sur l'établissement des cours de formation professionnelle et la révision des cours existants destinés à former des ouvriers qualifiés recherchés par le marché du travail. Les programmes que nous avons élaborés à cette fin ont reçu l'appui des citoyens, des entreprises, du corps enseignant, des industriels, des syndicats, des ministères provinciaux du Travail et de l'Éducation ainsi que du ministère fédéral de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Une étape importante a été franchie grâce à la réalisation d'un projet pilote portant sur deux métiers et créé par la division de la formation industrielle du ministère du Travail de l'Ontario. Ce projet, destiné à l'institution Warkworth, constitue un concept nouveau dans le domaine de la formation industrielle. Connu sous le nom de "Formation en bloc", ce projet prévoit un programme d'accréditation qui fournit à l'individu un relevé permanent de ses connaissances ainsi que la reconnaissance de sa compétence dans les métiers courants et de son expérience dans un ou plusieurs métiers. Le travailleur jouit ainsi d'une plus grande mobilité au point de vue professionnel. L'employeur, également, dispose d'un moyen de sélection qui lui permet d'affecter le travailleur au poste le plus conforme à la compétence de ce dernier.

Dans plusieurs institutions, nous avons instauré une nouvelle structure administrative où le programme de formation professionnelle est supervisé par une personne responsable de l'efficacité de l'exécution et des méthodes d'entraînement dans tous les domaines de travail d'une institution donnée. Cette initiative permet d'établir une liaison étroite de travail entre le personnel chargé de la formation professionnelle, le personnel technique ainsi que le personnel des services et approvisionnements. Il en résulte une formation plus poussée des détenus affectés aux programmes industriels, aux tâches d'entretien et aux services. Si les circonstances le permettent, cette structure sera étendue au plus grand nombre possible.

ÉDUCATION SOCIALE

Le livre de Norman Fenton, "La famille du prisonnier", renferme le paragraphe suivant: "Peu importe ce que fait le personnel de la prison en faveur d'un détenu donné, tant que celui-ci n'aura aucun contact avec le monde réel, il rencontrera des obstacles considérables dans la voie de la réadaptation et de la réhabilitation". C'est pourquoi, au cours de l'année écoulée, nous avons développé encore davantage les comités de participation des citoyens qui sont maintenant au nombre de 16 et comptent 120 citoyens.

le rapport entre le nombre des responsables de la classification et celui des détenus se rapproche sensiblement de 1/75, selon les recommandations de l'an dernier, ce rapport est sur le point d'être insuffisant en raison de la multiplication des objectifs que nous venons de mentionner.

À l'institution de Springhill, la possibilité d'entreprendre un projet de thérapie communautaire a fait l'objet de recherches entreprises par le Département de psychologie de l'université Acadia et cette étude laisse entendre que le projet en question présente de nombreux avantages et mérite une étude plus approfondie.

Des conférences nationales ont été organisées à l'intention des agents de classification et des psychologues. Des conférenciers de marque ont été invités à y participer. Au cours de la Rencontre des psychologues, deux journées ont été consacrées aux techniques de modification du comportement. Le chef de la recherche correctionnelle du Ministère y était également invité et un certain nombre de directeurs d'institutions ont assisté à une session d'une demi-journée qui leur a permis un échange de points de vue sur le rôle des psychologues dans leurs institutions respectives.

ENSEIGNEMENT SCOLAIRE

Sixante-quinze professeurs à plein temps ainsi que des bibliothécaires, des professeurs stagiaires et des professionnels des localités adjacentes à nos prisons appliquent des programmes modernes d'éducation des adultes en vue de satisfaire les besoins exceptionnels des détenus. Diverses méthodes et techniques d'éducation des adultes sont largement utilisées et produisent des résultats encourageants. Grâce à cette expérience en éducation, nous visons à permettre aux détenus étudiants d'acquérir et de développer les moyens de communication de base, le sens du calcul et les connaissances vitales qui leur seront indispensables dans l'exercice approprié de leurs droits et de leurs responsabilités au sein d'une société libre.

Même si c'est aux niveaux élémentaire et secondaire que se font sentir les lacunes les plus graves, il n'y a pas de limite aux possibilités offertes aux détenus en matière d'éducation. Les étudiants ont, en effet, la possibilité de passer du niveau élémentaire au niveau d'admission à l'université et aux niveaux supérieurs. Les installations universitaires servent de plus en plus aussi bien aux études universitaires qu'aux études postuniversitaires grâce aux libérations conditionnelles d'un jour qui permettent aux détenus de participer aux cours du jour et aux cours d'éducation permanente.

À la fin de l'année financière, 2,200 étudiants avaient participé au programme d'études, soit en assistant aux classes toute la journée ou en partie, soit en étudiant en dehors de l'enceinte des prisons. Afin d'assurer les services éducatifs qui renforcent et maintiennent la continuité ainsi que le développement en phases successives, nous faisons de plus en plus souvent appel aux ressources locales. À la date du 31 mars, 32 détenus-étudiants fréquentaient de façon quotidienne des écoles secondaires, des collèges communautaires et des universités du Canada, afin de parfaire leur formation scolaire.

Des professeurs et des spécialistes des systèmes scolaires traditionnels rendent régulièrement visite à nos institutions dans chacune des huit provinces où celles-ci sont situées. L'enseignement comprend aussi bien la répétition des matières des cours secondaire et universitaire qu'un certain nombre d'autres disciplines telles que les lettres, la musique, la communication verbale, la technologie, l'informatique, la lecture rapide et le théâtre. Une rémunération horaire est versée aux participants provenant des centres locaux mais cinquante pour cent de ces programmes sont assurés par des travailleurs purement bénévoles. Quelque 16 entreprises de cette nature sont actuellement en cours dans nos institutions fédérales et 300 détenus en sont les bénéficiaires.

Les bibliothécaires continuent à diriger les bibliothèques de tous nos principaux pénitenciers, et ils se montrent conscients de la responsabilité capitale qui leur incombe dans le processus correctionnel global. Dans toutes les institutions fédérales, on trouve des ouvrages à caractère éducatif, documentaire et récréatif. Les bibliothèques renferment une moyenne de plus de 10 livres par détenu et l'on y trouve facilement des revues et des journaux de date récente.

détenus et le personnel mais également sur les milliers de citoyens qui ont visité régulièrement nos institutions au cours de l'année et qui, grâce à leurs spécialités et talents particuliers, ont enrichi les programmes des diverses institutions ainsi que la vie des détenus.

Un total de 20,708 libérations temporaires ont été accordées pour des motifs humanitaires et en vue de la réhabilitation des intéressés. Plus de 10,000 personnes ont rendu visite aux institutions et apporté leur contribution à de vastes programmes de participation des citoyens. À l'heure actuelle, des comités de participation sont formés et fonctionnent au sein de 16 institutions.

Les programmes de formation ont abouti à certains progrès et à l'organisation et au déploiement du personnel institutionnel groupé par équipe et par unités de résidence dans les institutions les plus récentes.

Nous avons reçu l'autorisation de porter à un chiffre supérieur le rapport numérique entre les effectifs du personnel et ceux des détenus, ce qui a facilité encore davantage le recrutement de professionnels chargés du travail correctionnel.

Les consultations menées avec les spécialistes de l'éducation des adultes nous ont aidés à réviser les programmes existants et à élaborer d'autres programmes qui offrent aux détenus de vastes possibilités de préparation à un retour prochain dans la société.

Nous voudrions remercier tous ceux qui, tout au long de l'année, nous ont assurés de leur aide et de leur collaboration.

On trouvera ci-dessous nos commentaires sur chacune des sections de la division du traitement et de la formation.

CLASSIFICATION ET SERVICES PSYCHOLOGIQUES

Les objectifs classiques de ces services: diagnostic, traitement et plan de prélibération ont tendance à être poursuivis surtout dans le cadre de certains programmes, dans ce sens que, à mesure que s'accroît le nombre des spécialistes du comportement, la direction des pénitenciers peut de plus en plus faire appel à leurs services de consultants.

À une époque où l'accent est mis sur le développement social et la modification du comportement dans les programmes correctionnels, les connaissances spécialisées de ces savants servent à la poursuite des objectifs d'ordre général. La formation du personnel de correction, et surtout de ceux qui travaillent dans les institutions du type résidentiel, fait l'objet d'une attention particulière, et bien qu'en raison de certaines difficultés d'ordre administratif, la formation de ce personnel ne soit pas encore entreprise à fond, certaines mesures importantes ont été adoptées afin de fournir aux cadres certains concepts fondamentaux sur le comportement, les relations interpersonnelles, l'orientation et les caractéristiques des détenus. Dans certaines localités, notamment à Drumheller et en Colombie-Britannique, nous avons reçu une aide considérable des collèges communautaires, qui ont manifesté beaucoup d'enthousiasme à participer à cet aspect de la formation. À Kingston, on prévoit pour le mois de septembre 1971 l'inauguration d'un cours de deux ans destiné à la formation de techniciens en sciences du comportement. C'est au Collège d'arts appliqués et de technologie Saint-Laurent qu'est due cette initiative et nous espérons que de nombreux membres du personnel seront en mesure de bénéficier du cours en question.

À la fin de l'année et pour la première fois de son histoire, le Service comptait un personnel de 22 psychologues, ce qui veut dire que tous les postes officiellement vacants avaient été comblés. Nous avons fait des offres d'emploi à cinq autres psychologues, afin de pourvoir les postes appelés à devenir vacants au cours de la prochaine année financière. Les Divisions de la classification qui avaient eu à souffrir d'un certain nombre de postes sans titulaires ont retrouvé à peu près tous leurs effectifs. Afin de combler ces postes professionnels, nous avons eu recours à une campagne active de recrutement qui s'est poursuivie au cours des derniers mois. Nous avons des perspectives encourageantes pour l'expansion des services de classification et des services psychologiques afin que ces services puissent étendre leur domaine d'activité en matière d'élaboration et d'application des programmes. Même si

Le 1^{er} août 1970, j'avais l'honneur d'être nommé au poste de Commissaire des pénitenciers, à la suite de la nomination, auprès du Solliciteur général, de mon prédécesseur, M. A.J. MacLeod, appelé aux fonctions de conseiller spécial chargé des problèmes relatifs à l'application des recommandations du rapport du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle.

Le programme de développement décennal des constructions est sur le point d'être achevé et le Service canadien des pénitenciers met de plus en plus l'accent sur les programmes de traitement et de formation des détenus. L'administration centrale du Service a donc été réorganisée en vue de permettre la poursuite de cet objectif.

M. John W. Braithwaite a accédé au poste récemment créé de sous-commissaire associé des pénitenciers, chargé de la mise au point et de la révision des programmes, des méthodes et directives sur la garde et la réhabilitation des détenus et également de l'évaluation de l'efficacité des programmes existants en fonction des théories modernes sur la correction. M. J.R. Stone continue à exercer les fonctions de sous-commissaire responsable de l'exploitation, des projets de construction, des services et approvisionnement, de la sécurité, de la commercialisation et de la production, alors que M. Braithwaite est responsable des services de formation et de développement, ainsi que des services psychiatriques et d'aumônerie.

M. H.E. Popp, l'un des hauts fonctionnaires du Service, comptant 25 ans d'expérience dans le domaine de la détention, a été nommé directeur de la sécurité et chargé de fournir des avis sur les mesures de sécurité appropriées à appliquer aux institutions comportant des niveaux différents de sécurité, ainsi que sur les caractéristiques du personnel des centres de détention et surtout sur la formation du personnel chargé de servir dans ces centres.

Le coefficient des membres du personnel spécialisé par rapport au nombre de détenus a été augmenté et le Centre a obtenu un succès relativement intéressant dans le recrutement de cette catégorie de membres du personnel. L'organisation de Directions régionales a fait l'objet d'une étude et certaines recommandations ont été soumises en vue de disposer du personnel compétent en nombre suffisant pour permettre la décentralisation des responsabilités de l'Administration centrale nationale. Une étude similaire se poursuit actuellement au niveau des institutions.

Une liaison plus étroite a été établie entre les nombreux organismes impliqués dans les programmes destinés à assister les détenus pendant leur incarcération et après leur libération. Par ailleurs, les comités de participation des citoyens ont été multipliés et ces comités contribuent de plus en plus à fournir aux détenus l'occasion d'avoir des contacts plus étroits avec le monde réel. Au cours de l'année financière, le nombre des libérations temporaires a doublé et la proportion des détenus ayant négligé de revenir après ce genre de permissions est insignifiante.

À la fin de l'année financière, le nombre des détenus inscrits dans les pénitenciers accuse une augmentation de 83 et l'on trouvera ci-dessous la répartition proportionnelle des détenus entre les divers types de sécurité:

| | |
|--------------------|-----------|
| Sécurité maximale: | 36 p. 100 |
| Sécurité moyenne: | 51 p. 100 |
| Sécurité minimale: | 13 p. 100 |

TRAITEMENT ET FORMATION

Les programmes de formation des détenus continuent à être appliqués et l'attention est dirigée vers la collectivité, grâce à la consultation et à la coopération des groupes de citoyens, de l'industrie, des universités et des divers niveaux de gouvernement.

La conjugaison de ces divers efforts a produit des effets des plus encourageants non seulement sur les



A l'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., député, Solliciteur général du Canada

Monsieur le Ministre,

En conformité de l'article 30 de la Loi sur les pénitenciers, j'ai l'honneur de vous présenter ci-joint le rapport de l'année terminée le 31 mars 1971.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Le Commissaire,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Faguy'.

Paul Faguy

LA FANFARE

En mai 1970, la fanfare a joué au cours de la Semaine du Canada à l'Expo 70, à Osaka; elle a également donné des concerts en public aussi bien qu'à la TV au Japon et au Canada. Au mois de juin, elle a fait une tournée des Territoires du Nord-Ouest et du Manitoba pour célébrer le centenaire de leur entrée dans la Confédération.

Au début de l'automne, elle s'est fait entendre à Montréal, à Lachute et à Hull, au Québec, en novembre, elle a entrepris une grande tournée du centre de l'Ontario.

On estime que les 126 concerts qu'elle a donnés au cours de l'année ont attiré plus de quatre cent mille personnes.

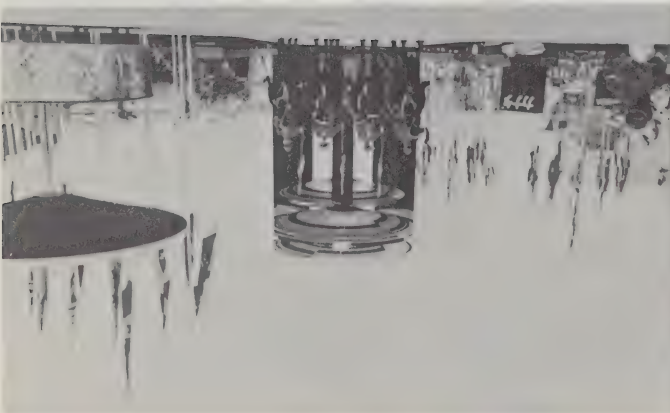




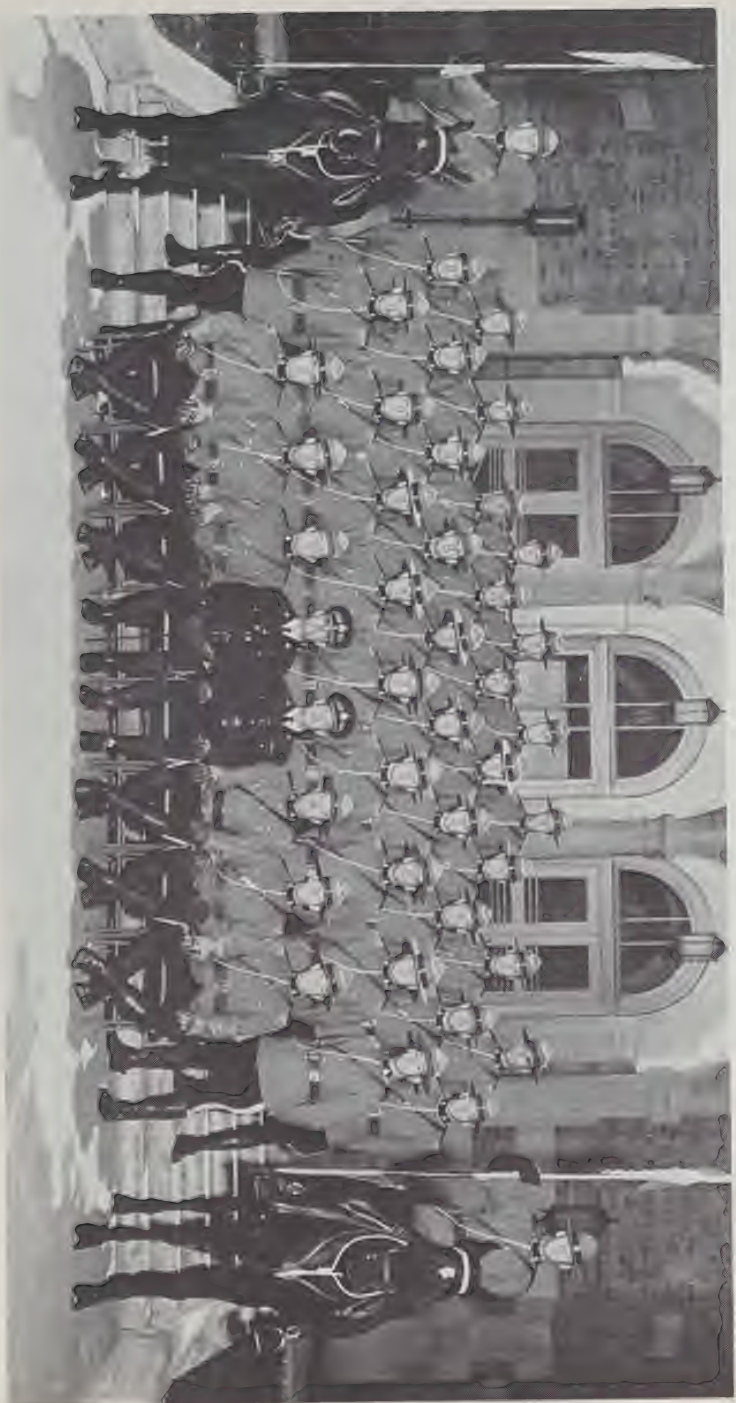
*La Place du
Festival*



*Expo 70
à
Osaka, Japon*



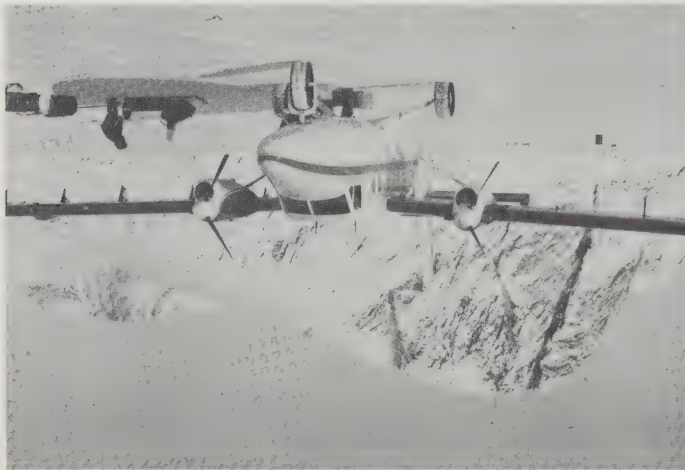
*Le Pavillon
du Canada*



Le Carrousel — Ottawa 1970

LA DIVISION DE L'AIR

La Gendarmerie a des avions à 16 endroits au Canada; ses 21 appareils ont accompli 14,673 heures de vol d'activité policière et parcouru 1,741,473 milles aériens, soit une augmentation de 337,105 sur l'année précédente.



Un Twin Otter sur la glace à Grise Fjord, T.N.O.

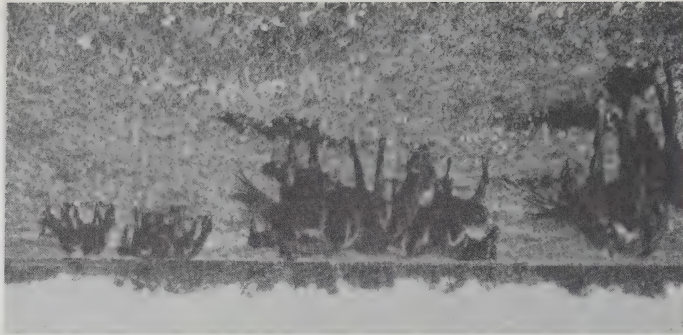
LE CARROUSEL

Le 14 mai 1970, le Carrousel quittait Ottawa pour l'Expo 70 à Osaka où il a participé à neuf spectacles, notamment aux journées du Canada, de la Colombie-Britannique et de Malte, avant de rentrer au pays, le 1^{er} juin.

Au cours des manifestations qui ont marqué le centenaire du Manitoba, le Carrousel a fait une tournée de cette province; il s'est arrêté dans onze villes; il a fourni une escorte à Sa Majesté la reine Elisabeth et aux autres membres de la famille royale en visite à Winnipeg, le 15 juillet 1970.

Après avoir donné cinq représentations dans l'est des Etats-Unis, en septembre et en octobre, il a participé au Festival d'hiver d'Ottawa; 832,300 spectateurs ont assisté à ces représentations au cours de l'année.

Seize poulains sont nés au ranch de Remount, à Pakenham, en Ontario; ce sont les premiers à y être élevés depuis son aménagement.



En 1970, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, il s'est commis 12 meurtres, la plupart attribuables à l'usage immodéré de l'alcool.

Les localités nordiques, et en particulier les plus grands centres et les camps de mineurs, n'ont pas échappé à l'usage grandissant des drogues à des fins non médicales.

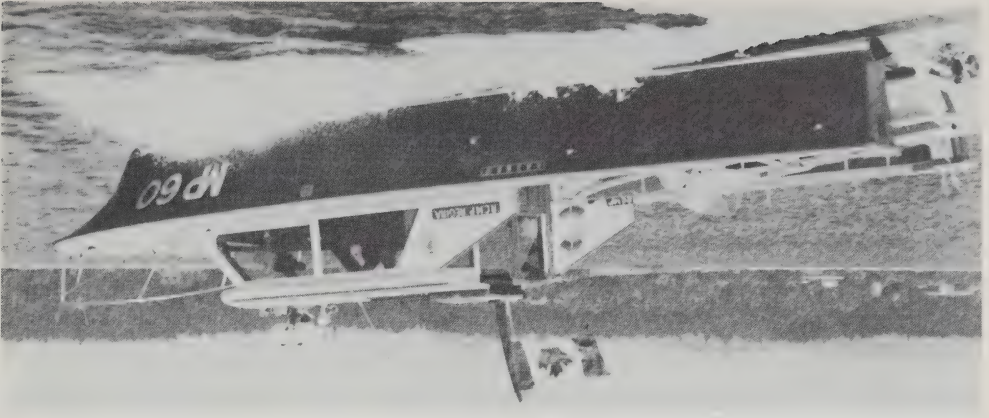
La Division "G" a un effectif permanent de 176, dont 25 agents spéciaux, trois civils et 26 fonctionnaires. Il y a des subdivisions à Whitehorse, Inuvik, Yellowknife et Frobisher Bay.

En plus du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, la Division surveille trois petits secteurs du nord de la Colombie-Britannique et un autre au nord de l'Alberta.





Le Port Steele de la GRC



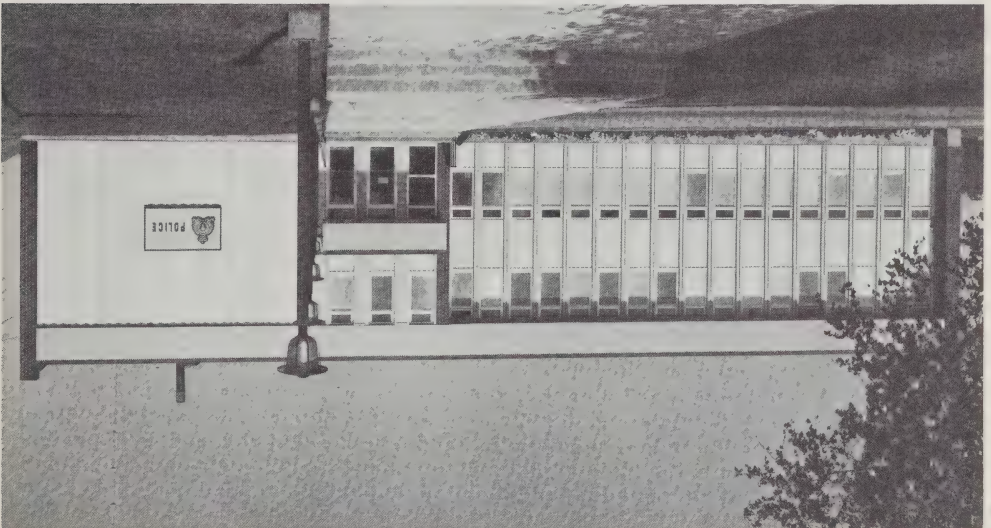
La Gendarmerie possède 16 navires de patrouille sur le littoral du Pacifique, 15 dans la région des Grands Lacs et huit sur la côte de l'Atlantique; elle compte un effectif de 154 membres. En outre, elle dispose d'une flotte de 302 petites embarcations sur les eaux intérieures du Canada.

Des sections administratives logées à Victoria, Winnipeg et Halifax conseillent les commandants divisionnaires sur les questions et les opérations propres à la marine.

Les unités de marine de la Gendarmerie ont comme principal objectif de réduire le nombre de contraventions à la Loi sur la marine marchande du Canada, à la Loi sur la protection des oiseaux migrants du Canada et à toutes les lois fédérales qui s'appliquent aux cours d'eau métropolitains et intérieurs les plus importants.

LA DIRECTION "M" — LA MARINE

QG subdivisionnaire, Yellowknife, T.N.O.



A l'école des techniques pédagogiques, les étudiants ont pu assister à leur propres leçons grâce à la télévision en circuit fermé.

Soixante-six membres de la Gendarmerie ont fréquenté à plein temps des universités ou des collèges techniques; environ 500 ont suivi des cours du soir ou par correspondance.

Le service du personnel

Au 31 mars 1971, l'effectif autorisé des membres ordinaires en uniforme de la Gendarmerie était de 9,517. Les licenciements pour toutes sortes de motifs ont atteint le chiffre de 329. Nous avons engagé 844 recrues.

LA DIRECTION DES ARCHIVES

Cette nouvelle direction, créée le 1^{er} janvier 1971, a pour mission de coordonner les fonctions connexes des sections des dossiers, des consignes, des rapports et du courrier, des formules et de la bibliothèque du QG de la Gendarmerie.

LA DIRECTION "S"

Elle fournit et gère les moyens financiers, le logement, le matériel et l'équipement dont la Gendarmerie a besoin.

La section du matériel

L'unification des achats et de l'approvisionnement en un seul ministère a entraîné la jonction des services des achats et de l'approvisionnement sous l'égide du Service du matériel.

La Gendarmerie possède 3,091 véhicules, dont 2,611 voitures de transport de passagers. Au cours de l'année, nous en avons remplacé 1,266 et acheté 197 au coût de \$3,240,059.

La section du logement

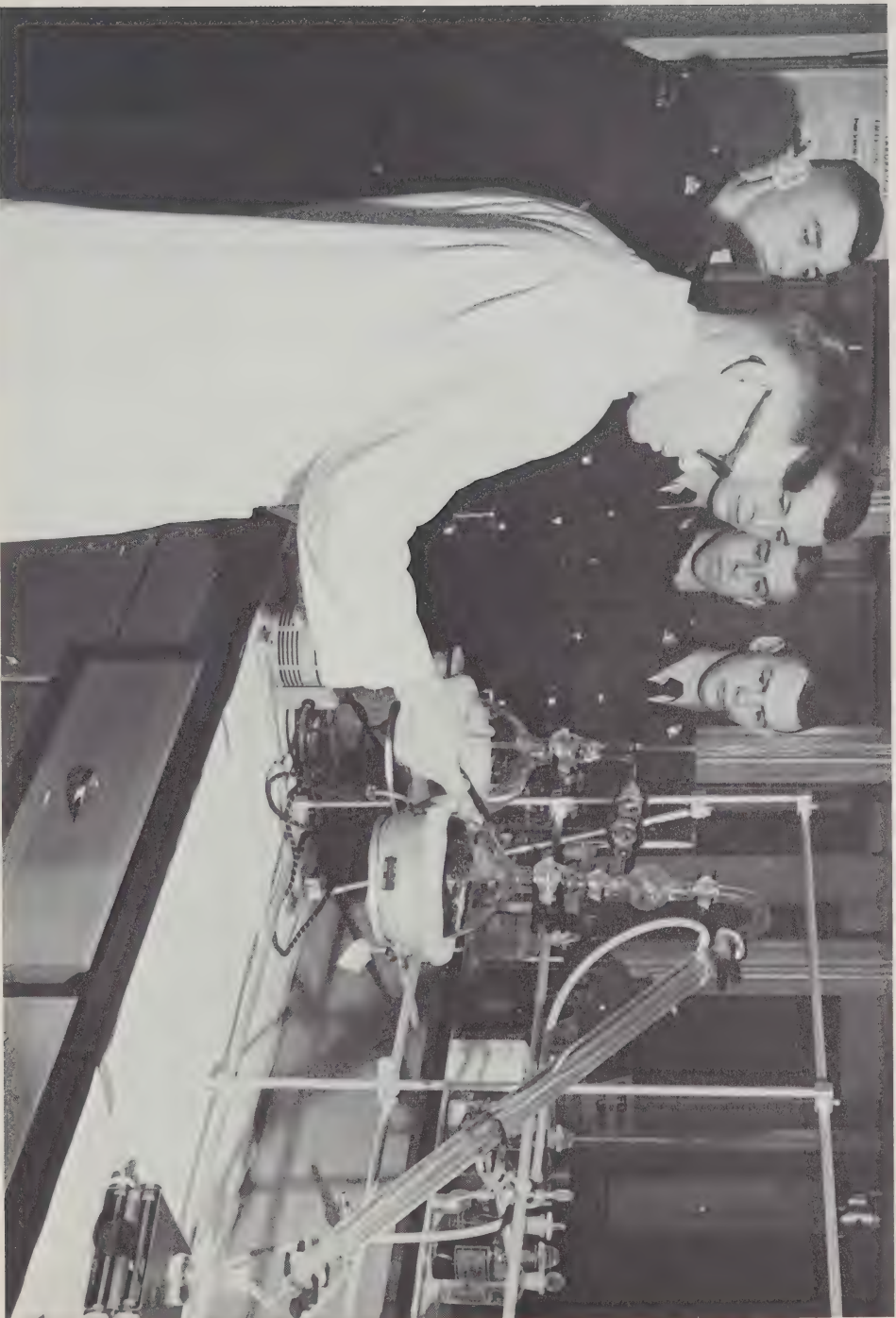
Au cours de l'année, la Gendarmerie a fait l'acquisition des propriétés suivantes:

QG divisionnaire: Division K, Edmonton, Alb.

QG subdivisionnaire: Yellowknife, T.N.O. et Québec (location)

Bureaux de détachement: Rocky Harbour, St. Anthony, Terre-Neuve; Hampton, Hillsborough, N.-B.; Kingston, N.-E.; Roberval, Québec; Dauphin, Snow Lake, Man.; Carlyle, Creighton, Maple Creek, Union Lake, Spiritwood, Waskesiu, Sask.; Grande Cache, Lac La Biche, Milk River, Pincher Creek, Wainwright, Vermilion, Alb.; Fort McPherson, T.N.O.

Dans les constructions et les transformations les plus récentes, on a abondamment utilisé des matériaux qui n'exigent aucun entretien, par exemple l'aluminium préfini garanti pour vingt ans.



DISTRIBUTION DE LA FORCE

31 mars 1971

| | DG | A | B | C | D | E | F | G | H | J | K | L | N | O | TERR. | AIR | TOTAL |
|--------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-------|----|-----|-----|-------|-----|--------|
| Commissaire | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | 1 |
| Sous-commissaires | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | 2 |
| Commissaires adjoints | 6 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | | | 1 | | | 13 |
| Surintendants principaux | 10 | | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 23 |
| Surintendants | 14 | 1 | 3 | 1 | 2 | 8 | 2 | 1 | 2 | 2 | 3 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 43 |
| Inspecteurs | 90 | 5 | 2 | 10 | 8 | 21 | 10 | 4 | 6 | 2 | 13 | 1 | 3 | 8 | 2 | 4 | 189 |
| TOTAL DES OFFICIERS | 123 | 7 | 6 | 14 | 12 | 31 | 14 | 6 | 9 | 5 | 18 | 2 | 4 | 11 | 3 | 6 | 271 |
| Sergents d'état-major | 173 | 23 | 19 | 35 | 23 | 85 | 37 | 11 | 22 | 16 | 40 | 3 | 5 | 30 | 6 | 22 | 550 |
| Sergents | 251 | 29 | 30 | 70 | 56 | 182 | 74 | 12 | 41 | 24 | 94 | 7 | 12 | 52 | 12 | 3 | 949 |
| Caporaux | 325 | 108 | 81 | 158 | 144 | 404 | 201 | 53 | 105 | 83 | 232 | 16 | 22 | 122 | 67 | 7 | 2,128 |
| Gendarmes | 226 | 248 | 254 | 347 | 448 | 1,489 | 602 | 90 | 285 | 240 | 713 | 54 | 67 | 247 | 309 | | 5,619 |
| TOTAL DES GRADÉS | 1,098 | 415 | 390 | 624 | 683 | 2,191 | 928 | 172 | 462 | 368 | 1,097 | 82 | 110 | 462 | 397 | 38 | 9,517 |
| Gendarmes spéciaux | 104 | 4 | 6 | 118 | 6 | 62 | 11 | 26 | 4 | 4 | 21 | | 2 | 57 | 1 | 26 | 452 |
| Membres civils | 506 | 17 | 7 | 81 | 21 | 43 | 16 | 2 | 16 | 10 | 31 | | 13 | 36 | 13 | | 812 |
| TOTAL DES MEMBRES | 1,708 | 436 | 403 | 823 | 710 | 2,296 | 955 | 200 | 482 | 382 | 1,149 | 82 | 125 | 555 | 411 | 64 | 10,781 |
| Fonctionnaires | 928 | 59 | 43 | 153 | 75 | 239 | 105 | 25 | 71 | 60 | 177 | 9 | 46 | 78 | 136 | 7 | 2,211 |
| TOTAUX | 2,636 | 495 | 446 | 976 | 785 | 2,535 | 1,060 | 224 | 553 | 442 | 1,326 | 91 | 171 | 633 | 547 | 71 | 12,992 |

Elle a pour fin d'utiliser les techniques récentes en vue d'améliorer les efforts de la police dans sa lutte contre le crime.

Le système comprendra des ordinateurs en double qui seront installés dans l'édifice du CIPC au OG de la Gendarmerie à Ottawa. On y conservera les renseignements relatifs aux véhicules volés, aux plaques minéralogiques, aux objets volés identifiables, aux personnes recherchées et à d'autres cas du genre. La plupart des agences canadiennes intéressées à l'application des lois auront un jour accès à ces renseignements grâce à des téléterminaux.

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Situé à la direction générale à Ottawa, le service des télécommunications est chargé de la planification, de l'achat, de l'installation, du fonctionnement et de l'entretien de tout le matériel de communication utilisé par la Gendarmerie d'un bout à l'autre du Canada. La Gendarmerie compte 38 centres de communications et 40 centres d'entretien du matériel de télécommunications situés à des endroits stratégiques du pays. Le tableau suivant donne les principaux types et le nombre d'appareils utilisés actuellement par la Gendarmerie dans le domaine des télécommunications:

| | | |
|-----|--|-----------------|
| (1) | Détachements, sections, quartiers généraux subdivisionnaires, quartiers généraux divisionnaires munis de postes de radio fixes et de répéteurs | 1,111 appareils |
| (2) | Véhicules munis de postes de radio | 3,443 appareils |
| (3) | Radio portable | 673 appareils |
| (4) | Téléimpriméurs particuliers | 58 appareils |
| (5) | Téléimpriméurs loués (Télex et TWX) | 138 appareils |
| (6) | Appareils photographiques fac-similé | 12 appareils |

LA DIRECTION "A"

Elle est chargée d'exécuter les plans et de diriger les programmes de la Gendarmerie en ce qui a trait à l'organisation et à la gestion des ressources humaines. Au 31 mars 1971, l'effectif total de la Gendarmerie s'élevait à 12,992 personnes.

Le service de formation et de développement

Durant l'année financière, le cours élémentaire a compté 800 diplômés. Plus de 3,600 membres ont suivi des cours (de durée variée, jusqu'à deux semaines) en divers domaines tels que la circulation, le radar, l'ivressemètre, la maîtrise des foules et des émeutes, l'abus des drogues, le service de prévention, la direction des hommes ainsi que les recherches et le sauvetage.

À la Division "N" de Rockcliffe, on a donné, notamment au Collège canadien de la Gendarmerie de même qu'en d'autres endroits, des cours avancés sur les contrefaçons, les renseignements criminels, les grandes enquêtes, l'analyse des données sur les drogues, la sécurité et l'information, les services de répression, l'identité, la préparation des relevés et des plans, les notions fondamentales sur les systèmes mécanisés, les télécommunications et les techniques pédagogiques. Parmi les 1,078 personnes qui ont suivi des cours avancés, 140 venaient d'autres corps de police canadiens et de ministères provinciaux.





| | | |
|---|----------------------|-----------|
| La section des empreintes digitales | | |
| Empreintes digitales reçues | a) cas criminels | 184,510 |
| Empreintes digitales identifiées | b) cas non criminels | 129,990 |
| Empreintes digitales identifiées | | 134,202 |
| Empreintes monodactylaires classées dans la collection | | 13,054 |
| Criminels identifiés à l'aide d'empreintes digitales prises | | 14,403 |
| sur la scène du délit | | |
| La section de l'enregistrement des armes | | |
| Premier enregistrement | | 15,435 |
| Renouvellement | | 20,949 |
| La section des chèques frauduleux | | |
| Total des pièces à conviction reçues pour classement | | 17,825 |
| et perquisition | | 18,047 |
| La section de la gazette de la GRC | | |
| Circulation mensuelle de la Gazette | | 2,528 |
| Personnes répertoriées (sur fiches de la Gazette) | | 5,333 |
| Le centre d'information des services nationaux de police | | |
| Véhicules volés, à répertorier | | 28,636 |
| Véhicules retrouvés | | 18,572 |
| Enquêtes sur vols de véhicules | | 7,823 |
| Personnes recherchées — cas signalés à la police | | 10,831 |
| retracées — cas annulés | | 6,896 |
| demandes — dossiers, photographies ou | | |
| empreintes digitales | | 30,860 |
| La section de photographie | | |
| Reproduction en blanc et noir et xérox | | 1,341,860 |
| Epreuves en couleur | | 20,554 |
| Métrage de films (instruction) | | 25,952 |
| Développement automatique | a) photos | — |
| | b) films | — |
| La section des dossiers | | |
| Nouveaux dossiers | | 58,054 |
| Dossiers consultés | | 507,669 |
| La section de la formation | | |
| Agents diplômés en identité | | 56 |
| La section des dossiers judiciaires | | |
| Dossiers judiciaires transmis | | 290,182 |
| Prises d'empreintes digitales civiles | | 130,088 |
| | | 336,534 |
| | | 134,849 |

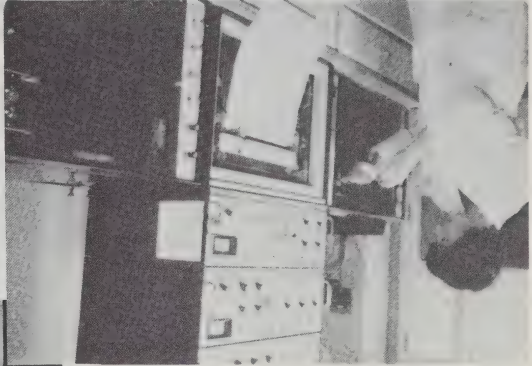
Voici quelques données statistiques touchant les fonctions principales des Services de l'identité.

La Gendarmerie a été la première force policière à se doter d'un système Videofile de mise en mémoire et de recouvrement d'empreintes digitales; installé en mars 1971, ce dispositif a pour objet d'accélérer la recherche, le classement et le report des empreintes digitales sur Videofile devrait être complètement terminé en janvier 1973.

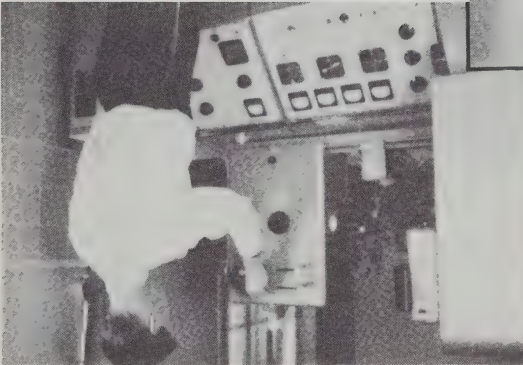
par semaine.

Ils comportent toute une gamme de documents classés et de données signalétiques qui sont à la disposition de tous les corps de police et des institutions pénitentiaires du Canada. Ils fonctionnent 24 heures par jour, sept jours

LES SERVICES DE L'IDENTITÉ



*Analyse chromatographique
du gaz*

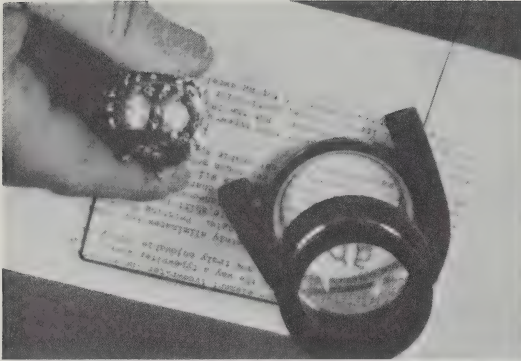


*Analyse
spectrographique*

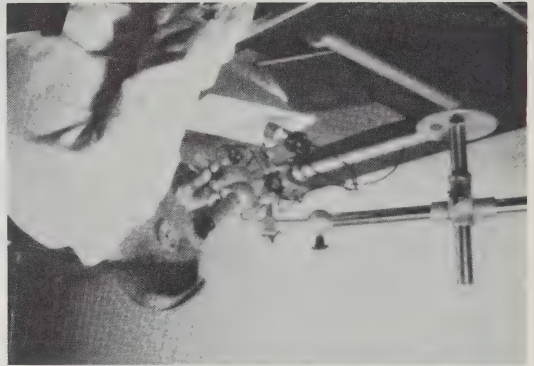


*Examen et
comparaison des cheveux*

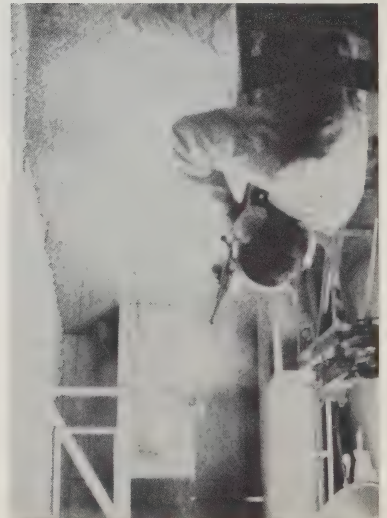
*Examen d'un
texte dactylographié*



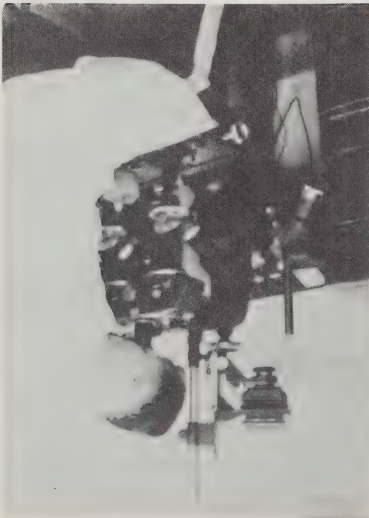
*Examen de
documents*



*Essai d'une arme à feu suspecte
Section des armes à feu*

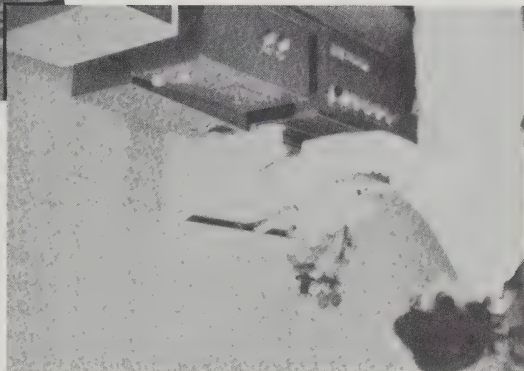


*Examen et comparaison
des balles*

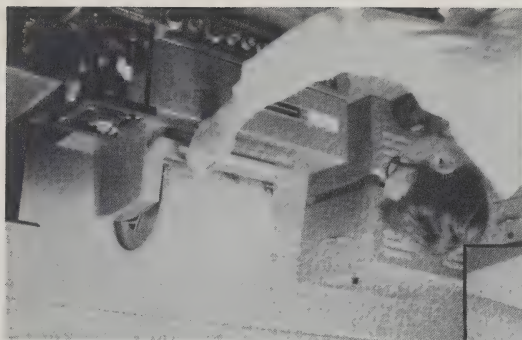


EXPERTISES DE LABORATOIRES (fin)

| Genre d'expertise | 1969-70 (année financière) | | 1970-71 (année financière) | |
|--|----------------------------|--------------|----------------------------|--------------|
| | Expertise | Tribunal | Expertise | Tribunal |
| Comparaison et correspondance des empreintes digitales | 23 | | 44 | |
| Expertise relative aux textes imprimés, arts graph. et estampilles | 13 | 5 | 22 | 16 |
| Expertise de mater. de construc. en béton et en ciment | 15 | 2 | 13 | 8 |
| Recherche et identification de substances étrangères sur les pièces à conviction | 59 | 7 | 73 | 13 |
| Impressions de protégé-chèques | 6 | 3 | 7 | |
| Expertise d'équipement de sécurité | 7 | | 2 | |
| Etude cryptographique de marques visibles, creuses et effacées | 31 | 10 | 52 | 11 |
| Etude cryptographique (code secret) | 30 | 6 | 20 | 3 |
| Etude radiographique de colis, récipients, etc. | 14 | 13 | 8 | 4 |
| Expertise d'explosifs | 3 | 5 | 6 | 2 |
| Dispositifs d'allumage mécanique ou élec. d'explosifs | | | | |
| TOTAL DES EXPERTISES | 14,898 | | 17,608 | |
| TOTAL DES COMPARAISONS DEVANT LES TRIBUNAUX | | 2,611 | | 2,985 |



Spectrophotomètre (ultraviolet)



Spectrophotomètre (infrarouge)

EXPERTISES DE LABORATOIRES (suite)

| Genre d'expertise | 1969-70 (année financière) | | 1970-71 (année financière) | |
|---|----------------------------|----------|----------------------------|----------|
| | Expertise | Tribunal | Expertise | Tribunal |
| Expertise d'écriture cursive et d'écriture en lettres moulées | 1,528 | 88 | 1,632 | 180 |
| Expertise en comparaison des encres | 6 | 10 | 21 | 7 |
| Expertise comparée de boissons alcooliques, bières et liquide à fermentation | 66 | 6 | 87 | 14 |
| Expertise d'allumettes et de petits carnets d'allumettes | 15 | 12 | 24 | 2 |
| Analyse et comparaison de métaux | 46 | 14 | 47 | 9 |
| Analyse d'échantillons de substances minérales et géologiques | 8 | 1 | | |
| Analyse et comparaison de peintures | 277 | 83 | 328 | 95 |
| Papier, écriture, instrument, etc. | 24 | | 17 | 12 |
| Analyse et comparaison de produits pétroliers | 44 | 3 | 39 | 5 |
| Comparaison et appariation d'objets | 189 | 90 | 233 | 111 |
| Expertise de plantes et autres végétaux | 350 | 14 | 868 | 37 |
| Résidu de poudre propulsive | 76 | 43 | 106 | 77 |
| Coffres-forts et chambres fortes, ballast, etc. | 38 | 9 | 27 | 23 |
| Taches séminales et spermatozoïdes | 279 | 129 | 318 | 152 |
| Rétablissement de numéros de série | 61 | 6 | 105 | 4 |
| Fusils, douilles et plombs | 36 | 20 | 40 | 22 |
| Analyse et comparaison de sols | 32 | 12 | 28 | 7 |
| Calcul de la vitesse du véhicule | | | 16 | 7 |
| Analyse de taches (citrage à chaussures, etc.) | 17 | 2 | | |
| Expertise de lettres interceptées | 39 | | 87 | |
| Evaluation du temps qu'on a mis à tirer | 5 | 2 | 7 | 7 |
| Expertise d'un pneu rupturé en vue de déterminer s'il s'agit d'un coup monté | 7 | 2 | 14 | 4 |
| Expertise et comparaison de marques laissées par un instrument | 158 | 38 | 204 | 65 |
| Expertise toxicologique (pièces à conviction obtenues à l'autopsie) | 119 | 11 | 163 | 16 |
| Expertise toxicol. (aliments, nourriture pour animaux, etc.) | 37 | 6 | 21 | 1 |
| Expertise et comparaison de textes dactylographiés | 96 | 16 | 89 | 28 |
| Objets, liquides, gaz, etc. servant à l'expertise | 57 | 7 | 102 | 12 |
| Expertise d'armes à feu (cas non résolus) | 365 | | 114 | |
| Analyse d'urine (alcool éthylique) | 220 | 27 | 186 | 36 |
| Analyse d'urine (autres substances) | 40 | 2 | 84 | 10 |
| Arme (expert. en vue de déterminer le genre d'arme vraisemblablement utilisé) | 74 | 8 | 73 | 10 |
| Identification du bois et de produits à base de bois | 7 | 7 | 8 | 1 |
| Expertise de blessures et de dégâts causés par une arme | 22 | 11 | 45 | 25 |

LA DIRECTION "L"

La Direction "L" comprend les Laboratoires judiciaires de recherche et les Services de l'identité qui fournissent, en tant que services de la sûreté nationale, à tous les corps de police canadiens, agences judiciaires autorisées et tribunaux au Canada, une aide scientifique et technique, ainsi que des renseignements sur la criminalité et des données relatives à l'identité.

Au début de 1971, on a commencé, au quartier général de la Gendarmerie, la construction d'un pavillon des services de la sûreté nationale qui sera prêt à recevoir la Direction "L" en avril 1972. Les bureaux actuels sont nettement insuffisants.

LES LABORATOIRES JUDICIAIRES

Il existe au Canada cinq laboratoires de recherche scientifique qui sont au service de la sûreté nationale. Ils sont situés à Vancouver, Edmonton, Regina, Ottawa et Sackville. Winnipeg a aussi un laboratoire d'alcoolémie qui applique le programme d'ivressométrie du Manitoba.

EXPERTISES DE LABORATOIRES

| Genre d'expertise | 1969-70 (année financière) | | 1970-71 (année financière) | |
|--|----------------------------|----------|----------------------------|----------|
| | Expertise | Tribunal | Expertise | Tribunal |
| Identification du sang, du poil, de la viande d'animaux | 78 | 18 | 156 | 52 |
| Expertise relative à des crimes d'incendie et à des débris d'incendie | 123 | 9 | 107 | 10 |
| Ballistique et calcul de la portée des armes à feu | 26 | 16 | 57 | 52 |
| Analyse du sang pour détection d'alcool éthylique | 1,391 | 189 | 1,577 | 179 |
| Ident. de spéc. sanguins (humains) et déterm. du groupe | 414 | 194 | 494 | 218 |
| Analyse du sang pour y déceler la présence de stupéfiants, de produits chimiques et de gaz | 158 | 16 | 252 | 21 |
| Personnes soumises à l'examen de l'ivressomètre | 307 | 103 | 355 | 632 |
| Expertise de balles et de douilles | 307 | 103 | 355 | 171 |
| Détection d'oxyde de carbone dans le sang | 44 | 3 | 55 | 4 |
| Déchiffrement de documents carbonisés | 5 | 1 | 3 | 2 |
| Expertise de tissus et de fibres | 179 | 56 | 225 | 85 |
| Analyse de produits de beauté | 6,891 | 164 | 7,981 | 166 |
| Empoisonnement de chiens et d'autres animaux | 24 | 32 | 32 | 1 |
| Mise en formule de méd. et autres produits chimiques | 247 | 67 | 290 | 36 |
| Documents effacés et falsifiés | 16 | 1 | 15 | 9 |
| Armes à feu (état mécanique, etc.) | 119 | 54 | 222 | 138 |
| Essence et pétrole (teneur et additifs) | 26 | 28 | 28 | 2 |
| Analyse de verre | 32 | 13 | 27 | 10 |
| Expertise et comparaison de cheveux (humains) | 231 | 106 | 288 | 117 |
| Expertise du filament et du verre de phares | 19 | 3 | 24 | 13 |
| Ident. de substances humaines par procédés antisérums | 28 | 11 | 36 | 12 |



La parouille routière

**LES ACCIDENTS EN 1970-1971
RELEVANT DE LA JURIDICTION DE LA GENDARMERIE**

| PROVINCE | MORTELS | BLESSURES | PERTES MATÉRIELLES | TOTAL | MORTS | BLESSÉS |
|-------------------|--------------|---------------|-----------------------|---------------|--------------|---------------|
| C.-B. | 409 | 8,421 | 27,594 | 36,424 | 494 | 12,730 |
| ALB. | 247 | 3,415 | 11,090 | 14,752 | 312 | 5,927 |
| SASK. | 138 | 2,556 | 6,692 | 9,386 | 185 | 4,629 |
| MAN. | 103 | 1,531 | 5,040 | 6,674 | 126 | 2,508 |
| ONT. | 127 | 339 | 466 | 5,051 | 174 | 2,245 |
| N.-B. | 143 | 1,437 | 3,471 | 6,718 | 185 | 1,381 |
| N.-É. | 152 | 908 | 5,658 | 6,718 | 31 | 588 |
| Î.-du-P.-É. | 26 | 354 | 855 | 1,235 | 80 | 1,831 |
| T.-N. | 69 | 1,268 | 4,112 | 5,449 | 18 | 400 |
| Yukon T.N.O. | 16 | 276 | 1,022 | 1,314 | | |
| TOTAL | 1,303 | 20,293 | 65,873 | 87,469 | 1,605 | 32,435 |

LA CIRCULATION

Les pertes matérielles attribuables aux collisions de véhicules moteurs dans le territoire confié à la surveillance de la Gendarmerie se sont élevées à près de \$143,000,000 au cours de l'année. Toutefois, on a enregistré une diminution de dix pour cent.

La Gendarmerie a affecté 919 hommes à plein temps à la patrouille des routes; ils ont utilisé 489 voitures, 21 motocyclettes, 194 appareils de radar et 203 ivressomètres.

**L'APPLICATION DES RÉGLEMENTS DE LA CIRCULATION
EN 1970-1971 DANS LE TERRITOIRE SOUS LA JURIDICTION
DE LA GRC**

| PROVINCE | C.C.C. (CIRCULATION) | LOIS PROVINCIALES (CIRCULATION) | LOIS FÉDÉRALES (CIRCULATION) | RÉGLEMENTS MUNICIPAUX (CIRCULATION) | TOTAL DES CHEFS D'ACCUSATION (CIRCULATION) |
|---|-------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---|---|
| C.-B. | 13,527 | 174,288 | 143 | 4,680 | 192,638 |
| ALB. | 4,462 | 62,094 | 19 | 17 | 66,592 |
| SASK. | 4,524 | 52,506 | 91 | 2,237 | 59,358 |
| MAN. | 2,980 | 40,418 | 94 | 63 | 43,555 |
| ONT. | 25 | 33 | 2,138 | 1 | 2,197 |
| N.-B. | 1,623 | 26,466 | 233 | 168 | 28,490 |
| N.-É. | 2,491 | 19,731 | 42 | 18 | 22,282 |
| Î.-du-P.-É. | 476 | 3,986 | 176 | 1,256 | 4,462 |
| T.-N. | 1,485 | 23,165 | | | 26,082 |
| Yukon T.N.O. | 854 | 2,475 | 7 | 2,524 | 5,860 |
| Total des chefs d'accusation | 32,447 | 405,162 | 2,943 | 10,964 | 451,516 |



Un chien policier

LE CENTRE D'INFORMATION SUR LES FRAUDES
EN VALEURS MOBILIÈRES

Cette unité a pour mission de recueillir et de signaler des renseignements touchant les opérations illégales en matière de titres mobiliers.

Au cours de l'année, le centre a institué 5,089 enquêtes au nom de commissions provinciales intéressées aux valeurs mobilières et des sections de prévention des fraudes commerciales de la Gendarmerie.

L'UNITÉ NATIONALE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA CRIMINALITÉ

Dix-sept bureaux sont à l'oeuvre au Canada en vue d'aider à enrayer le crime organisé, soit quatre de plus que l'an dernier. Au cours de l'année, on a mis sur pied le Service canadien de renseignements sur la criminalité qui coordonne les opérations de la plupart des grands corps de police du Canada par l'entremise de bureaux provinciaux et d'une agence centrale rattachée au quartier général de la Gendarmerie.

L'INTERPOL

En ce moment, l'Interpol relie 107 pays et les chiffres suivants indiquent le nombre grandissant d'échanges entre le Canada et les autres pays membres au cours des trois dernières années:

| | | |
|---------|---|--------|
| 1968 | — | 6,722 |
| 1969-70 | — | 9,009 |
| 1970-71 | — | 10,526 |

LA SURVEILLANCE DES PISTES DE COURSE

Cinquante-six membres de la Gendarmerie ont aidé les employés du ministère de l'Agriculture dans l'application des règlements sur le pari mutuel aux pistes de course, recueillant le pourcentage requis de la taxe fédérale sur les \$575,447,361 d'enjeux inscrits.

LES OISEAUX MIGRATEURS

Au cours de l'année, l'équipe spécialisée dont dispose la Gendarmerie, de concert avec les agents sur les lieux qui sont tous chargés, par leurs fonctions, de protéger la faune, a consacré 56,262 heures-hommes à faire respecter les lois; il en est résulté 746 poursuites.

LES CHIENS POLICIERS

Cette année, les 31 chiens policiers de la Gendarmerie ont servi en 3,700 occasions; ils ont réussi dans 25 p. 100 des cas. On est en train d'évaluer l'emploi des retrieveurs du Labrador à des recherches spécialisées. Les premières indications montrent qu'ils répondent fort bien aux exigences de la sûreté.

APPLICATION DE LA LOI SUR LES STUPÉFIANTS

Le nombre des arrestations pour usage ou trafic de tout genre de stupéfiants a continué de s'élever au Canada, particulièrement dans le domaine des drogues mineures. Les amateurs de la méthamphétamine (speed ou cristal) se multiplient.

On a arrêté 11,172 personnes qui ont été accusées de délits justiciables de la Loi sur le contrôle des narcotiques, soit une augmentation de 6,215 sur l'année dernière. On en a détenu 2,778 en vertu de la Loi sur les aliments et drogues, parties III et IV, soit une hausse de 1,603 au cours de la même période.

Dans l'intervalle, on a saisi 103,605* unités sous forme de capsules ou de tablettes de LSD, de même que 1.62 livre de poudre en vrac; 18,81 livres et 1,838 unités de méthamphétamine; 825.73 livres de haschich; 2,691.69 livres de marijuana; 26,431 plants de marijuana; 3 1/4 livres et 47 unités d'opium ainsi que 58.35 livres et 12,739 unités d'héroïne, sans compter une quantité d'autres drogues. En outre, il y eut saisie d'opiacés commerciaux et synthétiques, de même que de remèdes exigeant une ordonnance médicale, tels que des tranquillisants volés dans des pharmacies ou dans des trousses de médecin.

L'IMMIGRATION

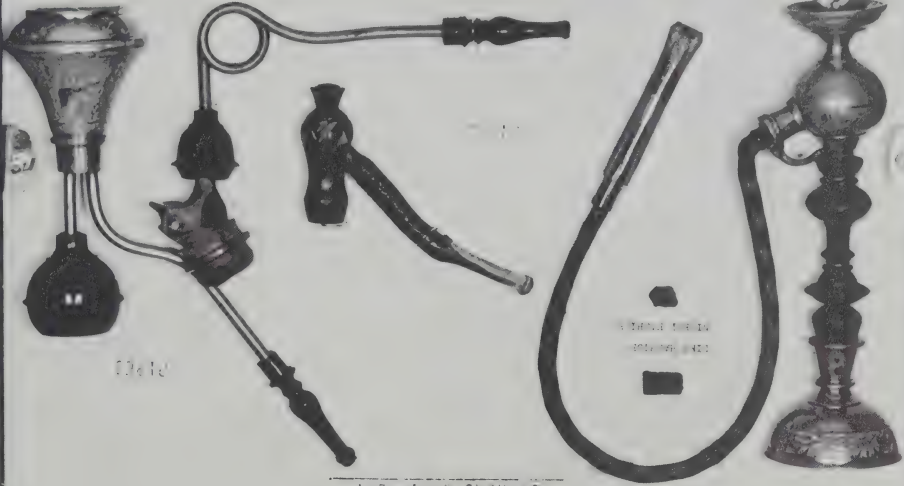
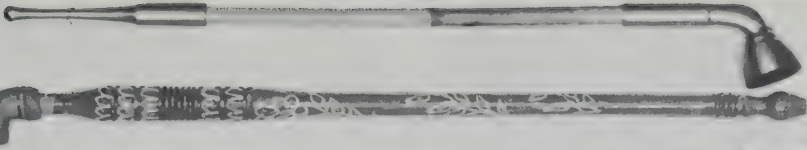
| | Accusations | | rejetées | | rejetées | | condamnations | |
|---|-------------|-------|----------|-------|----------|-------|---------------|-------|
| | 69-70 | 70-71 | 69-70 | 70-71 | 69-70 | 70-71 | 69-70 | 70-71 |
| Déserteurs de navire | 207 | 174 | 3 | — | — | 1 | 204 | 173 |
| Autres contrevenants | 283 | 354 | 18 | 19 | 15 | 15 | 250 | 320 |
| Loi sur la citoyenneté | 14 | 16 | 4 | 1 | — | 1 | 10 | 14 |
| Code criminel (passesports et délits contre la citoyenneté) | 8 | 33 | 1 | 2 | 3 | 7 | 4 | 24 |
| | 512 | 577 | 26 | 22 | 18 | 24 | 468 | 531 |

LES FRAUDES COMMERCIALES

Au cours de l'année, on a compté 158 poursuites pour faillites, soit le même nombre que l'année précédente, et 201 accusations impliquant des valeurs, une augmentation de 47 causes.

En 1966, la Section des fraudes commerciales a mené une enquête portant sur la faillite d'une compagnie de placements qui était, en somme, un holding coiffant dix sociétés associées. Une Commission royale d'enquête sur une maison de prêts mit au jour les transactions frauduleuses de quelques directeurs de cette entreprise. Après quatre ans de recherche, cinq personnes furent accusées d'avoir trempé dans cette fraude de \$3.3 millions; elles furent toutes condamnées à des peines variant de \$5,000 d'amende à quatre ans de prison.

En 1969, commençait une enquête portant sur une fraude reliée aux prestations de sécurité aux personnes âgées. L'année suivante, on entreprenait l'étude de 121 autres cas; le conseiller de la Couronne mit les suspects en accusation. En plus des peines imposées par les tribunaux, on peut dire que, grâce à des mandats de restitution, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a recouvré quelque \$500,000.



ATTACHE DE FUMIGES
CIGARETTES

DETAILED
DESCRIPTION



MARIJUANA



DETAILED
DESCRIPTION

DETAILED
DESCRIPTION



DETAILED
DESCRIPTION



MARIJUANA

DETAILED
DESCRIPTION

DETAILED
DESCRIPTION

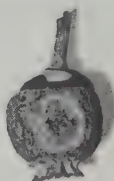
DETAILED
DESCRIPTION

DETAILED
DESCRIPTION



MARIJUANA & MARIJUANA

NARCOTIQUES (OPIACÉS)



pavot
de
somnifère



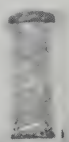
graine
de
pavot



heroine
(morphine
blanche)
1 oz



capsule en
gelatine
#5 vide



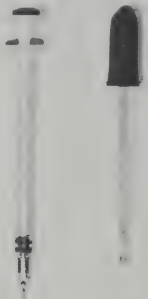
capsules
en gelatine
d'heroine
#5 dans
papier
d'argent



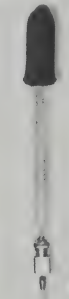
capsules
en gelatine
d'heroine
#5 vides
(sac de
10 E.U.
en paquet)



heroine
(capsules en
gelatine #5)



ballon
contenant
25 capsules
d'heroine



ballon
contenant
10 capsules
d'heroine



cuillier et
coton
filtre



cuisseur et
coton
filtre



nécessaire
d'injection
de narcotique



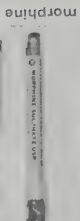
aiguille
nécessaire
d'épreuve
de réaction
Marquis



cocaïne
tirée
du coca



seringue
à jeter
aiguille



morphine



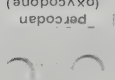
codéine
(méthylmorphine)



codéine
(méthylmorphine)



dilaudid
(hydromorphone)



percodan
(oxycodone)

LA LOI CANADIENNE SUR LA MARINE MARCHANDE

Au cours de 1970, le nombre des embarcations de plaisance immatriculées en vertu de la loi a atteint 62,882, ce qui a porté la flotte des embarcations immatriculées à 918,632.



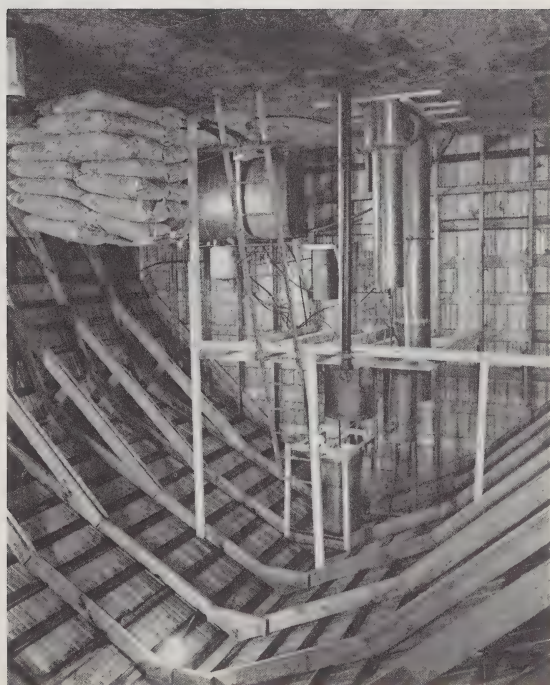
ACCISE

| PROVINCE DIVISION | T.-N. | Î.-P.-É. | N.-É. | N.-B. | QUÉ. | ONT. QUÉ. | ONT. | MAN. ONT. | SASK. | ALB. | C.-B. | YUKON T.N.O. | TOTAL |
|--|-------|----------|-------|-------|--------|--------------|------|--------------|-------|------|-------|-----------------|--------|
| | "B" | "L" | "H" | "J" | "C" | "A" | "O" | "D" | "F" | "K" | "E" | "G" | |
| VÉHICULES | 0 | 0 | 2 | 0 | 30 | 2 | 1 | 3 | 1 | 0 | 0 | 0 | 39 |
| BIÈRE ET MOUT FERMENTÉ (gallons) | 50 | 48 | 773 | 0 | 34,527 | 23 | 711 | 1,637 | 411 | 36 | 466 | 0 | 38,682 |
| SPIRITUEUX (gallons) | 4 | 1 | 23 | 0 | 3,836 | 87 | 111 | 510 | 202 | 22 | 76 | 0 | 4,872 |
| ALAMBICS COMPLETS | 6 | 1 | 20 | 2 | 31 | 8 | 37 | 27 | 26 | 11 | 28 | 0 | 197 |
| ALAMBICS PARTIELS | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 3 | 19 | 11 | 7 | 2 | 10 | 0 | 64 |
| TABAC (livres) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1,646 | 0 | 727 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2,373 |
| SAISIES | 12 | 2 | 26 | 2 | 165 | 26 | 100 | 63 | 71 | 12 | 56 | 0 | 535 |

Année financière 1970-1971



*Source de chaleur
bouillotte et caves*



*Vue du
dessus,
deuxième étage*

On a compté 535 saisies aux termes de la Loi sur l'accise, soit une baisse légère par rapport au maximum de l'année dernière.

SAISIES EFFECTUÉES EN VERTU DE LA LOI SUR L'ACCISE

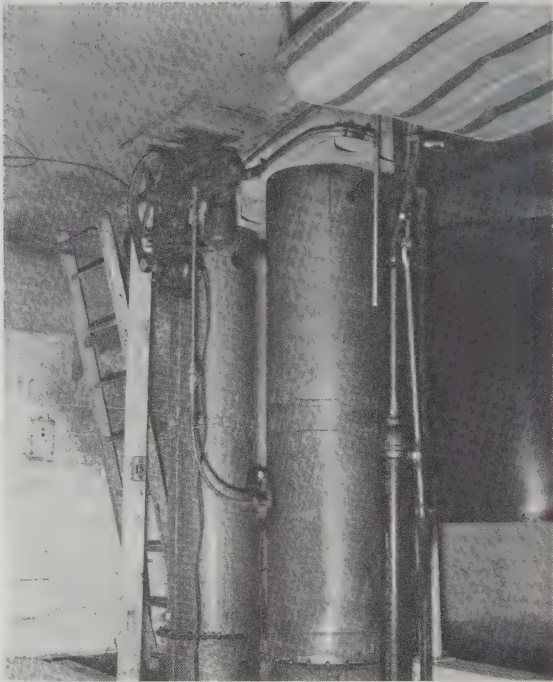
| | | | |
|-----------------------------|---------|---------|---------|
| 1967-68 | 1968-69 | 1969-70 | 1970-71 |
| 403 | 484 | 578 | 535 |
| Saisies totales, y compris: | | | |

| | | | |
|------------------------------|-------|-------|-------|
| 134 | 186 | 292 | 261 |
| Alambics complets et parties | | | |
| 3,714 | 5,122 | 8,290 | 4,872 |
| Spiriteux (gallons) | | | |

| | | | |
|----------------|-----|-------|-------|
| 602 | 236 | 1,412 | 2,373 |
| Tabac (livres) | | | |

Des 261 alambics complets et parties saisis, 14 des appareils complets étaient de type commercial à colonne qui pouvaient produire, ensemble, 1,695 gallons de spiritueux de contrebande par jour. Nous avons saisi quatre entreprises illégitimes d'embouteillage d'alcool où nous avons trouvé des bouteilles authentiques, des étiquettes et des sceaux contrefaits, une planche à imprimer et de l'alcool.

Un cas intéressant, découvert à Sherrington (Québec), le 1^{er} décembre 1970, a permis de saisir un alambic à colonne de modèle commercial d'une capacité de production quotidienne de 225 gallons. Sept personnes ont été arrêtées, dont l'une faisait l'objet de trois mandats d'arrestation non exécutés relativement à des saisies faites en 1962, 1964 et 1965; elle avait quitté le Canada en 1965 et elle venait d'y rentrer.



Alambic à deux colonnes de modèle commercial – capacité de 225 gallons par jour

DOUANES

| PROVINCE DIVISION | T.-N. | Î.-P.-É. | N.-É. | N.-B. | OUÉ. | ONT. OUÉ. | ONT. | MAN. ONT. | SASK. | ALB. | C.-B. | YUKON T.N.O. | TOTAL |
|-----------------------------------|-------|----------|-------|-------|------|--------------|------|--------------|-------|------|-------|-----------------|-------|
| | "B" | "L" | "H" | "J" | "C" | "A" | "O" | "D" | "F" | "K" | "E" | "G" | |
| EMBARCATIONS | 16 | 2 | 26 | 2 | 74 | 18 | 58 | 7 | 0 | 0 | 91 | 1 | 295 |
| VÉHICULES | 5 | 2 | 29 | 35 | 188 | 66 | 215 | 73 | 45 | 52 | 264 | 19 | 993 |
| DIVERS SPIRITUEUX (gallons) | 127 | 7 | 115 | 2 | 218 | 4 | 143 | 6 | 0 | 0 | 121 | 0 | 743 |
| CIGARETTES (cartouches) | 232 | 3 | 229 | 3 | 616 | 54 | 237 | 14 | 0 | 2 | 435 | 2 | 1,827 |
| SAISIES | 167 | 11 | 187 | 95 | 776 | 215 | 917 | 225 | 89 | 154 | 890 | 31 | 3,757 |

Année financière 1970-1971



Bijoux et pièces de monnaie saisis en vertu de la Loi sur les Douanes

C'est en Ontario et au Québec que la plupart de ces délits continuent de se produire, mais au cours des dernières années, la Colombie-Britannique a connu une augmentation. L'an passé, la Gendarmerie a mis au jour quatre entreprises de ce genre et la Sûreté du Toronto métropolitain en a découvert une. Trois étaient de la région de Montréal, l'autre, de Kamloops, en Colombie-Britannique.

La plupart des services de police effectuent leurs propres enquêtes de concert avec la Gendarmerie qui coordonne les données statistiques ainsi que les renseignements d'ordre général ou particulier. La Gendarmerie compte des sections anticontrefaçons à Montréal, à Ottawa et à Vancouver.

Au cours de l'année écoulée, des poursuites furent intentées contre 301 personnes qui ont été accusées de posséder ou d'utiliser de faux billets. On a passé quelque 32,393 faux billets canadiens et américains, sans compter les 29,877 autres qui ont été saisis avant d'être mis en circulation, soit au total \$1,180,581. On a signalé à notre bureau central anticontrefaçons pour \$8,121.99 de fausses pièces de monnaie.

D'autres enquêtes ont porté sur des chèques de voyage, des mandats bancaires, des permis de conduire et des cartes d'assurance sociale contrefaits. Ces recherches ont été utiles à tous les corps policiers du pays et, dans bien des cas, on a pu porter, en vertu de Code criminel, des accusations de fraude ou de possession de monnaie illégale.

Le service de la prévention

Il est chargé des mesures relatives à l'application des lois fédérales suivantes:

- La loi sur les douanes
- La loi sur l'accise
- La Loi sur les permis d'exportation et d'importation
- La Loi sur la marine marchande du Canada

Si la quantité des marchandises saisies en vertu de la Loi sur les douanes et la Loi sur l'accise a légèrement diminué par rapport au maximum atteint l'an dernier, la valeur des droits frappant les marchandises saisies sous l'empire de la Loi sur les douanes s'est élevée à \$762,118.86, soit une augmentation de presque \$22,000 sur l'année précédente.

Comme d'habitude, la plupart des saisies consistaient en articles pour usage personnel passés en contrebande.

SAISIES EFFECTUÉES AUX TERMES DE LA LOI SUR LES DOUANES

| Saisies totales, y compris: | 1967-68 | 1968-69 | 1969-70 | 1970-71 |
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Cigarettes (cartouches) | 1,587 | 2,261 | 2,604 | 1,827 |
| Véhicules | 714 | 924 | 1,027 | 993 |
| Embarcations | 238 | 327 | 389 | 295 |

Voici un cas typique revêtant certains aspects commerciaux qui s'est présenté le 1^{er} décembre 1970 à Toronto. Des bijoux importés illégalement dont les droits s'élevaient à \$15,110.65 ont été saisis sur une personne qui ne résidait au Canada que deux mois par année et qui passait le reste de son temps à voyager entre le Canada, l'Autriche, l'Italie, Israël et l'Allemagne de l'Ouest. Trouvé coupable, le contrevenant a été condamné à une amende de \$1,000 ou, à défaut de paiement, à six mois de prison.

| CODE CRIMINEL | | | | | LOIS FÉDÉRALES | | | | | LOIS PROVINCIALES | | Règle- ments muni- cipaux | TOTAL DES INFRACTIONS | |
|---|-------------------|--------------------------------|-------------------------------|---|--------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---|---------------------------------------|---|--|---|--------------------------|---------|
| Meurtres, tent. de meurtres, hom. inv. | Délits sexuels | Inf. contre les pers. | Inf. contre la prop. | Conduite en état d'ivre. ou fac. aff. | Autres inf. au volant | Autres inf. au Code crim. | Loi sur les stup. | Loi sur les alim. et drogues | Autres inf. aux lois féd. | Inf. aux lois sur la circ. | Autres inf. aux lois prov. | Inf. aux lois sur la circ. | | |
| C.-B. | 71 | 765 | 8,732 | 60,425 | 11,119 | 4,944 | 38,407 | 3,426 | 826 | 4,424 | 185,274 | 31,858 | 7,454 | 357,725 |
| Alberta | 20 | 202 | 3,330 | 16,155 | 2,921 | 1,586 | 9,895 | 1,421 | 1,058 | 1,794 | 66,047 | 32,352 | 310 | 137,091 |
| Saskatchewan | 32 | 96 | 2,262 | 10,434 | 3,403 | 1,056 | 7,109 | 599 | 240 | 1,867 | 39,498 | 23,803 | 2,707 | 93,106 |
| Manitoba | 23 | 147 | 2,063 | 9,354 | 2,156 | 980 | 7,209 | 500 | 222 | 1,302 | 34,766 | 16,262 | 692 | 75,676 |
| Ontario | — | — | 3 | 332 | — | — | 164 | 5,070 | 1,600 | 9,626 | — | 11 | — | 16,806 |
| Québec | — | — | 1 | 5 | — | — | 15,090 | 2,373 | 467 | 9,703 | — | — | — | 27,639 |
| N.-B. | 3 | 96 | 1,063 | 5,144 | 1,392 | 405 | 4,308 | 198 | 107 | 497 | 26,631 | 7,092 | 325 | 47,261 |
| N.-É. | 15 | 150 | 1,543 | 5,563 | 1,854 | 790 | 5,348 | 228 | 115 | 1,134 | 21,027 | 7,188 | 64 | 45,019 |
| Î.-P.-É. | — | 11 | 158 | 857 | 434 | 81 | 738 | 16 | 10 | 105 | 3,777 | 1,790 | — | 7,977 |
| T.-N. | 4 | 130 | 1,421 | 6,332 | 1,024 | 741 | 5,248 | 35 | 17 | 1,054 | 22,545 | 3,976 | 1,415 | 43,942 |
| Yukon et T.-N.O. | 15 | 55 | 1,528 | 3,060 | 787 | 128 | 2,436 | 100 | 30 | 211 | 2,474 | 5,008 | 181 | 16,013 |
| Total des infr. | 183 | 1,652 | 22,104 | 117,661 | 25,090 | 10,711 | 95,952 | 13,966 | 4,692 | 31,717 | 402,039 | 129,340 | 13,148 | 868,255 |

ORGANISATION

La Gendarmerie royale du Canada, établie sous le régime de la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, relève d'un commissaire qui, en vertu de cette loi et sous la direction du Solliciteur général du Canada, répond de l'administration et de la surveillance du corps de police et de toutes les questions qui se rattachent à ses fonctions. Le quartier général est situé à Ottawa.

Elle compte 12 divisions, inscrites par ordre alphabétique, dont le siège se trouve dans la capitale de chaque province, excepté "C" qui est à Montréal ainsi que "A" et "G" qui sont dans la capitale nationale.

Les divisions se répartissent en 41 subdivisions et 691 détachements. La Division de l'Air, dont le QG est à Ottawa, assure le fonctionnement de la formation, de même que les divisions d'instruction situées à Regina (Saskatchewan) et Rockcliffe (Ontario).

JURIDICITION

A titre de Force de police nationale, la Gendarmerie royale du Canada veille à l'application des lois votées ou approuvées par le Parlement du pays dans toutes les provinces et les territoires.

L'administration de la justice à l'intérieur des provinces, y compris la mise en vigueur du Code criminel du Canada, constitue une partie des attributions et des tâches déléguées aux gouvernements provinciaux. Toutes les provinces, sauf l'Ontario et le Québec, ont conclu avec la Gendarmerie royale du Canada des accords visant à l'application des lois provinciales sous la direction des procureurs généraux respectifs. Dans ces huit provinces, la Gendarmerie s'est également engagée au maintien de l'ordre dans 148 municipalités où elle fait respecter le Code criminel ainsi que les lois provinciales et les règlements municipaux. Etant donné qu'elle constitue l'unique corps de police des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, elle y assure la surveillance des délits criminels, des lois fédérales et de toutes les ordonnances.

LES DÉLITS

Le Code criminel

En 1970, la Gendarmerie royale du Canada a fait enquête sur 273,353 infractions au Code criminel, sans compter 35,801 contraventions au volant, ce qui représente des augmentations de 28,3 p. 100 et de 31,9 p. 100 par rapport à 1969.

Les lois fédérales

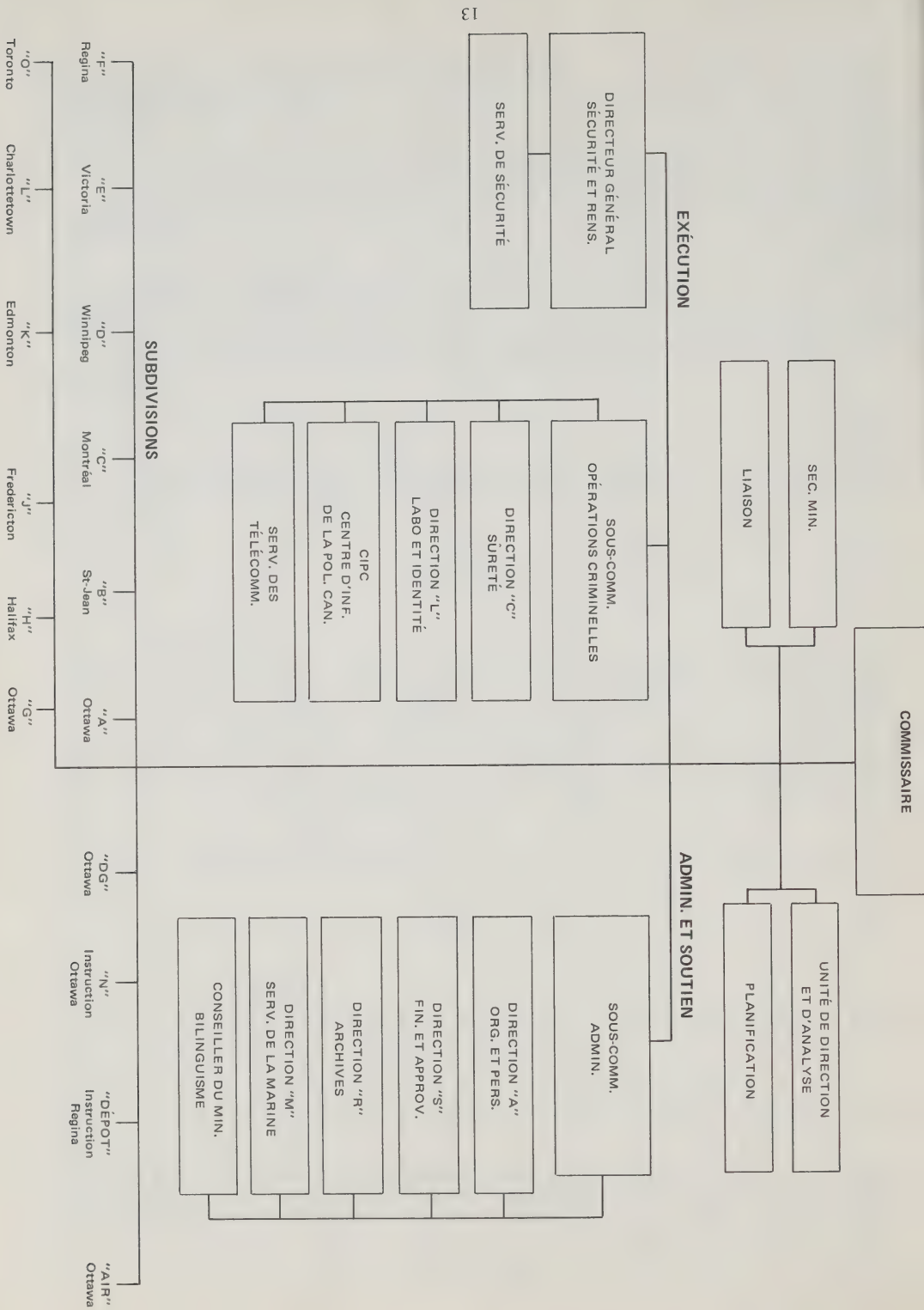
On a mené des enquêtes sur 50,375 cas, y compris 13,966 infractions à la Loi sur les stupéfiants et 4,692 à la Loi sur les aliments et drogues, soit un total de 18,558 délits. Cela constitue une hausse marquée sur les 10,513 cas de l'année précédente. Les autres contraventions aux lois fédérales ont baissé de 26 p. 100, grâce en partie à une diminution du nombre des procès intentés en vertu de la Loi sur les Indiens.

Les lois provinciales

Les infractions au volant ont accusé une hausse de 4,8 p. 100, soit 402,039 cas; les autres contraventions connues aux Lois provinciales — 129,340 — marquent une augmentation de 4,4 p. 100.

Les règlements municipaux

On a mené 13,148 enquêtes, soit une diminution de 4,4 p. 100.



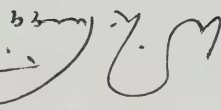


GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

A
l'honorable Jean-Pierre Goyer,
Soliciteur général du Canada et
ministre chargé de la direction de la Gendarmerie royale du Canada

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de la Gendarmerie royale du Canada pour l'année terminée le 31 mars 1971.

Le Commissaire,

W.L. Higgitt



Expo 70, Osaka, Japan

On a pris les dispositions nécessaires pour permettre aux étudiants qui ont les qualités et le sérieux requis et aux professeurs de poursuivre des travaux de recherches en utilisant des renseignements disponibles au ministère et plus particulièrement au Service des pénitenciers et à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Les demandes des personnes qui désirent effectuer des recherches sont étudiées au Centre de recherche correctionnelle et sont approuvées, sous réserve d'un engagement par lequel chacun des chercheurs doit respecter le caractère confidentiel des renseignements obtenus. Des exemplaires des études qui ont été effectuées doivent être présentés au ministère lorsque ces études sont terminées.

Au cours de l'année dernière, on a approuvé dix demandes en vue d'effectuer des études dans des pénitenciers. Certaines de ces études sont terminées et nous avons reçu des rapports sur ces études; d'autres études sont encore en voie de rédaction.

On a continué de communiquer avec les Centres de recherches les plus importants des États-Unis, d'Europe et d'Afrique du Nord. On a établi des communications et on a échangé des renseignements avec des chercheurs de Norvège, du Danemark, de France, de Belgique, du Royaume-Uni, d'Israël, d'Égypte, d'Espagne, du Japon, du Bureau fédéral des prisons des États-Unis, de l'Institut national de la mise en application des lois et du droit pénal du ministère de la Justice des États-Unis, de divers organismes de Californie, de l'Institut de recherches en défense sociale des Nations unies, à New York. Le Centre de recherche est aussi en communication avec un grand nombre de Centres universitaires de recherche des États-Unis et du Canada.

- En vue de mettre au point un ensemble de connaissances pratiques dans le domaine de la criminologie, le Centre de recherche procède selon les critères suivants:
- Il obtient lui-même et classe le plus grand nombre possible de données pratiques et obtient l'accès d'autres "banques" nationales et internationales des données et, d'une manière générale, fait en sorte que ces données soient facilement accessibles à toutes les personnes et à toutes les institutions qui désirent obtenir de tels renseignements.
 - Le Centre s'adonne lui-même, directement et par voie de contrats, à des études et à des recherches dans le domaine de la criminologie et dans celui des corrections, sur la base des priorités qui auront d'abord été établies.
 - Le Centre accorde un certain appui à la mise au point du potentiel de recherche dans le domaine de la criminologie et des corrections.
- Au cours de l'année de ce rapport, des données ont été recueillies et analysées en vue de préparer des systèmes de rapports sérieux relatifs à la violence dans les prisons, à l'interaction du personnel et des détenus, aux voies de fait commises par des homosexuels, aux suicides et aux évasions. En 1972, lorsque ces cinq systèmes seront en marche, l'interprétation des données de ces cinq secteurs permettra peut-être d'évaluer l'atmosphère qui règne dans les institutions.
- D'importants nouveaux projets de recherche ont été entrepris avec les universités canadiennes et 10 projets étaient en marche ou étaient presque terminés à la fin de l'année financière:
- Étude sur le délinquant sexuel dangereux, faite par l'Université de la Colombie-Britannique avec la collaboration du pénitencier de cette même province. La première partie de cette étude a été publiée récemment sous forme de livre intitulé "Nothing is My Number". Un rapport plus complet devrait nous parvenir en août 1971.
 - Projet de recherches sur les délinquants d'un certain âge, étude entreprise à l'université McGill. On est en train d'examiner le rapport final et on compte faire paraître plusieurs monographies et faire prononcer plusieurs causeries sur le sujet des délinquants d'un certain âge, en coopération avec la clinique légale de l'université McGill.
 - Une étude comparée de l'orientation du travail du personnel à la prison de Fort Saskatchewan et à l'institution de Drumheller a été terminée l'an dernier par l'École des hautes études commerciales de l'Université d'Alberta. On emploie la même méthode pour étudier de quelle façon les connaissances ont besoin des détenus après leur libération. On espère recevoir en août 1971 un rapport plus complet sur l'orientation du personnel qui travaille à la fois dans les institutions et dans les collectivités.
 - Une étude sur les besoins et sur les ressources des délinquants d'origine indienne au Manitoba, par M. D.M. McCaskill, M.A., a été terminée au cours de l'année. Le rapport a été communiqué au Comité du ministère qui a trait aux Indiens pour être mis en application.
 - Deuxième colloque international sur les recherches en criminologie comparée — Coût de la criminalité et Contrôle de la criminalité — organisé par le Centre international de criminologie comparée. Ce colloque a eu lieu du 29 avril au 2 mai 1970. Le rapport final est en voie de rédaction pour fins de publication.
 - Études sur le contrôle consécutif à la libération conditionnelle, par le Centre de criminologie de l'Université de Toronto. Le rapport devrait nous parvenir en septembre 1971.
 - Étude sur les délinquants dangereux et violents, par l'université McMaster avec la collaboration des pénitenciers de la région de l'Ontario. Le rapport final est attendu au cours de l'année 1972.
 - Rencontre sur le thème "Délinquants violents et dangereux", organisée par l'institut Philippe Pinel, de Montréal, de concert avec le ministère du Solliciteur général. On attend le rapport final en septembre 1971.
 - Recherches en architecture des pénitenciers, par M. K. McReynolds, bachelier en architecture, M.R.A.I.C., Toronto. Le rapport est en voie de publication.
 - La délinquante adulte: Étude sur la nature des délits, le processus criminel et les modalités des Services, par Mille Margaret Benson, de la Société Elizabeth Fry, section de Toronto. On attend le rapport final en août 1972.

d'utilisation du personnel, tant pour le personnel à plein temps que pour le personnel bénévole. Le Centre de Winnipeg avec le projet "Compas", l'autre à Ottawa avec le Centre de criminologie de l'Université d'Ottawa, en coopération avec le Service de probation de l'Ontario et avec la Division juvénile et familiale de la Cour provinciale du comté d'Ottawa-Carleton.

Traitement à base communautaire

Le Centre appuie un projet qui étudie la valeur d'un programme de formation au travail qui se déroulerait dans une résidence communautaire. Ce projet, qui se réalise à Regina, en coopération avec le ministère du Bien-être de la Saskatchewan, est une démonstration d'une durée de trois ans qui pourrait avoir pour résultat une réhabilitation plus efficace en transférant ce programme d'un centre de garde à une résidence communautaire. En coopération avec la Société John Howard d'Edmonton, un foyer de semi-liberté connu sous le nom de "Howard Manor", démontre comment d'anciens délinquants peuvent aider des prisonniers qui viennent d'être mis en liberté à se réinsérer dans la vie communautaire normale. Un programme du même genre, et en coopération avec la Société John Howard de Colombie-Britannique, a amélioré sensiblement, pour les délinquants indiens autochtones, les possibilités de libération conditionnelle. À Kingston, en Ontario, un projet mis en marche sous les auspices de la Société Elizabeth Fry de Kingston et qui fait appel aux services des agents des pénitenciers et des libérations conditionnelles, a permis d'accorder des libérations conditionnelles de jour aux détenues de la Prison des femmes.

Études correctionnelles et projets spéciaux de formation

Un programme à l'Université de Colombie-Britannique, au Centre de l'éducation permanente, a réuni des représentants de la communauté ainsi que le corps enseignant de l'université en vue de mettre au point des programmes de criminologie destinés au personnel des corrections et de la mise en application des lois. Des techniques spéciales, y compris la thérapie du Gestalt, ont été commanditées avec la Société John Howard de Colombie-Britannique, et un programme de base dans le domaine des relations sociales a été commandité en coopération avec les agents de probation qui sont à l'emploi du ministère du Bien-être social de la province de Nouvelle-Écosse.

LE CENTRE DE RECHERCHE CORRECTIONNELLE

Le Centre de recherche a, d'une manière générale, la responsabilité de fournir des données pour la planification des nouveaux programmes, pour la vérification et l'application des programmes en cours, pour appuyer les décisions relatives aux nouvelles lignes de conduite et pour la rédaction des nouveaux textes législatifs. Ces objectifs sont réalisés grâce à une appréciation des besoins dans le domaine de la recherche, à l'établissement des priorités et à la coordination de la recherche pour le Service canadien des pénitenciers, la Commission nationale des libérations conditionnelles et pour le secteur pertinent de la Gendarmerie royale du Canada, des ministères provinciaux et des agences privées; par des études effectuées par le Centre lui-même et par des études effectuées sous contrat par des universités et des organisations de recherche; en fournissant de l'aide technique aux agences et en développant au Canada le potentiel de la recherche.

Les lignes de conduite du ministère, dans le domaine de la recherche, sont les suivantes:

- a) Trouver des solutions à un ensemble de problèmes bien définis dans les domaines qui relèvent du gouvernement fédéral; ces solutions doivent se rattacher à l'objectif selon lequel il faut mettre au point des mesures sérieuses dans le domaine de la défense sociale; la protection de la société et la réhabilitation du délinquant.

- b) Obtenir des connaissances exactes sur les circonstances dans lesquelles certains éléments de la population prennent contact avec le système de la justice pénale et dans lesquelles ils s'y trouvent engagés.
- c) Obtenir et répandre des connaissances qui vont favoriser la mise au point et la mise en application des programmes de traitement préventif et de réhabilitation par les organismes et agences fédéraux, provinciaux et bénévoles du système de la justice pénale.

En procédant de la sorte, le Centre de recherche entend coopérer aussi largement que possible, dans des questions d'intérêt conjoint ou d'intérêt commun, avec les autres organismes du gouvernement fédéral, avec des organismes des gouvernements provinciaux et municipaux, avec les universités et avec les agences nationales bénévoles et privées.

Dispositions des tribunaux

À travers le Canada, un certain nombre de sûretés provinciales et municipales qui s'occupent du travail de probation font des expériences en ce qui concerne l'utilisation des bénévoles. Ces programmes ont pour objet d'illustrer de quelle manière les citoyens bénévoles peuvent contribuer à la réhabilitation et d'essayer divers systèmes

Dans le secteur de la prévention, le Centre de consultation correctionnelle a coopéré avec les organismes de mise en application des lois, mettant ainsi une fois de plus l'accent sur les problèmes des jeunes. Un projet-pilote, qui a fait appel à des effectifs importants de formation dans le domaine de la mise en application des lois, a étudié la question du développement des ressources humaines pour le travail policier au Canada, au lac Couchiching, en Ontario. On y favorisait une collaboration étroite entre les institutions responsables de la mise en application des lois et les autres institutions sociales dans la communauté; on y mettait au point des plans en vue d'innover d'une manière continue en matière de planification et de services. Des programmes de démonstration dans la région de Montréal ont atteint leur deuxième année en appréciant le rôle de l'école, dans un projet réalisé avec l'aide du Département de criminologie de l'Université de Montréal, ainsi que la manière d'aborder le travail dans la rue, cette fois en coopération avec la division des jeunes de la Sureté de Montréal et avec le Y.M.C.A. de Montréal.

Services de prévention

Territoires du Nord-Ouest et à l'Île-du-Prince-Édouard.

D'autres projets importants faisant appel à la collaboration fédérale-provinciale ont été réalisés dans les un plus grand nombre de recommandations aux deux gouvernements.

collaboration continue a aussi permis la tenue d'une nouvelle réunion du Comité d'étude dans le but de soumettre une nouvelle entre les représentants des provinces, le Centre de consultation correctionnelle et l'Université d'Ottawa. Cette compétence et de la formation du personnel. Ces changements ont été rendus possibles grâce à une consultation continue avec une diminution correspondante du nombre de condamnations à la prison et à une amélioration de la surveillance des changements de la loi en ce qui concerne l'intoxication en public, à un accroissement du nombre de probations accordées fédéral-provinciales en ce qui a trait au transfert des prisonniers et à la surveillance des libérés conditionnels, à un accord fédéral-provinciale du rapport de 1969 du gouvernement du Nouveau-Brunswick ont donné lieu à un

L'amélioration des services de correction.

provinciaux est un exemple des résultats heureux de la collaboration fédérale-provinciale en ce qui concerne durant le dernier exercice financier grâce à une collaboration plus étroite entre les fonctionnaires fédéraux et

Collaboration fédérale-provinciale

- Un projet important, le Comité d'étude du système de correction du Nouveau-Brunswick, qui a été élaboré pendant le dernier exercice financier grâce à une collaboration plus étroite entre les fonctionnaires fédéraux et provinciaux est un exemple des résultats heureux de la collaboration fédérale-provinciale en ce qui concerne l'amélioration des services de correction.
- Un projet important, le Comité d'étude du système de correction du Nouveau-Brunswick, qui a été élaboré pendant le dernier exercice financier grâce à une collaboration plus étroite entre les fonctionnaires fédéraux et provinciaux est un exemple des résultats heureux de la collaboration fédérale-provinciale en ce qui concerne l'amélioration des services de correction.
- les implications du rapport du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle.
- e) Des programmes de formation qui ont pour but d'améliorer la participation du public dans le domaine de la surveillance et de la prévention du crime, c'est-à-dire les programmes de formation du personnel en vue de l'application de nouvelles méthodes de réhabilitation et les conférences régulières en vue d'étudier les implications du rapport du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle.
 - d) Les études correctionnelles et les projets spéciaux, qui insistent sur la communication dans le cadre d'une étude consultative visant à produire des plans d'action en vue d'améliorer les services et la collaboration entre le gouvernement fédéral, les provinces et les agences bénévoles et universitaires.
 - c) Un traitement communautaire qui a pour but d'étudier et d'évaluer, de façon systématique, les moyens correctifs autres que la prison, y compris les techniques et les services résidentiels offerts par le traitement communautaire. La participation d'ex-détenus dans les processus de correction est un exemple d'une telle mesure.
 - b) Les dispositions du tribunal, visant à augmenter les possibilités offertes aux détenus en prison et dans les écoles de formation et à comprendre des mesures de probation requérant la participation de citoyens bénévoles et l'emploi des autres méthodes communautaires touchant la surveillance et la réhabilitation, comme les services de réception et de détention, par exemple.
 - a) Les services de prévention, visant à coordonner les efforts de la collectivité dans le domaine de la prévention du crime en insistant sur les services à offrir à la jeunesse, ont voulu s'adresser aux jeunes en difficulté avec la justice avant même qu'ils ne soient intégrés dans le système de correction.

organisme et de l'Administration centrale, s'est déjà mis d'accord, dans l'ensemble, sur les principaux objectifs du ministère en matière d'information. Ces objectifs visent surtout à faire en sorte que la communication des renseignements se fasse sur une très grande échelle en utilisant tous les moyens de communication possibles.

Le public et les organes d'information manifestent de plus en plus d'intérêt envers le système de justice pénale et les pénitenciers fédéraux, et les employés du service doivent consacrer une part importante de leur temps aux réponses à un nombre croissant de demandes de renseignements par écrit ou par téléphone.

La rédaction d'un ouvrage sur les pénitenciers fédéraux a été confiée par contrat à un journaliste indépendant et elle devrait être terminée à l'automne de 1971. De plus, on a commencé à publier une série de rapports de recherche correctionnelle.

Service des conseillers en gestion

Ce Service a pour fonctions de conseiller sur tous les aspects de la gestion et des opérations, et de promouvoir les bonnes pratiques administratives à l'intérieur de tout le ministère. Durant l'année, ce Service a entrepris neuf études importantes et huit études moins importantes pour le compte du Service canadien des pénitenciers et du Service national des libérations conditionnelles.

Les études ont porté sur une vaste gamme d'activités et parmi celles-ci, on remarque des études sur l'organisation de l'Administration centrale des deux organismes précités, ainsi que la création de meilleurs systèmes de rapports et de dossiers. En outre, on a fait beaucoup de progrès en ce qui concerne l'estimation des données fondamentales relatives aux dossiers des détenus. Cette étude, qui est réalisée pour les Services financiers et les Services de gestion, fournira au Service canadien des pénitenciers et au Service des libérations conditionnelles beaucoup de données utiles en matière de gestion.

Une section de ce Service, le groupe d'étude, s'est livré à des recherches sur la régionalisation du Service canadien des pénitenciers. Cinq études, portant sur toutes les principales fonctions, sont terminées. Le groupe d'étude a ensuite étendu son champ d'activité à l'étude de l'organisation fondamentale des pénitenciers et à la fin de l'exercice financier, il a mis en application dans une institution le modèle d'organisation proposé. Pendant toute la durée de ces études, le groupe a eu recours, quand ce fut possible, aux membres du Service canadien des pénitenciers qui ont travaillé de concert avec les membres du Service des conseillers.

Service de la vérification des opérations

Ce Service comprend maintenant un personnel suffisant pour lui permettre d'étudier et de faire rapport, à tous les dix-huit mois, sur l'efficacité de l'Administration centrale, du bureau central et des bureaux de district du Service canadien des pénitenciers et du Service national des libérations conditionnelles.

Pendant l'exercice financier, on a instauré et mis en application un programme de vérification des opérations. On a complété les vérifications d'un Service de l'Administration centrale, de 13 institutions et de 3 écoles de formation du personnel du Service canadien des pénitenciers et d'un bureau régional du Service national des libérations conditionnelles.

LE CENTRE DE CONSULTATION CORRECTIONNELLE

Généralités

Le Centre de consultation correctionnelle a poursuivi son travail en communiquant davantage avec les organismes provinciaux, les agences bénévoles et universitaires et avec les groupes de citoyens qui s'intéressent à la prévention du crime.

Le Centre a pris en charge des projets dans toutes les provinces et régions du Canada et 24 programmes dans les catégories suivantes sont actuellement en voie de réalisation :

Au cours de l'année dernière, on a réalisé des progrès constants dans le domaine du bilinguisme.

Sous la direction de la Commission de la fonction publique, le ministère a fait l'examen de tous les postes des organismes correctionnels et de l'Administration centrale, en vue de déterminer le degré de bilinguisme qu'exige chaque poste.

On a fait subir un examen aux fonctionnaires qui ont une connaissance des deux langues, afin d'apprécier leur compétence et la formation dont ils auraient éventuellement besoin pour améliorer cette connaissance. À la fin de l'exercice financier 1,541 postes bilingues avaient été établis dans notre ministère et on avait fait passer 632 tests de langue seconde.

En conformité avec le programme du gouvernement en matière de bilinguisme, le ministère a pris des mesures en vue de créer des unités de langue française. Le bureau régional du Québec du Service des pénitenciers et sept bureaux du Service des libérations conditionnelles situés dans la région du Québec seront transformés en unités de langue française.

En mars 1970, 61 employés ont entrepris de suivre des cours de français. En mai 1970, on a instauré un programme de rétention qui permet à des groupes de l'Administration centrale comprenant de 4 à 7 étudiants de s'exercer, pendant une heure par jour, à parler l'autre langue officielle avec l'assistance d'un animateur.

Service d'information

Le Service d'information du ministère a été amélioré grâce à la création de trois nouveaux postes: ceux de directeur adjoint, d'agent des programmes français et d'agent d'information. On a créé un service de coupures de presse en vue de recueillir les reportages et les articles de journaux relatifs au ministère du Solliciteur général et, en général, au crime, aux corrections, à la police et au droit criminel. On a fait circuler entre les mains du Solliciteur général, du Solliciteur général adjoint et des chefs d'organismes les reportages et éditoriaux recueillis à chaque jour afin de les tenir au courant de l'opinion publique telle qu'elle se reflète dans la presse.

Pour aider les étudiants à trouver de la documentation pour leurs recherches, on a dressé une bibliographie en indiquant si les livres s'adressent à des étudiants du cours secondaire, de l'université ou au public en général.

À titre d'expérience, le ministère a participé au programme "Challenge for Change" de l'Office national du film, à Drumheller et à Collins Bay, afin de se rendre compte des possibilités d'améliorer les relations entre la collectivité, le personnel de correction et les détenus en utilisant des techniques de communication audio-visuelles.

Le Service d'information a aidé le Service canadien des pénitenciers en réalisant un documentaire d'une demi-heure: "Deux ans ou plus". On a réalisé une bande d'images en couleurs intitulée "Un monde fermé" qui servira à des professeurs de sciences sociales et de science politique du niveau secondaire. On a constitué une collection de photographies, en noir et blanc et en couleurs, représentant presque tous les aspects de la vie de prison. Ces photographies sont mises à la disposition des journaux et des magazines qui en font la demande et le ministère en reproduit dans ses publications.

On est en train de faire un montage de diapositives qui serviront aux membres du personnel du district qui prennent la parole lors de réunions publiques.

Le ministère a continué d'ajouter des noms à sa liste d'adresses pour que les copies des discours, les brochures et les communiqués de presse ne soient pas envoyés seulement aux organes d'information mais aussi aux personnes qui s'intéressent à la justice pénale et aux questions de correction.

Les préparatifs étaient en cours en vue de faire, durant l'été, une étude des attitudes du public à l'égard du système de correction.

À la demande du ministère, on a formé un groupe d'étude de l'information qui s'est mis à l'oeuvre en février 1971 et qui doit remettre son rapport au ministère en avril. Le groupe, qui est constitué de deux membres de chaque

Au cours de la dernière année financière, on a réalisé des progrès constants dans la mise au point d'une Administration centrale efficace et cohérente.

Grâce à la création d'un service consultatif en matière de finances et de gestion à l'Administration centrale, on a pu commencer à coordonner l'utilisation des ressources que le Parlement assigne au Ministère et entreprendre une planification qui tient compte des rapports entre les objectifs de l'organisme, en établissant les priorités du ministère et en répartissant la main-d'œuvre ainsi que les ressources matérielles et financières.

Dans le domaine législatif, le Parlement a adopté la Loi sur le casier judiciaire, qui offre le pardon aux personnes réhabilitées après une condamnation pour infraction et qui assure l'isolement des casiers judiciaires dans les cas où le pardon a été accordé. Cette Loi est entrée en vigueur le 11 juin 1970.

La première lecture du Bill C-192 (Loi sur les jeunes délinquants) destiné à remplacer l'ancienne Loi sur les jeunes délinquants a eu lieu le 16 novembre 1970; la présentation en deuxième lecture a été faite le 13 janvier 1971.

La Loi sur la libération conditionnelle des détenus a été modifiée et a pris effet le 26 août 1969; elle vise à déterminer la peine que doit purger un détenu lors de la déchéance de sa libération conditionnelle par suite d'une condamnation pour infraction. On a fait une proclamation selon laquelle la surveillance obligatoire entrerait en vigueur à compter du 1^{er} août 1970 pour les personnes libérées à la suite d'une réduction de peine.

Au cours de l'année dernière, on a achevé de dresser les clauses du contrat avec les agences privées d'assistance postpénale et dès février 1971 tous les accords étaient ratifiés. On a ensuite entamé des pourparlers avec les provinces dans lesquelles se trouvent les pénitenciers, en vue de transférer dans des institutions provinciales les détenus qui souffrent de maladies mentales.

Politique correctionnelle

La tâche primordiale du conseiller spécial en matière de politique correctionnelle a été de faire l'examen des recommandations formulées par le Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle, dont le rapport, "Justice pénale et correction: un lien à forger", publié en 1969, est connu sous le nom de "Rapport Quinnet".

Une des 18 recommandations du Rapport porte sur l'organisation du Bureau fédéral de la statistique (dans le domaine de la statistique du crime) et 17 ont trait aux ministères de la Justice et du Solliciteur général. Ce dernier a assumé la responsabilité exclusive de 37 recommandations et 41 autres ont fait l'objet de son attention, conjointement avec le ministère de la Justice. On a formé deux comités en vue d'examiner les 17 recommandations: un comité du Solliciteur général, qui réunit des représentants de tous les organismes du ministère, et un comité interministériel qui réunit des délégués du Bureau du conseil privé et des ministères du Solliciteur général, de la Justice, de la Santé et du Bien-être social, du Secréariat d'Etat et des Affaires indiennes et du Nord canadien. Le conseiller spécial en matière de politique correctionnelle, M. A.J. MacLeod, C.R., a présidé les deux comités qui se sont réunis régulièrement une fois par semaine. À la fin de l'année financière, 22 réunions ministérielles et 10 réunions interministérielles avaient eu lieu.

Division du personnel

Afin d'aider les parties constituantes du ministère à planifier les carrières et à administrer les traitements et les salaires, l'Administration centrale a instauré un Service de la planification de la main-d'œuvre et un Service de la classification et de la rémunération.

Pendant l'année, on a cherché à identifier divers problèmes de main-d'œuvre et à changer les normes de la dotation en personnel et de la classification des postes.

La Division du personnel a dirigé la plupart de ses efforts vers la classification et vers la dotation de nouveaux postes à l'Administration et d'un certain nombre de postes vacants dans les organismes.

DEPUTY SOLICITOR
GENERAL
ADJOINT
SOLICITEUR GÉNÉRAL



À l'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., député,
Soliciteur général du Canada
Ottawa

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministre du Solliciteur général pour l'année financière qui s'est terminée le 31 mars 1971.

Vous y trouverez un compte rendu de l'activité de l'Administration centrale du ministre, de la Gendarmerie royale du Canada, du Service canadien des pénitenciers et de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

D'importants changements de personnel ont eu lieu au cours de l'année. Le ministre a fait ses adieux à votre prédécesseur, l'honorable George J. McIlraith, C.P., C.R., député, et vous a accueilli avec plaisir comme son nouveau Solliciteur général. Au mois d'août 1970, M. Paul Faguy a succédé à M. A.J. MacLeod, C.R., au poste de Commissaire des pénitenciers, et ce dernier a été nommé conseiller spécial du ministre du Solliciteur général en matière de politique correctionnelle.

L'Administration centrale du ministre s'est raffermie encore davantage grâce à l'établissement, en septembre 1970, d'une Direction des services des finances et de gestion et à la nomination de M. J.-M. Thibault au poste de conseiller financier du ministre. D'autre part, en mars 1971, M. R.-M.-J. Labrosse est devenu le premier chef du Secrétariat du ministre. Vers la fin de l'année financière, le Conseil du trésor semblait bien disposé à autoriser la formation d'un Groupe de planification et de recherche sur la sécurité.

Le ministre a donné l'élan en vue d'améliorer les services de correction à l'échelle du pays en poursuivant des études avec la collaboration des provinces. Des fonctionnaires du ministre et des spécialistes du Centre de criminologie de l'Université d'Ottawa ont aidé le Gouvernement du Nouveau-Brunswick à mettre à exécution des recommandations qui faisaient suite à une étude entreprise en 1969. Des études fédérales-provinciales en matière de corrections furent faites dans les Territoires du Nord-Ouest et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Dès les premiers mois de votre entrée en fonctions, vous avez sans doute pu constater les capacités et l'efficacité de la Gendarmerie royale du Canada ainsi que les hautes normes professionnelles dont elle fait preuve. Comme vous le savez, l'année 1973 sera celle du Centenaire de la Gendarmerie et des dispositions sont prises en vue de donner à cet événement tout l'éclat qu'il mérite.

La Commission nationale des libérations conditionnelles a déployé une activité considérable au cours de l'année et le nombre de libérations conditionnelles octroyées a été sans précédent. L'adoption de la Loi sur le casier judiciaire, en 1970, et l'introduction de la surveillance obligatoire vont rendre encore plus lourdes les tâches de la Commission.

Quant au Service canadien des pénitenciers, des progrès notables y ont été réalisés dans le domaine de la régionalisation et cinq études relatives aux fonctions les plus importantes ont été menées à bonne fin. On y met de plus en plus l'accent sur la rééducation et la formation des détenus.

Sur le plan législatif également, le ministre est allé de l'avant avec l'adoption de la Loi sur le casier judiciaire et les modifications apportées à la Loi sur la libération conditionnelle de détenus. La Loi sur les jeunes délinquants a reçu la première lecture et il y a eu 32 réunions de comités ministériels et interministériels en vue de trouver moyen de mettre à exécution les recommandations du Rapport du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle.

Les pages qui suivent vous donneront une description plus complète de l'activité de votre ministère au cours de la dernière année financière. Cette activité atteste bien le dévouement et le sens du devoir qui animent les fonctionnaires des divers organismes de votre ministère.

Vous en agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments dévoués.

Le Solliciteur général adjoint,
Eugène
E.-A. Côté

SOLICITEUR GENERAL



SOLICITEUR GÉNÉRAL

À Son Excellence le très honorable Roland Michener, C.C., C.P.,
C.R., M.A., B.D.C., Gouverneur général du Canada

Monsieur le Gouverneur général,

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le cinquième rapport annuel du ministre du Solliciteur
général pour l'année financière qui va du 1^{er} avril 1970 au 31 mars 1971.

Je vous prie, Excellence, d'agréer l'assurance de ma très haute considération.

Le Solliciteur général du Canada,
A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Jean-Pierre Goyer'.

Jean-Pierre Goyer

Le 2 juillet 1971

Solliciteur général du Canada

Rapport annuel
1970/1971



Rapport annuel
1970/1971

Solliciteur
général
du Canada



BINDING SECT.

NOV 17 1972

Government
Publications

